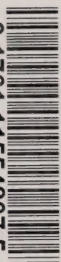


3 1761 1154807 5





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548075>

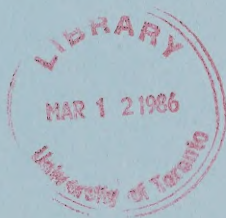
CAI
FN
-E77

Government
Publications

Environment Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-16

Canada: \$12.00

ISBN 0-660-53160-7

Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice

1986-87 Estimates

Part III

Environment Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. Accordingly, it contains several levels of detail to respond to the needs of different readers.

This document contains four chapters. The first provides an introduction to the Department. The other three present the Program Expenditure Plan for each of the Department's programs.

Chapters 2 to 4 begin with extracts from Part II of the Estimates for the program being described. The extracts provide continuity with other Estimates documents. Extracts from Volume II of the Public Accounts are also included to help readers assess the financial performance of the departmental programs over the past year.

Each Program Expenditure Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and summarizes its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for justifying the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

This document is designed to give readers easy access to specific information that they may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each Program. In Section I of each Program Expenditure Plan, a financial summary provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Summary	1-1
Administration Program	2-1
Environmental Services Program	3-1
Parks Canada Program	4-1



Departmental Summary

Roles and Responsibilities

The Department of Environment came into being in June 1971, after the proclamation of the Government Organization Act (GOA), 1970. Known now as Environment Canada, the Department was created from components within the federal structure that relate to the natural environment. Subsequent organizational adjustments were effected through the GOA 1979, which separated the fisheries and marine component, by Order in Council PC-1979-1617 which, in turn, added Parks Canada to the Department's structure, and by Order in Council PC. 1984-3200 which transferred the Canadian Forestry Service to Agriculture Canada.

The GOA 1979, and the subsequent Miscellaneous Statutes Law Amendment Act (June 1984), and Order in Council PC. 1984-3200, which modified the effect of the Act, state that: the duties, powers and functions of the Minister of the Environment extend to and include:

- a) all matters over which Parliament has jurisdiction not otherwise assigned to other federal departments, boards and agencies relating to:
 - the preservation and enhancement of the quality of the natural environment, including water, air and soil quality;
 - renewable resources including migratory birds and other non-domestic flora and fauna;
 - water;
 - meteorology;
 - the enforcement of rules and regulations made by the International Joint Commission relating to boundary waters, and questions arising between the United States and Canada insofar as they relate to the preservation and enhancement of the quality of the natural environment;
 - the co-ordination of the policies and programs of the Government of Canada respecting the preservation and enhancement of the quality of the natural environment
- b) such other matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction relating to the environment as are by law assigned to the Minister.

Orders in Council PC-1979-1617 and PC-1979-1841 gave the Minister of the Environment added responsibilities for national parks, National Battlefields Commission, historic sites and monuments, and certain canals.

Recognizing that the preservation and enhancement of environmental quality in Canada is a responsibility of each federal department, provincial governments, and the public, the Act (GOA) also gives to the Minister of the Environment broad responsibilities both to promote and encourage practices and conduct leading to the better preservation and enhancement of environmental quality, and to co-operate with provincial governments or agencies thereof, or any bodies, agencies or persons in any programs having similar objectives. It also empowers the Minister to establish guidelines and advise heads of departments, boards and agencies of the federal government in all matters pertaining to the preservation and enhancement of the quality of the natural environment. Finally, it allows the Minister to enter into agreements with other governments or agencies for the purpose of carrying out programs for which the Minister is responsible.

The departmental mandate includes responsibility for the administration of 13 federal Acts specifically assigned to the Department, as well as specific responsibilities relative to sections and provisions of Acts assigned to other departments or agencies (see Additional Information page 2-23).

The responsibilities noted above are carried out through programs designed to:

- promote the establishment or adoption of objectives or standards relating either to environmental quality or controlling pollution;
- ensure the wise management and use of renewable resources;
- provide Canadians with environmental information in the public interest;
- ensure that new federal projects, programs, and activities are assessed early in the planning process for potentially adverse effects on the environment; and
- ensure the preservation and the presentation of nationally significant natural and cultural heritage.

The Department obtains policy and expenditure approval through the Cabinet Committee for Social Development.

Expenditures for some activities such as ice reconnaissance, aviation and defence meteorological services, water quality assessments, and analytical and hydrometric work are cost-recovered from other departments. These departments include Energy, Mines and Resources, Transport, National Defence, Indian and Northern Affairs, and Fisheries and Oceans.

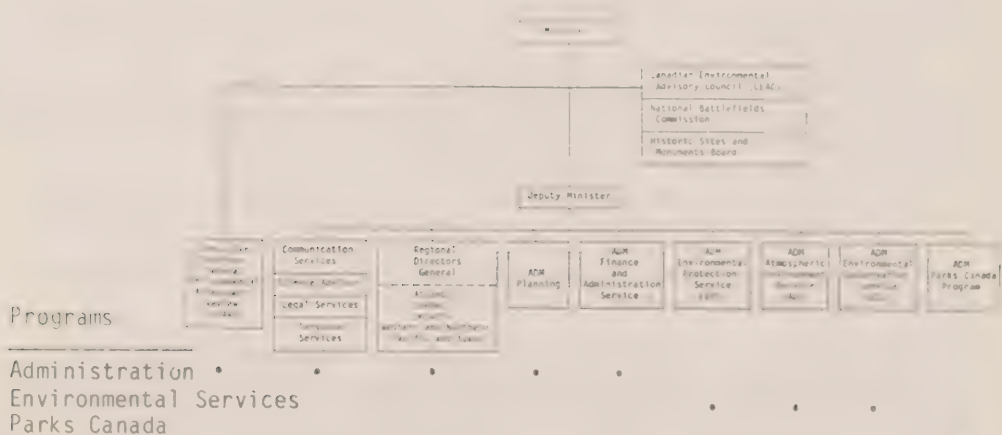
Departmental Organization and Programs

Environment Canada has grouped its activities into three Programs:

- Administration provides policy direction, management, co-ordination and support services, including senior regional representation, to the other two Programs. It also administers the Environmental Assessment and Review Process.
- Environmental Services, provides information on weather, climate, ice and sea state and air quality; promotes conservation and protection of inland waters, lands and wildlife; and develops preventive or corrective measures for maintaining and enhancing environmental quality.
- Parks Canada, establishes, develops and manages national parks, national historic parks and sites, heritage canals and co-operative heritage areas in accordance to its mandate.

The organization structure of the Department is aligned with its Programs as shown in Figure 1. The organization is highly decentralized with approximately 75% of the employees located in field and regional offices. This high degree of decentralization is required to respond to the varying needs of clientele in the five geographical regions and the environmental issues affecting each region.

Figure 1: Relationship of Organization to the Program Structure



Departmental Spending Plan

The Department estimates total expenditures of \$745,349,000 in 1986-87. A summary of the spending plan by program is presented in Figure 2.

Figure 2: Department Spending Plan by Program, 1986-87 (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	
			\$	%
Budgetary				
Administration Program	40,170	39,106	1,064	2.7
Environmental Services Program	426,367	422,996	3,371	.8
Parks Canada Program	314,235	300,262	13,973	4.7
Gross budgetary	780,772	762,364	18,408	2.4
Less: Revenue*	35,423	33,186	2,237	6.7
Net budgetary	745,349	729,178	16,171	2.2

* Full amount credited to the Environmental Services Program (see pages 3-8 and 3-60). Other revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund.

Departmental Priorities

The Department's priorities for the next few years will be to:

- Improve the overall policy, legislative tools, and institutional framework for the protection of the environment including a comprehensive national cradle-to-grave chemicals management program.
- Put in place a comprehensive federal water policy aimed at ensuring equitable access to safe and adequate water supplies in Canada.
- Implement, in co-operation with the provinces and the United States, agreements and programs aimed at reducing the effects of acid rain on the environment.
- Enhance the preservation and protection of Canada's natural and cultural heritage.
- Improve the effectiveness of departmental programs by streamlining program delivery.

- Define more clearly the core services the Department must provide in meeting the needs of the general public, and to identify those services that can more appropriately be provided by the private sector or through cost-recovery arrangements.

Administration Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	2-4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	2-4
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	2-5
2. Financial Summary	2-5
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-6
2. Review of Financial Performance	2-6
C. Background	
1. Introduction	2-7
2. Legal Mandate	2-7
3. Program Objective	2-7
4. Program Organization for Delivery	2-7
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environmental Setting	2-10
2. Initiatives	2-11
3. Update on Previously Reported Initiatives	2-11
4. Program Effectiveness	2-11
Section II	
Analysis by Activity	
A. Administration	2-12
B. Federal Environmental Assessment Review Office	2-15
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	2-18
2. Personnel Expenditures	2-19
3. Capital Expenditures	2-21
4. Transfer Payments	2-21
B. Cost Analysis	2-22
C. Additional Information	
1. Acts Administered in Whole or in Part	2-23

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$36,889,000 in support of the 1986-87 Administration Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,281,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Administration Program		
1 Program expenditures	36,889	35,982
(5) Minister of the Environment - Salary and motor allowance	40	42
(5) Contributions to Employee Benefit Plans	3,241	3,136
Total Program	40,170	39,160

Votes - Wording and Amounts

Vote Department or agency No. (dollars)	1986-87 Main Estimates
Administration Program	
1 Administration - Program expenditures and contributions	36,889,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized Person-Years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Federal Environmental Assessment Review Office	29	3,736	6	-	3,742	3,738
Administration	558	36,106	176	146	36,428	35,422
	587	39,842	182	146	40,170	39,160
1985-86 Authorized Person-Years	593					

Extracts from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1 -- Administration Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	42,861,500	45,726,547	44,366,132
Statutory -- Minister of the Environment -- Salary and motor car allowance	40,500	41,683	41,683
Statutory -- Contributions to employee benefit plans	3,990,000	4,599,000	4,599,000
Statutory -- Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	50	50
Total Program	46,892,000	50,367,280	49,006,865

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

For 1986-87, the Administration Program has established the following goals:

- to increase DOE's participation in international negotiations to improve the environment (see page 2-11);
- to improve management through the streamlining of departmental activities (see page 2-11); and
- to continue efforts to improve the Environmental Assessment and Review Process (see page 2-16).

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Administration	36,428	35,398	1,030	2-12
Federal Environmental Assessment Review Office	3,742	3,708	34	2-15
	40,170	39,106	1,064	
Person-Years	587	593	(6)	

8. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1984-85 follow.

- In July 1984, the Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order, which provides for improvements to the Process, was published in the Canada Gazette. A summary of the major projects reviewed by the Environmental Assessment Review Panel (EARP) since 1984-85 is listed on page 2-17.
- Departmental relations with the public, the provinces, and private industry were strengthened by establishing integrated information, planning, and co-ordination services (see page 2-11).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Administration	45,906	44,522	1,384
Federal Environmental Assessment Review Office	3,101	2,370	731
	49,007	46,892	2,115
Person-Years	936	904	32

The major changes to the Administration Program Main Estimates, requiring Supplementary Estimates during 1984-85 were for the Environment 2000 Program (Administration Activity) and for workload increases to support the expanded role of the Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO).

C. Background

1. Introduction

The Administration Program is responsible for the general management of the Department. Specifically it carries out a co-ordinative role and provides a regional presence and a direction for environmental policy. The Program also maintains liaison with foreign governments and agencies, other federal departments and agencies, provincial governments, industry, the general public, and various groups concerned with environmental issues. In addition, the Administration Program provides a wide range of management support services to the Department's two operating programs -- Environmental Services and Parks Canada.

2. Legal Mandate

The mandate for the Administration Program is based on the legislative authority granted to the Minister of the Environment under the Government Organization Act, 1979, and the Orders in Council amending this Act.

3. Program Objective

To provide policy direction, management, co-ordination and common support services to the Department and to administer the environmental assessment and review process.

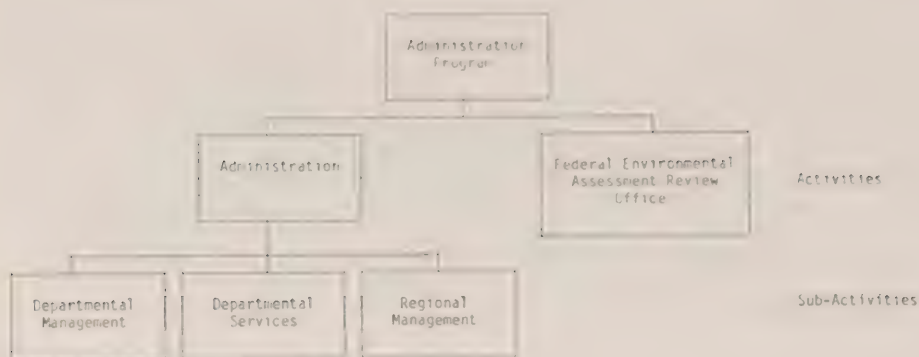
4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Administration Program consists of two Activities. The first, Administration, is divided into three Sub-Activities:

- Departmental Management, which provides direction and co-ordination for all Activities of the Department;
- Departmental Services, which provides information, financial, personnel, EDP and administrative support services; and
- Regional Management, which is responsible for the delivery of national programs in the regions.

The second Activity is the Federal Environmental Assessment Review Office, which administers the Environmental Assessment and Review Process (EARP).

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Administration Activity comprises the following components:

- Corporate Offices, which includes the Minister's and Deputy Minister's Offices, the Corporate Planning Group, and the Science Adviser which constitute the Departmental Management Sub-Activity;
- the Finance and Administration Service, the Personnel Directorate and the Information Directorate, which constitute the Departmental Services Sub-Activity; and
- five Regional Directors General, who form the Regional Management Sub-Activity.

The Canadian Environmental Advisory Council (CEAC), an independent advisory group that reports to the Minister, is also included in the Administration Activity.

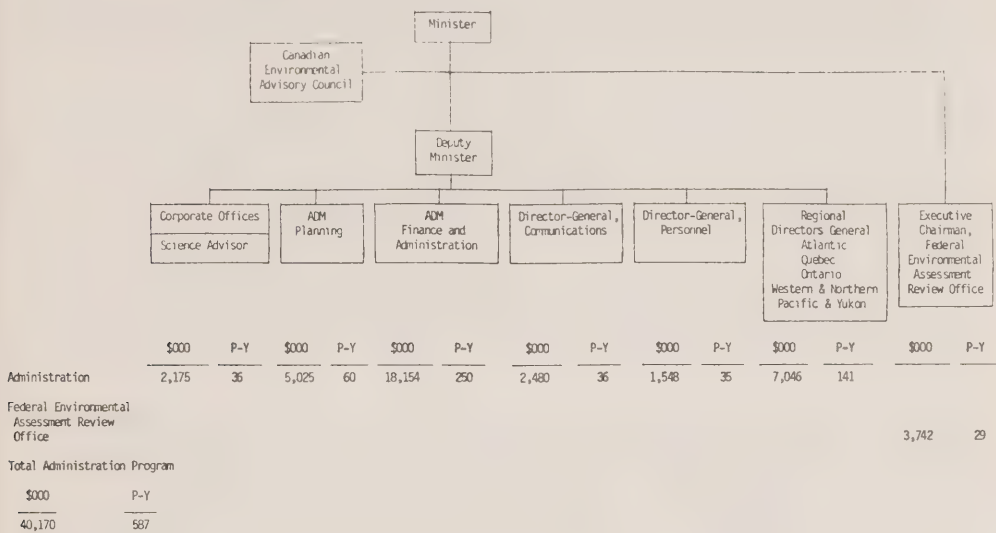
The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO), the second Activity of the Program, is managed by an Executive Chairman who is directly accountable to the Minister.

Departmental headquarters are in Hull, Quebec. Five regional offices are located as follows: Dartmouth, Nova Scotia; Quebec, Quebec; Toronto, Ontario; Edmonton, Alberta; and Vancouver, British Columbia. As well, a small FEARO office is located in Vancouver, British Columbia.

Each regional office is headed by a Regional Director General and provides regional management and support services (particularly public information services) for departmental operations in its region.

Figure 4 displays reporting relationships and indicates the resources for each organizational component.

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization and Activity



D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environmental Setting

The Administration Program is largely responsible for co-ordinating the department's activities relating to policies, intergovernmental affairs, and public relations. In carrying out this function, the Program must deal with various forces that affect these areas.

Public Opinion: The most recent public opinion surveys reveal a growing concern for the environment and the need for government intervention. The public is demanding long-term policies oriented toward both protecting the environment, and developing a global approach that takes into account the relationship between the various issues.

Environment and Economy: The environment is subject to great pressure as a result of industrial expansion. Although individual industries are more efficient in the way they use resources, overall industrial growth has translated to accelerated consumptions and use of Canada's natural resources.

Intergovernmental Relations: Many major environmental issues such as acid rain, toxic substances, water use and allocation, and climate change are interprovincial, international, or global in nature. Accordingly, the Department is working toward building new and more effective partnerships with the provinces, the United States and other governments in dealing with these issues.

Internal Management: Budgetary restraint and the ever-increasing demand for departmental services are exerting pressure on the functional management provided by the Administration Program.

To more effectively deal with this situation, the Department is continuing to work at improving the management of finances, and EDP systems information and assets. Leadership in the areas of financial planning, human resource management and external communications is provided by the Administration Program.

2. Initiatives

In 1986-87, the Administration Program will carry out the initiatives described below.

- Lead the Department's efforts to:
 - improve its legislative base and institutional framework for protecting the environment; and
 - develop strategies and policies for water management in Canada.
- In co-operation with provinces support follow-up initiatives to the envoy report on acid rain.
- Improve the Department's dealings with interest groups and strengthen consultation mechanisms.
- Lead the Department's efforts at improving effectiveness through streamlining program delivery.
- Publish a comprehensive report on the state of the Canadian environment.

3. Update on Previously Reported Initiatives

In 1984-85, integrated information, planning, and co-ordination services were established in each region. As a result, the Department has strengthened its relations with the public and private industry. In the same period, DOE transferred \$1.6 million and 30 person-years to the regions.

Decentralization of personnel services from the Administration Program to the operating programs was completed during 1985-86 as planned.

4. Program Effectiveness

The Administration Program provides central management and support services to the Department and contributes directly to the effectiveness of the two operating programs.

Intergovernmental Affairs: The Department delivered its "Environment-Economy" message at the meeting of the environment ministers of countries participating in the London Economic Summit of December 1984. This message stressed the economic dimension of the environment and was reiterated in the Bonn Economic Declaration of May 1985.

National: Environment Canada participates in over 270 federal-provincial agreements and various international agreements involving the provinces.

The MacDonald Commission's recognition of the economic importance of the environment also represents an accomplishment for the Department.

Public Relations: The Department fills over 30,000 requests for information annually. It distributes thousands of publications and other types of information and prepares documentation for special occasions.

Section II

Analysis by Activity

A. Administration

Objective

To provide policy direction, management, co-ordination and common support services to the Department.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for 91% of the total 1986-87 Administration Program expenditures and 95% of the total person-years.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Management	7,391	99	7,560	100	6,806	92
Departmental Services	25,341	394	24,114	398	35,391	737
Regional Management	3,696	65	3,724	66	3,709	81
	36,428	558	35,398	564	45,906	910

Personnel costs account for 70% of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: transportation and communication, 7%; professional and special services, 12%.

Past Financial Performance

Figure 6: 1984-85 Financial Performance (\$'000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Departmental Management	6,806	7,201	(395)
Departmental Services	35,391	34,171	1,220
Regional Management	3,709	3,150	559
	45,906	44,522	1,384

Description

Departmental Management: This Sub-Activity involves managing and co-ordinating all departmental activities through establishing policies, strategies, and plans through monitoring the Department's effectiveness and efficiency. The Departmental Management Sub-Activity also co-ordinates intergovernmental and interdepartmental affairs. In addition, it provides special advice on the state of the environment and on scientific and technical issues affecting the Department.

Departmental Services: This Sub-Activity establishes department-wide policies and methods that enable the Deputy Minister to carry out administrative and managerial responsibilities. It also provides public information and public relations services, financial management and budgeting, and personnel and administrative services. Other responsibilities include improving management practices and controls and providing centralized EDP and applied statistics services for the Department.

In addition, the Departmental Services Sub-Activity provides regional information services, some financial and administrative services, all support services for the Program, and advice to support departmental operations in the regions.

Regional Management: This Sub-Activity consists of five Regional Directors General (RDG), who are the senior executive officers in their respective regions. Their role is to ensure that national programs are delivered effectively, and that programs are both sensitive to regional environmental concerns, and responsive to economic development needs. The RDG also provides liaison with provincial governments and agencies and regional officials of other federal departments.

Performance Information/Resource Justification

This Activity includes funding for the following:

- to operate the Offices of the Minister of the Environment, the Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister - Planning, the Assistant Deputy Minister - Finance and Administration, the Canadian Environmental Advisory Council, the Science Adviser, and the five regional offices;
- to operate the policy, planning and intergovernmental affairs services (which includes relations with Cabinet committees and central agencies) and the Department's program evaluation, internal audit, and communications services; and
- to provide personnel, financial, EDP, and administrative services.

The Administration Program continuously works to provide more effective services. To improve contract management, the Department has formed a contract review committee, which has already strengthened practices and adherence to control procedures. An information system planned for 1986 will further improve this area of management. Furthermore, a materiel management training program has been established and is expected to show positive results in 1986. In 1986-87, the Department's training program to improve human resource management will be maintained, and the policy review process will be continued to ensure that policies related to human resource management are better adapted to needs. These measures are part of the Administration Program's Improvement of Management Practices and Controls Action Plan.

B. Federal Environmental Assessment Review Office

Objective

To promote environmentally sensitive and publicly responsive resource and project planning and decision-making across government through administration of the Federal Environmental Assessment and Review Process.

Resource Summary

The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) Activity accounts for 9% of the total 1986-87 Administration Program expenditures and 5% of the total person-years.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Federal Environmental Assessment Review Office	3,742	29	3,708	29	3,101	26

Personnel expenditures account for 37% of the total activity expenditures with an additional 34% being used for contracted services. The balance is required for other operating expenses.

The major item contributing to this increase is improvements to the Environmental Assessment and Review Process (EARP).

Past Financial Performance

Figure 8: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Federal Environmental Assessment Review Office	3,101	2,370	731

Changes between the actual expenditures and the Main Estimates for the FEARO Activity in 1984-85 are due to Supplementary Estimates for workload increases to support the expanded role of FEARO.

Description

The FEARO Activity consists of administering the Environmental Assessment and Review Process. This Process involves assessing federal programs, projects, and activities at the planning stage for any potentially adverse environmental consequences. FEARO appoints separate environmental assessment panels to review each project referred to it.

The Office also administers the budget of the Canadian Environmental Assessment Research Council (CEARC). This Council is responsible for advising government, industry and academic research organizations on how to improve the procedures and the scientific and technical basis for assessing the environmental and social effects of the projects subject to review.

Performance Information/Resource Justification

One of FEARO's key objectives is to reduce the number of regulations and the cost of developing them without compromising the government's sensitivity to environmental issues and directly related social concerns. The number, size and complexity of projects referred to FEARO for review largely determine resource requirements.

In addition to carrying out its day-to-day operations, FEARO will be assessing five major project proposals in 1986-87. These projects and the currently estimated costs are shown below in Figure 9.

In 1986-87, considerable effort will be devoted to improving the effectiveness and efficiency of public hearing procedures.

Figure 9: Major Project Proposals Anticipated to Require Public Review in 1986-87 (\$000)

Project Proposal	Estimate Cost 1986-87
Polar Gas Pipeline	80
Eldorado Low-Level Radioactive Waste Disposal	230
High-level Radioactive Waste Disposal	20
Northumberland Tunnel	100
NATO Low-level Flying Activities	100

The following is a summary of the major projects reviewed by the Environmental Assessment Review Panel (EARP) since 1984-85:

- Hydrocarbons - Beaufort Sea: The Commission's report, published in July 1984, contains 83 recommendations regarding the environmental and socio-economic aspects of oil and gas exploration in the Beaufort Sea. In addition, a follow-up program for these recommendations was implemented. The cost of this review was \$350,000.
- Lepreau II Nuclear Power Station: Public hearings were held in November 1984 to discuss the power station's environmental and social impacts. The EARP report, published in May 1985, contains 39 recommendations aimed at minimizing adverse environmental consequences. The cost of this review was \$77,000.
- Hydrocarbons - Grand Banks: It is expected that public hearings will be completed and related recommendations submitted by March 1986.
- CN Twin Tracking: In March 1985, 41 recommendations were made for addressing environmental and socio-economic issues. The Panel also reviewed the environmental implications of using the Fraser-Thompson Corridor. As expected, the cost of this review was \$200,000.
- West-Coast Offshore Gas Exploration: Final public hearings are to be held and recommendations submitted in 1985-86. The originally scheduled review period was extended to allow for more hearings.

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Administration Program expenditures by object are presented in Figure 10.

Figure 10: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	23,259	22,448	30,296
Contributions to employee benefit plans	3,241	3,136	4,599
Other personnel costs	97	120	237
	26,597	25,704	35,132
Goods and Services			
Transportation and communications	3,045	3,061	3,786
Information	1,162	1,071	1,347
Professional and special services	5,904	5,748	4,815
Rentals	1,404	1,399	750
Purchased repair and upkeep	510	422	494
Utilities, materials and supplies	1,204	1,076	1,142
All other expenditures	16	14	7
	13,245	12,791	12,341
Total operating expenditures	39,842	38,495	47,473
Capital	182	456	1,442
Transfer payments	146	155	92
Total expenditures	40,170	39,106	49,007

2. Personnel Expenditures

The Administration Program's personnel costs of \$26,597,000 account for 67% of the total operating expenditures and 66% of the total expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 11 and 12.

Figure 11: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Administration	558	564	910
Federal Environmental Assessment Review Office	29	29	26
	587	593	936

Figure 12: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	54	53	45	50,350-96,300	66,651
Scientific and Profes- sional					
Economics, Sociology and Statistics	6	5	7	14,570-65,080	56,870
Engineering and Land Survey	3	3	5	24,005-76,130	53,650
Library Science	13	13	14	19,782-50,712	35,183
Physical Sciences	19	22	21	15,840-68,070	50,542
Other	11	11	22		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	101	101	114	13,912-57,987	40,063
Computer System Administration	40	40	40	19,423-63,583	42,255
Financial Administra- tion	33	32	28	13,853-57,980	41,100
Information Services	46	41	42	13,579-57,980	41,990
Organization and Methods	8	8	10	13,926-57,980	43,075
Personnel Administra- tion	22	22	114	13,330-59,510	38,625
Program Administra- tion	10	10	9	13,912-57,987	41,960
Other	17	17	11		
Technical	4	8	8	10,719-63,173	34,238
Administrative Support					
Clerical and Regula- tory	106	109	269	12,932-31,743	22,914
Data Processing	7	6	7	13,352-37,130	23,492
Secretarial, Steno- graphic, Typing	72	74	79	12,636-31,946	22,482
Other	2	3	10		
Operational					
Summer Canada	-	-	11		
Environment 2000	-	-	52		
Other	13	15	18		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

The capital expenditures for the Administration Program amount to \$182,000 for 1986-87 and are required for procurement of minor equipment.

4. Transfer Payments

Details of transfer payments are shown in Figure 13.

Figure 13: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Canadian Association of Geographers	-	7	6
Membership in the International Geographical Union	-	2	-
	-	9	6
Contributions			
Canadian Council of Resource and Environment Ministers	146	146	84
New Employment Expansion and Development Program	-	-	2
	146	146	86
	146	155	92

B. Cost Analysis

Net Program Costs

The 1986-87 estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must also be included when considering the actual costs to operate the Administration Program. In 1986-87, these items are accommodations provided without charge by Public Works Canada (\$4,410,000), and other services provided without charge by Supply and Services Canada (\$81,000), and by other departments (\$584,000). These are allocated by activity according to the person-year allocations percentage.

Figure 14: Net Cost of Program by Activity, 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Total Net Cost	Forecast 1985-86
Administration	36,428	4,826	41,254	-	41,254	39,925
Federal Environmental Assessment Review Office	3,742	249	3,991	-	3,991	3,941
	40,170	5,075	45,245	-	45,245	43,866

C. Additional Information

1. Acts Administered in Whole or in Part

Environment Canada is responsible for administering the 13 Acts shown in Figure 15. In addition, it is responsible for administering parts of acts or providing specific advice and information under certain sections and provisions of the Acts shown in Figure 16.

Figure 15: Acts Administered by Environment Canada

- The Canada Water Act
- The Canada Wildlife Act
- The Clean Air Act
- The Department of the Environment Act
- The Environmental Contaminants Act
- The Game Export Act
- The Historic Sites and Monuments Act
- The International River Improvements Acts
- The Migratory Birds Convention Act
- The National Battlefields at Quebec Act
- The National Parks Act
- The Ocean Dumping Control Act
- The Weather Modification Information Act

Figure 16: Other Acts Impacting on or Partly Administered by Environment Canada

- The Agricultural and Rural Development Act
- The Animal Contagious Diseases Act
- The Arctic Waters Pollution Prevention Act
- The Canada Oil and Gas Conservation Act
- The Canada Shipping Act
- The Fisheries Act (Section 33, effluents)
- The International Boundary Waters Treaty Act
- The Motor Vehicle Safety Act
- The National Energy Board Act
- The National Housing Act
- The Navigable Waters Protection Act
- The Northern Inland Waters Act
- The Pest Control Products Act
- The Territorial Lands Act
- The Department of Transport Act (Canals)
- The Transportation of Dangerous Goods Act

Environmental Services Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	3-4
--	-----

Extracts from Volume II of the Public Accounts	3-6
--	-----

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	3-7
2. Financial Summary	3-8
B. Recent Performance	
1. Highlights	3-10
2. Review of Financial Performance	3-11
C. Background	
1. Introduction	3-12
2. Legal Mandate	3-12
3. Program Objective	3-13
4. Program Organization for Delivery	3-13
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environmental Setting	3-15
2. Initiatives	3-17
3. Update on Previously Reported Initiatives	3-17
4. Program Effectiveness	3-18

Section II Analysis by Activity

A. Environmental Protection	3-24
B. Atmospheric Environment	3-33
C. Environmental Conservation	3-39

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	3-49
2. Personnel Expenditures	3-50
3. Capital Expenditures	3-52
4. Transfer Payments	3-55
B. Cost Analysis	3-59
C. Revenue Analysis	3-60

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$363,963,000 in support of the 1986-87 Environmental Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$25,976,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Environmental Services Program		
5 Operating expenditures	309,380	298,275
10 Capital expenditures	36,072	44,396
15 Grants and contributions	18,516	16,191
(5) Contributions to employee benefit plans	26,976	25,862
Total Program	390,944	384,724

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Environmental Services Program		
5	Environmental Services - Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year	309,380,000
10	Environmental Services - Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	36,072,000
15	Environmental Services - The grants listed in the Estimates and contributions	18,516,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)

1986-87 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary		Transfer payments	Sub- Total	Less: Revenues Credited to the vote	Total	1985-86 Main Estimates
		Operating	Capital					
Environmental Protection	768	57,115	2,605	80	59,800	-	59,800	56,672
Atmospheric Environment	2,436	204,989	23,051	1,520	229,560	34,205	195,355	191,727
Environmental Conservation	1,600	109,675	10,416	16,916	137,007	1,218	135,789	136,325
	4,804	371,779	36,072	18,516	426,367	35,423	390,944	384,724

1985-86 Authorized person-years 4,799

Extracts from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

Statutory	\$	\$	\$
Vote 5 -- Environmental Services -- Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above boards at such remuneration as the boards may determine, recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year	340,783,000	321,277,592	314,961,713
Vote 10 -- Environmental Services -- Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	70,210,000	43,295,803	40,579,189
Vote 15 -- Environmental Services -- The grants listed in the Estimates and contributions	84,656,306	77,406,588	71,653,603
Statutory -- Contributions to employee benefit plans	28,071,000	32,349,000	32,349,000
Statutory -- Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	6,300	8,300
Total Program	523,720,306	474,435,283	459,551,785

Note: The Canadian Forestry Service (CFS) was transferred to Agriculture Canada on September 17, 1984. The net effect of the transfer on 1984-85 Estimates and actual expenditures is displayed in Figure 4 see page 3-11.

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

For 1986-87, the Environmental Services Program has established the following goals:

- to begin implementing Acid Rain Abatement Programs, which will lead to a 50% reduction in total sulphur dioxide emissions in the seven eastern provinces by 1994 (see EPS LRTAP page 3-27);
- to develop action plans that address key issues of public concern such as PCB's, pesticides, Niagara River pollution, chemical manufacturing industry, and dioxins with a view to improving the management of toxic chemicals (see EPS Toxic Chemicals pages 3-27);
- to begin installing a satellite-based communications system to relay weather and ice data more efficiently (about \$4.8 million in 1986-87) (see AES page 3-37);
- to respond to the recommendations of the Inquiry on Federal Water Policy (see ECS page 3-43);
- to negotiate and implement federal-provincial cost-shared agreements with five provinces for collecting and interpreting water quality data (\$2 million) (see ECS page 3-43);
- to implement the North American Waterfowl Management Plan (see ECS page 3-47); and
- to implement the requirements of the 1978 Canada-U.S. Great Lakes Water Quality Agreement and the 1985 Canada-Ontario Agreement respecting Great Lakes Water Quality (see EPS Great Lakes page 3-29 and ECS page 3-43).

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

		Main Estimates 1986-87		Forecast 1985-86	Change	
	Expen- ditures	Revenue Credited to Vote	Net Expen- ditures	Net Expen- ditures	Net Expen- ditures	For Details See Page
Environmental Protection	59,800	-	59,800	57,434	2,366	3-24
Atmospheric Environment	229,560	34,205	195,355	190,918	4,437	3-33
Environmental Conservation	137,007	1,218	135,789	141,458	(5,669)	3-39
	426,367	35,423	390,944	389,810	1,134	
Person-years			4,804	4,798	6	3-50

In addition to the estimated \$35.4 million in revenue to be credited to the Vote in 1986-87, the Program will generate approximately \$13.7 million in revenue that will be credited directly to the Consolidated Revenue Fund. Figure 19 on page 3-60 provides additional detail on the revenue of the Program.

Explanation of Change: The following are the major items contributing to the estimated increase of \$1.1 million:

- allowances for the impact of inflation on salaries and contributions to the Employee Benefit Plan \$ 8.8 million
- improved marine weather services on the west coast \$ 1.4 million
- pesticide action plan \$ 1.4 million
- reductions in capital \$(6.6) million
- water treatment system for Regina and Moose Jaw \$(3.0) million
- reductions in contribution payments related to the construction of sewage treatment facilities \$(1.3) million

Explanation of the 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which includes items in Supplementary Estimates and the 4% Treasury Board capital expenditure reduction) is \$5.1 million higher than the 1985-86 Main Estimates of \$384.7 million mainly due to the contribution to the Great Lakes sewage construction program (\$3.1 million) and the contribution for a water treatment facility, Channel-Port-aux-Basques (\$1.9 million).

**Figure 2: Gross Expenditures by Activity
(Percentage Distribution) 1986-87**

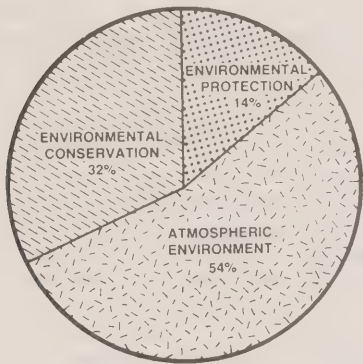
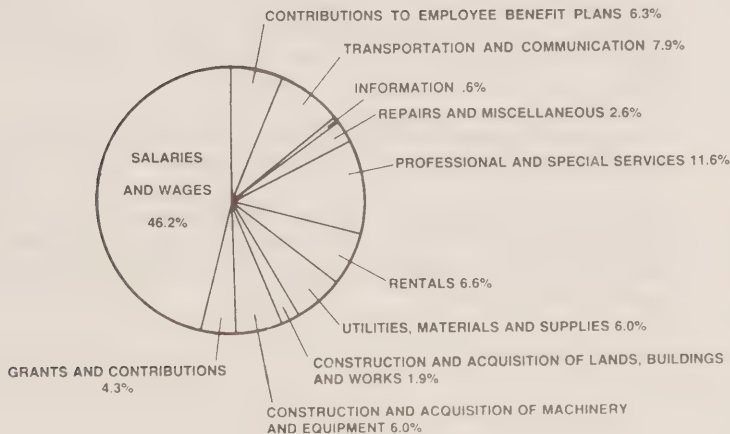


Figure 3: 1986-87 Distribution of Gross Expenditures by Object



B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1994-95 are as follows:

- Progress was made on reducing Long Range Transport of Air Pollutants (particularly acid rain) through approval of the Acid Rain Abatement Policy, the comprehensive Action Plan for Acid Rain Abatement, and a federal-provincial agreement on financial support to reduction programs (see EPS LRTAP page 3-31).
- The following improved the availability and accessibility of warnings, forecasts and data on weather, climate, ice, and air quality:
 - Satellite reception facilities were installed at Gander, Yellowknife, and Inuvik. In addition, new weather radars were installed at Winnipeg and Sault Ste. Marie. The vector computer was fully integrated with AES operations, and the upgrade of the AES meteorological communications network began. AES carried out this work within planned resource expenditures (see AES page 3-38).
 - AES improved access to the National Climate Data Archive by implementing a Climate Data Management System within existing resources (see AES page 3-38).
 - Work began on developing extended ice and iceberg analysis techniques and forecast capabilities (see AES page 3-38).
 - AES upgraded the network for monitoring air quality in Eastern Canada and developed improved computer models to better understand the dispersal of air pollutants (see AES page 3-38).
- Construction began on the National Hydrology Research Centre in Saskatoon, with \$2.5 million expended (see ECS page 3-44).
- A cost-shared water quality agreement was signed with Québec. Because of difficulties in negotiations, no agreements were reached on water quality objectives for trans-boundary rivers (see ECS page 3-44).

2. Review of Financial Performance

Figure 4: 1984-85 Financial Performance (\$'000)

1984-85					
		Actual		Main Estimates	Change
	Expen- ditures	Revenue Credited to Vote	Net Expen- ditures	Net Expen- ditures	Net Expen- ditures
Environmental Protection	72,006	-	72,006	63,119	8,887
Atmospheric Environment	206,975	28,802	178,173	174,105	4,068
Environmental Conservation	146,027	1,543	144,484	141,373	3,111
	425,008	30,345	394,663	378,597	16,066

Major changes to the Environmental Services Program Main Estimates are detailed in Section II - Analysis by Activity. Refer to Environmental Protection (page 3-24), Atmospheric Environment (page 3-33) and Environmental Conservation (page 3-39).

C. Background

1. Introduction

The Environmental Services Program is one of three in the Department of the Environment. This Program has primary responsibility for matters relating to the environment and its constituent resources, as well as for promoting and sustaining the economic use of Canada's wildlife, land, and inland water resources.

Some of these responsibilities are shared between the federal and provincial governments. The provinces have direct management responsibility for most environmental and resource matters within their borders. The federal government has responsibility for those matters that are clearly within its jurisdiction (e.g., the Territories, National Parks, migratory birds conservation, some resources such as fisheries, and the impact of its own activities) and for matters which the provinces cannot readily or cost-effectively undertake separately (e.g., research, climate services, and information collection). Because environmental processes transcend political boundaries, they can impinge on matters under both federal and provincial jurisdictions. Therefore, DOE and its provincial counterparts co-operate closely in formulating and developing their respective environmental policies.

In addition, through co-operation and negotiation with foreign governments, the Department endeavours to stimulate the resolution of international environmental and renewable resource problems such as world-wide contaminants, climate change, the long-range transport of airborne pollutants, and the conservation of internationally shared wildlife.

2. Legal Mandate

The statutory mandate for the Department of the Environment (DOE) is derived from the Government Organization Act (1979). This Act establishes the responsibilities of the Minister of the Environment and specifies functions of the Minister in carrying out these responsibilities. The functions include programs to:

- promote adoption of objectives or standards relating to environmental quality and pollution control;
- mitigate adverse environmental impacts of new federal projects; and
- provide Canadians with environmental information.

Other Acts defining more specific powers and duties of the Minister of the Environment and responsibilities of the Department are listed on page 2-23.

3. Program Objective

To promote and enhance the maintenance of environmental quality and the wise management and use of renewable resources and to facilitate the adaptation of human activities to environmental conditions.

4. Program Organization for Delivery

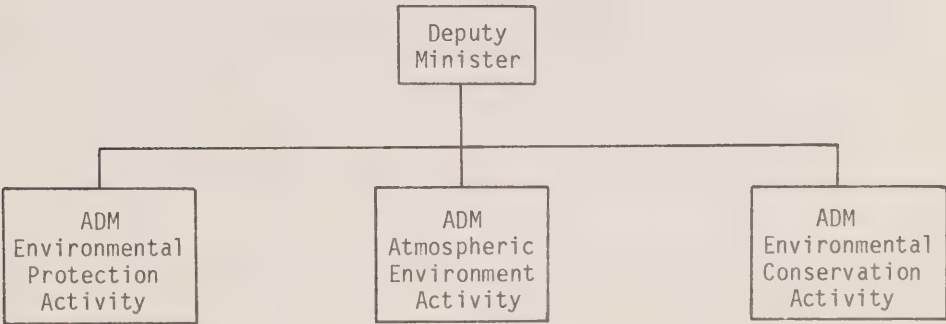
Activity structure: The Environmental Services Program is divided into three Activities: Environmental Protection, Atmospheric Environment, and Environmental Conservation. These are further divided into 11 Sub-Activities.

The Environmental Protection Activity plays a key role in developing and maintaining the knowledge base necessary for both assessing the significance of environmental threats arising from human activities, and devising balanced strategies for preventing and correcting environmental problems. These strategies incorporate various approaches, including economic measures, public consultation, and advocacy and regulatory activities.

The Atmospheric Environment Activity is responsible for providing information on the weather, climate, sea state, ice conditions, and air quality. It also carries out related research.

The Environmental Conservation Activity promotes improvements in the quality, management, and use of inland water resources. It also works to improve the protection, conservation, and management of wildlife resources (specifically, migratory birds and threatened or endangered species) and to improve the management and use of land resources.

Figure 5: Activity Structure



Organization Structure: The organization structure parallels the Program's activity structure, with a separate organizational unit (Service) for each of the three Activities. Each Service is directed by an Assistant Deputy Minister, who is accountable to the Deputy Minister.

In general, each Service is organized through two levels of management: national and regional. The National Headquarters are located in Hull, Quebec for the Environmental Protection and Environmental Conservation Activities. For the Atmospheric Environment Activity, headquarters are in Downsview, Ontario. In addition to providing management and direction to its respective Service, each National headquarters is responsible for policy development, national planning, and monitoring and reviewing the implementation of its programs and policies.

Regional headquarters are located in Dartmouth, Bedford and Halifax, Nova Scotia; Sackville, New Brunswick; Quebec and Montreal, Quebec; Toronto, Burlington, and Ottawa, Ontario; Winnipeg, Manitoba; Regina, Saskatchewan; Calgary and Edmonton, Alberta; and Vancouver, British Columbia. These regional headquarters manage and co-ordinate activities within their respective jurisdictions. They also direct the development and implementation of programs that address both local and regional environmental issues and issues related to renewable resources.

At the operational level, the Environmental Services Program is highly decentralized. In addition to operating units at National Headquarters and in each of the regional headquarters, each Service also operates a number of field offices and stations. Approximately 3,100 of the Program staff are located in regional and field offices.

The Program's organizational structure provides a clear chain of command and line of accountability from the line manager to the respective Assistant Deputy Minister. However, a number of issues, such as the Long Range Transport of Airborne Pollutants and Environmental Assessment, require professional and scientific input from more than one organizational unit and Service. For each such issue (Integrated Program), the Service primarily concerned has lead responsibility, with cross-Service lines of reporting and accountability clearly established.

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environmental Setting

A number of external variables influence the Environmental Services Program.

The Economy: With economic recovery, many private companies are becoming more competitive, innovative, and less wasteful of energy and other resources. The newly emerging technology industries may have fewer adverse effects on the environment, and the progressive modernization of our resource-based industries will likely yield environmental benefits.

Forecasts predict that world demand for Canada's non-renewable and renewable resources including agricultural, fish, and forest products will grow toward the end of the decade. Growth depends, however, on the purchasing power of other countries and the extent to which Canadian exports remain internationally competitive.

The activities of the Environmental Services Program related to water, land and weather all help to ensure that Canada's resource-based industries will remain competitive. Specifically, various activities contribute toward preserving and improving the fertility of soil and sustaining crop yields, making multiple use of certain resources, and preserving agricultural lands, wetlands, and wildlife. All of these are major renewable resource issues.

Acid rain threatens that part of the natural resource base that sustains 8% of Canada's GNP. To reduce this threat, Canada must cut its sulphur dioxide emissions from sources located east of the Saskatchewan-Manitoba border to 2.3 million tonnes (about one half of the 1980 level).

Although chemicals benefit society, many also pose threats to human health and the environment. Therefore, Canadians must manage chemicals so that they cause minimum damage while producing maximum benefits. Managing chemicals (e.g., pesticides) means assessing the risks and benefits involved in using them, and it involves a willingness to take steps to control certain chemicals -- even when scientific knowledge on their effects is incomplete. Finally, managing chemicals involves steps to prevent them from contaminating the environment; it also includes clean-up procedures in the event of spills or other incidents.

The problem of toxic substances is more pronounced in the Great Lakes than it is anywhere else. Their presence in the water and lake bottom has resulted in banning some commercial fisheries. It has also limited sport fishing and increased the public's concern about the safety of drinking water supplies.

Fresh water could be the issue in the 1990s that energy was in the 1970s. Various indicators point to this possibility. These indicators

include the growing imbalance between water supply and demand, particularly on the prairies, and unsatisfactory water quality in the Great Lakes, the St. Lawrence River System, and in various other parts of the country. Other evidence suggests that water is emerging as an issue, including water demands from the United States, potential major diversions of water between river basins and ecological zones, and conflicts in allocating water amongst various users and political jurisdictions.

The Inquiry on Federal Water Policy has identified and described emerging water issues in Canada, including their "interjurisdictional dimensions", and provides a basis for future action. In co-operation with the provinces, the government will respond to the Inquiry with a view to improving federal actions in water management.

The Need for Environmental Information: The general public and the agriculture, fisheries, forestry, transportation, construction, and energy industries requires ready access to accurate, timely information on the environment in order to make sound decisions that affect the social and economic health of the nation. Specifically, a demand exists for information on weather and climate conditions; the quality and quantity of Canada's freshwater resources; and the physical potential, absorptive capacity, and changing conditions of Canada's prime lands. Information on the status of migratory bird populations, threatened or endangered species, and their habitats is also required.

To help reduce the loss of life and damage to property, crops, and forests, etc., improvements are required in recording changes in the state of resources (water, land, and wildlife). Improved techniques are needed for forecasting and disseminating warnings and information on atmospheric conditions (i.e., wind, rain, snow, fog, blizzards, freezing rain, hail, tornadoes, frosts, heat and cold waves, droughts, floods, sea conditions, and ice formation and movement).

Intergovernmental Relations: The Department will work to renew its partnerships with the provinces and the private sector in managing environmental matters. Offshore jurisdictional questions are of particular interest to the Department because these matters influence Canada's efforts to protect the marine environment and the coastal zones.

Relations between Canada and the United States are of prime importance because of the geographic proximity of the two nations and their economic and ecological inter-dependence. The renewed spirit of collaboration between the two countries should facilitate both a joint resolution to the acid rain problem, and in cleaning up the Niagara River.

Co-operation in environmental matters with other countries, particularly European countries, is also important for Canada. Significant agreements on environmental issues have been reached in London and Helsinki, and the Canadian delegation has influenced the Bonn Summit on matters related to the environment.

2. Initiatives

Great Lakes: To date, concerns about the water quality of the Great Lakes have focused on pollutants that are discharged directly into the Lakes and their tributaries. However, more recently, research and investigation have revealed that pollutants from two other sources -- air and ground water -- are entering the Great Lakes. Accordingly, in 1986-87 the Environmental Services Program will focus on research into the sources of pollutants and how toxic substances find their way into these waters, and on implementing controls. Specifically, the Program will focus on methods of regulating emissions from industries and autos (atmospheric deposition), and on the run-offs from pesticides, herbicides, and leaking dumpsites containing hazardous wastes.

Over the next five years, the Department will work with Agriculture Canada and the Ontario Ministry of Agriculture and Food to reduce the level of phosphorus in the Lake Erie Basin, in Southwestern Ontario. This work will involve a number of agricultural programs. Although these programs are aimed at improving soil productivity, they will also have a "spin-off" environmental benefit, i.e. they will reduce pollution from phosphorous run-off by means of soil conservation and erosion control. The cost of this five-year program (jointly funded by the federal and provincial governments) will be approximately \$30 million. Agricultural agencies will be spending the largest portion of these funds. The Department will spend \$2 million over five years to implement the program.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Program's prior initiatives have produced the following results:

Toxics: Consensus building has commenced with renewed partnerships among governments, industries and the public to develop the federal policy for toxic chemical management in Canada.

The Canadian Council of Resource and Environment Ministers, under Federal leadership, is developing a national program to contain, manage and destroy PCBs, involving federal expenditures of \$500,000 from internal reallocation.

Plans for the Guelph-Toronto Institute for Toxicology were cancelled due to the immediate requirement for fiscal restraint.

Acid Rain: Cabinet approved a federal policy and plan on acid rain including \$150 million to assist in smelter modernization to increase productivity and reduce emissions. The funding of the Long Range Transport of Airborne Pollutants (LRTAP) is extended to 1989-90, at a cost of \$4 million annually starting in 1987-88.

Streamlining and Integrating Weather Services: Expenditure reductions were accomplished by integrating weather services at Goose Bay, Sept-Isles, Port Hardy, Prince George, and Fort Nelson, and by closing

weather observing stations at Eddy Point, Nova Scotia and Bissett, Manitoba. A federal-provincial agreement with Quebec for climatological observations was renegotiated with a saving of approximately \$200,000.

Increased cost recovery for customized weather and scientific services was initiated and plans were developed to recover more of the costs for specialized weather information.

Productivity Improvements in the Weather Service: AES is continuing to develop its long-term strategic plan to maximize improvements in weather service productivity.

The North: The Department used \$5.5 million and 10 person-years to begin work on an east coast iceberg analysis and forecast program and to build hangars for ice reconnaissance aircraft (see AES page 3-38).

The Need for Information: A program has been implemented to upgrade and modernize the Atmospheric Environment Service's observing, communications and computer support systems. The cost was approximately \$13 million.

Water Management: Construction of the National Hydrology Research Centre (NHRC) in Saskatoon is progressing on schedule. The Centre will contribute to improving the quality and efficiency of hydrologic research (see ECS page 3-44).

Wildlife Conservation: Operation of four of the five wildlife interpretation centres was transferred to the provinces and private sector groups.

The Wildlife Habitat Conservation Stamp Program was launched in August 1985. The Program will provide up to \$5 million for the national wildlife habitat conservation programs of Wildlife Habitat Canada.

The Department and the provincial governments will sponsor a national wildlife conservation colloquium to seek new ways to generate funds for wildlife conservation in Canada. The colloquium is being planned for May 1986.

A \$1 million Wildlife Toxicology Fund was established in June 1985 to support wildlife toxicology research in universities and other non-government research institutions. The fund provides up to half the costs of approved research proposals. It is administered by World Wildlife Fund Canada.

4. Program Effectiveness

Great Lakes: Efforts dedicated to the Great Lakes Issue have been effective in supporting the Department's goals and objectives as well as the Great Lakes Program's Strategic Objective by restoring and securing the chemical, physical and biological integrity of the Great Lakes Basin Ecosystem as a multi-use resource.

Since the first Canada-U.S. Great Lakes Water Quality Agreement was signed in 1972, significant reductions in phosphorus loadings in all the Great Lakes have occurred. From 1971 to the present, Canada and Ontario have spent over \$2.0 billion to build and upgrade sewerage facilities to meet the objective of the 1972 and 1978 Water Quality Agreements. In conjunction with this extensive capital program, the federal government has restricted the amount of phosphate allowed in laundry detergents through a regulation made under the Canada Water Act. In October of 1983, Canada and the United States agreed to the Phosphorus Supplement to Annex 3 of the 1978 Agreement. Accordingly, a Canadian Phosphorus Load Reduction Plan will be implemented resulting in further load reductions to the Great Lakes.

With respect to Toxics, some encouraging developments have occurred. For example, levels of certain contaminants have generally declined within the Great Lakes specifically, mercury levels in fish. Through the issuances of Control Orders by Ontario, in consultation with Canada, certain industrial point sources have instituted improved treatment for toxic substances. Canada has further restricted the use of PCBs and DDT.

However, these gains are greatly offset by the discovery of mirex, endosulphan and dioxin in the Niagara River. The recent Niagara River Toxics Report paints a discouraging picture in its documentation of the sources of toxic chemicals entering the Niagara River. At the present time, over 1,000 chemicals have been identified within the Great Lakes, including Lake Ontario, into which the Niagara River flows.

Over the past ten years, scientists in the Canadian Wildlife Service have detected a general decline in contaminants detected in Herring Gull eggs. However, data from 1983 and 1984 indicate that for some substances (e.g., toxaphene and PCBs) the decline has stopped, and levels of contaminants are slowly rising.

Environmental Protection Activity

The Environmental Protection Activity contributes to the departmental objective of influencing human activities to achieve a better environment. Specifically, this Activity is concerned with preventing new developments from adversely affecting the environment, reducing the amount of pollutants released to the environment, and cleaning-up accidental spills. The results noted below indicate the effectiveness of the Environmental Protection Activity:

Assessing Environmental Effects of New Developments: Through the Environmental Assessment and Review Process (EARP), hundreds of DOE projects have been screened for their environmental effects over the last twelve years. Where necessary, steps have been taken to reduce or eliminate these effects. DOE has made oral and written interventions for all 26 EARP Panel reviews. These interventions have influenced many of the Panel's recommendations. For example, in the case of its review on the Norman Wells oil refinery expansion and pipeline project in the

North West Territories, 12 of the Panel's 61 recommendations were directly attributable to DOE's participation in the hearings.

Prevention and Reduction of Pollutants: The air in Canadian cities is cleaner now than it was ten years ago, as indicated by lower levels of sulphur dioxide, nitrogen oxide, and suspended particles of substances such as asbestos, mercury, lead, and vinyl chloride. However, the levels of carbon monoxide and ozone in cities remain high.

Under Section 33 of the Fisheries Act, 450 prosecutions have occurred in the past 15 years. These prosecutions have led to significant reductions in the number of incidents involving disposal of waste by illegally dumping it in Canada's waters. In the last ten years, 1,500 permits have been issued under the Ocean Dumping Control Act, by making it illegal to dump without a permit and by enforcing the law, dumpsites have been controlled resulting in an enhanced marine environment.

Mercury discharges in liquid effluents have been reduced by 99%, and the subsequent decrease in mercury concentrations in fish has allowed several commercial fishing areas to re-open, e.g., Howen Sound and certain areas of the Great Lakes. Since 1977, petroleum refineries have reduced the amount of pollutants they produce by up to 95%, while since 1969, the pulp and paper industry has reduced its release of suspended solids by 59 percent.

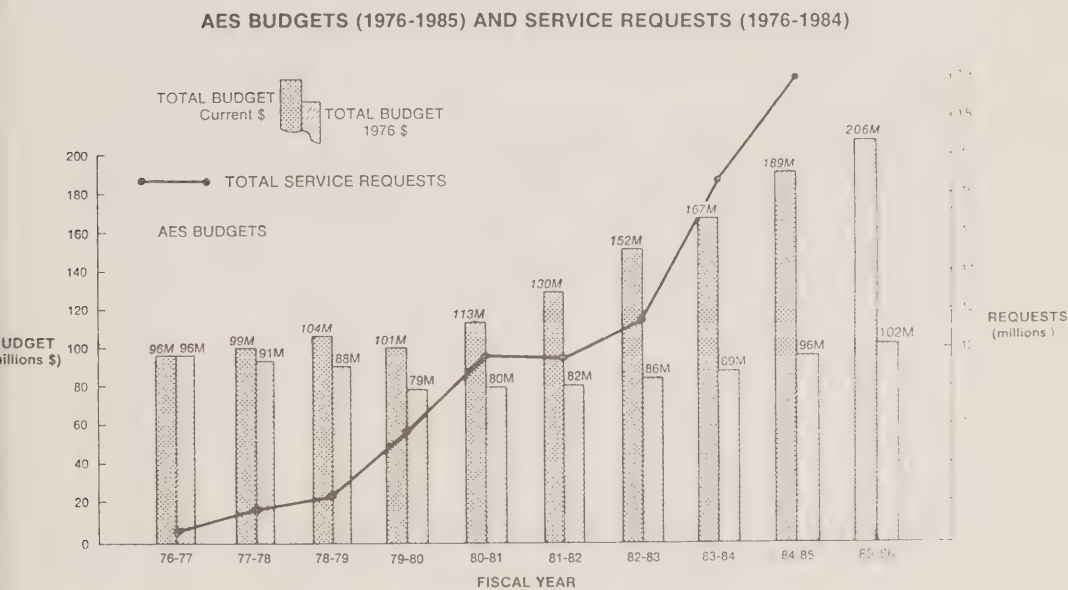
Clean-up of Spills: Since 1972, the Department's Environmental Emergency Program has co-ordinated the efforts of many agencies, governments, and industries in responding to problems associated with the 3,500 oil and chemical spills that occur in Canada each year. The Department's research and development efforts, especially those relating to oil spills in cold regions, have received international recognition. Examples of this recognition include a Memorandum of Understanding with the United States on spill research and development and joint projects, as well as technology transfer to West Germany, Brazil, Japan, and Australia. Largely as a result of stimulation and support by this Department, Canadian companies now supply some of the most up-to-date, effective and specialized oil spill equipment, products, and services in the world.

Atmospheric Environment Activity

AES is responding to an increasing number of requests for information from the public. Requests are up from 7 million in 1976 to approximately 19 million in 1984-85 (see Figure 6 page 3-21). A majority of Canadians interviewed in a 1983 CROP Report prepared for Environment Canada indicated that they believed weather forecasts were more accurate than they were 10 years ago. Moreover, 89% of those persons surveyed said that they used weather forecasts and found them accurate enough to be useful. Over the past decade, AES has provided new services and improved existing ones. It has extended weather services to more Arctic areas and marine regions. In addition, it has extended the forecast time period,

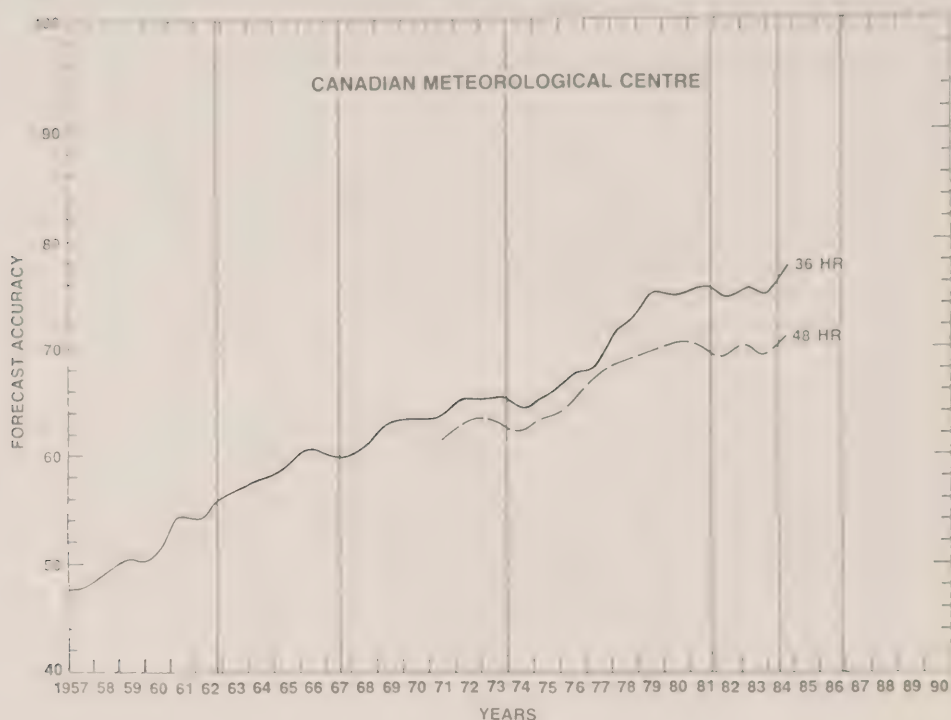
added new aviation terminal forecasts, improved the quality of severe weather warnings and forecasts, begun sea state forecasts for the West Coast, commenced experimental monthly and seasonal climate forecasts, and extended bilingual weather services. Such improvements have been made possible by increasing productivity through automation, computerization, other technology, and the astute use of human resources. These gains in productivity have permitted AES to operate with significantly lower person-year allocations and little increase in real dollar resources over the past decade. By becoming involved in introducing automation to AES, Canadian high-tech industries have gained valuable experience that has allowed them to enter international markets for weather service equipment.

Figure 6: AES Budgets and Service Requests



More accurate forecasts also demonstrate AES's performance, as shown by the verification graph below -- Figure 7. AES has used the new computer installed in 1964 to generate numerical weather predictions that are more accurate than ever before. In addition, AES has used it for research into acid rain and climate. Twenty-five Canadian universities, other government departments, and the oceanographic community have also used the computer to carry out research.

Figure 7: Canadian Meteorological Centre



Note: Solid vertical lines indicate when a new computer took over numerical weather predictions.

Environmental Conservation Activity

The effectiveness of the Environmental Conservation Activity in conserving and improving Canada's renewable resources (water, land and wildlife) can be assessed by noting some of the key achievements of the past 15 years. For the Inland Waters Conservation Sub-Activity, these include re-establishing natural water levels in parts of the Peace-Athabaska Delta; more effective use of the limited water resources of the Okanagan Basin; and completing in 1968 a floodway around Winnipeg, at a cost of \$65 million. This floodway prevented damages of \$284 million in 1979 alone.

The key achievements of the Lands Conservation Sub-Activity include: completing the Canada Land Inventory, creating the Canada Land Data System, formulating and managing the Federal Policy on Land Use, and establishing the Federal Land Management Principle. In July 1985, DOE received a major international award for the Canada Land Data System from the Urban and Regional Information System Association. The Association recognized the Department's pioneering role and the System's technological excellence and cost-effectiveness.

The effectiveness of the Wildlife Conservation Sub-Activity can be demonstrated by the substantial progress over the past two decades in protecting and re-establishing endangered species. For example, the whooping crane population has increased from 48 in 1967 to 155 in 1985. Peregrine falcons have been successfully raised in captivity and subsequently reintroduced in areas where they had previously died out. In co-operation with Parks Canada, wildlife conservation staff have successfully established wood bison herds in the MacKenzie Bison Sanctuary and Elk Island National Park. At the international level, trade protection for over 160 Canadian species has been ensured under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora. Other key achievements of the Wildlife Conservation Sub-Activity include creation of the Wildlife Habitat Canada Foundation in 1984 to provide a focus for habitat protection of wildlife, creation of the Fur Institute of Canada in 1983 to address the issue of humane trapping, establishment of a network of 42 National Wildlife Areas to provide habitat protection for migratory birds, and the discovery of toxic chemicals (including dioxins) in Herring Gulls.

Section II

Analysis by Activity

A. Environmental Protection

Objective

To protect the environment by influencing human activities in a way that will achieve and maintain a state of the environment necessary for the health and well-being of man, and allow for the health and diversity of species and ecosystems, and the sustained use of natural resources.

Resource Summary

The Environmental Protection Activity accounts for approximately 14% of the total 1986-87 Environmental Services Program expenditures and 16% of the total person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Assessment and Response to Environmental Threats	50,722	649	47,934	645	61,666	678
Guidance and Support	9,078	119	9,500	123	10,340	115
	59,800	768	57,434	768	72,006	793

Approximately 60% of the 1986-87 resources will be expended on personnel costs. Expenditures on engineering research and advisory services and related professional and special services will account for a further 21%. The remaining 19% of the resources are required for normal operating expenditures such as materials, supplies, telephones and travel.

Past Financial Performance

Figure 9: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Assessment and Response to Environmental Threats	61,666	47,264	14,402
Guidance and Support	10,340	15,855	(5,515)
	72,006	63,119	8,887

Major changes between the actual expenditures and the Main Estimates for the Environmental Protection Activity in 1984-85 are:

	<u>\$ Millions</u>
● Supplementary Estimates for:	
- the Environment 2000 Program	13.3
- the Long Range Transport of Airborne Pollutants and	1.4
- the Toxic Chemical Program	2.8
● Cancellation of Federal contributions to the proposed Guelph - Toronto Institute for Toxicology	(8.5)

Description

The Environmental Protection Activity endeavours to ensure that the federal government carries out its responsibilities for protection of the environment in a manner consistent with national policy. Protection includes prevention, reduction or elimination of adverse environmental effects from new developments, releases of pollutants, or the use of hazardous chemicals, and the clean-up of harmful substances that are spilled.

The Activity informs the public on the status of environmental quality and consults with federal departments, other governments, industry, and other groups in Canada to identify priorities and the best solutions to problems.

The Environmental Protection Activity has two Sub-Activities: Assessment and Response to Environmental Threats, and Corporate Guidance and Support.

Assessment and Response to Environmental Threats: This Sub-Activity develops and maintains an information base for determining the status of environmental quality in Canada. It also ensures that those responsible in government and industry across Canada develop and implement mechanisms to protect the environment. These mechanisms involve developing better practices and technologies for avoiding and handling environmental problems and cleaning up materials that have been accidentally spilled, and which threaten the environment. Environmental protection goals are achieved through consultation, co-operation, and by enforcement of existing legislation. The Sub-Activity also works to prevent problems by helping to incorporate environmental considerations into government and private sector policies and initiatives.

Corporate Guidance and Support: This Sub-Activity develops policies, principles and management techniques for both preserving and improving environmental quality, and ensuring that programs are implemented in an effective and economical manner. It also develops strategies and management techniques for dealing with particular high priority environmental issues (e.g., Toxic Chemicals and Long Range Transport of Airborne Pollutants), and it co-ordinates efforts across the Service and (in some cases) throughout the Department to address these issues.

Performance Information/Resource Justification

In 1986-87, the Environmental Protection Activity will spend \$60 million and 768 person years. These resources are required:

- to discharge the Department's responsibilities for its programs on Toxic Chemicals, the Long Range Transport of Air Pollutants, and Environmental Impact Assessment;
- to ensure the assessment of new and existing chemicals;
- to develop guidelines, codes of good practice and regulations in consideration of the social and economic impacts;
- to enforce directly and indirectly, compliance with federal pollution control measures;
- to maintain an adequate information base to identify environmental problems and best practicable technologies;
- to provide technical advice to clients;
- to co-ordinate contingency planning and response to environmental emergencies; and
- to provide ongoing management and common support services.

Plans for the Environmental Protection Activity in 1986-87 include:

Long Range Transport of Air Pollutants (LRTAP)

The previously approved Acid Rain Abatement Program (see LRTAP 1984-85 page 3-31) will lead to a 50% reduction in sulphur dioxide emissions by 1994. During 1986-87, the Program will be refined and implementation will start with the provincial governments and certain industrial sectors -- i.e., the utilities, non-utility fuels, and non-ferrous smelters. At the same time, the Department will assess technologies for these sectors to help ensure that they will meet the environmental objective of the Acid Rain Abatement Program.

Policy on Toxic Chemicals

A federal policy on managing toxic chemicals will be developed in partnership with industry, governments, public interest groups, and labor. The policy's objective will be to develop co-ordinated strategies for preventing toxic chemicals from damaging the environment.

The Canadian Council of Resource and Environment Ministers' Toxic Substances Steering Committee chaired by the Province of British Columbia will report on national plans on public acceptance of the management of pesticides, hazardous waste management, the quality of drinking water, and information requirement on toxic chemicals.

In co-operation with the Minister (DOE) who is responsible for the Interdepartmental Committee for Toxic Chemicals, Consumer and Corporate Affairs will implement the Action Plan for Indoor Air Quality, and National Health and Welfare and Agriculture Canada will release action plans for Drinking Water and Pesticides.

Polychlorinated Biphenyls (PCBs)

Environment Canada will co-ordinate the National Action Plan as approved by the Canadian Council of Resource and Environment Ministers. The Plan will achieve the following results:

- approved facilities for destroying PCBs;
- contingency plans for dealing with PCB spills;
- a long-term strategy for phasing out the use of PCBs; and
- comprehensive guidelines for promoting human and environmental safety.

Plans for the Environmental Protection Activity in 1986-87 continued:

Dioxins

The National Incinerator Testing and Evaluation Program will continue to investigate emissions from the burning of municipal garbage. The purpose of these investigations is to determine what damages the emissions present, and whether controls are necessary to protect the environment.

National Codes of Good Practice for Wood Protection and Preservation will be finalized in co-operation of all involved, i.e., the industry, the provinces, and labor. Implementation will reduce the amount of dioxins in the environment from chemicals used to preserve wood.

Potential problems emerging from the use and regeneration of activated carbon as a method of treating municipal and industrial wastes to render them less toxic will be investigated.

Lead in Gasoline and the Environment

The Lead in Gasoline Regulation under the Clean Air Act will come into effect on January 1, 1987. The Environmental Protection Activity will develop methods of reducing lead releases into the environment from sources other than gasoline, based on the report of the Royal Society Commission on Lead in the Environment.

Pesticides

DOE will continue to devote financial resources and technical expertise to reviewing new and existing pesticides. Regulation of pesticides under the Pest Control Products Act will increase and be made more efficient. Guidelines for the assessment of environmental chemistry and fate in pesticide regulation under the Pest Control Products Act will be published. A co-ordinated national program to monitor pesticides in the environment will also be instituted.

Environmental Contaminants Act - Amendments

Proposed amendments will be introduced to the Environmental Contaminants Act to prevent the careless introduction of new chemicals into the environment, provide notification to importing nations of chemicals being exported but banned in Canada, and make the administration of the Act more responsive to its intended purposes.

Chemical Manufacturing Accidents

The chemical manufacturing industry in consultation with the Environmental Protection Activity has made a number of recommendations relating to industrial safety and contingency plans for dealing with accidents in chemical plants. DOE will work with

manufacturers to develop an Action Plan for the industry based on these recommendations.

Hazardous Wastes

A Memorandum of Understanding on Transportation of Wastes will be signed with the Minister of Transport.

Provincial and International agreements will cover:

- the adoption of the federal Manifest System, which governs the movement of hazardous wastes in all provinces;
- exporting and importing hazardous wastes for disposal to and from the United States; and
- the adoption of National Hazardous Waste Criteria into provincial legislation.

The provincial and federal governments will implement the National Action Plan for Hazardous Waste as approved by the Canadian Council of Resource and Environment Ministers.

Great Lakes

Remedial Action Plans for the 17 Areas of Concern, particularly for the Detroit, St Clair and St Mary's rivers (Upper Connecting Channels), Hamilton Harbour, and American industrial discharges and waste dump leakage, will be developed in conjunction with Ontario for submission to the Water Quality Board of the International Joint Commission. These plans will propose remedial measures to resolve environmental problems and restore beneficial uses of the water or biota to the adversely affected areas.

Major plans for 1984-85 were pursued with the following results:

Lead in Gasoline

Regulations under the Clean Air Act were established in May 1984. These regulations limit the lead content of gasoline to 0.29 grams per litre and come into effect in 1987.

The Royal Commission on Lead in the Environment was established to examine not only the adequacy of the regulations governing lead in gasoline, but to recommend practical methods of reducing the risks associated with lead from all sources. The Commission will also report on the economic, technical, and social implications of reducing the amount of lead released into the environment.

Waste Management

An action plan for recycling waste was developed and tabled at the Canadian Council of Resource and Environment Ministers. The plan will be used to develop a future national recycling strategy.

Transportation of Dangerous Goods

Hazardous waste Regulations under the Transportation of Dangerous Goods Act (TDGA) came into effect in July 1985. Manifest and notification systems for the transboundary movement of hazardous goods under the TDGA were implemented.

Commercial Chemicals

Amendments to the Environmental Contaminants Act were proposed that would improve its effectiveness and efficiency. Preliminary consultations were held across Canada, and a consultative committee was established to reach a consensus among industry, labour, and public interest groups on the scope and intent of the amendments.

Polychlorinated Biphenyls (PCBs)

Regulations under the Environmental Contaminants Act came into effect on August 1, 1985. These regulations both control the importation and sale of products containing PCBs, and limit the amount of PCBs that can be released into the environment.

Vehicle Emissions

On March 6, 1985, new emission standards for light-duty vehicles were announced and will apply to 1988 models. These standards will both improve urban air quality, and reduce nitrogen oxide emissions, which contribute to the acid rain problem.

Codes of Good Practice

In consultation with industry, the Environmental Protection Activity developed the following codes to reduce pollutant releases: the Code for Steam Electric Power Generation (design phase); a Code of Good Practice for the Wood Protection Industry; draft Recommended Practices for Unit Coal Trains; and draft Technical Recommendations for the Wood Preservation Industry.

Hazardous Waste Incineration

DOE contributed financial and technical resources to various experimental units. The monitoring of the plasma arc experimental facility was also completed.

Results of the Environmental Protection Activity 1984-85 continued:

Oil Spill Countermeasures

Over 50 projects aimed at developing better techniques and equipment for dealing with oil spills in the Arctic were completed. Guidelines covering the use of oil dispersants were also developed.

Long Range Transport of Air Pollutants (LRTAP)

The provinces and the federal government reached an agreement on provincial emission reductions required for the Canadian Acid Rain Abatement Program. Cabinet approved an Acid Rain Abatement Policy. Major elements of the Policy include:

- achieving our objective of 20 kilograms of wet sulphates per hectare per year in vulnerable areas;
- reducing emissions by 50% by 1994; and
- achieving compatible action in the U.S.A..

Cabinet also approved a comprehensive action plan for the Acid Rain Abatement Policy. Major elements include:

- federal-provincial agreements on emission reductions and cost sharing;
- financial assistance for smelting companies (\$150 million for implementation and \$25 million for research and development);
- \$70 million in research and development funds for reducing emissions from coal-fired facilities; and
- \$18 million annually for acid rain research and monitoring.

The "30-percent Club", initiated in Canada in March 1984, was expanded to include 20 countries that are willing to reduce sulphur dioxide emissions by at least 30% before 1993. Discussions were held among Canada and eight European nations on tightening standards governing automobile emissions.

Toxic Chemicals

The emphasis of the Program has shifted from developing policies internally, to working with governments, industry and the public with the objective of achieving a consensus on a direction for a federal toxic chemicals policy.

Results of the Environmental Protection Activity, 1984-85 continued:

- Public conferences were held on drinking water and indoor air quality. DOE, as the chair of the Interdepartmental Committee on Toxic chemicals, is negotiating with the other lead departments, including Fisheries and Oceans, Health and Welfare Canada, and Agriculture Canada on action plans for dealing with the issues of drinking water, indoor air quality, and the pesticides and contaminants in fish.
- The federal government published its action plan for reducing dioxins in the environment.
- Improvements in national pesticide management and improvements to the regulation and registration of pesticides are still being negotiated. Agriculture Canada has established a Pest Management Advisory Board to better inform the public on decisions relating to pest and pesticide management.
- With the formation of the Toxic Substances Steering Committee, the role of the Canadian Council of Resource and Environment Ministers was strengthened. The Committee's priorities include the improvement of public confidence in the control of pesticides.

B. Atmospheric Environment

Objective

To ensure that Canada has adequate information on the atmosphere, ice and sea state for the safety of life, the security of property, the greater efficiency of economic activities, and for the maintenance and enhancement of environmental quality.

Resource Summary

The Atmospheric Environment Activity accounts for approximately 54% of the total 1986-87 Environmental Services Program expenditures and 51% of the total person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Weather Services	162,396	1,888	155,847	1,882	146,775	1,927
Climate Services	18,074	233	16,393	235	16,033	229
Ice Services	29,184	68	29,142	66	24,826	63
Air Quality Services and Atmospheric Research	13,243	117	14,975	122	14,166	167
Management and Common Support Services	6,663	130	6,321	139	5,175	99
Total	229,560	2,436	222,678	2,444	206,975	2,485
Less: Revenue credited to Vote	34,205	-	31,760	-	28,802	-
	195,355	2,436	190,918	2,444	178,173	2,485

The revenue credited to the Vote applies to the Weather and Ice Services. With estimated 1986-87 revenues of \$17,364,000 and \$16,841,000, respectively, the net expenditures are \$145,032,000 and \$12,343,000.

The major changes in person-years from 1984-85 to 1985-86 in the Air Quality Services and Atmospheric Research Sub-Activity and the Management and Common Support Services Sub-Activity were due to the cessation of the Environment 2000 program, and the transfer of the personnel function from the Administration Program to the Service respectively.

Approximately 50% of the 1984-85 financial resource requirement will be for personnel expenditures; 10% for capital expenditures for the replacement of, and major repair to, buildings, equipment and other facilities; 10% for transportation and telecommunications expenditures; 10% for equipment rentals; 11% for contracted services; and approximately 9% for purchased repairs, materials, and supplies.

Past Financial Performance

Figure 9: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Weather Services	146,775	1,927	148,025	1,873	(1,250)	54
Climate Services	16,033	229	14,272	229	1,761	-
Ice Services	24,826	63	23,466	64	1,360	(1)
Air Quality Services and Atmospheric Research	14,166	167	13,169	111	997	56
Management and Common Support Services	5,175	99	4,325	80	850	19
Total	206,975	2,485	203,257	2,357	3,718	128
Less: Revenue credited to Vote	28,802	-	29,152	-	(350)	-
	178,173	2,485	174,105	2,357	4,068	128

Major changes between the actual expenditures and the Main Estimates for the Atmospheric Environment Activity in 1984-85 were due to:

- | | |
|---|-------------|
| | \$ Millions |
| ● Supplementary Estimates for: | |
| - the Environment 2000 Program (includes 63 P-Ys) | 1.0 |
| - the Long Range Transport of Airborne Pollutants | 1.9 |
| - hangar construction at Inuvik and Resolute N.W.T. | 1.9 |
| - Climate Program | .6 |
| - Northern Oil and Gas Action Program | .4 |
| - Jacques Cartier Celebrations | .3 |
| ● Startup delays in the Arctic Aviation and expanded
Ice Reconnaissance Programs | (1.8) |

Description

The federal government's national weather service delivers various programs that contribute to the safety of Canadians and the security of their property. These programs also support economic and social activities and contribute to the protection of the environment. They do so by providing accurate weather predictions and information on ice conditions in navigable waters and by identifying any harmful effects that human activities have on the atmospheric environment. These programs enable AES to issue timely weather warnings and advice to the public and the marine, aviation, industrial, economic, and military communities in enough detail that they can take steps to protect life and property. The following Sub-Activities deliver the outputs described above:

Weather Services: This major operational Sub-Activity furnishes weather warnings, forecasts, and observations to meet national and international requirements. It involves gathering and analysing weather data, exchanging data with other countries under the World Meteorological Organization of the United Nations and providing up-to-date and timely public, marine, aviation, and other weather warnings and forecasts. Weather Services also develops and operates supporting systems and carries out related research aimed at strengthening the Canadian "high-tech" industry's ability to compete in the international market place for weather sensors and related systems.

Climate Services: This Sub-Activity includes gathering, archiving, analysing, disseminating, and ensuring the quality of climate-related data. In addition, it assesses the effects of climate change on Canadian agriculture, water resources management, energy, and other economic sectors, and monitors and predicts Canadian climate trends. It also monitors the buildup of carbon dioxide and other greenhouse gases in the atmosphere, and issues monthly and seasonal climate forecasts.

Ice Services: This Sub-Activity provides information and advice on ice conditions, thus contributing to the safety and security of fishermen and those working in the marine transportation and offshore petroleum industries. Various regulatory agencies also use the information provided by this Sub-Activity. In carrying out its work, the Sub-Activity observes and predicts the formation, movement, break-up and melting of ice and icebergs in Canadian waters. It also archives and publishes historical data on ice and icebergs. In addition, it offers consultation and advice on these matters.

Air Quality Services and Atmospheric Research (including Departmental Integrated Programs): This Sub-Activity establishes and updates the knowledge base that allows the Canadian government to respond to regional and national issues relating to air quality. It carries out theoretical and applied atmospheric research; directs and co-ordinates the National Scientific Acid Rain Program; develops criteria for assessing air quality and national standards for ambient air quality; and carries out research on acid rain, toxics and stratospheric ozone. The Sub-Activity also participates in developing global standards and conventions for dealing with atmospheric quality issues, and it contributes to the ability of Canadian Universities to carry out atmospheric research.

Management and Common Support Services: This Sub-Activity involves executive direction of the Service, managing its programs and financial and personnel resources, and providing administrative support to the other Sub-Activities.

Performance Information/Resource Justification

In 1986-87, the Atmospheric Environment Activity will produce approximately 90,000 public, marine, aviation and sea state forecasts, as well as many specialized forecasts for the Department of National Defence and various sectors of the economy. The Activity will also issue about 2,200 weather warnings. Forecasts and warnings will be provided without charge, primarily through radio and television stations. In addition, AES will respond to at least 20 million direct requests for information. (see Figure 6 page 3-21).

AES will also acquire, process and archive climatological data from approximately 2,300 voluntary and 600 paid climatological observing stations and will maintain national climate archives of approximately 100 million records of weather and other atmospheric observations (increasing by about six million records per year). It will analyse, interpret and publish climate information and provide climate-related and consultation services on a regional and national basis for various groups. The Activity's climate research will focus on evaluating a monthly and seasonal forecast system; on monitoring and reporting the effects of increasing carbon dioxide on climate; and on assessing the economic effects of climate change.

Ice data will be gathered from aircraft (3300 flying hours) ships and shore stations. The Activity will produce approximately 1500 ice forecasts for ice-covered coastal waters, rivers, lakes, and the Arctic. It will also maintain and expand an ice data archive to provide climatological ice information and will publish an ice atlas for Hudson Bay and Approaches. Ice research will focus on making better use of remote sensing equipment to detect ice and icebergs.

In 1986-87, AES research will concentrate on problems related to air pollution, acid rain, toxic substances, stratospheric pollution, depletion of the ozone layer, renewable energy, and the physics and chemistry of cloud and precipitation. This research is expected to yield

a better understanding and permit more accurate modelling of Long Range Transport of Air Pollutants and acid rain. It should also help in improving the control of toxic substances. Finally the research should produce the scientific information necessary for reaching national and international agreements on controls to protect the environment and, subsequently, monitoring compliance with these controls.

The Activity will continue to provide bilingual forecasts, warnings and publications. More than 85% of AES forecasts and warnings will be issued in both official languages, and over 98% of AES publications will be issued in bilingual format.

Major goals for the Atmospheric Environment Activity in 1986-87 are listed below:

- It will continue installing the satellite-based communications system to relay more efficiently the data required to produce AES forecasts and warnings.
- Marine weather services will be improved in response to both the Ocean Ranger report and the concerns of fishermen. AES will accomplish this goal by increasing research on major oceanic storms, assigning more meteorologists to marine forecasting, improving marine observations, and by providing information on sea state (wave conditions).
- Productivity in providing weather services will improve by automating more weather observing functions, modernizing data communication and display systems for forecasters, and by using computers to produce longer-range forecasts to meet new demands for services.
- The Activity will provide scientific leadership and carry out research on acid rain, toxic substances, the ozone layer, and air quality criteria and standards. It will also continue to monitor agreements to reduce transboundary air pollution.
- It will produce new monthly and seasonal climate forecasts.
- An annual report on CO₂ build-up and its effects on climate in support of Canada's economic development and long-term environmental issues.
- Iceberg surveillance and forecast services will begin on Canada's East Coast in support of the safety and economy of the offshore oil and gas industries.
- The Activity will encourage development of Canadian private sector capabilities in meteorology and ice reconnaissance by referring customized services to that sector or by forming time-limited joint ventures with the private sector until they are able to provide full services.

Major plans for 1984-85 were pursued with the following results:

- State-of-the-art meteorological communication systems were installed at a cost of \$1.6 million capital and \$2.3 million operating expenses at three field units and at headquarters. Canadian industry supplied these systems, which are prototypes for the upgraded communications system. The systems will provide greater efficiency and economy in communicating meteorological information within the Service and to outside groups and individuals.
- AES provided the agriculture, energy, forestry and other industries with better access to climate archives. In doing so, AES instituted a Climate Data Management System, which enables the Service to publish data within three months of observation and to handle requests for data in less than one week.
- AES moved closer toward providing iceberg services and year-round Arctic ice surveillance. Expenditures were \$1.7 million on projects to consolidate data on icebergs and to develop iceberg forecasting methodology and prepare for year-round ice surveillance in the Arctic. Another \$3.8 million was spent on constructing hangars at Inuvik and Resolute Bay to house ice reconnaissance aircraft as planned.
- Weekly "acid rain reports" began through using an improved network for monitoring precipitation. These reports drew the attention of the public and industry to the seriousness of the problem by reporting significant occurrences of acid precipitation.

C. Environmental Conservation

Objective

To conserve and enhance Canada's renewable resources of water, land and wildlife and their related ecosystems, and promote their wise use in a sustainable manner.

Resource Summary

The Environmental Conservation Activity accounts for approximately 32% of the 1986-87 total Environmental Services Program expenditures and 33% of the total person-years.

Figure 10: Activity Expenditures (\$'000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Inland Waters Conservation	99,842	1,140	106,118	1,096	105,727	1,154
Lands Conservation	5,942	74	6,041	75	6,317	83
Wildlife Conservation	25,232	310	24,407	301	29,504	478
Management and Common Support Services	5,991	76	6,318	114	4,479	63
Total	137,007	1,600	142,884	1,586	146,027	1,778
Less: Revenue credited to Vote	1,218	-	1,426	-	1,543	-
	135,789	1,600	141,458	1,586	144,484	1,778

Of the 1986-87 financial resource requirements, 52% is for personnel expenditures; 12% is for grants and contributions, primarily under federal-provincial agreements; 8% is for capital expenditures for replacement of, or major repairs to building and equipment; 6% is for contracted services, and 5% for utilities and supplies. The remaining 17% is for transportation, communications, rental and other operating expenditures.

The revenue credited to the Vote applies to the Inland Waters Conservation (\$1,218,000) sub-activity. In 1986-87 the Activity will also generate approximately \$11,373,000 in revenue that will be credited directly to the Consolidated Revenue Fund. A detailed breakdown of revenue can be found in Section III, Supplementary Information, page 3-60.

Past Financial Performance

Figure 11: 1984-85 Financial Performance (\$'000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Inland Waters Conservation	105,727	1,154	107,605	1,046	(1,878)	108
Lands Conservation	6,317	83	5,972	74	345	9
Wildlife Conservation	29,504	478	23,181	381	6,323	97
Management and Common Support Services	4,479	63	6,300	72	(1,821)	(9)
Total	146,027	1,778	143,058	1,573	2,969	205
Less: Revenue credited to Vote	1,543	-	1,685	-	(142)	-
	144,484	1,778	141,373	1,573	3,111	205

The resources for the Multiple Resource Conservation Sub-Activity (\$7.8 million and 134 person-years) contained in the 1984-85 Estimates have since been incorporated into the Inland Waters Conservation (\$6.3 million and 109 person-years), Lands Conservation (\$.4 million and 6 person-years) Wildlife Conservation (\$1.1 million and 18 person-years) and Management and Common Support Services (1 person-year) Sub-Activities. Expenditures relating to the Great Lakes Water Quality Agreement (\$1.7 million) that were shown in the 1984-85 Estimates under Management and Common Support Services are now displayed with the Inland Waters Conservation Sub-Activity.

Major changes between the actual expenditures and the Main Estimates for the Environmental Conservation Activity in 1984-85 were due to:

- | | <u>\$ Millions</u> |
|--|--------------------|
| • Supplementary Estimates for: | |
| - contribution to the Province of Saskatchewan for water treatment systems in Regina and Moose Jaw | 2.0 |
| - grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation | 2.0 |
| - Environment 2000 Program | 2.4 |
| - Long Range Transport of Airborne Pollutants | 1.4 |
| • Year end lapses relating to uncontrollable delays in federal/provincial cost sharing agreements | (4.8) |

Description

Through the Environmental Conservation Service, the Environmental Conservation Activity discharges federal responsibilities relating to the sound management and development of Canada's water and land resources, migratory bird management, threatened and endangered species, and other national and international wildlife issues.

This Activity is carried out through the following Sub-Activities:

Inland Waters Conservation:

This Sub-Activity:

- plans, implements, and participates in federal-provincial and international water management policies and programs;
- collects, analyses, archives and provides data and information to users on the quantity and quality of Canada's inland water resources; and
- carries out research and provides information required to solve water management problems and take advantage of opportunities for developing water resources.

The Sub-Activity meets federal responsibilities under the Canada Water Act, the Boundary Waters Treaty Act, and the International River Improvements Act. It also has responsibility for federal-provincial agreements concerning flood-damage reduction, river-basin planning and implementation, and water quantity and quality surveying activities negotiated under the Canada Water Act.

Lands Conservation:

This Sub-Activity:

- provides information and advice on land characteristics, land capability, land use, and federal land management;
- develops and implements federal policies on land use;
- carries out research on nationally significant land use issues; and
- assesses the effects of federal activities on lands.

It also supports and participates in land-related programs arising out of the Government Organization Act and associated government directives such as the Federal Policy on Land Use and the Federal Land Management Principle.

Wildlife Conservation:

This Sub-Activity:

- protects and manages over 570 migratory bird species through developing and co-ordinating the enforcement of regulations, carrying out habitat management and protection, and research and surveys;
- co-operates with the provinces, territories, non-governmental organizations and other countries and international organizations in the conservation of wildlife including migratory birds and threatened or endangered species; and
- administers and meets federal responsibilities under the Migratory Birds Convention Act, the Canada Wildlife Act and Game Protection Act as well as 30 major international and federal-provincial agreements.

Management and Common Support Services: This Sub-Activity provides central management, direction, and support to the other Sub-Activities. Specifically, it provides management, personnel, policy, planning, control, financial, administrative and drafting services.

Performance Information/Resource Justification

Inland Waters Conservation

In 1986-87, the Inland Waters Conservation Sub-Activity will expend \$99.8 million and 1,140 person-years to meet federal responsibilities under 37 major federal-provincial and international agreements. These agreements deal with water quality, quantity, and conservation. This Sub-Activity will provide staff and technical support to more than 30 Control Boards and Reference Study Committees under the International Joint Commission and 19 Committees or Boards under federal-provincial agreements. Such support will assist these bodies in resolving inter-jurisdictional water issues and in supervising the management of trans-boundary waters.

Research will be carried out to provide a scientific basis for water management decisions and to provide information on the presence, characteristics, and pathways of toxic chemicals in the aquatic environment. The Sub-Activity will also carry out other research to determine the ability of the aquatic ecosystem of Canada to withstand contamination due to acid rain. Data on water quality will be collected from nearly 3,600 locations across Canada, analysed and distributed. Water samples will be taken at approximately 650 locations throughout the Country and analysed. Under agreements negotiated with the provinces and territories aimed at reducing flood damage, communities will be mapped for flood risk. Flood plain areas will be designated. (Some 45 flood plain areas, covering 300 municipalities and 7 million people, have been designated to date.) Work on projects to control floods will continue.

Major goals for this Sub-Activity for 1986-87 are listed below:

- Inland Waters Conservation will respond to the recommendations of the Inquiry on Federal Water Policy and develop a national water policy. An interdepartmental task force has been established by Cabinet and will report to the Minister of Environment by June 1986. A national waters policy will then be developed and presented by Cabinet.
- It will form a national network for monitoring water quality through implementing the Canada-Quebec and Canada-British Columbia Water Quality Monitoring Agreements, and through negotiating and implementing federal-provincial cost-shared agreements with Newfoundland, Alberta, and New Brunswick for collecting and interpreting water quality data. The annual cost to the federal government for maintaining the network, once it is completed, will be \$2 million.
- The Sub-Activity will install 70 automated platforms for collecting data on water quantity at remote locations (280 stations of the 350-station network to be completed, with the complete network to cost \$2.1 million).
- Inland Waters Conservation will prepare the Canadian Surface Water Quality Guidelines to be published under the auspices of the Canadian Council of Resource and Environment Ministers (CCREM). These Guidelines will provide basic scientific information to federal, provincial and municipal governments and to other agencies concerned with water quality. This information will be used to assess water quality and establish water quality objectives.
- Finally, the Sub-Activity will:
 - negotiate three river-basin planning or management agreements;
 - negotiate two Flood Damage Reduction agreements and designate 15 high risk flood areas;
 - develop and implement a co-ordinated national monitoring program for pesticides;
 - complete construction or upgrading of required sewerage facilities in the Great Lakes Basin (\$1.8 million in 1986-87) and complete implementation of the second year of the Canadian Phosphorous Management Plan (\$268,000 in 1986-87) in co-operation with Ontario and in compliance with the 1978 Canada Great Lakes Water Quality Agreement; and
 - open the National Hydrology Research Centre in Saskatoon, Saskatchewan and initiate new programs to meet the research needs of Western and Northern Canada.

The 1984-85 plans of the Inland Waters Conservation Sub-Activity were pursued with the following key results:

- In January 1984, the Inquiry on Federal Water Policy was established to identify and describe emerging water issues in Canada, including their "interjurisdictional dimensions". After holding extensive public hearings, the Inquiry published a report in April 1985 entitled "Hearing about Water". The Inquiry Final Report, "Currents of Change", was released in September 1985.
- Construction started on the National Hydrology Research Centre in Saskatoon. Of the \$7.1 million projected to be spent in 1984-85, only \$2.5 million was expended. This difference was primarily due to poor weather conditions, which delayed initial construction of the Centre. Construction is on schedule for completion in 1986.
- A cost-shared water quality monitoring agreement was signed with Quebec, the first province to enter into such an agreement. However, difficulties in negotiations prevented any agreements on water quality objectives for transboundary rivers from being reached.
- The Ottawa River Regulation Secretariat was established to act as an executive arm to the Ottawa River Regulation Planning Board. This Board plans and recommends criteria for regulating flow in the Ottawa River, taking into account hydro-power production, flood protection, navigation, low water problems, water quality needs, and recreation.
- Because of financial restraints at the provincial level, only 38 of the projected 80 new hydrometric stations were constructed.
- Automated data collection equipment was installed at 84 remote stations, well above the 50 targeted installations.
- Work was carried out on some 235 research studies on the measurement, dynamics, forecasting, and modelling of the physical and biological properties of surface and ground waters.
- Eight areas were designated for flood risk. These areas covered 22 communities, but because of delays in negotiations, no major flood damage reduction agreements were signed.
- A water quality surveillance plan was developed to monitor, among other things, toxic chemicals. DOE also increased its efforts to study how radioactive waste disposal practices affect groundwater.

- Surface waters were monitored to assess the impact of acid rain. DOE also greatly increased its efforts to assess the role that groundwater plays in reducing the effects of acid rain.

Lands Conservation

In 1986-87, the Lands Conservation Sub-Activity will expend \$5.9 million and 74 person-years to:

- evaluate land use planning and control techniques used in Canada;
- identify and assess the impact of federal government programs on land;
- formulate and recommend solutions to nationally important land issues;
- provide policy advice through the Interdepartmental Committee on Land, the Treasury Board Advisory Committee on Federal Land Management, and the Canada Committee on Land Use; and
- advance knowledge on national land issues by producing information required by governments, the public, and professional and other non-governmental organizations.

These activities will be supported by comprehensive national and regional data bases which permit analysis of land capability, use, socio-economic and biophysical characteristics and assist in identifying and evaluating any changes or trends.

Major goals for this Sub-Activity in 1986-87 are the following:

- Lands Conservation will review and update the Federal Policy on Land Use and Federal Land Management Principle, accompanied by the development of a strategy to increase the influence of the Interdepartmental Committee on Land (ICL) in implementing these guidelines.
- The impact of major federal programs on land use will be evaluated to modify programs, policies or decisions that have an adverse effect on the sustainability of the land resource.
- This Sub-Activity will provide a national perspective on the value of land to the economy. It will do so by developing a data base on renewable resources and economic indicators, by reporting on the development of Canada's rural land resources, and by developing methods for assessing the costs and benefits associated with decisions on the use of land resources.

- National data bases on land capability and use and the ecological land survey will be improved. They will be used in dealing with national issues such as acid rain, northern planning, land degradation, and environmental assessment.

The 1984-85 plans of the Lands Conservation Sub-Activity were pursued with the following key results:

- Support to the NWI and Yukon in introducing land-use planning was provided and 25 Northern Land Use Information Series maps were published.
- Laser beam technology was used to improve the production quality and efficiency of Canada Land Data System maps. More than 500 new maps were entered into the data bank, and data bases to improve land management were created.
- Several reports on the status of Canada's land resources were completed.
- A strategic action plan for the land conservation program was developed. Activities were accelerated to provide national perspectives on land degradation in relation to prime resource lands and its effect on the economy.
- A federal-provincial workshop on land use policy and research convened.
- Support was provided to the Treasury Board Advisory Committee on Federal Land Management in the review of 450 federal land transactions.

Wildlife Conservation

In 1986-87, the Wildlife Conservation Sub-Activity will expend \$25.2 million and 310 person-years to:

- carry out research on about 225 migratory bird species and their habitat;
- co-ordinate the establishment and enforcement of regulations governing Canada's 440,000 hunters;
- share with federal, provincial, local government and private organizations responsibilities for managing and operating 42 National Wildlife Areas and 77 Migratory Bird Sanctuaries;
- implement the fourth year of the five-year Crop Damage Prevention Agreement with the Prairie Provinces;
- support the Wildlife Habitat Canada Foundation;

- rehabilitate and enhance five endangered species;
- provide leadership in the humane treatment of wildlife;
- establish joint research and management programs on species shared with Latin America;
- carry out monitoring and research on the effects of acid rain, pesticides and toxic substances on wildlife, particularly migratory birds and threatened or endangered species; and
- provide information and advice on wildlife for government, industry and the public.

Major goals for this Sub-Activity for 1986-87 are the following:

- The Wildlife Conservation Sub-Activity will implement the North American Waterfowl Management Plan and establish the North American Waterfowl Advisory Committee to ensure healthy and sustainable waterfowl populations.
- A National Wildlife Conservation Colloquium will be sponsored to seek new ways to generate funds for wildlife conservation in Canada.
- A federal-provincial strategy will be developed for protecting Canada's endangered species.
- Negotiations will be pursued with the Department of Indian and Northern Affairs, the Government of the Northwest Territories and native groups for the establishment of three new Migratory Bird Sanctuaries.
- A federal policy will be developed on wildlife.
- In co-operation with the Department of Justice, draft legislation for an Export/Import and Interprovincial Transport of Wildlife Act will be developed.

The 1984-85 plans of the Wildlife Conservation Sub-Activity were pursued with the following key results:

- Work to develop Waterfowl Management Plans with the provinces and territories continued. Negotiations with the United States for a North American Waterfowl Management Plan formally commenced.
- Reports on migratory birds and their habitat and other wildlife were published. Publications included the Proceedings of the Pacific Seabird Symposium and the Proceedings of the North American Caribou Symposium.

- Particular effort was focused on re-establishing the whooping crane, wood bison, swift fox, and peregrine falcon. A Memorandum of Understanding was also developed with the U.S. regarding the Whooping Crane Recovery Program.
- A Wildlife Conservation Agreement was signed with Prince Edward Island, and discussions for a similar agreement were pursued with Yukon, Alberta, and NWT.
- The operation of four of the five Wildlife Interpretation Centers was transferred to private organizations and the provinces.
- The Wildlife Habitat Canada Foundation formally commenced operations.

Management and Common Support Services

In 1986-87, this Sub-Activity will expend \$6.0 million and 76 person-years to provide central management direction and support to the other Sub-Activities. Included in the resource figures are \$210,000 for the Facilities Maintenance Program and \$95,000 for the James Bay Agreement. Of particular significance in the Estimates Year will be preparation for and participation in the 1986 World Conservation Strategy Conference and follow-up on the resolutions arising from the Conference. In addition, ECS will continue to administer and promote the Department's participation in the NRC technology transfer program (Industrial Research Assistance Program/Program for Industry Laboratory Projects).

The 1984-85 plans of this Sub-Activity were pursued with the following key results:

- The implementation of DOE's Policy for Renewable Resources began. The Policy includes the development of a federal policy on wildlife and the launching of the Inquiry on Federal Water Policy.
- DOE's participation in the Program for Industry Laboratory Projects (PILP) was administered and promoted through the management of 13 projects with a commercial potential of \$5 million.

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Environmental Services Program expenditures by object are presented in Figure 12.

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	192,681	185,181	180,358
Contributions to employee benefit plans	26,976	25,862	26,135
Other personnel costs	4,174	4,263	2,055
	223,831	215,306	208,548
Goods and Services			
Transportation and communications			
Travel	14,025	13,596	13,693
Telephone and telecommunication	14,215	13,829	11,786
Other	5,524	4,248	3,494
Information	2,599	2,800	3,938
Professional and special services			
Engineering research and advisory services	18,622	17,393	20,721
Computing and data processing services	3,364	3,109	4,074
Weather observation services	3,904	3,851	3,805
Other	22,810	21,850	17,090
Rentals			
Rental of aircraft	14,865	14,070	13,608
Other	12,993	12,601	11,712
Purchased repair and upkeep	9,349	9,175	7,095
Utilities, material and supplies			
Meteorological supplies	6,566	6,647	4,593
Other	18,176	17,701	16,173
All other expenditures	936	898	952
	147,948	141,768	132,734
Total operating	371,779	357,074	341,282

Figure 12: Expenditures by Object (\$000) (continued)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Capital			
Transportation and communication	295	318	332
Professional and special services	523	554	568
Rentals	79	76	94
Purchased repair and upkeep	337	302	377
Utilities, materials and supplies	943	960	1,032
Construction and acquisition of land, buildings and works	8,123	12,582	9,809
Construction and acquisition of machinery and equipment	25,641	27,768	24,849
All other expenditures	131	108	40
	36,072	42,668	37,101
Transfer payments	18,516	23,254	46,625
Gross expenditures	426,367	422,996	425,008
Receipts and revenues credited to the Vote	35,423	33,186	30,345
Net expenditures	390,944	389,810	394,663

2. Personnel Expenditures

The Environmental Services Program's personnel costs of \$223,831,000 account for 60% of the total operating expenditures and 57% of the total net expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 13 and 14.

Figure 13: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Environmental Protection	768	768	793
Atmospheric Environment	2,436	2,444	2,485
Environmental Conservation	1,600	1,586	1,778
	4,804	4,798	5,056

Figure 14: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	165	160	152	50,350-96,300	64,873
Scientific and Profes- sional					
Biological Sciences	185	149	185	16,161-68,070	44,261
Chemistry	75	69	78	15,724-68,070	38,445
Economics, Sociology and Statistics	49	52	51	14,570-65,080	52,827
Engineering and Land Survey	274	292	274	24,005-76,130	48,752
Meteorology	547	542	538	16,696-68,070	45,495
Physical Sciences	260	249	266	15,840-68,070	46,021
Scientific Research	179	180	194	28,176-67,720	57,491
Other	11	20	19		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	165	160	158	13,912-57,987	36,022
Computer Systems Administration	192	178	189	19,423-63,583	39,193
Financial Administration	44	46	40	13,853-57,980	36,705
Information Services	18	18	19	13,579-57,980	41,001
Personnel Administration	52	56	-	13,330-59,510	52,428
Program Administration	57	58	60	13,912-57,987	43,783
Other	15	12	9		
Technical					
Drafting and Illustration	19	43	43	15,557-40,310	31,269
Electronics	64	66	55	17,118-53,509	38,328
Engineering and Scientific Support	1,518	1,509	1,528	14,041-50,866	30,543
General Technical	18	27	38	12,635-55,682	33,574
Social Science Support	25	25	25	12,635-57,764	33,311
Other	6	3	2		
Administrative Support					
Clerical and Regu- latory	380	370	358	12,932-31,743	22,555
Communications	80	87	77	15,364-31,824	29,929
Data Processing	47	57	58	13,352-37,130	26,952
Office Equipment Operation	36	37	38	12,665-25,271	19,874
Secretarial, Steno- graphic and Typing	239	246	250	12,636-31,946	22,779

Figure 14: Authorized Person-Years and Salary Provision (continued)

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Operational					
General labor and trades	31	33	36	14,776-40,676	25,400
General services	39	40	33	13,253-39,988	25,205
Heating, Power and Stationary Plant Operations	14	14	14	18,242-35,598	26,464
Summer Canada		-	87		
Environment 2000		-	182		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 15 presents an analysis of the Environmental Services Program's capital expenditures by activity and type of asset. Figure 16 provides details on major capital projects which are those having expenditures of \$250,000 or more.

Figure 15: Summary of Capital Spending by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Environmental Protection			
Equipment - new and replacement			
Pollution survey and monitoring	1,600	1,394	1,348
Other scientific equipment	725	850	937
Motor vehicles	180	160	221
Miscellaneous	100	100	121
Other	-	-	188
	2,605	2,504	2,815
Atmospheric Environment			
Equipment - new and replacement			
Meteorological	4,234	2,398	8,845
EDP and communications	8,000	6,129	5,247
Ice observing	738	1,526	149
Research	2,229	2,105	622
Motor vehicles	273	240	358
Satellite program	710	1,279	40
Surface based remote sensing	280	664	1,112
All other	1,081	1,280	122
Lands, buildings and works			
Major Construction	1,693	3,879	5,370
Regular renovation and maintenance	3,813	3,110	939
Other			-
	23,051	22,610	22,804
Environmental Conservation			
Equipment - new and replacement			
Scientific	4,690	4,057	5,996
Motor vehicles	885	879	702
All other	1,065	1,555	1,228
Gauging stations construction	981	1,185	325
Miscellaneous construction and maintenance	333	305	799
Major Construction	2,462	9,573	2,432
Other	-	-	-
	10,416	17,554	11,482
	36,072	42,668	37,101

Figure 16: Details of Major Capital Projects (\$'000)

	Previous Esti- mated Total Cost	Current Esti- mated Total Cost	Forecast Expendi- tures to March 31, 1986	Esti- mates 1986-87	Future Years' Require- ments
Atmospheric Environment					
Surface automatic station development	3,570	2,795	2,795	-	-
Meteorological automatic reporting system	-	3,000	-	704	2,296
Aerological systems replacement	2,393	2,907	2,885	22	-
Cloud measurement equipment replacement	2,400	2,400	1,080	150	1,170
Radiation instrument replacement	1,165	1,165	550	515	100
Weather radar replacement	8,895	13,095	6,845	-	6,250
Ice reconnaissance program	6,746	6,746	918	215	5,613
Meteorological satellite equipment replacement (Phase II)	-	3,014	1,344	710	960
Regional mini computer replacement	-	7,370	270	1,750	5,350
Downsview computer replacement	4,500	4,500	1,200	1,800	1,500
Communications system	8,626	8,290	3,790	2,200	2,300
Weather office display centres	-	1,465	165	1,000	300
National hydrology research centre	-	868	11	566	291
Upgrading Weather Station, Big Trout Lake, Ontario	2,030	2,530	280	-	2,250
Construct dwellings, Cambridge Bay, N.W.T.	-	900	-	100	800
Operational and support building, Mould Bay, N.W.T.	-	2,525	-	125	2,400
Upper Air Facilities, Sachs Harbour, N.W.T.	-	700	-	50	650
Upper Air Facilities, Churchill, Manitoba	1,350	1,350	-	50	1,300
Uninterruptable power supply at Dorval	2,700	2,489	2,489	-	-
Environmental Conservation					
National Hydrology Research Institute	16,405	14,702	12,720	1,982	-
Planning of Various Major Capital Projects	-	480	-	480	-

4. Transfer Payments

Details of transfer payments are shown in Figure 17.

Figure 17: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Environmental Protection			
Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research	5	5	5
Canadian Coalition on Acid Rain	75	-	-
	80	5	5
Atmospheric Environment			
Meteorological research	692	596	474
Canadian Meteorological and Oceanographic Society	20	20	16
Economic commission for Europe's co-operative program for monitoring and evaluation of the long-range transport of pollutants	-	10	10
Canadian Coalition on Acid Rain	-	75	-
	712	701	500
Environmental Conservation			
Canadian Association of Geographers	7	-	-
Water resources research	250	250	250
Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research	2	2	2
Canadian Wildlife Federation	10	10	10
Canadian Nature Federation	10	10	10
Creston Valley Wildlife Manage- ment	100	100	75
Fur Institute of Canada	20	20	20
Wildlife Habitat Canada Foundation	1,300	1,300	2,000
Nature Conservancy of Canada	10	10	10
Wildlife Toxicology Fund	1,000	1,000	-
	2,709	2,702	2,377
	3,501	3,408	2,882

Figure 17: Details of Transfer Payments (\$000) (continued)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions			
Environmental Protection			
Friends of the Earth	-	15	-
Contributions to Toxicology Centre Guelph and Toronto	-	-	23
Contribution to the new employ- ment expansion and development (Need) program	-	-	-
Summer Canada - student employ- ment program	-	-	-
Organization for economic co- operation and development Compounds	-	-	40
Environment 2000	-	57	13,306
Total Environmental Clean-up (ONET'85)	-	400	-
	-	472	13,369
Atmospheric Environment			
Membership fee - World Meteo- rological Organization	728	710	622
Meteorological scholarships	80	80	66
Contributions to Canadian Universities in support of long range transport of airborne pollutants	-	-	17
	808	790	705
Environmental Conservation			
Contributions to the province of Ontario under the Canada/ Ontario agreement respecting SRCPP for Timmins and the Regional Municipalities of Sudbury and Niagara	-	-	7,800
Contributions to provinces to- wards other federal-provincial water resources projects	400	200	-
Contributions to provinces for flood damage reduction studies and flood-risk mapping	2,347	2,965	1,310
Contributions to the province of Quebec - hydrometric agree- ment	793	793	642

Figure 17: Details of Transfer Payments (\$000) (continued)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions (Continued)			
Contributions to the province of Ontario under the Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality	1,868	1,200	1,169
Contribution to the province of Quebec - James Bay agreement	95	95	100
Contribution to the province of Manitoba for mercury studies in the Churchill Nelson diversion system	-	50	85
Contribution to the United Nations for the convention in trade of rare and endangered species	28	28	28
Contribution to the province of Manitoba for Red River ring dyking	-	600	303
Contributions to the provinces for the sewage treatment facilities construction program	1,807	3,118	9,990
Contribution to the province of Quebec for water quality and monitoring agreement	197	197	189
Contribution to the interjurisdictional caribou management board	15	15	15
Contributions to provinces for implementation of water planning recommendations:			
Saskatchewan - Qu'Appelle Valley	450	450	149
Quebec - Montreal area flood control	-	-	1,251
British Columbia - Fraser River flood control	2,500	2,100	3,150
Contribution to co-operating associations program	-	-	10
Contribution to the provinces for waterfowl crop depredation	800	800	660
Contribution to the new employment expansion and development (NEED) program	-	-	251

Figure 17: Details of Transfer Payments (\$000) (continued)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions (Continued)			
Contributions to the Province of Saskatchewan for Water Treatment Systems in Regina & Moose Jaw	-	3,000	1,992
Contributions to Fur Institute	582	500	395
Contributions to the Province of Manitoba - Delta Marsh	100	100	-
Contribution to water supply system channel - Port aux Basques	2,100	1,900	180
Contribution to Wye Marsh	125	375	-
Contribution to the Société Linnéenne du Québec	-	73	-
Contribution to Canadian Institute of Resources Law	-	25	-
	14,207	18,584	29,669
	15,015	19,846	43,743
Total transfer payments	18,516	23,254	46,625

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The Environmental Services Program's 1986-87 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments, less the receipts and revenues credited to the Vote. Other cost items as well as receipts credited to the Consolidated Revenue Fund must also be taken into consideration when determining the full cost to operate the Program.

Figure 18: Net Cost of Program by Activity for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expendi- tures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Net Cost	Forecast 1985-86
Environmental Protection	59,800	5,406	65,206	-	65,206	64,239
Atmospheric Environment	229,560	14,202	243,762	36,555	207,207	204,359
Environmental Conservation	137,007	16,158	153,165	12,591	140,574	146,713
	426,367	35,766	462,133	49,146	412,987	415,311

The adjustments made to the estimated operating expenditure to arrive at a total net cost include: accommodations provided without charge by Public Works Canada (\$18,084,000), Transport Canada (\$775,000), and the Department itself (\$11,470,000); other services provided without charge by Supply and Services Canada (\$659,000), and by other departments (\$4,778,000); and inclusion of all revenues generated by the Program (\$49,146,000).

C. Revenue Analysis

Figure 19: Revenue Sources by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenue credited to the Vote			
Atmospheric Environment			
Cost recovery from the Department of Transport for:			
Aviation weather services	8,894	7,974	7,017
Ice services	16,841	15,650	14,294
Cost recovery from the Department of National Defence for:			
Canadian Forces Weather Service	8,026	7,684	7,138
Cost recovery from other federal departments for miscellaneous services	444	452	353
	34,205	31,760	28,802
Environmental Conservation			
Cost recovery from the Department of Indian and Northern Affairs for:			
hydrometric and gauging stations in - Yukon	244	154	217
- N.W.T.	720	615	643
Northern land mapping	-	400	400
Other services	4	4	-
Cost recovery from Parks Canada for:			
hydrometric services	13	7	14
water quality services	92	89	83
wildlife services	-	-	37
Cost recovery from other federal departments for miscellaneous services	145	157	149
	1,218	1,426	1,543
Total revenue credited to the Vote	35,423	33,186	30,345
Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund			
Environmental Protection			
Miscellaneous recoveries	-	275	217

Figure 19: Revenue Sources by Activity (\$000) (continued)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Atmospheric Environment			
Recoveries for:			
Refund of previous years expenditures	-	-	202
Special economic sectors	50	50	83
Data access	390	206	159
Consultations and special services	900	685	676
Telephone enquiries	100	40	-
Realty revenue	500	479	413
Other services	410	589	290
	2,350	2,049	1,823
Environmental Conservation			
Recoveries for federal/provincial cost shared projects and agreements:			
- water resource	100	100	2
- water quality monitoring	1,310	1,200	-
- water quantity	4,308	4,655	3,840
- Lake of the Woods	224	224	60
Recoveries from provinces for:			
- flood risk mapping	35	35	4
- flood damage reduction	33	38	14
- hydrometric and sediment data	-	8	28
- water quality and monitoring	180	43	122
Recovery from Atomic Energy of Canada for hydro-geological work	200	480	180
Other recoveries for:			
- Canada land data system	75	75	59
- hydrometric work	61	58	28
Sale of licences and permits:			
- migratory bird hunting	3,750	3,750	1,143
- other licences and permits	186	204	168
Sale of publications	4	4	-
Rental of lands, buildings and housing	136	117	155
Ottawa River regulation secretariat	100	-	-
Miscellaneous recoveries and revenue	671	676	330
	11,373	11,667	6,133
Total revenue credited to the Consolidated Revenue Fund	13,723	13,991	8,173
Total revenue	49,146	47,177	38,518

Parks Canada Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4-4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	4-6
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	4-7
2. Financial Summary	4-8
B. Recent Performance	
1. Highlights	4-10
2. Review of Financial Performance	4-11
3. Overview of Resource Levels: 1982-83 to 1986-87	4-12
C. Background	
1. Introduction	4-14
2. Legal Mandate	4-15
3. Program Objective	4-15
4. Program Organization for Delivery	4-15
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	4-19
2. Initiatives	4-21
3. Update on Previously Reported Initiatives	4-22
4. Program Effectiveness	4-23
Section II	
Analysis by Activity	
A. Park Operation	4-25
B. Park Development	4-30
C. Program Management and Technical Services	4-35
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	4-38
2. Personnel Expenditures	4-40
3. Capital Expenditures	4-41
4. Transfer Payments	4-45
5. Relationship Between Old and New Program	
Activity Structure	4-46
6. Cost Analysis	4-47
B. Revenue	4-47
C. Parks Administered by the Program	4-48

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$294,271,000 in support of the 1986-87 Parks Canada Program. The remaining expenditures, estimated at \$19,964,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Parks Canada Program			
20	Operating expenditures	195,975	191,264
25	Capital expenditures	95,964	89,892
30	National Battlefields Commission - Operating expenditures	2,332	2,909
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,964	19,015
	Total Program	314,235	303,080

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Parks Canada Program		
20	Parks Canada - Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	195,975,000
25	Parks Canada - Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	95,964,000
30	Parks Canada - National Battlefields Commission - Operating expenditures	2,332,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized Person- Years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Park Operation	3,686	155,830	72,546	386	228,762	212,111
Park Development	411	17,046	22,789	345	40,180	47,342
Program Management and Technical Services	835	44,568	725	-	45,293	43,627
	4,932	217,444	96,060	731	314,235	303,080
1985-86 Authorized Person-Years	4,902					

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 20 -- Parks Canada -- Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal pro- perty; expenditures in res- pect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	183,283,000	191,848,626	188,465,047
Vote 25 -- Parks Canada - Capital expenditures including pay- ments to provinces or muni- cipalities as contributions toward the cost of under- takings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic sig- nificance	113,814,000	114,226,401	100,387,602
Vote 30 -- Payments to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an act respecting the National Battlefields at Quebec	2,866,000	1,943,429	1,943,429
-- National Battlefields -- Transfer from Vote 30		922,571	814,388
Statutory -- Contributions to employee benefit plans	16,304,000	13,788,700	18,788,700
Refunds of amounts credited to revenue in previous years		2,416	2,416
Federal Court awards		61,241	61,241
Total Program	316,267,000	327,793,384	310,462,823

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

In 1986-87 the first priority of the Parks Canada Program will be to continue maintaining levels of service in existing parks and restoring adequate levels of service in parks where serious deterioration has taken place.

Specific undertakings for 1986-87 related to this priority are:

- major repair and paving projects on scenic roads in the Cape Breton Highlands, Banff, and Jasper National Parks at a total cost of \$11.0 million (see page 4-28);
- the second year of a three-year project to maintain part of the Quebec City walls and fortifications at a cost of \$2.9 million (see page 4-28); and
- the completion of three, two-year projects to repair and maintain heritage canal assets on the Chambly Canal in Quebec, and on the Trent-Severn Waterway in Ontario at a total cost in 1986-87 of \$1.4 million (see page 4-28).

The Program's second priority is to ensure that the parks are operated as economically as possible. Accordingly, the Program will continue to encourage the formation of local co-operating associations and the use of volunteers to supplement the park operations (see page 4-21).

Parks Canada's third priority will be to provide new facilities and services in underdeveloped parks only where the Program is obligated to do so by federal-provincial agreement, and where Cabinet has approved new funding.

Specific plans for 1986-87 include:

- the final year of the three-year program of initial protection of the Mingan Archipelago National Park Reserve in Quebec, at a cost of \$900,000 (see page 4-32);
- the second year of a three-year program in Manitoba's Red River Co-operative Heritage Area to fulfill Parks Canada's commitment to the federal-provincial agreement at a cost of \$620,000 (see page 4-33).

In 1986-87 Parks Canada's fourth priority will be to work in a modest way to extend protection to heritage areas not yet represented in the parks. These efforts will be limited to protecting areas either where there is substantial ongoing support to proceed or where a threat of resource extinction exists.

Specific undertakings for 1986-87 related to this priority are:

- Negotiations by Parks Canada for the establishment of Northern Ellesmere National Park in the Northwest Territories (see page 4-33).
- Emergency stabilization work at the Gulf of Georgia Cannery at Steveston, British Columbia to stop deterioration and to preserve this historic site (see page 4-21).

2. Financial Summary

A revised Program Activity structure that represents a complete change from previous years is introduced in the 1986-87 Main Estimates. The number of Activities has been reduced from four to three, and the emphasis has been changed from the types of parks managed, (e.g., national parks and national historic parks) to the broad operation, development and management duties engaged in by the Program (see pages 4-11 and 4-46).

Figure 1 presents Parks Canada's funding requirements for each Activity for both the Estimates year and the current fiscal year.

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Main Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Park Operation*	228,762	209,293	19,469	4-25
Park Development	40,180	47,342	(7,162)	4-30
Program Management and Technical Services	45,293	43,627	1,666	4-35
	314,235	300,262	13,973	
Person-years	4,932	4,902	30	

*Includes \$2,442,000 and 31 person-years for the National Battlefields Commission for 1986-87 and \$2,909,000 and 47 person-years for 1985-86.

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are \$14 million (4.7%) and 30 person-years (.6%) higher than the 1985-86 forecast. The increase is due primarily to:

	<u>\$ Millions</u>	<u>Person- Years</u>
● the reinstatement of capital reference levels which had been reduced in accordance with the fall 1984, Economic Statement;	9.6	77
● increases for salaries, wages and contributions to employee benefit plans;	8.1	
● removal of the contribution for oil and gas exploration in Grasslands National Park from the A-Base; and	(2.1)	
● reduction in accordance with the May 1985 budget	(.6)	(49)

B. Recent Performance

1. Highlights

Changes to the 1985-86 Expenditure Plan are:

	<u>\$ Millions</u>
• a reduction of the capital program in accordance with the May 1985 budget;	(3.6)
• the implementation of the Challenge '85 Student Summer Employment Program which created approximately 300 jobs averaging 12 weeks of employment; and	.7
• a contribution to the Citizens' Centennial Committee for youth exchange, as sponsored by Secretary of State.	.1

Highlights of the Program's performance during 1984-85 were:

- Planned events for the 1885-1985 National Parks Centennial have doubled in response to an increase in public interest and involvement. Other planned projects progressed on schedule (see page 4-22).
- The Cave and Basin mineral springs complex, birthplace of Banff National Park and the national park system, was restored and ready for the official opening in commemoration of the National Parks Centennial (see page 4-29).
- Major highway work in national parks was carried out at a total cost of \$14.9 million (see page 4-29).
- The final year of a three-year project on the Ottawa section of the Rideau Canal was completed as scheduled and within the \$9.7 million estimated cost (see page 4-29).
- The Halifax Citadel project was halted subsequent to the fall 1984 reduction in capital development. However, \$2.4 million had been spent on stabilization and restoration before the project was deferred (see page 4-34).
- Initial protection of the Mingan Archipelago was carried out at a cost of \$1.9 million (see page 4-22).

2. Review of Financial Performance

A revised Activity structure was authorized to commence with the 1986-87 Main Estimates. For continuity and comparability among fiscal years, the 1984-85 financial performance has been restated in accordance with the revised structure.

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Park Operation*	221,556	214,989	6,567
Park Development	44,764	57,675	(12,911)
Program Management and Technical Services	44,143	43,603	540
	310,463	316,267	(5,804)

*This includes \$2,866,000 for the National Battlefields Commission in the Main Estimates column and \$2,758,000 Actual.

Major changes to the Parks Canada Main Estimates, requiring an additional \$7.3 million of Supplementary Estimates during 1984-85 were:

\$ Millions

- The implementation of a special employment program, Environment 2000, for youth and older workers, which had as its objective the conservation, preservation and restoration of the natural environment and raising public awareness of the need for conservation. This program created 918 jobs each averaging 17 weeks of employment and utilizing 264 person-years. 3.4
- The suppression of approximately 100 forest fires due to prolonged periods of hot, dry and windy weather, combined with a high frequency of associated lightning storms. 2.2
- The reconstruction, repair and cleanup of park facilities destroyed by major storms and floods at Forillon, Revelstoke and Louisbourg during the fall and winter of 1983. 1.7

At year-end approximately \$13 million was not utilized in the capital vote. In response to the Government-wide restraint program announced in the November 1984 Economic Statement, all capital expenditures were re-evaluated. As a result, new development and expansion projects were deferred while other projects were delayed. The Program was able to re-assign some of the funds which became available from delayed projects and place added emphasis on the preservation of existing assets. Major projects at the following parks were deferred or delayed and contributed to the \$13 million lapse:

Les Forges du Saint Maurice, Grande Maison	(2.8)
Gros Morne	(2.3)
Banff-Lake Louise	(2.2)
Restigouche	(1.6)
Pukaskwa	(1.4)
Batoche	(1.4)
Halifax Citadel	(.4)

3. Overview of Program Resource Levels: 1982-83 to 1986-87

Figure 3: Five Year Resource Trend

	\$ millions				
	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
Operating Expenditures					
Budget Year \$	218	214	210	198	186
Constant (1986-87 \$)	218	221	226	224	222
Capital Expenditures					
Budget Year \$	96	86	100	114	101
Constant (1986-87 \$)	96	89	108	129	121
Total Program Expenditures					
Budget Year \$	314	300	310	312	287
Constant (1986-87 \$)	314	310	334	353	343
Operating Person-Years	4,641	4,654	4,759	4,541	4,614
Capital Person-Years	291	248	385	400	479
Total Program Person-Years	4,932	4,902	5,144	4,941	5,093
Revenue to the CRF					
Budget Year \$	30	26	22	20	22
Constant (1986-87 \$)	30	27	24	23	26

Over the past five years Parks Canada's resource levels have demonstrated the following trends:

- While several parks, sites and facilities have been established or expanded, Parks Canada has implemented a number of cost reduction measures in order to undertake these new responsibilities with only a slight increase in operating expenditures.
- Capital expenditures show a decreasing trend from 1983-84 to 1986-87 in response to restraint measures and the deferral of new development capital projects.
- Additional revenues in 1985-86 and 1986-87 are essentially related to increases in the charging of entrance fees, boating, camping, fishing, business and other licenses and permits.
- Person-years have been decreased by 3% over the past five years, primarily due to the deferral of new development projects in the capital program. The special employment program (Environment 2000) supplemented the program by 264 person-years in 1984-85 and accounts for the higher utilization of person-years in that year.

C. Background

1. Introduction

Parks Canada is the federal agency entrusted with protecting nationally significant places that are representative of Canada's natural and cultural heritage. Currently Parks Canada administers 31 national parks, 82 national historic parks and major historic sites, nine heritage canals, four Canadian heritage rivers and two co-operative heritage areas. These are located in every province and territory (see pages 4-48 to 4-51). In addition, the Program has erected nearly 1,000 plaques and monuments, and has contributed to the protection of 37 sites of historical significance through cost-sharing agreements with provincial and municipal governments and private non-profit organizations.

The National Battlefields in Quebec City are the responsibility of the National Battlefields Commission, a Crown corporation that reports directly to Parliament through the Minister.

The national parks cover roughly 140,000 square kilometres. The physical assets (not including lands) of Parks Canada are valued at \$3.26 billion. In the 1984-85 fiscal year, approximately 25.2 million visits were made to Parks Canada locations across the country. At each location, Parks Canada staff ensure the conservation of outstanding natural features or historical structures and artifacts. They also provide orientation and interpretation programs for park visitors, recreational facilities such as picnic areas and trails and, in national parks, accommodation facilities such as campgrounds.

Parks Canada is also involved not only with programs at different government levels but with programs involving the general public as well. Specifically, Parks Canada communicates and co-operates with provincial governments at the political and staff level by participating in the Federal-Provincial Parks Conference and by contributing to projects of mutual benefit or concern. The Program fosters public involvement by encouraging public participation in the planning of the parks. In addition, Parks Canada maintains links with the public through organizations such as the National and Provincial Parks Associations and by its involvement with co-operating associations.

Internationally Parks Canada participates in the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), the UNESCO World Heritage Convention and the Man and the Biosphere Program, the International Council on Monuments and Sites, and the International Centre for the Study of the Preservation and the Restoration of Cultural Property. Eight of Parks Canada's parks have been accorded world heritage status and one is designated a Biosphere Reserve (see pages 4-48 to 4-51).

2. Legal Mandate

Parks Canada's legal mandate dates from 1887, at which time the Government of Canada passed its first heritage protection legislation, the Rocky Mountain Parks Act. This Act established the principle of public ownership of Canada's outstanding scenic resources.

The legislative context in which Parks Canada operates today is set out in:

- the National Parks Act (R.S., c. N13 1974, c.11);
- the Historic Sites and Monuments Act passed in 1953;
- the National Battlefields at Quebec Act of 1908 and Bill C-24 passed in 1984 which made the National Battlefields Commission a Schedule B Crown Corporation under the Financial Administration Act; and
- the Transportation Act, under which regulations governing the heritage canals are developed.

The Parks Canada Policy approved by Cabinet in 1979, establishes in general terms what developments can take place in the parks and what services are to be provided to the public.

3. Program Objective

The objective of the Parks Canada Program is "to protect those places which are significant examples of Canada's natural and cultural heritage for the benefit, understanding and enjoyment of the people of Canada, in ways which leave that heritage unimpaired for future generations".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 4, Parks Canada is presenting its Program using a new Activity Structure. The Program is divided into three Activities, Park Operation, Park Development, and Program Management and Technical Services. These Activities reflect the broad requirements for delivery of the Program, in accordance with its objective, throughout Canada.

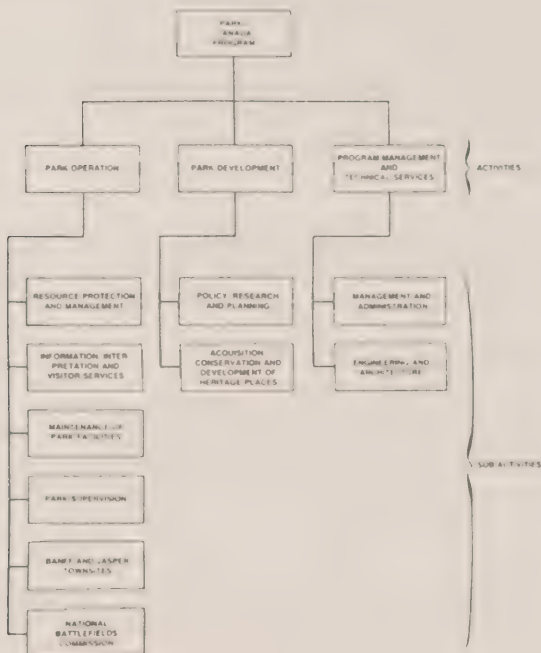
Park Operation Activity: This Activity includes the organizational units that operate, maintain, and manage the existing system of parks, sites and canals.

Park Development Activity: This Activity is concerned with the development of program direction through formulating policy and carrying out research and planning. This Activity is also concerned with the acquisition, conservation and development of new parks, and the provision of new facilities and services in existing parks.

Program Management and Technical Services Activity: This Activity encompasses the units common to all programs such as executive management, finance, and administration. It also contains the socio-economic analysis and engineering and architecture functions which contribute to the Parks Canada Program as a whole.

To provide more meaningful information on the Program, each of the Activities has been divided into functionally oriented Sub-Activities (see Figure 4). Section II describes each Sub-Activity in more detail, (pages 4-25, 4-30, 4-35).

Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: The Program has three levels of operation: national, regional, and park.

National: National headquarters, located in the National Capital Region, is responsible for legislative and policy development, systems planning, and monitoring of program and policy implementation.

Regional: Five regional offices co-ordinate the planning and operation of all Parks Canada field locations. The office in Halifax directs the parks and other sites in Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, and Newfoundland. Quebec sites are directed by the Quebec City office, and those in Ontario by the Cornwall office. The Winnipeg office is responsible for sites in Manitoba, Saskatchewan, Yukon and the Northwest Territories. Finally, the Calgary office is responsible for the Alberta and British Columbia parks.

Park: At the park level, the Program is currently delivered through national parks, national historic parks and sites, heritage canals, Canadian heritage rivers and co-operative heritage areas. (See pages 4-48 to 4-51 for a listing of parks by province, territory and type.)

Program Management: An Assistant Deputy Minister is accountable for the management of the Parks Canada Program and has direct responsibility for strategic planning, establishing new parks, examining new initiatives, and external and corporate relations. The Chief of Operations, located at headquarters, is responsible to the Assistant Deputy Minister for all ongoing operations. All Regional Directors and Activity Directors at headquarters (except the Program Policy Adviser) report to the Chief of Operations. In most operational areas, authority is delegated to the Regional Directors. All Park Superintendents in a region report to the Director of that region.

Parks Canada uses the following key plans to control its operations and development.

- The first, the National Park Systems Plan divides Canada into natural regions and identifies heritage resources that are representative of each. A second plan, the Historic Park Systems Plan, divides Canada's history into themes. Both systems plans are generally used to identify heritage places as candidates for inclusion in the park systems and to determine the purpose of each park. However, for historic parks, it is the Historic Sites and Monuments Board of Canada which actually recommends specific sites to be added to the park system.
- Finally, Parks Canada prepares a management plan specific to each park (or interim management guidelines if the management plan is not yet complete). The park management plan, based on extensive public consultation, is a detailed statement of how the Parks Canada Policy will be applied in a park and how the park will be developed and operated to fulfill its purpose in relation to the broader systems plan.

Figure 5 relates the Program's organizational structure to its activities and resources required for 1986-87.

Figure 5: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)

	<u>PARK OPERATION</u>	<u>PARK DEVELOPMENT</u>	<u>PROGRAM MANAGEMENT AND TECHNICAL SERVICES</u>	<u>PROGRAM TOTALS</u>
HEADQUARTERS TOTALS	5,843	12,362	17,063	35,268
DIRECTOR WESTERN REGION	66,051	9,310	7,459	82,820
DIRECTOR PRAIRIE REGION	36,356	4,731	5,190	46,277
DIRECTOR ONTARIO REGION	42,527	3,786	5,097	51,410
DIRECTOR QUEBEC REGION	29,498	5,073	4,671	39,242
DIRECTOR ATLANTIC REGION	46,045	4,918	5,813	56,776
NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION	2,442	---	---	2,442
	228,762	40,180	45,293	314,235

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

Parks Canada's efforts to fulfill its protection and presentation mandate are influenced by the following factors.

Threats to Heritage: Parks Canada's role is to ensure that natural and cultural heritage resources of national significance are protected and conserved in ways which will leave them unimpaired for the use and appreciation of future generations.

Decisions are now being taken on issues that concern the Yukon and Northwest Territories. Many of the nationally significant natural regions and historic themes not currently represented in the Parks Canada system are either located in or involve this region of Canada. These heritage resources need to be protected and promoted. The need to protect and represent other regions and themes in southern Canada, as national land and marine parks and national historic parks and sites, has also been identified.

Urban growth and renewal in Canada regularly causes dwellings to be demolished or abandoned. At the same time, downtown areas are redeveloped, buildings renovated, and new roads constructed. These changes threaten heritage resources and Parks Canada must therefore remain constantly vigilant to protect Canada's archaeological, architectural, and cultural heritage.

Parks Canada will maintain its efforts to increase public awareness of the need to protect and conserve our natural and cultural heritage. To this end, it will continue to fulfill its protection and presentation mandate by acquiring, managing, and promoting natural areas and historic sites of national significance and by making optimum use of co-operative mechanisms such as cost-sharing agreements.

Economic Conditions: As part of Parks Canada's contribution to the government's restraint program, most new development in existing parks will be deferred. There is, however, a growing need to renew Parks Canada's ageing physical plant and to maintain acceptable levels of service across the system. Given this period of restraint and the very real need to maintain and repair its existing assets, Parks Canada must continue to improve productivity and examine alternative means of fulfilling its mandate.

Tourism: According to Tourism Canada, the country's travel account deficit, estimated at \$2.2 billion in 1984, is not expected to significantly improve in the short-term, although the number of travellers from the United States has been increasing. For the first five months of 1985, the number of American travellers entering Canada was up 5% from the same period in 1984. Domestic travel also appeared to experience a turn around in 1984 following a slump in the early 1980s. Parks Canada facilities contribute to domestic and foreign travel in

Canada. It is estimated that in 1984-85, Canadian and foreign visitor spending attributable to national parks, national historic parks and sites and heritage canals amounted to \$308 million.

In fulfilling its protection and presentation mandate, Parks Canada has a significant impact on the Canadian economy. This impact results from program expenditures and spending by visitors that is directly attributable to national heritage locations. In fiscal year 1984-85 (the most recent period for which results are available), these expenditures generated an estimated 28,600 person-years of employment (in addition to Parks Canada's own employees) and contributed an estimated \$492.7 million to the Gross Domestic Product.

The service sector, of which tourism is a part, is expected to show growth above the average of the economy as a whole. In this context, the role of national parks, and national historic parks and sites in encouraging domestic and foreign travel in Canada is expected to be increasingly important in coming years.

Park and Site Visitation: After peaking in 1980-81, the total number of visitors to national parks and national historic parks and sites has remained fairly stable. Promotion of the National Parks Centennial celebrations has helped to attract visitors, while increases in entrance and service fees at various Parks Canada locations has had the opposite effect. Although weather conditions and other external factors regularly cause attendance figures to fluctuate in the short-term, a general trend of no growth is foreseen. Updated estimates indicate that 24.5 million visits will be made to national heritage locations in 1985-86. If present economic trends continue, and if Parks Canada's fee structure does not undergo radical changes, a similar number of visits may be expected in 1986-87.

Inter-governmental Relations: Provincial, territorial and local governments are increasingly interested in the implications of establishing, managing, and operating national parks and national historic parks and sites. For that reason, the need for discussions with other levels of government on matters of Canadian heritage conservation and promotion is growing. Forums such as the Canadian Assembly on National Parks and Protected Areas and the Federal-Provincial Parks Conference are significant in this respect, as they set future direction for inter-governmental exchanges in the field of Canadian heritage conservation. Technical studies and public consultations on new park initiatives and park management planning also provide other opportunities for various levels of governments to exchange views on environmental, social, economic, cultural and other aspects of resource conservation and park and site development. In addition to the above, exchanges of views and expertise take place between Parks Canada and the governments of other countries.

Native Land Claims: Land claims settlements are advancing the process of establishing parks in the North. A good example is the 1984 agreement between the Committee for Original Peoples' Entitlement (COPE) and the federal government, part of which involved creating the Northern Yukon National Park. National parks are generally viewed by Native peoples as positive assets, because parks guarantee the protection of land and the pursuit of traditional hunting, trapping, and fishing activities.

Due to the expected devolution of powers to the territorial governments, changes to the political process in the north are bound to occur. Parks Canada recognizes these potential changes in its efforts to complete the national park system north of 60°.

2. Initiatives

No changes in the inherent nature, direction or operation of the Parks Canada Program are planned for 1986-87. The Program will continue to emphasize the maintenance of service levels in existing parks and only modest moves toward new developments (i.e., facilities, roads, etc.) and the establishment of new parks will be made. When previous commitments to new development have been fulfilled, funding can be re-allocated to recapitalization. At the same time, however, Parks Canada will stay attuned to the constantly changing environment in which it functions through the following initiatives.

Threats to Heritage: For 1986-87, Parks Canada will spend \$784,000 on protecting the historic resources at the Gulf of Georgia Cannery at Steveston, British Columbia to prevent the loss of the facility and its contents. The Program will concentrate on preserving the equipment and stabilizing the superstructure, which is in danger of collapse. The total project cost is estimated at \$1.3 million when complete.

In response to changing laws and public values, Parks Canada will review the statutes, authorities and the role of staff and outside police agencies in resource protection in order to define the requirements for an updated policy and an enhanced law enforcement capability.

Economic Conditions: Parks Canada will continue to respond to the government's restraint program by encouraging the formation of additional local co-operating associations and by attracting volunteers to supplement the operation of the parks. These steps should improve productivity and service both in the short-term and the long-term. At present, 25 co-operating associations and approximately 3,500 volunteers are assisting the Program.

Tourism: During 1985-86, Parks Canada and Tourism Canada commissioned a study to identify Parks Canada facilities with major capability to stimulate increased tourism benefits. For 1986-87, the results will be analysed to determine the new market opportunities which could be suitable for Parks Canada participation.

Inter-governmental/International Relations: The protection of heritage resources through co-operative approaches, such as cost-sharing agreements with other agencies, will be pursued. Parks Canada will also nominate Gros Morne National Park to the World Heritage Committee of UNESCO for inclusion on the World Heritage List and recognition as a World Heritage Site. In addition, Riding Mountain National Park will be nominated as a Biosphere Reserve.

Native Land Claims: Parks Canada will continue responding to the native claim process by consulting regularly with native groups on existing park proposals and by advancing only those new proposals that the native community can support.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Program's prior initiatives were pursued with the following key results.

Planning of National Parks Centennial: The Centennial Citizens' Committee, conservation and education groups, service organizations, and Parks Canada staff have co-operated to make the public much more aware of the Centennial. Some 2,500 events and activities, double the 1,200 initially planned, have been organized, and 350 had been held by March 1985. Planning for the national conference and all exhibits were on schedule, while four new films were planned, with the first two completed by March 1985. In 1984-85, \$1.4 million was spent on the Centennial.

Canadian Heritage Rivers System: Nova Scotia joined the system in May 1984, bringing membership to six Provinces, the two Territories and the federal government. These members form the Canadian Heritage Rivers Board, which aims to extend national recognition to the important rivers of Canada. During 1984-85, the nomination of a river from each of New Brunswick, Ontario, Manitoba, and Saskatchewan along with two rivers under Parks Canada jurisdiction were accepted as Candidate Heritage Rivers. In 1986-87, other prospective rivers will be evaluated and designated. More rivers will be nominated; other provinces will be encouraged to join; and the system will be promoted.

Establish the Mingan Islands, Quebec as a National Park: Legislation passed on June 29, 1984 established the Mingan Archipelago as a National Park Reserve. Full national park status will be delayed until claims with aboriginal peoples are settled. To date \$3.4 million has been expended with \$1.9 million expended in 1984-85.

Bruce Peninsula: A socio-economic impact study of the proposed national park was completed July 1985. Both St. Edmunds and Lindsay townships were consulted and approved the terms of reference. Public consultation on the study results has been initiated.

Northern Parks: Positive negotiations have resulted in the establishment of the Northern Yukon National Park on June 25, 1984. Agreement with the

Government of the Northwest Territories on the draft terms and conditions for the establishment of Northern Ellesmere National Park Reserve was reached by the end of March 1985. Meetings with the local native peoples resulted in their expression of support for the Park.

Future developments in the Northwest Territories resulting from native claims negotiations may include an agreement to look at the possibility of a national park for the East Arm of Great Slave Lake.

Long-term Capital Plan: The Plan was updated to reflect restraint management strategies that effectively control a reduced capital program. It identifies the new development projects that will proceed and outlines the development scenarios that can be funded from existing budgets. In addition, the Plan more clearly defines recapitalization for contemporary and historical assets and makes a commitment to report on final recapitalization requirements in the spring of 1988.

4. Program Effectiveness

The effectiveness of the Parks Canada Program may be assessed on the basis of how well it fulfills its dual task of protecting Canada's natural and cultural heritage and presenting it to the public.

Protection: The extent to which the parks systems represent Canada's heritage has been the prime measure of program effectiveness. In 1985-86, approximately 50% of the natural regions were represented in the National Parks System. Similarly, of the 63 themes in Canadian history identified by Parks Canada, approximately 60% have some representation in the National Historic Parks and Sites System.

The addition of Northern Ellesmere Island at Canada's northern extremity in 1986-87 will bring a small but vital increase to the representation of natural areas in the National Parks System. From 1980 to 1985, the total land area increase has been limited to 7% as the growth of new parks has been tempered by a commitment to restraint. Accordingly, Parks Canada has emphasized protecting the resources and service levels of the existing system, while retaining a modest capacity to extend protection to new areas.

Presentation: Heritage resources are presented to the public by Parks Canada at national parks, national historic parks and sites, and heritage canals. Parks Canada also makes its message available through electronic and print media, public lectures and school programs to Canadians who may not be regular visitors to national heritage sites.

One indicator of the effectiveness of presenting heritage to the public is the total market response to Parks Canada holdings, measured by the number of visits to national parks and national historic parks and sites. During 1984-85, Parks Canada's locations received 25.2 million visits, approximately the same number as in the previous year.

Other measures of public response include the percentage of Canadians aware of Parks Canada's name and locations and the percentage who see themselves as visitors to national and historic parks. A national public opinion survey indicates that 83% of Canadians are familiar with Parks Canada. About half (49%) of all Canadians are familiar with Canada's national parks and close to one third (31%) are familiar with national historic parks and sites. Thirty-seven percent of Canadians visit national parks on a regular or occasional basis while 24% are regular or occasional visitors to national historic parks.

A further indicator of Parks Canada's presentation effectiveness is its share of the overall market response of Canadians to heritage institutions. This can be measured in terms of the percentage of visits to Parks Canada's holdings relative to total visits to all heritage-related sites in Canada. Results from Statistics Canada's Heritage Institution Survey show that Parks Canada receives a significant share (about 40%) of all visits to Canadian heritage areas. Close to two-thirds (62%) of all visits to natural parks are recorded at Parks Canada locations; while approximately 65% of visits to historic sites also occur at locations under the administration of Parks Canada.

Section II

Analysis by Activity

A. Park Operation

Objective

To protect for all time natural and cultural heritage resources in the Parks Canada system and to encourage the public understanding, appreciation and enjoyment of these resources.

Resource Summary

The Park Operation Activity will account for approximately 73% of the Parks Canada Program expenditures in 1986-87 and 75% of the total person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Resource Protection and Management	24,712	496	23,863	488	25,198	512
Information, Interpretation and Visitor Services	49,231	1,174	48,901	1,176	51,437	1,350
Maintenance of Park Facilities						
Operating	54,774	1,272	52,918	1,273	49,866	1,232
Capital*	72,450	200	56,451	136	67,389	262
Park Supervision	21,356	438	20,613	442	21,608	468
Banff and Jasper Townsites	3,797	75	3,638	75	3,300	75
National Battlefields Commission	2,442	31	2,909	47	2,758	47
	228,762	3,686	209,293	3,637	221,556	3,946

Personnel costs are 44% of the total, while capital expenditures account for 32%.

*The increase in the 1986-87 capital budget over the 1985-86 forecast is due in part to the reinstatement of the reference level (see page 4-9) and to the reallocation of resources for the recapitalization of existing assets, which is the Program's first priority (see page 4-7).

Past Financial Performance

Figure 7: 1984-85 Financial Performance (\$'000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Resource Protection and Management	25,198	22,082	3,116
Information, Interpretation and Visitor Services	51,437	49,324	2,113
Maintenance of Park Facilities			
Operating	49,866	46,584	3,282
Capital	67,389	69,697	(2,308)
Park Supervision	21,608	21,136	472
Banff and Jasper Townsites	3,300	3,300	-
National Battlefields Commission	2,758	2,866	(108)
	221,556	214,989	6,567

Changes between the actual expenditures and the Main Estimates for the Park Operation Activity in 1984-85 are discussed in Review of Financial Performance, page 4-11.

Description

The Park Operation Activity is involved in operating, protecting, maintaining and managing the nation-wide systems of parks that are open to the public. Each park, whether it is a national park, national historic park and site, heritage canal, heritage river or co-operative heritage area, is a nationally recognized example of Canada's natural and cultural heritage. (A listing of parks is provided on pages 4-48 to 4-51).

The operation of these parks is grouped into six Sub-Activities. Four Sub-Activities are common to all operating parks. Two others are operationally oriented and apply to the townsites of Banff and Jasper and the National Battlefields Commission.

These Sub-Activities are described below.

Resource Protection and Management - provides for the protection of natural and cultural resources through:

- ongoing research, planning, and implementation of conservation strategies;
- examination of development projects to avoid resource damage;
- conservation of historic objects and archaeological material;

- provision of law enforcement and public safety programs to ensure resource and visitor safety; and
- monitoring of resources and visitors' activities to prevent damage.

Information, Interpretation and Visitor Services - involves:

- providing information to the public in all regions and parks;
- providing visitor reception and orientation at the parks;
- planning, developing, and presenting interpretation programs;
- planning, developing, and operating recreational programs; and
- managing concessions and advising co-operating associations on their delivery of services to visitors.

Maintenance of Park Facilities - involves:

- the day-to-day care and repair of buildings, roads, utilities, canal structures, grounds and trails;
- providing services such as garbage removal at campsites;
- recapitalization of assets (i.e., capital projects undertaken to repair or replace assets or to stabilize resources that have deteriorated because of their age or use); and
- replacing of vehicles and equipment required to operate and maintain the parks.

Park Supervision - involves:

- co-ordinating the various park activities; and
- providing over-all direction and administration for the park.

Banff and Jasper Townsites - involves:

- maintaining assets and roads in Parks Canada's two, year-round operating townsites and providing municipal services to them. (Smaller townsites, which function on a seasonal basis only, are included with the other Sub-Activities.)

National Battlefields Commission -

- preserves, operates, and manages the National Battlefields in Quebec City.

Performance Information/Resource Justification

In 1986-87 the Park Operation Activity will expend \$228.4 million and 3,686 person-years to protect and manage the park resources, maintain and operate park facilities, and provide service to the public in the national parks, the national historic parks and major sites, and the heritage canals that form the major components of the existing park operations. The Activity includes managing over 140,000 square kilometres of land and the resources within, operating five conservation laboratories for the treatment of artifacts, providing for public safety and law enforcement, operating interpretive programs, providing campground and day use services, operating locks and bridges for boaters and other visitors, and maintaining all assets and facilities in accordance with maintenance management standards.

Under its capital program, the Park Operation Activity renews (and, when required, replaces) the facilities and equipment of the operating parks. Through the recapitalization of facilities, the capital program addresses its priority of restoring levels of service where these have deteriorated. Systems exist which assist the program to identify recapitalization priorities. These priorities generally fall into two categories: the Recapitalization of Period (historical) Assets and the Recapitalization of Contemporary Assets. The period assets are contained primarily in the national historic parks and sites and heritage canals. The historic form, material, and integrity of these assets must be preserved. The contemporary assets include roads, campgrounds, picnic areas, and buildings. These assets can be repaired, rebuilt, or replaced in accordance with modern standards.

Major projects and goals for the Park Operation Activity in 1986-87 include the following:

- Major road repair projects totalling \$11 million in 1986-87 are planned for the Cabot Trail in Cape Breton Highlands, the Bow Valley and Icefields Parkway in Banff, and the Maligne Lake and Miette Hot Springs roads in Jasper.
- A major resource protection project totalling \$8.1 million will be carried out for the Quebec City walls and fortifications. For 1986-87 planned expenditures are \$827,000 for stabilization of the Dufferin Terrace and \$2.1 million for the Ursulines Bastion and Courtine.
- Three major two-year maintenance projects to repair heritage canal assets will be completed in 1986-87. For the Chambly Canal in Quebec, \$522,000 will complete the \$2 million project to repair the walls and gates of lock #6. For the Trent-Severn Waterway, \$458,000 will be expended to complete the \$2 million project to repair the Young's Point Dam. In addition, \$372,000 will be spent to recapitalize the Lakefield Dam and complete this \$2 million project.

- The second year of a two-year, \$653,000 project will be carried out to stabilize the Northern Commercial Company building in Dawson and adapt it for use as an office. In 1986-87 there is a planned expenditure of \$196,000 to complete work on the building.

The 1984-85 highlights of the Park Operation Activity were pursued with the following results:

- Expenditures of \$14.9 million were incurred for major road repair projects, primarily highways, in Terra Nova, Gros Morne, Cape Breton Highlands, Banff, Jasper, and Pacific Rim National Parks.
- Major reconstruction to maintain the Cave and Basin Complex, which is the birthplace of Banff National Park and the National Park System, was completed on schedule for a total expenditure of \$12.4 million. The project included rehabilitating the 1914 Cave and Basin building, redeveloping the associated warm springs bathing facilities, and interpreting the natural history of the hot springs and the evolution of the national park idea. The complex was completed, and the official re-opening ceremonies played an important part in the parks 1885-1985 Centennial celebrations.
- At Fort Rodd Hill, British Columbia, \$231,000 of the \$600,000 planned for 1984-85 was spent on stabilization of the fort. The balance of \$369,000 has been deferred, pending future planning and the availability of funds for subsequent development.
- The three-year project to repair the Rideau Canal, Ottawa locks was completed on schedule and within the budgeted \$9.7 million. The third year included removal of the coffer dam and landscaping.
- For bridge # 8 on the Lachine Canal, Quebec, a final expenditure of \$1.3 million was made rather than the planned \$800,000. The increase reflects a carry-over from 1983-84 due to the late start of the project.

B. Park Development

Objective

To identify and acquire or otherwise extend protection to places which are nationally significant examples of natural and cultural heritage; to develop heritage areas and create appropriate opportunities for the public to experience them.

Resource Summary

The Program Development Activity will account for approximately 13% of the Parks Canada Program expenditures in 1986-87 and 8% of the total person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy, Research and Planning						
Operating	17,007	321	16,312	324	17,729	364
Capital	4,311	45	3,675	59	5,154	21
Acquisition, Conservation and Development of Heritage Places						
Operating	384	-	2,347	-	36	-
Capital	18,478	45	25,008	52	21,845	83
	40,180	411	47,342	435	44,764	468

Personnel costs are 32% of the total, while capital expenditures are 57%.

Past Financial Performance

Figure 9: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Policy, Research and Planning			
Operating	17,729	17,463	266
Capital	5,154	7,076	(1,922)
Acquisition, Conservation and Development of Heritage Places			
Operating	36	2,096	(2,060)
Capital	21,845	31,040	(9,195)
	44,764	57,675	(12,911)

Changes between the actual expenditures and the Main Estimates are detailed on page 4-11.

Description

The Park Development Activity includes those program functions concerned with the evolution of the program, the park systems, and individual parks. The Activity consists of two Sub-Activities: Policy, Research and Planning; and Acquisition, Conservation and Development of Heritage Places.

Policy, Research and Planning guides the identification, protection, conservation, and presentation of heritage resources. Specifically it involves:

- systems planning and management planning to identify and evaluate heritage resources and to guide park development in a manner consistent with available financial and human resources;
- preparing and amending legislation for new parks and initiatives and updating policy positions as a result of changing circumstances;
- preparing co-operative agreements to establish Canadian heritage rivers and co-operative heritage areas; and
- holding public consultation programs on regulations and policies and the establishment and development of heritage areas.

Acquisition, Conservation, and Development of Heritage Places consists of various capital projects that relate to:

- acquiring heritage resources;
- providing grants and contributions to co-operative preservation programs;
- restoring heritage resources;
- establishing facilities, programs and services in new parks or in parks not completely developed; and
- developing new facilities for health or safety reasons.

Performance Information/Resource Justification

In 1986-87, the Park Development Activity will expend \$40.2 million and 411 person-years to provide planning, research, policy, and conservation support for the Program. Activities will include:

- systems planning for new parks and park management planning for existing parks;
- providing research support for the Historic Sites and Monuments Board of Canada;
- preparations for acquiring and conserving new parks; and
- providing new facilities in underdeveloped parks.

Under its capital program, the Park Development Activity will be limited in 1986-87 to addressing categories of the Long-Term Capital Plan, such as existing federal-provincial agreements, Cabinet approved programs and completing previously approved projects.

Major projects and goals for the Park Development Activity in 1986-87 include the following:

- In 1986-87, an expenditure of \$239,000 is planned to complete the second year of a two-year \$425,000 project to develop the Trout River day use facility at Gros Morne National Park, in accordance with the federal-provincial agreement.
- In 1986-87, \$900,000 will be spent on the final year of a three-year \$4.2 million approved program for the initial planning and protection of the Mingan Archipelago National Park Reserve in Quebec. These funds will be used to complete the acquisition of land, purchase equipment, prepare campsites and trails, and carry out preliminary research and feasibility studies.

- For 1986-87, Parks Canada plans to spend \$620,000 on the second year of a three-year \$1.2 million project to develop visitor interpretation for the Red River Co-operative Heritage Area. This project will enable Parks Canada to fulfill its commitment to the federal-provincial agreement.
- During 1986-87, \$9.5 million will be spent on the sixth year of an eight-year \$44.9 million project at Banff National Park to upgrade visitor services at the Lake Louise visitor centre. Funds will be used to build the visitor reception centre, provide interpretation, rehabilitate campgrounds, provide pedestrian circulation and staff housing, and improve visitor access from the Trans Canada Highway and the Lake Louise road.
- The National Parks Act will be amended to introduce administrative and regulatory changes. These changes are required to reflect the Parks Canada policy document, to improve the management of the national parks and to include greater deterrents to poaching of wildlife resources.
- Negotiations will be carried out with the Government of the Northwest Territories on establishing the Northern Ellesmere National Park and the feasibility of establishing other national parks in the Northwest Territories.

Major plans for 1984-85 were pursued with the following key results.

- One property, valued at \$385,000 was acquired for establishing Grasslands National Park. The remainder of the projected \$700,000 expenditure was deferred until owners place other required properties on the market.
- Two major restoration projects totalling \$3.5 million were projected for Les Forges du Saint Maurice National Historic Park. Restoration on the Haut Fourneau project, amounting to \$389,000, was carried out with the balance deferred until completion of a land transfer from the Province of Quebec. After \$151,000 had been spent on the Grande Maison Project, work was deferred as part of the fall 1984 reduction in capital development. These changes resulted in a reduced expenditure of \$2.75 million for 1984-85.

- work at the Halifax Citadel, Nova Scotia was halted and future restoration deferred as part of the fall 1984 reduction in capital development. Before that decision, \$2.4 million of the planned \$2.8 million had been used to restore the casemats in the northeast salient, as well as the west ravelin, redan counterscarp and parade square.
- The underwater archaeology work at the 16th century whaling site in Red Bay, Labrador was completed as planned. International interest in the site has resulted in a television presentation by Jacques Cousteau and a series of articles in the July 1985 National Geographic magazine.
- In the Red River Co-operative Heritage Area, Manitoba the work on the bank stabilization along the River Road, road signage and interpretation, structural stabilization of St. Andrews Church, refurbishing and interpretation of the St. Andrews Rectory, and refurbishing of the 1836 St. Peters Church were completed as planned, with expenditures of \$1.3 million in 1984-85. The planned land acquisition was deferred until 1985-86.
- During the second year of the four-year federal-provincial agreement to plan and develop the Alexander Mackenzie Heritage Trail in British Columbia, Parks Canada emphasized carrying out interpretive research and preparing the Master Development Plan. These activities entailed expenditures of \$101,000 in 1984-85. This amount is less than the \$400,000 planned because of revised provincial priorities. The total amount of the agreement was also reduced from \$2.8 million to \$1.8 million. The Parks Canada share (50%) is \$900,000.

C. Program Management and Technical Services

Objective

To provide management direction, technical and support services to the Program.

Resource Summary

The Program Management and Technical Services Activity will account for approximately 14% of the Parks Canada Program expenditures in 1986-87 and 17% of the total person-years.

Figure 10: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management and Administration Services						
Operating	31,045	587	29,517	588	25,093	452
Capital	725	1	1,160	1	6,000	19
Engineering and Architectural Services	13,523	247	12,950	241	13,050	259
	45,293	835	43,627	830	44,143	730

Personnel costs are 66% of the total, while capital expenditures account for 2%.

Past Financial Performance

Figure 11: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Program Management and Administration Services			
Operating	25,093	24,754	339
Capital	6,000	6,001	(1)
Engineering and Architectural Services	13,050	12,848	202
	44,143	43,603	540

Description

The Program Management Activity includes all resources involved in directing and managing the Program and providing financial, administrative and personnel services at the regional and headquarters level. A variety of specialized and technical services in regions and at headquarters, such as socio-economic analysis, operational analysis, engineering and architecture are also included in this Activity.

The Activity consists of two Sub-Activities: Management and Administration; and Engineering and Architecture Services.

Management and Administration provides a variety of services including:

- direction of the Parks Canada Program;
- leadership in establishing new heritage areas;
- planning, direction, and control of program operation;
- liaison with central agencies;
- financial planning and control; and
- program research, planning analysis, and administration.

Engineering and Architecture Services provides engineering and architectural expertise for:

- planning and preparing concepts, specifications, and estimates for providing facilities and services, for carrying out construction and restoration, for operating and maintaining real property facilities and other capital assets;
- monitoring and controlling capital construction projects including project cost estimating;
- providing technical advice to the Program;
- developing technical management systems; and
- developing engineering policies, directives, guidelines, standards, procedures, and manuals.

Performance Information/Resource Justification

The factors that determine the size of this Activity are: the size of the Program's budget and the number of staff employed, the regional diversity and decentralization of the Program's operations, and the large number of disparate functions that the Program carries out in fulfilling its objectives.

The major highlight for the Program Management and Technical Services Activity is the following:

- Parks Canada is proceeding with its Office Technology Project, which is an integral part of the Departmental Office Technology Strategy. The Project involves the integration of word processing, data processing and telecommunications equipment. The objective of having compatible equipment is to increase productivity and communications in a decentralized program with over 85% of personnel outside the National Capital Region.

Highlights of the Program Management and Technical Services Activity during 1984-85 were pursued with the following key results:

- The Work Planning System for Parks Canada's Responsibility Centres was developed in the spring of 1984 and fully implemented by the fall. The Comptroller General validated the system in 1985 and improvements are ongoing.
- Implementation of the Maintenance Management System, operative in most parks, is scheduled for completion by March 1987. A two-year period of refinement will follow.
- For a progress report on the Long-Term Capital Plan, see "Update on Previously Reported Initiatives", page 4-23.
- Parks Canada is responding to the comments of the Auditor General by developing improved systems and procedures for defining, classifying, collecting and reporting park visitor statistics. Procedures for reporting attendance were introduced on a test basis in 1985-86 with full implementation planned for 1986-87.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	142,603	136,516	128,202
Contribution to employee benefit plans	19,964	19,015	18,789
Other personnel costs	1,233	1,109	1,575
	163,800	156,640	148,566
Goods and Services			
Travel and relocation	5,105	5,165	5,629
Transportation and communications	4,176	4,225	4,220
Information	2,050	2,069	3,103
Security services	1,924	1,933	1,928
Professional and special services	12,675	12,846	13,330
Rentals	2,938	2,976	4,518
Purchased repair and upkeep	4,208	4,259	4,969
Utilities, materials and supplies	19,106	19,295	20,218
All other expenditures	1,462	1,638	2,968
	53,644	54,406	60,883
Total operating	217,444	211,046	209,449

Figure 12: Expenditures by Object (\$000) (continued)

Capital			
Personnel	7,857	6,200	9,929
Transportation and Communications	770	749	1,653
Information	580	564	4,311
Professional and special services	12,761	12,411	19,092
Rentals	1,970	1,916	1,047
Purchased repair and upkeep	9,565	9,303	9,735
Utilities, materials and supplies	4,197	4,082	7,224
Construction and acquisition of land, buildings and works	48,359	43,435	36,592
Construction and acqui- sition of machinery and equipment	9,196	6,914	9,745
All other expenditures	805	783	1,060
Total capital	96,060	86,357	100,388
Transfer payments	731	2,859	626
Total expenditures	314,235	300,262	310,463

Note: The figures for the National Battlefields Commission are included in the appropriate standard object.

2. Personnel Expenditures

Figure 13: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	54	54	43	50,350 - 96,300	64,109
Scientific & Professional					
Architectural & Town Planning	87	85	95	18,610 - 76,130	44,918
Biological Sciences	56	58	58	16,161 - 68,070	41,612
Economics, Sociology & Statistics	16	15	21	14,570 - 65,080	40,858
Engineering & Land Survey	86	86	100	24,005 - 76,130	50,213
Historical Research	102	99	121	14,911 - 64,390	37,827
Physical Sciences	17	17	16	15,840 - 68,070	50,715
Other	7	6	5	-	-
Administrative & Foreign Services					
Administrative Services	191	189	181	13,912 - 57,987	35,811
Financial Administration	79	73	63	13,853 - 57,980	38,385
Information Services	21	24	25	13,579 - 57,980	40,064
Personnel Administration	50	46	1	13,330 - 59,510	39,872
Program Administration	240	247	255	13,912 - 57,987	39,569
Purchasing & Supply	23	21	22	12,766 - 57,980	34,564
Other	5	7	7	-	-
Technical					
Drafting & Illustrations	42	44	52	15,557 - 40,310	29,703
Engineering & Scientific Support	166	159	158	14,041 - 50,866	34,272
General Technical	706	705	692	12,635 - 55,682	32,117
Social Science Support	60	59	74	12,635 - 57,764	32,056
Other	10	13	14	-	-
Administrative Support					
Clerical & Regulatory	541	537	489	12,932 - 31,743	22,501
Secretarial, Stenographic and Typing	170	173	150	12,636 - 31,946	21,645
Other	4	6	16	-	-
Operational					
General Labour & Trades	1,605	1,580	1,613	14,776 - 40,676	25,025
General Services	589	594	579	13,253 - 39,988	25,246
Other	5	5	5	-	-
Supplementary Programs					
COSEP	-	-	25	-	-
Environment 2000	-	-	264	-	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 14: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Park Operations	72,546	57,035	67,192
Park Development	22,789	27,870	31,660
Program Management and Technical Services	725	1,452	1,536
Total Capital	96,060	86,357	100,388

Figure 15: Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects by Activity and Region	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimated 1986-87	Future Years' Require- ments
Park Operation Activity					
Atlantic Region					
Terra Nova -- Trans-Canada Highway	783	892	268	464	160
Cape Breton Highlands -- Reconstruction					
Cabot Trail	19,207	19,076	12,655	4,977	1,444
PEI -- Redevelop Stanhope Lane	-	799	688	111	-
Fundy -- Highway 114 Repairs	-	610	32	578	-
Quebec Region					
Quebec City -- Dufferin Terraces					
Phase 2	-	2,243	600	827	816
Quebec City -- Ursulines Bastion					
and Courthouse	-	5,880	712	2,048	3,120
Ste. Anne Canal - Electro-Mechanical					
Repairs	-	514	514	-	-
Ste. Anne Canal -- Interior Wall	-	1,604	1,054	550	-
Chambly Canal -- Lock 6	-	1,949	1,427	522	-
Chambly Canal -- St. Jean Wall Phase 5	1,015	1,015	850	-	165
Lachine Canal -- Bridges 7 and 7A	2,219	2,219	1,740	-	479
Lachine Canal -- Bridge 8	3,000	3,000	3,000	-	-
Ontario Region					
Pukaskwa -- Pave Access Road	331	347	10	337	-
Pukaskwa -- Upgrade Highway 627	525	548	-	548	-
Rideau Canal -- Locks 1, 2, and 3	9,734	9,795	9,795	0	-
Rideau Canal -- Kilmarnock Lock Bridge					
and Lower Wharf	-	1,214	789	425	-
Rideau Canal -- Dredging, Kingston to					
Lower Brewers	-	550	550	0	-
Rideau Canal -- Banks and Walls	14,295	14,295	4,122	440	9,733
Rideau Canal -- Nicholson's Lock 19					
and Swing Bridge	-	977	829	148	-
Rideau Canal -- Kingston Mills Weir					
and Upper Wharf	-	402	258	144	-
Sault Ste Marie -- Lower Winter Guard					
Gates	618	520	461	59	-
Trent-Severn -- Lakefield Dam	-	2,032	1,660	372	-
Trent-Severn -- Young's Point Dam	-	2,013	1,555	458	-

Figure 15: Details of Major Capital Projects (\$000) (continued)

Projects by Activity and Region	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years' Require- ments
Prairie Region					
Riding Mountain -- Reconstruct Highway 10	-	15,414	15,119	295	-
Prince Albert -- Connector Road	1,176	103	103	-	-
Dawson City -- NCC Building	-	653	457	196	-
Western Region					
Banff -- Bow Valley Parkway	16,074	15,898	10,142	1,621	4,135
Banff -- Icefield Parkway	5,954	5,928	4,712	1,216	-
Banff -- Cave and Basin	12,611	12,447	12,447	-	-
Jasper -- Miette Hot Springs Road	5,004	5,092	2,877	1,877	338
Jasper -- Fiddle River Redevelopment	6,540	6,531	5,917	524	90
Jasper -- Maligne Lake Road Km 10-20	4,762	4,757	1,925	1,260	1,572
Jasper -- Columbia Icefield IMU	714	730	720	10	-
Jasper -- Warden Area Facilities	347	401	308	93	-
Mt Revelstoke/Glacier - Telemetry Replacement	327	327	295	32	-
Steveston Cannery - Stabilization	-	1,268	483	785	-

Figure 15: Details of Major Capital Projects (\$000) (continued)

Projects by Activity and Region	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years' Require- ments
Park Development Activity					
Atlantic Region					
Gros Morne -- Reconstruction Highway 430 & 431	64,279	62,656	58,170	892	3,594
Gros Morne -- Trout River Day Use Area	-	425	186	239	-
Halifax -- Defense Complex	30,398	11,553	11,553	-	-
Red Bay -- Underwater Archaeology	1,072	1,072	969	40	63
Quebec Region					
Mingan Archipelago - Preliminary Development	4,223	4,266	3,365	901	-
Les Forges du St. Maurice - Haut Fourneau	4,483	4,583	3,868	715	-
Prairie Region					
Grasslands -- Property Acquisition	6,741	4,092	4,092	-	-
Batoche -- VRC/ADMIN/Maintenance Facility	4,412	4,414	4,369	45	-
Motherwell - Development	1,514	1,325	1,231	94	-
Red River Agreement	6,926	6,990	4,161	1,498	1,331
Western Region					
Banff -- Lake Louise	44,860	44,851	27,147	9,535	8,169
Fort Rodd Hill -- Development	2,573	1,393	1,393	-	-
Alexander Mackenzie Heritage Trail	-	900	729	171	-

4. Transfer Payments

Figure 16: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Grant to the International Peace Garden in Manitoba	30	30	30
Grant to the National and Provincial Parks Association of Canada	15	15	15
	45	45	45
Contributions			
Contribution to the Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a coordinating office for the activities of the Conference	13	13	13
Contribution to the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources	90	90	90
Contributions to the Province of Saskatchewan for oil and gas exploration in the Proposed Grasslands National Park	-	2,060	-
Contribution to the National and Provincial Parks Association of Canada towards the cost of a National Parks' poster	-	3	2
Contribution to Cooperating Associations for Parks Canada activities	250	250	250
Canadian contribution to the World Heritage Fund	80	80	67
Contribution to the International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property	77	77	69
Contribution to the Waterton Lakes Biosphere Committee	4	2	-
Contribution to the Citizens Centennial Committee for the Youth Exchange Program	-	85	-
Contribution to the Jasper Townsite Committee	16	16	13
Contribution to the Interagency Forest Fire Centre	50	50	22
Contribution for the Acquisition and Restoration of Trestler House	-	48	15
International Council on Monuments and Sites	40	40	40
Contribution to La Compagnie Franche de la Marine	66	-	-
	686	2,814	581
Total Transfer Payments	731	2,859	626

5. Relationship Between Old and New Program Activity Structure

Figure 17 illustrates the relationship between the old and new Program Activity structure using the amounts from the 1985-86 Main Estimates as the example. A description of the Activities is provided in the Program Organization for Delivery section (page 4-15).

**Figure 17: Reconciliation of New and Old Activity Structures
Showing 1985-86 Main Estimates (\$000)**

Old Activity Structure	New Activity Structure			
	Park Operation*	Park Development	Program Management and Technical Services	Total
National Parks	126,154	32,444	6,365	164,963
National Historic Parks and Sites*	47,954	7,000	2,555	57,509
Agreements for Recreation and Conservation	37,026	5,817	1,329	44,172
Administration	977	2,081	33,378	36,436
Total	212,111	47,342	43,627	303,080

*Under the old Activity Structure the \$2,909,000 and 47 person-years for the National Battlefields Commission are included with the National Historic Parks and Sites Activity; under the new Activity Structure, it is included with the Park Operation Activity.

6. Cost Analysis

Parks Canada's 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the Program on a full cost basis. These include accommodations provided without charge by Environment Canada (\$3,395,000), Public Works Canada (\$7,655,000), and other services provided without charge by Supply and Services Canada (\$677,000), and by other departments (\$4,905,000). Revenues generated by Parks Canada that are credited directly to the Consolidated Revenue Fund (\$30,296,000) also have to be considered. Figure 18 shows the estimated net cost of the Program by activity for 1985-86 and 1986-87.

Figure 18: Net Cost of Program by Activity (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Net Cost	Forecast 1985-86
Park Operation	228,762	12,431	241,193	30,296	210,897	194,012
Park Development	40,180	1,385	41,565	-	41,565	48,577
Program Management and Technical Services	45,293	2,816	48,109	-	48,109	46,158
	314,235	16,632	330,867	30,296	300,571	288,747

B. Revenue

Figure 19: Revenue Generated by the Program (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	%		%		%	
Entrance Fees	8,600	28	6,100	23	3,000	14
Rental Land, Buildings and Concessions	8,000	27	7,100	27	7,800	35
Camping and Trailer Permits	5,400	18	5,900	22	4,100	19
Other Revenue	8,300	27	7,300	28	7,000	32
	30,300	100	26,400	100	21,900	100

C. Parks Administered by the Program

Figure 20: Park Operation by Province and Territory

Note: Those parks which are recognized as, or contain world Heritage Sites are identified by (W), and Biosphere Reserves by (B).

Newfoundland

National Parks

Gros Morne
Terra Nova

National Historic Parks and Sites

Cape Spear
Castle Hill
L'Anse aux Meadows (W)
Port au Choix
Signal Hill

Nova Scotia

National Parks

Cape Breton Highlands
Kejimikujik

National Historic Parks and Sites

Heritage Canals

St. Peters Canal

Alexander Graham Bell
Fort Anne
Fort Edward
Fortress of Louisbourg
Grand Pré
Halifax Citadel
Lunenburg (Banks Fisheries)
Port Royal
Prince of Wales Martello Tower
York Redoubt

New Brunswick

National Parks

Fundy
Kouchibouguac

National Historic Parks and Sites

Beaubear's Island
Carleton Martello Tower
Fort Beausejour
Memramcook, Survival of the
Acadians
St. Andrews Blockhouse

Prince Edward Island

National Parks

Prince Edward Island

National Historic Parks and Sites

Ardgowan
Fort Amherst/Port la Joye
Province House

Figure 20: Park Operation by Province and Territory (continued)

Québec

National Parks

Forillon
La Mauricie
Mingan Archipelago

Heritage Canals

Carillon Canal
Chambly Canal
Lachine Canal
St-Ours Canal
Ste-Anne Canal

National Historic Parks and Sites

Artillery Park
Battle of the Châteauguay
Battle of the Restigouche
Carillon Barracks
Cartier-Brébeuf
Couteau-du-Lac
Fort Chambly
Fort Lennox
Fort Lévis
Fort Témiscamingue
Fur Trade at Lachine
Jacques Cartier Monument
Les Forges du Saint-Maurice
Louis-S. St-Laurent
Maillou House
Phare de la Pointe-au-Père
Québec City Walls and Gates
Sir George Etienne Cartier
Sir Wilfred Laurier House

Ontario

National Parks

Georgian Bay Islands
Point Pelee
Pukaskwa
St. Lawrence Islands

Heritage Canals

Rideau Canal
Sault Ste-Marie Canal
Trent-Severn Canal

National Historic Parks and Sites

Battle of the Windmill
Bellevue House
Bethune Memorial House
Butler's Barracks
Fort George
Fort Malden
Fort St. Joseph
Fort Wellington
H.M.S. Radcliffe
Inverarden House
Kingston Martello Towers
Peterborough Liftlock
Queenston Heights and Brock's
Monument
Southwold Earthworks
Woodside

Figure 20: Park Operation by Province and Territory (continued)

Manitoba

National Parks

Riding Mountain

Cooperative Heritage Areas

Red River

National Historic Parks and Sites

Fort Prince of Wales

Lower Fort Garry

Riel House

St. Andrew's Rectory

York Factory

Saskatchewan

National Parks

Grasslands

Prince Albert

National Historic Parks and Sites

Batoche

Battle of Fish Creek

Battleford

Cypress Hills Massacre

Fort Espérance

Fort Walsh

Motherwell Homestead

Alberta

National Parks

Banff (W)

Elk Island

Jasper (W)

Waterton Lakes (B)

Wood Buffalo (W)

National Historic Parks and Sites

Rocky Mountain House

Canadian Heritage Rivers

Athabasca River (Jasper)

North Saskatchewan River (Banff)

British Columbia

National Parks

Glacier

Kootenay (W)

Mount Revelstoke

Pacific Rim

Yoho (W)

National Historic Parks and Sites

Chilkoot Trail

Fort Langley

Fort Rodd Hill

Fort St. James

Gulf of Georgia Cannery,
Steveston

Kitwanga Fortified Indian Site

Roger's Pass

St. Roch

Cooperative Heritage Areas

Alexander Mackenzie Grease Trail

Figure 20: Park Operation by Province and Territory (continued)

Northwest Territories	
National Parks	National Historic Parks and Sites
Auyuittuq	Inuksuk
Nahanni (W)	
	Canadian Heritage Rivers
	South Nahanni River (Nahanni)
Yukon Territory	
National Parks	National Historic Parks and Sites
Kluane (W)	Dawson City Area:
Northern Yukon	Goldfields
	Harrington Store
Canadian Heritage Rivers	Palace Grand Theatre
	Post Office
Alsek River (Kluane)	S.S. Klondike, Whitehorse

Tableau 20: Exploitation des parcs par province et territoire
(suite)

Territoires du Nord-Ouest

Parcs nationaux	Auyittuq Nahanni (W)
Parcs et lieux historiques nationaux	Inuksuk

Rivière du patrimoine canadien
Rivière Nahanni-Sud (Nahanni)

Yukon

Parcs nationaux	Kluane (W) Nord-du-Yukon
Parcs et lieux historiques nationaux	Les environs de Dawson City: Champs aurifères Magasin Harrington Théâtre Grand Palace Bureau de poste S.S. Klondike (Whitehorse)

Rivière du patrimoine canadien
Rivière Alsek (Kluane)

Tableau 20: Exploitation des parcs par province et territoire (suite)

Manitoba	
<p>Parcs nationaux</p> <p>Mont-Riding</p> <p>Aires du patrimoine à gestion conjointe</p> <p>Rivière Red</p> <p>Saskatchewan</p> <p>Parcs et lieux historiques nationaux</p> <p>Fort Prince-de-Galles</p> <p>Petit fort Garry</p> <p>Maison Riel</p> <p>St. Andrew's Rectory</p> <p>York Factory</p>	
<p>Parcs nationaux</p> <p>Prairies</p> <p>Prince-Albert</p> <p>Batoche</p> <p>Bataille de Fish Creek</p> <p>Battleford</p> <p>Massacre des collines Cypress</p> <p>Fort Espérance</p> <p>Fort Walsh</p> <p>Ferme Motherwell</p> <p>Alberta</p> <p>Parcs et lieux historiques nationaux</p> <p>Rocky Mountain House</p> <p>Rivières du patrimoine canadien</p> <p>Rivière Athabasca (Jasper)</p> <p>Rivière Saskatchewan-Nord (Banff)</p> <p>Colombie-Britannique</p> <p>Parcs et lieux historiques nationaux</p> <p>Glaciers</p> <p>Kootenay (W)</p> <p>Mont-Revelstoke</p> <p>Pacific Rim</p> <p>Yoho (W)</p>	
<p>Parcs nationaux</p> <p>Aires du patrimoine à gestion conjointe</p> <p>Fort St. James</p> <p>Fort Rodd Hill</p> <p>Fort Langley</p> <p>Piste Chilkoat</p> <p>Conserverie Gulf of Georgia, Steveston</p> <p>Place forte amérindienne Kitwanza</p> <p>Col de Roger's</p> <p>Fort St. Roch</p> <p>Aires du patrimoine à gestion conjointe</p> <p>Centre Alexander Macenzie</p> <p>(Renseignements supplémentaires) 4-53</p>	

Tableau 20: Exploitation des parcs par province et territoire
(suite)

Québec	
Parcs nationaux	Parcs et lieux historiques nationaux
Fortillon	Parc de l'Artillerie
La Mauricie	Bataille de la Châteauguay
Archipel-de-Mingan	Bataille de la Restigouche
Canaux historiques	
Canal Carillon	Parc Cartier-Breboeuf
Canal Chambly	Côteau-du-lac
Canal de Lachine	Fort Chambly
Canal Sainte-Anne	Fort Lennox
Canal Saint-Ours	Fort Lévis
Canaux historiques	
Commerce de la fourrure à Lachine	Fort Témiscamingué
Monument Jacques Cartier	Fort Léviss
Forges du Saint-Maurice	Fort Leno
Louis-S. St-Laurent	Fort Leno
Maison Maillo	Fort Leno
Phare de la Pointe-au-Père	Fort Leno
Murs et portes de Québec	Fort Leno
Sir George Étienne Cartier	Fort Leno
Maison de Sir Wilfrid Laurier	Fort Leno
Ontario	
Parcs nationaux	Parcs et lieux historiques nationaux
Îles-de-la-Baie-Georgienne	Bataille du Moulin à vent
Pointe-Petée	Villa Bellevue
Pukaskwa	Maison commémorative de Bethune
Îles-du-Saint-Laurent	Casernes Butler
Canaux historiques	
Canal Rideau	Fort George
Canal Sault-Sainte-Marie	Fort Malden
Canal Trent-Severn	Fort St. Joseph
Canaux historiques	
Canal Sault-Sainte-Marie	Fort Wellington
Canal Rideau	H.M.S. Radcliffe
Canal Trent-Severn	Maison Inverden
Canaux historiques	
Canal Rideau	Tours Martello de Kingston
Canal Sault-Sainte-Marie	Ecluse hydraulique de Peterborough
Canal Trent-Severn	Monuments Queenstone Heights et Brock
Canaux historiques	
Canal Rideau	Ouvrages de terre de Southold
Canal Sault-Sainte-Marie	Maison Woodside
Canal Trent-Severn	

C. Parcs administrés par le Programme

Tableau 20: Exploitation des parcs par province et territoire

Remarque: Les parcs qui constituent ou comprennent des sites du patrimoine mondial reconnus sont désignés par un (W) et par un (B) pour les réserves de la biosphère.

Terre-Neuve	
Parcs nationaux	Gros-Morne Terra-Nova
Parcs et lieux historiques nationaux	Cape Spear Castle Hill Anse aux Meadows (W) Port au Choix Signal Hill
Nouvelle-Écosse	
Parcs et lieux historiques nationaux	Alexander Graham Bell Fort Anne Fort Edward Forteresse de Louisbourg Grand Pré Citadelle d'Halifax Lunenburg (pêches sur les Bancs) Port Royal Tour Martello Prince de Galles Redoute de York
Nouveau-Brunswick	
Parcs nationaux	Fundy Kouchibouguac
Parcs et lieux historiques nationaux	Ile Beaubear Tour Martello Carleton Fort Beauséjour Memramcook, survie des Acadiens Blockhaus St. Andrews
Ile-du-Prince-Édouard	
Parcs et lieux historiques nationaux	Ardgowan Fort Amherst/Port la Joye Provincé House
Ile-du-Prince-Édouard	

6. Analyse des coûts

Le budget principal de 1986-1987 de Parcs Canada ne vise que les affectations à voter et les affectations statutaires. Il faut tenir compte des autres postes suivants pour traiter de tous les coûts associés au Programme: installations fournies gratuitement par Environnement Canada (3 395 000 \$) et Travaux publics Canada (7 655 000 \$) et autres services fournis gratuitement par Approvisionnement et Services Canada (677 000 \$) et par d'autres ministères (4 905 000 \$). Les recettes de Parcs Canada qui sont portées directement au crédit du Trésor (30 296 000 \$) doivent également être prises en compte. Le tableau 18 indique le coût net prévu du Programme, par activité, pour 1985-1986 et 1986-1987.

Tableau 18: Coût net du Programme par activité (en milliers de dollars)

Dépenses de fonctionnement	Plus autres coûts	Coût total	Moins recettes	Coût	
				Net	Prévu
1986-1987	1986-1987			1985-1986	
Exploitation des parcs nationaux	228 762	12 431	241 193	30 296	210 897
Aménagement des parcs	40 180	1 385	41 565	-	41 565
Gestion du Programme et services techniques	45 293	2 816	48 109	-	48 109
	314 235	16 632	330 867	30 296	300 571
					288 747

B. Recettes

Tableau 19: Recettes tirées du Programme

Budget des dépenses 1986-1987	%	Prévu 1985-1986	%	Réel 1984-1985	
Frais d'admission	8 600	28	6 100	23	3 000
Location de terrains et immeubles	8 000	27	7 100	27	7 800
Permis de camping	5 400	18	5 900	22	4 100
Autres recettes	8 300	27	7 300	28	7 000
	30 300	100	26 400	100	21 900
					100

5. Rapport entre l'ancienne structure des activités du Programme et la nouvelle

Le tableau 17 illustre le rapport entre l'ancienne structure des activités du Programme et la nouvelle, les montants figurant au Budget des dépenses principal de 1985-1986 ont servi d'exemple. Une description des activités figure dans la section intitulée Plan d'exécution du Programme (page 4-15).

Tableau 17: Comparaison fondée sur l'ancienne structure des activités et la nouvelle en montrant le budget principal de 1985-1986 (en milliers de dollars)

Ancienne structure des activités
Nouvelle structure des activités

Gestion du Programme			
Exploration Développement programme et services techniques			
Total			
Parcs nationaux	126,154	32,444	6,365
Parcs et lieux historiques nationaux*	47,954	7,000	2,555
Accords au sujet de la récréation et de la conservation	37,026	5,817	1,329
Administration	977	2,081	33,378
Total	212,111	47,342	43,627
			303,080

* Selon l'ancienne structure des activités, les 2 909 000 \$ et 47 années-personnes affectées à la Commission des champs de bataille nationaux relèvent de l'activité des parcs et lieux historiques nationaux. D'après la nouvelle structure des activités, ces ressources relèvent de l'activité exploitation des parcs.

4. Paiements de transfert

Tableau 16: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Subventions		Contributions		Total des paiements de transfert	
</					

Tableau 15: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Projets par	Cout total	Cout total	Coût total	Depenses prévues	Besoins des
activité et région	estimatif	estimatif	estimatif	Jusqu'au 31 mars	Budget
	précédent	courant	1986	1986-1987	années futures
Activité d'aménagement des parcs					
Région de l'Atlantique					
Gros-Morne -- Reconstruction	64 279	62 656	58 170	892	5 594
des routes 430 et 431					
Gros-Morne -- Aire de		425	186	239	-
fréquentation d'une Trout River	-				
Haitfax -- Défense Complex	30 398	11 553	11 553	-	-
Red Bay -- Archéologie sous-marine	1 072	1 072	969	40	63
Région du Québec					
Archipel-de-Mingan -- Aménagement	4 223	4 266	3 365	901	-
préliminaire					
Forges du Saint-Maurice -					
Haut Fourneau	4 483	4 583	3 868	715	-
Région des Prairies					
Prairies -- Acquisition de	6 741	4 092	4 092	-	-
propriétés					
Batoche -- Installation					
d'administration, d'accueil	4 412	4 414	4 369	45	-
et d'entreten	1 514	1 325	1 231	94	-
Motherwell - Aménagement	1 176	1 176	103	620	453
Accord de Red River					
Région de l'Ouest					
Banff -- Lake Louise	44 860	44 851	27 147	9 535	8 169
Fort Rodd Hill - Aménagement	2 573	1 393	1 393	-	-
Sentier du patrimoine					
Alexander Mackenzie	-	900	729	171	-

(Renseignements supplémentaires) 4-47

Tableau 15: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Projets par	Coût total	Coût total	Dépenses prévues	Budget	Besoins des
activité et région	estimatif	estimatif	Jusqu'au 31 mars	1986-1987	années futures
	précédent	courant	1986		
Région des Prairies					
Mont-Riding -- Reconstruction de la route 10	-	15 414	15 119	295	-
Prince-Albert -- Route de raccourcement	1 176	103	103	0	-
Dawson City -- Bâtiment CCN	-	655	457	196	-
Région de l'Ouest					
Banff -- Route panoramique de Bow Valley	16 074	15 898	10 142	1 621	4 135
Banff -- Route panoramique Icefield	5 954	5 928	4 712	1 216	-
Banff -- Cave and Basin	12 611	12 447	12 447	-	-
Jasper -- Route Miette	5 004	5 092	2 877	1 877	338
Jasper -- Réaménagement de la rivière Fiddle	6 540	6 531	5 917	524	90
Jasper -- Route Maligne Lake des km 10 à 20	4 762	4 757	1 925	1 260	1 572
Jasper -- U.G.I. des champs de glace Columbia	714	730	720	10	-
Jasper -- Installations réservées à l'usage des gardes	347	401	308	93	-
Mont-Revelstoke/des Glaciers - Remplacement de matériel	327	327	295	32	-
Steveston Conserveirie	0	1 268	483	785	-
Stabilisation					

Tableau 15: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Projets par	Cout total	Cout total	estimatif	estimatif	Depenses prévues	Budget	ansées	Besoins des
activité et région	précédent	courant	1986	jusqu'au 31 mars	1986-1987	futures		

Région de l'Ontario

Pukaskwa -- Revêtement de chemin d'accès	331	347	10	337	-
Pukaskwa -- Amélioration de la route 627	525	548	0	548	-
Canal Rideau -- Pont-écluses 1,2,3	9 734	9 795	9 795	0	-
Canal Rideau -- Pont-écluse à Kilmarnock et quai	-	1 214	789	425	-
Canal Rideau -- Dragage depuis Kingston jusqu'à Lower Brewhers	-	550	550	0	-
Canal Rideau -- Berges et murs	14 295	14 295	4 122	440	9 733
Canal Rideau -- Écluse 19 et pont tournant Nicholson's	-	977	829	148	-
Canal Rideau -- Déversoir et quai supérieur à Kingston Mills	-	402	258	144	-
Sault-Sainte-Marie -- Portes de garde d'hiver intérieures	618	520	461	59	-
Irent-Severn -- Barrage Lakefield	-	2 032	1 660	372	-
Irent-Severn -- Barrage Young's Point	-	2 013	1 555	458	-

Tableau 15: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

Projets par	Cout total	Cout total	estimatif	estimatif	Dépenses prévues	Besoins des
activité et région	précédent	Cout total	estimatif	Jusqu'au 31 mars	Budget	années futures
Activité-exploitation						
des parcs						
Région de l'Atlantique						
Terra Nova -- Route transcanadienne	783	892	268	464	160	
Hautes-Terres-du-Cap-Breton -- Reconstruction de la corniche de Cabot	19 207	19 076	12 655	4 977	1 444	
I.-P.-É. -- Réaménagement de Stanhope Lane	-	799	688	111		
Fundy -- Réparation de la route 114	-	610	32	578	-	
Région du Québec						
Québec -- Terrasse Dufferin, phase 2	-	2 243	600	827	816	
Québec -- Bastion et courtille des Ursulines	-	5 880	712	2 048	3 120	
Canal Ste-Anne - Réparations électromécaniques	-	514	514	-	-	
Canal Ste-Anne -- Mur intérieur	-	1 604	1 054	550	-	
Canal Chambly -- Écluse 6	-	1 949	1 427	522	-	
Canal Chambly -- Mur St-Jean, phase 5	1 015	1 015	850	-	165	
Canal de Lachine -- Ponts 7 et 7A	2 219	2 219	1 740	-	479	
Canal de Lachine -- Pont 8	3 000	3 000	3 000	-	0	

Remarque: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Tableau 14: Répartition du budget d'immobilisations
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
		Prévu	Réel				
Exploitation des parcs	72 546	57 035	67 192	Amenagement des parcs	22 789	27 870	31 660
Gestion du Programme et services techniques	725	1 452	1 536	Total des dépenses en capital			
	96 060	86 357	100 388				

traitement

Tableau 13: Années-personnes autorisées et provision pour le

Provision pour le traitement annuel moyen	1986-1987	1986-1987
Direction	54	43
Scientifique et professionnelle	87	95
Architecture et urbanisme	56	58
Sciences biologiques	56	58
Economique, sociologie et statistique	16	15
Génie et arpentage	86	86
Recherche historique	102	99
Sciences physiques	17	17
Autres	7	6
Administration et service extérieur	191	189
Services administratifs	181	181
Gestion des finances	79	73
Services d'information	21	24
Gestion du personnel	50	46
Administration des programmes	240	247
Achat et approvisionnement	23	21
Autres	5	7
Technique	42	44
Dessin et illustrations	42	52
Soutien technologique et scientifique	166	159
Techniciens divers	706	705
Soutien des sciences sociales	60	59
Autres	10	13
Soutien administratif	541	537
Commiss aux écritures et aux règlements	489	489
Secrétariat, sténographie et dactylographie	170	173
Autres	4	6
Fonctionnement	1 605	1 580
Manoeuvres et hommes de métier	589	594
Services divers	579	579
Autres	5	5
Programmes Supplémentaires	25	25
COSCEP	-	-
Environnement 2000	-	-

Tableau 12: Dépenses par article (en milliers de dollars) (suite)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réal	1984-1985
Personnel	7 857	6 200	9 929	
Transports et communications	770	749	1 653	
Information	580	564	4 311	
Services professionnels et spéciaux	12 761	12 411	19 092	
Location	1 970	1 916	1 047	
Achat de services de réparation et d'entretien	9 565	9 303	9 735	
Services publics, fournitures et approvisionnements	4 197	4 082	7 224	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	48 359	43 435	36 592	
Construction et acquisition de machines et de matériel	9 196	6 914	9 745	
Toutes les autres dépenses	805	783	1 060	
Total des dépenses en capital	96 060	86 357	100 388	
Paiements de transfert	731	2 859	626	
Total des dépenses	314 235	300 262	310 463	

Remarque: Les données pour la Commission des champs de bataille nationaux ont été réparties dans les articles courants appropriés.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			1986-1987		Prévu	Réel
			1985-1986		1984-1985	
Personnel	Traitements et salaires	142 603	136 516	128 202		
	Contributions aux régimes					
	d'avantages sociaux des					
	employés	19 964	19 015	18 789		
	Autres frais relatifs	1 233	1 109	1 575		
	au personnel					
		163 800	156 640	148 566		
	Biens et services					
	Voyages et réinstalla-					
	tions	5 105	5 165	5 629		
Transports et communications	Transports et	4 176	4 225	4 220		
	communications	2 050	2 069	3 103		
	Information	1 924	1 933	1 928		
	Services de sécurité	12 675	12 846	13 330		
	et spéciaux	2 938	2 976	4 518		
	Achat de services de					
	réparation et	4 208	4 259	4 969		
	d'entretien					
	Services publics,	19 106	19 295	20 218		
	fournitures et	1 462	1 638	2 968		
Toutes les	approvisionnements	53 644	54 406	60 883		
	autres dépenses	217 444	211 046	209 449		
Total des dépenses de fonctionnement						

4-40 (Parcs Canada)

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principaux facteurs déterminants des besoins en ressources de l'activité sont l'importance des crédits attribués au Programme et le nombre des employés qui en relèvent, la diversité régionale et la décentralisation des opérations, et un grand nombre de fonctions diverses qui sont exercées afin d'atteindre les objectifs du Programme.

Voici les points saillants de l'activité gestion du Programme et services techniques :

- Parcs Canada poursuit ses travaux de bureau/bureautique dans le cadre de la stratégie du Ministère à cet effet. Il s'agit d'intégrer les services de traitement de textes et de données et les services de télécommunication. L'objectif consiste, pourvu que le matériel soit compatible, à augmenter la productivité et les communications à l'intérieur d'un programme décentralisé dont 85 % des participants se trouvent à l'extérieur de la région de la Capitale nationale.
- L'activité gestion du Programme et services techniques a eu les résultats suivants en 1984-1985 :

- Le système de planification du travail des centres de responsabilité de Parcs Canada a été mis au point au printemps 1984 et était entièrement réalisé à l'automne 1984. Le Contrôleur général a validé le système en 1985, et on l'améliore de façon suivie.

- L'application du Système de gestion de l'entretien, qui est déjà implantée dans la plupart des parcs, doit être achevée d'ici mars 1987. On s'appliquera à le perfectionner et à l'améliorer au cours des deux années suivantes.

- Un état sur le Plan d'investissement à long terme figure sous la rubrique État des activités déjà traitées à la page 4-23.
- En réponse aux observations du Vérificateur général, Parcs Canada a amélioré ses systèmes et méthodes de définition, de classification, d'acquisition et de diffusion de statistiques sur la fréquentation des parcs. Les systèmes et méthodes révisés ont été essayés en 1985-1986, la pleine application devant avoir lieu pour 1986-1987.

Description

L'activité gestion du Programme comprend toutes les ressources qui servent à diriger et à gérer le Programme ainsi qu'à fournir des services financiers et administratifs et des services du personnel à l'échelon régional et à l'administration centrale. De plus, l'activité comprend divers services spécialisés et techniques fournis aux régions et à l'administration centrale tels que les services de recherche socio-économique, d'analyse opérationnelle ainsi que de génie et d'architecture.

Elle comprend deux sous-activités : Gestion et Administration; Génie et Architecture.

La sous-activité gestion et administration, prévoit les différents services suivants :

- l'orientation du Programme;
- la direction de l'établissement de lieux du patrimoine;
- la planification, la direction et le contrôle de l'exploitation du Programme;
- le lien avec les organismes centraux;
- la planification et le contrôle des finances; et
- la recherche, l'analyse de planification, et l'administration.

La sous-activité génie et architecture met ses connaissances en oeuvre afin :

- de planifier et concevoir des installations et des services, d'établir des cahiers de charge, d'organiser des travaux de construction et de réfection et de voir à l'exploitation et l'entretien d'immeubles et d'autres installations;
- d'évaluer les coûts de construction, surveiller et diriger les travaux de construction de biens immobiliers;
- de donner des conseils techniques relatifs au Programme;
- de mettre au point des systèmes de gestion technique; et
- d'élaborer des politiques, des directives, des lignes directrices, des normes, des méthodes ainsi que des guides de nature technique.

C. Gestion du Programme et services techniques

Objectif

Assurer au Programme des services de direction administrative, ainsi que des services techniques et de soutien.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité gestion du Programme et des services techniques utilisera environ 14 % du budget des dépenses de Parcs Canada pour 1986-1987 et 17 % des années-personnes.

Tableau 10: Dépenses pour l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1986-1987			Prévu		Réel
			1985-1986		1984-1985

Services de gestion et d'administration du Programme	31 045	587	29 517	588	25 093	452
Fonctionnement	725	1	1 160	1	6 000	19
Capital						
Services de génie et d'architecture	13 523	247	12 950	241	13 050	259
	45 293	835	43 627	830	44 143	730

Les frais relatifs au personnel constituent 66 % du total alors que les dépenses en capital en constituent 2 %.

Rendement financier antérieur

Tableau 11: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Services de gestion et d'administration du Programme	25 093	24 754	339
Fonctionnement	6 000	6 001	(1)
Capital			
Services de génie et d'architecture	13 050	12 848	202
	44 143	43 603	540

(Gestion du Programme et services techniques) 4-37

est inférieur aux 400 000 \$ prévus à cause de la révision de l'ordre de priorité provincial. Le montant global visé par l'accord a été ramené de 2,8 millions de dollars à 1,8 million de dollars, et la part de Parcs Canada (50 %) a été ramenée à 900 000 \$.

La réalisation des principaux projets de 1984-1985 a eu les résultats suivants:

- Une propriété d'une valeur de 385 000 \$ devant faire partie du parc national des Prairies a été acquise. Le reste des dépenses projetées de 700 000 \$ a été reporté jusqu'à ce que les autres propriétés nécessaires soient mises en vente par leurs propriétaires.

- Deux grands projets de restauration visant le parc historique national des forges du Saint-Maurice au coût total de 3,5 millions de dollars ont été entrepris. La restauration du Haut Fourneau a été réalisée au coût de 389 000 \$, le reste des travaux étant reporté jusqu'à ce que la cession des terres par le Québec soit achevée. Après y avoir consacré 151 000 \$, on a reporté la restauration de la Grande Maison par suite de la réduction des dépenses en capital de l'automne 1984. Les changements ont donné lieu à une réduction de 2 750 000 \$ en 1984-1985.

- Les travaux relatifs à la citadelle d'Hallifax (N-E) ont été arrêtés et tous les travaux de restauration ont été reportés pour se conformer à la réduction des dépenses en capital de l'automne 1984. Avant que cela ne soit décidé, on avait dépensé 2,4 millions de dollars des 2,8 millions de dollars prévus aux fins de la restauration des casernes du salissant nord-est, du ravelin ouest, de la contrescarpe du redan et de la place d'armes.

- Les travaux d'archéologie sous-marine ont été achevés essentiellement comme prévu à l'endroit où l'on chassait la baleine au 16^e siècle à Red Bay (Labrador). À cause de son intérêt international, ce lieu a fait l'objet d'une émission télévisée de Jacques Cousteau et d'une série d'articles parus en juillet 1985 dans la revue National Geographic.
- Dans l'aire du patrimoine à gestion conjointe de Red River (Manitoba), on a achevé comme prévu, au coût de 1,3 million de dollars, les travaux de stabilisation des rives en bordure du chemin River, l'installation de panneaux routiers et de panneaux d'interprétation, la stabilisation de l'église St. Andrews, la rénovation et l'interprétation du réfectoire St. Andrews et la réfection de l'église St. Peters construite en 1836. L'acquisition prévue des terres a été reportée à 1985-1986.

- Au cours de la deuxième année de réalisation d'un accord fédéral-provincial de quatre ans visant la planification et l'aménagement du sentier du patrimoine Alexander Mackenzie (C.-B.), les travaux de Parcs Canada ont été axés sur la recherche d'interprétation et l'établissement du plan global d'aménagement au prix de 101 000 \$ en 1984-1985. Ce montant

- Troisième et dernière année d'un programme au coût de 4,2 millions de dollars visant la plantation et la protection initiale de la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan (Québec). Pour 1986-1987, on consacra 900 000 \$ à l'achèvement de l'acquisition des îles, à l'achat du matériel, à la préparation des terrains de camping et des sentiers ainsi qu'aux recherches préliminaires et aux études de faisabilité.
- Pour 1986-1987, Parcs Canada prévoit dépenser 620 000 dollars pour la réalisation de la deuxième année d'un programme de trois ans pour un service d'interprétation pour les visiteurs de l'aire du patrimoine à gestion conjointe de la rivière Rouge. Ce programme sera réalisé conformément à un accord fédéral-provincial de 1,2 million de dollars.
- Sixième année d'un projet de huit ans visant à améliorer les services d'accueil du parc national de Banff au centre d'accueil de Lake Louise au coût de 44,9 millions de dollars. Pour 1986-1987, on affectera 9,5 millions de dollars à l'aménagement de l'aire de réception des visiteurs, à l'interprétation, au rétablissement des terrains de camping, à l'aménagement de sentiers pédestres, à la construction d'habitations destinées au personnel et à l'amélioration de l'accès des visiteurs par voie de la route transcanadienne et du chemin du Lac Louise.
- Modification de la Loi sur les parcs nationaux sous des aspects administratifs et réglementaires, afin de traduire les changements apportés à la politique de Parcs Canada lesquel les visent à améliorer la gestion des parcs nationaux et à dissuader davantage le braconnage.
- Négociations avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sur l'établissement du parc national du nord de l'île Ellesmere et la possibilité de créer d'autres parcs nationaux dans les Territoires du Nord-Ouest.

Acquisition, conservation et mise en valeur de lieux du patrimoine - Cette sous-activité englobe différents travaux d'investissement ayant trait:

- à l'acquisition de ressources du patrimoine;
- à l'octroi de subventions et de contributions à des programmes de collaboration à la conservation;
- au rétablissement de ressources patrimoniales;
- à l'établissement d'installations, de programmes et de services dans de nouveaux parcs ou dans des parcs dont l'aménagement est incomplet; et
- à l'établissement de nouvelles installations pour des raisons de santé ou de sécurité.

Données sur le rendement et justification des ressources

Pour 1986-1987, 411 années-personnes et 40,2 millions de dollars seront consacrés dans le cadre de l'activité aménagement des parcs à des travaux de planification, de recherche et d'établissement de politiques et à des travaux de conservation à l'appui du Programme y compris:

- étude de systèmes visant les nouveaux parcs et la planification de gestion concernant les parcs existants;
- le soutien de la recherche de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada;
- la préparation de l'acquisition et de la conservation de nouveaux parcs; et
- l'établissement de nouvelles installations dans des parcs insuffisamment aménagés.

Les travaux d'investissement qui seront accomplis en 1986-1987 dans le cadre de l'activité aménagement des parcs seront restreints aux trois catégories suivantes visées par le plan d'investissement à long terme: les accords fédéraux-provinciaux existants, les programmes approuvés par le Cabinet et l'achèvement de la réalisation des projets approuvés antérieurement.

Voici les principaux projets et objectifs de l'activité pour 1986-1987:

- Deuxième année d'un projet de deux ans visant à établir l'aire de fréquentation diurne de Trout River au sein du parc national du Gros-Morne conformément à un accord fédéral-provincial au coût de 425 000 \$. Pour 1986-1987, on prévoit consacrer 239 000 \$ à l'achèvement de l'aménagement de l'aire.

Tableau 9: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
	Budget principal	Réel	Différence
Politique, planification			
et recherche			
Fonctionnement	17 463	17 729	266
Capital			
Acquisition, conservation	7 076	5 154	(1 922)
et mise en valeur des lieux			
du patrimoine			
Fonctionnement	2 096	36	(2 060)
Capital	31 040	21 845	(9 195)
<hr/>			
	57 675	44 764	(12 911)

La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est expliquée à la page 4-11.

Description

L'activité aménagement des parcs vise les travaux relatifs à l'évolution du Programme, des réseaux de parcs et des parcs individuels. Cette activité englobe deux sous-activités: la recherche, la planification et l'établissement de politiques; et l'acquisition, la conservation et la mise en valeur des lieux du patrimoine.

Politiques, recherche et planification - cette sous-activité consiste à orienter l'identification, la protection, la conservation et la présentation des ressources du patrimoine par les moyens précis suivants:

- planification de gestion et étude de systèmes destinées à relever et à évaluer les ressources du patrimoine et à orienter l'aménagement de parcs en fonction des ressources financières et humaines disponibles;
- préparation de projets de loi et d'amendements visant de nouveaux parcs et de nouvelles activités ainsi que la mise à jour des politiques par suite du changement des circonstances;
- préparation d'accords de coopération à l'établissement de rivières du patrimoine canadien et d'autres du patrimoine à gestion conjointe; et
- réalisation de programmes de consultation du public au sujet de l'établissement et de l'aménagement d'aires du patrimoine et sur des règlements et des politiques.

B. Aménagement des parcs

Objectif

Identifier et acquérir ou protéger par un autre moyen des lieux qui sont des exemples caractéristiques du patrimoine naturel et culturel d'intérêt national; aménager les aires du patrimoine et offrir la possibilité au public d'en jouir.

Etat récapitulatif des ressources

Pour 1986-1987, l'activité aménagement des parcs interviendra pour environ 13 % des dépenses de Parcs Canada et 8 % de ses années-personnes.

Tableau 8: Dépenses pour l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	A-P	\$	A-P	\$	A-P	1984-1985
Politiques, planification et recherche	Fonctionnement	17 007	321	16 312	324	17 729	364
	Capital	4 311	45	3 675	59	5 154	21
	Acquisition, conservation et mise en valeur de lieux						
	Fonctionnement	384	-	2 347	-	36	-
	Capital	18 478	45	25 008	52	21 845	83
		40 180	411	47 342	435	44 764	468

Les frais relatifs au personnel constituent 32 % du total alors que les dépenses en capital en constituent 57 %.

- On a consacré 231 000 \$ des 600 000 \$ de dépenses prévues pour 1984-1985 à la stabilisation du fort Rodd Hill en Colombie-Britannique. La dépense du reste de ce montant, soit 369 000 \$, a été reportée jusqu'à ce que de nouveaux plans soient dressés et qu'on détermine la disponibilité des crédits pour fin d'aménagements subséquents.
- Le projet de trois ans visant la réparation des écluses d'Ottawa dans le canal Rideau a été réalisé selon le calendrier à l'aide des 9,7 millions de dollars budgétés. Au cours de la troisième année, il s'agissait de retirer le batardeau et de procéder à l'aménagement paysager.
- On a consacré un montant final de 1,3 million de dollars, au lieu des 800 000 \$ prévus, à la réparation du pont n° 8 sur le canal de Lachine (Québec). Des crédits avaient été reportés de 1983-1984 en raison du début tardif des travaux.

Voici les principaux projets et objectifs de l'activité pour 1986-1987:

- On prévoit affecter 11 millions de dollars pour 1986-1987 à la réalisation de grands projets de réparation routière sur la corniche de Cabot (Hautes-Terres-du-Cap-Breton), la route Bow Valley and Icefields à Banff et les routes du lac Maligne et des sources thermales de Miette à Jasper.

- On projette d'importants travaux de protection des murs et fortifications de Québec, au coût total de 8,1 millions de dollars. Pour 1986-1987, on prévoit consacrer 827 000 \$ à la protection de la terrasse Dufferin et 2,1 millions de dollars à la protection du bastion et de la courtiine des Ursulines.

- Trois grands projets d'entretien de deux ans visant la réparation des biens immobiliers des canaux historiques seront réalisés en 1986-1987. Dans le cas du canal Chambly (Québec), 522 000 \$ suffiront à achever la réparation du projet de deux millions de dollars visant la réparation des murs et des portes de l'écluse n° 6. Dans le cas de la voie navigable Trent-Severn, 458 000 \$ seront consacrés à l'achèvement de la réalisation d'un projet de deux millions de dollars visant la réparation du barrage de Young's Point et 372 000 \$ seront affectés à l'achèvement de la réalisation du projet de deux millions de dollars qui a pour but l'entretien du barrage de Lakefield.

- On prévoit affecter 196 000 \$ pour 1986-1987 à la réalisation de la deuxième année d'un projet de deux ans visant à stabiliser le bâtiment de la Northern Commercial Company à Dawson et à l'aménager pour qu'il abrite des bureaux modernes, au coût de 653 000 \$.

Voici les points saillants de l'activité exploitation des parcs pour 1984-1985:

- On a consacré 14,9 millions de dollars à de grands travaux de réparation routière visant principalement les routes des parcs nationaux Terra Nova, du Gros-Morne, des Hautes-Terres-du-Cap-Breton, de Banff, de Jasper et Pacific Rim.

- On a achevé selon le calendrier, au coût total de 12,4 millions de dollars, les grands travaux de reconstruction nécessaires au maintien du complexe Cave and Basin. Le projet comprenait la restauration d'un bâtiment de 1914, le réaménagement des installations des sources thermales connexes, et l'interprétation de l'histoire naturelle des sources thermales et de l'évolution des parcs nationaux. La cérémonie de réouverture officielle a eu lieu dans le cadre des célébrations du Centenaire des parcs nationaux (1885-1985).

- d'entretenir les biens immobiliers et les routes dans les deux lotissements urbains que Parcs Canada exploite à longueurs d'année et de leur assurer des services municipaux. Les lotissements urbains de moindre importance, qui ne sont administrés que de façon saisonnière, sont visés par les autres sous-activités.

Commission des champs de bataille nationaux - il s'agit

- d'assurer la conservation, l'exploitation et la gestion des champs de bataille nationaux à Québec.

Données sur le rendement et justification des ressources

Pour 1986-1987, 3 686 années-personnes et 228.8 millions de dollars seront consacrés dans le cadre de l'activité exploitation des parcs à la protection et à la gestion des ressources, à l'entretien et à l'exploitation des installations et à la prestation des services publics dans les parcs nationaux, les parcs et principaux lieux historiques nationaux et les canaux historiques qui constituent les principales composantes des parcs existants. Cela comprend la gestion de plus de 140 000 kilomètres carrés de terres et des ressources qui s'y trouvent, l'exploitation de cinq laboratoires de conservation s'occupant du traitement des objets historiques, la réalisation de programmes de sécurité publique et d'interprétation, la prestation de services aux campeurs et aux visiteurs diurnes, l'exploitation d'écluses et de ponts à l'intention des navigateurs et d'autres visiteurs, et l'entretien de tous les biens immobiliers et les installations selon les normes de gestion de l'entretien.

Dans le cadre du programme d'investissement correspondant à l'activité exploitation des parcs, on procède au renouvellement et, au besoin, au remplacement des installations et du matériel des parcs qui sont nécessaires à l'exécution de chaque sous-activité. Par l'entremise de biens immobiliers le programme investit visé à rétablir les niveaux de services, là où ceux-ci se sont détériorés. Les projets d'investissement en question répondent aux critères de renouvellement des services existants et d'inscription au plan d'investissement à long terme. Ils se répartissent entre deux catégories: le renouvellement des biens immobiliers d'époque (historiques) et le renouvellement des biens immobiliers contemporains. Il faut conserver la forme, les matériaux et l'intégrité des biens d'époque, qui se trouvent principalement dans les parcs et lieux historiques nationaux et les propriétés des canaux historiques. Les biens contemporains, qui comprennent des routes, des terrains de camping, des terrains de pique-nique et des bâtiments, peuvent être réparés, reconstruits ou remplacés selon les normes actuelles.

- d'assurer la direction et l'administration globales de chaque parc.
- de coordonner les différentes activités relatives aux parcs; et

Surveillance des parcs - il s'agit

- de remplacer les véhicules et le matériel nécessaires à l'exploitation et à l'entretien des parcs.
- de renouveler les biens immobiliers (p. ex., investir dans la réparation ou le remplacement de biens actifs ou dans la stabilisation de ressources que le temps ou l'utilisation ont détériorées); et
- de fournir des services tels que ceux de l'enlèvement des ordures dans les terrains de camping;
- d'assurer les réparations et l'entretien courants des bâtiments, des routes, des installations de services, des structures de canal, des terrains et des sentiers;

Entretien d'installations - il s'agit

- de gérer des concessions et de conseiller les associations coopérantes sur leur prestation de services aux visiteurs.
- d'élaborer et réaliser des programmes récréatifs; et
- de mettre au point et de réaliser des programmes d'interprétation;
- d'accueillir et d'orienter les visiteurs des parcs;
- de donner des renseignements au public dans toutes les régions et dans tous les parcs;

Information, interprétation et services d'accueil - il s'agit

- d'empêcher la dégradation des ressources.
- au contrôle des ressources et des activités des visiteurs afin de
- à la réalisation de programmes d'exécution de la loi et de
- à la conservation d'objets historiques et archéologiques;
- à l'examen des projets de mise en valeur afin d'éviter la

Tableau 7: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-85			
Budget principal			
Différence			
Protection et gestion	25 198	22 082	3 116
des ressources			
Information, interprétation			
et services d'accueil	51 437	49 324	2 113
Entretien d'installations			
Fonctionnement	49 866	46 584	3 282
Capital	67 389	69 697	(2 308)
Surveillance des parcs	21 608	21 136	472
Lotissements urbains de Banff et de Jasper	3 300	3 300	-
Commission des champs de bataille nationaux	2 758	2 866	(108)
	221 556	214 989	6 567

La différence entre les dépenses soldees et celles qui étaient prévues au Budget des dépenses principal de 1984-1985 pour l'activité exploitation des parcs est traitée sous la rubrique Retrospective du rendement financier, page 4-11.

Description

L'activité exploitation des parcs vise à exploiter, à protéger, à entretenir et à gérer les réseaux nationaux de parcs auxquels le public est admis. Chaque parc, qu'il s'agisse d'un parc national, d'un parc ou lieu historique national, d'un canal historique, d'une rivière du patrimoine ou d'une aire du patrimoine à gestion conjointe, constitue un élément représentatif, reconnu à l'échelle nationale, du patrimoine naturel et culturel du Canada (voir les pages 4-51 à 4-54).

L'exploitation des parcs comprend quatre sous-activités communes à tous les parcs et deux sous-activités supplémentaires qui sont propres aux lotissements urbains de Banff et de Jasper et à la Commission des champs de bataille nationaux.

Voici les sous-activités en question:

Protection et gestion des ressources - il s'agit de protéger les ressources naturelles et culturelles grâce

- à la préparation, les recherches préalables comprises, et à l'application de stratégies de conservation;

A. Exploitation des parcs

Objectif

Sauvegarder à jamais les ressources du patrimoine naturel et culturel du réseau de Parcs Canada, et favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance de ces ressources.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité exploitation des parcs utilisera environ 73 % du budget du Programme pour 1986-1987 et 75 % du total des années-personnes.

Tableau 6: Dépenses pour l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Réel	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
24 712	496	23 863	488	25 198	512
des ressources					
Information, interprétation					
49 231	1 174	48 901	1 176	51 437	1 350
et services d'accueil					
Entretien d'installations					
54 774	1 272	52 918	1 273	49 866	1 232
Fonctionnement					
72 450	200	56 451	136	67 389	262
Capital					
21 356	438	20 613	442	21 608	468
Surveillance des parcs					
Lotissements urbains de					
3 797	75	3 638	75	3 300	75
Banff et de Jasper					
Commission des champs					
2 442	31	2 909	47	2 758	47
de bataille nationaux					
228 762	3 686	209 293	3 637	221 556	3 946

Les frais relatifs au personnel constituent 44 % du budget alors que les dépenses en capital en constituent 32 %.

L'augmentation du budget en capital pour 1986-1987 comparative à la prévision de 1985-1986 est due au réajustement du niveau de référence (voir la page 4-9) et à la réallocation des ressources pour la réaffectation des biens immobilisés existants, première année du Programme (voir la page 4-7).

aires naturelles dans le réseau des parcs nationaux. De 1980 à 1985, la superficie totale des terres des réseaux n'a augmenté que de 7 % car la création de parcs a été freinée par un engagement à l'égard des restrictions. Par conséquent, Parcs Canada a mis l'accent sur la protection des ressources et les niveaux de services des réseaux actuels tout en conservant de façon possible, l'extension de la protection à de nouvelles aires.

Présentation: Les ressources du patrimoine sont présentées au public par Parcs Canada dans les parcs nationaux, les parcs et lieux historiques nationaux et les propriétés des canaux historiques. De plus, Parcs Canada fait connaître les ressources patrimoniales, grâce à la presse électronique et écrite, à des conférences patrimoniales, et à des programmes scolaires destinés aux Canadiens qui visitent rarement les lieux du patrimoine national.

Il y a deux façons d'évaluer l'incidence des activités de présentation. La réaction globale du marché est un des indicateurs. Elle se mesure d'après le nombre des visites rendues aux parcs nationaux et aux parcs et lieux historiques nationaux. En 1984-1985, ces parcs et lieux ont reçu 25,2 millions de visites, soit environ le même nombre que l'année précédente.

Les autres mesures de l'intérêt global du public à l'égard des présentations de Parcs Canada comprennent le pourcentage des Canadiens qui connaissent le nom de Parcs Canada et les lieux qu'il administre, et le pourcentage des Canadiens qui se considèrent comme des visiteurs des parcs nationaux et historiques. Selon un sondage national d'opinion publique, 83 % des Canadiens connaissent Parcs Canada. Environ la moitié (49 %) de tous les Canadiens connaissent les parcs nationaux du Canada et près d'un tiers (31 %) d'entre eux connaissent les parcs et lieux historiques nationaux. Trente-sept pourcent des Canadiens rendent visite aux parcs nationaux régulièrement ou occasionnellement et 24 % des Canadiens visitent régulièrement ou occasionnellement les parcs historiques nationaux.

La réaction globale des Canadiens aux institutions de protection du patrimoine est un autre indicateur de l'efficacité de la présentation du patrimoine au public par Parcs Canada. Ceci peut-être exprimé en pourcentage du total des visites rendues à tous les lieux patrimoniaux du Canada et les visites rendues aux aménagements administrés par Parcs Canada. Cet indicateur est fondé sur le relevé annuel des institutions patrimoniales établi dernièrement par Statistique Canada. Les résultats de ce relevé indiquent que Parcs Canada reçoit environ 40 % de toutes les visites rendues à des lieux du patrimoine canadien. De plus, le relevé indique que près des deux tiers (62 %) des visites rendues à des parcs nationaux, et environ 65 pourcent des visites rendues aux lieux historiques ont lieu dans des sites administrés par Parcs Canada.

Création de la réserve du parc national de l'Archipel-de-Mingan: Par l'adoption d'une loi, le 29 juin 1984, la réserve du parc national de l'Archipel-de-Mingan a été créée. L'établissement du parc national sera reporté jusqu'à ce que les revendications des autochtones soient réglées. En 1984-1985 on a dépensé 1,9 million de dollars; jusqu'à présent, on a dépensé 3,4 millions de dollars.

Péninsule Bruce: Une étude des incidences socio-économiques du projet de parc national a été achevée en juillet 1985. Les municipalités St. Edmunds et Lindsay ont été consultées et ont approuvées le mandat. Un a engagé la consultation du public sur les résultats de l'étude.

Parcs du Nord: Des négociations fructueuses se sont soldées par la création du parc national du Nord-du-Yukon, le 25 juin 1984. Un accord sur l'ébauche des conditions visant la création de la réserve du parc national du nord de l'île Ellesmere a été conclu avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest vers la fin de mars 1985. Au cours de réunions, les populations autochtones locales ont appuyé ces conditions.

Les travaux futurs devant être réalisés dans les Territoires du Nord-Ouest, par suite des négociations sur les revendications des autochtones pourraient inclure la conclusion d'un accord visant à étudier la possibilité de création d'un parc national dans la région du bras est du Grand lac des Esclaves.

Plan d'investissement à long terme: Le plan a été mis à jour de manière à prévoir des stratégies de gestion restrictives visant à contrôler efficacement un programme d'investissement réduit. Il indique les nouveaux travaux d'aménagement devant être accomplis et des lignes de conduite d'aménagement précises pouvant être financées à l'aide des fonds dont on dispose déjà. De plus, il comprend des définitions plus claires du renouvellement des biens immobilisés contemporains et historiques et un engagement de présentation d'un rapport sur les besoins définis en renouvellement des biens immobilisés au printemps de 1988.

4. Efficacité du Programme

Il faut évaluer l'efficacité du Programme selon la façon dont Parcs Canada assume ses deux tâches, qui consistent à protéger le patrimoine naturel et culturel du Canada et à le faire connaître au public.

Protection: Le principal moyen d'évaluer l'efficacité des activités de protection a consisté à déterminer la mesure dans laquelle le réseau des parcs représente le patrimoine canadien. En 1985-1986, environ la moitié des régions naturelles du Canada étaient représentées au sein du réseau des parcs nationaux. Par ailleurs, environ 50 % des 63 thèmes d'histoire du Canada retenus par Parcs Canada sont représentés dans le réseau des parcs et lieux historiques nationaux.

Le fait d'ajouter au réseau, pour 1986-1987, le nord de l'île Ellesmere, qui se trouve à l'extrême septentrionale du Canada, donnera une faible mais cruciale augmentation de la représentation des

(Aperçu du Programme) 4-23

Tourisme: En 1985-1986, Parcs Canada a commandé, de concert avec Tourisme Canada, une étude visant à déterminer les installations de Parcs Canada susceptibles de stimuler le tourisme. Pour 1986-1987, les résultats de cette étude seront analysés pour déterminer les nouvelles possibilités du marché dont Parcs Canada pourrait participer à l'exploitation.

Relations intergouvernementales et internationales: On cherchera à protéger le patrimoine en collaboration avec d'autres organismes, notamment par l'entremise d'accords à frais partagés. Parcs Canada a également décidé de proposer au Comité du patrimoine mondial de l'Unesco l'inscription du Parc national Gros-Morne sur la liste du patrimoine mondial, pour qu'il soit reconnu comme un lieu exceptionnel. Parallèlement, le parc national Riding Mountain sera proposé comme réserve de la biosphère.

Revendications foncières des autochtones: On continuera de s'occuper des revendications des autochtones en consultant régulièrement les groupes autochtones sur les projets dans les parcs actuels et en ne proposant que les nouveaux projets pouvant être appuyés par la collectivité autochtone.

3. Etat des activités déjà traitées

La poursuite des activités déjà traitées a eu les résultats suivants:

Planification du Centenaire des parcs nationaux: Le Comité des citoyens pour le Centenaire des parcs nationaux, des organismes de conservation, d'éducation et de services, ainsi que le personnel de Parcs Canada ont collaboré à une sensibilisation considérable du public au Centenaire dont les dépenses se sont élevées à 1.4 million de dollars en 1984-1985. Environ 2 500 événements et activités, soit plus du double des 1 200 activités prévues initialement, ont été organisés et, en mars 1985, 350 d'entre eux avaient eu lieu. La planification de la conférence nationale et de toutes les expositions s'est déroulée selon le calendrier. Deux des quatre nouveaux films prévus étaient achevés en mars 1985.

Réseau des rivières du patrimoine canadien: La Nouvelle-Écosse a adhéré au réseau en mai 1984, portant à six le nombre des provinces qui y participent, outre les deux territoriales et le gouvernement fédéral. Ces membres forment le réseau des rivières du patrimoine canadien, dont le but est de promouvoir nationalement les rivières importantes du Canada. Au cours de 1984-1985, quatre rivières faisant partie du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba et de la Saskatchewan ainsi que deux rivières relevant de Parcs Canada, ont été ajoutées au réseau des rivières du patrimoine canadien. Pour 1986-1987, d'autres rivières seront évaluées et désignées comme faisant partie du réseau. Certaines rivières seront nommées; les autres provinces seront invitées à se joindre, ainsi le réseau s'élargira.

de la gestion des parcs permettent aux gouvernements des différents paliers d'échanger des points de vue sur les aspects environnementaux, sociaux, économiques, culturels et autres de la conservation des ressources et de l'établissement de parcs et de lieux.

Revendications foncières des autochtones: Le règlement de ces revendications fait progresser la création de parcs dans le Nord. Cela est bien illustré par l'accord conclu en 1984, entre le Comité d'étude des droits des autochtones et le gouvernement fédéral, dont une partie visait la création du parc national du Nord-du-Yukon. En général, les autochtones considèrent les parcs nationaux comme des actifs car ils garantissent la protection des terres et des activités traditionnelles telles que la chasse, le piégeage et la pêche.

En raison de la cession prévue de pouvoirs aux gouvernements territoriaux, les quelques prochaines années seront cruciales du point de vue de l'achèvement du réseau des parcs nationaux au nord du 60^e parallèle.

2. Projets

On ne prévoit pas de changement dans la nature, l'orientation ou le fonctionnement du Programme pour 1986-1987. Le Programme continuera d'être axé sur le maintien des services actuels dans les parcs existants, seuls de modestes progrès étant faits en matière d'aménagement d'installations, de routes, etc., et d'établissement de parcs. Cependant, Parcs Canada prendra les initiatives suivantes pour demeurer au fait du milieu sans cesse changeant et varié dans lequel il travaille.

Menaces pour le patrimoine: Il s'agit de protéger les ressources historiques que constitue la conserverie Gulf of Georgia située à Steveston (C.-B.) afin de prévenir la perte de l'installation et de son contenu. Pour 1986-1987, on prévoit dépenser 784 000 \$ d'un total de 1,3 million de dollars principalement pour la conservation du matériel et la stabilisation de la superstructure qui risque de s'effondrer.

Pour assurer la protection efficace des ressources du patrimoine et la prestation de services raisonnables au public en fonction de l'évolution de ses valeurs et de la législation, Parcs Canada étudiera les statuts, les autorisations et le rôle du personnel et des organismes extérieurs d'exécution des lois en matière de protection des ressources de manière à déterminer le besoin de mise à jour des politiques et d'amélioration des moyens d'exécution des lois.

Conditions économiques: Parcs Canada continuera de répondre au programme de restrictions du gouvernement en encourageant la création de nouvelles associations coopérantes et en s'alliant des bénévoles. Cela vise à suppléer aux lacunes de l'exploitation des parcs et à améliorer la productivité et les services tant à court terme qu'à long terme. Actuellement, 25 associations coopérantes et environ 3 500 bénévoles aident à la réalisation du Programme.

voyages effectués par les Canadiens dans leur pays ont semblé recommencer à augmenter en 1984 alors qu'ils baissaient depuis le début des années 1980. Les parcs nationaux et les parcs et lieux historiques nationaux contribuent considérablement aux voyages effectués par des Canadiens et des étrangers au Canada. On estime à environ 308 millions de dollars le total des dépenses touristiques engagées par des Canadiens et des visiteurs étrangers grâce à l'existence des installations de Parcs Canada.

Par l'exécution de son mandat de protection et de présentation, Parcs Canada influe considérablement sur l'économie canadienne. Cela tient aux dépenses engagées dans le cadre du programme et aux dépenses solides par des visiteurs qui ont directement traité aux lieux du patrimoine national. Au cours de l'année financière 1984-1985, (plus récente période sur laquelle on dispose de données), ces dépenses ont comporté environ 28 600 années-personnes (en plus des employés de Parcs Canada) et ont ajouté environ 893.7 millions de dollars au produit intérieur brut.

Le secteur tertiaire, dont le tourisme fait partie, est censé subir une expansion supérieure à celle de la moyenne de l'économie. Dans ce contexte, on prévoit que les parcs nationaux et les parcs et lieux historiques nationaux encourageront de plus en plus les voyages de Canadiens et d'étrangers au Canada.

Fréquentation des parcs et des lieux: Le nombre des visites rendues aux parcs nationaux et aux parcs et lieux historiques nationaux, qui a atteint un maximum en 1980-1981, a été relativement stable depuis. La publicité relative aux célébrations qui ont été associées au Centenaire des parcs nationaux a exercé une influence positive sur la fréquentation, tandis que la majoration des droits d'entrée et des frais de services dans les différents endroits exploités par Parcs Canada a nuit à la fréquentation. Bien que les conditions météorologiques et d'autres facteurs extérieurs causent régulièrement des fluctuations à court terme de la fréquentation, aucune tendance à l'expansion n'est prévue. Selon des prévisions à jour, en 1985-1986 24,5 millions de visites seront effectuées aux lieux du patrimoine national. Si les tendances économiques actuelles se maintiennent et que les droits imposés par Parcs Canada ne subissent pas de changement radical, on pourrait s'attendre à un nombre semblable de visites pour 1986-1987.

Relations intergouvernementales: Les gouvernements provinciaux, territoriaux et locaux s'intéressent de plus en plus aux différents aspects de l'établissement, de la gestion et de l'exploitation des parcs nationaux et des parcs et lieux historiques nationaux. Cela augmente le besoin de discussions avec d'autres gouvernements sur des questions de conservation et de mise en valeur du patrimoine canadien. Des tribunes telles que l'Assemblée canadienne sur les parcs nationaux et les régions protégées et la Conférence fédérale-provinciale sur les parcs joueront un rôle important à cette fin, car elles servent à établir l'orientation future des échanges intergouvernementaux dans le domaine de la conservation du patrimoine canadien. En outre, les études techniques et

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Les efforts faits par Parcs Canada pour atteindre ses objectifs de protection et de présentation sont influencés par les facteurs suivants:

Ménaces pour le patrimoine: Parcs Canada a pour rôle de voir à ce que les ressources du patrimoine naturel et culturel qui ont un intérêt national soient protégées et conservées de sorte qu'on les laisse intactes aux générations futures pour qu'elles puissent les utiliser et en profiter.

Des décisions sur des questions relatives au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest seront bientôt prises. Bon nombre des régions naturelles et des thèmes historiques d'intérêt national qui ne sont pas représentés dans les réseaux de Parcs Canada se trouvent dans cette région du Canada ou y ont trait. Il y a lieu de protéger et de mettre en valeur les ressources du patrimoine en question. De plus, on a relevé le besoin de protéger et de représenter d'autres régions et thèmes relatifs au sud du Canada dans des parcs nationaux terrestres et marins et dans des parcs et lieux historiques nationaux.

Il est courant que l'expansion et le renouvellement urbains au Canada entraînent la démolition ou l'abandon d'habitations, le réaménagement de centres-villes, la réfection de bâtiments et la construction de nouvelles routes. Cela oblige Parcs Canada à demeurer vigilant pour protéger le patrimoine archéologique, architectural et culturel du Canada.

Parcs Canada continuera ses efforts en vue de sensibiliser le public au besoin de protéger et de conserver le patrimoine naturel et culturel. À cette fin, Parcs Canada continuera d'exécuter son mandat de protection et de présentation en acquérant, en gérant et en mettant en valeur des aires naturelles et des lieux historiques d'intérêt national qui méritent d'être conservés ou de devenir des parcs.

Conditions économiques: Vu le désir du gouvernement de réduire son déficit, Parcs Canada reportera la plupart de ses projets de nouveaux aménagements dans les parcs actuels. Les restrictions se produiront à un moment où augmente le besoin de remplacer ou de rénover les installations de Parcs Canada et de maintenir des services acceptables dans l'ensemble des réseaux. Parcs Canada continuera donc d'augmenter sa productivité et de rechercher des solutions de rechange pour l'exécution de son mandat.

Tourisme: Les prévisions à court terme n'indiquent pas d'amélioration appréciable du bilan des voyages au Canada, défectueux de 2,2 milliards de dollars en 1984, même si le nombre des visiteurs des États-Unis augmente. Au cours des cinq premiers mois de 1985, le nombre de touristes des États-Unis qui sont venus au Canada a été supérieur de 5,1 à ce qu'il avait été pendant la même période en 1984. De plus, les

Tableau 5 : Ressources par organisation et par activité (en milliers de dollars) pour 1986-1987

4-18 (Parcs Canada)

National: L'administration centrale, située dans la région de la Capitale nationale, est chargée des fonctions suivantes: élaboration de lois et de politiques, planification des réseaux, contrôle de la réalisation des programmes et des politiques.

Régional: Cinq bureaux régionaux coordonnent la planification et l'exploitation des installations de Parcs Canada. Celles de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve relèvent du bureau régional d'Halifax; celles du Québec relèvent du bureau régional de Québec; celles de l'Ontario relèvent du bureau régional de Cornwall; celles du Manitoba, de la Saskatchewan, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest relèvent du bureau régional de Winnipeg; et, celles de l'Alberta et de la Colombie-Britannique relèvent du bureau régional de Calgary.

Parcs: Le Programme est réalisé actuellement dans les parcs nationaux, les parcs et lieux historiques nationaux, les canaux historiques, les rivières du patrimoine et les aires du patrimoine à gestion conjointe. Une liste des parcs par province, territoire et genre de parc figure aux pages 4-51 et 4-54.

Gestion du Programme: La gestion de Parcs Canada est confiée à un sous-ministre adjoint. Il est directement responsable de la planification stratégique, de la création de parcs, de nouveaux projets et des relations extérieures et centrales. Le chef des Opérations, qui se trouve à l'administration centrale, relève du sous-ministre adjoint et est responsable de toutes les opérations en cours. Tous les directeurs régionaux et les directeurs d'activité de l'administration centrale (sauf le conseiller en politiques du Programme) relèvent du chef des Opérations. Dans la plupart des secteurs opérationnels, les pouvoirs sont délégués aux directeurs régionaux. Tous les directeurs de parc d'une région relèvent du directeur régional chargé de cette région. Le contrôle de l'exploitation et de l'expansion de Parcs Canada est assuré grâce aux principaux plans suivants:

- Un plan visant le réseau des parcs nationaux et un autre visant les parcs et lieux historiques nationaux. Le premier, selon lequel le Canada est divisé en régions naturelles, indique les ressources du patrimoine qui sont représentatives de chacune de ces régions. Selon le deuxième, l'histoire du Canada est divisée en thèmes. Les deux plans servent à déterminer des lieux du patrimoine à incorporer aux réseaux et à déterminer le but de chaque parc. La Commission sur les lieux et monuments historiques a pour fonction de recommander certains lieux au réseau des parcs nationaux.

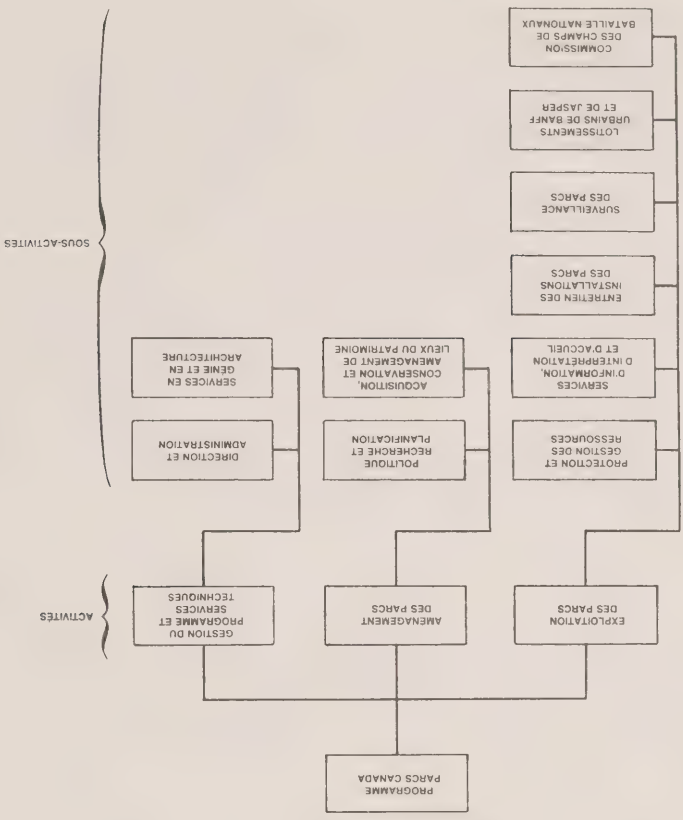
- Un plan de gestion propre à chaque parc ou des lignes directrices dressées. Le plan de gestion, fondé sur les résultats de nombreuses consultations avec le public, indique en détail la façon dont la politique de Parcs Canada sera appliquée et comment le parc sera mis en valeur et exploité pour répondre à son but selon le plan du réseau.

Activité aménagement des parcs: Cette activité vise l'évaluation du programme, des réseaux de parcs et des parcs individuels. Elle englobe les services de planification, de recherche, d'acquisition, de conservation et d'établissement de nouveaux parcs et de prestation de nouveaux services et installations à l'intérieur des parcs existants.

Activité gestion du programme et des services techniques: Cette activité englobe les services communs à tous les programmes tels que la gestion centrale, les finances et l'administration. De plus, elle comprend les services de recherche socio-économique ainsi que de génie et d'architecture qui sont fournis à l'ensemble de Parcs Canada.

Chaque des activités est divisée en sous-activités afin que les renseignements sur le Programme soient plus détaillés et utiles (voir Tableau 4). Chacune d'entre elles est décrite à la section II (pages 4-25, 4-31 et 4-37).

Tableau 4: Structure des activités



Organisation: Parcs Canada fonctionne sur trois paliers: le niveau national, le niveau régional et le niveau des parcs.

2. Mandat légal

Le mandat de Parcs Canada a été établi en 1887, année où le gouvernement a adopté sa première loi concernant la protection du patrimoine, normalement la Loi sur les parcs des Rocheuses. Ainsi, le principe de la propriété publique des richesses naturelles remarquables du Canada était établi.

Le mandat actuel de Parcs Canada est énoncé dans :

- La Loi sur les parcs nationaux (S.R. 1970 c. N-13 modifiée en 1974, c. 11);

- la Loi sur les lieux et monuments historiques adoptée en 1953;

- la Loi de 1908 concernant les champs de bataille nationaux, selon laquelle la Commission des champs de bataille nationaux est devenue une société de la Couronne inscrite à l'Annexe B de la Loi sur l'administration financière; et

- la Loi sur les transports, sous le régime de laquelle sont établis les règlements sur les canaux historiques.

La politique de Parcs Canada approuvée en 1979 par le Cabinet prévoit les grandes lignes des aménagements permis dans les parcs et des services à fournir au public.

3. Objectif du Programme

Sauvegarder les endroits qui constituent d'importants exemples du patrimoine naturel et culturel du Canada, pour le bénéfice, l'instruction et le plaisir des Canadiens, de manière à léguer ce patrimoine intact aux générations à venir.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Comme l'indique le tableau 4, Parcs Canada présente son programme selon une nouvelle structure d'activités. Le programme comprend trois activités, soit l'exploitation des parcs, l'aménagement des parcs, et la gestion ainsi que les services techniques. Ces activités répondent des principaux besoins d'exécution du Programme selon son objectif à l'échelle nationale.

Activité-exploitation des parcs: Cette activité englobe les éléments d'organisation qui participent à l'exploitation, à l'entretien et à la gestion des réseaux actuels de parcs, de lieux et de canaux.

C. Données de base

1. Introduction

Parcs Canada est l'organisme fédéral chargé de la protection des lieux d'intérêt national représentatifs du patrimoine naturel ou culturel du Canada. Parcs Canada administre actuellement 31 parcs nationaux, 82 parcs historiques nationaux et lieux historiques d'importance, neuf canaux historiques, quatre rivières du patrimoine canadien et deux aires du patrimoine à gestion conjointe répartis dans toutes les provinces et dans les deux territoires (voir les pages 4-51 à 4-54). De plus, Parcs Canada a inauguré près de mille plaques et monuments commémoratifs et contribue à la protection de 37 lieux d'importance historique en vertu d'accords à frais partagés conclus avec des gouvernements provinciaux, des municipalités et des organismes privés à buts non lucratifs.

Les champs de bataille nationaux de Québec relèvent de la Commission des champs de bataille nationale, société de la Couronne directement compta ble au Parlement par l'entremise du Minist re.

Les parcs nationaux s'étendent sur quelque 140 000 kilomètres carrés. Les biens matériels de Parcs Canada (à l'exclusion des terres) valent 3,26 milliards de dollars. Environ 25,2 millions de visites ont été rendues à des lieux administrés par Parcs Canada au cours de l'année financière 1984-1985. À chacun de ces lieux, les employés de Parcs Canada assurent la conservation des caractéristiques naturelles exceptionnelles et des constructions et objets historiques, orientent les visiteurs, présentent le patrimoine à ces derniers et gèrent les installations de loisir telles que des terrains de pique-nique et des sentiers et, dans le cas des parcs nationaux, des installations d'hébergement telles que les terrains de camping.

De plus, Parcs Canada participe à des programmes avec des gouvernements de différents paliers et le grand public. Les communications et la collaboration avec les politiciens et les fonctionnaires sont entretenues grâce à la Conférence fédérale-provinciale sur les parcs et les travaux d'intérêt commun. On encourage la participation du public, directement ou par l'entremise d'organisations telles que l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, et des associations coopérantes à la planification des parcs.

Sur le plan international, Parcs Canada participe à l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources (UICN), à l'Unesco, à la Convention pour la protection du patrimoine mondial, au Programme sur l'homme et la biosphère, au Conseil international des monuments et des sites, et au Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels. Huit des parcs administrés par Parcs Canada sont devenus des sites du patrimoine mondial (voir les pages 4-51 à 4-54).

Au cours des cinq dernières années, les ressources de Parcs Canada ont eu les tendances suivantes :

- Parcs Canada a pris des mesures de compression des dépenses pour que l'aménagement ou l'agrandissement de plusieurs parcs, lieux et installations n'entraînent qu'une légère augmentation des dépenses de fonctionnement.
- Les dépenses en capital de 1983-1984 à 1986-1987 ont diminuées à cause des restrictions financières et parce que la réalisation de la plupart des projets de nouveaux aménagements a été reportée.
- Les recettes supplémentaires en 1985-1986 et 1986-1987 ont été principalement tirées de l'augmentation des droits d'entrée et du prix des permis de canotage, de camping, de pêche et de commerce ainsi que des autres licences.
- Les années-personnes en capital ont diminué de 3 % dans les cinq dernières années. Cela tient principalement au report de la réalisation de certains projets d'aménagement et au virement d'années-personnes au crédit du fonctionnement pour l'entretien des nouvelles installations. L'augmentation en 1984-1985 était principalement attribuable à l'obtention de 264 années-personnes aux fins du programme spécial de création d'emplois appelé Environnement 2000.

À la fin de l'année, 13 millions de dollars du crédit en capital n'avaient pas été utilisés. Conformément au programme de restrictions dans l'ensemble du gouvernement, à la suite de la déclaration économique de novembre 1984, toutes les dépenses en capital ont été réévaluées. Conséquemment, la réalisation de nouveaux travaux d'aménagement et d'expansion a été reportée, tandis que d'autres projets étaient tout simplement retardés. Toutefois, le Programme a pu dégager certains crédits des projets retardés pour les réaffecter au renouvellement d'immobilisations existantes. Voici, ci-dessous, la liste des parcs où d'importants projets ont été reportés ou retardés contribuant aux 13 millions de dollars non-utilisés.

Les Forges du Saint-Maurice, Grande Maison	(2,8)
Gros-Morne	(2,3)
Banff-Lake Louise	(2,2)
Restigouche	(1,6)
Pukaskwa	(1,4)
Batoche	(1,4)
Citadelle d'Hallifax	(0,4)

3. Vue d'ensemble des ressources du Programme de 1982-1983 à 1986-1987

Tableau 3: Tendances des ressources sur une période de cinq ans

(en millions de dollars)					
Budget Prévu		Réal		Réal	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
1983-1984		1982-1983		1981-1982	
Dépenses de fonctionnement	218	214	210	198	186
En dollars courants					
En dollars constants de 1986-1987	218	221	226	224	214
Dépenses en capital	96	86	100	114	101
En dollars courants					
En dollars constants de 1986-1987	96	89	108	129	121
Dépenses totales	314	300	310	312	287
En dollars courants					
En dollars constants de 1986-1987	314	310	334	353	343
Années-personnes					
Fonctionnement	4 641	4 654	4 759	4 541	4 614
Années-personnes - capital	291	248	385	400	479
Années-personnes total	4 932	4 902	5 144	4 941	5 093
Recettes portées au Fonds					
du revenu consolidé					
En dollars courants	30	26	22	20	22
En dollars constants de 1986-1987	30	27	24	23	26

2. Rétrospective du rendement financier

À partir du Budget des dépenses principal de 1986-1987, l'utilisation d'une structure d'activités nouvelle a été autorisée. Pour assurer la permanence et permettre des comparaisons entre les années financières, le rendement financier de 1984-1985 est exprimé selon la nouvelle structure.

Tableau 2: Rétrospective du rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
	Budget principal	Réel	Différence
Exploitation des parcs*	221 556	214 989	6 567
Aménagement des parcs	44 764	57 675	(12 911)
Gestion du Programme et services techniques	44 143	43 603	540
	310 463	316 267	(5 804)

* Sont compris, dans le Budget des dépenses principal, 2 866 000 \$ prévus et 2 758 000 \$ dépenses pour la Commission des champs de bataille nationaux.

Voici les principaux changements par rapport au Budget des dépenses principal de Parcs Canada qui ont exigés des fonds supplémentaires de 7,3 millions de dollars en 1984-1985:

Millions de dollars

- La réalisation d'un programme spécial de création d'emplois appelé Environnement 2000 qui est destinée aux jeunes et aux travailleurs âgés et dont les objectifs sont la conservation et le rétablissement de l'environnement naturel et la sensibilisation du public aux besoins de conservation. Le programme a permis de créer 918 emplois d'une durée moyenne de 17 semaines et a exigé 264 années-personnes.
- La lutte contre une centaine d'incendies forestiers attribuables à la combinaison de longues périodes de chaleur, de sécheresse et de vent avec une haute fréquence de décharges orageuses.

2,2

- Reconstruction, réparation et nettoyage d'installations ravagées par d'importantes tempêtes et inondations dans les parcs Forillon, Louisbourg et du Mont-Revelstoke pendant l'hiver de 1983.

1,7

B. Rendement récent

1. Points saillants

Changements au plan des dépenses de 1985-1986.

Millions de dollars

(3,6)

- une réduction du programme de capital suite du budget de mai 1985;

- la mise en oeuvre du programme d'emploi d'été pour étudiants. Défi 1985 qui a créé environ 300 postes comportant en moyenne, 12 semaines de travail; et

.7

- une contribution du Comité des citoyens du Centenaire pour un programme d'échange jeunesse, parrainé par le Secrétariat d'Etat.

.1

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1984-1985:

- Les activités prévues pour marquer le centenaire des parcs nationaux (1885-1985) ont doublé en raison d'une augmentation de l'intérêt et de la participation du public. Les autres travaux projetés ont progressé selon le calendrier (voir la page 4-22).

- Les installations des sources minérales Cave and Basin, à l'origine du parc national de Banff et du réseau des parcs nationaux, ont été restaurées et rouvertes officiellement pour marquer le Centenaire des parcs nationaux (voir la page 4-29).
- De grands travaux routiers ont été accomplis dans les parcs nationaux au coût total de 14,9 millions de dollars (voir la page 4-29).

- Les travaux prévus pour la dernière année d'un projet de trois ans visant le tronçon d'Ottawa du canal Rideau ont été achevés selon le calendrier sans dépassement dans les limites du coût prévu de 9,7 millions de dollars (voir la page 4-30).

- On a interrompu les travaux relatifs à la citadelle d'Hatifax par suite de la réduction, à l'automne 1984, des dépenses en capital; toutefois, on avait consacré 2,4 millions de dollars à la stabilisation et à la restauration de la citadelle avant le report des travaux (voir la page 4-35).

- Le programme pour la protection initiale de l'Archipel-de-Mingan a été réalisé au coût de 1,9 million de dollars (voir la page 4-23).

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 sont de 14 millions de dollars (4.7 %) et 30 années-personnes (.6 %) de plus que les dépenses prévues pour 1985-1986. L'augmentation est principalement attribuable aux facteurs suivants:

Millions de dollars	Années-personnes
● le rétablissement en capital qui des niveaux de référence avaient été réduits à la suite de la déclaration économique de l'automne 1984;	9,6
● augmentations des traitements, salaires et contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés;	8,1
● Suppression de la contribution à l'égard de l'exploitation pétrolière gazière relativement au projet du parc national Grasslands, inclus dans la Base A; et	(2,1)
● réduction à la suite du Budget de mai 1985.	(.6)
	(49)

En 1986-1987, Parcs Canada protégera quelques lieux historiques qui ne sont pas encore représentés dans les réseaux. On ne s'occupera que des cas où la protection fait l'objet d'un appui considérable et soutenu et où il existe une menace d'extinction d'une ressource.

A cette fin, Parcs Canada entreprendra pour 1986-1987:

- Des négociations en vue de l'établissement d'un parc national dans le nord de l'île Ellesmere (Territoires du Nord-Ouest) (voir la page 4-34).
- La stabilisation d'urgence de la conserverie Gulf of Georgia située à Steveston (C.-B.) pour conserver ce lieu historique (voir la page 4-21).

2. Etat financier récapitulatif

Le Budget des dépenses principal de 1986-1987 prévoit une structure des activités du Programme qui diffère à tous les égards de celle de l'année précédente. Le nombre des activités a été ramené de quatre à trois et l'accent est passé des genres de parcs administrés aux fonctions générales d'exploitation, de d'aménagement et de gestion que prévoit le Programme (voir les pages 4-11 et 4-49).

Le tableau 1 présente les besoins financiers de Parcs Canada, par activité, pour l'année budgétaire et l'exercice financier courant.

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		1985-1986		Différence		Détails à la page	
Exploitation des parcs*		228 762	209 293	19 469	4-25	Aménagement des parcs		40 180	47 342	(7 162)	4-31
Gestion du Programme et services techniques		45 293	43 627	1 666	4-37	Années-personnes		314 235	300 262	13 973	
		4 932	4 902	30							

* Sont compris, pour la Commission des champs de bataille nationaux, 2 442 000 \$ et 31 années-personnes pour 1986-1987 et 2 909 000 \$ et 47 années-personnes pour 1985-1986.

A. Projets pour 1986-1987

1. Points saillants

Pour 1986-1987, Parcs Canada continuera d'assurer les services actuels dans les parcs et de rétablir des services appropriés dans les cas où une grave dégradation de service a eu lieu.

À cette fin, voici les objectifs précis pour 1986-1987:

- grands travaux de réparation et de revêtement de routes pittoresques dans les parcs nationaux de Banff, de Jasper et des Hautes-Terres-du-Cap-Breton au coût total de 11 millions de dollars (voir la page 4-29);
- réalisation de la deuxième année d'un projet de trois ans visant à assurer la conservation d'une partie des murs et des fortifications historiques de Québec au coût de 2,9 millions de dollars (voir la page 4-29); et
- réalisation de trois projets de deux ans visant la réparation et l'entretien de biens relatifs aux canaux historiques comprenant le canal Chambly (Québec) et la voie navigable Trent-Severn (Ontario) au coût total de 1,4 million de dollars pour 1986-1987 (voir la page 4-29).

L'exploitation des parcs de la façon la plus économique possible constitue le deuxième objectif en priorité du Programme. À cette fin, on encouragera la création d'associations coopératives locales et le recours à des bénévoles à titre de supplément des activités du Programme (voir la page 4-21).

Le troisième objectif en priorité de Parcs Canada est de fournir des services et des installations aux parcs qui n'en sont pas pourvus dans les cas où il y a eu accord fédéral-provincial à cet effet et où de nouveaux crédits ont été approuvés par le Cabinet.

Les projets précis de 1986-1987 sont les suivants:

- réalisation de la dernière année du programme de trois ans visant la protection initiale de la réserve du parc de l'Archipel-de-Mingan (Québec) au coût de 900 000 dollars (voir la page 4-34);
- réalisation de la deuxième année du programme de trois ans dans l'aire du patrimoine à gestion conjointe de la rivière Rouge au Manitoba, conformément à l'accord fédéral-provincial au coût de 620 000 dollars (voir la page 4-34).

Utilisation des crédits de 1984-1985

Budgetaire		Total du Programme	
Budget principal	Total des crédits		
\$	\$	\$	\$
Utilisation réelle	crédits		
		183 283 000	191 848 626
		188 465 047	
			100 387 602
		113 814 000	114 226 401
		2 866 000	1 943 429
		-	922 571
		-	814 388
		16 304 000	12 788 700
		-	2 416
		-	61 241
		316 267 000	327 793 384
		310 462 823	

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)									
Budget principal 1986-1987									
Années- Budgetaire									
personnes Fonction- Dépenses									
autorisées nement en capital de transferts									
Total									
1985-1986									
Budget									
Exploitation des parcs	3 686	155 830	72 546	386	228 762	212 111	47 342	411	835
Aménagement des parcs	411	17 046	22 789	345	40 180	43 627	45 293	-	725
Gestion du Programme et Services techniques	835	44 568	725	-	45 293	43 627	314 235	731	4 932
Années-personnes autorisées en 1985-1986	4 902	217 444	96 060	731	314 235	303 080			

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser 294 271 000 \$ pour le Programme Parcs Canada pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à 19 964 000 \$ pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Programme Parcs Canada			
20	Dépenses de fonctionnement	195 975	191 264
25	Dépenses en capital	95 964	89 892
30	Commission des champs de bataille nationaux - Dépenses de fonctionnement aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 332	2 909
(S)		19 964	19 015
Total du Programme		314 235	303 080

Crédits - Libellé et dépenses prévues

Numéros Ministères et organismes de crédits (dollars)		Budget principal 1986-1987
Programme Parcs Canada		
20	Parcs Canada - Dépenses de fonctionnement, les subventions inscrites au Budget et les contributions; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	195 975 000
25	Parcs Canada - Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs d'intérêt naturel ou historique projetés, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	95 964 000
30	Parcs Canada - La Commission des champs de bataille nationaux - Dépenses de fonctionnement	2 332 000

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Extraits du Volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

A.	Projets pour 1986-1987	4-7
	1. Points saillants	
B.	Rendement récent	4-8
	2. Etat financier récapitulatif	
	1. Points saillants	
	2. Retrospective du rendement financier	4-11
	3. Vue d'ensemble des ressources de 1982-1983 à 1986-1987	4-12
C.	Données de base	4-14
	1. Introduction	
	2. Mandat	4-15
	3. Objectif du Programme	4-15
	4. Plan d'exécution du Programme	4-15
D.	Perspective de planification et examen du rendement	4-19
	1. Contexte	
	2. Projets	4-21
	3. Etat des activités déjà traitées	4-22
	4. Efficacité du Programme	4-23

Section II

Analyse par activité

A.	Exploitation des parcs	4-25
B.	Aménagement des parcs	4-31
C.	Gestion du Programme et services techniques	4-37

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Analyse par article	4-40
	1. Dépenses par article	
	2. Dépenses en personnel	4-42
	3. Dépenses en capital	4-43
	4. Paiements de transfert	4-48
	5. Rapport entre l'ancienne structure des activités du Programme et la nouvelle	4-49
B.	Recettes	4-50
	6. Analyse des coûts	4-51
C.	Parcs administrés par le Programme	4-51

Tableau 19: Sources des recettes par activité (en milliers de dollars) (suite)

Budget des dépenses			1986-1987		1985-1986		1984-1985	
			Prévu		Réel			
Récupérations d'énergie ato-								
mique du Canada pour des								
travaux hydro-géologiques								
Autres récupérations pour:								
- Système de données sur les								
terres du Canada								
- Travaux hydrométriques								
Vente de licences et de permis:								
- chasse aux oiseaux migra-								
teurs								
- autres licences et permis								
Vente de publications								
Location de terres, d'immeubles								
et de logements								
Secrétariat de la régularisation								
de la rivière des Outaouais								
Récupérations et recettes								
diverses								
11 373	671	330						
Recettes totales à porter au								
Fonds du revenu consolidé								
13 723	100	-						
49 146	136	155						
Recettes totales								
47 177	4	-						
38 518	186	168						
	3 750	1 143						
	61	28						
	75	59						
	200	180						
	480							

Tableau 19: Sources des recettes par active (en milliers de dollars) (suite)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel
	1985-1986	1984-1985	
Recettes à porter au Fonds du revenu consolidé			
Protection de l'environnement			
Récupérations diverses	-	275	217
Environnement atmosphérique			
Récupération pour:			
Remboursement des dépenses des années antérieures	-	-	202
Secteurs économiques spéciaux	50	50	83
Accès aux données	390	206	159
Services consultatifs et spéciaux	900	685	676
Demandes de renseignements téléphoniques	100	40	-
Recettes immobilières	500	479	413
Autres services	410	589	290
Conservation de l'environnement			
Récupérations à l'égard de projets et d'accords fédéraux-provinciaux à frais partagés	100	100	2
- ressources en eau			
- surveillance de la qualité de l'eau	1 310	1 200	-
- quantité de l'eau	4 308	4 655	3 840
- lac des Bois	224	224	60
Récupérations des provinces pour:			
- cartographie des plaines inondables	35	35	4
- réduction des dommages causés par les inondations	33	38	14
- données hydrométriques et sédimentologiques	-	8	28
- qualité de l'eau et surveillance	180	43	122

(Renseignements supplémentaires) 3-65

C. Analyse des recettes

Tableau 19: Sources des recettes par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel
		1985-1986	1984-1985

Recettes à valoir sur le crédit			
Environnement atmosphérique			
Coûts récupérés du ministère			
des Transports pour:			
Services météorologiques	8 894	7 974	7 017
visant l'aviation			
Services relatifs aux glaces	16 841	15 650	14 294
Coûts récupérés du ministère			
de la Défense nationale pour:			
Service météorologique des	8 026	7 684	7 138
Forces canadiennes			
Coûts récupérés d'autres	444	452	353
ministères fédéraux pour			
divers services			
Conservation de l'environnement			
Coûts récupérés du ministère des			
Affaires indiennes et du Nord pour:			
Stations hydrométriques et	244	154	217
de jaugeage - Yukon			
- T.N.-O.	720	615	643
Cartographie de terres du Nord	-	400	400
Autres services	4	4	-
Coûts récupérés de Parcs			
Canada pour:			
services hydrométriques	13	7	14
services relatifs à la			
qualité des eaux	92	89	83
services visant la faune	-	-	37
Coûts récupérés d'autres			
ministères fédéraux pour	145	157	149
divers services			
Recettes totales à valoir sur le crédit	35 423	33 186	30 345

3-64 (Programme des services de l'environnement)

8. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Le Budget des dépenses principal du Programme des services de l'environnement pour 1986-1987 comprend uniquement les dépenses imputables aux crédits votés et aux paiements statutaires du Ministère, moins les produits et les recettes à valoir sur le crédit. Les autres articles de dépense tels les recettes à être créditées au Trésor doivent aussi être compris dans le calcul du coût de fonctionnement total du Programme.

Tableau 18: Coût net du Programme par activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

Dépenses 1986-1987	Plus coûts autres	Coût total	Moins recettes	Coût	
				net	Prévu 1985-1986
Protection de l'environnement	59 800	5 406	65 206	65 206	64 239
Environnement atmosphérique	229 560	14 202	243 762	207 207	204 359
Conservation de l'environnement	137 007	16 158	153 165	140 574	146 713
	426 367	35 766	462 133	412 987	415 311

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement estimentives pour obtenir le coût total net tiennent compte des coûts des locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada (18 084 000 \$) des Transports Canada (775 000 \$), et le ministère même (11 470 000 \$); des coûts des autres services fournis gratuitement par Approvisionnement et Services Canada (659 000 \$), et par d'autres ministères (4 778 000 \$), et de toutes les recettes découlant du Programme (49 146 000 \$).

Tableau 17: Vétillation des paiements de transfert (en milliers de dollars) (suite)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Réel		

Contributions aux provinces des- tinées à l'application des recommandations visant la pla- nification des ressources en eau: Saskatchewan-Valley de la qu'Appelle Québec - Matrise des crues dans la région de Montréal Colombie-Britannique - Matrise des crues du Fraser 2 500	2 100	3 150	10
coopérantes Contribution aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques Contribution au Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS) Contribution à la province de la Saskatchewan pour l'installation de systèmes de traitement des eaux à Regina et à Moose Jaw Contribution à l'Institut de la fourrure Contributions au Manitoba - marais Delta 100	100	100	-
Contribution à l'alimentation en eau à Port-aux-Basques Contribution - Marais Wye 125	1 900	180	-
Contribution à la Société Linnéenne du Québec Contribution au Canadian Institute of Resources Law -	73	25	-
14 207	18 584	29 669	
15 015	19 846	43 743	
Total des paiements de transfert	18 516	23 254	46 625

Tableau 17: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars) (suite)

Budget des dépenses	1985-1986		1984-1985
	Prévu	Réel	
Contributions aux provinces desti- nées à des études sur la réduc- tion des dommages causés par les crues et à l'établissement des cartes des régions inondables	2 347	2 965	1 310
Contributions à la province de Québec-Accord sur les reliefs hydrométriques	793	793	642
Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau des Grands lacs	1 868	1 200	1 169
Québec-Accord de la baie James Contributions à la province du Manitoba pour les études de mercurie du réseau de dériva- tion Churchill-Nelson	95	95	100
Contributions aux Nations Unies pour la Convention sur le com- merce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction	28	28	28
Contributions versées au Manitoba pour la construction de digues périphériques dans la rivière Rouge	-	600	303
Contributions aux provinces dans le cadre du programme de cons- truction d'usines de traite- ment des eaux usées	1 807	3 118	9 990
Contributions à la province de Québec aux fins des accords de contrôle de la qualité des eaux	197	197	189
Contributions au conseil inter- gouvernemental de gestion du caribou	15	15	15

Contributions (suite)

Tableau 17: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars) (suite)

Contributions			
Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel	
Protection de l'environnement			
Les Amis de la Terre	15	-	-
Contributions au Centre de toxicologie de Guelph et Toronto	-	-	23
Contribution au Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	-	-	-
Ete Canada-Programme d'emploi pour étudiants	-	-	-
Organisation pour la coopération économiques et le développement	-	-	-
Environnement 2000	57	40	13 306
Opération nettoyage de l'environnement territorial (ONET '85)	400	-	-
Environnement atmosphérique	-	472	13 369
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	728	710	622
Bourses d'études pour le programme météorologique	80	80	66
Contributions aux universités canadiennes relatives au transport à distance des polluants atmosphériques	-	-	17
Conservation de l'environnement	808	790	705
Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario concernant les projets spéciaux de relance pour la ville de Timmins et les municipalités régionales de Sudbury et Niagara	-	-	7,800
Contributions aux provinces destinées à d'autres projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau	400	200	-

3-60 (Programme des services de l'environnement)

4. Paiements de transfert

Le tableau 17 donne la ventilation des paiements de transfert.

Tableau 17: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Subventions			Budget des dépenses			Réal		
			1986-1987			1985-1986		
			Prévu			1984-1985		
Protection de l'environnement	Comité canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau	5	5	-	-	5	-	5
	Coalition canadienne contre les pluies acides	75	80	-	-	75	-	80
	Environnement atmosphérique	692	596	20	16	474	20	16
	Recherches en météorologie							
	Société canadienne de météorologie et d'océanographie	20	20					
	Programme coopératif de surveillance et d'évaluation du transport à grande distance des polluants atmosphériques de la Commission économique pour l'Europe	-	10	10	16	474	20	16
	Coalition canadienne contre les pluies acides	-	75	75	16	474	20	16
	712	701	500					
	Conservation de l'environnement							
	Association canadienne des géographes	7	250	250	-	250	-	250
Comité canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau	Comité canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau	2	2	2	2	2	2	2
	Fédération canadienne de la faune	10	10	10	10	10	10	10
	Fédération canadienne de la Nature	10	10	10	10	10	10	10
	Creston Valley Wildlife Management	100	100	100	75	20	75	20
	Institut canadien de la fourrure	20	20	20	20	20	20	20
	Fondation Habitat faunique Canada	1 300	1 300	1 300	2 000	2 000	2 000	2 000
	Société pour la Conservation des sites naturels	10	10	10	10	10	10	10
	Fonds pour la toxicologie faunique	1 000	1 000	1 000	-	-	-	-
	2 709	2 702	2 377					
	3 501	3 408	2 882					

(Renseignements supplémentaires) 3-59

Tableau 16: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

Coût	Coût	estima- tif pré- cédent	estima- tif courant	jusqu'au 31 mars 1986	des de- penses 1986-1987	des années futures
Environnement atmosphérique						
Etablissement de stations automatiques en surface	3 570	2 795	2 795	-	-	-
Système automatique de rapports météoro- logiques	-	3 000	-	-	704	2 296
Remplacemnt des systèmes aérologiques	2 393	2 907	2 885	22	-	-
Remplacemnt des nuages	2 400	2 400	1 080	150	-	1 170
Remplacemnt des instruments	1 165	1 165	550	515	-	100
Remplacemnt de satellites	8 895	13 095	6 845	-	-	6 250
Programme de recon- naissances des glaces	6 746	6 746	830	215	-	5,701
Remplacemnt de matériel de satellites	-	3 014	1 344	710	-	960
Remplacemnt de mini- ordinateur régional	-	7 370	270	1 750	-	5 350
Remplacemnt de l'ordinateur de Downsview	4 500	4 500	1 200	1 800	-	1 500
Système de communications	8 626	8 290	3 790	2 200	-	2 300
Centre d'exposition des bureaux	-	1 465	165	1 000	-	300
Centre national de recherche en hydrolo- gie	-	868	11	566	-	291
Amélioration de la sta- tion météorologique à Big Trout Lake	2 030	2 530	280	-	-	2 250
Construction d'habita- tions, Cambridge Bay (T.N.-O.)	-	900	-	100	-	800
Bâtiment d'exploitation et de soutien de Mould Bay (T.N.-O.)	-	2 525	-	125	-	2 400
Intallations d'obser- vation aérologique	-	700	-	50	-	650
Alimentation inter- rompue en énergie à Dorval	1 350	1 350	-	50	-	1 300
Conservation de l'environnement	2 700	2 489	2 489	-	-	-
Institut national de recherche en hydrologie	16 405	14 702	12 720	1 982	-	-
Planification de divers grands travaux	-	480	-	480	-	-
d'immobilisations	-	-	-	-	-	-

Tableau 15: Etat récapitulatif des dépenses en capital par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réal	1984-1985
Protection de l'environnement					
Matériel - achat et remplacement	1 600	1 394		1 348	
Etude et surveillance de la pollution					
Autre matériel scientifique	725	850		937	
Véhicules automobiles	180	160		221	
Divers	100	100		121	
Autres	-	-		188	
Environnement atmosphérique	2 605	2 504	2 504		2 815
Equipement - achat et remplacement	4 234	2 398		8 845	
Météorologie					
Traitement électronique des données et communications	8 000	6 129		5 247	
Observation des glaces	738	1 526		149	
Recherche	2 229	2 105		622	
Véhicules automobiles	273	240		358	
Programme des satellites	710	1 279		40	
Installations de surface de la télédétection	280	664		1 112	
Toutes autres dépenses	1 081	1 280		122	
Terrains, bâtiments et ouvrages	1 693	3 879		1 112	
Grands travaux de construction				5 370	
Travaux réguliers de rénovation et d'entretien	3 813	3 110		939	
Autres	-	-		-	
Conservation de l'environnement	23 051	22 610	22 610		22 804
Equipement-achat et remplacement	4 690	4 057		5 996	
Scientifique					
Véhicules automobiles	885	879		702	
Toutes autres dépenses	1 065	1 555		1 228	
Construction de stations de jaugeage	981	1 185		325	
Travaux de construction et d'entretien divers	333	305		799	
Grands travaux de construction	2 462	9 573		2 432	
Autres	-	-		-	
	10 416	17 554	17 554		11 482
	36 072	42 668	42 668		37 101

(Renseignements supplémentaires) 3-57

Tableau 14: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement (suite)

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	Échelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées		86-87 85-86 84-85	
Soutien administratif					
22 555	12 932-31 743	358	370	87	380
29 929	15 364-31 824	77	87	80	80
					Communications et aux règlements
					Traitement mécanique des données
26 952	13 352-37 130	58	57	36	47
19 874	12 665-25 271	38	37	36	36
					Mécanographie Secrétariat, sténogra- phie et dactylographie
22 779	12 636-31 946	250	246	239	239
Exploitation					
					Manoeuvres et hommes de métier
25 400	14 776-40 676	36	33	31	39
25 205	13 253-39 988	33	40	39	36
					Services divers Chauffage, force mo- trice et opération de machines fixes
26 464	18 242-35 598	14	14	14	14
		87	-	-	Été Canada
		182	-	-	Environnement 2000

Remarque: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Le tableau 15 présente une analyse des dépenses en capital du Programme des services de l'environnement par activité et par type d'actifs. Le tableau 16 donne des détails sur les grands projets d'immobilisations, c'est-à-dire les dossiers commandant des dépenses de 250 000 \$ ou plus.

Tableau 14: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements actuelle	1986-1987
	86-87	85-86	84-85		
Gestion	165	160	152	50 350-96 300	64 873
Scientifique et professionnelle	185	149	185	16 161-68 070	44 261
Sciences biologiques				15 724-68 070	38 445
Chimie					
Economique, sociologie et statistique	49	52	51	14 570-65 080	52 827
Génie et arpentage	274	292	274	24 005-76 130	48 752
Météorologie	547	542	538	16 696-68 070	45 495
Sciences physiques	260	249	266	15 840-68 070	46 021
Recherche scientifique	179	180	194	28 176-67 720	57 491
Autres	11	20	19		
Administration et service extérieur	165	160	158	13 912-57 987	36 022
Services administratifs					
Gestion des systèmes d'ordinateurs	192	178	189	19 423-63 583	39 193
Gestion des finances	44	46	40	13 853-57 980	36 705
Services d'information	18	18	19	13 579-57 980	41 001
Gestion du personnel	52	56	-	13 330-59 510	52 428
Administration des programmes	57	58	60	13 912-57 987	43 783
Autres	15	12	9		
Technique	19	43	43	15 557-40 310	31 269
Dessin et illustrations	64	66	55	17 118-53 509	38 328
Électronique					
Soutien technologique et scientifique	1 518	1 509	1 528	14 041-50 866	30 543
Techniciens divers	18	27	38	12 635-55 682	33 574
Soutien des sciences sociales	25	25	25	12 635-57 764	33 311
Autres	6	3	2		

(Renseignements supplémentaires) 3-55

Tableau 12: Dépenses par article (en milliers de dollars) (suite)

Capital	Services et communication	Services professionnels et spéciaux	Location	Achat de services de réparation et d'entretien	Services publics, fournitures et approvisionnements	Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	Construction et acquisition de machines et de matériel	Toutes les autres dépenses	Budget des dépenses		
									1986-1987	Prévu	Réel
	295	318	332	523	554	76	94	377	302	960	1 032
	943	960	1 032	337	302	377	377	377	302	960	1 032
	8 123	12 582	9 809	25 641	27 768	108	40	25 641	27 768	108	40
	36 072	42 668	37 101	18 516	23 254	46 625	426 367	422 996	33 186	30 345	394 663
	35 423	389 810	394 663	35 423	389 810	394 663	35 423	389 810	35 423	389 810	394 663
	Recettes à valoir sur le crédit										
	Dépenses brutes										
	Dépenses nettes										

2. Dépenses en personnel

Les coûts relatifs au personnel de 223 831 000 \$ représentent 60 % des dépenses totales de fonctionnement et 57 % des dépenses totales nettes du Programme des services de l'environnement. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 13 et 14.

Tableau 13: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel	Budget des dépenses		
				1985-1986	1984-1985	1985-1986
Protection de l'environnement	768	768	793	768	768	793
Environnement atmosphérique	2 436	2 444	2 485	2 436	2 444	2 485
Conservation de l'environnement	1 600	1 586	1 778	1 600	1 586	1 778
	4 804	4 798	5 056	4 804	4 798	5 056

3-54 (Programme des services de l'environnement)

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Le tableau 12 donne la ventilation des dépenses du Programme des services de l'environnement.

Tableau 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réal	Personnel	
			1986-1987	1985-1986 1984-1985
Traitements et salaires	192 681	185 181	180 358	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	26 976	25 862	26 135	
Autres frais relatifs au personnel	4 174	4 263	2 055	
	223 831	215 306	208 548	
Biens et services				
Transports et communications	14 025	13 596	13 693	
Voyages				
Téléphone et télécommunications	14 215	13 829	11 786	
Autres	5 524	4 248	3 494	
Information	2 599	2 800	3 938	
Services professionnels et spéciaux	18 622	17 393	20 721	
Services d'ordinateur et de recherches en ingénierie				
Services d'observation	3 364	3 109	4 074	
Services d'observation météorologiques	3 904	3 851	3 805	
Autres	22 810	21 850	17 090	
Locations	14 865	14 070	13 608	
Autres	12 993	12 601	11 712	
Achat de services de réparation et d'entretien	9 349	9 175	7 095	
Services publics, fournitures et approvisionnements:				
Matériel de météorologie	6 566	6 647	4 593	
Autres	18 176	17 701	16 173	
Toutes les autres dépenses	936	898	952	
	147 948	141 768	132 734	
Total des dépenses de fonctionnement	371 779	357 074	341 282	

(Renseignements supplémentaires) 3-53

- Un accord sur la conservation de la faune a été signé avec l'Ontario et des discussions en vue de la conclusion d'accords semblables avec l'I.-P.-E., le Yukon, l'Alberta et les T.N.-O. se sont poursuivies.
- L'exploitation des cinq centres d'interprétation faunique a été confiée à des organismes privés et aux provinces.
- Début officiel des activités de la Fondation habitat faunique Canada.

Services de gestion et de soutien communs

Pour 1986-1987, 6 millions de dollars et 76 années-personnes seront consacrés dans le cadre de la sous-activité à la prestation d'une orientation, d'une gestion et d'un soutien aux autres sous-activités. Ces ressources comprennent 210 000 \$ consacrés au Programme d'entretien des installations et 95 000 \$ à la Convention de la Baie James. Les faits saillants de l'année du budget seront la préparation et la participation à la Conférence de 1986 sur la stratégie mondiale de conservation et la suite donnée aux résolutions issues de cette conférence. De plus, le SCE continuera d'administrer et de favoriser la participation du Ministère au programme de diffusion des connaissances techniques du CNR (Programme de coopération laboratoire-industrie).

La sous-activité services de gestion et de soutien communs a eu les principaux résultats suivants en 1984-1985:

- L'application de la politique du MDE sur les ressources fédérales sur la faune et le lancement d'une enquête relative à la politique fédérale sur les eaux.
- La participation du MDE au Programme de coopération laboratoire-industrie (PCLI) a été administrée et favorisée grâce à la gestion de la réalisation de 13 projets ayant un potentiel commercial de cinq millions de dollars.

- la prestation d'information et de conseils sur la faune aux gouvernements, à l'industrie et au public.
- Voici les principaux objectifs auxquels la sous-activité doit répondre pour 1986-1987:

- Réaliser le plan nord-américain de gestion des oiseaux aquatiques de manière à améliorer la coordination et former un comité consultatif nord-américain sur les oiseaux aquatiques afin d'assurer la santé et la viabilité des populations d'oiseaux aquatiques.
- Parraîner un colloque national sur la conservation de la faune afin de trouver de nouveaux moyens de financer la conservation de la faune au Canada.
- Élaborer une stratégie canadienne sur les espèces en danger d'extinction.
- Poursuivre des négociations avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et des groupes d'autochtones afin de créer trois refuges d'oiseaux migrateurs.
- Élaborer une politique fédérale sur la faune.
- Élaborer, de concert avec le ministère de la Justice, un projet de loi sur l'importation, l'exportation et le transport interprovincial de la faune.

La sous-activité conservation de la faune a eu les principaux résultats suivants en 1984-1985:

- L'établissement de plans de gestion des oiseaux aquatiques a été poursuivi avec les provinces et territoires de même que les négociations avec les États-Unis en vue d'un plan nord-américain de gestion des oiseaux aquatiques.
- Des rapports sur les oiseaux migrateurs et leurs habitats et sur d'autres espèces fauniques ont été publiés, y compris le compte rendu du symposium sur les oiseaux de mer du Pacifique et celui du symposium sur le caribou d'Amérique du nord.
- Un effort particulier a été consacré au rétablissement de la grue blanche d'Amérique, du bison des bois, du renard véloce et du faucon pèlerin, et un protocole d'entente avec les États-Unis, visant le programme de rétablissement de la grue blanche d'Amérique a été établi.

- Plusieurs rapports concernant l'état des terres au Canada ont été rédigés.
- Un plan d'action stratégique visant le programme de conservation des terres a été élaboré et les activités de constitution d'une optique nationale au sujet de la dégradation des terres de choix et de son effet sur l'économie ont été accélérées.
- Un atelier fédéral provincial concernant la politique et la recherche de l'utilisation des terres a été convoqué.
- Un a appuyé le comité consultatif du Conseil du Trésor sur la gestion foncière fédérale à l'examen de 450 transactions foncières fédérales.

Conservation de la faune

Pour 1986-1987, la sous-activité conservation de la faune consacrera 25,2 millions de dollars et affectera 310 années-personnes pour:

- la réalisation de recherches sur environ 225 espèces d'oiseaux migrants et leurs habitats;
- coordonner l'établissement et l'exécution des règlements régissant quelque 440 000 chasseurs;
- la répartition entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux et des organismes privés, des responsabilités de gestion et d'exploitation de 42 réserves nationales de faune et 77 refuges d'oiseaux migrants;

- la réalisation de la partie de la quatrième année que vise l'accord quinquennal sur la prévention de la dévastation des récoltes qui a été conclu avec les provinces des Prairies;
- la prestation d'un soutien à la Fondation Habitat faunique Canada;

- le rétablissement et l'accroissement de cinq espèces en danger d'extinction;

- la direction de l'adoption d'un traitement non cruel de la faune;

- l'application de programmes mixtes de recherche et de gestion sur les espèces que nous partageons avec l'Amérique Latine;
- la réalisation de contrôles et de recherches sur des incidences des pluies acides, des pesticides et des substances toxiques sur la faune et particulièrement sur les oiseaux migrants et les espèces menacées ou en danger d'extinction;

Voici les principaux objectifs auxquels la sous-activité devra répondre pour 1986-1987:

- Dans le cadre de la sous-activité conservation des terres, on révisera et mettra à jour la politique fédérale sur l'utilisation des terres et le principe de la gestion foncière fédérale et on élaborera une stratégie permettant au Comité interministériel sur les terres (CIT) d'influencer d'avantage l'application de cette politique et de ce principe.
 - On évaluera les effets des grands programmes fédéraux sur l'utilisation des terres en vue de modifier le programme politique ou les décisions ayant une incidence négative sur le rendement soutenu des terres.
 - Cette sous-activité établira une perspective nationale sur la valeur économique des terres en établissant une base de données au sujet des ressources renouvelables et des indicateurs économiques, en présentant un rapport sur la mise en valeur des ressources foncières rurales du Canada et en mettant au point des méthodes d'analyses coûts-avantages en vue des décisions sur les ressources en terres.
 - Elle améliorera les bases de données nationales sur le potentiel, l'utilisation et les relevés écologiques des terres et améliorera leur application aux questions nationales telles que les pluies acides, la planification du Nord, la dégradation des terres et l'évaluation environnementale.
- La sous-activité conservation des terres a eu les principaux résultats suivants en 1984-1985:
- L'implantation de la planification de l'utilisation des terres dans les T.N.-O. et au Yukon a été appuyée et 25 cartes de la Collection des documents d'information sur l'utilisation des terres dans le Nord ont été publiées.
 - L'utilisation des lasers pour augmenter la qualité et l'efficacité de l'établissement de cartes fondées sur le système de données sur les terres du Canada, plus de 500 nouvelles cartes ont été introduites à la banque de données, et des bases de données ont été créées pour améliorer la gestion des terres.

Ces activités seront appuyées par des bases de données nationales et régionales, permettant l'analyse du potentiel, de l'utilisation ainsi que des caractéristiques socio-économiques et biophysiques des terres et facilitant l'évaluation de tous changements et de toutes tendances.

- diffuser aux gouvernements, aux organisations professionnelles et autres organisations non gouvernementales et au public des renseignements sur les questions relatives aux terres nationales.
- donner des conseils en matière de politiques par l'entremise du Comité interministériel sur les terres et du Comité consultatif du Conseil du Trésor sur la gestion foncière fédérale; et
- établir et recommander des solutions aux problèmes ayant trait aux terres qui ont une importance nationale;
- déterminer et évaluer l'influence fédérale sur l'utilisation des terres;
- évaluer les techniques de planification et de contrôle de l'utilisation des terres au Canada;

Pour 1986-1987, dans le cadre de la sous-activité conservation des terres, 5,9 millions de dollars et 74 années-personnes seront consacrés à:

Conservation des terres

- La surveillance des incidences des pluies acides consacrée à la quantification du rôle que jouent les eaux souterraines dans l'augmentation des incidences des pluies acides a été entreprise.
- Un plan de surveillance de qualité des eaux a été élaboré afin de contrôler entre autres les produits chimiques toxiques et les efforts d'étude des effets des pratiques d'élimination des déchets radioactifs sur les eaux souterraines ont été intensifiés.
- Huit régions comprenant 22 collectivités ont été déclarées inondables, mais à cause du retardement des négociations, aucune grande entente sur la réduction des dommages causés par les inondations n'a été signée.
- Environ 235 études sur la mesure, la dynamique, la prévision et la modélisation des propriétés physiques et biologiques des eaux de surface et des eaux souterraines ont été entreprises.

Le rendement de la sous-activité conservation des eaux intérieures pour 1984-1985 a englobé les résultats suivants:

- En janvier 1984, l'enquête sur la politique fédérale relative aux eaux a été lancée afin de cerner les nouveaux problèmes relatifs à l'eau au Canada, y compris leurs volets interjuridictionnels. Après des audiences publiques exhaustives, la Commission d'enquête a publié, en avril 1985, une synthèse intitulée Eaudiences. Le rapport définitif issu de l'enquête, lequel est intitulé Vers un renouveau, a été publié en septembre 1985.
- La construction du Centre national de recherche hydrologique à Saskatoon a commencé. Des 7,1 millions de dollars qu'on prévoyait y consacrer en 1984-1985, 2,5 millions de dollars seulement ont été dépensés. Cela est principalement attribuable au fait que le temps inclément a retardé considérablement les travaux pendant les premières phases de la construction. Cette dernière se poursuit selon le calendrier, et l'on prévoit son achèvement en 1986.
- Un accord de surveillance de la qualité des eaux en partage de frais a été signé avec le Québec, première province à conclure une entente de ce genre. Toutefois, en raison de difficultés de négociation, aucune entente n'a été conclue sur les objectifs de qualité des eaux des cours d'eau transfrontaliers.
- Le Secrétariat de régularisation de la rivière des Outaouais a été établi afin de mettre à exécution les décisions du Comité de planification de la régularisation de la rivière des Outaouais, qui recommande des critères et dresse des plans de régularisation de la rivière des Outaouais, compte tenu de la production hydro-électrique, de la protection contre les inondations, de la navigation, des problèmes que peuvent créer les niveaux d'eau, des besoins en qualité des eaux et des loisirs.
- En raison de restrictions financières provinciales, seules 38 des 80 nouvelles stations hydrométriques prévues ont été construites.
- Les plates-formes d'acquisition automatique de données ont été installées à 84 lieux isolés, ce qui représente un nombre de beaucoup supérieur aux 50 installations prévues.

- Créer un réseau national de surveillance de la qualité des eaux grâce à l'application des accords conclus par le Canada avec le Québec et la Colombie-Britannique en vue de la surveillance de la qualité des eaux, ainsi qu'à la négociation et à l'application d'accords fédéraux-provinciaux de partage des frais avec Terre-Neuve, l'Alberta et le Nouveau-Brunswick en vue de l'acquisition et de l'interprétation de données sur la qualité des eaux. Les frais de fonctionnement du réseau, une fois achevé, coûteront annuellement deux millions de dollars au gouvernement fédéral.
- Installer 70 plates-formes d'acquisition automatique de données sur la quantité des eaux à des endroits isolés (280 des 350 stations du réseau ont été installées - le réseau entier coûtera 2,1 millions de dollars).
- Rédiger les lignes directrices canadiennes sur la qualité des eaux de surface devant être publiées par le Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement (CCMRÉ). Ces lignes directrices donneront aux gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, et à d'autres organismes s'intéressant à la qualité des eaux, des renseignements scientifiques de base aux fins de l'évaluation de la qualité des eaux et de l'établissement d'objectifs de qualité des eaux.
- Finalement cette sous-activité devra:
- négocier trois accords sur la planification ou la gestion de bassins hydrographiques;
- négocier deux accords sur la réduction des dommages causés par les inondations et désigner 15 zones inondables à fort risque;
- élaborer et réaliser un programme national de surveillance coordonnée des pesticides;
- achever la construction ou l'amélioration des installations d'égouts nécessaires dans le bassin des Grands lacs (1,8 million de dollars pour 1986-1987) et achever aussi la deuxième année de la réalisation du plan canadien de gestion du phosphore (268 000 \$ pour 1986-1987) de concert avec l'Ontario et selon l'Accord de 1978 sur la qualité de l'eau dans les Grands lacs; et
- inaugurer un Centre national de recherche en hydrologie à Saskatoon, Saskatchewan et lancer de nouveaux programmes pour répondre aux besoins en recherche de l'ouest et du nord du Canada.

● d'administrer la loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, la loi sur la faune du Canada et la loi sur la protection du gibier ainsi que 30 principaux accords internationaux et fédéraux-provinciaux.

Service de gestion et de soutien communs: Cette sous-activité consiste à assurer aux autres sous-activités une gestion, une orientation et un soutien c'est-à-dire des services de gestion, de planification, de contrôle et des services relatifs au personnel et aux politiques et des services financiers et administratifs.

Données sur le rendement et justification des ressources

Conservation des eaux intérieures

Pour 1986-1987, cette sous-activité utilisera environ 99, 8 millions de dollars et 1 140 années-personnes pour permettre au gouvernement fédéral de s'acquitter de ses responsabilités dans le cadre de 37 grands accords fédéraux-provinciaux et internationaux portant sur la qualité, la quantité et la conservation des eaux. Cette sous-activité affectera du personnel et apportera un soutien technique à plus de 30 commissions de contrôle et comités d'étude relevant de la Commission mixte internationale ainsi qu'à 19 comités ou commissions créés en vertu d'accords fédéraux-provinciaux pour régler des problèmes d'eau interjuridictionnels et surveiller la gestion des eaux transfrontalières.

Des recherches seront réalisées afin de fournir la base scientifique des décisions sur la gestion des eaux, de diffuser de l'information sur la présence, les caractéristiques et les chemins des produits chimiques toxiques dans le milieu aquatique, et de déterminer l'aptitude de l'écosystème aquatique du Canada à résister à la contamination causée par les pluies acides. Des données sur la qualité des eaux de près de 3 600 endroits au Canada seront recueillies, analysées et diffusées et des échantillons prélevés de 650 endroits au Canada seront analysés pour en déterminer la qualité. Dans le cadre des accords sur la réduction des dommages causés par les inondations qui ont été négociés avec les provinces et les territoires, des collectivités inondables seront cartographiées, des plaines inondables seront désignées (environ 45 régions inondables comprenant 300 municipalités et 7 millions de personnes ont été désignées jusqu'à présent), et les travaux de lutte contre les inondations se poursuivront.

Voici les principaux objectifs de la sous-activité pour 1986-1987:

● Donner suite aux recommandations issues de l'enquête sur la politique fédérale relative aux eaux et élaborer une politique nationale sur les eaux. Le Cabinet a formé un groupe de travail interministériel qui présentera un rapport au ministre de l'Environnement d'ici juin 1986. Par la suite, on mettra au point et on présentera au Cabinet une politique nationale sur les eaux.

- la réalisation des recherches et la transmission d'information nécessaires au règlement de problèmes de gestion des eaux et à la réalisation de possibilités de mise en valeur des eaux.

La sous-activité permet au gouvernement fédéral de s'acquitter de ses responsabilités des eaux limitrophes internationales en vertu de la Loi sur les ressources en eau du Canada, de la Loi du Traité des eaux limitrophes internationales et de la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux. Cette sous-activité englobe aussi les accords fédéraux-provinciaux concernant la réduction des dommages causés par les inondations, l'élaboration et la réalisation de plans des bassins hydrographiques et les relevés quantitatifs et qualitatifs qui ont été négociés dans le cadre de la Loi sur les ressources en eau du Canada.

Conservation des terres :

Cette sous-activité permet :

- d'établir des répertoires et de donner des renseignements et des conseils sur les caractéristiques, le potentiel et l'utilisation des terres et la gestion foncière fédérale;
- d'élaborer et d'appliquer des politiques fédérales sur l'utilisation des terres;
- de réaliser des recherches sur les questions d'utilisation des terres qui ont une importance nationale; et
- d'évaluer les effets des activités fédérales sur les terres.

La sous-activité consiste à aider et à participer à la réalisation des programmes ayant trait aux terres que prévoit la Loi sur l'organisation du gouvernement et les directives gouvernementales connexes telles que la Politique fédérale sur l'utilisation des terres et le principe fédéral de la gestion foncière.

Conservation de la faune :

Cette sous-activité permet :

- de protéger et de gérer plus de 520 espèces d'oiseaux migrants grâce à l'établissement et l'exécution de règlements, à la gestion des habitats et à des recherches et relevés;
- de collaborer avec les provinces, les territoires, des organismes non gouvernementaux, d'autres pays et des organisations internationales à la conservation d'autres espèces fauniques, et particulièrement celles qui sont menacées ou en danger d'extinction; et

Les différences entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1984-1985 au poste de l'activité conservation de l'environnement sont attribuables à ce qui suit:

Millions de dollars

Budget des dépenses supplémentaire pour:

- contribution à la province de la Saskatchewan pour l'installation de systèmes de traitement des eaux à Regina et Moose Jaw 2,0
- subvention à la Fondation Habitat faunique Canada 2,0
- Environnement 2000 2,4
- transport à distance des polluants atmosphériques 1,4

- Annulation de fonds en fin d'année à cause de retards inévitables de la conclusion d'accords fédéraux-provinciaux de partage des frais (4,8)

Description

Par l'entremise du Service de la conservation de l'environnement (SCE), l'activité conservation de l'environnement s'applique à acquitter les responsabilités fédérales ayant trait à la gestion et à l'exploitation judicieuses des ressources en eau et en terres du Canada ainsi qu'à la gestion des oiseaux migrateurs et des espèces menacées ou en danger d'extinction et à d'autres questions fauniques nationales et internationales.

L'activité est réalisée par la voie des sous-activités suivantes:

Conservation des eaux intérieures:

Cette sous-activité permet:

- la planification des politiques et des programmes fédéraux-provinciaux et internationaux de gestion des eaux et la participation à leur mise en application;

- l'acquisition, l'analyse, la classification et la diffusion aux usagers des données et des renseignements sur la quantité et la qualité des eaux intérieures du Canada; et

(7,8 millions de dollars et 134 années-personnes) que prévoyait le budget des dépenses de 1984-1985, ont été incorporées aux sous-activités de conservation des eaux intérieures (6,3 millions de dollars et 109 années-personnes), conservation des terres (400 000 \$ et 6 années-personnes), conservation de la faune (1,1 million de dollars et 18 années-personnes) et services de gestion et de soutien communs (1 année-personne). Les dépenses relatives à l'Accord sur la qualité de l'eau dans les grands lacs (1,7 million de dollars) qui étaient présentées sous la rubrique des services de gestion et de soutien communs en 1984-1985 sont maintenant présentées dans le cadre de la sous-activité conservation des eaux intérieures.

Objectif

Conserver et accroître les ressources renouvelables du Canada en eaux, en terres et en faune ainsi que les écosystèmes connexes, et en promouvoir l'utilisation judicieuse et durable.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité conservation de l'environnement utilisera environ 32 % du budget du Programme des services de l'environnement pour 1986-1987 et 33 % des années-personnes.

Tableau 10: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	A-P	\$	A-P	\$	A-P	1984-1985
							Réel
Conservation des eaux	99 842	1 140	106 118	1 096	105 727	1 154	
Intérieures	5 942	74	6 041	75	6 317	83	
Conservation des terres	25 232	310	24 407	301	29 504	478	
Gestion et services de soutien communs	5 991	76	6 318	114	4 479	63	
Total	137 007	1 600	142 884	1 586	146 027	1 778	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	1 218	-	1 426	-	1 543	-	
	135 789	1 600	141 458	1 586	144 484	1 778	

Des ressources financières requises pour 1986-1987, 52 % serviront à solder les dépenses relatives au personnel, 12 % serviront aux subventions et aux contributions, principalement dans le cadre des ententes fédérales-provinciales, 8 % iront aux dépenses en capital pour le remplacement ou la réparation majeure des bâtiments et du matériel, 6 % serviront aux marchés de services, et 5 % serviront à l'obtention de services publics et de fournitures. Les 17 % qui restent seront consacrés aux transports, aux communications, à la location et aux autres dépenses d'exploitation.

Les recettes portées au crédit ont trait à la conservation des eaux intérieures (1 218 000 \$). Pour 1986-1987, l'activité engendrera des recettes d'environ 1 218 000 \$ qui seront portées directement au fonds du revenu consolidé. Une ventilation des recettes se trouve à la section III, intitulée Revenus et dépenses supplémentaires, à la page 3-44.

climatologiques a été amélioré. Les données sont publiées dans un délai de trois mois après l'observation et les demandes sont traitées dans un délai de moins d'une semaine.

- Avancement des travaux visant l'implantation des services relatifs aux icebergs ainsi que la prestation continue, douze mois par année, d'un service de surveillance des glaces de l'Arctique. On a consacré 1,7 million de dollars aux travaux de consolidation des données sur les icebergs, à la mise au point de méthodes de prévision des icebergs et à la préparation de la surveillance des glaces arctiques à longue durée, et 3,8 millions de dollars en capital à la construction, comme il était prévu, à Inuvik et à Resolute Bay, des hangars destinés à abriter les aéronefs de reconnaissance des glaces.

- Des rapports hebdomadaires sur les pluies acides sont publiés grâce à un réseau amélioré de surveillance des précipitations. Chaque précipitation acide importante signalée a attiré l'attention du public et de l'industrie sur la gravité du problème.

seront intensifiées, plus de météorologiques seront affectés à la prévision maritime, les observations marines seront améliorées et l'information sur l'état de la mer (vagues) sera diffusée.

Augmenter la productivité des services météorologiques en automatisant davantage l'observation météorologique, en modernisant les systèmes de communication et d'affichage des données à l'intention des prévisionnistes, et en produisant des prévisions à plus long terme entièrement informatisées pour répondre aux nouvelles demandes de services.

Diriger et réaliser des recherches scientifiques sur les pluies acides, les substances toxiques, la couche d'ozone ainsi que les critères et normes de qualité de l'air et continuer à surveiller l'application d'accords visant à réduire la pollution atmosphérique transfrontalière.

Produire de nouvelles prévisions climatiques mensuelles et saisonnières.

Un rapport annuel sur l'accumulation du CO₂ et ses effets sur le climat à l'appui de l'expansion économique et des considérations environnementales à long terme du Canada.

Mettre en exploitation des services de surveillance et de prévision des icebergs sur la côte est du Canada pour favoriser la sécurité et l'économie des industries pétrolières et gazières en haute mer.

L'activité encouragera l'acquisition, par le secteur privé canadien, de moyens de météorologie et de reconnaissance des glaces en commandant des services spécialisés à ce secteur ou en réalisant, avec ce dernier, des projets à courts délais jusqu'à ce qu'il soit en mesure de fournir tous les services nécessaires.

La réalisation des principaux projets de 1984-1985 a eu les résultats suivants:

Des systèmes de communication météorologique de pointe ont été installés au prix de 1,6 million de dollars en capital et de 2,3 millions de dollars en frais de fonctionnement dans trois bureaux et à l'administration centrale. Ces systèmes, fournis par l'industrie canadienne, sont des prototypes destinés à augmenter l'efficacité et l'économie de la communication de l'information météorologique à l'intérieur du Service et aux usagers extérieurs.

L'accès aux usagers tels que les industries agricoles, énergétiques, forestières et autres aux archives climatiques du Système de gestion des données

Le SEA acquerra, traitera et classera des données climatologiques

venant d'environ 2 300 stations d'observation climatologique opérées par des volontaires, et 600 stations d'observation opérées par des contractuels, tiendra des archives climatiques nationales comprenant environ 100 millions d'observations météorologiques ou atmosphériques (le nombre augmenté d'environ six millions chaque année), analysera, interprétera et publiera de l'information sur le climat, et fournira des applications des données climatiques et des services de consultation aux échelles régionale et nationale à des usagers généraux. Les nouvelles recherches seront axées sur l'évaluation d'un système de prévision mensuelle et saisonnière, le contrôle et l'évaluation des effets de l'augmentation des teneurs en anhydride carbonique sur le climat et les incidences économiques du changement du climat.

Des données sur les glaces seront recueillies à l'aide d'aéronefs (3 300 heures), de navires et de stations de rivage. Environ 1 500 prévisions des glaces couvrant les côtes, les cours d'eau, les lacs et l'Arctique seront produites. Des archives de données glaciologiques seront conservées et élargies pour englober l'information climatologique sur les glaces. Un atlas des glaces de la baie d'Hudson et de ses abords sera publié. Les recherches sur les glaces seront axées sur l'amélioration de l'utilisation de la télédétection des glaces et des icebergs.

Pour 1986-1987, des recherches du SEA seront axées sur les problèmes ayant trait à la pollution de l'air, aux pluies acides, aux substances toxiques, à la pollution stratosphérique, à la réduction de la couche d'ozone, aux énergies renouvelables ainsi qu'à la physique et à la chimie des nuages et des précipitations. On prévoit que les résultats comprendront une meilleure compréhension et une modélisation du transport à distance de polluants atmosphériques et des pluies acides, l'amélioration de la lutte contre les substances toxiques, et l'acquisition de l'information scientifique nécessaire à la conclusion d'accords nationaux et internationaux sur les mesures à prendre pour protéger l'environnement ainsi qu'à la surveillance de l'application de ces accords.

On continuera d'augmenter le nombre de services bilingues. Plus de 85 % des avertissements et prévisions seront publiés dans les deux langues officielles, et plus de 98 % des publications du SEA seront bilingues.

Voici les principaux objectifs de l'activité environnement atmosphérique pour 1986-1987:

- Continuer d'installer le système de communications par satellite afin d'augmenter l'efficacité de la transmission des données nécessaires à la réalisation des projets du SEA.
- Améliorer les services de météorologie marine en réponse au rapport sur l'Océan Ranger et aux inquiétudes des pêcheurs. À cette fin, les recherches sur les grandes tempêtes océaniques

Services climato-logiques: Cette sous-activité comprend l'acquisition, le contrôle de la qualité, le classement, l'analyse et la diffusion de données climato-logiques, l'évaluation des incidences du changement du climat, (sur l'agriculture, la gestion des ressources en eau, l'énergie et d'autres secteurs économiques du Canada), et le contrôle ainsi que la prévision des tendances du climat canadien. De plus, cette sous-activité contrôle l'accumulation dans l'atmosphère du dioxyde de carbone et d'autres gaz d'effet de serre, et elle produit des prévisions climato-logiques mensuelles et saisonnières.

Services des glaces: Cette sous-activité consiste à fournir des renseignements et des conseils sur le mouvement des glaces, de façon à assurer la sécurité des pêcheurs, des transporteurs maritimes et de l'industrie pétrolière en haute mer. À cette fin, il faut observer et prévoir la formation, les mouvements, la débaïe et la fonte des glaces de mer en eaux canadiennes, observer et prévoir les glaces et les icebergs, classer et publier des données sur ces derniers et fournir conseils et avis à ces sujets. Différents organismes de réglementation utilisent également ces informations.

Services de la qualité de l'air et recherche atmosphérique (y compris les programmes intégrés du Ministère): Pour acquérir et entretenir les connaissances nécessaires à l'intervention opportune du gouvernement du Canada sur des questions régionales et nationales de qualité de l'air, les travaux consistent à réaliser des recherches atmosphériques théoriques et appliquées, à diriger le programme scientifique national sur les pluies acides, à établir des critères de qualité de l'air et des normes nationales de qualité de l'air ambiant, à procéder à des recherches sur les pluies acides, les substances toxiques et l'ozone stratosphérique, à participer à l'établissement de protocoles et de conventions mondiaux sur des questions de qualité de l'air, et à augmenter les moyens de recherche atmosphérique des universités canadiennes.

Gestion et services de soutien communs: Ceci comprend la direction du Service, et notamment la gestion de ses programmes et ressources financières et humaines et la prestation de soutien administratif aux autres sous-activités.

Données sur le rendement et justification des ressources

Pour 1986-1987, l'activité environnement atmosphérique fournira environ 90 000 prévisions au public, aux navigateurs et aux aviateurs et transmettra de nombreuses prévisions spécialisées pour répondre aux besoins économiques et aux besoins du ministère de la Défense nationale. Environ 200 avertissements météorologiques en cas de danger pour la vie ou la propriété seront donnés au besoin. Les prévisions et avertissements seront diffusés gratuitement, principalement par voie de la grande presse. En outre, le SCA répondra à au moins 20 millions de demandes d'information directes (voir le tableau 6 à la page 3-22).

Les principales différences entre les dépenses soldees et le Budget principal de l'activite environnement atmosphérique en 1984-1985 sont attribuables à ce qui suit:

Millions de dollars	
●	Budget des dépenses supplémentaire pour:
- Programme Environnement 2000 (inclure 63 A-P)	1,0
- Transport à distance de polluants	1,9
- Construction de hangars à Inuvik et	1,9
- Résolute (T.N.-0.)	1,9
- Programme sur le climat	0,6
- Programme d'initiatives pétrolières et	0,4
- Célébrations Jacques Cartier	0,3
●	Retards de lancement des programmes sur
- Aviation arctique et l'expansion de la	1,8
- reconnaissance des glaces	1,8

Description

Les services météorologiques nationaux que fournit le gouvernement fédéral contribuent à la sécurité des Canadiens et de leurs biens. Ils appuient les activités économiques et sociales et contribuent à la protection de l'environnement grâce à la prestation de prévisions météorologiques exactes et de renseignements sur les glaces dans les eaux navigables, à la détermination des effets négatifs des activités humaines sur l'atmosphère, à la diffusion opportune au public, aux marins, aux aviateurs et aux collectivités industrielles, économiques et militaires d'avertissements et d'avis météorologiques suffisamment détaillés pour qu'ils puissent prendre des mesures afin de protéger les personnes et leurs biens. L'activité comprend les sous-activités suivantes:

Services météorologiques: Cette sous-activité opérationnelle importante consiste à fournir des avertissements, des prévisions et des observations météorologiques pour répondre aux besoins nationaux et internationaux. Cela exige l'acquisition et l'analyse de données, l'échange de données météorologiques, dans le cadre de l'organisation météorologique mondiale des Nations Unies, la prévision des conditions météorologiques, la communication opportune d'avertissements et de prévisions météorologiques au public, aux navigateurs, aux aviateurs et à d'autres usagers, la mise au point et l'exploitation de systèmes de soutien, et des recherches connexes visant à augmenter l'aptitude des industries de pointe du Canada à livrer concurrence sur les marchés internationaux des capteurs météorologiques et des systèmes connexes.

Les ressources financières requises pour 1986-1987 se répartissent comme suit: environ 50 % pour les frais relatifs au personnel; 10 % pour des dépenses en capital visant à remplacer et à réparer des immeubles, de l'équipement et d'autres installations; 10 % pour les transports et les télécommunications; 10 % pour la location d'équipement; et 11 % pour les marchés de service et environ 9 % pour l'achat des services de réparation, fournitures et approvisionnements.

Rendement financier antérieur

Tableau 9: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Services météorologiques	146 775	1 927	148 025	1 873	(1 250)
Services climatiques	16 033	229	14 272	229	1 761
Services des glaces	24 826	63	23 466	64	1 360
Services de la qualité	14 166	167	13 169	111	997
de l'air et recherche					56
atmosphérique					
Gestion et services de	5 175	99	4 325	80	850
soutien communs					19
Total	206 975	2 485	203 257	2 357	3 718
Moins: Recettes à valoir	28 802	-	29 152	-	(350)
sur le crédit					
	178 173	2 485	174 105	2 357	4 068
					128

B. Environnement atmosphérique

Objectif

Voilà à ce que le Canada dispose d'informations appropriées sur l'atmosphère, l'état des glaces et des mers, pour la sécurité des personnes et des biens, l'amélioration du rendement des activités économiques et le maintien et l'amélioration de la qualité du milieu naturel.

État récapitulatif des ressources

L'activité environnement atmosphérique utilisera environ 54 % du budget et 51% des années-personnes du Programme des services de l'environnement de 1986-1987.

Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
		Prévu		Réal			
		\$		\$		\$	
		A-P		A-P		A-P	
Services météorologiques	162 396	1 888	155 847	1 882	146 775	1 927	1 927
Services climatiques	18 074	233	16 393	235	16 033	229	229
Services des glaces	29 184	68	29 142	66	24 826	63	63
Services de la qualité de l'air et recherche atmosphérique	13 243	117	14 975	122	14 166	167	167
Gestion et services de soutien communs	6 663	130	6 321	139	5 175	99	99
Total	229 560	2 436	222 678	2 444	206 975	2 485	2 485
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	34 205	-	31 760	-	28 802	-	-
	195 355	2 436	190 918	2 444	178 173	2 485	2 485

Les recettes à valoir sur le crédit ont trait aux services météorologiques et aux services des glaces. Les recettes prévues de 1986-1987 étant respectivement de 17 364 000 \$ et 16 841 000 \$, les dépenses nettes sont de 145 032 000 \$ et de 12 343 000 \$.

Les principales modifications apportées de 1984-85 à 1985-86 aux années-personnes de la sous-activité services de la qualité de l'air et de la recherche atmosphérique et de la sous-activité gestion et services de soutien communs sont attribuables à l'interruption du programme d'environnement 2000 et au passage de services du Personnel du Programme d'administration au service.

Un plan d'action global sur la lutte contre les pluies acides a également été approuvé par le Cabinet. Il vise principalement

- des accords fédéraux-provinciaux;

- la prestation d'une aide financière aux fonderies (150 millions de dollars pour la réalisation, et 25 millions de dollars pour la recherche et le développement);

- l'affectation de 70 millions de dollars à la recherche et au développement concernant la diminution des rejets des centrales au charbon; et

- l'affectation de 18 millions de dollars par année à la recherche et au contrôle.

Formé au Canada en mars 1984, le groupe de pays prêts à réduire leurs rejets de 502 d'au moins 30 % d'ici 1993, a été élargi de manière à englober 20 pays. Le Canada a participé avec huit pays européens à des discussions au sujet de l'adoption de normes plus rigoureuses sur les échappements des automobiles.

Produits chimiques toxiques

L'établissement de politiques internes a été remplacé par la collaboration avec d'autres gouvernements, l'industrie et le public à l'établissement d'une politique fédérale sur les produits chimiques toxiques.

- Des conférences publiques sur l'eau potable et la qualité de l'air intérieur ont eu lieu. Les ministères responsables et le MDE négocient des plans d'action sur ces deux questions ainsi que sur les pesticides et la présence de contaminants dans le poissons.

- Le plan d'action fédéral sur les dioxines a été publié.

- Les négociations concernant les améliorations à apporter à la gestion nationale des pesticides ainsi qu'à la réglementation et à l'enregistrement des pesticides se poursuivent. Un conseil consultatif sur la répression des ravageurs a été créé par Agriculture Canada afin de mieux informer le public sur la prise de décisions relatives aux ravageurs et à la gestion des pesticides.

- Le rôle du Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement a été renforcé par la création d'un groupe de travail sur les produits chimiques toxiques qui vise en priorité à augmenter la confiance du public à l'égard de la gestion des pesticides.

L'activité protection de l'environnement a eu les résultats suivants en 1984-1985 (suite):

Echappements des véhicules

Le 6 mars 1985, des normes sur les échappements des nouveaux véhicules légers qui s'appliqueront aux modèles de 1988 ont été établies. Ces normes visent à réduire l'apport de NO_x aux pluies acides et à améliorer la qualité de l'air urbain.

Instructions techniques

De concert avec l'industrie, on a établi des instructions techniques pour la production d'énergie électrique par des centrales à vapeur (phase de conception), des instructions techniques pour l'industrie de la protection du bois, une ébauche de pratiques recommandées pour les trains-blocs de charbon et une ébauche de recommandations techniques destinées à l'industrie de la conservation du bois.

Incinération des déchets dangereux

Des contributions techniques et financières ont été apportées par le MDE à différentes installations expérimentales. Le contrôle de l'installation des arcs à plasma a été achevé.

Mesures de nettoyage des déversements pétroliers

Plus de 50 projets ont été réalisés pour améliorer les méthodes et le matériel de nettoyage des déversements pétroliers dans l'Arctique, y compris l'établissement de lignes directrices sur l'utilisation de dispersants.

Transport à distance de polluants atmosphériques (TADPA)

Un accord a été conclu avec les provinces sur les réductions provinciales des rejets nécessaires dans le cadre du programme canadien de lutte contre les pluies acides. Une politique de lutte contre les pluies acides a été approuvée par le Cabinet. Ses principaux éléments sont les suivants:

- atteindre l'objectif annuel de 20 kg/ha de sulfates humides dans les régions vulnérables;
- réduire de 50 % les rejets d'ici 1994; et
- établir une stratégie amenant les Etats-Unis à faire des réductions comparables;

La réalisation des principaux projets de 1984-1985 a eu les résultats suivants:

Plomb dans l'essence

En vertu de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, un règlement restreignant à 0,29 grammes par litre la teneur en plomb de l'essence a été établi en mai 1984. Ce règlement entrera en vigueur en 1987.

La Commission royale d'enquête sur le plomb dans l'environnement a été établie afin de déterminer la mesure dans laquelle les règlements sur le plomb dans l'essence répondent aux besoins, de recommander des mesures correctives pratiques visant à réduire les risques que pose le plomb de toutes les sources, et d'indiquer les répercussions économiques, techniques et sociales de la réduction des rejets de plomb dans l'environnement.

Gestion des déchets

Un plan d'action de recyclage a été dressé et présenté au Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement en vue de l'établissement d'une stratégie nationale.

Transport des marchandises dangereuses

Le règlement sur les déchets dangereux publié en vertu de la Loi sur le transport des marchandises dangereuses est entré en vigueur en juillet 1985. Des systèmes de feuilles de route et d'avis sur les mouvements transfrontaliers des déchets dangereux ont été mis en application en vertu de la Loi sur le transport des marchandises dangereuses.

Produits chimiques commerciaux

Des modifications à apporter à la Loi sur les contaminants de l'environnement ont été proposées, afin d'augmenter l'efficacité de cette loi. Des consultations préliminaires à l'échelle nationale ont eu lieu et un comité consultatif a été créé en vue d'une entente entre l'industrie, les syndicats et les groupes d'intérêt public sur la portée et la substance des modifications.

Biphényles polychlorés (BPC)

Des règlements adoptés en vertu de la Loi sur les contaminants de l'environnement sont entrés en vigueur le 1^{er} août 1985 afin de contrôler l'importation et la vente de produits contenant des BPC et de restreindre les rejets de BPC dans l'environnement.

Voici les projets de l'activité protection de l'environnement pour 1986-1987 (suite):

Accidents de fabrication des produits chimiques

L'activité protection de l'environnement, de concert avec l'industrie des produits chimiques, a établi de nombreuses recommandations sur la sécurité industrielle et la planification des interventions d'urgence en cas d'accident durant la fabrication de produits chimiques. Le MDE, de pair avec les fabricants, dressera un plan d'action à la lumière de ces recommandations, pour l'industrie.

Déchets dangereux

Un protocole d'entente sur le transport des déchets dangereux sera signé avec le ministre des Transports.

Des accords provinciaux et internationaux seront conclus sur:

- l'adoption du système fédéral de feuilles de route visant les mouvements des déchets dangereux dans toutes les provinces;
- l'importation des États-Unis et l'exportation à ce pays de déchets dangereux à éliminer; et
- l'intégration à la législation provinciale des critères nationaux sur les déchets dangereux.

Le plan d'action national sur les déchets dangereux approuvé par le Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement sera réalisé par les gouvernements fédéral et provinciaux.

Grands lacs

On dressera, de concert avec l'Ontario et en vue de leur présentation à la Commission de la qualité de l'eau, de la Commission mixte internationale, des plans d'action corrective applicables aux 17 sujets d'inquétude, et particulièrement aux cours d'eau qui relient les grands lacs dans leur bassin supérieur (Détroit, St-Clair et St-Mary's), au port de Hamilton ainsi qu'aux rejets industriels et au ruissellement des décharges des États-Unis. Ces plans viseront des mesures à prendre pour régler les problèmes environnementaux et rétablir les utilisations de l'eau des secteurs concernés et des organismes qui y vivent.

Le Programme national des essais et de l'évaluation des incinérateurs se poursuivra par l'évaluation des rejets des incinérateurs de déchets municipaux afin de connaître les dommages que ces rejets peuvent causer et de déterminer s'il y a lieu de prendre des mesures pour protéger l'environnement.

Des instructions techniques nationales sur la protection et la conservation du bois seront mises au point, de concert avec les provinces, l'industrie et les syndicats. La mise en application de ces instructions réduira, dans l'environnement, les teneurs en dioxines provenant des produits de conservation du bois.

L'utilisation et la régénération du charbon actif pour traiter les déchets municipaux et industriels seront examinées, en vue de les rendre moins toxiques.

Plomb dans l'essence et dans l'environnement

Le Règlement sur le plomb dans l'essence, découlant de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1987. Des mesures seront prises afin de réduire les rejets de plomb, provenant d'autres sources que l'essence, dans l'environnement à la lumière du rapport de la Commission de la Société royale sur le plomb dans l'environnement.

Pesticides

Le Ministère continuera de consacrer des ressources financières et des compétences techniques à l'examen de pesticides existants et nouveaux. Il intensifiera et rendra plus efficace sa contribution à la réglementation des pesticides en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires. Des lignes directrices de réglementation sur les réactions chimiques et les chemins dans l'environnement seront publiées en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires. On établira un programme national de surveillance des pesticides dans l'environnement.

Loi sur les contaminants de l'environnement - Amendements

Des amendements à apporter à la Loi sur les contaminants de l'environnement seront proposés afin de prévenir l'introduction de nouveaux produits chimiques dans l'environnement, de prévoir la diffusion d'avis aux pays importateurs des produits interdits au Canada, et de voir à ce que l'administration de la Loi cadre mieux avec sa substance.

Voici les projets de l'activité protection de l'environnement pour 1986-1987:

Transport à distance de polluants atmosphériques (TADPA)

Le programme déjà approuvé de lutte contre les pluies acides (voir-TADPA 1984-1985 à la page 3-32) donnera lieu à une diminution de 50 % des rejets d'anhydride sulfureux d'ici 1994. Au cours de 1986-1987, il sera mis au point et sa réalisation, dans les secteurs des services publics, des combustibles ne servant pas aux services publics et des fonderies de métaux non ferreux, sera entreprise de concert avec les provinces et l'industrie. En même temps, le Ministère évaluera les techniques de dépollution de différents secteurs industriels afin d'assurer la réalisation de l'objectif environnemental du Programme de lutte contre les pluies acides.

Politique sur les produits chimiques toxiques

Une politique fédérale sur la gestion des produits chimiques toxiques sera établie de concert avec l'industrie, les autres gouvernements, les groupes d'intérêt public et les syndicats afin que soient établies les stratégies concertées visant à empêcher les produits chimiques toxiques de dégrader l'environnement.

Le groupe de travail du Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement sur les substances toxiques, qui est dirigé par la Colombie-Britannique, présentera un rapport sur les plans nationaux des points de vue du public sur la gestion des pesticides, et des déchets dangereux, de la qualité de l'eau potable et des besoins en information sur les produits chimiques toxiques.

Le plan d'action sur la qualité de l'air intérieur sera appliqué par le ministère de la Consommation et des Corporations de concert avec le ministre (MDC), responsable du Comité interministériel des produits chimiques toxiques; tandis que des plans d'action sur l'eau potable et les pesticides seront diffusés par les ministères de la Santé nationale et du Bien-être social et Agriculture Canada.

Biphényles polychlorés (BPC)

Le plan d'action national approuvé par le Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement sera coordonné par Environnement Canada en vue de l'obtention des résultats suivants:

- installations approuvées d'élimination des BPC;
- plans d'interventions d'urgence en cas de déversement de BPC;
- stratégie échelonnée à long terme pour l'élimination de l'utilisation des BPC, et
- lignes directrices globales sur la sécurité des humains et de l'environnement.

Évaluations et interventions relatives aux dangers environnementaux: Cette sous-activité permet d'établir et d'entretenir une base d'information suffisante pour déterminer la qualité de l'environnement au Canada et de voir à l'élaboration et à l'application de mécanismes appropriés de protection de l'environnement par les gouvernements et les industries du Canada. Cela comporte l'adoption de meilleures pratiques et techniques pour prévenir et régler des problèmes environnementaux et assurer le nettoyage des matières déversées accidentellement et qui menacent l'environnement. De plus, la sous-activité consiste à prévenir des problèmes en favorisant l'intégration de considérations environnementales aux politiques et aux projets des gouvernements et des organismes privés.

Orientation et soutien: Cette sous-activité permet d'établir des politiques, des principes et des techniques de gestion visant à assurer la conservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement et de voir à la réalisation efficace et économique des programmes. De plus, la sous-activité vise l'établissement de stratégies et de techniques de gestion ainsi que la coordination des efforts du Service et, dans certains cas, du Ministère relativement à des questions environnementales particulières à priorité très élevée telles que les produits chimiques toxiques et le transport à distance de polluants atmosphériques.

Données sur le rendement et justification des ressources

Pour 1986-1987, l'activité utilisera 768 années-personnes et 60 millions de dollars pour:

- assurer l'acquisition des responsabilités du Ministère dans le cadre de ses programmes sur les produits chimiques toxiques, le transport à distance de polluants atmosphériques et l'évaluation des incidences environnementales;
- évaluer des produits chimiques;
- établir des lignes directrices, des instructions techniques et des règlements, compte tenu des incidences sociales et économiques;
- mettre en application, directement et indirectement les mesures de dépollution fédérales;
- maintenir les connaissances nécessaires à l'identification des problèmes environnementaux et des meilleures techniques réalisables;

- donner des avis techniques aux clients;
- coordonner la planification des mesures d'urgence et des interventions d'urgence en matière d'environnement; et
- assurer la prestation continue des services de gestion et de soutien.

Tableau 9: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Réal		Budget principal	
Différence			
Evaluations et interven-			
tions relatives aux			
dangers environnementaux	61 666	47 264	14 402
Orientation et soutien	10 340	15 855	(5 515)
	72 006	63 119	8 887
Les différences entre les dépenses réelles de 1984-1985 et les dépenses			
au Budget principal de l'activité protection de l'environnement sont les			
suivantes:			

en milliers de dollars

●	Budget des dépenses supplémentaires pour:	
	- le programme Environnement 2000	13,3
	- Transport à distance de polluants	
	- atmosphériques, et	1,4
	- le programme sur les produits	
	chimiques toxiques	2,8
●	Annulation de la contribution fédérale visant la construction de l'Institut de toxicologie de Guelph à Toronto	(8,5)

Description

L'activité protection de l'environnement assure l'acquisition des responsabilités fédérales de protection de l'environnement d'une manière conforme avec la politique nationale. Elle sert à prévenir, réduire ou éliminer les effets néfastes sur l'environnement causés par de nouveaux aménagements, des rejets de polluants ou l'utilisation de produits chimiques dangereux. De plus, l'activité facilite le nettoyage des matières déversées accidentellement.

Elle consiste aussi à informer le public sur la qualité de l'environnement et à consulter d'autres ministères et d'autres gouvernements, l'industrie et d'autres groupes au Canada afin d'établir l'ordre de priorité des problèmes et de déterminer les meilleures solutions possibles.

Les deux sous-activités sont les évaluations et interventions relatives aux dangers environnementaux et l'orientation et le soutien.

Section II

Analyse par activité

A. Protection de l'environnement

Objectif

Protéger la nature en influant sur les activités de l'homme de manière à atteindre et à maintenir une qualité écologique appropriée à la santé et au bien-être de l'homme, tout en garantissant la survie et la diversité des espèces animales et végétales et de leurs écosystèmes et une utilisation soutenue des richesses naturelles.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité protection de l'environnement utilisera environ 14 % du total du budget, et 16 % du total des années-personnes, du Programme des services de l'environnement pour 1986-1987.

Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Evaluations et interventions relatives aux dangers environnementaux	50 722	649	47 934	645	61 666	678
Orientation et soutien	9 078	119	9 500	123	10 340	115
	59 800	768	57 434	768	72 006	793

Environ 60 % des ressources de 1986-1987 seront consacrées aux frais relatifs au personnel. Les dépenses consacrées aux recherches en génie et aux services consultatifs ainsi qu'aux services professionnels et spéciaux connexes constitueront 21 % du total des ressources. Le reste des ressources, soit 19 %, est nécessaire pour solder les dépenses de fonctionnement associées à l'activité, notamment pour ce qui est des fournitures, des approvisionnements, des services téléphoniques et des voyages.

L'activité conservation de l'environnement

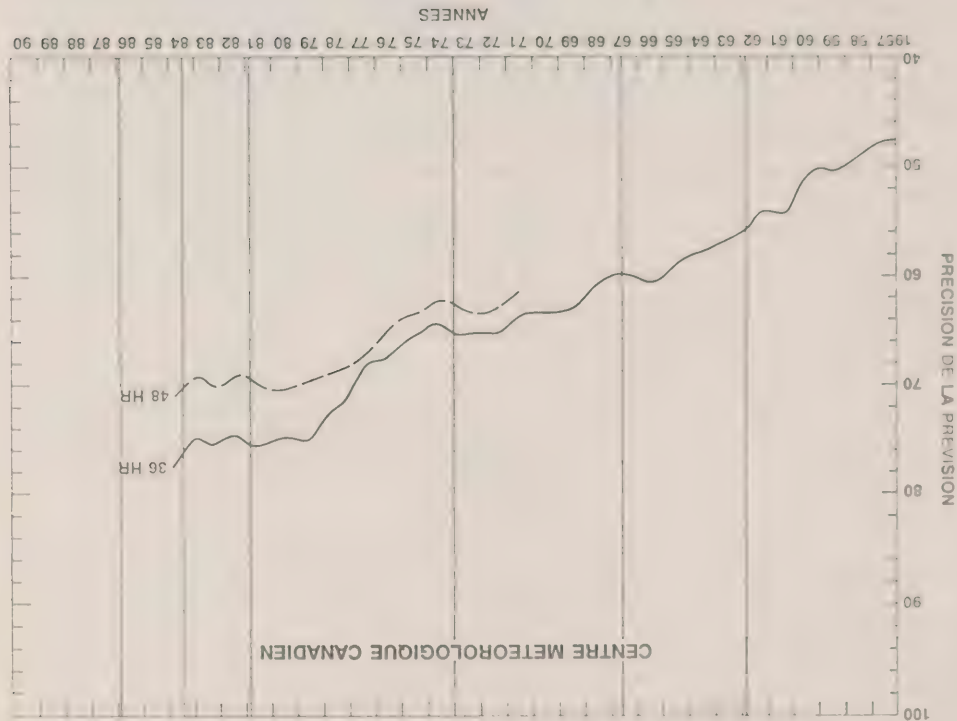
L'efficacité de l'activité conservation de l'environnement en matière de conservation et de mise en valeur des ressources renouvelables du Canada, (eau, terres et faune) peut être évaluée à même les principales réalisations des 15 dernières années. Il s'agit, dans le cas de la sous-activité conservation des eaux intérieures, du rétablissement des niveaux naturels de l'eau du delta des rivières de la Paix et Athabaska, d'une utilisation plus efficace des ressources en eau restreinte du bassin de l'Okanagan, et l'achèvement, en 1968 au prix de 65 millions de dollars, d'un évacuateur de crue près de Winnipeg qui pour la seule année 1979 a permis d'éviter des dommages de 284 millions de dollars.

Les principales réalisations de la sous-activité conservation des terres comprennent l'achèvement de l'inventaire des terres du Canada, la création du Système de données sur les terres du Canada, l'établissement et la mise en application de la Politique fédérale sur l'utilisation des terres et l'établissement du principe fédéral de la gestion foncière. En juillet 1985, un prix international important de l'Urban and Regional Information Systems Association a été décerné au Ministère pour son rôle de pionnier, son excellence technique et la rentabilité de son Système de données sur les terres du Canada.

L'efficacité de l'activité conservation de la faune est également indiquée par les progrès considérables réalisés depuis deux décennies en matière de protection et de rétablissement d'espèces menacées. Par exemple, la population d'otaries blanches d'Amérique est passée de 48 en 1967 à 155 en 1985; la réussite de l'élevage de faucons pèlerins en captivité et la réintroduction de l'espèce dans des régions où il n'en restait plus; l'établissement, en collaboration avec Parcs Canada, de harpes de bisons dans la réserve de bisons du Mackenzie et le parc national Elk Island; et, sur la scène internationale, la protection de plus de 160 espèces canadiennes en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Parmi les autres réalisations s'inscrivant dans le cadre de la sous-activité conservation de la faune, mentionnons la création, en 1984, de la Fondation habitat faunique Canada, qui constitue le foyer de la protection des habitats fauniques; la création, en 1983, de l'Institut de la fourrure du Canada, qui favorise le piégeage non cruel; l'établissement d'un réseau de 42 réserves nationales de la faune afin de protéger des habitats des oiseaux migrateurs; et la découverte de produits chimiques toxiques (comprenant les dioxines) dans des goélands argentés.

De plus, le rendement du SEA est illustré par l'augmentation de la précision des prévisions, comme l'indique le graphique sur la vérification au tableau 7 ci-dessous. Les prévisions météorologiques numériques réalisées à l'aide du nouvel ordinateur, installée en 1984, sont plus précises que les prévisions antérieures. En outre, l'ordinateur a servi aux recherches sur les pluies acides et le climat et a constitué un instrument de recherche unique aux fins de 25 universités canadiennes, d'autres ministères gouvernementaux et de la collectivité océanographique.

Tableau 7: Centre météorologique canadien

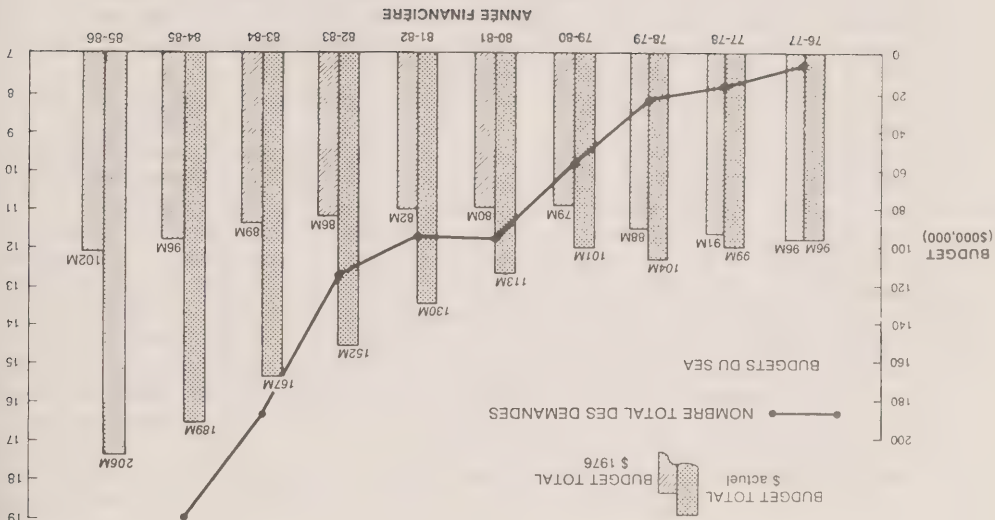


Note: Les lignes verticales pleines indiquent les moments où les services de prévision météorologique numérique ont été pris en charge par un nouvel ordinateur.

supplémentaires aux aéronefs, amélioré la qualité des avertissements et des prévisions de conditions météorologiques extrêmes, commencé à diffuser des prévisions de l'état de la mer sur la côte ouest, commencé à diffuser, à titre d'essai, des prévisions climatologiques mensuelles et saisonnières, et augmenté les services météorologiques bilingues. Cela a été possible grâce à l'augmentation de productivité qu'ont permis l'automatisation, l'informatisation, l'application de nouvelles techniques et une utilisation astucieuse des ressources humaines. L'augmentation de la productivité a permis au SCA de maintenir ses opérations avec un nombre plus restreint d'années-personnes et une légère augmentation des ressources financières au cours des dix dernières années. En aidant à l'automatisation du SCA, les industries canadiennes de pointe ont acquis une expérience précieuse leur permettant de prendre de l'expansion sur les marchés internationaux du matériel météorologique.

Tableau 6: Budgets du SCA et demandes de service

BUDGETS DU SEA (1976-1985) ET DEMANDES DE SERVICE (1976-1984)



Prévention et réduction des polluants: L'air des villes canadiennes est moins pollué maintenant qu'il ne l'était il y a dix ans, comme en témoignent les concentrations moindres d'anhydride sulfureux, d'oxydes d'azote et de particules en suspension (amiante, mercure, plomb et chlore de vinyle). Cependant, les concentrations d'oxyde de carbone et d'ozone demeurent élevées dans l'air des villes.

Au cours des 15 dernières années, 450 procès ont été intentés en vertu de l'article 33 de la Loi sur les pêcheries, ce qui a réduit considérablement l'évacuation illégale des déchets dans les cours d'eau. Au cours des 10 dernières années, 1 500 permis ont été délivrés en vertu de la loi sur l'immersion de déchets en mer. Le fait de rendre l'immersion sans permis illégale et d'assurer le respect de la loi a permis le contrôle des lieux d'immersion et a contribué à l'amélioration du milieu marin.

Les rejets de mercure dans les effluents ont été réduits de 99 %. La baisse de concentration de mercure dans le poisson a permis la réouverture de plusieurs pêcheries commerciales comme celles de la baie Howe et de certaines régions des Grands lacs. Depuis 1977, les raffineries pétrolières ont réduit à 95% leurs rejets de différents polluants. Aussi, depuis 1969, les solides totaux en suspension dégagés par l'industrie des pâtes et papiers ont diminué de 59 %.

Nettoyage des déversements: Depuis 1972, le programme des interventions d'urgence du Ministère a permis la coordination des interventions de bien des organismes, des gouvernements et des industries en réponse à 3 500 déversements accidentels par année. Les efforts de recherche et de développement du Ministère, particulièrement sur les déversements d'hydrocarbures dans les régions froides, ont été reconnus sur le plan international, comme en témoigne le protocole d'entente signé avec les États-Unis pour la collaboration à des travaux de recherche et de développement sur les déversements, et les visites de délégations de techniciens de pays étrangers tels que la RFA, le Brésil, le Japon et l'Australie. Grâce, principalement, à l'encouragement et à l'appui qu'elles ont reçues du Ministère, les sociétés canadiennes fournissent actuellement du matériel, des produits et des services de lutte contre les déversements des plus perfectionnés, efficaces et spécialisés.

L'activité environnementale atmosphérique

Le SEA a connu une augmentation du nombre des demandes de renseignements de la part du public, qui sont passées de 7 millions en 1976, à environ 19 millions en 1984-1985 (voir le graphique b à la page suivante). La majorité des Canadiens interrogés au cours d'un sondage GROP réalisé en 1983 pour le compte d'Environnement Canada ont répondu qu'ils estimaient que les prévisions météorologiques sont plus exactes aujourd'hui qu'il y a dix ans. De plus, 89 % des répondants utilisaient les prévisions météorologiques et les trouvaient assez précises pour être utiles. Depuis une décennie, le SEA a élargi la partie des régions arctiques et maritimes à laquelle elle fournit des services météorologiques, allonge la période visée par les prévisions, commence à fournir des prévisions

Il y a des faits nouveaux encourageants dans le domaine des substances toxiques. Par exemple, les teneurs des grands lacs en certains contaminants, et particulièrement en mercure d'après les concentrations observées dans les poissons, ont baissé. Grâce à la publication d'ordonnances de dépollution par le gouvernement de l'Ontario, de concert avec le Canada, le traitement des substances toxiques à certaines sources industrielles ponctuelles a été amélioré. De plus, le Canada a réduit davantage l'utilisation des BPC et interdit celle du DDT.

Toutefois, l'importance des progrès réalisés est de beaucoup inférieure à celle de la découverte du mirex, de l'endosulfan et de dioxines dans la rivière Niagara. Le récent rapport sur les substances toxiques dans la rivière Niagara présente des renseignements décourageants sur les sources des produits chimiques toxiques qui sont déversés dans cette rivière. À l'heure actuelle, on a identifié plus de 1 000 produits chimiques dans les grands lacs.

Au cours des dix dernières années, les scientifiques canadiens ont constaté une diminution générale des teneurs en contaminants dans les oeufs de goélands argentés. Toutefois, les données de 1983 et de 1984 indiquent que les concentrations de certaines substances (p. ex., toxaphène et BPC) ont cessé de diminuer et recommencent peu à peu à augmenter.

L'activité protection de l'environnement

L'activité protection de l'environnement contribue à la réalisation de l'objectif qu'a le Ministère d'influencer les activités humaines pour atteindre une qualité d'environnement élevée grâce à la prévention des incidences défavorables des nouveaux aménagements, à la réduction des rejets de polluants dans l'environnement et à la dépollution par suite de déversements accidentels. Les résultats décrits ci-dessous illustrent l'efficacité des travaux du SPE:

Évaluation des nouveaux aménagements: Par l'entremise du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE), au cours des douze dernières années, des centaines de projets du MDE ont fait l'objet d'un examen préliminaire visant leur incidence sur l'environnement et, au besoin, des mesures ont été prises pour réduire ou éliminer celles de ces incidences qui étaient défavorables. Le MDE a fait des interventions verbales et écrites au sujet des examens des 26 commissions d'évaluation environnementale constituées. Ces interventions ont influé sur bien des recommandations des commissions. Par exemple, dans le cas du projet d'exploitation du champ pétrolier de Norman Wells, 12 des 61 recommandations de la Commission découlent directement de la participation du MDE aux audiences.

Conservation de la faune: L'exploitation des cinq centres d'interprétation faunique a été confiée aux provinces et à des groupes privés.

Le programme du timbre de la conservation des habitats fauniques a été lancé en août 1985 afin d'obtenir un montant pouvant atteindre cinq millions de dollars à consacrer aux programmes nationaux de conservation des habitats fauniques que met en oeuvre Habitat faunique Canada.

Le Ministère et les gouvernements provinciaux parraineront un colloque national sur la faune afin de trouver de nouveaux moyens de financer la conservation de la faune au Canada. Ce colloque devrait avoir lieu en mai 1986.

Le Fonds pour la toxicologie faunique, constitué en juin 1985, dispose d'un million de dollars destiné à appuyer la recherche sur la toxicologie faunique au sein des universités et d'autres établissements de recherche non gouvernementaux. Ce fonds couvrira une proportion pouvant atteindre la moitié des frais de réalisation des projets de recherche approuvés et sera administré par le Fonds mondial pour la nature (Canada).

4. Efficacité du Programme

Grand lacs: Les efforts consacrés à la question des Grands lacs ont contribué efficacement à la réalisation des objectifs du Ministère et de l'objectif stratégique des programmes sur les Grands lacs en rétablissant et en assurant l'intégrité chimique, physique et biologique de l'écosystème du bassin des Grands lacs en tant que ressource à utilisation multiple.

Depuis la conclusion, en 1972, du premier accord canado-américain sur la qualité de l'eau dans les Grands lacs, les travaux accomplis dans les bassins des Grands lacs ont donné lieu à d'importantes réductions des teneurs en phosphore de l'ensemble des Grands lacs. Depuis 1971, le Canada et l'Ontario ont consacré plus de deux milliards de dollars à la construction et à l'amélioration d'installations d'égouts pour atteindre l'objectif que visent les accords de 1972 et 1978 sur la qualité des eaux. En même temps qu'il entreprenait le vaste programme d'investissement nécessaire, le gouvernement fédéral restreignait la teneur permise en phosphates des détergents en adoptant un règlement en vertu de la Loi sur les ressources en eau du Canada. En octobre 1983, le Canada et les États-Unis ont adopté un supplément qui portait sur le phosphore, à l'annexe 3 de l'accord de 1978. Par la suite, on dressera un plan canadien de réduction des teneurs en phosphore dont la réalisation donnera lieu à de nouvelles réductions des teneurs en phosphore des Grands lacs.

Les projets pour l'Institut de toxicologie Guelph-Toronto ont été annulés à cause de contrainte financière.

Pluies acides: Le Cabinet a approuvé un plan et une politique fédérale sur les pluies acides incluant 150 millions de dollars pour aider à la modernisation des fonderies afin d'augmenter la productivité et réduire les émissions. Le financement du Programme transport à distance des polluants atmosphériques (TADPA) est prolongé jusqu'en 1989-1990 au coût de quatre millions de dollars par année commençant en 1987-1988.

Refonte des services météorologiques: On a obtenu une réduction des dépenses en intégrant les services météorologiques à Goose Bay, Sept-Îles, Port Hardy, Prince George et Fort Nelson et en fermant les stations d'observation météorologique d'Eddy Point (Nouvelle-Écosse) et de Bisset (Manitoba). L'accord fédéral-provincial avec le Québec sur les services d'observation climatique a été renégocié avec une économie d'environ 200 000 \$.

L'augmentation ou recouvrement des coûts pour les demandes de services spécialisés dans les domaines météorologique et scientifique a été implantée et des plans ont été élaborés afin de recouvrer une plus grande partie des coûts associés à l'information météorologique spécialisée.

Amélioration de la productivité des services météorologiques: Le SEA continuera d'élaborer son plan stratégique à long-terme afin d'optimiser la productivité des services météorologiques.

Nord: Le Ministère a consacré 5,5 millions de dollars et 10 années-personnes aux premiers travaux réalisés dans le cadre du programme d'analyse et de prévision des données sur les icebergs de la côte est ainsi qu'à la construction de hangars devant abriter des aéronefs de reconnaissance des glaces (voir SEA, à la page 3-40).

Besoin d'information: Mis en application d'un programme d'amélioration et de modernisation des systèmes de soutien des services atmosphériques ayant trait à l'observation, aux communications et à l'informatique, au coût d'environ 13 millions de dollars.

Gestion des eaux: La construction du Centre national de recherche en hydrologie (CNRH) à Saskatoon progresse selon le calendrier. Le Centre contribuera à l'amélioration de la qualité et de l'efficacité des recherches hydrologiques (voir SCE, à la page 3-47).

Par ailleurs, ses relations avec d'autres pays, et notamment ceux d'Europe, sont très importantes pour le Canada. Des accords importants ont été conclus à Londres et à Helsinki et la délégation canadienne a influencé le Sommet de Bonn pour ce qui est des questions environnement.

2. Projets

Grands lacs: Jusqu'à dernièrement, les travaux relatifs à la qualité de l'eau des Grands lacs ont été axés sur les polluants qui sont déversés directement dans ces lacs et les cours d'eau qui s'y jettent. Toutefois, des recherches et des enquêtes ont révélé que des polluants venant d'autres sources telles que l'air et les eaux souterraines pénètrent dans les Grands lacs. Conséquemment pour 1986-1987, le Programme des services de l'environnement sera axé sur la recherche des sources de polluants et la façon dont les substances toxiques pénètrent dans les eaux en question, et sur l'application de mesures de dépollution. Le Programme visera particulièrement des méthodes de réglementer les rejets des industries et des automobiles dans l'atmosphère et le ruissellement des insecticides et des herbicides ainsi que des déchets dangereux se trouvant dans certaines décharges.

Au cours des cinq prochaines années, le Ministère travaillera de

concert avec Agriculture Canada et le Ministère ontarien de l'Agriculture et de l'alimentation à la réduction des concentrations de phosphore dans le bassin du lac Érié (sud-ouest de l'Ontario), notamment grâce à des programmes agricoles. Bien qu'ils soient destinés à augmenter la productivité des sols, ces programmes auront un effet d'entraînement favorable sur l'environnement: ils serviront à réduire la pollution causée par le ruissellement du phosphore grâce à des mesures de conservation des sols et de la réduction de l'érosion. Les programmes, dont la durée est de cinq ans, coûteront environ 30 millions de dollars partagés entre le gouvernement fédéral et l'Ontario. Ce sont les organismes agricoles qui en dépenseront la majeure partie. Le Ministère consacrera deux millions de dollars à l'application des programmes au cours des cinq années visées.

3. Etat des activités déjà traitées

Voici les principaux résultats qu'a eu la continuation des activités relevant du Programme:

Substances toxiques: Un consensus commence à se dégager avec les différents paliers des gouvernements, l'industrie et le public pour élaborer la politique fédérale sur la gestion des produits chimiques toxiques au Canada.

Le Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement, sous la direction du gouvernement fédéral, met au point un programme national pour contrôler, gérer et détruire les SPC, entraînant des dépenses fédérales de 500 000 \$ financées à même le budget.

Le problème de l'eau douce, dans les années 1990, pourrait bien prendre les mêmes proportions que celui de l'énergie au cours des années 1970. C'est ce que portent à croire divers indicateurs comprenant l'écart croissant entre l'offre et la demande, particulièrement dans les Prairies et la qualité peu satisfaisante de l'eau des Grands lacs, du Saint-Laurent et d'autres régions. D'autres indicateurs de l'importance que prend l'eau incluent les demandes des États-Unis, les possibilités de grands détournements de cours d'eau vers d'autres bassins hydrographiques et d'autres zones écologiques, ainsi que les conflits de répartition entre divers utilisateurs et gouvernements.

Les responsables de l'enquête sur la politique fédérale relative aux eaux ont relevé et décrit les problèmes naissants en matière d'eau au Canada, y compris leurs volets interjuridictionnels afin de poser la base de l'action future. Le gouvernement agira promptement, pour mieux diriger les interventions fédérales dans ce domaine, de concert avec les provinces.

Nécessité d'une information environnementale: Tant le grand public que les agriculteurs, les pêcheurs, l'industrie forestière et les industries des transports, de la construction et de l'énergie ont besoin de renseignements exacts, opportuns et accessibles sur l'environnement, afin de prendre judicieusement des décisions qui influent sur la santé sociale et économique du Canada. Il faut que soient donnés des renseignements sur les conditions climatiques et météorologiques; la qualité et la quantité des ressources en eaux douces du Canada; le potentiel physique, la capacité de charge et les conditions changeantes des terres de choix du Canada; et l'état des populations d'oiseaux migrants et d'espèces menacées et de leurs habitats.

Afin de réduire les pertes de vies et la dégradation des propriétés, des cultures, des forêts, etc. il y a lieu d'améliorer la documentation sur les changements de l'état des ressources (eaux, terres et faune), et les techniques de prévision des conditions atmosphériques (vent, état de la mer, pluies, neiges, brouillard, bizzard, pluie vergesse, gel, vagues de chaleur et de froid, sécheresses, crues, formation et déplacement des glaces) et de diffusion d'avertissements et de renseignements.

Relations intergouvernementales: Le Ministère va rechercher une plus grande participation des gouvernements provinciaux et du secteur privé à la gestion des questions environnementales. Le Ministère accorde une importance particulière aux problèmes de compétence relatifs aux ressources au large des côtes, parce que ces problèmes influeront sur la protection des zones côtières et du milieu marin.

Vu la proximité géographique et l'interdépendance économique et écologique du Canada et des États-Unis, les relations entre ces deux pays revêtent une importance particulière. Le nouvel esprit de collaboration entre les deux pays devrait leur permettre de trouver une solution commune aux problèmes des pluies acides et à la dépollution de la rivière Niagara.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Un certain nombre de facteurs externes influent sur le Programme des services de l'environnement.

L'économie: La relance économique oblige les sociétés privées à être plus concurrentielles, plus novatrices et plus économes de ressources. Les industries des techniques nouvelles seront peut-être moins dangereuses pour l'environnement et la modernisation des industries faisant l'exploitation des ressources aura probablement des retombées avantageuses pour l'écologie.

Selon les prévisions, la demande mondiale des ressources renouvelables et épuisables du Canada, y compris les produits agricoles, les produits de la pêche et les produits forestiers, augmentera vers la fin de la présente décennie. Toutefois, cela dépend du pouvoir d'achat des pays étrangers et du maintien de la compétitivité des exportations du Canada.

Les activités du programme se rapportant à l'eau, aux terres et aux conditions météorologiques aident au maintien de la compétitivité des industries canadiennes d'exploitation des ressources. Au chapitre des ressources renouvelables, les principales gestions sont la préservation et l'accroissement de la fertilité des sols, le rendement soutenu des cultures, la multiplicité des utilisations et la conservation de terres agricoles, de zones humides et d'autres habitats fauniques.

Les ressources naturelles menacées par les pluies acides soutiennent 8 % du PNB du Canada. Il faut ramener à un maximum annuel de 2,3 millions de tonnes (environ la moitié des rejets de 1980) les dégagements de SO_2 à l'est de la frontière Manitoba-Saskatchewan.

Malgré les avantages qu'ils présentent pour la société, les produits chimiques peuvent menacer la santé humaine et l'environnement. C'est pourquoi les Canadiens doivent gérer les produits chimiques de manière à en tirer parti au maximum et à minimiser les dommages qu'ils peuvent causer. La gestion de produits chimiques tels que les pesticides exige l'évaluation des risques et avantages associés à leur utilisation et la volonté de restreindre l'utilisation de certains d'entre eux, même s'il y a insuffisance des connaissances scientifiques sur leurs effets. De plus, elle exige la prise de mesures pour empêcher les produits chimiques de contaminer l'environnement et l'adoption de procédures de dépollution en cas de déversement ou d'autre danger.

Les substances toxiques posent un problème plus grave dans la région des grands lacs qu'ailleurs. Leur présence dans l'eau et sur le fond des lacs a donné lieu à l'interdiction de certaines pêches commerciales, à la restriction de la pêche commerciale et à l'augmentation des crédits au sujet de la salubrité des approvisionnements en eau potable.

Organisation: L'organisme correspond à la structure des activités du Programme et comprend une unité administrative (Service) pour chacune des trois activités. Chaque service est dirigé par un sous-ministre adjoint qui relève du sous-ministre.

En règle générale, chaque service comprend deux niveaux de gestion: national et régional. L'administration centrale nationale est située à Hull (Québec) pour les activités de protection de l'environnement et de conservation de l'environnement et à Downsview (Ontario) dans le cas de l'activité de l'environnement atmosphérique. Outre la gestion et la direction du Service, chaque administration centrale nationale assure l'élaboration des politiques, la planification à l'échelle nationale et la surveillance et l'examen des programmes, ainsi que la mise en oeuvre des politiques.

Les bureaux principaux régionaux se trouvent à Dartmouth, Bedford et Halifax en Nouvelle-Écosse, Saskatoon au Nouveau-Brunswick, Québec et Montréal au Québec, Burlington et Ottawa en Ontario, Winnipeg au Manitoba, Regina au Saskatchewan, Calgary et Edmonton en Alberta, Vancouver en Colombie-Britannique. Ces bureaux régionaux principaux assurent la gestion et la coordination des activités et dirigent l'élaboration et l'application des programmes qui traitent de questions environnementales locales et régionales et de ressources renouvelables. Au niveau opérationnel, le Programme des services de l'environnement est très décentralisé. En plus de gérer les unités opérationnelles des administrations centrales nationales et au niveau de chacune des administrations régionales, chaque service exploite un certain nombre d'établissements extérieurs. Environ 3 100 années-personnes se trouvent dans les établissements régionaux et extérieurs.

L'organisme présente une structure hiérarchique et un partage des responsabilités sans équivoque du cadre axial au sous-ministre adjoint. Cependant, certains dossiers, par exemple le transport à distance de polluants atmosphériques et l'évaluation environnementale, exigent des compétences provenant des domaines professionnels et scientifiques qui recoupent plusieurs entités administratives et Services. Pour chaque dossier (programme intégré) la responsabilité première revient au service le plus concerné et le partage des compétences et des responsabilités entre les services est clairement établi.

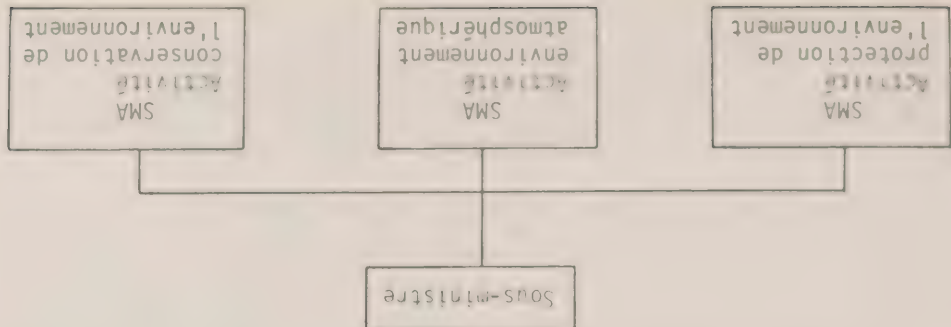


Tableau 5: Structure des activités

L'activité protection de l'environnement permet de diriger le développement et le maintien de connaissances de base nécessaires pour évaluer la portée des menaces environnementales qu'engendrent les activités humaines et mettre en œuvre des stratégies équilibrées qui comprennent des mesures d'ordre économique, la consultation du public, la promotion de l'environnement et des démarches réglementaires visant à prévenir ou à corriger des problèmes environnementaux.

L'activité environnement atmosphérique assure la prestation de données sur le temps, le climat, l'état des mers et des glaces et la qualité de l'air, ainsi que la réalisation des recherches connexes.

L'activité conservation de l'environnement vise à améliorer la qualité des eaux intérieures ainsi que leur gestion et leur utilisation. Elle vise aussi à assurer la protection, la conservation et la gestion des ressources fauniques, en particulier des oiseaux migrateurs et des espèces menacées, de même que la gestion et l'utilisation judicieuses des ressources en terres.

Structure des activités: Le Programme des services de l'environnement comprend trois activités: la Protection de l'environnement, l'Environnement atmosphérique et la Conservation de l'environnement. Il se divise en 11 sous-activités.

4. Plan d'exécution du Programme

Promouvoir et améliorer la protection de la qualité de l'environnement et la gestion et l'utilisation judicieuses des ressources renouvelables, et faciliter l'adaptation des activités humaines aux conditions naturelles.

3. Objectif du Programme

D'autres lois énonçant de façon plus précise les pouvoirs et les devoirs du ministre de l'environnement et les responsabilités du Ministère sont énumérées à la page 2-24.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des services de l'environnement constitue un des trois programmes du ministère de l'Environnement. Ce programme permet au gouvernement fédéral d'assumer ses responsabilités à l'égard de l'environnement et de ses ressources et de favoriser une utilisation économique soutenue des ressources fauniques, des terres et des eaux intérieures du Canada.

Certaines des responsabilités à l'égard des ressources sont partagées entre le fédéral et les gouvernements provinciaux. La responsabilité directe des provinces en matière de gestion des ressources s'étend à la majorité des questions touchant l'environnement sur leur territoire. La juridiction du gouvernement fédéral englobe les questions qui relèvent clairement de son champ de compétence (p. ex., les territoires, les parcs nationaux, certaines ressources comme les pêches et les répercussions des activités fédérales sur l'environnement); le gouvernement fédéral s'occupe également de questions dont les provinces ne peuvent assumer seules les coûts (p. ex., les services climatiques, le rassemblement de l'information et la recherche). Comme les processus environnementaux transcendent les frontières politiques ils peuvent exiger à la fois l'intervention du gouvernement fédéral et celle du gouvernement provincial. C'est pourquoi le MDE et ses homologues provinciaux doivent travailler en étroite collaboration à la formulation et à la mise en oeuvre des politiques environnementales propres aux deux paliers de gouvernement.

En outre, par la collaboration et la négociation avec des gouvernements étrangers, le Ministère participe aux efforts visant à trouver des solutions à des problèmes concernant l'environnement et les ressources renouvelables à l'échelle internationale tels que la dispersion de contaminants, les changements climatiques, le transport à distance de polluants atmosphériques et la gestion des oiseaux migrateurs.

2. Mandat

Le mandat légal du MDE est établi dans la Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement. La loi détermine les responsabilités du ministre de l'Environnement et précise ses fonctions, qui englobent l'application des programmes visant à :

- favoriser l'adoption d'objectifs ou de normes de qualité de l'environnement et de lutte contre la pollution;
- atténuer les effets négatifs sur l'environnement des nouveaux projets fédéraux; et
- renseigner les Canadiens sur les questions environnementales.

2. Rétrospective du rendement financier

Tableau 4: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-85					
Réel	Budget principal	Différence			
Recettes à valoir sur Dépenses	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Dépenses nettes
Protection de l'environnement	72 006	-	72 006	63 119	8 887
Environnement atmosphérique	206 975	28 802	178 173	174 105	4 068
Conservation de l'environnement	146 027	1 543	144 484	141 373	3 111
	425 008	30 345	394 663	378 597	16 066

Ces principaux changements au Budget des dépenses principal du Programme des services de l'environnement sont expliqués à la Section II - Analyse par activité. Voir Protection de l'environnement (page 3-25), Environnement atmosphérique (page 3-34) et Conservation de l'environnement (page 3-41).

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1984-1985:

- La réduction du transport à distance des polluants atmosphériques, et particulièrement des pluies acides, a progressé grâce à l'approbation de la politique sur la réduction des pluies acides, à l'établissement du plan d'action global sur les pluies acides et à la conclusion d'un accord fédéral-provincial sur le soutien financier des programmes de réduction (voir les renseignements sur les activités du SPE qui ont trait au TADPA à la page 3-32).
- L'amélioration de la disponibilité et de l'accessibilité des données, des avertissements et des prévisions météorologiques, climatologiques, glaciologiques et atmosphériques, grâce aux mesures suivantes:

- Installation de dispositifs de réception des données transmises par satellite à Gander, Yellowknife et Inuvik et de nouveaux radars à Winnipeg et à Sault-Sainte-Marie, pleine intégration de l'ordinateur vectoriel aux opérations du SEA, et début de la modernisation du réseau de communications météorologiques du SEA, dans les limites des dépenses prévues (voir SEA, à la page 3-39).

- Amélioration, par le SEA, de l'accès des usagers à la base de données nationale sur le climat, par l'implantation, à l'aide des ressources disponibles, d'un système de gestion des données climatologiques, (voir SEA, à la page 3-39).
- Elaboration de méthodes permettant d'analyser en détail les glaces et les icebergs et d'en prévoir les mouvements avec exactitude (voir SEA, à la page 3-40).
- Amélioration, par le SEA, du réseau de surveillance de la qualité de l'air dans l'est du Canada et des modèles informatiques sur la dispersion des polluants atmosphériques (voir SEA, à la page 3-40).

- La construction du Centre national de recherche hydrologique à Saskatoon a commencé. On y a consacré 2 500 000 \$ (voir la page 3-47 sur le SCE).

- Un accord de surveillance de la qualité des eaux en partage de frais a été signé avec le Québec. À cause de difficultés de négociation, aucune entente visant des objectifs de qualité des eaux n'a été conclue sur les cours d'eau transfrontaliers (voir la page 3-47 sur le SCE).

Explication de la prévision de 1985-1986: La prévision de 1985-1986 (qui inclut des postes du Budget des dépenses supplémentaires et la réduction de 4 % des dépenses en capital imposée par le Conseil du Trésor) dépasse de 5,1 millions de dollars le Budget des dépenses principal de 384,7 millions de dollars; cela est principalement attribuable au programme de construction d'égouts des Grands lacs (3,1 millions de dollars) et la contribution pour l'installation d'un système d'épuration à Port-aux-Basques (1,9 million de dollars).

Tableau 2: Dépenses brutes par activité (répartition en pourcentage) 1986-1987

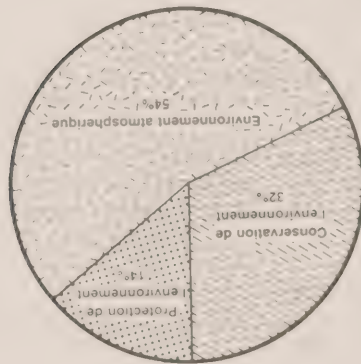
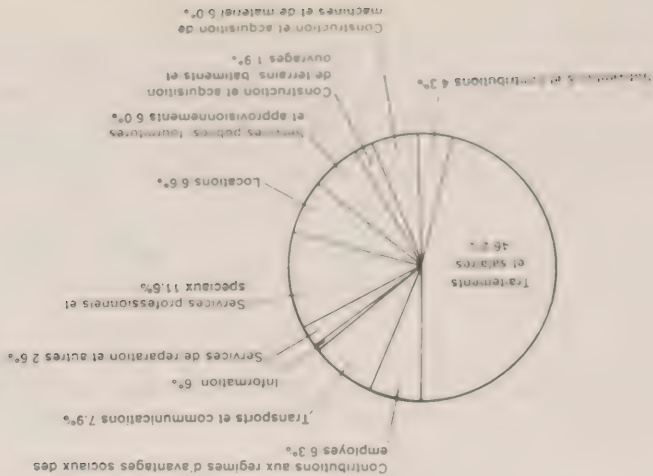


Tableau 3: Dépenses brutes par article, 1986-1987



2. État financier récapitulatif

Tableau 1: État financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence	Années-personnes					
			Protection de l'environnement	Environnement atmosphérique	Conservation de l'environnement			
Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Détails	à la page	
			59 800	57 434	2 366	3-25		
			-					
			34 205	190 918	4 437	3-34		
			135 789	141 458	(5 669)	3-41		
			35 423	389 810	1 134			
			390 944	389 810				
			4 804	4 798	6			
							3-54	

Outre la somme approximative de 35,4 millions de dollars en recettes à valoir sur le crédit en 1986-1987, le Programme produira des recettes d'environ 13,7 millions de dollars qui iront directement au Fonds du revenu consolidé. Le tableau 19, en page 3-64, donne des détails supplémentaires sur les recettes liées au Programme.

Explication de la différence: Voici la liste des grands postes contribuant à l'augmentation prévue de 1,1 million de dollars:

- provisions en égard des effets de l'inflation sur les traitements et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 8,8 millions de dollars
- services météorologiques maritimes améliorés sur la côte ouest 1,4 million de dollars
- plan d'action sur les pesticides 1,4 million de dollars
- réductions en capital 6,6 millions de dollars
- système d'épuration à Regina et à Moose Jaw (3,0 millions de dollars)
- réduction des contributions visant la construction d'installations de traitement des eaux usées (1,3 million de dollars)

3-8 (Programmes des services de l'environnement)

A. Projets pour 1986-1987

1. Points saillants

Pour 1986-1987, le Programme des services de l'environnement a établi les objectifs suivants:

- entreprendre la réalisation des programmes nécessaires de lutte contre les pluies acides pour réduire de moitié, d'ici 1994, les rejets de dioxyde de soufre dans les sept provinces de l'Est (voir les renseignements sur les activités du SPE relatives au TADPA à la page 3-28);

- améliorer la gestion des produits chimiques toxiques, particulièrement en dressant des plans d'action visant des questions qui préoccupent le public telles que les BPC, les pesticides, la rivière Niagara, la fabrication des produits chimiques et les dioxines (voir les renseignements sur les activités du SPE concernant les produits chimiques toxiques à la page 3-28);

- entreprendre l'installation d'un système de communications par satellite afin d'augmenter l'efficacité de la transmission des données météorologiques et glaciologiques (4,8 millions de dollars en 1986-1987) (voir SEA la page 3-38);

- donner suite aux recommandations issues de l'enquête sur la politique fédérale relative aux eaux (voir la page 3-45 sur le SCE);

- négocier et réaliser des ententes fédérales-provinciales en partage des frais avec cinq provinces en vue de l'acquisition et de l'interprétation de données sur la qualité des eaux (deux millions de dollars) (voir la page 3-46 sur le SCE);

- mettre en application le plan nord-américain de gestion des oiseaux aquatiques (voir la page 3-51 sur le SCE); et

- mettre en application les exigences issues de l'accord Canada-E.U. de 1978 concernant la qualité de l'eau des grands lacs et l'accord Canada-Ontario de 1985 sur la qualité de l'eau des grands lacs (voir SPE, Grands lacs, à la page 3-30 et SCE à la page 3-46).

Utilisation des crédits de 1984-1985

					Utilisation réelle
					crédits
					Total des
					Budget principal
					crédits
					\$
--					
Budgetaire					
Crédit 5 -- Service de l'environnement -- Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables					
à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission des Prairies, de la rivière Saint-Jean, et autorisation au Ministère d'engager des experts-conseils dont les commissions susmentionnées peuvent avoir besoin, au traitement que lesdites commissions peuvent déterminer, dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la plantation régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau, autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais pour la régularisation du niveau du lac des Bois et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral.					
Crédit 10 -- Service de l'environnement - Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par des administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral.					
Crédit 15 -- Service de l'environnement - Subventions inscrites au Budget et contributions.					
Statutaire -- Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés					
Statutaire -- Emploi des crédits non requis pour l'exercice en cours					
Total du Programme					
Remarque: Le service canadien des forêts (SCF) est passé à Agriculture Canada le 17 septembre 1984. L'effet net du transfert sur le Budget des dépenses principal de 1984-1985 et sur les dépenses réelles est démontré au Tableau 4 (voir la page 3-11).					
340 783 000 323 377 592 314 963 713					
70 210 000 43 295 803 40 579 169					
84 656 306 77 406 588 71 653 603					
28 071 000 32 349 000 32 349 000					
6 300 6 300					
523 720 306 476 435 283 459 551 785					

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Programme par activité

1986-1987 Budget principal											
milliers de dollars)											
Années -	Dépenses budgétaires	Paiements	Total	Moins :	Total	Recettes à	Moins :	Total	Années -	personnes	fonction-
autorisées	nement	en	de	partiel	valoir sur	Crédit					
768	57 115	2 605	80	59 900	-	59 800	56 672		Lection de		
2 436	204 989	23 051	1 520	229 560	34 205	195 355	191 727		atmosphérique		
1 600	109 675	10 416	16 916	137 007	1 218	135 789	136 325		conservation de		
4 804	371 779	36 072	18 516	426 367	35 423	390 944	384 724		environnement		
Années - personnes autorisées en 1985-1986											
4 799											

Ministères et organismes	(dollars)	crédits
Programme des services de l'environnement		
Services de l'environnement - Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, et autorisation au Ministère d'engager des experts-conseils dont les commissions susmentionnées peuvent avoir besoin, au traitement des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydroométriques; et		
Services de l'environnement - Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction d'entreprises par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral.		
Services de l'environnement - Subventions inscrites au Budget et contributions.		
15	516	18
36	072	36
309	380	309

Crédits - Libellé et dépenses prévues

crédits (en milliers de dollars)		1986-1987		1985-1986	
		Budget principal		Budget principal	
Programme des services de l'environnement					
5	Dépenses de fonctionnement	309	380	298	279
10	Dépenses en capital	36	072	44	394
15	Subventions et contributions	18	516	16	191
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	26	976	25	868
Total du Programme		390	944	384	724

Besoins financiers par autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser 363 968 000 \$ pour le Programme des services de l'environnement pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à 26 976 000 \$ pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Autorisation d'affectation de crédits

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

3-53	A. Analyse par article
3-54	1. Dépenses par article
3-56	2. Dépenses en personnel
3-59	3. Dépenses en capital
3-63	4. Paiements de transfert
3-64	B. Analyse des coûts
	C. Analyse des recettes

Renseignements supplémentaires

Section III

3-25	A. Protection de l'environnement
3-34	B. Environnement atmosphérique
3-41	C. Conservation de l'environnement

Analyse par activité

Section II

3-7	A. Projets pour 1986-1987
3-8	1. Points saillants
3-10	2. État financier récapitulatif
3-11	B. Rendement récent
3-12	1. Points saillants
3-12	2. Rétrospective du rendement financier
3-12	C. Données de base
3-12	1. Introduction
3-12	2. Mandat
3-13	3. Objectif du Programme
3-13	4. Plan d'exécution du Programme
3-15	D. Perspectives de planification et examen du rendement
3-15	1. Contexte
3-17	2. Projets
3-17	3. État des activités déjà traitées
3-19	4. Efficacité du Programme

Aperçu du Programme

Section I

3-4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
3-6	Extraits du Volume II des Comptes publics

Plan de dépenses du
Programme des services
de l'environnement
1986-1987

C. Renseignements complémentaires

1. Lois appliquées en tout ou en partie

Environnement Canada est responsable pour l'administration des 13 lois présentées dans le tableau 15. De plus, le Ministère est responsable de l'administration ou de la prestation de conseils et de renseignements spécifiques selon certains articles et dispositions des lois présentées au tableau 16.

Tableau 15: Lois appliquées par Environnement Canada

Loi sur les ressources en eau du Canada
Loi sur la faune du Canada
Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique
Loi sur le ministère de l'Environnement
Loi sur les contaminants de l'environnement
Loi sur l'exportation du gibier
Loi sur les lieux et monuments historiques
Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux
Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs
Loi des champs de bataille nationaux à Québec
Loi sur les parcs nationaux
Loi sur l'immersion des déchets en mer
Loi sur les renseignements relatifs aux modifications du temps

Tableau 16: Autres lois touchant le MDE ou partiellement administrés par le MDE.

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole
Loi sur les épizooties
Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques
Loi sur la marine marchande du Canada
Loi sur les pêcheries (article 33)
Loi du Traité des eaux limitrophes internationales
Loi sur la sécurité des véhicules automobiles
Loi sur l'Office national de l'énergie
Loi nationale sur l'habitation
Loi sur la protection des eaux navigables
Loi sur les eaux intérieures du Nord
Loi sur les produits antiparasitaires
Loi sur les terres territoriales
Loi sur le ministère des Transports (canaux)
Loi sur le transport des marchandises dangereuses

8. Analyse des coûts

Coûts nets du Programme

Les prévisions pour 1986-1987 ne comprennent que les montants qui doivent faire l'objet de crédits autorisés par législation. Les autres articles de dépenses doivent aussi être inclus lorsque les frais d'exécution réels du Programme d'administration sont pris en considération. Pour 1986-1987, ces articles représentent des locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada (4 410 000 \$), et des autres services fournis gratuitement par Approvisionnement et Services Canada (81 000 \$), et par d'autres ministères (584 000 \$). Ces montants sont répartis par activité, conformément à la répartition des années-personnes.

Tableau 14: Coût net de fonctionnement du Programme par activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

Dépenses	de fonc-	Plus	autres	Coût	Moins	Coût	net	Prévu
1986-1987	coûts	total	recettes	net	1985-1986			
Administration	36 428	4 826	41 254	-	41 254	39 925		
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	3 742	249	3 991	-	3 991	3 941		
	40 170	5 075	45 245	-	45 245	43 866		

Remarque: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Les dépenses en capital du Programme d'administration s'élèvent à 182 000 \$ pour 1986-1987 et doivent être affectées à l'achat d'équipement mineur.

4. Paiements de transfert

Le tableau 13 donne la ventilation des subventions et des contributions.

Tableau 13: Ventilation des paiements de transfert
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses				
1986-1987			Prévu	Réel
			1985-1986	1984-1985
Subventions	Association canadienne des géographes	-	7	6
	Participation à l'Union géographique internationale	-	2	-
		-	9	6
Contributions	Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement	146	146	84
	Programme de relance de l'aide à l'emploi (Relais)	-	-	2
		146	146	86
			155	92

Tableau 12: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement.

Provision pour le traitement	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements annuel moyen		
	86-87	85-86	84-85	actuelle	1986-1987	
Gestion	54	53	45	50 350-96 300	66 651	
Scientifique et profes- sionnelle						
Economique, sociologie et statistique	6	5	7	14 570-65 080	56 870	
Génie et arpentage	3	3	5	24 005-76 130	53 650	
Bibliothéconomie	13	13	14	19 782-50 712	35 183	
Sciences physiques	19	22	21	15 840-68 070	50 542	
Autres	11	11	22			
Administration et service extérieur						
Services administratifs	101	101	114	13 912-57 987	40 063	
Gestion des systèmes d'ordinateurs	40	40	40	19 423-63 583	42 255	
Gestion des finances	33	32	28	13 853-57 980	41 100	
Services d'information	46	41	42	13 579-57 980	41 990	
Organisation et méthodes	8	8	10	13 926-57 980	43 075	
Gestion du personnel	22	22	114	13 330-59 510	38 625	
Administration des programmes	10	10	9	13 912-57 987	41 960	
Autres	17	17	13			
Technique	4	8	8	10 719-63 173	34 238	
Soutien administratif						
Commis aux écritures et aux règlements	106	109	269	12 932-31 743	22 914	
Traitement des données	7	6	7	13 352-37 130	23 492	
Secrétariat, sténo- graphie, dactylo- graphie	72	74	79	12 636-31 946	22 482	
Autres	2	3	10			
Exploitation						
Été Canada	-	-	11			
Environnement 2000	-	-	52			
Autres	13	15	18			

2. Dépenses en personnel

Les coûts relatifs au personnel de 26 597 000 \$ représentent 67 % des dépenses totales de fonctionnement et 66 % des dépenses totales du Programme d'administration. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 11 et 12.

Tableau 11: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réal 1984-1985
Administration	558	910
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	29	26
587	593	936

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Le tableau 10 donne la ventilation des dépenses du Programme d'administration par article.

Tableau 10: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	Prévu		Prévu		Réal	
Personnel	23 259	22 448	30 296			
Traitements et salaires						
Contributions aux régimes						
d'avantages sociaux des employés	3 241	3 136	4 599			
Autres frais relatifs au personnel	97	120	237			
	26 597	25 704	35 132			
Biens et services	3 045	3 061	3 786			
Transports et communications						
Information	1 162	1 071	1 347			
Services professionnels et spéciaux	5 904	5 748	4 815			
Location	1 404	1 399	750			
Achats de services de réparation et d'entretien	510	422	494			
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 204	1 076	1 142			
Toutes autres dépenses	16	14	7			
	13 245	12 791	12 341			
Total des dépenses de fonctionnement	39 842	38 495	47 473			
Capital	182	456	1 442			
Paiements de transfert	146	155	92			
Dépenses totales	40 170	39 106	49 007			

(Renseignements supplémentaires) 2-19

Voici un sommaire des principaux projets étudiés dans le cadre du

Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PÉE) depuis 1984-1985:

- Hydrocabures en mer de Beaufort: Le rapport de la Commission d'évaluation environnementale, publié en juillet 1984, comprend 83 recommandations sur les aspects environnementaux et socio-économiques de l'exploration pétrolière et gazière en mer de Beaufort. De plus, on a appliqué un programme assurant un suivi à ces recommandations. L'examen a coûté 350 000 \$.
- Centrale nucléaire Lepreau II: Des audiences publiques ont été tenues en novembre 1984 pour discuter des incidences environnementales et sociales de la Centrale. Le rapport de la Commission, publié en mai 1985, comprend 39 recommandations visant à minimiser les répercussions néfastes du projet sur l'environnement. L'examen a coûté 77 000 \$.
- Hydrocabures sur les grands bancs: On prévoit que les audiences publiques seront achevées et que les recommandations connexes seront présentées d'ici mars 1986.
- Doublement de la voie du CN: Quarante et une recommandations sur des questions environnementales et socio-économiques ont été présentées en mars 1985. De plus, la Commission a examiné les incidences environnementales de l'utilisation du corridor Fraser-Thompson. Comme prévu, l'examen a coûté 200 000 \$.
- Exploration gazière au large de la côte ouest: Les dernières audiences publiques doivent avoir lieu et les recommandations doivent être présentées en 1985-1986. La période d'examen prévue initialement a été prolongée pour permettre la tenue d'audiences supplémentaires.

Le BFEET administre le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement lequel voit à ce que les ministères et les organismes fédéraux procèdent à des évaluations environnementales avant d'entreprendre des programmes, des travaux ou des activités susceptibles de nuire à l'environnement. Le BFEET charge une commission d'évaluation environnementale distincte d'étudier chaque projet qui lui est référé. De plus, le BFEET administre les finances du Conseil canadien de recherche sur l'évaluation environnementale (CCRE), qui est chargé de conseiller les organismes gouvernementaux, industriels et universitaires de recherche sur l'amélioration des assises scientifiques, techniques et administratives de l'évaluation des incidences environnementales et sociales des projets à l'étude.

Données sur le rendement et justification des ressources

Un des principaux objectifs du BFEET consiste à réduire le nombre des règlements et les frais applicables à leur élaboration sans que les organismes gouvernementaux ne perdent de vue les considérations environnementales et les facteurs sociaux connexes. Le nombre, l'ampleur et la complexité des projets soumis à l'examen du BFEET sont les principaux facteurs qui déterminent les besoins en ressources.

Outre le maintien de ses activités actuellement en cours, le BFEET pourrait traiter en 1986-1987 de cinq projets importants. Le tableau 9 ci-dessous en donne le détail ainsi que les coûts prévus pour chacun d'eux.

En 1986-1987, on consacrera un effort considérable à l'amélioration de l'efficacité et de l'efficience de la procédure applicable aux audiences publiques.

Tableau 9: Propositions d'envergure soumises à un examen public en 1986-1987 (en milliers de dollars)

Proposition		Coût prévu 1986-1987
Pipeline Polar Gas	80	
Élimination des déchets à faible radioactivité	230	
d'El Dorado		
Élimination des déchets à forte radioactivité	20	
d'El Dorado		
Tunnel Northumberland	100	
Vois à basse altitude de l'OTAN	100	

B. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales

Objectif

Promouvoir des attitudes écologiques valables, pour la planification de projets, l'utilisation de ressources et la prise de décisions, auxquelles peut prendre part le grand public, dans l'ensemble du gouvernement, par le biais du processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

État récapitulatif des ressources

Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEÉ) utilisera 9 % du budget et 5 % des années-personnes du Programme d'administration en 1986-1987.

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
<hr/>					
3 742	29	3 708	29	3 101	26
<hr/>					
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales					

Les dépenses relatives au personnel représentent 37 % de l'ensemble des dépenses de l'activité, tandis que la proportion des dépenses relatives aux marchés de services s'élève à 34 %. Le reste est imputable aux autres frais de fonctionnement.

Le principal facteur d'augmentation est l'amélioration du processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PÉE).

Rendement financier antérieur

Tableau 8: Rendement Financier 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		1984-1985	
Réal	Budget principal	Différence	
<hr/>			
3 101	2 370	731	Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales
<hr/>			

La différence entre les dépenses soldees et celles qui étaient prévues au Budget des dépenses principal de 1984-1985 pour cette activité correspond à la partie du Budget des dépenses supplémentaire qui a été affectée à la charge de travail supplémentaire associée à l'expansion du rôle du BFEÉ.

Données sur le rendement et justification des ressources

Des fonds sont affectés à l'activité aux fins suivantes:

- couvrir les dépenses de fonctionnement du cabinet du ministre de l'Environnement, des bureaux du Sous-ministre, du Sous-ministre adjoint du Service de la planification, du Sous-ministre adjoint du Service des finances et de l'Administration, du Conseil consultatif canadien de l'environnement et du Conseil en sciences, et des cinq bureaux régionaux;
- fournir les services relatifs aux politiques, à la planification et aux affaires intergouvernementales (y compris les relations avec les comités du Cabinet et les organismes centraux) et les services d'évaluation des programmes, de vérification interne et de communication du Ministère; et
- fournir des services financiers, administratifs et informatiques et des services du Personnel.

Le Programme d'administration travaille constamment à améliorer l'efficacité de ses services. En effet, pour améliorer la gestion des marchés, le Ministère a formé un comité d'examen des marchés dont les travaux ont déjà eu pour effet d'améliorer la qualité des marchés. De plus, le système d'information qui doit être implanté en 1986 améliorera encore davantage ce domaine de gestion. Aussi, un programme de formation en gestion du matériel a été établi. Il devrait donner des résultats positifs en 1986. Pour 1986-1987, le programme de formation du Ministère qui vise à améliorer la gestion des ressources humaines se poursuivra et l'on prévoit continuer l'examen des politiques afin de mieux les adapter aux besoins. Ces programmes s'inscrivent dans le cadre du plan d'action du Programme d'administration sur l'amélioration des pratiques et contrôles de gestion.

Tableau 6: Rendement financier 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Différence			
Réel	Budget principal		
6 806	7 201	(395)	1 220
35 391	34 171	559	
45 906	44 522	1 384	

Description

Gestion du Ministère: Il s'agit d'assurer la direction et la coordination de toutes les activités du Ministère au moyen de la définition et de l'application de politiques, de stratégies et de plans et par la surveillance de l'efficacité et du rendement du Ministère. De plus, la sous-activité gestion du Ministère assure la coordination des affaires intergouvernementales et interministérielles, et la prestation d'avis scientifiques sur l'état de l'environnement et sur des questions

Services du Ministère: Il s'agit d'établir des politiques et des méthodes permettant au sous-ministre de s'acquitter de ses

responsabilités en matière d'administration et de gestion, et de fournir des services d'information au public et de relations avec le public ainsi que des services de gestion des finances et de budgétisation, des services administratifs et des services du Personnel. De plus, la sous-activité vise l'amélioration des pratiques et contrôles de gestion et la prestation des services centralisés de traitement de données et de statistiques appliquées à l'ensemble du Ministère.

En outre, la sous-activité vise la prestation de services régionaux d'information, de certains services financiers et administratifs, de tous les services de soutien du Programme et de conseils à l'appui des opérations du Ministère dans les régions.

Gestion régionale: Cette gestion est assurée par cinq directeurs généraux régionaux (DGR), chacun dirigeant un bureau régional et devant voir à ce que les programmes nationaux soient réalisés efficacement, et plus particulièrement à ce que les programmes soient appliqués, compte tenu des considérations régionales relatives à l'environnement. De plus, ces programmes doivent répondre aux besoins de l'expansion économique et assurer le lien avec les gouvernements et organismes provinciaux et les autorités régionales d'autres ministères fédéraux.

Objectif
Fournir l'orientation de la politique, la gestion, la coordination et les services communs de soutien au Ministère.

Etat récapitulatif des ressources

En 1986-1987, 91 % des dépenses et 95 % des années-personnes du Programme d'administration seront imputables à l'activité "Administration".

Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	1986-1987	A-P	1985-1986	A-P	1984-1985	A-P
Gestion du Ministère	7 391	99	7 560	100	6 806	92
Services du Ministère	25 341	394	24 114	398	35 391	737
Gestion régionale	3 696	65	3 724	66	3 709	81
	36 428	558	35 398	564	45 906	910

Les dépenses relatives au personnel représentent 70 % de celles de l'activité administration. Les autres dépenses se répartissent principalement entre les postes suivants: transports et communications 7 %, et services professionnels et spéciaux 12 %.

Le Ministère compte parmi ses réalisations la reconnaissance par la Commission MacDonald de l'importance de l'environnement pour l'économie.

Relations avec le public: Le Ministère répond, chaque année, à plus de 30 000 demandes de renseignements. Il distribue annuellement des milliers de publications et de renseignements d'autres genres, et prépare de la documentation pour des occasions spéciales.

2. Projets

En 1986-1987, le Programme d'administration réalisera les projets suivants :

- Diriger les efforts du Ministère visant à :

- améliorer les assises législatives et le cadre institutionnel de la protection de l'environnement; et
- établir des stratégies et des politiques de gestion des eaux au Canada.

- De concert avec les provinces, appuyer les travaux visant à donner suite au rapport des envoyés spéciaux sur les pluies acides.

- Améliorer les relations du Ministère avec les groupes d'intérêts et renforcer les mécanismes de consultation.

- Diriger les efforts du Ministère visant à augmenter l'efficacité de ses programmes en perfectionnant leur exécution.

- Publier un rapport exhaustif sur l'état de l'environnement au Canada.

3. Etat des activités déjà traitées

En 1984-1985, des services intégrés d'information, de planification et de coordination ont été établis dans chaque région. Cela a renforcé les relations du Ministère avec le public et l'industrie. Au cours de la même période, le MDE a viré 1,6 million de dollars et déplacé 30 années-personnes aux profits des régions.

La décentralisation des services du personnel depuis le Programme d'administration aux programmes d'exploitation a été achevée comme prévu en 1985-1986.

4. Efficacité du Programme

Le Programme d'administration assure des services centraux de gestion et de soutien à l'ensemble du Ministère et contribue directement à l'efficacité des deux programmes opérationnels.

Affaires intergouvernementales: Le Ministère a indiqué son point de vue en matière de relations entre l'environnement et l'économie au cours de la réunion des ministres de l'environnement des pays qui ont participé au Sommet économique à Londres en décembre 1984. À cette occasion, il a mis l'accent sur l'aspect économique de l'environnement. Il a réaffirmé sa position dans la "Déclaration du Sommet de Bonn" en mai 1985.

Scène nationale: L'environnement Canada participe à l'application de plus de 270 accords fédéraux-provinciaux et de différents accords internationaux intéressant les provinces.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Le Programme d'administration intervient pour la majeure partie de la coordination des activités du Ministère en matière de politiques, d'affaires intergouvernementales et de relations publiques. Cela exige de compter avec les différentes forces qui influent sur ces domaines.

Opinion du public: Les sondages les plus récents de l'opinion publique révèlent une inquiétude grandissante à l'égard de l'environnement et la nécessité d'intervention gouvernementale. Le public exige des politiques à long terme axées à la fois sur la protection de l'environnement et sur une ligne de conduite globale témoignant des rapports entre différentes questions.

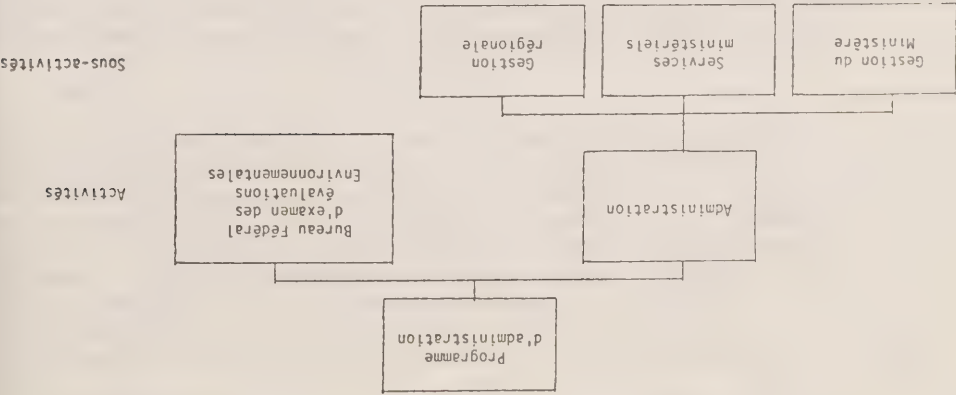
Environnement et économie: L'environnement fait l'objet de fortes pressions par suite de l'expansion industrielle. Bien que les industries individuelles aient augmenté l'efficacité de leur utilisation des ressources, la croissance industrielle globale s'est traduite par une accélération de la consommation et de l'utilisation des ressources naturelles du Canada.

Affaires intergouvernementales: Plusieurs des questions environnementales importantes telles que les pluies acides, les substances toxiques, l'utilisation et la répartition de l'eau ainsi que les changements climatiques ont un caractère interprovincial, international ou mondial. C'est pourquoi le Ministère travaille à établir des relations ou à augmenter l'efficacité de ses relations avec les provinces, les États-Unis et d'autres gouvernements dans ces domaines.

Gestion interne: Les restrictions budgétaires et la demande sans cesse croissante de services du Ministère exercent des pressions importantes sur la direction fonctionnelle assurée par le Programme d'administration.

Pour faire face plus efficacement à la situation, le Ministère continue de travailler à l'amélioration de la gestion des finances et des systèmes de traitement des données et des biens informatiques. De plus, le Programme d'administration donne le pas dans les domaines de la planification financière, de la gestion des ressources humaines et des communications avec l'extérieur.

Tableau 3: Structure des activités



- les bureaux de direction incluant le cabinet du Ministre, le cabinet du Sous-ministre, le Service de planification du Ministère et le Conseil en sciences, qui constituent la sous-activité gestion du Ministère;
- le Services des finances et de l'administration, la Direction générale du personnel et celle de l'information, qui constituent la sous-activité services du Ministère; et
- les cinq directeurs généraux régionaux, qui constituent la sous-activité gestion régionale.

Le Conseil consultatif canadien de l'environnement (CCE), organisme consultatif indépendant qui relève du Ministre, fait aussi partie de l'activité administration.

Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, deuxième activité du Programme, est dirigé par le président exécutif du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFE) qui relève directement du Ministre.

Outre son administration centrale située à Hull (Québec), le Ministère compte cinq bureaux régionaux qui se trouvent à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), à Québec (Québec), à Toronto (Ontario), à Edmonton (Alberta), et à Vancouver (Colombie-Britannique). Il existe aussi un petit bureau du BFE, à Vancouver (Colombie-Britannique).

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme d'administration veille à la gestion générale du Ministère; il assure la coordination, l'orientation des politiques environnementales et une présence régionale. Le Programme assure également le lien avec des gouvernements et les organismes étrangers, les autres ministères et les organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux, l'industrie, les groupes intéressés à l'environnement et le grand public. De plus, le Programme fournit toute une gamme de services de soutien de gestion aux deux programmes opérationnels, soit les Services de l'environnement et Parcs Canada.

2. Mandat

Le Programme d'administration dispense ses services en vertu des pouvoirs dont le ministre de l'Environnement est investi aux termes de la Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement et des décrets en conseil qui l'ont modifiée.

3. Objectif du Programme

Fournir l'orientation de la politique, la gestion, la coordination et les services communs de soutien au Ministère et voir à l'application du Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme d'administration comprend deux activités. L'activité d'administration se divise en trois sous-activités:

- la gestion du Ministère, qui consiste à diriger et à coordonner toutes les activités du Ministère;

- les services du Ministère, qui comprennent les services d'information, de gestion des finances, du personnel, de l'informatique et de soutien administratif; et

- la gestion régionale, qui consiste à assurer la réalisation efficace des programmes nationaux dans les régions.

La seconde activité, le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, assure l'administration du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PÉE).

B. Récent rendement

1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1984-1985:

- En juillet 1984, le Décret sur les lignes directrices visant le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, en vertu duquel sont apportées un certain nombre d'améliorations, a été publié dans la Gazette du Canada. Un sommaire des principaux projets d'études dans le cadre du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEC) depuis 1984-1985 tableau à la page 2-18.
- Le Ministère a établi des relations plus étroites avec le public, les provinces et l'industrie en mettant en place des services d'information, de planification et de coordination intégrés (voir page 2-11).

2. Rétrospective du rendement financier

Tableau 2: Rétrospective du rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-85			
Réal Budget principal Différence			
Administration Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	45 906	44 522	1 384
	3 101	2 370	731
	49 007	46 892	2 115
Années-personnes	936	904	32

Les principaux changements par rapport au Budget des dépenses principal du Programme de l'Administration en 1984-1985 ont été l'affectation de fonds au programme Environnement 2000 (Activité administration) et à la charge de travail associée à l'expansion du rôle du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BEEC).

A. Projets pour 1986-1987

1. Points saillants

En 1986-1987, le Programme d'administration sera axé sur ce qui suit:

- augmentation de la participation du MDE à des négociations internationales visant à améliorer l'environnement (voir la page 2-11);
- poursuite des efforts en vue d'améliorer la gestion du Ministère (voir la page 2-11); et
- poursuite des efforts en vue d'améliorer le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (voir la page 2-17).

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence à la page	Détails	Années-personnes		
				(6)	587	593
Administration	36 428	35 398	1 030	2-13		
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	3 742	3 708	34	2-16		
	40 170	39 106	1 064			

Extrats de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser 36 889 000 \$ pour le Programme d'administration en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à 3 281 000 \$ pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation	
(Crédits en milliers de dollars)	
Budget principal	1986-1987
Budget principal	1985-1986

Programme d'administration	
1 Dépenses du Programme	36 889
(5) Ministre de l'Environnement - Traitement et allocation pour automobile	40
(5) Contributions aux régimes d'avantage sociaux des employés	3 281
Total du Programme	
	40 170

Crédits - Libellé et dépenses prévues	
de (dollars)	
Ministères et organismes	
Budget principal	1986-1987

Programme par activité	
1 Administration - Dépenses du Programme et contributions	
	36 889 000

(en milliers de dollars)	
Budget principal 1986-1987	
Budgetaire	1985-1986
Autres personnes fonctionnaires	autorisées
Dépenses en paiements de capital	
Transfert	
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	29
Administration	558
Autres personnes autorisées	587
en 1985-1986	593

Extrats du Volume II
des Comptes publics

Utilisation des crédits de 1984-1985

Budgetaire	
Crédit 1 -- Dépenses du Programme Administration, subventions inscrites au Budget et subventions	
Statutaire -- Ministère de l'Environnement et allocation pour automobile	42 861 500
Statutaire -- Contributions aux régimes d'avantage sociaux des employés	40 500
Statutaire -- Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents	3 990 000
Total du Programme	46 892 000
Utilisation réelle	50 367 280
	49 006 865

Extrats de la Partie II du Budget des dépenses	2-4
Extrats du Volume II des Comptes publics	2-4

Section I

Aperçu du Programme

A. Projets pour 1986-1987	2-5
1. Points saillants	2-5
2. État financier récapitulatif	2-5
B. Récent rendement	2-6
1. Points saillants	2-6
2. Rétrospective du rendement financier	2-6

C. Données de base	2-7
1. Introduction	2-7
2. Mandat	2-7
3. Objectif du Programme	2-7
4. Plan d'exécution du Programme	2-7

D. Perspective de planification et examen du rendement	2-10
1. Contexte	2-10
2. Projets	2-11
3. État des activités déjà traitées	2-11
4. Efficacité du Programme	2-11

Section II

Analyse par activité

A. Administration	2-13
B. Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	2-16

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article	2-19
1. Dépenses par article	2-20
2. Dépenses en personnel	2-22
3. Dépenses en capital	2-22
4. Paiements de transfert	2-23
B. Analyse des coûts	2-23
C. Renseignements complémentaires	2-24
1. Lois administrées en totalité ou en partie par le Ministère	2-24

Plan de dépenses du
Programme d'administration

1986-1987

- Augmenter l'efficacité des programmes du Ministère en perfectionnant leur exécution.
- Définir clairement les services principaux que le Ministère doit fournir pour répondre aux besoins du grand public et les services qu'il conviendrait mieux de faire fournir par le secteur privé ou d'assurer dans le cadre d'ententes de recouvrement de coûts.

Le Ministère prévoit que ses dépenses totaliseront 745 349 000 \$ en 1986-1987. Le tableau 2 présente un état récapitulatif du plan de dépenses par programme.

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme, 1986-1987
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses				Différence	
Prévues				\$	%
1985-1986					
1986-1987					
Budgetaire					
Programme d'adminis- tration	40 170	39 106	1 064	2.7	
Programme des services de l'environnement	426 367	422 996	3 371	0.8	
Programme Parcs Canada	314 235	300 262	13 973	3.7	
Budgetaire brut	780 772	762 364	18 408	2.4	
Moins: Recettes*	35 423	33 186	2 237	6.7	
Budgetaire net	745 349	729 178	16 171	2.2	

* Le plein montant porté au crédit du Programme des services de l'environnement (voir les pages 3-8 et 3-64). Les autres recettes sont portées au crédit du Fonds du revenu consolidé.

Priorités du Ministère

Au cours des prochaines années, les priorités du Ministère seront les suivantes:

- Améliorer la politique globale, les instruments législatifs et le cadre institutionnel de la protection de l'environnement, notamment par l'établissement d'un programme national de gestion des produits chimiques depuis leur fabrication jusqu'à leur élimination.

- Adopter une politique fédérale globale sur les eaux afin d'assurer l'accès équitable à des approvisionnements suffisants en eau de bonne qualité au Canada.

- Appliquer, de concert avec les provinces et les États-Unis, des accords et des programmes visant à réduire les effets des pluies acides sur l'environnement.

- Améliorer la conservation et la protection du patrimoine naturel et culturel du Canada.

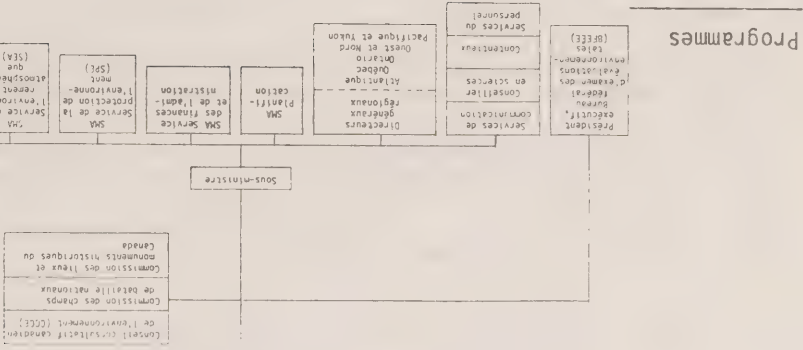
Organisation et programmes du Ministère

Environnement Canada a groupé ses activités en trois grands programmes:

- Administration: s'occupe de l'orientation, de la gestion et de la coordination du Ministère; fournit des services de soutien aux deux autres programmes, incluant les cadres régionaux supérieurs; et administre le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.
- Services de l'environnement: fournissent de l'information sur la météorologie, le climat, la condition des glaces et des mers et la qualité de l'air; favorisent la conservation et la protection des eaux intérieures, des terres et de la faune; et mettent au point des mesures de prévention ou de correction liées au maintien et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.
- Parcs Canada: crée, aménage et administre les parcs nationaux, les parcs et lieux historiques nationaux, les canaux historiques et les zones du patrimoine à gestion conjointe.

Tableau 1: Relation entre l'organisation et la structure du Programme

Comme l'indique le tableau 1, la structure du Ministère est fondée sur ses grands programmes. L'organisation est fortement décentralisée: en effet, environ 75 % de l'effectif travaille sur le terrain ou dans les bureaux régionaux. Une telle décentralisation est nécessaire afin que l'on puisse répondre aux besoins variés des clients, répartis entre cinq régions géographiques bien définies, et résoudre les problèmes environnementaux de chaque région.



Administration
Services de l'environnement
Parcs Canada
1-4 (Environnement Canada)

Tout en reconnaissant que l'ensemble des ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et le public ont un rôle à jouer dans la conservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement, la LOG précise que le ministre de l'Environnement doit favoriser et encourager l'adoption de pratiques et attitudes saines en la matière et coopérer avec les gouvernements provinciaux ou leurs organismes, ainsi qu'avec tout autre organisme, groupe ou particulier, à des programmes visant des objectifs semblables. De plus la loi autorise le Ministre à établir des lignes directrices et à conseiller les responsables des ministères, des commissions ou d'organismes fédéraux sur des questions relatives à la conservation ou à l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel. Enfin, elle permet au Ministre de conclure avec d'autres gouvernements ou organismes des accords relatifs à la réalisation de programmes relevant de sa compétence.

Le Ministère administratif 13 lois fédérales dont il est spécifiquement chargé d'assurer l'application, ainsi que certains articles et certaines dispositions d'autres lois relevant de la compétence d'autres ministères et organismes (voir la page 2-24).

Le Ministre s'acquitte de ses diverses responsabilités par l'intermédiaire de programmes visant à :

- favoriser l'établissement et l'adoption d'objectifs et de normes liés à la qualité de l'environnement et à la lutte contre la pollution;
- assurer une gestion et une utilisation judicieuse des ressources renouvelables;
- renseigner les Canadiens sur les questions environnementales;
- s'assurer que les éventuels effets environnementaux néfastes des nouveaux projets, programmes ou activités du fédéral sont examinés dès le début du processus de planification; et
- assurer la protection du patrimoine naturel et culturel du Canada.

Le Comité du Cabinet chargé du développement social approuve les politiques et les dépenses du Ministère.

Les coûts de certaines activités telles que les services de reconnaissance des glaces, les services de météorologie, les évaluations de la qualité de l'eau et les travaux d'analyse et d'hydrométrie sont récupérés auprès des ministères des Transports, de la Défense nationale, des Affaires indiennes et du Nord, de l'Énergie, Mines et Ressources et des Pêches et Océans.

Rôles et responsabilités

Le ministère de l'Environnement (MDE) a été créé en juin 1971, à la suite de la promulgation de la Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement. Ce Ministère, aussi connu sous le nom d'Environnement Canada, regroupait à l'origine tous les éléments de l'organisation fédérale axés sur l'environnement. La Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement a entraîné le regroupement des activités halieutiques et maritimes au sein d'un nouveau ministère, tandis que le décret en conseil CP-1979-1617 prévoyait l'ajout de Parcs Canada à la structure du Ministère. De plus, le décret en conseil CP-1984-3200 rattache maintenant le Service Canadien des forêts à Agriculture Canada.

La Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement (L06), la Loi corrective de juin 1984 et le décret en Conseil CP 1984-3200 modifiant l'effet de la Loi stipulent que les pouvoirs et fonctions du ministre de l'Environnement s'étendent en particulier:

a) à tous les domaines de compétence du Parlement non attribués à quelque autre ministère, commission ou organisme fédéraux et liés

- a. la conservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol,
- aux ressources renouvelables, comprenant les oiseaux migrateurs et les autres espèces de flore et de faune sauvages,
- aux eaux,
- à la météorologie,
- à l'application des règles et règlements établis par la Commission mixte internationale relativement aux eaux limitrophes et aux questions touchant les États-Unis et le Canada, dans la mesure où ces questions concernent la conservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel, et
- à la coordination des politiques et programmes du gouvernement du Canada en matière de conservation et d'amélioration de la qualité de l'environnement naturel;

b) aux autres domaines de compétence du Parlement du Canada liés à l'environnement et attribués au Ministère par la loi.

Par les décrets CP-1979-1617 et CP-1979-1841, le ministre de l'Environnement s'est vu confier des responsabilités supplémentaires concernant les parcs nationaux, les champs de bataille nationaux, les lieux et monuments historiques et certains canaux.

Table des matières

Résumé du Ministère	1-1
Programme d'administration	2-1
Programme des services de l'environnement	3-1
Programme Parcs Canada	4-1

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient des renseignements relatifs à plusieurs aspects du Ministère pour répondre aux besoins des différentes catégories de lecteurs.

Ce document comprend quatre chapitres. Le premier décrit le Ministère. Les trois autres présentent les plans de dépenses de chaque programme du Ministère.

Les chapitres 2 à 4 commencent par des extraits de la Partie II du Budget des dépenses pour le programme que l'on décrit. Cette formule a pour but d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Le document comprend également des extraits du volume II des Comptes publics afin d'aider le lecteur à évaluer le rendement financier des programmes du Ministère pour l'année écoulée.

Chaque plan de dépenses de programme est divisé en trois sections. La section I donne un aperçu du programme et résume ses plans et son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de renseignements, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit des renseignements supplémentaires sur les coûts et les ressources ainsi que sur les analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. Une table des matières abrégée énumère les chapitres; en outre, une table des matières détaillée est fournie pour chaque programme. Dans la section I de chaque plan de dépenses, un tableau des états financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. D'ailleurs, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Environnement Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-16

au Canada: \$12.00

à l'étranger: \$14.40

Prix sujet à changement sans préavis

**Environnement
Canada**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CAI
FN
-E77

External Affairs Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2, 1987-III-52
ISBN 0-660-53161-5

Canada: \$ 9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

External Affairs

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of the reader.

There are three chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other two present the Expenditure Plans for each of the Department's two programs, the Canadian Interests Abroad Program and the World Exhibitions Program.

The Expenditure Plan for the Canadian Interests Abroad Program is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, key performance information that forms the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully. The Expenditure Plan for the World Exhibitions Program consists of two sections, the first of which is a Program overview and the second provides further information. Both Expenditure Plans begin with extracts from Part II of the Estimates for the particular Program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit ease of access to specific financial information that the reader may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within Section I of each Program Expenditure Plan, a financial summary provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Summary	1 - 1
Canadian Interests Abroad Program	2 - 1
World Exhibitions Program	3 - 1

Departmental Summary

Roles and Responsibilities

The Department of External Affairs protects and promotes Canadian interests abroad and conducts Canada's external relations. It does so by:

- conducting all diplomatic and consular relations on behalf of Canada including assisting Canadians abroad who are in dire straits and ensuring that they are treated fairly under the laws of foreign countries;
- promoting the achievement of international peace and a safer world for the security of all Canadians and the safe pursuit of their interests in all regions of the world;
- assisting Canadian companies and entrepreneurs in expanding their sales to export markets, thus contributing to job creation in Canada;
- fostering the development of international law in order to defend and promote Canadian interests;
- coordinating the pursuit of Canada's interests through its international economic relations;
- conducting and managing international negotiations on Canada's behalf;
- conducting all official communications between the Government of Canada and other countries' governments or international organizations;
- maintaining the foreign service, managing Canada's posts abroad and coordinating the directions given to those posts and delegations abroad;

As well, the Department evaluates information about economic, political and other developments abroad likely to affect Canada's interests, and provides advice to the government, often in consultation with other government departments, on the formulation and implementation of policies and programs having an international dimension.

Department Organization and Programs

The Secretary of State for External Affairs is responsible for managing the overall mandate of the Department together with the Minister for International Trade who is responsible for international trade and export development and the Minister for External Relations who, among other duties, supports the Secretary of State for External Affairs in international development assistance, social, cultural and humanitarian affairs.

The Department consists of two programs. By far the largest and most significant is the Canadian Interests Abroad Program, which is the central focus of Canada's external relations. The other is the World Exhibitions Program, which is responsible for Canada's participation in selected international expositions.

Department Spending Plan

The spending plan by program is set out in Figure 1.

Figure 1: Department Spending Plan by Program, 1986-87 (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change \$	%	For Details See Page
Budgetary					
Canadian Interests Abroad Program	818,042	771,235	46,807	6.1	2-1
World Exhibitions Program	1,805	5,662	(3,857)	(68.1)	3-1
Grains and Oilseeds Program *	na***	4,986**			
Non-Budgetary					
Canadian Interests Abroad Program	6,841	3,033	3,808		2-35
	826,688	784,916	41,772	5.3	

* The Grains and Oilseeds Program no longer exists as a separate vote in the Department of External Affairs. Part of the funding has been transferred to Agriculture Canada. The remainder (the grain marketing sub-activity) has been incorporated into the International Trade Development activity within the Canadian Interests Abroad Program (see page 2-25).

** This number has been adjusted to reflect the portion of the program which has been incorporated into the Canadian Interests Abroad Program.

*** Not Applicable

Priorities

The key priorities for 1986-87 for the Canadian Interests Abroad Program are in the following areas:

Sovereignty: Promotion of Canada as a confident, united and effective player in the international political and economic system by:

- projecting a global, multi-dimensional foreign policy;
- strengthening trade, economic and political linkages with summit partners and other key developed and developing countries;
- advancing Canadian interests in multilateral institutions such as the Summit, GATT, NATO, U.N., IMF, OECD, the Commonwealth and Francophonie;
- articulating the theme of Canadian sovereignty in a positive and confident way.
- promoting on both a bilateral and multilateral basis measures to preserve the environment and resolve boundary disputes;

Developing views and pursuing initiatives on international security questions by:

- promoting Canadian perspectives on East/West relations in allied strategic deliberations;
- national and bilateral measures to enhance Canadian security such as the renewal of the North American Aerospace Defense Agreement (NORAD);
- supporting and contributing to arms control and disarmament discussions and negotiations;
- improving allied consultations on strategic and political issues;
- pressing for improvements in multilateral East/West institutions;
- contributing to reducing regional tensions;
- combatting terrorism;
- fighting drug trafficking.

Trade, Investment and Employment: Promoting Canadian economic growth within a highly interdependent global trade and finance system by:

- promoting a sustained international economic recovery, including support for the economic development of the Third World;
- working to arrest the protectionist drift and improving market access abroad through the new round of Multilateral Trade Negotiations (MTN) and major negotiations with the United States;
- pursuing improved management of the international debt problem;
- continuing to improve support and service to Canadian business in capitalizing on export opportunities;
- attracting capital inflows inter alia in the form of productive foreign investment;

- upgrading technological capacity through both R&D and transfers of technology from abroad;
- ensuring that Canadian immigration policy anticipates and complements economic development policy.

Social Justice - A More Humane World: Ensuring that policies designed to promote a more humane world meet Canadians' expectations by:

- maintaining current levels of development assistance and humanitarian aid and improving their effectiveness;
- pressing for improvements in the work of key multilateral agencies, while examining adequacy of Canadian response to these agencies;
- fostering respect for human rights in South Africa and other repressive countries.

**Canadian Interests Abroad Program
Expenditure Plan**

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	2-3
--	-----

Section I Program Overview

A. Highlights	2-7
B. Financial Summary by Activity	2-8
C. Background	
1. Introduction	2-11
2. Legal Mandate	2-11
3. Program Objective	2-12
4. Program Organization for Delivery	2-13
D. Planning Perspective	
1. Environment	2-15
2. Initiatives	2-17
3. Program Effectiveness	2-18

Section II Analysis by Activity

A. Foreign Policy Priorities and Coordination	2-21
B. International Trade Development	2-25
C. International Economic, Trade and Aid Policy	2-30
D. Political, Legal and International Security Affairs	2-36
E. Social Affairs and Programs	2-40
F. Bilateral Relations and Operations	2-44
G. Passports	2-50
H. Operational Support, Human Resource Planning and Administration	2-53

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	2-56
2. Personnel Expenditures	2-57
3. Capital Expenditures	2-64
4. Transfer Payments	2-64
5. Revenue Analysis	2-74
B. Cost Analysis	2-75
C. Additional Information	
1. Acts and Regulations Administered	2-76
2. List of Posts Abroad by Activity and Geographic Region	2-76

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$793,034,137 in support of the Canadian Interests Abroad Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$31,848,530, will be made under existing statutory authority. This includes contributions to employee benefit plans, payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act, the Minister's salary and motor car allowance, the Passport Revolving Fund and non-budgetary expenditures for participation in the International Rubber Buffer Stock and purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the Common Fund.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$4,000,000 for the Passport Revolving fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

Anticipated unused authority (\$000)

Anticipated unused authority as of April 1, 1986	11,816
Less:	
1986-87 Main Estimates (net cash required)	658
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	11,158

Financial Requirement by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87	1985-86
		Main Estimates	Main Estimates
Canadian Interests Abroad Program			
1	Operating expenditures	537,610	514,383
5	Capital expenditures	98,110	69,242
10	Grants and contributions	157,306	153,202
(S)	Secretary of State for External Affairs		
	- Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	145	122
(S)	Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act (S.C. 1984-C12)	500	500
(S)	Contributions to employee benefit plans	23,673	22,815
(S)	Passport Office Revolving Fund	658	(761)
	Total budgetary	818,042	759,545
L15	Advances to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization	8	8
(S)	Participation in the International Natural Rubber Buffer Stock	3,200	3,200
(S)	Purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the Common Fund	3,633	3,633
	Total non-budgetary	6,841	6,841
	Total Program	824,883	766,386

Votes - Wording and amounts

Vote Department or Agency No. (Dollars)		1986-87 Main Estimates
Canadian Interests Abroad Program		
1	Canadian Interests Abroad -- Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries	537,610,000
5	Canadian Interests Abroad -- Capital expenditures	98,110,000
10	Canadian Interests Abroad -- The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$60,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 1985, which is	157,306,106
L15	Advances to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization in the amount of 14,451 Swiss Francs notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October, 1985 which is	8,031

Program by Activities

(thousands of dollars) 1986-87 Main Estimates									1985-86
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	Non-Budgetary Loans Investments advances	Total Main Estimate
Foreign Policy									
Priorities and Co-ordination	215	19,023	0	0	19,023	0	19,023	-	19,023 21,967
International Trade Development	193	36,024	50	33,993	70,067	0	70,067	-	70,067 64,001
International Economic Trade and Aid Policy	189	13,438	25	13,607	27,070	0	27,070	6,841	33,911 31,337
Political, Legal and International Security Affairs	304	31,073	1,455	94,999	127,527	0	127,527	-	127,527 121,433
Social Affairs and Programs	157	20,899	70	11,371	32,340	0	32,340	-	32,340 32,425
Bilateral Relations and Operations	2,191	350,126	90,349	3,825	444,300	0	444,300	-	444,300 397,088
*Passport	351	19,468	459	0	19,927	19,269	658	-	658 (761)
Operational Support, Human Resource Planning and Administration	843	90,742	6,161	154	97,057	-	97,057	-	97,057 98,896
	4,443	580,793	98,569	157,949	837,311	19,269	818,042	6,841	824,883 766,386
Authorized person- years 1985-86	4,554								

* The Passport activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	542
Less: Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	420
Plus: Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/profit	
- Increase/(decrease) in working capital	77
- New capital acquisitions	459
Total Estimates (net cash required)	658

Section I Program Overview

A. Highlights

During 1986-87, highlights of the Canadian Interests Abroad Program are as follows:

- The Departmental Reduction Plan. This involves an initial reduction of 168 person-years and substantial financial resources. An already scheduled reduction of 38 person-years and \$8.1 million was followed by cuts from various activities as outlined below:

Activities	Person Years	Dollars
Foreign Policy Priorities and Co-ordination	10	310,000
International Trade Development	1	7,571,000 *
International Economic, Trade and Aid Policy	3	119,000
Political, Legal and International Security Affairs	10	339,000
Social Affairs and Programs	16	691,000
Bilateral Relations and Operations	70	2,767,000
Operational Support, Human Resource Planning and Administration	20	825,000
Total	130	12,622,000

* In response to recommendations of the Ministerial Task Force on Program Review (see p. 2-29)

- Phase one of the National Trade Strategy. This is a series of initiatives aimed at catalyzing export opportunities in the United States and in the Asia and Pacific region. The funding required will be made up of \$12 million reallocated from a number of planning elements and \$3 million in additional funding.
- The Investment Counsellor program, which seeks to promote increased foreign investment and technology transfer to Canada.

- Canada's involvement in The Conference on Security and Co-operation in Europe (CSCE).
- Major Capital Construction Projects in the Long Range Capital Program (LRCP) which include for 1986-87: Washington Chancery \$31 million, Peking Diplomatic Complex \$11.3 million, and Lagos Chancery \$11 million. (see page 2-64)
- Implementation of Informatics projects, including an in-house import permits processing system which will reduce operating costs and provide for effective enforcement of export controls.

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Foreign Policy Priorities and Coordination	19,023	18,441	582	2-21
International Trade Development	70,067	71,199	(1,132)	2-25
International Economic, Trade and Aid Policy	33,911	28,350	5,561	2-30
Political Legal and Inter- national Security Affairs	127,527	124,634	2,893	2-36
Social Affairs and Programs	32,340	33,392	(1,052)	2-40
Bilateral Relations and Operations	444,300	396,274	48,026	2-44
Passports	19,927	20,282	(355)	2-50
Operational Support, Human Resource Planning and Administration	97,057	102,447	(5,390)	2-53
	844,152	795,019	49,133	
Less: Passports Revenue Credited to the Vote	19,269	20,751	(1,482)	
	824,883	774,268	50,615	
Person-years *	4,443	4,583		

* For purposes of comparison the 1985-86 Forecast of person years (PYs) should be increased to 4621 to reflect PYs that have been incorporated in 1986-1987 into the Canadian Interests Abroad Program from the Grains and Oilseed Program (see page 1-3).

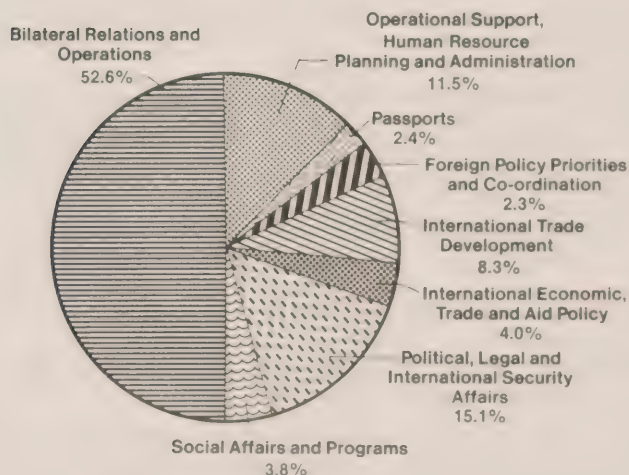
Explanation of Change: The increase of \$50.6 million in requested resources for 1986-87 Main Estimates over 1985-86 forecast (as of October 15th) results primarily from the following major items:

\$31.0 million	Increased capital provision for the LRCP primarily for the construction of the Washington, Lagos and Peking Chanceries.
\$17.9 million	provision for salary adjustments and other personnel costs.
\$9.4 million	increase for rents, utilities, repair and upkeep to reflect changes in prices experienced by posts abroad.
\$6.1 million	increase for changes in Canada's assessed shares of international organizations budgets.
\$4.9 million	provision for the grain marketing activity as a result of subsuming part of the Grains and Oilseeds Program within the Canadian Interests Abroad Program.
\$3.0 million	to implement the Canada/US and Asia Pacific segments of the National Trade Strategy (Phase I).
\$2.5 million	provision for participation in the international Common Fund for Commodities.
\$1.4 million	provision for CSCE follow-up meetings in Vienna and Berne.
\$0.9 million	transfer from the Department of Communications to streamline government programs in support of R&D and transfers of technology from abroad, in response to the Ministerial Task Force on Program Review.
\$0.9 million	increase to host the NATO Ministerial Meeting in Canada.
\$0.9 million	for workload adjustments.
(\$20.7 million)	decrease from personnel and other restraint measures (see highlights p. 2-7).
(\$5.1 million)	decrease for the CSCE Human Rights Experts Meeting in Canada not required in the new year.
(\$2.5 million)	decrease for the Canadian Institute for International Peace and Security which is being funded directly.

Explanation of 1985-86 forecast: The 1985-86 forecast has increased by \$7.9 million over the 1985-86 Main Estimates. This resulted primarily from the following major items:

\$10 million	for Phase I of the National Trade Strategy.
\$7.1 million	for the Investment Counsellor program.
\$1 million	for International Youth Year activities.
\$0.5 million	increase for international environmental initiatives
(\$8.2 million)	decrease resulting from operating and capital restraint measures.
(\$2.5 million)	decrease resulting from the transfer to the RCMP of the responsibility for the protection of foreign representatives in the National Capital Region.

Figure 2: Gross Expenditures by Activity (Percentage Distribution) 1986-87



C. Background

1. Introduction

The Canadian Interests Abroad Program is responsible for efforts aimed at the promotion and protection of Canadian interests abroad and the conduct of Canada's external relations.

The major components of the Program are;

- Foreign Policy Priorities and Coordination,
- International Trade Development,
- International Economic Trade and Aid Policy,
- Political, Legal and International Security Affairs,
- Social Affairs and Programs,
- Bilateral Relations and Operations,
- Passport, and
- Operational Support, Human Resource Planning and Administration.

2. Legal Mandate

The Department of External Affairs derives its legislative authority from the 1983 Department of External Affairs Act - Statutes of Canada 1980-81-82-83-30-31-32, Chapter 167.

In the economic field, an important legislative instrument is the Export and Import Permits Act, RSC 1970, Chap. E-17. The Act gives the Government the authority to control and monitor the transborder flow of specified goods.

Other enabling legislation governing Canada's international obligations include the Diplomatic and Consular Privileges and Immunities, SC 1976-77 c. 31, the Privileges and Immunities (International Organizations) Act, RSC 1970 c P-22, the Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organization) Act, PSC 1970 C. P-23, the United Nations Act, RSC 1970 c. U-3, the Prohibition of International Air Services Act, SC 1980-81-82-83, c. 61 and the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, RSC, 1970 c. F-26.

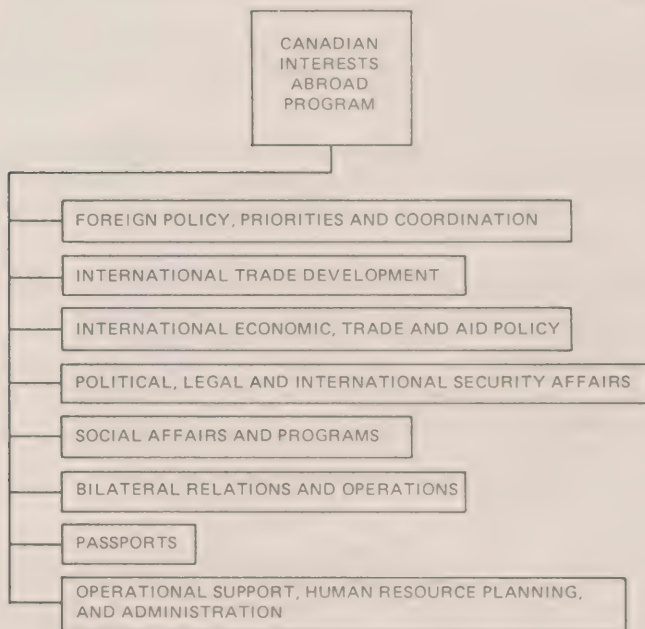
In the bilateral field, the International Boundary Waters Treaty Act, RSC 1970 c. I-20, the Rainy Lake Watershed Emergency Control, SC 1939, c.33, the Roosevelt-Campobello International Park Commission Act, SC 1964-65, c.19 deal with Canada/USA environmental and transboundary questions.

In addition and due to its nature, the Department is interested in a number of other acts, which are primarily administered by other Government departments. These are listed under additional information in section III.

3. Program Objective

The objective of the Canadian Interests Abroad Program is to carry out Canada's foreign policy and in particular to promote in their international dimensions the national objectives of economic growth, including trade development, peace and security, Canadian sovereignty and national identity, social justice, and to protect the interests of Canadians travelling and living abroad.

Figure 3: Activity Structure



4. Program Organization For Delivery

Activity Structure: The Canadian Interests Abroad Program is divided into eight activities which reflect both the "geographical" and the "functional" focus of the Program (and the Department of External Affairs). Figure 3 illustrates the activities of the Program.

Organizational Structure: The Secretary of State for External Affairs is charged with managing the broad mandate of the Program, together with the Minister for International Trade who is responsible for international trade and export development and the Minister for External Relations who, among other duties, supports the Secretary of State for External Affairs in international development assistance, social, cultural and humanitarian affairs.

Below the ministerial level, the senior management of the Department consists of an Under-Secretary of State for External Affairs, an Associate Under-Secretary, a Deputy Minister for International Trade, and the Ambassador for Multilateral Trade Negotiations and Personal Summit Representative. Below this senior level the structure is as follows:

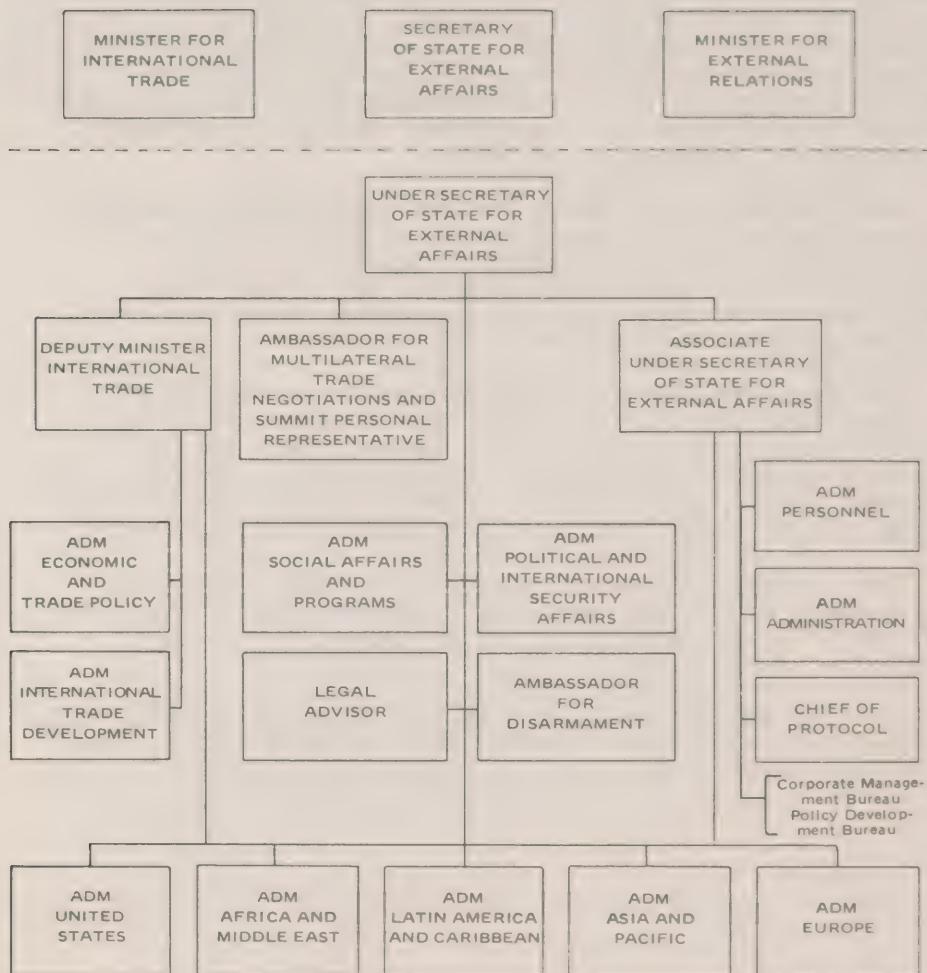
Five geographic ADMs are responsible for the management and co-ordination of the full range of Canada's bilateral relations, including trade, with their respective regions (Africa and Middle East, Asia and Pacific, USA, Europe, and Latin America and the Caribbean). They provide advice to the more senior management of the Department on all aspects of Canada's interests within their regions.

Four functional ADMs are responsible for overall policy and program development in the areas of trade, international economic and political relations, arms control and disarmament, immigration, consular and social issues.

Two other ADMs are responsible for the operational support, human resource planning and administrative support required both in Ottawa and at posts abroad.

Figure 4 shows the organizational structure of the Program.

Figure 4: Organizational Structure



D. Planning Perspective

1. Environment

The world economy has continued to recover from the recession in the early 1980's, but at a pace more sluggish than was hoped for. Global recovery depends in part on growth in the leading industrialized countries -- particularly the USA -- and anticipated growth rates in these key economies are modest.

Developing countries (LDC's) also have a significant role to play in recovery, but LDC economic performance continues to be inhibited by several factors. These include in particular depressed (and in some cases plunging) commodity prices, and the continued massive indebtedness of many LDC's. Debt-generated adjustment policy of LDC's are necessarily inhibiting economic growth and constraining the capacity of Third World markets to absorb imports from developed countries. In addition, many of the weakest developing economies (LLDC's) face chronic food production incapacities. Famine and humanitarian relief have been forthcoming, but moving from the disaster relief to developmental recovery phase poses a major international challenge. This is particularly the case with respect to Africa.

Despite some recent success by the five major industrialized nations in encouraging more rational currency exchange rates, it is expected that currency misalignments and exchange rate volatility will remain stubborn problems. A particular concern is the overvalued US dollar, which negatively affects American trade performance and, accordingly, feeds protectionism. Considerable political volatility continues to attach to the huge US trade deficit as well as Japan's intense export competitiveness.

Above all, the problem of protectionism continues to inhibit broad economic recovery while posing a major political danger. Both in developed and Third World economies, structural adjustment programs have not kept pace with shifts in comparative advantage nor with technological change. The options for further liberalization are somewhat opaque; progress toward a new round of Multilateral Trade Negotiations has not been rapid, and some countries have been obliged to consider bilateral and plurilateral options. It is no exaggeration that the future of the multilateral trading system is at stake. The most visible manifestation of the current danger is the surge of protectionist measures put before the US congress.

The international political climate has thawed somewhat as a consequence of resumed Soviet-American Arms Control and Disarmament (ACD) negotiations, and more recently the Reagan-Gorbachev Summit. But the two super powers remain far apart on fundamental ACD issues. The US Strategic Defence Initiative (SDI) will remain a major compli-

cating factor in East-West negotiations. A major question will be the degree of positive linkage which may be obtained between a possible general improvement in Soviet-American relations, on the one hand, and progress on major security issues on the other.

Regional conflicts in several areas will continue to be issues of major concern, whether because of their geopolitical or economic significance (Middle East), their embodiment of major political and moral issues (Southern Africa), or their capacity to attract superpower involvement and rivalry (Central America, Indochina, South-West Asia). President Reagan's initiative on regional conflicts calls for improved superpower dialogue but progress will not be easy.

It can be expected that international resources will continue to be strained by refugees and other humanitarian problems generated by a combination of factors -- Third World political instability, economic dislocations, and natural disasters. Other international political problems of particular concern are the growing dimension of the international narcotics trade and of international terrorism (particularly air piracy). The complexity of these issues calls for improved international cooperation.

In the economic sphere, Canada faces the double challenge of improving its own competitive position while making positive contributions to the maintenance of the international trade and payments system. Canada's stakes in both issues -- i.e. in trade performance and the trading system -- are extremely high. One-third of Canadian GNP is generated by the export of goods and services.

It is clear from comparative OECD statistics that Canadian productivity and trade performance are lagging. Action on a number of fronts is required: structural adjustment measures, investment promotion, trade policy, and export promotion targeted at key markets. A major challenge will be the further development of sectors in which Canada has a current or potential advantage, and the focussing of these sectors on appropriate external markets.

At the same time, Canada must play a positive role in the international economic community -- and this will require creative initiative. Major priorities will be the run-up to the Multilateral Trade Negotiations (MTN) and the pursuit of trade liberalization negotiations with the USA. Canada will continue to look for opportunities to exploit its affiliations and particular economic position and to translate these into specific proposals.

Similarly, in international political-security matters, it will be important for Canada to translate the general concept of "middle power" into specific, issue-focussed activity. This means drawing upon our special relationship with the USA and on our multiple member-

ship in NATO, the Summit, the Commonwealth, and la Francophonie. It also means participating actively in the process of UN renewal and reform.

2. Initiatives

The Department will be pursuing initiatives having resource implications in the following areas in the year ahead:

- Canada-USA trade negotiations are a major initiative with profound implications for the Canadian economy. The scope and structure of the resource implications of this initiative will emerge as preparations for the negotiations progress.
- The defence and furthering of the Canadian position at the next Multilateral Trade Negotiations (MTN), which is part of a continuing series of Canadian initiatives in regard to the evolution of the General Agreement on Tariff and Trade (GATT).
- The Department will be pursuing its efforts to initiate a second phase of the National Trade Strategy which would involve expanding the regional coverage of the first phase to Europe, Latin America and the Middle East. It would also involve a number of sectoral initiatives.
- The pursuit of Canadian Sovereignty, particularly the legal implications and issues of boundary disputes and related adjudications.
- A policy of linking Immigration program delivery capabilities to levels targeting which would lead to enhanced resources to meet the higher immigration levels targeted for the next two years.
- The Department is planning to pursue a number of initiatives in the area of Informatics. These will be aimed at increasing the efficiency and effectiveness of the Department by enhancing corporate planning capabilities, supporting the trade program and pursuing cost savings in overseas immigration processing.

3. Program Effectiveness

The objective of the Canadian Interests Abroad Program as stated on page 2-12, is "to carry out Canada's foreign policy and in particular to promote in their international dimensions the national objectives of economic growth including trade development, peace and security, Canadian sovereignty and national identity, social justice, and to protect the interests of Canadians travelling and living abroad."

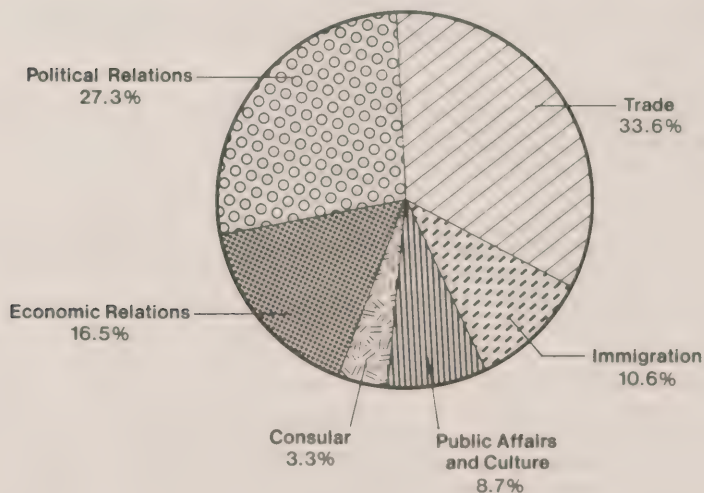
The most fundamental role of the Canadian Interests Abroad Program is to assist in the formulation and application of Canada's foreign policy. Domestic and external factors combine to form a continually evolving environment which necessitates adjustments in the emphasis and priority accorded to the components of the Canadian Interests Abroad Program. At the program level judgement must be made as to the effectiveness of Canadian foreign policy as a whole in protecting and advancing Canada's national interests in the international environment across a broad range of political, economic, trade and social issues and interests.

Bearing in mind that, foreign policy is more than the sum of its parts and has to be treated as a coherent whole, program effectiveness will be addressed in terms of major functions.

Broadly speaking, the Canadian Interests Abroad Program can be described in terms of six major functions, namely, Trade, Political Relations, Economic Relations, Immigration, Public Affairs and Culture, and Consular.

Figure 5 displays the Canadian Interests Abroad Program's utilization of resources by major function.

Figure 5: Utilization of Resources by Major Function (%) *



* Each of the major functions highlighted in this figure contains a share of the costs of common services such as administration, telecommunications, personnel etc.

Trade: This function accounts for approximately 33.6% of the overall resources of the Program. These resources are primarily found in three Activities:

- International Trade Development, which focuses on the market development aspects of trade including international marketing;
- International Economic, Trade and Aid Policy which has primary responsibility for the trade policy aspects including Multilateral and Bilateral Trade Relations; and
- Bilateral Relations and Operations which delivers the bilateral trade and tourism functions at headquarters and abroad.

Political Relations: This function accounts for approximately 27.3% of the overall resources of the Program. These resources are primarily found in two Activities:

- Political, Legal and International Security Affairs, which focuses on international security, sovereignty, political institutions and legal aspects of Canada's international relations; and
- Bilateral Relations and Operations, which delivers the political relations function abroad and focuses on specific issues such as the environment.

Economic Relations: This function accounts for approximately 16.5% of the overall resources of the Program. These resources are primarily found in two Activities:

- International Economic, Trade and Aid Policy, which has primary responsibility for the economic and aid policy aspects; and
- Bilateral Relations and Operations, which delivers the economic relations function abroad. Costs of delivering the international development assistance program are included in this category.

Immigration: This function accounts for approximately 10.6% of the overall resources of the Program. These resources are primarily found in two Activities:

- Social Affairs and Programs which serves as the interface with the Canadian Employment and Immigration Commission on operational and policy matters and co-ordinates activities abroad; and
- Bilateral Relations and Operations which delivers the Immigration function abroad.

Public Affairs and Culture: This function accounts for approximately 8.7% of the overall resources of the Program. These resources are primarily found in two Activities:

- Social Affairs and Programs, which develops the general policy relating to this function and co-ordinates its activities; and
- Bilateral Relations and Operations which delivers the function abroad.

Consular: The consular function accounts for approximately 3.3% of the overall resources of the Program. These resources are primarily found in three Activities:

- Social Affairs and Programs, which develops the general policy framework and co-ordinates activities;
- Bilateral Relations and Operations which delivers the function abroad; and
- Passports which provides passports domestically and supports their provision abroad.

Section II

Analysis by Activity

A. Foreign Policy Priorities and Coordination

Objective

To develop and coordinate foreign policy recommendations and initiatives, to allocate Departmental resources accordingly and to provide the Canadian Government's central protocol services.

Resource Summary

The Foreign Policy Priorities and Coordination Activity accounts for 2.3% of the Canadian Interests Abroad Program expenditures and 4.8% of the person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy Development	1,560	22	1,509	22	51	-
Corporate Management	4,477	49	4,346	49	131	-
Planning and Executive Support	7,234	112	7,101	112	133	-
Protocol	5,752	32	5,485	42	267	(10)
	19,023	215	18,441	225	582	(10)

All resources are used for operating costs with 54% used for personnel and related costs and the remaining 46% for other operating costs such as protection services, supplies and travel.

Description

The responsibilities of the Foreign Policy Priorities and Coordination Activity involve the management and direction of Canada's overall foreign policy and the management of the Department including the management and allocation of its resources.

Departmental responsibility for the management of Canada's foreign policy is centered in the responsibilities and roles of the Under-Secretary of State for External Affairs, the Associate Under-

Secretary, the Deputy Minister for International Trade and the Ambassador for Multilateral Trade Negotiations and Personal Summit Representative.

These senior officials are supported in their foreign policy role by a corporate management bureau, which is responsible for corporate planning, evaluation and formulation of recommendations on resource allocations and a policy development bureau, which is responsible for examining new policy directions and monitoring existing policy. The government's central protocol service is also located in this activity.

Policy Development: This sub-activity is responsible for examining new policy directions and monitoring existing policies in light of priorities across a wide range of political, economic, trade, aid, defence, social, and other dimensions.

Corporate Management: This sub-activity ensures that resources flow towards identified priority issues and geographical and functional areas of foreign policy emphasis. Recommendations are formulated for Ministers, Deputy Ministers, and the Department's executive committee, concerning resource deployments and redeployments in the light of priorities. This sub-activity has responsibility for the evaluation of program effectiveness and the use of departmental resources and is the locus for corporate planning and implementation.

Planning and Executive Support: This includes the offices and staff of the Secretary of State for External Affairs and the Ministers for International Trade and External Relations. It also includes the Under Secretary, the Associate Under Secretary, the Deputy Minister International Trade, the Ambassador MTN, and their respective staffs. A press office supports this function by acting as the key channel of communications between the Department on the one hand and the media on the other hand.

Protocol: This sub-activity provides to foreign missions in Canada the services required by Canada's international obligations and domestic law. This includes some aspects of the provision of protective services to the resident diplomatic community, as well as the administration of diplomatic privileges and immunities. Protocol provides the logistic and administrative support for official visits to Canada, the Governor General's visits abroad, the visits abroad of the Secretary of State for External Affairs, the Minister for International Trade, the Minister for International Relations, as well as some logistics for the Prime Minister's visits abroad. In addition, Protocol administers the official Government Guest House at 7 Rideau Gate.

Performance Information/Resource Justification

Providing effective leadership and overall direction, with respect to the development and coordination of foreign policy recommendations and initiatives and the allocation of departmental person year resources in line with foreign policy priorities, is vital in pursuing the international dimension of Canada's national interests. The provision of central protocol services relates directly to the ceremonial aspects of the exercise of Canada's sovereignty as well as providing services flowing from Canada's adherence to the Vienna convention. These protocol services are part of the maintenance cost of the system of international relations within which Canada pursues its foreign policy.

A major thrust will be to maintain and improve the quality of the Department's output and performance at a time when the Government's international agenda is heavy and departmental person year resources reduced. This will involve: reviewing the Department's relationship with key domestic departments to ensure proper interface between international and domestic responsibilities, in order to resolve contentious issues and eliminate duplication; improving consultation and coordination mechanisms with the private sector in order to intensify its participation in the development and implementation of Departmental strategies and programs; and developing more effective means to assess and compare inter-regional priorities and make appropriate resource allocation decisions. These will have to be accomplished in conjunction with the implementation of a reduction of the resources available to the Department.

The resources required to carry out these responsibilities in 1986-87 are estimated at approximately \$19 million. These resources are required as follows:

- \$7.2 million required for the operation of the offices and staffs of the Ministers and Deputy Ministers: the scope of these requirements is determined by Cabinet policy and by the breadth of the responsibilities of the incumbents.
- \$1.6 million required to engage in foreign policy coordination: the scope of this requirement is determined by the cost of maintaining the capacity to review foreign policy directions and activities, and to evaluate the impact of the Department's various undertakings aimed at attaining specific foreign policy goals.
- \$4.5 million required for resource management: the scope of this requirement is determined by the development and implementation costs of resource planning and control systems, ongoing costs of resource planning and control systems; and the costs associated with central agency requirements.

- \$5.7 million required for protocol: the scope of this requirement is determined by the size of the resident diplomatic community, the nature and severity of threats to the security of that community, the number and level of official visits to Canada, the travel plans of the Governor General, the Prime Minister, the Secretary of State for External Affairs, the Minister of International Trade and the Minister for External Relations. As well, the level of ceremonial activity in Canada with international connotation has a bearing on the scope of the requirement.

3. International Trade Development

Objective

To increase the level of Canadian exports of goods and services and increase the level of appropriate foreign investment in Canada.

Resource Summary

The International Trade Development Activity accounts for 8.3% of the Canadian Interests Abroad Program expenditures, and 4.3% of the person-years. Note that this Activity, the main components of which are described below, is only one element of the Canadian Interests Abroad Program's overall trade development efforts. It does not include the resources devoted to international trade development and tourism in the geographic sectors at headquarters and at posts abroad which are in the Bilateral Relations and Operations Activity (see Section F, commencing p. 2-44). The overall trade function, including trade policy, accounts for approximately for 33.6% of the Program's total expenditures (see p. 2-19).

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Trade Development Policy, Planning and Liaison	1,476	19	1,417	19	59	-
Export Programs and Services	54,760	48	55,184	48	(424)	-
Defence Programs	2,386	32	2,280	32	106	-
Technology and Investment Development *	3,329	30	9,328	29	(5,999)	1
Grain Marketing **	4,929	30			4,929	30
Agriculture, Fish and Food	2,067	28	2,019	29	48	(1)
Planning and Executive Support	1,120	6	971	6	149	-
	70,067	193	71,199	163	(1,132)	30

* In 1985-86, \$7.1 million was allocated to this sub-activity to initiate the Government's thrust in seeking foreign investment and technology through, among other things, a major public relations campaign in international media. In 1986-87, \$3.1 million has been allocated to this thrust and is accounted for in the Bilateral Relations and Operations Activity where it covers costs related to the newly established investment councillor abroad.

** Previously found in the former Grains and Oilseeds program of the Department of External Affairs.

Resources are applied on a relatively consistent basis from year to year. Approximately 16% of the resources are used for personnel and related costs, 36% for other operating costs and 48% will be used in this Estimates year for transfer payments in the form of grants and contributions. Please note that there has been a change in sub-activity structure within this Activity and the International Economic, Trade and Aid Policy Activity. The changes are reflected in the sub-activity descriptions and arise from a realignment and enhancement of trade-related responsibilities.

Description

The International Trade Development Activity is aimed at both, assisting in the sustaining and developing by Canadian business of markets for Canadian goods and services and at analysing, formulating and coordinating government export marketing policies and initiatives. It also involves an input into the formulation of Canadian industrial policy and activities related to the promotion of foreign investment in Canada and the acquisition of foreign technology. It encompasses the coordination of Canada's export promotion activities on a global and pluri-regional basis. In consultation with the geographic branches of the Department, other departments, the Provinces, and private sector organizations, priority export markets and sectors of opportunity are identified based on a matching of foreign market opportunities with Canadian supply capability and export capacity. The coordination of policies relating to the implementation of the Tourism Canada marketing plan is part of this planning element.

Trade Development Policy, Planning and Liaison: This sub-activity has responsibility for articulating overall trade development objectives, coordinating the formulation of export marketing strategies and tactics and recommending priorities in resourcing trade development activities. It coordinates the Department's interface with the private sector, the provinces, and other Departments, in regard to trade development matters and is responsible for sectoral export market analysis.

Export Programs and Services: This sub-activity is the locus in the Department for the design and management of export support programs and services. This includes services involving export awareness initiatives, export financing, trading house support and international transportation and programs such as the Program for Export Market Development (PEMD) and the Promotional Projects Program (PPP).

Defence Programs: This sub-activity is a specialized industry and trade group which works to support the export of Canadian defence products to allied and other friendly nations. It works to foster

international trade and increased exports of Canadian defence goods and services by assisting Canadian Industry to identify, develop and penetrate export markets.

Technology and Investment Development: The three elements of this sub-activity comprise international investment promotion (coordinated with Investment Canada), international science and technology policy development, and acquisition (with MOSST, NRC and other Science Based Departments and Agencies), and international market development support in the high technology sector (with DOC and DRIE). This sub-activity was created in recognition of the vital role that the high technology industry sector plays in Canada's economic growth.

Agriculture, Fish and Food: This sub-activity provides the Department with specialized advice on the export potential of business concerns in the agriculture, fish and food sectors. It identifies new markets and provides specialized program support to exporters in order to obtain and expand markets in those sectors.

Grain Marketing: This sub-activity is engaged in the area of trade development, export promotion, market and policy analysis as they relate to cereal grains and oilseeds and their products.

Planning and Executive Support: This includes the Assistant Deputy Minister, International Trade Development and the operation of that office.

Performance Information/Resource Justification

The support provided to Canadian business through global market assessment, encouragement of investment in Canada, central coordination of federal government efforts, export advice and direct financial assistance, supports increasing the volume and value of exports of Canadian goods and services. The resources for this activity are used in three areas. Personnel and related costs account for approximately \$11 million. Other operating costs, which include approximately \$12.7 million for the Promotional Projects Program (PPP), will use \$25 million. Contributions, primarily for the Program for Export Market Development (PEMD), will use \$34 million. PEMD helps develop and increase the export of Canadian goods and services by sharing with Canadian business the financial risks of entering new foreign markets. PPP provides funds for: organizing Canadian exhibits at trade fairs outside Canada; trade and economic missions and seminars, abroad and in Canada; and incoming trade missions and visits to Canada by foreign officials and businessmen. Both these programs provide assistance to businessmen with the aim of facilitating business contacts in order to increase Canadian exports. PEMD has a base level of funding which is varied by specific policy decisions related to industrial sectors or other trade promotion initiatives.

For decision making purposes, however, the following are considered major component indicators of resource requirements:

- (a) The probable return, in terms of successful penetration of specific regional export markets and strengthening of the export capabilities of specific industrial sectors, of various levels of PEMD funding;
- (b) The probable return, in terms of successful penetration of specific regional export markets and strengthening of the export capabilities of specific industrial sectors, of participation in various fairs and missions;
- (c) The requirements for specific services to Canadian business in the defence, industry, agriculture, fish and food areas;
- (d) The requirements stemming from the need to coordinate Canada's trade promotion activities abroad across federal and provincial governments.

Recent program activity and resources are set out in Figure 8. It should be noted that not all approved projects result in the expenditure of PEMD funds and that individual project expenditures vary considerably based on the specific needs of the client and the degree to which anticipated expenses are eligible for cost sharing under the program. A review of PEMD is published annually for the applicable fiscal year.

Figure 8: PEMD Activity and Resources (\$000,000)

	Estimated 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
No. of applications Received	5200	6000	5700	5644
No. of applications Approved	3800	4500	4150	4105
Value of applications (\$)	50	45	60	42.1
Expenditures (\$)	30.0	35	33.2	26.9

Resourcing of PPP is dependent on: (a) the number of approved fairs and missions projects in approved geographic marketing plans and (b) the cost of achieving each project objective, which varies dependent on the size and category of the event as well as the market and economic conditions in the country hosting the event. Activity by purpose is set out in Figures 9 and 10 and usage by Region is shown in Figure 11.

Figure 9: PPP Activity, Resources (\$000,000) and Results (\$000,000)

	Estimated	Forecast	Actual		
	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
No. of proposals	1,400	1,300	1,200	1,109	1,012
Projects approved	300	391	443	365	350
Amount approved (\$)	12.7	15.7	16.7	13.6	10.6
Expenditures (\$)	12.7	15.7	16.6	13.4	9.5
Export sales (\$)	900	1,100	1,000	623	400

Figure 10: PPP Fairs and Resources (000,000)

	Estimated	Forecast	Actual		
	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
Trade Fairs					
- number of fairs	100	197	193	149	122
- Cost (\$)	8.0	11.6	13.0	9.6	6.9
- Number of Participants	1,000	1,300	1,416	1,167	1,283
Trade Missions from Canada					
- number of missions	50	74	71	60	59
- cost (\$)	2.7	1.8	1.4	2.2	0.8
- Number of Participants	500	700	460	833	297
Trade Missions and Visits to Canada					
- number	100	120	178	144	144
- Cost (\$)	2.0	2.3	2.2	1.6	1.8
- Number of Participants	700	900	939	810	1,082

Figure 11: PPP Expenditures (\$000,000) and Events by Region

	1985-86		1984-85		1983-84		1982-83	
	Events		Events		Events		Events	
	No.	(\$)	No.	(\$)	No.	(\$)	No.	(\$)
USA	82	4.7	73	4.9	69	3.5	52	2.4
Europe	82	5.3	129	5.3	88	4	90	3.2
Pacific	122	3.2	96	2.9	86	3.3	84	1.8
Latin America	50	1.0	84	1.9	68	1.1	52	1.2
Africa	48	1.5	49	1.6	42	1.5	46	0.9

The Ministerial Task Force on Program Review recommended that both PEMD and PPP be streamlined and rationalized. This largely explains the reduction of some \$8 million in 86-87 over 85-86 for the funding of these two programs. The Department will be increasing the revenue generated by PPP and PEMD by \$2 million in 1986-87. This will be accomplished by the introduction of cost recovery mechanisms in the PPP.

C. International Economic, Trade and Aid Policy

Objective

To promote an international framework of trade and economic policies and rules responsive to Canadian political and economic objectives and to coordinate Canada's international economic relations.

Resource Summary

The International Economic, Trade and Aid Policy Activity accounts for 4% of the Canadian Interests Abroad Program expenditures and 4.2% of the person-years.

Figure 12: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Economic Policy	7,045	37	6,172	37	873	-
Trade Policy	5,589	41	5,080	41	509	-
Energy, Resources and Environment	8,344	24	8,249	26	95	(2)
Special Trade Relations	5,795	83	5,562	74	233	9
Planning and Executive Support	297	4	254	4	43	-
	27,070	189	25,317	182	1,753	7
Non-Budgetary	6,841		3,033			

Resources are applied on a consistent basis from year to year. Approximately 34% of the resources are used for personnel and related costs, 16% for other operating costs and 50% for transfer payments in the form of contributions. Further details on these contributions can be found on page 2.34. As well, this Activity provides for \$6.8 million of non-budgetary expenditures which are displayed in Figure 15. Revenue is generated through fees charged for issuance of permits. This revenue is directly credited to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program. Please note that there has been a change in sub-activity structure within this Activity and the International Trade Development Activity. The changes are reflected in the sub-activity descriptions and arise from a realignment and enhancement of trade related responsibilities.

Description

This Activity designs and implements policies aimed at protecting and advancing Canada's international economic, trade and aid interests. It seeks to ensure that the development of Canadian domestic economic policies and trade policy take into account the constraints and opportunities flowing from the international environment. It also works to ensure that the international, economic, trade and payments system remains responsive to Canadian interests. In this regard, it coordinates Canadian involvement in the Economic Summit, the Organization for Economic Co-Operation and Development (OECD), UN Voluntary Fund for the Environment (UNEP), the International Energy Agency (IEA), the Nuclear Energy Agency of the OECD (NEA), the General Agreement on Tariff and Trade (GATT), multilateral trade meetings such as the Quadilateral meetings of the Trade Ministers of the U.S., Japan, EEC and Canada, the International Atomic Energy Agency (IAEA), the United Nations Conference on Trade and Development, as well as the economic dimensions of East-West and North-South questions. It embraces the development and implementation of Canada's policies on strategic and military export controls, nuclear export policies, safeguard measures with respect to imports of sensitive products such as textiles, footwear and automotive products, and administers the Export-Import Permits Act. It acts to ensure that Canadian aid policy is consistent with the other dimensions of Canadian Foreign Policy. It ensures that domestic policies in the natural resources and energy sectors are related to Canada's international opportunities and obligations. Similarly, it ensures that Canadian international activities in these sectors fully reflect domestic policies, capabilities and sensitivities. International developments and trends in environmental protection and the relationship of these trends to balanced economic development are monitored and exploited to further Canada's environmental protection policies and programs, and to ensure our continued competitiveness.

This work is carried out through the following sub-activities:

Economic Policy: This sub-activity is responsible for developing advice on international economic issues which affect Canadian interests. It develops and coordinates Canadian positions for economic summits, Canadian participation in the Organization for Economic Cooperation and Development, on questions related to Canada's relations with developing countries and on the economic dimensions of East-West relations. As well, it provides departmental input into the government policy process relating to international financial and monetary issues, export financing and investment questions.

Trade Policy: This sub-activity is the focal point within the Government of Canada for the development of trade policy. It is responsible for agricultural and commodity trade policy and negotiations, management of international commodity agreements,

for Canadian participation in the GATT and the preparation and support for the upcoming round of Multilateral Trade Negotiations (MTN) as well as for the major trade negotiations with the United States. It deals with industrial and sectoral trade policy issues and has responsibility for the OECD Industry/Regional Development, Trade and Steel Committees.

Energy, Resources and Environment: This sub-activity is responsible for departmental input into development of foreign policy in the areas of international energy, resource, environment, nuclear industry, and transportation policy. It deals with international commodity agreements in these areas and is specifically responsible for the development of Canada's policy to prevent nuclear proliferation. As well, it is the focal point for Canada's relations with such specialized multilateral organizations as the International Energy Agency, the International Atomic Energy Agency, the United Nations Environment Program, the International Civil Aviation Organization, and, for a number of functional activities in the UN and the OECD. It is also the focal point for the management of the interface between these international organizations and concerned domestic departments.

Special Trade Relations: This sub-activity is responsible for: the administration of the Export and Import Permits Act, policy recommendations, and special measures of protection on low cost imports of textiles and clothing, and other disruptive imports; negotiation of bilateral restraint arrangements and the associated multilateral agreements, i.e. Multi-Fibre Arrangement; administration of import quotas on footwear and agricultural products; policy development and implementation in regard to export controls of goods and technology for national security and economic development related reasons.

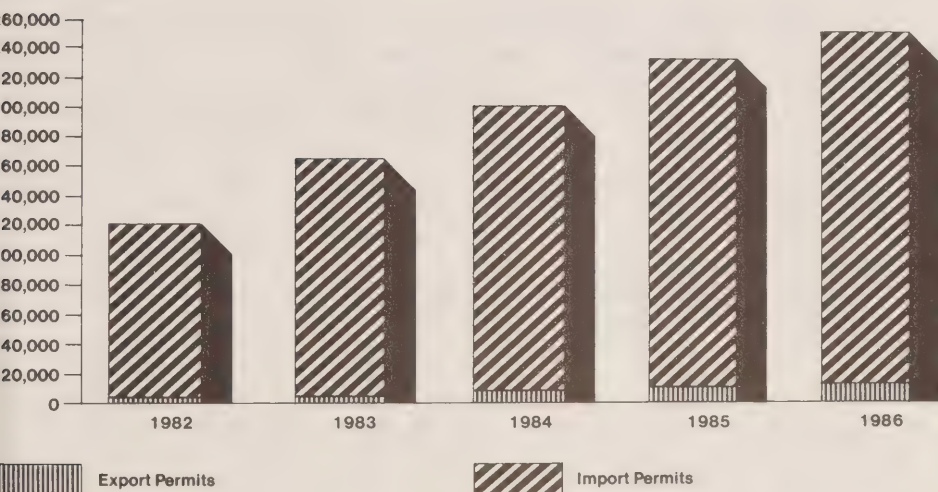
Planning and Executive Support: This includes the Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy, the Chief Air Negotiator and the operations of their respective offices.

Performance Information/Resource Justification

A significant portion (over 50%) of the funding of this Activity is devoted to grants and contributions in support of international trade and economic institutions (GATT, IAEA, NEA, IEA, OECD, UN Fund for the Environment). If Canada wishes to influence international trade and economic rules in support of Canadian economic growth it must accept to pay a "membership fee" to belong to these institutions. The larger of these contributions are shown below in Figure 14.

The other major expenditure in this Activity relates to the administration of the Export-Import Permits Act. The administration of the Act is a non-discretionary regulatory function aimed at assuring that Canada is protected from disruptive imports and that sensitive exports are controlled. Resources required are a function of the volume of permits which is largely policy driven and various other environmental factors which impact on workload. The volume issued from 1982 to 1985 plus a forecast for 1986, is set out in Figure 13. The cost of administering the Export-Import Permits Act is partially covered by the fees charged for permits, however this revenue does not accrue to the Program as it is credited to the consolidated revenue fund. An enhanced import permit processing system is being developed. It is anticipated that the development and capital costs will be offset by reductions in operating costs. There are serious U.S.A. concerns over unauthorized diversions of U.S.A. origin strategic goods through Canada and it is anticipated that enhanced enforcement of export controls will result from the import permit processing system project.

Figure 13: Import and Export Permits Issued



The remainder of the funding under this Activity is related to personnel and personnel related costs in support of the various activities outlined above.

Workload in this Activity is strongly affected by frequently unpredictable developments in the international environment. Canada's national interests as a major international trader means that Canada must, as a matter of priority, devote attention to the maintenance of viable international nuclear export, trade and payments frameworks which protect and further Canada's interests. Resource levels must reflect (a) the nature and importance of the interests at stake, (b) the requirement for a capacity to quickly and effectively respond to possible challenges to Canadian economic and trade practices, policies and interests, (c) the complexity and difficulty of coordinating international economic relations in a federal state with a mixed economy, and (d) the need to exploit Canada's position as one of the world's major trading powers, the largest trading partner of the USA and as an important member of GATT.

Further details on the following and all other contributions are set out in Figure 36 in Section III of this Plan. Most contribution amounts are the result of formula funding and represent a portion of the shared costs of administering the agency or organization.

Figure 14: Major Contributions by Canada to Trade, Economic and Environmental Organizations (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
International Atomic Energy Agency	4,321	4,392	3,641
General Agreement on Tariff and Trade	1,589	1,323	1,208
Organization for Economic Co-operation and Development	4,200	3,467	3,411
UN Voluntary Fund for the Environment	1,238	1,101	1,174
Other	2,254	2,023	1,878
	13,602	12,306	11,312

Non-Budgetary Expenditures: As shown in the resource summary on page -3, this Activity accounts for program non-budgetary expenditures of 6,841,000. These are detailed in Figure 15.

Figure 15: Non-Budgetary Expenditures (\$000)

	Estimated 1986-87	Total to-date	Total Authorization
Participation in the International Natural Rubber Buffer Stock	3,200	8,262	15,000
Purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the Common Fund for Commodities	3,633	-	12,112
Paris Union of the World Intellectual Property Organization	8	24	32
	6,841	8,286	

D. Political, Legal and International Security Affairs

Objective

To enhance Canada's sovereignty and security and to contribute to international peace, stability and the rule of law.

Resource Summary

The Political, Legal and International Security Activity accounts for 15.1% of the Canadian Interests Abroad Program expenditures for 1986-87 and 7% of the person-years.

Figure 16: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
International Security and Arms Control	13,752	72	12,510	73	1,242	(1)
Multilateral Affairs	99,032	71	94,720	75	4,312	(4)
Legal Affairs	5,475	38	5,427	38	48	-
Intelligence and Security	8,965	120	9,055	125	(90)	(5)
Planning and Executive Support	303	3	2,922	3	(2,619)	-
	127,527	304	124,634	314	2,893	(10)

The resources for this Activity are relatively consistent from year to year. Approximately 12.9% of the resources are used for personnel and related costs, 11.4% for other operating costs, 74.5% for transfer payments in the form of grants and contributions and 1.2% for capital. Details of the contributions are set out in Figure 36 in Section III. The most significant are those made to international organizations such as the United Nations, World Health Organization, International Labour Organization, Food and Agriculture Organization and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Description

This Activity has the prime responsibility for the development, coordination and implementation of Canadian foreign policy directions in the areas of defence relations and international security questions, disarmament, human rights, détente, and other related issues. These policies are implemented both through multilateral institutions and through bilateral geographic relationships. It manages Canada's relationship with the United Nations, UN specialized agencies, as well as with the Commonwealth and certain other

multilateral organizations. It provides the necessary personnel safety and security at Canadian missions abroad, co-ordinates the Canadian response to crisis situations both domestic and foreign and deals with intelligence matters relating to foreign policy.

It also encompasses the management of the legal aspects of Canada's international relations through fostering the development of international law and ensuring its application in the conduct of Canada's external relations.

This Activity is composed of five sub-activities:

International Security and Arms Control: This sub-activity is responsible for the promotion of Canadian security and international stability through collective self-defence and deterrence, arms control and conflict resolution. To that end, it formulates, co-ordinates and implements policies relating to Canada's participation in collective security arrangements in NATO and NORAD. It is similarly responsible for policy formulation and implementation in relation to Canada's participation in multilateral negotiations and discussions on security and arms control, including the Conference on Disarmament at Geneva, the Stockholm Conference on Confidence - and Security-Building Measures and Disarmament in Europe (CCSBMDE), the Mutual Balanced Force Reductions (MBFR) Talks in Vienna, First Committee activities at the United Nations General Assembly and the United Nations Disarmament Commission. It also includes policy matters in connection with Canadian peacekeeping activities, the conduct of a substantial program of research on the verification of arms control agreements and the promotion of wider public understanding of arms control and disarmament issues in particular through administration of the Disarmament Fund.

Multilateral Affairs: This sub-activity ensures that the wide range of Canadian interests in the United Nations, its agencies, and the Commonwealth are managed effectively. It assumes the lead on those institutional and global political questions for which the multilateral system provides a framework for co-operative problem solving. On economic, social and technical issues, it monitors developments to ensure that other units in the Department and other government departments which have direct responsibility are aware of the foreign policy issues implications and it co-ordinates responses to ensure that government policy is followed. It is the focal point of the UN political and institutional activities at Canadian missions abroad. It is responsible for monitoring Canadian financial support for the United Nations and the Commonwealth, and for ensuring that these resources are used efficiently and effectively. It is also responsible for the preparation of key ministerial and other Commonwealth speeches on UN and Commonwealth issues.

Legal Affairs: This sub-activity performs both an advisory and an operational function. It is responsible for fostering the development of international law and ensuring its application in the conduct of Canada's external relations. It does so by providing legal advice on Canada's international rights and obligations, protecting Canadian Sovereignty and Canada's interests through the promotion of the rule of law, and generally, managing the legal aspects of Canada's international relations. It also resolves jurisdictional or other legal disputes through international negotiations or (in accordance with interdepartmental arrangements as appropriate) third-party settlement procedures.

Intelligence and Security: This sub-activity is responsible for the Department's participation in the Canadian intelligence community, and management of the physical and personnel security programmes at headquarters and at posts abroad.

Planning and Executive Support: This includes the Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs and the operations of that office.

Performance Information/Resource Justification

The ability to influence international relations in favour of Canadian interests by promoting international security, peace and the rule of law depends to a very high degree on Canada's ability to influence developments within the framework of international institutions (such as the UN) and alliances (such as NATO). Canada is not unique in this regard - most other states rely on international institutional frameworks to enhance the protection of their sovereignty and security. Approximately 72% of the funding of this Activity is used directly for contributions in connection with Canadian membership in international organizations. This is the "entrance fee" which we must pay to advance our views in these key institutions in order to enhance our sovereignty and security as well as to advance and protect a variety of specialized interests across a range of economic, social, technical and other areas. Assessments are based on a number of formulae which revolve around factors such as per capita GNP. The major contributions can be found in Figure 36 in Section III of this Plan. Although many of these contributions could be considered discretionary, there is little latitude in funding if Canada is to remain as a participating partner.

The security (physical and personnel) and personal safety programs at Headquarters and at posts abroad are funded in this Activity. These programs can fluctuate in their resource requirements in response to changing perceptions of the threat level prevailing at individual posts abroad and to technological developments in the security field. Orderly management and funding of these programs can be difficult. The Canadian Government needs to respond quickly to

crisis situations whether domestic or foreign. These range from natural disasters abroad to those arising from the obligation to afford protection to diplomats stationed in Canada. Aspects of intelligence questions are also funded in this Activity. The other activities funded in this Activity are linked to specific initiatives of the Government and are policy-driven.

Figure 17: Major Contributions to Organizations (\$000)

Organization	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Food and Agriculture	10,750	10,072	9,719
International Labour Organization	5,579	5,558	5,144
Pan American Health	4,819	4,200	4,192
UNESCO	8,552	8,092	8,010
UN Interim Force in Lebanon	6,993	7,563	5,675
UN	30,500	29,331	27,143
World Health	10,423	10,150	9,386
Other	14,495	13,489	11,898
	92,111	88,455	81,167

Other operating expenditures of \$14.6 million will be required in 1986-87. This amount has remained relatively constant over the past three years.

E. Social Affairs and Programs

Objective

To support the achievement of Canadian Foreign Policy objectives by increasing the awareness of Canada abroad; to coordinate the provinces' involvement in international relations and to give direction to the cultural, immigration and consular programs.

Resource Summary

The Social Affairs and Programs Activity accounts for 3.8% of the Canadian Interests Abroad Program expenditures and 3.5% of the person-years.

Figure 18: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Culture, Public Affairs and Information	23,382	88	23,742	102	(360)	(14)
Immigration and Social Affairs	1,616	26	2,629	28	(1,013)	(2)
Consular Affairs	1,315	21	1,356	23	(41)	(2)
Intergovernmental Affairs	5,879	20	5,524	18	355	2
Planning and Executive Support	148	2	141	2	7	-
	32,340	157	33,392	173	(1,052)	(16)

Approximately 24.1% of the resources in this Estimates year will be used for personnel and related costs, 40.6% for other operating costs and 35.3% for transfer payments in the form of grants and contributions.

Description

This activity develops and manages policies and programs related to: immigration, humanitarian and social affairs, consular assistance, culture and public affairs. As well it deals with the international dimension of federal-provincial relations. The Activity has five sub-activities.

Culture, Public Affairs and Information: This sub-activity develops policies and programs designed to increase an awareness of Canada, its identity, culture and capabilities, for the purpose of: supporting global foreign policy and trade objectives; fostering markets for the Canadian cultural industry, and providing exposure for Canadian

artists in key countries. It is responsible for the management of Canada's permanent delegation to UNESCO and for answering domestic requests for information on Canada's role in international affairs.

Immigration and Social Affairs : This sub-activity is responsible for the implementation of immigration policy abroad. It works to meet target levels for immigrants/refugees approved by Parliament. It participates in the formulation of immigration policy by bringing immigration policy into the wider context of foreign policy and by ensuring that the Canadian Employment and Immigration Commission is kept abreast of international pressures and obligations which may influence Canadian human resources and refugee policies. The Department pursues and coordinates the international manifestation of Canadian interests in social policy areas such as those associated with indigenous peoples and the status of women.

Consular Affairs: This sub-activity is responsible for the formulation of consular policy and guidelines and their implementation. It provides posts with instructions and guidance on consular matters in general and on specific problems. In Canada, it liaises with the relatives and/or friends of distressed Canadians and appropriate authorities, as required, and generally coordinates the assistance provided to these Canadians abroad.

Intergovernmental Affairs: This sub-activity is responsible for consultation and coordination with the provinces on the full range of issues which come under provincial jurisdiction and which have an international dimension. This involves most social issues and many economic concerns; also involved is the responsibility for the coordination of provincial participation in international meetings, whose subject matter comes under provincial jurisdiction.

Planning and Executive Support: This sub-activity includes the Assistant Deputy Minister, Social Affairs and Programs, and the operations of that office.

Performance Information/Resource Justification

Resourcing in the fields of Culture, Public Affairs and Information is tied to the policy that assertion of Canada's identity is fundamental to the achievement of its global foreign policy and trade objectives. Assessments of the level of resources required are driven by decisions on foreign policy. Regular reviews of these objectives and the amount of influence enjoyed by Canada in the countries concerned are the means used for making decisions on resources in the culture and public affairs fields. Changes in the levels of resources devoted to culture and public affairs affect the level of support they provide to the realization of global foreign policy objectives. One of the major means of achieving understanding of the character of Canada

abroad as well as creating opportunities for the Canadian cultural industry is the provision of financial assistance to related associations in the form of grants. These are detailed in Figure 19.

Figure 19: Grants for Culture and Public Affairs (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Atlantic Association of Young Political Leaders	1	1	1
Society of Jacques Cartier	-	-	50
Grant to Maison des étudiants canadiens à Paris	-	-	2,500
Atlantic Council of Canada	7	7	57
Canadian-German Society of Hanover	-	23	35
Canadian Institute of Int'l Affairs	45	50	50
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	31	35	35
Grants in aid of Academic Relations	3,524	3,592	4,344
Grants in aid of Cultural Relations	2,817	2,862	4,627
International Baccalaureat Office	5	5	5
Orchestre mondial de jeunesses musicales	-	-	50
International Youth Year	-	600	-
	6,430	7,175	11,754

Most of the Department's resources in the field of Immigration activities are found in the Bilateral Relations and Operations Activity; however the resourcing analysis is done by this activity. The Department develops estimates of resource requirements for immigrant and visitor processing by first developing a workload forecast. This is done by generating a forecast of the number of cases that will need to be processed using factors such as the CEIC immigrant landing targets, federal-provincial policy on foreign students, guest worker agreements, intelligence on source areas which are an immigration enforcement problem in Canada and so forth. This forecast is then converted to resource requirements by using known historical relationships between resources and workloads. These post-specific relationships, or ratios of cases to staff, are modified to take into account changes in the nature of the three major factors (e.g. the "push" factor of the post's socio-economic environment, the "pull" factor of Canada, and the "access" factor of the CEIC selections standards for visitors and immigrants).

As with the immigration program most of the Department's resources in the field of Consular activities are found in the Bilateral Relations and Operations Activity. However the management of the program and the fundamental analysis of resource requirements

are done by this Activity. There are two groupings of factors determining resource requirements. The first contains factors to which the program must respond and over which it has little or no control. This includes factors such as the number and nature of Canadians travelling abroad and the nature of the specific foreign environments Canadians are visiting or living in. The second contains factors related to the nature and extent of the services to be provided. To some extent these are case specific decisions at the political level which emerge directly from the political process. Given the widely held expectations by Canadians in regard to the level and nature of emergency services to be provided, resourcing of this activity will have to be highly flexible and responsive. The question of policy in regard to cost recovery and concomitant resource/result linkages is still being examined. At this time there is partial costs recovery by way of fees for some consular services.

Resourcing in the field of Intergovernmental Affairs is primarily related to two factors. The first and most important is the state and nature of relations between the federal and provincial levels of government in Canada. This is normally manifested in explicit policy direction from the Federal Government as to the level and nature of activities to be undertaken. The other factor is the general level of international activity in matters falling within the domestic competence of the provinces e.g. international focus or conferences on subjects such as education or health care. A large proportion of the resources used in this sub-activity go as contributions to various international organizations with particular importance to other levels of government. The requirement for transfer payments in the form of contributions is set out in Figure 20.

Figure 20: Contributions for Intergovernmental Affairs (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Agency for Cultural and Technical Cooperation in Francophone Countries	4,200	3,941	3,768
Club des relations internationales	-	-	3
Comité Jacques Cartier Saint-Malo'84	-	-	75
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur	20	40	20
Organization for Economic Co-operation and Development Centre for Education	96	84	78
Pam American Institute for Geography and History	10	10	10
Participation in activities of the International French Speaking Community	569	569	489
Secrétariat technique permanent de conf. ministérielles de l'éducation de la jeunesse et des sports	36	29	28
Shastri Indo Canadian Institute	-	50	90
	4,931	4,723	4,561

F. Bilateral Relations and Operations

Objective

To advance the full range of Canada's foreign policy interests through the development of Canada's bilateral and regional relationships and through the delivery of specific programs abroad.

Resource Summary

The Bilateral Relations Activity accounts for 52.6% of the Canadian Interests Abroad Program expenditures and 49.3% of the person-years.

Figure 21: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Africa and the Middle East	60,724	362	56,883	377	3,841	(15)
Asia and Pacific	70,494	430	73,200	441	(2,706)	(11)
Europe	101,762	639	99,942	661	1,820	(22)
Latin America and the Caribbean	47,481	285	44,386	296	3,095	(11)
United States of America	69,432	344	63,264	348	6,168	(4)
Physical Resources	94,407	131	58,599	137	35,808	(6)
	444,300	2,191	396,274	2,260	48,026	(69)

In the geographic sub-activities (excluding Physical Resources) in 1985-86 approximately \$42 million was spent at headquarters and \$296 million at Posts abroad. The corresponding PY division was 392 at HQ and 1731 abroad. Overall abroad and at Headquarters (including the Physical Resources sub-activity) 49.8% of expenditures were on personnel costs, 35.3% on other operating, 14% on capital and .9% on grants and contributions. Figure 22 displays 1985-86 expenditures, excluding Physical Resources, by post function and geographic area. This display involves allocation of post resources on the basis of person years deployed abroad on a program basis, as well as the Headquarters resources in geographic branches. Figures 30, 31, 32, and 33 in section III display the utilization of Canada based and locally engaged program and support staff, excluding Physical Resources, by function and geographic area.

**Figure 22: Expenditures (\$000) by Sub-Activity by Functions
1985-86 ***

	Africa and Middle East	Asia and Pacific	Europe	Latin America and Caribbean	United States of America	Total
Total \$ ***	56,883	73,200	99,942	44,386	63,264	337,675
Trade & Industrial Development	8,279	19,129	15,074	7,078	15,882	65,442
Tourism	24	1,074	1,758	208	6,532	9,596
Political Relations	4,854	4,889	12,308	3,747	4,444	30,242
Economic Relations	2,811	4,240	5,454	3,970	3,703	20,178
Official Development Assistance	7,685	4,925	456	3,583	0	16,649
Culture, Public Affairs & Information	1,594	3,048	7,335	1,837	5,410	19,224
Immigration & Social Affairs	4,143	11,346	10,715	7,199	7,497	40,900
Consular	1,915	1,679	3,663	1,387	2,154	10,798
Policy Planning and Co-ordination	2,394	3,280	3,980	1,739	3,318	14,711
Other Government Departments	765	2,025	4,965	836	3,223	11,814
Common Support Services **	22,418	17,565	34,235	12,802	11,101	98,121
Number of Posts	29	18	33	18	14	

* Due to introduction of a different and more detailed cost allocation process for overseas operations figure 22 is not directly comparable with the equivalent figure from the 1985-86 Part III of the Estimates.

** These common support services are more extensive than traditional "administration" and include services ranging from security and communication facilities to the provision of health services to staff abroad.

*** Allowance made for rounding.

Description

This Activity is responsible for; the management of Canada's bilateral relations with specific countries and regions; management of the complex of issues and interests involved, in particular in the political, economic, trade promotion and trade relations, industrial cooperation and investment fields; delivery of the official development assistance, immigration, culture, public affairs and tourism programs abroad; provision of consular services at posts abroad; analysis and assessment of developments in foreign countries in terms of their impact on Canadian interests; formulation of policy recommendations as they touch on Canada's interests in specific countries and groups of countries; and management and supply of the physical plant and material required by posts abroad.

This Activity is carried out by five geographic branches and the Physical Resources Bureau. Each of the five geographic branches consists of two components, headquarters in Ottawa and the operational components abroad. The headquarters component deals with the management of Canada's bilateral relationships, the development and implementation of policies and programs in the geographical regions and includes the offices of the five "geographic" Assistant Deputy Ministers. Together, these five branches form the overall framework for the management of Canada's bilateral relations and the pursuit of its interests in the regions. It is within this global framework that decisions involving shifts in policy and resources are made.

The work carried out at the bilateral posts is structured into 11 functions. This includes the nine described below as well as components for common support services to these nine functions and the provision of support for the operations abroad of several other government departments and agencies (RCMP, DND, Revenue Canada and others).

The **Policy, Planning and Coordination** function involves the planning and management of activities, the allocation and deployment of resources to reflect priorities, coordination of programs, and making recommendations on high level visits in the countries of accreditation and overseeing these visits.

The **Political Relations** function covers the management of the political dimensions of Canada's relationships with foreign countries. It covers activities aimed at developing and promoting Canada's bilateral and multilateral relations, and strengthening its influence abroad.

The **Economic Relations** function covers the management of the economic dimensions of Canada's relationships with foreign countries. It covers activities aimed at developing and promoting Canada's bilateral and multilateral relations, and protecting and expanding its access to international markets.

The **Trade and Industrial Development** function includes activities aimed at expanding Canada's share of export markets in the host countries. It covers all sectors of trade and includes such work as the provision of assistance to Canadian exporters, organization of and provision of support to fairs, missions and major projects, the identification of market and business opportunities and sourcing, the identification and reporting of appropriate sources of foreign investment and responding to foreign investment enquiries. Also included are corporate liaison and market surveys undertaken on behalf of the private sector.

The **Tourism** function is devoted to the promotion abroad of Canada as a destination for tourists. Tasks include advertising and marketing, public relations activities, and coordination and presentation of displays, publications, consumer promotion activities, and educational tours.

The **Official Development Assistance** function deals with the implementation of Canada's aid program abroad. It is aimed at supporting the economic, technical, educational, and social development of developing countries, as well as providing humanitarian assistance and pursuing Canada's political and economic interests. Responsibilities also include analysis of and reporting on the development plans of the host countries, identification of potential aid projects and providing input into the formulation of aid policy relating to specific countries and regions. It involves as well, the negotiation of aid protocols and agreements.

The **Culture, Public Affairs and Information** function is aimed at creating an informed and sympathetic understanding of Canada and Canadian capabilities among leaders and other influential audiences in foreign countries. Tasks include coordination and assistance in cultural manifestations and events, art exhibitions, and film festivals. Also included are establishing and maintaining relations with the media, universities, other academic institutions and other public opinion shapers. In conjunction with the "Trade and Industrial Development" function, it undertakes the commercial promotion of Canadian artistic products abroad.

The **Immigration and Social Affairs** function involves the reunification of families, the fulfillment of Canada's international obligations towards refugees, the selection of skilled manpower and entrepreneurs, and the facilitation of the entry of bona fide visitors into Canada. Responsibilities also include reporting on immigration and demographic policy, labour market and human resource development, race relations and refugee policy in the host countries.

The **Consular** function is aimed at protecting the interests of Canadians living and travelling abroad. It involves, within the limits of international practice, provision of assistance to those

whose welfare is in jeopardy, and the provision of services relating to passports, citizenship, and legal and notarial requirements.

Physical Resources Bureau: This sub-activity involves, the design, construction, leasing, purchase, maintenance, furnishing and disposal of chanceries, residences, and staff quarters for all Canadian Government departments and agencies represented abroad. Details of major capital projects are set out in figure 35 on page 2-64.

Performance Information/Resource Justification

Each activity or function delivered abroad has a different regional emphasis depending on the degree to which Canadian interests can be realized in each geographic region of the world. Resources are allocated to Canadian posts abroad on the basis of assessment of the Canadian interests addressed by each post program. Because there are relatively immutable minimum costs associated with operating a full diplomatic mission (e.g. those associated with the requirements to provide emergency assistance to Canadian citizens, operation of a secure communication system and physical security requirements) the most important single decision is whether the size and nature of Canadian interests in a country warrant/necessitate their being served by a resident mission. Some aspects of resourcing are directly driven by the policy of the Canadian government on administrative and financial matters such as the policy of owning rather than leasing diplomatic premises, which underlies the Long Range Capital Plan (LRCP). In addition to the priorities articulated in the overview, set out below is a list of current general priorities on a regional basis.

United States of America

- maintaining and enhancing market access through the negotiation of a new trade agreement;
- actively promoting the export of Canadian goods and services to Canada's largest market;
- combatting protectionist initiatives;
- seeking solutions to resolve acid rain and other transboundary environmental problems;
- attention to bilateral defence and energy issues.

Europe

- strengthening economic, political and strategic ties with Western European countries;

- attempting to develop better political dialogue on security, economic and human rights questions with the USSR and Eastern Europe;

Asia and the Pacific

- expanding exports markets and attracting new investment and technology;
- pursuit of efforts to solve regional conflicts in Afghanistan and South East Asia.

Africa and the Middle East

- carrying out emergency famine relief while pursuing initiatives to address long-term development issues;
- intensifying efforts to dismantle apartheid and stabilize the Southern African political situation;
- exploiting market opportunities in the Middle East and North Africa.

Latin America and Caribbean

- strengthening trade, economic and political linkage with countries in the region;
- contributing to peace-making efforts in Central America;
- working to address humanitarian issues arising from political and economic instability;
- exploring ways to consolidate the progress of democracy in Latin America, with attention to the pressures created by the debt problem.

G. Passports

Objective

To provide Canadian citizens and other eligible residents of Canada with the timely issuance of travel documents.

Resource Summary

The Passport Activity operates on a revolving fund basis and its operations are intended to be self-funding. Revenue is raised from fees charged for passports issued and other passport services. These fees are set out in Figure 24 on page 51. For 1986-87, it is estimated that expenditures will exceed revenue by \$658,000. A statement of net modified cash requirements is set out in Figure 23.

Figure 23: Statement of Net Modified Cash Requirements (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Expenses:			
Personnel	10,446	10,680	9,530
Passport materials and application forms	3,098	2,978	1,674
Accommodation	1,677	1,598	1,570
Passport operations at posts abroad	998	1,006	958
Distribution of passport application forms	742	681	609
Postage	699	678	658
Professional and special services	675	675	613
Telecommunications	550	533	450
Printing, stationery and supplies	380	300	79
Provision for replacement of capital assets	329	308	303
Other Operating Office Equipment	214	261	209
Total Expenses	19,808	19,698	16,653
Revenue	19,266	20,751	20,268
Loss (Profit) for the year	542	(1,053)	(3,615)
Resources required (Provided) from			
Loss (Profit) for the year	542	(1,053)	(3,615)
Depreciation and amortization	(380)	(300)	(81)
Provision for employee termination benefits	(200)	(200)	(207)
Working capital changes	77	285	(678)
Capital expenditures	459	738	528
Other Items	160	61	855
Net Modified Cash Requirements	658	(469)	(3,198)
Person-Years	351	374	353

Description

This activity deals with the issuance of travel documents most of which are passports. Passports are issued under the Royal Prerogative as exercised by the Secretary of State for External Affairs and in turn delegated to the Director-General of the Passport Bureau. The governing Order in Council is Canadian Passport Order PC 1981-1472 of June 4, 1981.

This Activity is responsible for policy formulation, the issuance of regular, special and diplomatic passports, and program support for posts abroad. It also has authority for delivering certificates of identity to legally landed residents of Canada who are unable to obtain travel documents from their country of origin.

Performance Information/Resource Justification

As indicated above under Resource Summary, the operations of the Passport Activity are intended to be fully self-funding. This is accomplished through use of a revolving fund and the fund has authority to carry over surplus revenue to offset future shortfalls. All revenue is derived from fees charged for passport services. The current fee schedule for issuance is set out in Figure 24.

Figure 24: Fee Schedule and Volumes

Category of Travel Document	Current	Number of Issues		
	Fee \$	Estimated 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Passport				
Regular	21	880,500	950,500	926,939
Regular with 48 pages	23	7,500	7,500	7,388
Official	57	7,000	7,000	7,423
Other				
Non Citizen	21	4,000	4,000	4,134
Emergency	6	1,000	1,000	1,039
		900,000	970,000	946,923

The passport issuance process is decentralized to 16 offices throughout Canada. Outside of Canada, the issuance of passports is handled by the Consular function within the Bilateral Relations and Operations Activity. The revenue raised from the fees for this service abroad is credited to the Passport Revolving Fund and the fund in turn is charged a fee for services provided by the posts abroad. The Passport Bureau develops and formulates all policy and operational guidelines and provides all necessary guidance and instruction in this area as well as material support to the Consular function. As well, all administrative functions for the Passport bureau, including finance and personnel are carried out within the Bureau.

Applicants can apply for passports by mail or in person to Ottawa, or in person at any of the 16 regional offices. Passports are also issued at posts abroad. Application forms are made available at post offices, travel agencies, major airline carriers and at any passport office.

Passports are normally issued in three days when applications are submitted in person at regional offices. Applications mailed to Ottawa normally take seven days plus mailing time to process. There may be exceptions to these standards during peak periods. A major consideration in the management of this activity involves establishing a suitable balance between an acceptable level of service in terms of processing time, adequate security to maintain the integrity of the Canadian passports and costs, which are directly reflected in the fee structure. Also, the demand for passport services is highly seasonal, requiring the training and utilization of temporary help during the peak period.

The high levels of demand which commenced in January 1983 continued with increases of 19% for 1983-84, 14% for 1984-85 and a similar increase for 1985-86. However after three record years demand is expected to moderate for the next two years. About 20% of applications are submitted by mail and the balance are presented in person at the regional offices in Canada and/or the public counters in Ottawa and Hull. Posts abroad handle about 55,000 applications annually, representing 7% of the total volume. Figure 25 illustrates 1984-85 levels of service in relation to time standards for the issuance of passports on receipt of application.

Services provided by this activity are highly visible and the risks associated with the issuance of passports containing errors or inaccurate information clearly point to the importance of high quality performance. Control procedures and the audit of passport returns assure the levels of service and a good international reputation for Canadian passports.

Figure 25: Service Levels for Passports Issued in 1984-85

Through the mail	202,600		
- complete applications		7 days	95%
		14 days	100%
- incomplete applications		7 days	31%
		14 days	50%
Over the counter	675,000	3 days	95%
		5 days	100%

H. Operational Support, Human Resource Planning and Administration

Objective

To provide central support services and human resource planning to allow the Department to carry out its mandate.

Resource Summary

The Operational Support, Human Resource Planning and Administration Activity accounts for 11.5% of the Canadian Interest Abroad Program expenditures and 20% of the person-years.

Figure 26: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Personnel	42,844	231	43,168	247	(324)	(16)
Finance	12,017	141	12,963	143	(946)	(2)
Communications and General Services	39,172	439	40,312	461	(1,140)	(22)
Management Audit and Review	1,554	13	2,129	23	(575)	(10)
Planning and Executive Support	1,470	19	3,875	18	(2,405)	1
	97,057	843	102,447	892	(5,390)	(49)

Of the 1986-87 financial resource requirements, 34% is required for personnel and related costs, capital expenditures account for approximately 6.4% and other operating costs account for 59.6%.

Description

This Activity involves the provision of support for the Department both at headquarters in Ottawa and at posts abroad. This includes financial, telecommunications, records management, EDP and management consulting services and the development and implementation of personnel policies and management programs.

Performance Information/Resource Justification

Each of the major areas covered by this Activity is significantly affected by the nature of the overseas environment. Thus the Department's financial systems must deal with: a number of currencies and fluctuating exchange rates; devaluations and exchange controls; differing inflation rates and in some countries significantly less developed banking systems than that of Canada. The Department's

communications system, which includes a global communications network encompassing secure and unclassified telecommunications, diplomatic couriers and general mail, is required to interface with communication systems world wide which range from state of the art to antediluvian. In addition the service and maintenance environments to be dealt with are onerous and expensive. Because of the nature of a rotational foreign service, the Department's personnel systems must provide a more extensive range of services and support to employees than is usually found in the Public Service. For Canadians assigned to diplomatic and consular posts throughout the world, this includes additional training and removal arrangements as well as allowances for serving abroad. Terms of employment and compensation packages must also be provided for staff engaged locally by Canadian posts within the context of extremely varied economic and social environments.

The numerous other services, records management, EDP and management consulting services, library and research facilities etc. are all affected by the complex operating environment.

The resources required for this activity are appreciably higher than those normally associated with administration and support services in other federal departments. There are significant costs associated with regular international rotation of staff and the provision of a wide range of staff support services including security in a variety of different environments. There are high administrative overhead and common services costs which do not decrease significantly as long as a post is open. Thus as long as one has secure communications with a post there are minimum levels of costs which do not vary with volume but rather are fixed as a base price for the capability. This mixture of elastic and inelastic costs means that there are critical thresholds of activity. These are usually closely related to explicit policy direction. The most obvious is the decision to open or close a post.

In 1986-87 resources will be used as follows:

Personnel: Approximately 231 person-years and \$42.8 million are used for the administration of personnel services. Figure 27 provides a breakdown of resources:

Figure 27: Allocation of Resources for Personnel (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Personnel Administration	8,401	107	8,705	114	(304)	(7)
Personnel Operations	26,662	79	26,636	85	26	(6)
Personnel Planning and Development	7,781	45	7,827	48	(46)	(3)
	42,844	231	43,168	247	(324)	(16)

Finance: 141 person-years and \$12 million will be used for the financial management and administration of the Department, including the provision of management consulting services in respect of headquarters and all operations abroad.

Communications and General Services: 439 person-years and \$19.2 million will be used for communications and general services. This includes provision of a global communications network, (secure and unclassified telecommunications, courier and mail services) for all departments and agencies dealing with international issues at a cost of approximately \$22 million. Also included are the management of records and record systems for the Department as a whole, library services and headquarters word-processing facilities. Management of headquarters' accommodation and facilities are also part of this sub-activity.

Management, Audit and Review: 13 person-years and \$1.6 million are used to assess the effectiveness of operations and programs at headquarters and abroad through systematic audits and inspections.

Planning and Executive Support: This includes funds for redeployment of positions and program adjustments, and the Affirmative Action program. It also contains the offices of the ADM, Personnel, and the ADM, Administration.

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

The Canadian Interests Abroad Program expenditures by object are presented in Figure 28.

Figure 28: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	243,730	232,667	215,406
Contributions to employee benefit plans	24,892	24,068	24,059
Other personnel	36,694	35,664	35,643
	305,316	292,399	275,108
Goods and services			
Transportation and communications	77,852	78,137	73,413
Information	14,550	18,594	16,223
Professional and special services	47,289	50,072	45,806
Rentals	78,287	72,124	62,754
Purchased repair and upkeep	26,803	23,636	19,950
Utilities, materials and supplies	29,714	29,903	27,572
All other expenditures	982	1,187	2,200
	275,477	273,653	247,918
Total operating expenditures	580,793	566,052	523,026
Capital			
Constructions and acquisition of land, buildings and works	60,308	27,735	28,461
Construction and acquisition of machinery and equipment	38,261	40,779	41,994
Total capital	98,569	68,514	70,455
Transfers payments			
Grants	10,482	13,688	16,795
Contributions	147,467	143,732	133,309
Total expenditures	837,311	791,986	743,585
Less revenue	19,269	20,751	20,315
Net expenditures	818,042	771,235	723,270

• **Personnel Expenditures**

The Program's personnel costs of \$305 million account for about 53% of total operating expenditures and about 37% of total program expenditures. This includes the statutory contributions to employee benefit plans. Figure 29 provides a breakdown of personnel by activity. Figures 30, 31, 32 and 33 provides a breakdown of the 1985-86 utilization of staff in the Bilateral Relations and Operations activity. Figure 34 shows the person-years and average annual salary by category.

Figure 29: Person Year Requirements by Activity

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change
Foreign Policy Priorities			
and Coordination	215	225	(10)
International Trade Development	193	163	30
International Economic, Trade			
and Aid Policy	189	182	7
Political Legal and International			
Security Affairs	304	314	(10)
Social Affairs and Programs	157	173	(16)
Bilateral Relations and			
Operations	2191	2260	(69)
Passports	351	374	(23)
Operational Support, Human			
Resource Planning and			
Administration	843	892	(49)
	4443	4583	(140)

Figure 30: Utilization (PYs) of External Affairs Canada Based
Program Staff by Sub Activity by Function 1985-86

	Africa and Middle East	Asia and Pacific	Europe	Latin America and Caribbean	United States of America	Total
Total PYs *	220	294	350	197	239	1,300
Trade & Industrial Development	50	76	83	46	68	323
Tourism	0	4	10	1	36	51
Political Relations	29	27	52	25	29	162
Economic Relations	21	25	41	14	24	125
Official Development Assistance	44	31	3	23	0	101
Culture, Public Affairs & Information	8	16	31	11	20	86
Immigration & Social Affairs	21	64	56	40	29	210
Consular	8	7	12	7	6	40
Policy Planning and Co-ordination	14	19	24	12	16	85
Other Government Departments	0	2	1	1	1	5
Common Support Services	25	23	37	17	10	112

* Allowance made for rounding.

Figure 31: Utilization (PYs) of External Affairs Canada Based Support Staff by Sub Activity by Function 1985-86

	Africa and Middle East	Asia and Pacific	Europe	Latin America and Caribbean	United States of America	Total
Total PYs *	158	148	310	98	109	823
Trade & Industrial Development	13	17	18	9	11	68
Tourism	0	0	1	0	0	1
Political Relations	17	18	28	13	12	88
Economic Relations	9	12	18	7	9	55
Official Development Assistance	14	8	1	2	0	25
Culture, Public Affairs & Information	3	5	10	2	4	24
Immigration & Social Affairs	2	5	7	3	4	21
Consular	4	3	10	2	6	25
Policy Planning and Coordination	9	11	17	7	7	51
Other Government Departments	1	3	6	2	10	22
Common Support Services	86	66	194	51	46	443

Allowance made for rounding.

Figure 32: Utilization of External Affairs Locally Engaged Program Staff by Sub Activity by Function 1985-86

	Africa and Middle East	Asia and Pacific	Europe	Latin America and Caribbean	United States of America	Total
Total *	40	77	122	56	90	385
Trade & Industrial Development	22	40	64	31	39	196
Tourism	0	3	4	1	12	20
Political Relations	0	0	1	0	2	3
Economic Relations	0	0	2	0	2	4
Official Development Assistance	3	9	0	7	0	19
Culture, Public Affairs & Information	5	6	17	6	16	50
Immigration & Social Affairs	9	17	28	10	18	82
Consular	0	1	3	0	0	4
Policy Planning and Co-ordination	0	0	0	0	0	0
Other Government Departments	0	0	1	0	0	1
Common Support Services	1	1	2	1	1	6

* Allowance made for rounding.

Figure 33: Utilization of External Affairs Locally Engaged Support Staff by Sub Activity by Function 1985-86

	Africa and Middle East	Asia and Pacific	Europe	Latin America and Caribbean	United States of America	Total
Total *	654	833	950	457	347	3,241
Trade & Industrial Development	34	54	91	41	44	264
Tourism	0	7	9	1	25	42
Political Relations	2	4	9	5	6	26
Economic Relations	1	4	5	2	7	19
Official Development Assistance	17	17	1	21	0	56
Culture, Public Affairs & Information	10	25	91	17	41	184
Immigration & Social Affairs	40	129	110	79	49	407
Consular	15	17	47	14	18	111
Policy Planning and Co-ordination	0	1	3	1	7	12
Other Government Departments	3	14	38	6	14	75
Common Support Services	532	561	546	270	136	2,045

* Allowance made for rounding.

Figures 34: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision	
	86-87	85-86	84-85			
Management						
Executive *	494	160	196	50,350	96,300	70,801
Senior Management	28	11	9			63,007
Other	31	30	30			
Scientific and Professional						
Architecture and Town Planning	9	9	8	18,610	76,130	52,196
Economics, Sociology and Statistics	23	24	26	14,570	65,080	47,355
Education	-	3	4	13,609	68,070	-
Engineering & Land Survey	5	5	5	24,005	76,130	46,037
Historical Research	2	7	8	14,911	64,390	40,229
Law	1	1	2	20,523	88,120	63,135
Library Science	10	11	10	19,782	50,712	32,027
Medicine	17	23	-	43,516	91,740	66,616
Administrative & Foreign Service						
Administrative Services	243	235	225	13,912	57,987	37,776
Administrative Trainee	10	16	-	14,310	28,360	26,705
Computer Systems Admin.	18	14	15	19,423	63,583	44,114
Financial Administration	42	45	44	13,853	57,980	40,392
Information Services	33	44	42	13,579	57,980	42,660
Organization and Methods	15	14	13	13,926	57,980	45,513
Personnel Administration	48	51	56	13,330	59,510	41,509
Program Administration	55	56	57	13,912	57,987	37,430
Purchasing and Supply	18	17	17	12,766	57,980	37,817
Commerce	195	221	197	15,635	64,521	54,215
Foreign Service	960	1,271	1,223	15,685	66,252	44,129
Technical						
Drafting & Illustration	3	4	5	15,557	40,310	27,246
Electronics	93	93	92	17,118	53,509	39,690
Engineering & Scientific Support	9	7	9	14,041	50,866	40,844
General Technical	10	15	10	12,635	55,682	40,479
Social Science Support	46	45	42	12,635	57,764	29,860

* The increase in the program's 'EX' complement results primarily from the conversion of Senior Foreign Service and Commercial Officers classifications to 'EX-FS' classifications.

Figures 34: Authorized Person-Years and Salary Provision (Cont'd)

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision	
	86-87	85-86	84-85			
Administrative Support						
Communications	260	259	249	15,364	31,824	27,476
Data Processing	41	36	36	13,352	37,130	23,065
Clerical & Regulatory	854	912	894	12,932	31,743	23,148
Office Equipment	6	6	6	12,665	25,271	19,512
Secretarial, Stenographic and Typing	695	704	686	12,636	31,946	22,785
Operational						
General Labour and Trades (NS)	22	23	26	14,776	40,676	21,103
General Services (NS)	102	137	138	13,253	39,988	27,810
Heating, Power and Stationary OPS	2	2	1	18,242	35,598	28,690
General Labour and Trades (S)	2	2	2	14,776	40,676	24,907
General Services (N)	41	41	41	13,253	39,988	31,774

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 35 provides details of major capital projects which are those having expenditures of \$250,000 or more. As shown in Figure 35, capital funds will be used for a number of projects. The major user is the Bilateral Relations and Operations Activity which acquires and maintains the asset inventory for holdings at posts throughout the world.

Figure 35: Details of Major Capital Projects (\$000)

	Pre- vious Esti- mated Total Cost	Current Esti- mated Total Cost	Fore- cast expend. Mar.31 1986	Esti- mates 1986-87	Future Years Require- ments
Algiers, Algeria Construction of Diplomatic Complex	-	18,530*	3,795	4,315	10,420
Kinshasa, Zaire Chancery Construction	2,700	2,700	661	2,039	-
Lagos, Nigeria Construction of Diplomatic Complex	25,152*	30,627	2,385	11,025	17,217
London, England Chancery Renovations	8,802	10,420	9,836	584	-
Peking, China Construction of Diplomatic Compound	37,497*	35,497	9,886	11,304	14,307
Riyadh, Saudi Arabia Construction of Diplomatic Complex	29,543	29,542	28,540	1,002	-
Washington, D.C. U.S.A. Construction of Chancery	71,003*	83,071	14,644	30,973	37,454

*Preliminary Approval Stage

4. Transfer Payments

Figures 36 presents a summary by activity of all transfer payments in the form of grants and contribution expenditures. These account for 19% of total Program expenditures.

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
International Trade Development			
Grants to selected persons or organizations to assist in the development of personnel in specialized fields or knowledge of importance to International Trade Development	405,000	405,000	405,000
International Economic, Trade and Aid Policy			
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000	5,000
Political, Legal and International Security Affairs			
Canadian Council on International Law	8,000	8,000	8,000
Grant to the Canadian Centre for Arms Control and Disarmament	100,000	100,000	100,000
Grant to the Canadian Institute for International Peace and Security	-	2,500,000	1,500,000
Grant for Financial assistance in the field of disarmament and arms control	105,000	105,000	105,000
Grants in lieu of taxes on diplomatic consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	2,500,000	2,481,000	2,304,245
International Peace Academy	100	100	100
Payment of real estates taxes and local improvement costs on secondary diplomatic properties in Canada	15,000	14,085	-

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
United Nations Association in Canada	110,000	100,000	85,000
United Nations Trust Fund for South Africa	40,000	35,000	30,000
Voluntary Fund for the U.N. "Decade for Women"	-	20,000	20,000
U.N. "Voluntary Fund for Victims of Torture"	10,000	10,000	60,000
Social Affairs and Programs			
Atlantic Association of Young Political Leaders	1,000	1,000	1,000
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500	57,500
Canadian-German Society of Hanover (48,513 Deutsche Marks)	-	22,578	34,667
Canadian Institute of International Affairs	45,000	50,000	50,000
Centre québécois de relations in- ternationales de l'Université Laval	31,500	35,000	35,000
Grants in aid of Academic Relations	3,523,707	3,592,629	4,343,963
Grants in aid of Cultural Relations	2,816,624	2,861,624	4,127,103
International Baccalaureat Office	5,000	5,000	5,000
International Youth Year Projects	-	600,000	-
Bilateral Relations and Operations			
Canadian Chamber of Commerce for the Canadian Pacific Co-operation Committee	11,000	10,000	9,000
Centre for Legislative Exchange	89,000	89,000	89,300
Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000	500,000	500,000

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operational Support, Human Resource Planning, and Administration			
Grant to the Foreign Service Community Association (FSCA)	11,000	10,500	10,500
Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	143,000	120,000	144,987
Total grants	10,482,431	13,688,016	14,030,365
Contributions			
Foreign Policy Priorities and Coordination			
Canadian Group of the Trilateral Commission	-	15,000	20,000
International Trade Development			
Canada Grains Council	90,000	-	-
Canadian International Grains Institute	1,641,000	-	-
Contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	30,000,000	35,014,000	33,197,942
Centre for International Business Research	150,000	150,000	150,000
Catalytic Seed Fund	460,000	-	-
Contribution to persons, groups of persons, institutions and other organizations to assist and promote expertise in the area of international trade facilitation	-	60,000	-
Fees for membership in the Inter- national Wheat Council	347,000	-	-

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Payment in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries	900,000	-	-
International Economic, Trade and Aid Policy			
Contributions to persons, groups of persons, institutes and other organizations whose purpose is to assist and further business and industry development	419,000	364,000	282,621
Customs Co-operation Council (12,090,848 Belgian Francs)	287,000	208,635	316,341
International Atomic Energy Agency (\$3,152,727 U.S.)	4,321,000	4,391,569	3,641,291
International Energy Agency (3,443,496 French Francs)	500,000	475,266	454,629
International Atomic Energy Agency for Nuclear Regulatory Training	85,000	85,000	-
International Institute of Applied Systems Analysis	424,000	434,000	376,116
General Agreement on Tariff and Trade (2,726,270 Swiss Francs)	1,589,000	1,323,152	1,207,975
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D. (1,420,798 French Francs)	224,000	196,097	202,939
Organization for Economic Co-operation & Development (31,902,131 French Francs)	4,200,000	3,467,371	3,411,160
United Nations Voluntary Fund for the Environment (\$903,000 U.S.)	1,238,000	1,100,850	1,174,261
World Intellectual Property Organization (541,100 Swiss Francs)	315,000	259,709	244,255

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Political, Legal and International Security Affairs			
Canadian Representative on the United Nations Human Rights Committee	3,000	2,226	2,200
Commonwealth Foundation (348,000 Pounds Sterling)	653,000	589,551	645,904
Commonwealth Science Council (71,988 Pounds Sterling)	135,000	115,932	97,523
Commonwealth Secretariat (1,077,188 Pounds Sterling)	2,021,000	1,734,743	1,548,656
Commonwealth Youth Program (474,300 Pounds Sterling)	890,000	763,830	660,079
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in central Europe (1,705,464 Austrian Schillings)	98,000	109,081	88,663
Contribution to the Conference on Disarmament in Europe	638,000	638,000	217,109
Defence support assistance to Non-NATO countries	575,000	575,000	573,359
Financial assistance in the field of disarmament and arms control	440,000	440,000	466,000
Food and Agriculture Organization (\$8,339,868 U.S.)	10,750,000	10,071,493	9,718,553
International Civil Aviation Organization (969,440 \$U.S.)	1,257,000	1,140,692	1,113,881
International Civil Aviation Organization -- "Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for provincial income tax for prior taxation years"	850,000	699,625	561,170

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
International Labour Organization (\$4,070,378 U.S.)	5,579,000	5,558,084	5,144,313
International Maritime Organization (\$134,000 U.S.)	184,000	189,802	132,445
North Atlantic Treaty Organization -- Cost of Civil Administration (182,049,586 Belgian Francs)	3,600,000	3,409,714	2,985,808
North Atlantic Treaty Organization --Science Programs (58,166,403 Belgian Francs)"	1,100,000	1,025,293	1,037,618
Pan American Health Organization (\$3,515,884 U.S.)	4,819,000	4,199,936	4,191,515
Permanent Court of Arbitration (23,562 Dutch Florins)	10,000	9,203	15,107
Reimbursement to international organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian income taxes	50,000	100,000	129,285
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (\$8,000 U.S.)	11,000	10,374	7,148
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (\$6,240,000 U.S.)	8,552,000	8,092,032	8,010,000
United Nations Environment Program	-	75,000	-
United Nations Institute for Training and Research	75,000	90,000	90,000
United Nations Interim Force in Lebanon (\$5,831,959 U.S.)	6,993,000	7,562,936	5,675,171
United Nations Organization (\$23,420,000 U.S.)	30,500,000	29,331,022	27,142,637

Figure 36: Details of Transfer of Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
United Nations Organization - Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Disengagement Observer Force in the Middle East (UNDOF) (\$1,390,000 U.S.)	1,905,000	1,671,868	1,425,705
World Disarmament Campaign	-	100,000	100,000
World Health Organization (\$7,605,395 U.S.)	10,423,000	10,149,907	9,386,408
Social Affairs and Programs			
Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries (31,130,600 French Francs)	4,200,000	3,941,158	3,768,197
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES) (6,357,280 CFA)	20,000	40,000	20,000
Intergovernment Committee for Migration	10,000	10,000	10,000
Organization for Economic Co-operation and Development (Centre for Education, Research and Innovation)(609,414 French Francs)	96,000	84,114	77,996
Pan American Institute for Geography and History	10,000	10,000	10,000
Participation in activities of the international French-speaking community	568,675	568,675	488,984
Secrétariat technique permanent de conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (11,500,000 CFA)	36,000	29,390	27,820
Shastri Indo-Canadian Institute	-	50,000	90,000

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
BITateral Relations and Operations			
Conference on Security and Co-operation in Europe (C.S.C.E.)(193,825 Swiss Francs plus 5,121,845 Austrian Schillings)	464,000	312,000	192,036
C.S.C.E.: Meeting of Experts on Human Rights	-	220,000	-
Inter-American Institute for co-operation on agriculture (\$1,505,000 U.S.)	2,063,000	1,841,456	1,817,279
International Institute of Administrative Sciences (1,272,000 Belgian Francs)	30,000	26,748	21,684
Centre for Legislative Exchange for a Conference on Great Lakes Water Quality	-	23,600	-
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Commission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park (\$487,300 U.S.)	668,000	574,482	534,079
Total Contributions	147,466,675	143,731,616	132,903,862
Other			
Royal Commonwealth Society	-	-	50,000
Society of the Friends of Jacques Cartier	-	-	50,000
Grant to Maison des étudiants canadiens à Paris	-	-	2,500,000
Orchestre mondial des jeu- nesses musicales	-	-	50,000

Figure 36: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Commonwealth Air Transport Council (29,084 Pounds Sterling)	-	-	43,761
Club des relations inter- nationales	-	-	3,000
Comité Jacques Cartier Saint-Malo '84	-	-	75,000
FRG Businessmen and Bankers Conference (FBC)	-	-	19,466
Centre for Foreign Policy Dalhousie University	-	-	12,000
Contribution to the United Nations High commissioner for Refugees	-	-	125,899
Jamaican National Organizing Committee for International Youth Year	-	-	40,000
International Youth Year Trust Fund	-	-	75,000
Commonwealth Secretariate - Uganda	-	-	84,725
United Nations Association of Canada	-	-	5,000
Faculty of Law of Laval University	-	-	13,500
Seabed Treaty Review Conference	-	-	9,169
Canadian Export Association for Support of the Canadian Organization for Simplifica- tion of Trade Procedures (COSTPRO)	-	-	12,760
Total	157,949,106	157,419,632	150,103,507

5. Revenue Analysis

Figure 37 provides a listing of revenue generated by the Program. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 37: Revenue by Class (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Receipts Credited to Revenue			
Return on Investments (Posting Loans and U.N. Bond Issue)	641	616	593
Privileges, Licenses & Permits (Rental Revenue from Canada-Engaged Staff Abroad for accommodation in Government owned, Government-leased or Private-leased premises)	12,797	12,293	11,831
Proceeds from Sales (Revenue from Sales of Items not transferred to Crown Assets Disposal Corporation e.g. Department publications)	15	14	14
Service and Service fees (Consular Service Fees, including Visas)	136	130	126
Refund of Previous Years' expenditures (Refunds to distressed Canadian Citizens' accounts set up in previous years; collection on previous years' billings; Canada's share of surplus derived from prior year's contributions to international organization:			
a) Repayments from the program for Export Market Development and Promotional Programs	3,600	1,600	894
b) Other	7,131	7,251	6,995
Miscellaneous (Superannuation contributions by the Diplomatic Service; estimated cost of service provided to the Passport Office; Sundry Items)	2,500	4,357*	2,424
Immigration Cost Recovery	3,900	968	
Adjustments prior years - Payable at Year End	958	960	957
Total	31,678	28,189	23,834

* Includes revenue of \$1,600,000 for assessed shares from countries participating in the CSCE Experts Meeting on Human Rights.

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The Program's 1986-87 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items, as well as revenue, must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

**Figure 38: Net Cost of Program by Activity
for the Year 1986-87 (\$000)**

	Expendi- tures	Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Net Cost	1985-86 Forecast
Foreign Policy Priorities and Coordination	19,023	1,230	20,253	9	20,244	19,223
International Trade Development	70,067	1,095	71,162	4,337	66,825	69,706
International Economic, Trade and Aid Policy	33,911	1,092	35,003	1,174	33,829	27,206
Political Legal and International Security Affairs	127,527	1,771	129,298	3,169	126,129	121,759
Social Affairs and Programs	32,340	833	33,173	15	33,158	33,706
Bilateral Relations and Operations	444,300	32,280	476,580	17,362	459,218	414,765
Passports	658	-	658	-	658	(469)
Operational Support, Human Resource Planning and Administration	97,057	5,275	102,332	5,612	96,720	102,186
	824,883	43,576	868,459	31,678	836,781	788,082

The adjustments made to the estimated expenditures to arrive at a total cost include: accommodation provided without charge by this Department (27.9 million) and by Public Works (\$11.6 million), and other services provided without charge by other departments (\$4.1 million). Included are all revenues generated by the Program.

C. Additional Information

1. Acts and Regulations Administered

As well as the acts and regulations identified under the Legal Mandate on page 2-11, the following are administered in whole or in part by the Program:

- Meat Import Act, 1980-81-82-83, c. 82;
- Cultural Property Export and Import Act, SC 1974-75-76, c. 50;
- Fort Frances - International Falls Bridge Authority Act, SC 1970-71-72, c. 51;
- State Immunity Act, SC 1980-81-82-83, c. 95;
- Territorial Sea and Fishing Zone Act, RSC 1970, c T-7;
- Export Development Act, RSC 1970, c. E-18;
- International Development Research Centre Act, RSC 1970, 1st supplement, c. 21;
- Canada Wheat Board Act.

2. List of Posts Abroad by Activity and Geographic Region

International Economic, Trade and Aid Policy	1	(A)
Political, Legal and International Security Affairs	4	(B)
Social Affairs and Programs	1	(C)
Bilateral Relations and Operations		
USA	14	
Europe	33	
Asia and the Pacific	18	
Africa and the Middle East	29	
Latin America and the Caribbean	18	
	<hr/>	
TOTAL	118	

- (A) Permanent Delegation of Canada to the Organization for Economic Co-operation and Development.
- (B) Permanent Mission of Canada to the United Nations
Permanent Mission of Canada (Geneva), UN
Delegation of Canada to the North Atlantic Council
Canadian Delegation to the Mutual and Balanced Force Reduction Talks
- (C) Permanent Delegation of Canada to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

CITYMISSIONUSA

Boston	Consulate General
Chicago	Consulate General
Cleveland	Consulate General
Dallas	Consulate General
Detroit	Consulate General
Los Angeles	Consulate General
New York	Consulate General
Philadelphia	Consulate General
San Francisco	Consulate General
Seattle	Consulate General
Washington	Embassy to the United States of America
Buffalo	Consulate General
Minneapolis	Consulate General
Atlanta	Consulate General

EUROPE

Ankara	Embassy to the Republic of Turkey
Athens	Embassy to the Hellenic Republic
Rome	Embassy to the Italian Republic
Milan	Consulate General
Vatican	Embassy to the Holy See
Lisbon	Embassy to the Portuguese Republic
Madrid	Embassy to the Spanish State
Berne	Embassy to the Swiss Confederation
Paris	Embassy to the French Republic
Marseille	Consulate General
Strasbourg	Consulate General
Brussels	Embassy to the Kingdom of Belgium
The Hague	Embassy to the Kingdom of the Netherlands
Vienna	Embassy to the Republic of Austria
Bonn	Embassy to the Federal Republic of Germany
Dusseldorf	Consulate General
Hamburg	Consulate General
Berlin	Canadian Military Mission and Consulate
Munich	Consulate General
Frankfurt	Canadian Government Office of Tourism Office
Helsinki	Embassy to the Republic of Finland
Stockholm	Embassy to the Kingdom of Sweden
Oslo	Embassy to the Kingdom of Norway
Copenhagen	Embassy to the Kingdom of Denmark
Dublin	Embassy to Ireland
London	High Commission to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

CITYMISSIONEUROPE (Cont'd)

Warsaw	Embassy to the Polish People's Republic
Prague	Embassy to the Czechoslovak Socialist Republic
Budapest	Embassy to the Hungarian People's Republic
Belgrade	Embassy to the Socialist Federal Republic of Yugoslavia
Moscow	Embassy to the Union of Soviet Socialist Republics
Bucharest	Embassy to the Socialist Republic of Romania
EEC Brussels	The Mission of Canada to the European Communities

ASIA & PACIFIC

Hong Kong	Commission
Manila	Embassy to the Republic of the Philippines
Bangkok	Embassy to the Kingdom of Thailand
Jakarta	Embassy to the Republic of Indonesia
Peking	Embassy to the People's Republic of China
Kuala Lumpur	High Commission to Malaysia
Singapore	High Commission to the Republic of Singapore
Seoul	Embassy to the Republic of Korea
Tokyo	Embassy to Japan
Islamabad	Embassy to the Islamic Republic of Pakistan
New Delhi	High Commission to the Republic of India
Colombo	High Commission to the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
Dhaka	High Commission to the People's Republic of Bangladesh
Wellington	High Commission to New Zealand
Melbourne	Consulate General
Sydney	Consulate General
Canberra	High Commission to the Commonwealth of Australia
Perth	Consulate General

AFRICA & MIDDLE EAST

Libreville	Embassy to the Gabonese Republic
Addis Ababa	Embassy to Ethiopia
Accra	High Commission to the Republic of Ghana
Nairobi	High Commission to the Republic of Kenya
Lagos	High Commission to the Federal Republic of Nigeria
Pretoria	Embassy to the Republic of South Africa
Conakry	Embassy to the Revolutionary People's Republic of Guinea
Dar-es-Salaam	High Commission to the United Republic of Tanzania
Harare	High Commission to the Republic of Zimbabwe

<u>CITY</u>	<u>MISSION</u>
<u>AFRICA & MIDDLE EAST (Cont'd)</u>	
usaka	High Commission to the Republic of Zambia
igali	Embassy to the Rwandese Republic
aoude	Embassy to the Republic of Cameroon
inshasa	Embassy to the Republic of Zaire
akar	Embassy to the Republic of Senegal
unis	Embassy to the Republic of Tunisia
bidjan	Embassy to the Republic of the Ivory Coast
lgiers	Embassy to the People's Democratic Republic of Algeria
abat	Embassy to the Kingdom of Morocco
amey	Embassy to the Republic of the Niger
amako	Embassy to the Republic of Mali
bu Dhabi	Embassy to the United Arab Emirates
amman	Embassy to the Hashmite Kingdom of Jordan
airo	Embassy to the Arab Republic of Egypt
el Aviv	Embassy to the State of Israel
ehran	Embassy to the Islamic Republic of Iran
iyadh	Embassy to the Kingdom of Saudi Arabia
aghdad	Embassy to the Republic of Iraq
uwait	Embassy to the State of Kuwait
amascus	Embassy to the Syrian Arab Republic

ATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

uenos Aires	Embassy to the Argentine Republic
antiago	Embassy to the Republic of Chile
rasilia	Embassy to the Federative Republic of Brazil
ao Paulo	Consulate General
ima	Embassy to the Republic of Peru
ogota	Embassy to the Republic of Colombia
aracas	Embassy to the Republic of Venezuela
exico	Embassy to the United Mexican States
an Jose	Embassy to the Republic of Costa Rica
uatemala	Embassy to the Republic of Guatemala
uito	Embassy to the Republic of Ecuador
ort of Prince	Embassy to the Republic of Haiti
avana	Embassy to the Republic of Cuba
eorgetown	High Commission to the Co-operative Republic of Guyana
ort of Spain	High Commission to the Republic of Trinidad and Tobago
ingston	High Commission to Jamaica
ridgetown	High Commission to Barbados
AS Washington	Permanent Observer Mission of Canada to the Organization of American States

**World Exhibitions Program
Expenditure Plan**

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	3-4
Section I	
Program Overview	
Highlights	3-6
Financial Summary	3-6
Background	
1. Introduction	3-7
2. Legal Mandate	3-7
3. Program Objective	3-7
4. Program Organization for Delivery	3-7
5. Environment	3-8
Performance Information/Resource Justification	3-8
Section II	
Supplementary Information	
Analysis by Object	
1. Expenditure by Object	3-10
2. Personnel Expenditures	3-11
3. Transfer Payments	3-12
Cost Analysis	3-13

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,736,000 in support of the 1986-87 World Exhibitions Program. The remaining expenditures, estimated at \$69,000 for contribution to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87	1985-86
		Main Estimates	Main Estimates
World Exhibitions Program			
20	Program expenditures	1,736	5,574
(S)	Contribution to employee benefit plan	69	88
Total Program		1,805	5,662

Votes - Wording and Amounts

Vote (Department or Agency) No.		1986-87 Main Estimates
World Exhibitions Program		
20	World Exhibitions -- Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	1,736,000

Program by Activity

thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Transfer payments	Total	
World Exhibitions	11	1,091	714	1,805	5,662
1985-86 Authorized person-years	16				

Section I Program Overview

A. Highlights

The major highlights for 1986-87 are:

- Liaison with authorities responsible for EXPO 86, Vancouver.
- Preliminary research and planning for Canadian participation in Expo 88, Brisbane and the Australian Bicentennial.
- Class grants of \$700,000 to provide subsidies to developing countries to facilitate participation as exhibitors at EXPO 86.

B. Financial Summary

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change
World Exhibitions	1,805	5,662	(3,857)
Authorized person-years	11	16	(5)

The decrease, of approximately \$3.9 million in 1986-87 requirements compared with the 1985-86 forecast primarily reflects the completion of Canadian participation in Expo 85, Tsukuba (Japan) and a reduction in subsidies to developing countries to facilitate their participation in EXPO 86.

Figure 2: Percentage of 1986-87 Resources by Object of Expenditure (\$000)

	\$	%
Salaries and wages	497	27.5
Contributions to employee benefit plans	69	3.8
Transportation and communications	85	4.7
Professional and special services	330	18.3
Rentals	75	4.2
Purchased repair and upkeep	-	-
Utilities, materials and supplies	30	1.7
All other expenditures	5	0.3
Transfer Payments	714	39.5
	1,805	100.0

. Background

. Introduction

Due to the special nature of its role, the World Exhibitions Program is funded under a separate vote. The Program is managed by the International Expositions Division. The Director of the Division represents Canada at the International Bureau of Expositions (BIE) and is generally responsible for the management of Canada's relationship with the BIE. The 46-member BIE is responsible for the registration of international expositions and the administration of the 1928 Paris Convention governing international expositions.

The Division is also responsible for coordination and management of Canada's participation in BIE-registered international expositions in which participation has been approved by Cabinet. It is responsible as well for international liaison and promotion of expositions held in Canada, such as Expo 86 Vancouver, and for providing advice to domestic departments, agencies and provincial authorities responsible for the coordination and management of such expositions.

. Legal Mandate

The World Exhibitions Program derives its mandate from the Department of External Affairs Act, Ch. 167. It is responsible for the management of Canada's relationship with the BIE, the coordination of Canadian participation in international expositions registered with the BIE and promotion abroad of BIE approved expositions held in Canada.

. Program Objective

The objective of the Program is "to present an image of Canada that portrays the country's industrial, cultural and social development".

This is done through participation in world exhibitions approved by the International Bureau of Expositions.

. Program Organization for Delivery

As a result of its size and homogeneity of operation, the program consists of only one activity. Responsibility for the Program rests with the Director, International Expositions Division, who reports to the Director General, Cultural and Public Information Bureau, who in turn reports to the Assistant Deputy Minister, Social Affairs and Programs.

5. Environment

Demands for Canadian participation in international expositions, have been on the increase since 1980. The number of international expositions, registered and proposed, has grown and the interval between them has decreased proportionally. Expositions registered for the remainder of the 1980s and into the 1990s are EXPO 86, Vancouver, Expo 88, Brisbane, Expo 92 Chicago/Seville. Expositions proposed are Florallies, Osaka 1990 and Expo 92, Genoa.

D. Performance Information/Resource Justification

The operation of the World Exhibitions Program provides management and coordination of Canadian participation in selected international expositions and promotes abroad international expositions held in Canada. Resourcing is largely policy driven and based on ministerial and Cabinet decisions. Membership in the International Bureau of Expositions does, to a certain extent, entail participation in expositions registered with that organization. Furthermore, participation is often undertaken on a reciprocal basis and participation in an exposition held in a foreign country is very often a precondition for attracting that country to participate in an exposition being held in Canada. Although participation itself is sometimes non-discretionary, there always exists a measure of freedom to determine the level and nature of such participation. The determining factor is the appeal of the individual exposition's theme to Canada in terms of particular Canadian areas of expertise.

Resources for 1986-87 are estimated as set out in Figure 3. The Program will operate in 1986-87 with 11 person-years. These person-years are required to cover such functions as liaising with and attending meetings of the BIE in Paris and liaising with authorities responsible for Expo 86, Vancouver (five P-Ys). Other functions include the preparation of recommendations on Canadian participation in future expositions (e.g. Expo 88, Brisbane) and providing guidance on the planning and organization of expositions proposed and registered for Canada.

Figure 3: Application of Resources (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
uture World Expositions	479	6	461	6	18	-
xpo 85, Tsukuba	-	-	2,590	5	(2,590)	(5)
xpo 86, Vancouver	1,326	5	2,611	5	(1,285)	-
	1,805	11	5,662	16	(3,857)	(5)

The above resources include transfer payments in the form of a contribution of \$14,000 to the International Bureau of Expositions which represents Canada's membership fee and grants totaling 700,000 which will be awarded to third world exhibitors in order to subsidize their participation in EXPO 86.

The Program does not lend itself to performance measurement in quantitative sense. It is anticipated that participation in expositions whose theme is relevant to Canadian interests and capabilities will result in economic gains. Similarly, it must be assumed that there are economic returns in the hosting of an international exposition. However, such benefits are difficult to quantify.

The level of international participation in expositions held in Canada provides some measure of the program's performance as does the satisfaction of the participants, the authorities responsible and the organizers.

Section II Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

The World Exhibitions Program expenditures by object are presented in Figure 4.

Figure 4: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	497	698	669
Contributions to employee benefit plans	69	88	89
Other operating costs			
Transportation and communications	85	265	277
Information	-	-	7,264
Professional and special services	330	2,106	599
Rentals	75	221	1,231
Purchased repair and upkeep	-	29	12
Utilities materials and supplies	30	130	210
Other	5	11	13
Total operating	1,091	3,548	10,364
Transfer Payments	714	2,114	-
Total expenditures	1,805	5,662	10,364

Personnel Expenditures

The Program's personnel costs of \$566 thousand account for about 52% of total operating expenditures and about 31% of total program expenditures. This includes the statutory contributions to employee benefit plans. Figure 5 shows the person-years and average annual salary by category.

Figure 5: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	1986-87	1985-86	1984-85		
Management					
Executive	1	1	1	50,350	96,300
Senior Management	1	-	-		87,626
					58,784
Administrative and Foreign Service					
Foreign Service	1	1	1	15,685	66,252
Administrative Services	-	3	1	13,912	57,987
Program Administration	2	3	5	13,912	57,987
Information Services	3	3	3	13,579	57,980
					38,036
Administrative Support					
Secretarial, Stenographic and Typing	3	-	-	12,636	31,946
Clerical and Regulatory	-	5	4	12,932	31,743
					22,802
					-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay provided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 6 presents the transfer payments for the Program.

Figure 6: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Expo 86, Vancouver	700	2,100	-
Contributions			
Canada's fees for membership in the International Bureau of Expositions	14	14	-
	714	2,114	-

. Cost Analysis

Net Program Cost

The Program's 1986-87 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items, as well as revenue, must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

**Figure 7: Net Cost of Program by Activity
for the Year 1986-87 (\$000)**

	1986-87 Expendi- tures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	1986-87 Net Cost	1985-86 Forecast
World Exhibition	1,805	10	1,815	-	1,815	5,674

The adjustments made to the estimated expenditures to arrive at a total cost include: accommodation provided without charge by Public Works, and other services provided without charge by other departments.

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1986-1987 ne comprend que les dépenses imputables sur les crédits et paiements statutaires du Ministère. Les autres postes de dépenses et les recettes doivent être pris en considération au moment d'évaluer les coûts de fonctionnement réels du Programme.

Tableau 7: Coût net du Programme par activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

Coût net 1986-1987 Prévu	Plus autres Coût	Moins recettes	Expositions internationales		
			1986-1987	coûts total	1986-1987
1,815	10	1,215	-	1,815	5,674

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement estimatives pour obtenir le coût global net comprennent: le coût des locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics et le coût des autres services fournis gratuitement par d'autres ministères.

3. Paiements de transfert

Le tableau 6 donne la ventilation des paiements de transfert pour le Programme.

Tableau 6: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Subventions		Expo 86, Vancouver		700	2,100	-
Contributions		Droits d'affiliation du Canada au Bureau international des expositions		14	14	-
Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		Réel
		1985-1986		1984-1985		
				714	2,114	-

2. Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel (566 000 dollars) du Programme représentent environ 52 % des dépenses totales de fonctionnement et environ 31 % des dépenses totales du Programme. Ces chiffres comprennent les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés. Le tableau 5 montre les années-personnes et le traitement annuel moyen par catégorie.

Tableau 5: Années-personnes autorisées et provision pour traitement

Provision pour le traitement	Echelle de traitement annuel moyen	Années-personnes autorisées		
		1986	1985	1987
		1984	1986	1987
	actuelle	1985	1986	1987
	1986-1987			

Gestion	Direction	1	1	1	50,350	96,300	87,626	58,784
Administration et service extérieur	Gestion supérieure	1	1	1	-	-	-	-
	Service extérieur	1	1	1	15,685	66,252	55,316	-
	Services administratifs	-	3	1	13,912	57,987	-	-
	Administration des programmes	2	3	5	13,912	57,987	36,806	38,036
	Services d'information	3	3	3	13,579	57,980	38,036	38,036
Soutien administratif	Secrétariat, sténographie et dactylographie	3	-	-	12,636	31,946	22,802	-
	Commis aux écritures	-	5	4	12,932	31,743	-	-
	et aux règlements	-	5	4	12,932	31,743	-	-

Remarque: La colonne des années-personnes présente, par groupe professionnel, la répartition prévue des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne intitulée "Echelle de traitement actuelle" indique, par groupe professionnel, l'échelle de traitements en vigueur au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération fondée sur le mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Les dépenses par article du Programme des expositions internationales sont présentées au tableau 4.

Tableau 4 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Personnel		Autres coûts de fonctionnement	Transports et communication	Information	Services professionnels et spéciaux	Location	Services de réparation et d'entretien	Services publics, fournitures et approvisionnements	Autres	Total des dépenses de fonctionnement		Paiements de transfert	Total des dépenses
	1986-1987	1985-1986									1986-1987	1985-1986		
Traitement et salaires	497	698	669											
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	69	88	89											
Autres coûts de fonctionnement	85	265	277											
Transports et communication	85	265	277											
Information	-	-	7,264											
Services professionnels et spéciaux	330	2,106	599											
Location	75	221	1,231											
Services de réparation et d'entretien	-	29	12											
Services publics, fournitures et approvisionnements	30	130	210											
Autres	5	11	13											
Total des dépenses de fonctionnement	1,091	3,548	10,364											
Paiements de transfert	714	2,114	-											
Total des dépenses	1,805	5,662	10,364											

Tableau 3: Utilisation des ressources (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Diffé-rence
\$	A-P	\$	A-P	\$
Prochaines expositions	479	6	461	6
internationales				
Expo 85, Tsukuba	-	-	2,590	5 (2,590)
Expo 86, Vancouver	1,326	5	2,611	5 (1,285)
	1,805	11	5,662	16 (3,857)
	(5)			(5)

Les ressources susmentionnées comprennent les paiements de transfert qui sont constitués d'une contribution de 14,000 \$ au Bureau international des expositions au titre des droits d'affiliation du Canada, et de subventions totalisant 700,000 \$, qui seront allouées à des exposants du tiers monde pour financer leur participation à Expo 86.

Le Programme ne se prête pas à la mesure du rendement sur le plan quantitatif. La participation à des expositions dont le thème concorde avec les intérêts et les capacités du Canada est censée se solder par des gains économiques. D'autre part, il faut supposer que la tenue d'une exposition internationale au Canada génère des revenus. Ces avantages sont toutefois difficiles à quantifier.

Le nombre de participants à des expositions internationales qui ont lieu au Canada donne une certaine mesure du rendement du Programme, de même que la satisfaction des participants, des autorités responsables et des organisateurs.

Direction des expositions internationales; celui-ci relève du directeur général de la Direction générale des affaires culturelles et de l'information, qui relève lui-même du sous-ministre adjoint au Secteur des affaires sociales et des programmes.

5. Contexte

Depuis 1980, le Canada reçoit un nombre grandissant d'invitations à participer à des expositions internationales. Le nombre d'expositions internationales approuvées et proposées a augmenté et l'intervalle entre chacune a diminué en proportion. Des expositions ont été approuvées pour les années 80 jusqu'au début des années 90 (Expo 86 de Vancouver, Expo 88 de Brisbane, Expo 92 de Chicago/Séville). Les expositions proposées sont les Florales de 1990 à Osaka et Expo 92 de Gènes.

D. Données sur le rendement et justification des ressources

Le Programme des expositions internationales assure la gestion et la coordination de la participation du Canada à certaines expositions internationales, ainsi que la promotion à l'étranger des expositions internationales qui ont lieu au Canada. L'affectation des ressources est en grande partie fonction de l'orientation générale et des décisions du Cabinet et des ministres. Membre du Bureau international des expositions, le Canada doit dans une certaine mesure participer aux expositions enregistrées par cet organisme. D'autre part, la participation étant souvent fondée sur la réciprocité, le Canada doit très souvent participer à une exposition dans un pays étranger s'il veut que ce pays participe à une exposition au Canada. Malgré le caractère parfois obligatoire de la participation, il est toujours possible d'en déterminer le niveau et la nature. Le principal élément déterminant est l'intérêt que présente le thème de l'exposition pour le Canada au regard de ses domaines de compétence.

Les besoins en ressources pour 1986-1987 sont exposés au tableau 3. En 1986-1987, le Programme comptera 11 années-personnes. Celles-ci serviront à des fonctions comme la liaison avec les Paris et la participation à des réunions du BIE, la liaison avec les autorités responsables de l'exposition internationale de Vancouver (cinq A-P). Parmi les autres fonctions, il y a la formulation de recommandations sur la participation du Canada aux prochaines expositions (p. ex. Expo 88, Brisbane) et la prestation de conseils sur la planification et l'organisation des expositions proposées et approuvées pour le Canada.

C. Données de base

1. Introduction

En raison de la nature particulière de son rôle, le Programme des expositions internationales est financé en vertu d'un crédit distinct. Le Programme est géré par la Direction des expositions internationales. Le directeur de cette direction représente le Canada au sein du Bureau international des expositions (BIE) et est, en règle générale, responsable de la gestion des relations du Canada avec cet organisme. Composé de 46 membres, le BIE est responsable de l'enregistrement des expositions internationales et de l'application de la Convention de Paris de 1928, qui régit les expositions internationales.

La Direction est également chargée de coordonner et de gérer la participation du Canada aux expositions internationales enregistrées par le BIE, lorsque cette participation a été autorisée par le Cabinet. Elle est également responsable de la liaison et de la promotion à l'échelle internationale dans le cas des expositions qui ont lieu au Canada (p. ex. Expo 86 à Vancouver) et de la prestation de conseils aux ministères et organismes canadiens ainsi qu'aux autorités provinciales responsables de la coordination et de la gestion de ces expositions.

2. Mandat légal

Le mandat dont le Programme des expositions internationales est investi lui est conféré par la Loi sur le ministère des Affaires extérieures, c. 167. Le Programme est responsable de la gestion des relations du Canada avec le BIE, de la coordination de la participation du Canada aux expositions internationales enregistrées par le BIE et de la promotion à l'étranger des expositions approuvées par le BIE et se déroulant au Canada.

3. Objectif du Programme

L'objectif est la présentation d'une image du Canada qui illustre le développement du pays aux points de vue industriel, culturel et social.

Ceci est réalisé grâce à la participation à des expositions internationales approuvées par le Bureau international des expositions.

4. Plan d'exécution du Programme

En raison de sa taille et de l'homogénéité de ses activités, le Programme des expositions internationales constitue une seule activité. La responsabilité à ce chapitre incombe au directeur de la

Tableau 2: Pourcentage des ressources de 1986-1987 par article de dépense (en milliers de dollars)

	\$	%
Traitements et salaires	497	27,5
Contributions aux régimes	69	3,8
d'avantages sociaux des employés		
Services et communications	85	4,7
Transports professionnels et spéciaux	330	18,3
Location	75	4,2
Services de réparation	-	-
et d'entretien		
Services publics, fournitures et approvisionnements	30	1,7
Toutes autres dépenses	5	0,3
Paiements de transfert	714	39,5
	1,805	100,0

Section I
Aperçu du programme

A. Points saillants

Les points saillants pour 1986-1987 sont les suivants:

- Liaison avec les autorités responsables de l'Exposition internationale de 1986 à Vancouver
- Recherche et planification préliminaires en vue de la participation du Canada à Expo 88 de Brisbane et au bicentenaire de l'Australie
- Subventions de catégorie de 700 000 \$ pour aider les pays en développement à participer à Expo 86 à titre d'exposants.

B. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Diffé-rence
Expositions internationales	1,805	5,662
Années-personnes autorisées	11	16
		(5)

La diminution des besoins en 1986-1987 (environ 3,9 millions de dollars) comparativement aux prévisions de 1985-1986 est en grande partie attribuable à l'achèvement de la participation du Canada à Expo 85 de Tsukuba au Japon et à la diminution des subventions accordées aux pays en développement pour faciliter leur participation à Expo 86.

Programme par activité				
Budget des dépenses 1986-1987				
Budget des dépenses 1985-1986	(en milliers de dollars)	Années- personnes	Budgetaire	Total
Expositions				
		11	1,091	714
		16		1,805
				5,662
</				

**Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses**

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 1,736,000 pour le Programme des expositions internationales de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$ 69,000, pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses
1986-1987	1986-1987	1985-1986

Programme des expositions internationales		
20	Dépenses du Programme	1,736
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	69
Total du Programme		1,805
		5,662

Crédits - Libellé et chiffres		
Numéro	(Ministère ou organisme)	Budget des dépenses
de crédit		1986-1987

Programme des expositions internationales		
20	Expositions internationales - Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	1,736,000

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Section I

Aperçu du Programme

- A. Points saillants
- B. État financier récapitulatif
- C. Données de base

- 1. Introduction
- 2. Mandat légal
- 3. Objectif du Programme
- 4. Plan d'exécution du Programme
- 5. Contexte

- D. Données sur le rendement et justification des ressources

Section II

Renseignements supplémentaires

- A. Analyse par article
 - 1. Dépenses par article
 - 2. Dépenses en personnel
 - 3. Paiements de transfert
- B. Analyse des coûts

Plan de dépenses du
Programme des expositions
internationales

1986-87

VILLE

MISSION

Bagdad
Koweït
Damas
Syrie

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

Buenos Aires
Santiago
Brasilia
Sao Paulo
Lima
Bogota
Caracas
Mexico
San José
Guatemala
Quito
Port-au-Prince
La Havane
Georgetown
Port of Spain
Kingston
Bridgetown
OEA Washington
Ambassade du Canada en République argentine
Ambassade du Canada en la République du Chili
Ambassade du Canada en la République
fédérative du Brésil
Consulat général
Ambassade du Canada en la République du Pérou
Colombie
Ambassade du Canada en République de
Venezuela
Ambassade du Canada aux États-Unis du Mexique
Costa Rica
Guatemala
Ambassade du Canada en République de
l'Équateur
Ambassade du Canada en la République d'Haïti
Ambassade du Canada en République de Cuba
Haut-commissariat du Canada en République
de Guyane
Haut-commissariat du Canada en République
de Trinité-et-Tobago
Haut-commissariat du Canada en Jamaïque
Haut-commissariat du Canada à la Barbade
Mission permanente d'observation du Canada
auprès de l'Organisation des États
américains

MISSION

VILLE

AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT

Libreville	Ambassade du Canada en République gabonaise
Addis Abeba	Ambassade du Canada en Éthiopie
Accra	Haut-commissariat du Canada en République du Ghana
Nairobi	Haut-commissariat du Canada en République du Kenya
Lagos	Haut-commissariat du Canada en République fédérale du Nigeria
Pretoria	Ambassade du Canada en République d'Afrique du Sud
Conakry	Ambassade du Canada en République de Guinée
Dar es-Salaam	Haut-commissariat du Canada en République-Unité de Tanzanie
Harare	Haut-commissariat du Canada en République du Zimbabwe
Lusaka	Haut-commissariat du Canada en République de Zambie
Kigali	Ambassade du Canada en République rwandaise
Yaoundé	Ambassade du Canada en République-Unité du Cameroun
Kinshasa	Ambassade du Canada en République du Zaïre
Dakar	Ambassade du Canada en République du Sénégal
Tunis	Ambassade du Canada en République de Tunisie
Abidjan	Ambassade du Canada en République de Côte d'Ivoire
Alger	Ambassade du Canada en République démocratique populaire d'Algérie
Rabat	Ambassade du Canada au Royaume du Maroc
Niamey	Ambassade du Canada en République du Niger
Bamako	Ambassade du Canada en République du Mali
Abu Dhabi	Ambassade du Canada auprès des Emirats arabes unis
Amman	Ambassade du Canada au Royaume hachémite de Jordanie
Le Caire	Ambassade du Canada en République arabe d'Egypte
Tél Aviv	Ambassade du Canada dans l'État d'Israël
Téhéran	Ambassade du Canada en République islamique d'Iran
Riyad	Ambassade du Canada au Royaume d'Arabie saoudite

VILLE

MISSION

Varsovie	Ambassade du Canada en République populaire de Pologne
Prague	Ambassade du Canada en République socialiste tchécoslovaque
Budapest	Ambassade du Canada en République populaire hongroise
Belgrade	Ambassade du Canada en République fédérale socialiste de Yougoslavie
Moscou	Ambassade du Canada dans l'Union des Républiques socialistes soviétiques
Bucarest	Ambassade du Canada en République socialiste de Roumanie
CEE Bruxelles	Mission du Canada auprès des Communautés européennes

ASIE ET PACIFIQUE

Hong Kong	Commissariat
Manille	Ambassade du Canada dans la République des Philippines
Bangkok	Ambassade du Canada au Royaume de Thaïlande
Djakarta	Ambassade du Canada en République d'Indonésie
Pékin	Ambassade du Canada en République populaire de Chine
Kuala Lumpur	Haut-commissariat du Canada en Malaisie
Singapour	Haut-commissariat du Canada en République de Singapour
Séoul	Ambassade du Canada en République de Corée
Tokyo	Ambassade du Canada au Japon
Islamabad	Ambassade du Canada en République islamique du Pakistan
New Delhi	Haut-commissariat du Canada en la République de l'Inde
Colombo	Haut-commissariat du Canada en République socialiste démocratique de Sri Lanka
Dacca	Haut-commissariat du Canada en République populaire du Bangladesh
Wellington	Haut-commissariat du Canada en Nouvelle-Zélande
Melbourne	Consulat général
Sydney	Consulat général
Canberra	Haut-commissariat du Canada dans le Commonwealth d'Australie
Pert	Consulat général

VILLE

ETATS-UNIS

Boston	Consulat général
Chicago	Consulat général
Cleveland	Consulat général
Dallas	Consulat général
Detroit	Consulat général
Los Angeles	Consulat général
New York	Consulat général
Philadelphie	Consulat général
San Francisco	Consulat général
Seattle	Consulat général
Washington	Ambassade du Canada aux Etats-Unis d'Amérique
Buffalo	Consulat général
Minneapolis	Consulat général
Atlanta	Consulat général

EUROPE

Ankara	Ambassade du Canada en République turque
Athènes	Ambassade du Canada en République hellénique
Rome	Ambassade du Canada en République italienne
Milan	Consulat général
Vatican	Ambassade du Canada près le Saint-Siège
Lisbonne	Ambassade du Canada en République portugaise
Madrid	Ambassade du Canada en Espagne
Berne	Ambassade du Canada en Suisse
Paris	Ambassade du Canada en République française
Marseille	Consulat général
Strasbourg	Consulat général
Bruxelles	Ambassade du Canada au Royaume de Belgique
La Haye	Ambassade du Canada au Royaume des Pays-Bas
Vienne	Ambassade du Canada en République d'Autriche
Bonn	Ambassade du Canada en République fédérale
Düsseldorf	Consulat général
Hambourg	Consulat général
Berlin	Mission militaire et Consulat du Canada
Munich	Consulat général
Francfort	Bureau de l'Office de tourisme du gouvernement canadien
Heilsink	Ambassade du Canada en République de Finlande
Stockholm	Ambassade du Canada au Royaume de Suède
Oslø	Ambassade du Canada au Royaume de Norvège
Copenhague	Ambassade du Canada au Royaume du Danemark
Dublin	Ambassade du Canada en Irlande
Londres	Haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

MISSION

Outre les lois et règlements énumérés sous la rubrique "Mandat légal" à la page 2-13, le Programme est également chargé d'appliquer en tout ou en partie les lois suivantes:

- Loi sur l'importation de la viande, 1980-81-82-83, c. 82
- Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, S.C. 1974-75-76, c. 50
- Loi sur l'Administration du pont Fort-Falls, S.C. 1970-71-72, c. 51
- Loi sur l'immunité des États, S.C. 1980-81-82-83, c. 95
- Loi sur la mer territoriale et les zones de pêche, S.R.C. 1970, c. 1-7
- Loi sur l'expansion des exportations, S.R.C. 1970, c. E-18
- Loi sur le Centre de recherches pour le développement international, S.R.C. 1970, 1er supplément, c. 21
- Loi sur la Commission canadienne du blé

2. Liste des missions à l'étranger par activité et par région géographique

politiques économiques et commerciales	1	(A)
et aide au développement		
Affaires politiques et juridiques	4	(B)
et sécurité internationale		
Affaires sociales et programmes	1	(C)
Relations et activités bilatérales	14	
Etats-Unis	33	
Europe	18	
Asie et Pacifique	29	
Afrique et Moyen-Orient	18	
Amérique latine et Antilles	118	
TOTAL	118	

(A) Délégation permanente du Canada auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques

(B) Mission permanente du Canada aux Nations Unies

Délégation du Canada auprès du Conseil de l'Atlantique Nord

Délégation du Canada aux Pourparlers sur la réduction mutuelle et équilibrée des forces

(C) Délégation permanente du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement estima-
tives pour obtenir le coût global net comprennent: le coût des locaux
fournis gratuitement par les ministères des Affaires extérieures
(27,9 millions de dollars) et des Travaux publics (11,6 millions de
dollars), le coût des autres services fournis gratuitement par
d'autres ministères (4,1 millions de dollars) et toutes les recettes
produites par le Programme.

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1986-1987 ne comprend que les dépenses imputables sur les crédits et paiements statutaires du Ministère. Les autres postes de dépenses et les recettes doivent être pris en considération au moment d'évaluer les coûts de fonctionnement réels du Programme.

Tableau 38: Coût net du Programme par activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

Plus	Coût	Moins	Coût- 1985- 1986	Prévu
Coûts	total	recettes	net	1986
1,230	20,253	9	20,244	19,223
Politique étrangère, 19,023				
Priorités et coordination				
70,067	1,095	71,162	4,337	66,825
Expansion du commerce extérieur				
33,911	1,092	35,003	1,174	33,829
Politiques économiques et commerciales				
et aide au développement				
127,527	1,771	129,298	3,169	126,129
Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale				
32,340	833	33,173	15	33,158
Affaires sociales et programmes				
444,300	32,280	476,580	17,362	459,218
Relations et activités bilatérales				
658	-	658	-	658
Passports				
97,057	5,275	102,332	5,612	96,720
Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration				
824,883	43,576	868,459	31,678	836,781
788,082				

Tableau 37: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

Budget des	Prévu	Réel
dépenses	1984-	1985-
1986-1987	1986	1985
Divers (Cotisations de pension de retraite par le service diplomatique; coût approximatif des services fournis au Bureau des passeports; articles divers)	2,500	4,357*
Recouvrement des coûts - Immigration	3,900	968
Ajustements, années antérieures - Payables à la fin de l'exercice	958	960
TOTAL	31,678	28,189
		23,834

* Comprend des recettes de 1,600,000 \$ au titre des quotes-parts des pays participant à la Réunion d'experts de la CSCÉ sur les droits de l'homme.

Tableau 37: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

Budget des	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985
dépenses		

Entrées portées aux recettes		
Revenus de placements (Prêts à l'affectation et émission d'obligations de l'ONU)	641	593
Privilèges, licences et permis (Revenus locatifs provenant du personnel canadien à l'étranger demeurant dans des logements achetés ou loués par l'Etat, ou loués privément)	12,797	11,831
Produit des ventes (Recettes provenant de la vente d'articles non transférés à la Corporation de disposition des biens de la Couronne, p. ex. publications du Ministère)	15	14
Services et frais de service (Droits de service consulaire, y compris visas)	136	126
Remboursement des dépenses des années antérieures (Remboursements aux comptes de citoyens canadiens en détresse ouverts au cours des années précédentes; recouvrement des factures impayées des années antérieures; quote-part canadienne de l'excédent provenant des contributions versées au cours des années antérieures aux organisations internationales):	3,600	894
a) Remboursements dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation et du Programme des projets de promotion	3,600	1,600
b) Autres	7,131	6,995

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Budget des dépenses					
	1985-1986	1984-1985			
Prévu	Réel		1986-1987	1985-1986	1984-1985
Conférence des banquiers et gens d'affaires de la RFA	-	-	19,466	12,000	125,899
Centre d'étude de la politique étrangère, Université de Dalhousie	-	-			
Contribution au Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés	-	-	125,899		
Comité organisateur national jamaïcain pour l'Année internationale de la Jeunesse	-	-	40,000		
Fonds d'affectation spéciale pour l'Année internationale de la Jeunesse	-	-	75,000	84,725	
Secrétariat du Commonwealth - Ouganda	-	-			
Association canadienne pour les Nations Unies	-	-	5,000	13,500	
Faculté de droit de l'Université Laval	-	-			
Conférence d'examen du Traité sur les fonds marins	-	-	9,169		
Association canadienne d'exportation pour aider l'Organisation canadienne de simplification des pratiques commerciales (COSTPRO)	-	-	12,760		
Total			157,949,106	157,419,632	150,103,507

5. Analyse des recettes

Le tableau 37 montre les recettes du Programme. Celles-ci sont versées directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel		
Institut interaméricain pour la coopération en agriculture	2,063,000	1,841,456	1,817,279	
(1,505,000 \$ US)				
Institut international pour les sciences administratives	30,000	26,748	21,684	
(1,272,000 FB)				
Centre d'échange législatif pour une conférence sur la qualité de l'eau des Grands lacs	-	23,600	-	
Versement à la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, sous réserve et aux fins des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt-Campobello	668,000	574,482	534,079	
(487,300 \$ US)				
Total des contributions				
147,466,675 143,731,616 132,903,862				
Autres				
Société royale du Commonwealth	-	-	50,000	
Société des amis de Jacques Cartier	-	-	50,000	
Subvention à la Maison des étudiants canadiens à Paris	-	-	2,500,000	
Orchestre mondial des jeunes musicales	-	-	50,000	
Conseil du Commonwealth pour les transports aériens (29,084 £)	-	-	43,761	
Club des relations internationales	-	-	3,000	
Comité Jacques Cartier Saint-Malo 1984	-	-	75,000	

(Renseignements supplémentaires) 2 - 81

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Budget des dépenses	1986-1987		Affaires sociales et programmes
	Prévu	Réel	
	1985-1986	1984-1985	
			Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones (31,130,600 FF)
	4,200,000	3,941,158	3,768,197
			Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES) (6,357,280 CFA)
	20,000	40,000	20,000
			Comité intergouvernemental pour les migrations
	10,000	10,000	10,000
			Organisation de coopération et de développement économiques (Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement) (609,414 FF)
	96,000	84,114	77,996
			Institut panaméricain de géographie et d'histoire
	10,000	10,000	10,000
			Participation aux activités de la Francophonie internationale
	568,675	568,675	488,984
			Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (11,500,000 CFA)
	36,000	29,390	27,820
			Institut indo-canadien Shastri
	-	50,000	90,000
Relations et activités bilatérales			
			Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCÉ) (193,825 FS + 5,121,845 SCH)
	464,000	312,000	192,036
			Réunion de la CSCÉ groupant des spécialistes des droits de la personne
	-	220,000	-

2 - 80 (Programme des intérêts du Canada à l'étranger)

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel
Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada	50,000	100,000	129,285			
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (8,000 \$ US)	11,000	10,374	7,148			
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (6,240,000 \$ US)	8,552,000	8,092,032	8,010,000			
Programme des Nations Unies pour l'environnement	-	75,000	-			
Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche	75,000	90,000	90,000			
Force intermédiaire des Nations Unies au Liban (5,831,959 \$ US)	6,993,000	7,552,936	5,675,171			
Organisation des Nations Unies (23,420,000 \$ US)	30,500,000	29,331,022	27,142,637			
Organisation des Nations Unies - Quote-part établie du Canada aux dépenses de la Force des Nations Unies au Moyen-Orient chargée d'observer le désarmement (1,390,000 \$ US)	1,905,000	1,671,868	1,425,705			
Campagne mondiale pour le désarmement	-	100,000	100,000			
Organisation mondiale de la santé (7,605,395 \$ US)	10,423,000	10,149,907	9,386,408			

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Aide financière dans le domaine du			
désarmement et du contrôle			
des armements			
Budget des	440,000	440,000	466,000
Organisation pour l'alimentation			
et l'agriculture (8,339,868 \$ US)			
10,750,000	10,071,493	9,718,553	
Organisation de l'aviation			
civile internationale			
(969,440 \$ US)			
1,257,000	1,140,692	1,113,881	
Organisation de l'aviation civile			
internationale - "Remboursement de			
l'indemnité accordée à ses employés			
canadiens à l'égard de l'impôt sur			
le revenu des provinces pour			
les années d'imposition			
antérieures"			
850,000	699,625	561,170	
Organisation internationale du			
travail (4,070,378 \$ US)			
5,579,000	5,558,084	5,144,313	
Organisation maritime internationale			
(134,000 \$ US)			
184,000	189,802	132,445	
Organisation du Traité de			
l'Atlantique Nord - Frais de			
l'administration civile			
(182,049,586 FB)			
3,600,000	3,409,714	2,985,808	
Organisation du Traité de			
l'Atlantique Nord - Programmes			
scientifiques			
(58,166,403 FB)			
1,100,000	1,025,293	1,037,618	
Organisation panaméricaine			
de la santé (3,515,824 \$ US)			
4,819,000	4,199,936	4,191,515	
Cour permanente d'arbitrage			
(23,562 FL)			
10,000	9,203	15,107	

2 - 78 (Programme des intérêts du Canada à l'étranger)

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Organisation de coopération et de développement économiques			1986-1987			Prévu			1985-1986			Réal			1984-1985		
et de développement économiqués																	
(31,902,131 FF)																	
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement																	
(903,000 \$ US)																	
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle																	
(541,000 FS)																	
Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale																	
Représentant canadien au Comité des droits de l'homme des Nations Unies																	
Fondation du Commonwealth (348,000 £)																	
Conseil des sciences du Commonwealth (71,988 £)																	
Secrétariat du Commonwealth (1,077,188 £)																	
Programme du Commonwealth pour la jeunesse (474,300 £)																	
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale, et mesures annexes (1,705,464 SCH)																	
Contribution pour la Conférence sur le désarmement en Europe																	
Aide aux services de soutien de la défense accordée aux pays non membres de l'OTAN																	

(Renseignements supplémentaires) 2 - 77

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985	Prévu	Réel
Paiement versé conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour faciliter la vente à crédit de céréales et de produits céréaliers aux pays en développement	900,000	-	-		
Politiques économiques et commerciales et aide au développement					
Contributions à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expansion des entreprises et du commerce	419,000	364,000	282,621		
Conseil de coopération douanière (12,090,848 FB)	287,000	208,635	316,341		
Agence internationale de l'énergie atomique (3,152,127 \$ US)	4,321,000	4,391,569	3,641,291		
Agence internationale de l'énergie (3,443,496 FF)	500,000	475,266	454,629		
Agence internationale de l'énergie atomique - Formation en matière de réglementation	85,000	85,000	-		
Institut international pour l'analyse des systèmes de haut niveau	424,000	434,000	376,116		
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (2,726,270 FS)	1,589,000	1,323,152	1,207,975		
Agence de l'OCDE pour l'énergie nucléaire (1,420,798 FF)	224,000	196,097	202,939		

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Contributions			Budget des dépenses		
			1986-1987	Prévu	
			1985-1986	Réel	1984-1985
Politique étrangère: priorités et coordination					
Groupe canadien de la Commission trilatérale	-	15,000	20,000		
Expansion du commerce extérieur	-				
Conseil canadien des céréales	-	90,000			
Institut international des céréales du Canada	-	1,641,000			
Contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger		30,000,000	35,014,000	33,197,942	
Centre de recherche sur les relations commerciales internationales	150,000	150,000			
Fonds de démarrage	460,000				
Contribution à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expansion des connaissances dans le domaine de la facilitation du commerce extérieur	-	60,000			
Droit d'adhésion au Conseil international du blé	347,000				

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu		Réal
	1985-1986	1984-1985	
Institut canadien des affaires internationales	45,000	50,000	
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	31,500	35,000	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	3,523,707	3,592,629	4,343,963
Subventions dans le domaine des relations culturelles	2,816,624	2,861,624	4,127,103
Office du baccalauréat international	5,000	5,000	5,000
Projets de l'Année internationale de la jeunesse	-	600,000	-
Relations et activités bilatérales			
Chambre de commerce du Canada pour le Comité de coopération Canada-Pacifique	11,000	10,000	9,000
Centre d'échange législatif	89,000	89,000	89,300
Subvention à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500,000	500,000	500,000
Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration			
Subvention à l'Association de la Communauté du service extérieur (ACSE)	11,000	10,500	10,500
Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	143,000	120,000	144,987
Total des subventions	10,482,431	13,688,016	14,030,365

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert
(en dollars)

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel		
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés consulaires, diplomatiques et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	2,500,000	2,481,000	2,304,245	
Académie internationale de la paix	100	100	100	
Paiement des taxes foncières et des coûts d'amélioration locale afférents aux propriétés diplomatiques secondaires au Canada	15,000	14,085	-	
Association canadienne pour les Nations Unies	110,000	100,000	85,000	
Fonds d'affectation spécial des Nations Unies pour l'Afrique du Sud	40,000	35,000	30,000	
Fonds volontaire pour la Décennie des Nations Unies pour la femme	-	20,000	20,000	
Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture	10,000	10,000	60,000	
Affaires sociales et programmes				
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques	1,000	1,000	1,000	
Conseil Atlantique du Canada	7,500	7,500	57,500	
Société germano-canadienne de Hanovre (48,513 DM)	-	22,578	34,667	

(Renseignements supplémentaires) 2 - 73

4. Paiements de transfert

Le tableau 36 présente un résumé par activité de tous les paiements de transfert sous forme de subventions et de contributions. Ces paiements représentent 19 % des dépenses totales du Programme.

Tableau 36: Ventilation des paiements de transfert

(en dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
		Prévu	Réel

Subventions

Expansion du commerce extérieur

Subventions accordées à certaines personnes ou organisations pour aider à la formation de personnel spécialisé ou à l'enseignement dans les domaines importants de l'expansion du commerce extérieur

405,000

405,000

405,000

Politiques économiques et commerciales et aide au développement

Commission internationale de protection contre les radiations

5,000

5,000

5,000

Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale

Conseil canadien de droit international

8,000

8,000

8,000

Subvention au Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement

100,000

100,000

100,000

Subvention à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales

-

2,500,000

1,500,000

Subvention pour l'aide financière dans le domaine du contrôle des armements et du désarmement

105,000

105,000

105,000

3. Dépenses en capital

Le tableau 35 donne la ventilation des grands projets d'immobilisations de 250 000 \$ et plus. Comme on peut le constater, ces dépenses seront destinées à un large éventail de projets. Le principal utilisateur est l'activité Relations et activités bilatérales, qui est responsable de l'achat et de l'entretien des biens de toutes les missions à l'étranger.

Tableau 35: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

Cout	total	total	Dépen-	Budget	Besoins	des	dépen-	des	années	futures
Cout	total	est- matif	est- matif	pré- vues	jusqu'au	1986- 1987	1987	1987	1986- 1987	1986
Alger, Algérie	-	18,530*	3,795	4,315	10,420					
complexe diplomatique										
Kinshasa, Zaïre	2,700	2,700	661	2,039	-					
Construction d'une										
chancellerie										
Lagos, Nigeria	25,152*	30,627	2,385	11,025	17,217					
Construction d'un										
complexe diplomatique										
Londres, Angleterre	8,802	10,420	9,836	584	-					
Rénovation de la										
chancellerie										
Pékin, Chine	37,497*	35,497	9,886	11,304	14,307					
Construction d'un										
complexe diplomatique										
Riyad, Arabie saoudite	29,543	29,542	28,540	1,002	-					
Construction d'un										
complexe diplomatique										
Washington, D.C.	71,003*	83,071	14,644	30,973	37,454					
Etats-Unis										
Construction										
d'une chancellerie										

* Etape de l'approbation initiale

Tableau 34: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	<u>1986 1985 1984</u>	1987 1986 1985	échelle de traitement	Provision pour le traitement annuel moyen
1986-1987				

Soutien administratif							
Communications	260	259	249	15,364	31,824	27,476	
Traitement mécanique des données	41	36	36	13,352	37,130	23,065	
Commis aux écritures et aux règlements	854	912	894	12,932	31,743	23,148	
Matériel de bureau	6	6	6	12,665	25,271	19,512	
Secrétariat, sténographie et dactylographie	695	704	686	12,636	31,946	22,785	

Exploitation							
Manoeuvres et hommes de métier (NS)	22	23	26	14,776	40,676	21,103	
Services divers (NS)	102	137	138	13,253	39,988	27,810	
Chauffage, force motrice et opérations de machines fixes	2	2	1	18,242	35,598	28,690	
Manoeuvres et hommes de métier (S)	2	2	2	14,776	40,676	24,907	
Services divers (S)	41	41	41	13,253	39,988	31,774	

Remarque: La colonne des années-personnes présente, par groupe professionnel, la répartition prévue des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne intitulée "Echelle de traitement actuelle" indique, par groupe professionnel, l'échelle des traitements en vigueur au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération fondée sur le mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 34: Années-personnes autorisées et provision pour le

Années-personnes autorisées	Echelle de traitement	Provision
1986 1985 1984	actuelle	traiement annuel moyen 1986-1987

494	160	196	50,350	96,300	70,801
31	11	9			63,007
Scientifique et professionnelle					
9	9	8	18,610	76,130	52,196
Economie, sociologie					
23	24	26	14,570	65,080	47,355
-	3	4	13,609	68,070	-
5	5	5	24,005	76,130	46,037
2	7	8	14,911	64,390	40,229
1	1	2	20,523	88,120	63,135
10	11	10	19,782	50,712	32,027
17	23	-	43,516	91,740	66,616
Administration et Service extérieur					
243	235	225	13,912	57,987	37,776
10	16	-	14,310	28,360	26,705
Gestion des					
18	14	15	19,423	63,583	44,114
42	45	44	13,853	57,980	40,392
33	44	42	13,579	57,980	42,660
15	14	13	13,926	57,980	45,513
48	51	56	13,330	59,510	41,509
55	56	57	13,912	57,987	37,430
des programmes					
18	17	17	12,766	57,980	37,817
195	221	197	15,635	64,521	54,215
960	1,271	1,223	15,685	66,252	44,129
Technique					
3	4	5	15,557	40,310	27,246
93	93	92	17,118	53,509	39,690
Electronique					
Soutien technique et					
9	7	9	14,041	50,866	40,844
10	15	10	12,635	55,682	40,479
Soutien des sciences					
46	45	42	12,635	57,764	29,860
sociales					

* L'augmentation de l'effectif "EX" du programme est due principalement à la conversion des agents supérieurs du service extérieur et de commerce en "EX-FS".

Afrique Asie et	Amérique	Etats-	Total
et	latine et	Unis	
Pacifique Europe	Antilles	d'Amé-	
Moyen-		rique	
Orient			

* Chiffres arrondis

Tableau 32: Utilisation du personnel de programme recruté sur place par sous-activité et par fonction en 1985-1986

	Amérique latine et Caraïbes				Europe				Moyen-Orient				Total			
	Afrique Asie et Pacifique	Amérique latine et Caraïbes	Europe	Total	Afrique Asie et Pacifique	Amérique latine et Caraïbes	Europe	Total	Afrique Asie et Pacifique	Amérique latine et Caraïbes	Europe	Total	Afrique Asie et Pacifique	Amérique latine et Caraïbes	Europe	Total
Développement commercial et industriel	22	40	64	122	31	39	196	20	0	3	0	3	0	2	0	2
Tourisme	0	3	4	7	1	12	15	3	0	0	1	1	0	2	0	2
Relations politiques	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
Relations économiques	0	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
Aide publique au développement	3	9	0	12	7	0	19	19	3	9	0	12	3	0	0	3
Culture, affaires publiques et information	5	6	17	28	6	16	50	50	5	6	16	27	5	16	16	37
Immigration et affaires sociales	9	17	28	54	10	18	82	82	9	17	28	54	9	18	18	45
Affaires consulaires	0	1	3	4	0	0	4	4	0	1	3	4	0	0	0	0
Planification et coordination de la politique	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Autres ministères	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Services de soutien partagés	1	1	2	4	1	1	6	6	1	1	2	4	1	1	1	3

* Chiffres arrondis

Tableau 31: Utilisation (A-P) du personnel de soutien canadien par sous-activité et par fonction en 1985-1986

Total des A-P *	Développement commercial et industriel	Tourisme	Relations politiques	Relations économiques	Aide publique au développement	Culture, affaires publiques et information	Immigration et affaires sociales	Affaires consulaires	Planification et coordination de la politique	Autres ministères	Services de soutien partagés	* Chiffres arrondis
823	68	1	88	55	25	24	21	25	51	22	443	
158	13	0	17	9	14	3	2	4	9	1	86	
148	17	0	18	12	8	5	5	3	11	3	66	
310	18	1	28	18	1	10	7	10	17	6	194	
98	9	0	13	7	2	2	3	2	7	2	51	
109	11	0	12	9	0	4	4	6	7	10	46	
823	68	1	88	55	25	24	21	25	51	22	443	

Tableau 30: Utilisation (A-P) du personnel de programme canadien par sous-activité et par fonction en 1986-1987

Fonction	Sous-activité				Total			
	Afrique	Asie et Pacifique	Europe	Amérique latine et Caraïbes	Afrique	Asie et Pacifique	Europe	Amérique latine et Caraïbes
Développement commercial et industriel	50	76	83	46	68	323		
Tourisme	0	4	10	1	36	51		
Relations politiques	29	27	52	25	29	162		
Relations économiques	21	25	41	14	24	125		
Aide publique au développement	44	31	3	23	0	101		
Culture, affaires publiques et information	8	16	31	11	20	84		
Immigration et affaires sociales	21	64	56	40	29	210		
Affaires consulaires	8	7	12	7	6	40		
Planification et coordination de la politique	14	19	24	12	16	85		
Autres ministères	0	2	1	1	1	5		
Services de soutien partagés	25	23	37	17	10	112		
Total des A-P *								
	220	294	350	197	239	1,300		

* Chiffres arrondis

2. Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel du Programme (305 millions de dollars) représentent environ 53 % des dépenses totales de fonctionnement et environ 37 % des dépenses totales du Programme. Elles comprennent les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés. Les dépenses en personnel sont ventilées au tableau 29. L'utilisation du personnel de l'activité Relations et activités bilatérales pour 1985-1986 est ventilée aux tableaux 30, 31, 32 et 33. Les années-personnes ainsi que le traitement annuel moyen par catégorie figurent au tableau 34.

Tableau 29: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses		
1986-1987	Prévu	1985-1986
A-P	A-P	A-P
Politique étrangère, priorités et coordination	215	225
Expansion du commerce extérieur	193	163
Politiques économiques et commerciales et aide au développement	189	182
Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale	304	314
Affaires sociales et programmes	157	173
Relations et activités bilatérales	2,191	2,260
Passports	351	374
Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration	843	892
	4,443	4,583
		(140)

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Les dépenses par article du Programme des intérêts du Canada à l'étranger figurent au tableau 28.

Tableau 28: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	des dépenses		
	Budget	Prévu	Reel
1985-1986 1984-1985			
1986-1987			
Personnel			
Traitements et salaires	243,730	232,667	215,406
Cotisations aux régimes	24,892	24,068	24,059
d'avantages sociaux des employés			
Autres frais de personnel	36,694	35,664	35,643
Biens et services	305,316	292,399	275,108
Transports et communications	77,852	78,137	73,413
Information	14,550	18,594	16,223
Services professionnels	47,289	50,072	45,806
et spéciaux			
Location	78,287	72,124	62,754
Services de réparation	26,803	23,636	19,950
et d'entretien			
Services publics, fournitures	29,714	29,903	27,572
et approvisionnements			
Toutes autres dépenses	982	1,187	2,200
Total des dépenses de fonctionnement	275,477	273,653	247,918
Capital	580,793	566,052	523,026
Construction et acquisition de terrains, de bâtiments	60,308	27,735	28,461
et d'ouvrages			
Construction et acquisition de machines et de matériel	38,261	40,779	41,994
Total des dépenses en capital	98,569	68,514	70,455
Paiements de transfert	10,482	13,688	16,795
Subventions			
Contributions	147,467	143,732	133,309
Total des dépenses	837,311	791,986	743,585
Moins les recettes	19,269	20,751	20,315
Dépenses nettes	818,042	771,235	723,270

Tableau 27: Affectation des ressources touchant le personnel (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	A-p	\$
Prévu	A-p	\$
Différence	A-p	\$

Administration du personnel	8,401	107	8,705	114	(304)	(7)
Opérations du personnel	26,662	79	26,636	85	26	(6)
Planification et perfectionnement du personnel	7,781	45	7,827	48	(46)	(3)
	42,844	231	43,168	247	(324)	(16)

Finances: 141 années-personnes et 12 millions de dollars serviront à la gestion et à l'administration financières du Ministère, ce qui comprend des services consultatifs de gestion à l'égard de l'administration centrale et de toutes les opérations à l'étranger.

Communications et services généraux: Cette sous-activité absorbe 439 années-personnes et 39,2 millions de dollars. Elle comprend l'apport, à un coût d'environ 22 millions de dollars, d'un réseau global de communications (télécommunications tant protégées que non classifiées, services de courriel et services d'envoi par la poste) pour tous les ministères et organismes qui s'occupent de questions internationales. Cette sous-activité comprend aussi la gestion des documents et des systèmes d'archives pour l'ensemble du Ministère, les services de bibliothèque, les services de traitement de texte à l'administration centrale, ainsi que la gestion des locaux et installations de l'administration centrale.

Vérification et examen de la gestion: On consacre 13 années-personnes et 1,6 million de dollars pour évaluer l'efficacité des opérations et des programmes à l'administration centrale et à l'étranger au moyen de vérifications et d'inspections systématiques.

Planification et soutien à la direction: Cela comprend des fonds pour le redéploiement des postes et l'ajustement des programmes, ainsi que pour les rajouts au Personnel et à l'Administration sont également inclus dans cette sous-activité.

Données sur le rendement et justification des ressources

Chacun des grands secteurs compris dans la présente activité est fortement influencé par les conditions qui règnent à l'étranger. Les systèmes financiers du Ministère doivent donc tenir compte des éléments suivants: pluralité des monnaies et fluctuation des taux de change; dévaluations et contrôles des changes; écarts entre les taux d'inflation; et, dans certains pays, systèmes bancaires nettement moins évolués que le nôtre. Le système de communication du Ministère - un réseau global incluant les télécommunications tant protégées que non classifiées, le courrier diplomatique et le courrier général - doit s'harmoniser, à l'échelle mondiale, avec des systèmes de communication qui vont des plus rudimentaires aux plus perfectionnés. Par ailleurs, les milieux dans lesquels doivent s'exercer les fonctions de réparation et d'entretien sont sources de dépense élevées. Etant donné la nature d'un service extérieur permanent, les systèmes du Ministère relatifs au personnel doivent fournir aux employés une gamme de services plus étendue qu'ailleurs dans la fonction publique. Pour les Canadiens affectés dans les missions diplomatiques et consulaires à l'étranger, cela entraîne le versement d'indemnités et la prise de dispositions supplémentaires pour la formation et les déménagements. Le Ministère doit également fournir des conditions d'emploi et des avantages sociaux aux employés recrutés sur place dans des milieux sociaux et économiques extrêmement variés.

Les nombreux autres services (gestion des documents, services informatiques et de consultation en gestion, services de bibliothèque et services de recherche, entre autres) sont tous influencés par la complexité de l'environnement dans lequel ils sont rendus.

Les ressources requises pour cette activité sont sensiblement plus considérables que celles normalement liées aux services d'administration et de soutien dans les autres ministères fédéraux. Il y a des coûts très élevés liés à la permutation internationale régulière du personnel d'une vaste gamme de services de soutien au personnel, y compris de services de sécurité dans diverses situations. Il existe des frais élevés d'administration générale et de services partagés qui restent sensiblement les mêmes pendant toute l'existence d'une mission; par exemple, le maintien de communications protégées avec une mission entraîne un minimum de frais qui ne varient pas selon le volume, mais sont fixes d'après la capacité. Le mélange de frais variables et de frais fixes signifie qu'il y a des seuils d'activité critiques. Ceux-ci sont généralement liés de près à des directives explicites, dont la plus évidente est celle de fermer ou d'ouvrir une mission.

En 1986-1987, les ressources seront utilisées de la façon suivante:

(Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration) 2 - 61

H. Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration

Objectif

Fournir des services centraux de soutien et de planification des ressources humaines pour que le Ministère puisse remplir son mandat.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 11,5 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger et 20 % de ses années-personnes.

Tableau 26: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu 1985-1986		Différence	
		A-P		\$		A-P	
Personnel	42,844	231	43,168	247	(324)	(16)	
Finances	12,017	141	12,963	143	(946)	(2)	
Communications et services généraux	39,172	439	40,312	461	(1,140)	(22)	
Vérification et contrôle de gestion	1,554	13	2,129	23	(575)	(10)	
Planification et soutien de la direction	1,470	19	3,875	18	(2,405)	1	
	97,057	843	102,447	892	(5,390)	(49)	

Parmi les ressources financières requises pour 1986-1987, 34 % iront aux frais de personnel et aux dépenses connexes; les dépenses en capital représenteront environ 6,4 % et les autres frais de fonctionnement, 59,6 %.

Description

Cette activité implique la prestation de services de soutien pour le Ministère, tant à l'administration centrale à Ottawa que dans les missions à l'étranger. Cela comprend les services financiers, les télécommunications, la gestion des dossiers, le traitement électronique des données et les services consultatifs de gestion, ainsi que l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques touchant le personnel et de programmes de gestion.

Tableau 25: Niveaux de service pour les passeports délivrés en 1984-1985

Par courrier	202,600	7 jours	95 %
- demandes complètes		14 jours	100 %
- demandes incomplètes		7 jours	31 %
		14 jours	50 %
Au comptoir	675,000	3 jours	95 %
		5 jours	100 %

l'étranger. Le Bureau des passeports élabore et formule toute la politique et les lignes directrices opérationnelles; il donne tous les avis et instructions nécessaires dans ce domaine et apporte un soutien matériel à la fonction consulaire. En outre, toutes les fonctions administratives, y compris les finances et le personnel, sont assumées par le Bureau même.

Les requérants peuvent présenter leur demande par courrier ou se présenter en personne à l'un des 16 bureaux régionaux. Les missions à l'étranger délivrent aussi des passeports. Les formulaires de demande s'obtiennent aux bureaux de poste, auprès des agences de voyages, des principaux transporteurs aériens et à l'importe quel bureau des passeports.

Les passeports sont normalement délivrés dans les trois jours si la demande est présentée en personne aux bureaux régionaux. Pour ce qui est des demandes envoyées par la poste à Ottawa, il faut normalement sept jours plus le délai d'envoi. Il peut y avoir des exceptions à ces normes durant les périodes de pointe. Un important principe de gestion appliqué ici consiste à établir un équilibre approprié entre, d'une part, un niveau de service acceptable du point de vue des délais de délivrance et le maintien de l'intégrité du passeport canadien et, d'autre part, les coûts d'après lesquels est établi le barème des droits. Par ailleurs, la demande a un caractère fortement saisonnier, ce qui oblige le Bureau à former et recruter des employés temporaires durant la période de pointe.

La demande a connu une hausse marquée en janvier 1983. La tendance s'est maintenue, l'augmentation de volume étant de 19 % en 1983-1984 et de 14 % en 1984-1985 et 1985-1986. Toutefois, on prévoit qu'elle diminuera quelque peu au cours des deux prochaines années. Environ 20 % des demandes sont envoyées par la poste; les autres sont présentées par les requérants eux-mêmes aux bureaux régionaux ou aux comptoirs publics à Ottawa et Hull. Les missions à l'étranger traitent environ 55 000 demandes par an, soit 7 % du volume total. Le tableau 25 montre le niveau des services de 1984-1985 et les délais requis pour la délivrance des passeports à la réception de la demande.

Les services qu'assure cette activité sont hautement visibles, et les risques de délivrer un passeport qui renferme des erreurs ou des éléments d'information inexacts font ressortir clairement l'importance d'un rendement de haute qualité. Des procédures de contrôle et la vérification des registres de délivrance des passeports garantissent le niveau de service requis et assurent aux passeports canadiens une bonne réputation internationale.

Cette activité a trait à la délivrance des documents de voyage, principalement des passeports. Ceux-ci sont délivrés en vertu de la prérogative royale qu'exerce le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et qui est déléguée au directeur général du Bureau des passeports. Le décret qui s'applique en la matière est le Décret sur les passeports canadiens C.P. 1981-1472 en date du 4 juin 1981.

Dans le cadre de cette activité, le Bureau des passeports est chargé de la formulation de la politique, de la délivrance des passeports ordinaires, spéciaux et diplomatiques, et du soutien du programme dans les missions à l'étranger. Il est aussi habilité à délivrer des certificats d'identité aux résidents du Canada qui ont obtenu le droit d'établissement et qui sont incapables d'obtenir des titres de voyage de leur pays d'origine.

Données sur le rendement et justification des ressources

Comme le précise plus haut l'état récapitulatif des ressources, les opérations de cette activité doivent s'autofinancer entièrement. Ce but est atteint grâce à un fonds renouvelable, et la loi qui régit ce fonds autorise à reporter l'excédent des recettes pour compenser d'éventuels déficits. Toutes les recettes proviennent des droits prescrits pour les services de passeport. Le barème actuel des droits pour la délivrance des passeports est indiqué au tableau 24.

Tableau 24 : Barème des droits de passeport et volumes

Catégorie de documents	Droit	Nombre de délivrances		
		Prévu	Prévu	Réel
de voyage	\$	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Passeports	21	880,500	950,500	926,939
Ordinaires, 48 pages	23	7,500	7,500	7,388
Officiels	57	7,000	7,000	7,423
Autres				
Titres de voyage pour réfugiés	21	4,000	4,000	4,134
Passeports d'urgence	6	1,000	1,000	1,039
		900,000	970,000	946,923

La délivrance des passeports est un processus décentralisé qu'assurent 16 bureaux au Canada. Hors du pays, la délivrance des passeports relève de la fonction consulaire, elle-même englobée dans l'activité des Relations et activités bilatérales. Les recettes provenant des droits perçus pour ce service à l'étranger sont portées au crédit du Fonds renouvelable des passeports, lequel à son tour est débité d'un montant pour les services qu'assurent les missions à

6. Passeports

Objectif

Délivrer en temps voulu les documents de voyage requis par les citoyens canadiens et autres résidents admissibles du Canada.

Etat récapitulatif des ressources

Le Bureau des passeports fonctionne selon le principe d'un fonds renouvelable et ses opérations doivent s'autofinancer. Les recettes provenant des droits imposés pour la délivrance des passeports et les autres services de passeport. Ces droits sont indiqués au tableau 24 à la page 2-57. Pour 1986-1987, on prévoit que les dépenses dépasseront les recettes de 658 000 \$. Le tableau 23 expose les besoins de trésorerie nets modifiés.

Tableau 23: Etat des besoins de trésorerie nets modifiés

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985

Personnel	10,446	10,680	9,530
Passeports et formules de demandes	3,098	2,978	1,674
Locaux	1,677	1,598	1,570
Opérations à l'étranger	998	1,006	958
Distribution des formules de demandes	742	681	609
Frais postaux	699	678	658
Services professionnels et spéciaux	675	675	613
Télécommunications	550	533	450
Impression, fournitures et papeterie	380	300	79
Provision pour remplacement des immobilisations	329	308	303
Autre matériel de bureau	214	261	209
Total des dépenses	19,808	19,698	16,653
Recettes	19,266	20,751	20,268
Pertes (Profit) pour l'année	542	(1,053)	(3,615)
Ressources requises			
Perte (Profit) pour l'année	542	(1,053)	(3,615)
Dépréciation et amortissement	(380)	(300)	(81)
Provision pour indemnités de cessation d'emploi	(200)	(200)	(207)
Modifications au fonds de roulement	77	285	(678)
Dépenses en capital	459	738	528
Autres dépenses	160	61	855
Besoins de trésorerie nets modifiés	658	(469)	(3,198)
Années-personnes	351	374	353

Contribuer au règlement des questions humanitaires découlant de l'instabilité politique et économique.
Trouver des moyens de consolider les progrès accomplis par la démocratie en Amérique latine et prêter attention aux pressions exercées par le problème de la dette.

- Renforcer les liens commerciaux, économiques et politiques avec les pays de cette région.
- Participer aux efforts de maintien de la paix en Amérique centrale.

Amérique latine et Antilles

- Intensifier les efforts en vue de la disparition de l'apartheid et de la stabilisation de la situation politique en Afrique australe.
- "Exploiter des débouchés commerciaux au Moyen-Orient et en Afrique du Nord.
- Continuer de fournir des secours d'urgence aux pays victimes de la famine et poursuivre les efforts de développement à long terme.

Afrique et Moyen-Orient

- Élargir les marchés d'exportation, attirer de nouveaux investissements et favoriser les transferts de technologie.
- Poursuivre les efforts pour régler les conflits régionaux en Afghanistan et en Asie du Sud-Est.

Asie et Pacifique

- Renforcer les liens économiques, politiques et stratégiques avec les pays de l'Europe de l'Ouest.
- Tenter d'établir un meilleur dialogue avec l'URSS et l'Europe de l'Est sur les questions touchant la sécurité, l'économie et les droits de la personne.

Europe

- Promouvoir activement les exportations de biens et de services canadiens à destination du marché le plus important du Canada.
- Lutter contre les menaces protectionnistes.
- Tenter de trouver des solutions aux problèmes des pluies acides et à d'autres problèmes environnementaux transfrontières.
- Prêter attention aux questions canado-américaines dans le domaine de l'énergie et de la défense.

La fonction "Immigration et affaires sociales" s'occupe de la réunion des familles, de l'exécution des obligations internationales du Canada envers les réfugiés, de la sélection de main-d'oeuvre et d'entrepreneurs qualifiés et de la facilitation des formalités d'entrée au Canada pour les visiteurs de bonne foi. En outre, des rapports sont établis sur les politiques du pays d'accueil en ce qui a trait à l'immigration, à la démographie et aux réfugiés, ainsi que sur le marché du travail, la mise en valeur des ressources humaines et les relations raciales.

La fonction "Affaires consulaires" vise à protéger les intérêts des Canadiens qui vivent et voyagent à l'étranger. Cela implique, dans les limites de l'usage international, la prestation d'une aide aux personnes dont le bien-être est gravement compromis, et la prestation de services se rattachant aux passeports, à la citoyenneté et aux exigences juridiques et notariales.

Direction générale des biens: Cette sous-activité comprend la conception, la construction, la location, l'achat, l'entretien, l'amélioration, la cession des chancelleries, résidences et logements du personnel pour tous les ministères et organismes du gouvernement canadien qui sont représentés à l'étranger. Le tableau 35, à la page 2-71, donne les détails des grands projets d'immobilisations.

Données sur le rendement et justification des ressources

Chaque activité réalisée ou chaque fonction accomplie à l'étranger a une importance différente d'après la possibilité de réalisation des intérêts canadiens dans la région. La répartition des ressources entre les missions canadiennes à l'étranger se fonde sur l'évaluation des intérêts canadiens servis par les programmes de chaque mission. Parce qu'il y a des coûts minimums relativement invariables liés au fonctionnement d'une mission diplomatique dotée d'un effectif complet (coûts liés à la nécessité de fournir une aide d'urgence aux citoyens canadiens, à l'exploitation d'un système de communication protégée et aux exigences de la sécurité matérielle), la plus importante décision consiste à déterminer si l'ampleur et la nature des intérêts canadiens dans un pays justifient ou nécessitent qu'une mission canadienne permanente s'en occupe. Certains aspects des ressources nécessaires découlent directement de la politique du gouvernement canadien au sujet de questions administratives et financières, par exemple la politique d'acquisition plutôt que de location des locaux des services diplomatiques, qui sous-tend le programme d'acquisition à long terme de biens. Outre les priorités exposées dans l'Aperçu, voici une liste des priorités générales de l'heure dans chaque région.

États-Unis d'Amérique

- Maintenir et renforcer l'accès au marché en négociant un nouvel accord commercial.

La fonction "Relations économiques" a trait à la gestion des aspects économiques des relations du Canada avec les pays étrangers. Entrent dans son cadre les activités qui visent à développer et promouvoir les relations bilatérales et multilatérales du Canada, et à protéger et élargir son accès aux marchés internationaux.

La fonction "Développement commercial et industriel" regroupe les activités qui visent à élargir la part canadienne des marchés d'exportation. Elle couvre tous les secteurs du commerce et comprend diverses activités, par exemple: assistance aux exportateurs canadiens; organisation et soutien concernant les foires commerciales, les missions et les grands projets; identification des marchés, des débouchés et des sources d'approvisionnement; identification de sources appropriées d'investissement étranger, transmission d'informations à ce sujet et réponse aux demandes de renseignements touchant les investissements étrangers. Il faut mentionner en outre l'activité de liaison avec les sociétés et les études de marché réalisées pour le compte du secteur privé.

La fonction "Tourisme" s'attache à promouvoir le Canada à l'étranger en tant que destination touristique. Les tâches portent notamment sur la publicité et la commercialisation; les activités de relations publiques; la coordination et la présentation d'expositions; les publications et la promotion axée sur le consommateur; et les voyages éducatifs.

La fonction "Aide publique au développement", qui assure la mise en oeuvre du programme d'aide du Canada à l'étranger, vise à appuyer l'avancement économique, technique, éducationnel et social des pays en développement, à fournir des secours humanitaires et à promouvoir les intérêts politiques et économiques du Canada. Les autres tâches consistent à analyser les plans de développement des pays d'accueil et à faire rapport à ce sujet, à déterminer les projets d'aide possibles et à contribuer à la formulation de la politique d'aide à l'égard de régions et de pays particuliers, ainsi qu'à négocier les protocoles et accords d'assistance.

La fonction "Culture, affaires publiques et information" vise à éclairer et à bien disposer envers le Canada et les compétences canadiennes les leaders de pays étrangers et les auditoires influents de ces pays. Les tâches consistent notamment à coordonner et appuyer les manifestations et événements culturels, les expositions d'art et les festivals cinématographiques, de même qu'à établir et à maintenir des relations avec les médias, les universités et autres institutions de haut savoir, ainsi qu'avec les faconneurs de l'opinion publique. Elle assure en outre la promotion commerciale des produits artistiques canadiens à l'étranger de concert avec la fonction "Développement industriel et commercial".

relations commerciales, de la coopération industrielle et de l'investissement; l'exécution des programmes canadiens à l'étranger en matière de développement industriel, d'aide publique au développement, d'immigration, de culture, d'affaires publiques et de tourisme; la prestation de services consulaires dans les missions à l'étranger; l'analyse et l'évaluation des développements qui se produisent dans les pays étrangers, du point de vue de leurs répercussions sur les intérêts canadiens; la formulation de recommandations de principe qui ont des incidences pour les intérêts du Canada dans des pays et groupes de pays déterminés; et la gestion et la fourniture des installations et du matériel dont ont besoin les missions à l'étranger.

Cette activité est menée par cinq secteurs géographiques et par la Direction générale des biens. Chacun des cinq secteurs géographiques est formé de deux éléments, à savoir l'administration centrale d'Ottawa et les composantes opérationnelles à l'étranger. L'élément "Administration centrale" s'occupe de la gestion des relations bilatérales du Canada ainsi que de l'élaboration et de la mise en oeuvre des politiques et programmes dans les régions géographiques, et comprend les bureaux des cinq sous-ministres adjoints responsables des secteurs géographiques. Ces secteurs réunis forment le cadre global de la gestion des relations bilatérales du Canada et de la défense de ses intérêts dans les régions concernées. C'est dans ce cadre que sont prises les décisions impliquant des changements dans la politique et une redistribution des ressources.

Le travail accompli par les missions se répartit en 11 fonctions. Cela comprend les neuf expliquées ci-dessus ainsi que les composantes relatives aux services de soutien partagés qui s'y rattachent et le soutien des opérations à l'étranger pour le compte de plusieurs autres ministères et organismes gouvernementaux (GRC, MDN, Revenu Canada et d'autres).

La fonction "Politique, planification et coordination" comprend la planification et la gestion des activités de la mission; l'affectation et le déploiement des ressources en fonction des priorités; la coordination des programmes; la présentation de recommandations touchant les visites de haut niveau dans les pays accreditaires et la supervision de ces visites.

La fonction "Relations politiques" a trait à la gestion des aspects politiques des relations du Canada avec les pays étrangers. Entrent dans son cadre les activités qui visent à développer et à promouvoir les relations bilatérales et multilatérales du Canada, et à renforcer son influence à l'étranger.

Tableau 22: Dépenses (en milliers de dollars) par sous-activité, par fonction 1985-1986 *

	Asie	Europe	Amérique latine et Antilles	Etats-Unis d'Amérique	Total
Total en dollars**	56,883	73,200	99,942	44,386	63,264
Développement commercial et industriel	8,279	19,129	15,074	7,078	15,882
Tourisme	24	1,074	1,758	208	6,532
Relations politiques	4,854	4,889	12,308	3,747	4,444
Relations économiques	2,811	4,240	5,454	3,970	3,703
Aide publique au développement	7,685	4,925	456	3,583	0
Culture, affaires publiques et information	1,594	3,048	7,335	1,837	5,410
Immigration et affaires sociales	4,143	11,346	10,715	7,199	7,497
Affaires consulaires	1,915	1,679	3,663	1,387	2,154
Planification et coordination des politiques	2,394	3,280	3,980	1,739	3,318
Autres ministères fédéraux	765	2,025	4,965	836	3,223
Services de soutien	22,418	17,565	34,235	12,802	11,101
Partages ***					98,121
Nombre de missions	29	18	33	18	14

* Étant donné l'implantation d'un processus de répartition des coûts différent et plus précis pour les activités à l'étranger, ce tableau ne se compare pas directement à celui de l'an dernier.

** Chiffres arrondis

*** Ces services de soutien débordent du cadre traditionnel de l'"administration" - Ils comprennent, par exemple, les installations relatives à la sécurité et aux communications, et la prestation de services médicaux au personnel en poste à l'étranger.

Description

Cette activité concerne la gestion des relations bilatérales du Canada avec des pays et des régions déterminées; la gestion de l'ensemble des questions et des intérêts en cause, notamment dans la sphère politique et économique, dans les domaines de la promotion du commerce et des

Objectif

Promouvoir toute la gamme des intérêts du Canada au chapitre de la politique étrangère par l'établissement de relations bilatérales et régionales et l'exécution de programmes précis à l'étranger.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité absorbe 52,6 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger et 49,3 % de ses années-personnes.

Tableau 21 : Dépense de l'activité (en milliers de dollars) et

années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Différence	
1986-1987		1985-1986			
A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Afrique et Moyen-Orient	60,724	362	56,883	377	3,841 (15)
Asie et Pacifique	70,494	430	73,200	441	(2,706) (11)
Europe	101,762	639	99,942	661	1,820 (22)
Amérique latine et Antilles	47,481	285	44,386	296	3,095 (11)
États-Unis d'Amérique	69,432	344	63,264	348	6,168 (4)
Biens	94,407	131	58,599	137	35,808 (6)
	444,300	2,191	396,274	2,260	48,026 (69)

Dans le cadre des sous-activités géographiques (excluant celle des Biens) en 1985-1986, environ 42 millions de dollars ont été dépensés à l'administration centrale et 296 millions dans les missions à l'étranger. La répartition correspondante des années-personnes a été de 392 à l'AC et de 1 731 à l'étranger. En ce qui concerne l'ensemble des dépenses à l'étranger et à l'administration centrale (y compris la sous-activité des Biens), 49,8 % des fonds ont été consacrés aux frais de personnel, 35,3 % aux autres dépenses de fonctionnement, 14 % aux dépenses en capital et 0,9 % aux subventions et contributions. Le tableau 22 illustre les dépenses de 1985-1986, à l'exclusion de celles consacrées aux Biens, par fonction dans les missions et par région géographique, et comprend la répartition des ressources des missions en fonction des années-personnes déployées à l'étranger par programme, ainsi que les ressources de l'administration centrale par secteur géographique. Les tableaux 30, 31, 32 et 33 de la section III illustrent la répartition du personnel de programme et de soutien tant canadien que recruté sur place (excluant ceux des Biens) par fonction et par région géographique.

provinces, par exemple des discussions ou conférences internationales sur des sujets tels que l'éducation ou les soins de santé. Une partie importante des ressources utilisées dans cette sous-activité est allouée sous forme de contributions à diverses organisations internationales qui revêtent une importance particulière pour les autres paliers de gouvernement. Les sommes nécessaires pour les paiements de transferts sous forme de contributions sont indiqués au tableau 20.

Tableau 20: Contributions au titre des Affaires intergouvernementales (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones	4,200	3,941	3,768
Club des relations internationales	-	-	3
Comité Jacques Cartier	-	-	75
Saint-Malo 84			
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur	20	40	20
Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement	96	84	78
Institut panaméricain de géographie de développement économiques	10	10	10
Participation aux activités de la Francophonie internationale	569	569	489
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports	36	29	28
Institut indo-canadien Shastri	-	50	90
	4,931	4,723	4,561

La plupart des ressources du Ministère en ce qui concerne les activités du domaine de l'immigration se trouvent dans l'activité "Relations et activités bilatérales", même si l'analyse des ressources est faite ici. Le Ministère établit des estimations des ressources nécessaires à l'examen des immigrants et des visiteurs en faisant d'abord des prévisions de la charge de travail. Il y arrive en faisant des prévisions du nombre de cas qui devront être examinés, à partir de facteurs tels que les objectifs fixés par la CÉIC, la politique fédérale-provinciale concernant les étudiants étrangers, les accords relatifs aux travailleurs invités, l'information sur les régions d'origine qui posent des problèmes pour l'application des règlements de l'immigration au Canada, etc. Ces prévisions sont ensuite traduites en ressources nécessaires, à partir d'équations antérieures entre les ressources et les charges de travail. Ces équations, ou ratios des cas par rapport au personnel, sont propres à chaque mission. Elles sont modifiées en fonction des changements dans la nature des trois grands facteurs que sont la poussée exercée par les conditions socio-économiques dans les missions, l'attirance exercée par le Canada et les conditions d'accès fixées par les normes de sélection de la CÉIC pour les visiteurs et les immigrants.

Tout comme dans le cas du Programme d'immigration, la plupart des ressources du Ministère pour les activités consulaires se trouvent dans l'activité "Relations et activités bilatérales". Toutefois, la gestion du programme et l'analyse fondamentale des ressources nécessaires sont effectuées par cette activité. Deux groupes de facteurs déterminent les besoins en ressources. Le premier comprend des facteurs auxquels le programme doit répondre et sur lesquels il n'a que peu de contrôle, voire aucun. Il s'agit, par exemple, du nombre et du type de Canadiens qui voyagent à l'étranger et de la nature des milieux étrangers dans lesquels les Canadiens vivent ou qu'ils visitent. Le second groupe comprend des facteurs liés à la nature et à l'étendue des services à fournir. Dans une certaine mesure, il s'agit de décisions ponctuelles qui découlent directement du processus politique. En raison des attentes générales des Canadiens relatives à la politique, au niveau et à la nature des services d'urgence à fournir, le niveau des ressources consacrées à cette activité devra être très variable. La politique relative au recouvrement des coûts et les liens connexes entre les ressources et les résultats sont encore à l'étude. Actuellement, les coûts sont partiellement recouverts au moyen de l'imposition de frais pour certains services consulaires.

L'obtention de ressources pour les Affaires intergouvernementales dépend surtout de deux facteurs. Le premier et le plus important est la qualité et la nature des relations entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Ce facteur est normalement exprimé dans une orientation politique explicite émanant du gouvernement fédéral à propos du niveau et de la nature des activités à entreprendre. Un autre facteur est le niveau général de l'activité internationale dans les questions qui relèvent de la compétence des

Données sur le rendement et justification des ressources

Les ressources disponibles pour les domaines de la Culture, des Affaires publiques et de l'Information sont liées à la politique selon laquelle l'affirmation de l'identité du Canada est essentielle à la réalisation de ses objectifs globaux en matière de politique étrangère et de commerce. L'évaluation des ressources requises est conditionnée par les décisions en matière de politique étrangère. Des examens périodiques de ces objectifs et l'influence que le Canada exerce dans les pays concernés sont les données utilisées pour la prise des décisions relatives aux ressources dans les domaines de la culture et des affaires publiques. La modification des niveaux des ressources consacrées à la culture et aux affaires publiques influe sur l'appui que celles-ci fournissent à la réalisation des objectifs globaux en matière de politique étrangère et de commerce. L'un des principaux moyens de faire comprendre le caractère du Canada à l'étranger et d'ouvrir des débouchés à l'industrie culturelle canadienne est de fournir une aide financière sous forme de subventions aux associations actives dans le domaine de la culture et des affaires publiques. Le détail de ces subventions figure au tableau 19.

Tableau 19: Subventions à la Culture et aux Affaires publiques

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques	1	1	1
Société Jacques Cartier	-	-	50
Maison des étudiants canadiens à Paris	-	-	2,500
Conseil Atlantique du Canada	7	7	57
Société germano-canadienne de Hanovre	-	23	35
Institut canadien des affaires internationales	45	50	50
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	31	35	35
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	3,524	3,592	4,344
Subventions dans le domaine des relations culturelles	2,817	2,862	4,627
Office du baccalauréat international	5	5	5
Orchestre mondial des Jeunesses musicales	-	-	50
Année internationale de la jeunesse	-	600	-
	6,430	7,175	11,754

Culture, Affaires publiques et Information: Cette sous-activité est chargée d'élaborer les politiques et les programmes qui visent à mieux faire connaître le Canada, son identité, sa culture et ses capacités aux fins suivantes: appuyer les objectifs globaux en matière de politique étrangère et de commerce; ouvrir des débouchés à l'industrie culturelle canadienne; et permettre aux artistes canadiens de se faire connaître dans des pays cibles. Elle s'occupe de la gestion de la délégation permanente du Canada auprès de l'UNESCO et répond aux demandes de renseignements internes sur le rôle du Canada dans les affaires internationales.

Immigration et Affaires sociales: Cette sous-activité est chargée de mettre en oeuvre à l'étranger la politique relative à l'immigration. Elle cherche à respecter les niveaux cibles approuvés par le Parlement à l'égard des immigrants et des réfugiés. Elle participe à la formulation de la politique d'immigration en plaçant celle-ci dans le contexte plus vaste de la politique étrangère et en s'assurant que la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada est tenue au courant des pressions et des obligations internationales qui peuvent avoir une influence sur les politiques du Canada à l'égard des ressources humaines et des réfugiés. Le Ministère coordonne l'expression des intérêts canadiens à l'échelle internationale dans les secteurs de la politique sociale, tels ceux qui ont trait aux populations autochtones et à la situation de la femme.

Affaires consulaires: La formulation et la mise en oeuvre de la politique et des lignes directrices dans le domaine consulaire sont la responsabilité de cette sous-activité, qui est en outre chargée de fournir aux missions des instructions et des conseils sur les questions consulaires en général et sur des problèmes particuliers. Au Canada, les responsables de cette sous-activité se mettent en rapport avec les parents ou les amis des Canadiens en difficulté et avec les autorités compétentes, selon les besoins, et, d'une façon générale, coordonnent l'assistance offerte à ces personnes.

Affaires intergouvernementales: Cette sous-activité est chargée des consultations et de la coordination avec les provinces pour toute la gamme des questions qui relèvent de leur compétence et qui ont une dimension internationale. Cela englobe la plupart des questions sociales ainsi que diverses préoccupations dans le domaine économique et dans d'autres secteurs, de même que la coordination de la participation provinciale aux réunions internationales dont l'objet relève de la compétence des provinces.

Planification et soutien de la direction: Cette sous-activité comprend le bureau du sous-ministre adjoint, Affaires sociales et programmes, et les opérations de ce bureau.

E. Affaires sociales et programmes

Objectif

Favoriser la réalisation des objectifs de la politique étrangère du Canada en faisant mieux connaître le Canada à l'étranger, en coordonnant la participation des provinces dans le domaine des relations internationales et en donnant l'orientation des programmes relatifs à la culture, à l'immigration et aux affaires consulaires.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 3,8 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger et 3,5 % de ses années-personnes.

Tableau 18 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Différence	
1986-1987	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Culture, affaires publiques et information					
23,382	88	23,742	102	(360)	(14)
Immigration et affaires sociales					
1,616	26	2,629	28	(1,013)	(2)
1,315	21	1,356	23	(41)	(2)
Affaires consulaires					
5,879	20	5,524	18	355	2
Affaires intergouvernementales					
148	2	141	2	7	-
32,340	157	33,392	173	(1,052)	(16)

En 1986-1987, les ressources serviront dans une proportion d'environ 24,1 % à couvrir les frais de personnel et les dépenses connexes, tandis que 40,6 % iront aux autres dépenses de fonctionnement et 35,3 % aux paiements de transfert sous forme de subventions et de contributions.

Description

Cette activité concerne l'élaboration et la gestion des politiques et des programmes se rattachant aux préoccupations d'ordre humanitaire et au développement social, à l'immigration, à l'aide consulaire, ainsi qu'aux affaires culturelles et publiques. Elle s'occupe aussi de la dimension internationale des relations fédérales-provinciales. Cette activité se subdivise en cinq sous-activités.

figure au tableau 36 à la section III du Plan. Si beaucoup de ces contributions ont un caractère discrétionnaire, le Canada a par contre peu de latitude dans le financement qu'il assure s'il veut demeurer un partenaire actif.

Les programmes de sécurité des biens et du personnel à l'administration centrale et dans les missions à l'étranger sont financés par cette activité. Les ressources nécessaires pour ces programmes peuvent varier en fonction des changements qui se produisent dans la perception de ce qui constitue un risque dans une mission à l'étranger et en fonction des progrès techniques accomplis dans le domaine de la sécurité. La gestion ordonnée et le financement de ces programmes peuvent être difficiles. Le gouvernement canadien doit réagir sans retard aux situations de crise au Canada ou à l'étranger. Il peut s'agir de catastrophes naturelles ou de situations découlant de l'obligation du Canada d'assurer la protection des diplomates en poste au Canada. Certains aspects relatifs au renseignement sont également financés par cette activité. Les autres activités financées sont liées à des initiatives précises du Cabinet et découlent de politiques.

Tableau 17: Principales contributions à des organisations
(en milliers de dollars)

Organisation			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1986-1987	1985-1986	1984-1985	
Alimentation et agriculture	10,750	10,072	9,719
Organisation internationale du travail	5,579	5,558	5,144
Organisation panaméricaine de la santé	4,819	4,200	4,192
UNESCO	8,552	8,092	8,010
Force intermédiaire des NU au Liban	6,993	7,563	5,675
Nations Unies	30,500	29,331	27,143
Organisation mondiale de la santé	10,423	10,150	9,386
Autres	14,495	13,489	11,898
	92,111	88,455	81,167

Les dépenses normales de fonctionnement s'élèveront à 14,6 millions de dollars en 1986-1987. Ce montant est demeuré relativement constant ces trois dernières années.

des activités politiques et institutionnelles onusiennes dans les missions du Canada à l'étranger. Elle détermine le niveau approprié du soutien financier qu'accorde le Canada aux Nations Unies et au Commonwealth et veille à ce qu'il soit fait un emploi efficace et efficace de ces ressources. Elle est également chargée de la rédaction des grands discours ministériels et autres sur des questions se rattachant aux Nations Unies et au Commonwealth.

Affaires juridiques: Cette sous-activité joue un rôle à la fois consultatif et opérationnel. Elle encourage le développement du droit international et assure son application dans la conduite des relations extérieures du Canada. A cette fin, elle donne des avis juridiques sur les obligations et droits internationaux du Canada, elle protège la souveraineté et les intérêts du Canada en favorisant la règle de droit et, d'une façon générale, elle gère les aspects juridiques des relations internationales du Canada. En outre, elle résout des litiges d'ordre juridictionnel ou autre au moyen de négociations internationales ou (conformément à des arrangements interministériels s'il y a lieu) en appliquant des procédures de règlement par tierce partie.

Renseignement et sécurité: Cette sous-activité assure la participation du Ministère au sein de la communauté canadienne du renseignement, ainsi que la gestion des programmes de sécurité des biens et du personnel à l'administration centrale et dans les missions à l'étranger.

Planification et soutien de la direction: Cela comprend le sous-ministre adjoint, Affaires politiques et sécurité internationale, et les opérations de son bureau.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le pouvoir du Canada d'influencer les relations internationales dans le sens de ses propres intérêts en favorisant la sécurité, la paix et le principe du droit à l'échelle internationale dépend dans une très grande mesure de sa capacité d'infléchir le cours des événements dans le cadre d'institutions internationales (telles que l'ONU) et d'alliances internationales (telles que l'OTAN). La situation du Canada à cet égard n'est pas unique; la plupart des autres États comptent sur les cadres institutionnels internationaux pour améliorer la protection de leur souveraineté et leur sécurité. Environ 72 % des fonds de cette activité vont directement à des contributions liées à l'appartenance du Canada à des organismes internationaux. C'est le "prix d'admission" qu'il faut payer pour faire valoir nos vues dans ces institutions clés, afin de renforcer notre souveraineté et notre sécurité ainsi que de protéger et de promouvoir divers intérêts particuliers dans une vaste gamme de secteurs - économique, social, technique et autres. Les évaluations sont fondées sur un certain nombre de formules qui gravitent autour de facteurs tels que le PNB per capita. Une ventilation des principales contributions

sont mises en oeuvre tant par l'intermédiaire d'institutions multilatérales qu'au moyen des relations géographiques bilatérales. Cette activité gère les relations du Canada avec les Nations Unies, les institutions spécialisées de l'ONU, de même qu'avec le Commonwealth et certaines autres organisations multilatérales. Elle assure la protection physique et la sécurité des employés dans les missions du Canada à l'étranger, coordonne la réponse du Canada à des situations de crise au Canada et à l'étranger et s'occupe des questions de renseignement qui ont des liens avec la politique étrangère.

Elle englobe en outre la gestion des aspects juridiques des relations internationales du Canada, c'est-à-dire qu'elle encourage le développement du droit international et assure son application dans la conduite des relations extérieures du Canada.

Cette activité est formée de cinq sous-activités :

Sécurité internationale et contrôle des armements : Cette sous-activité est chargée de promouvoir la sécurité du Canada et la stabilité internationale par le biais de la défense collective et de la dissuasion, du contrôle des armements et du règlement des conflits. À cette fin, elle élabore, coordonne et met en oeuvre des politiques concernant la participation du Canada aux accords de sécurité collective de l'OTAN et du NORAD. Elle est également responsable de l'élaboration et de la mise en oeuvre de politiques concernant la participation du Canada aux négociations et discussions multilatérales sur la sécurité et le contrôle des armements, y compris la Conférence sur le désarmement à Genève, la Conférence de Stockholm sur les mesures de confiance et de sécurité et le désarmement en Europe, les pourparlers de Vienne sur les réductions mutuelles et équilibrées des forces, les travaux de la Première Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies et la Commission du désarmement des Nations Unies. Elle s'occupe également des questions de principe rattachées aux activités canadiennes de maintien de la paix, à la conduite d'un programme de recherche important sur la vérification des accords relatifs au contrôle des armements et à la sensibilisation du public aux questions du contrôle des armements et du désarmement, en particulier par le biais de l'administration du Fonds du désarmement.

Affaires multilatérales : Cette sous-activité veille à la gestion

efficace des intérêts du Canada aux Nations Unies, auprès de ses institutions et à l'intérieur du Commonwealth. Elle joue un rôle de premier plan à l'égard des questions politiques institutionnelles et mondiales pour lesquelles le système multilatéral prévoit un cadre de règlement. Dans les domaines économique, social et technique, elle suit de près les développements, veille à ce que les unités du MAE et les autres ministères qui ont des responsabilités directes à cet égard soient au courant des discussions des questions de politique étrangère en jeu, et coordonne leurs réponses pour faire en sorte que la politique gouvernementale soit respectée. Elle est le point central

D. Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale

Objectif

Renforcer la souveraineté et la sécurité du Canada, et contribuer au maintien de la paix et de la stabilité ainsi qu'au respect du principe du droit à l'échelle internationale.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité absorbera 15,1 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger en 1986-1987 et 7 % de ses années-personnes.

Tableau 16: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1986-1987		Prévu 1985-1986		Différence	
\$ A-P		\$ A-P		\$ A-P	
Sécurité internationale et contrôle des armements	13,752	12,510	73	1,242	(1)
Affaires multilatérales	99,032	94,720	75	4,312	(4)
Affaires juridiques	5,475	5,427	38	48	-
Renseignement et sécurité	8,965	9,055	125	(90)	(5)
Planification et soutien	303	2,922	3	2 (2,619)	-
127,527		124,634		2,893 (10)	
304		314			

Les ressources qui s'appliquent à cette activité sont affectées selon des calculs relativement constants d'année en année. Environ 12,9 % des ressources sont consacrées aux frais de personnel et aux dépenses connexes, 11,4 % aux autres dépenses de fonctionnement, 74,5 % aux paiements de transfert sous forme de subventions et contributions et 1,2 % aux dépenses en capital. Une ventilation des contributions figure au tableau 36 de la section III. Les plus importantes sont celles qui sont faites à des organisations internationales comme les Nations Unies, l'Organisation mondiale de la santé, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Description

Cette activité concerne essentiellement l'élaboration, la coordination et la mise en oeuvre des grandes orientations de la politique étrangère du Canada dans les domaines des relations de défense et de la sécurité internationale, du désarmement, des droits de la personne, de la détente, et à l'égard d'autres questions connexes. Ces politiques

Tableau 14: Principales contributions du Canada à des organisations commerciales, économiques et environnementales (en milliers de dollars)

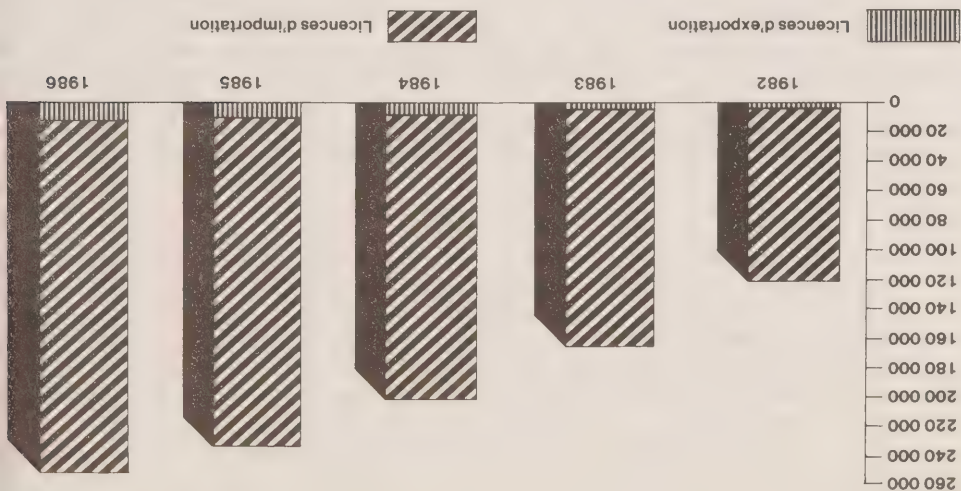
Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel	1985-1986	1984-1985
Agence internationale de l'énergie atomique	4,321	4,392	3,641		
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	1,589	1,323	1,208		
Organisation de coopération et de développement économiques	4,200	3,467	3,411		
Fonds bénévole des Nations Unies pour l'environnement	1,238	1,101	1,174		
Autres	2,254	2,023	1,878		
	13,602	12,306	11,312		

Dépenses non budgétaires: Comme l'indique l'état récapitulatif des ressources à la page 1-3, cette activité englobe les dépenses non budgétaires du Programme, soit 6,841,000 \$. Une ventilation de ces dépenses est donnée au tableau 15.

Tableau 15: Dépenses non budgétaires (en milliers de dollars)

Prévu	1986-1987	Total cumulé l'autorisation	Total de
Participation aux stocks régulateurs internationaux	3,200	8,262	15,000
de caoutchouc naturel			
Achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du Fonds commun des denrées	3,633	-	12,112
Union de Paris de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	8	24	32
	6,841	8,286	

Tableau 13: Licences d'importation et d'exportation délivrées



Le reste du financement prévu dans cette activité est lié au personnel et aux frais connexes destinés à appuyer les diverses activités susmentionnées.

La charge de travail de cette activité est fortement tributaire d'événements internationaux souvent imprévisibles. Les intérêts nationaux du Canada comme puissance commerciale internationale signifient que celui-ci doit accorder une attention prioritaire au maintien d'un cadre international viable relatif aux exportations de produits nucléaires, au commerce et aux paiements qui protège et favorise les intérêts du Canada. Les niveaux des ressources attribuées doivent tenir compte des facteurs suivants: a) la nature et l'importance des intérêts en jeu, b) la capacité de relever rapidement et efficacement tout défi éventuel aux pratiques, politiques et intérêts économiques et commerciaux du Canada, c) la difficulté de coordonner les relations économiques internationales d'un État fédéral caractérisé par une économie mixte et d) la nécessité de tirer parti de la position du Canada comme l'une des puissances commerciales mondiales et comme principal partenaire commercial des États-Unis et membre important du GATT.

Pour de plus amples renseignements sur les contributions suivantes et toutes les autres contributions, voir le tableau 36 à la section III du Plan. La plupart des montants sont calculés d'après une formule et représentent une partie des frais partagés pour l'administration de l'agence ou de l'organisme.

Planification et soutien de la direction: Cela comprend le sous-ministre adjoint, Politique économique et commerciale, le négociateur en chef des accords aériens et les opérations de leurs bureaux respectifs.

Données sur le rendement et justification des ressources

Une partie notable (plus de 50 %) des fonds de cette activité est consacrée à des subventions et à des contributions destinées à appuyer des institutions commerciales et économiques internationales (GATT, AIEA, AEN, AIE, OCDE, PNUF). Si le Canada veut influencer les règles commerciales et économiques internationales au profit de sa propre croissance économique, il doit accepter de payer une cotisation à ces institutions. Les plus importantes de ces cotisations figurent au tableau 14.

L'autre grande dépense de cette activité se rapporte à l'application de la loi sur les licences d'exportation et d'importation. Cette fonction de réglementation, qui n'est pas discrétionnaire, vise à protéger le Canada contre les importations nuisibles et à contrôler les exportations de produits sensibles. Les ressources nécessaires pour cette activité dépendent du nombre de licences délivrées, lequel est dans une large mesure déterminé par la politique, et de divers autres facteurs environnementaux qui ont des répercussions sur la charge de travail. Le nombre de licences délivrées de 1982 à 1985 et les prévisions pour 1986 figurent au tableau 13. Les coûts d'application de cette loi sont partiellement financés par les frais demandés pour la délivrance de licences; toutefois, ces recettes ne sont pas attribuées au programme, mais créditées au Fonds du revenu consolidé. Un système de traitement améliore des demandes de licences d'importation est en place de ce système seront compensés par la diminution des frais d'exploitation. Les États-Unis sont très préoccupés par le détournement non autorisé de biens stratégiques d'origine américaine qui transitent par le Canada, et l'on espère que le nouveau système permettra d'améliorer les contrôles à l'exportation.

avec les pays en développement et des dimensions économiques des relations Est-Ouest. Elle assure en outre l'apport du Ministère au processus gouvernemental d'élaboration des politiques à l'égard des questions financières et monétaires internationales, du financement des exportations et des questions d'investissement.

Politique commerciale: Cette sous-activité constitue le mécanisme central du gouvernement du Canada pour l'élaboration de la politique commerciale. Elle est chargée de la politique et des négociations relatives au commerce des produits agricoles et des produits de base, de la gestion des accords internationaux sur les produits de base, de la participation canadienne au GATT ainsi que des activités préparatoires à la prochaine série de négociations commerciales multilatérales (NCM) et aux importantes négociations commerciales avec les Etats-Unis. Elle s'occupe des questions touchant les politiques commerciales sectorielles et industrielles et est responsable des comités sur l'acier, le commerce et le développement industriel/régional de l'OCDE.

Energie, ressources et environnement: Cette sous-activité assure l'apport du Ministère à l'élaboration de la politique étrangère dans les domaines de l'énergie, des ressources, de l'environnement, de l'industrie nucléaire et des transports. Elle s'occupe des accords internationaux sur les produits de base dans ces domaines et elle est chargée en particulier de la politique canadienne de non-prolifération des armes nucléaires. En outre, c'est le point central pour la coordination des relations du Canada avec des organisations multilatérales spécialisées comme l'Agence internationale de l'énergie, l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Programme des Nations Unies pour l'environnement, l'Organisation de l'aviation civile internationale, et également pour un certain nombre d'activités fonctionnelles aux Nations Unies et à l'OCDE. C'est aussi le centre de gestion de la liaison entre ces organisations internationales et les ministères concernés.

Relations commerciales spéciales: Cette sous-activité est responsable de l'administration de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, de l'élaboration de recommandations de principe, de l'adoption de mesures spéciales de protection à l'égard des importations de textiles et de vêtements à faibles coûts et d'autres importations perturbatrices, de la négociation des arrangements bilatéraux de limitation et des accords multilatéraux qui s'y rattachent, par exemple l'Arrangement multilatéral, de l'administration des contingents d'importation dans les domaines de la chaussure et des produits agricoles, de l'élaboration et de la mise en oeuvre de politiques relatives aux mesures de contrôle des exportations de biens et de technologies pour des raisons de sécurité nationale et de développement économique.

Cette activité concerne la conception et la mise en oeuvre de politiques destinées à protéger et à promouvoir, sur le plan international, les intérêts du Canada en matière d'économie, de commerce et d'aide. Elle vise à assurer que l'élaboration des politiques économiques et de la politique commerciale du Canada tient compte des contraintes et des possibilités qui découlent du climat international. Elle vise également à assurer que le système international relatif à l'économie, au commerce et aux paiements continue à tenir compte des intérêts canadiens. Dans ce but, elle sert à coordonner la participation canadienne au Sommet économique, à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), au Fonds bénévole des Nations Unies pour l'environnement (PNUF), à l'Agence internationale de l'énergie (AIE), à l'Agence pour l'énergie nucléaire (AEN) de l'OCDE et à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), aux réunions commerciales multilatérales, par exemple les rencontres quadripartites des ministres du Commerce des Etats-Unis, du Japon, de la CEE et du Canada, à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), à la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, ainsi que les aspects économiques des questions Est-Ouest et Nord-Sud. Elle englobe l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques du Canada relatives aux contrôles des exportations de produits stratégiques et militaires, aux politiques d'exportation de matériel nucléaire, et aux mesures de sauvegarde relatives à l'importation de produits sensibles, par exemple les textiles, les chaussures et les produits automobiles. Elle administre en outre l'application de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation. Cette activité vise à assurer la compatibilité de la politique d'aide du Canada avec les autres aspects de sa politique étrangère. Elle vise aussi à assurer que les politiques nationales relatives aux ressources naturelles et aux secteurs énergétiques sont rattachées aux possibilités et aux obligations du Canada à l'échelle internationale. De même, elle vise à assurer que les activités internationales du Canada dans ces secteurs reflètent exactement les possibilités, les possibilités et les préoccupations du Canada. Les développements et les tendances en matière de protection de l'environnement dans le contexte d'une expansion économique harmonieuse sont suivis et exploités en vue d'améliorer les politiques et les programmes canadiens de protection de l'environnement et d'assurer que le Canada demeure concurrentiel.

Le travail s'accomplit au moyen des sous-activités suivantes:

Politique économique: Cette sous-activité est chargée de fournir avis et conseils sur les questions économiques internationales qui ont une incidence sur les intérêts canadiens. Elle élabore et coordonne les positions du Canada en vue des sommets économiques et de sa participation à l'Organisation de coopération et de développement économiques, ainsi qu'au regard de questions ayant trait aux relations du Canada

C. Politiques économiques et commerciales et aide au développement

Objetif

Promouvoir l'établissement d'un cadre international de politiques et de règles commerciales et économiques correspondant aux objectifs politiques et économiques du Canada, et coordonner les relations économiques internationales du Canada.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 4 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger et 4,2 % de ses années-personnes.

Tableau 12: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		1985-1986		A-P	
1986-1987		A-P		\$		\$	
Politique économique	7,045	37	6,172	37	873	-	-
Politique commerciale	5,589	41	5,080	41	509	-	-
Energie, ressources et environnement	8,344	24	8,249	26	95	(2)	(2)
Relations commerciales	5,795	83	5,562	74	233	9	9
spéciales	297	4	254	4	43	-	-
Planification et soutien de la direction	27,070	189	25,317	182	1,753	7	7
Non-budgétaire		6,841		3,033			

Les ressources sont réparties selon les mêmes calculs d'année en année. Environ 34 % des ressources sont affectées aux frais de personnel et aux dépenses connexes, 16 % vont aux autres coûts de fonctionnement et 50 % servent aux paiements de transfert sous forme de contributions. D'autres précisions sur ces contributions se trouvent à la page 2-39. En outre, cette activité représente 6,8 millions de dollars de dépenses non budgétaires qui sont inclus-trées au tableau 15. Les recettes proviennent des droits versés pour la délivrance de licences. Elles sont versées directement au Fonds du revenu consolidé et ne sont donc pas disponibles aux fins du Programme. À noter que des changements ont été apportés à la structure des sous-activités de cette activité et à l'activité Expansion du commerce extérieur. Ils sont expliqués dans les descriptions des sous-activités et découlent du réaligement des responsabilités liées au commerce et de l'importance accrue qui leur est accordée.

Tableau 10: Foires et ressources du PPP (en millions de dollars)

	Prévu	Prévu	1985-1986	1984-1985	1983-1984	Réel	1982-1983
Foires commerciales	100	8,0	1,300	1,416	1,167	1,283	
- nombre			197	193	149	122	
- coût (dollars)			11,6	13,0	9,6	6,9	
- nombre de participants							
Missions commerciales canadiennes	50	2,7	74	71	60	59	
- nombre							
- coût (dollars)			1,8	1,4	2,2	0,8	
- nombre de participants							
Missions commerciales et visites au Canada	100	2,0	120	178	144	144	
- nombre							
- coût (dollars)			2,3	2,2	1,6	1,8	
- nombre de participants							
	700		900	939	810	1,082	

Tableau 11: Dépenses du PPP (en millions de dollars) et événements par région

	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983
Événements				
- nombre				
- coût (dollars)				
- nombre de participants				
États-Unis	82	73	69	52
- nombre				
- coût (dollars)	4,7	4,9	3,5	2,4
Europe	82	129	88	90
- nombre				
- coût (dollars)	5,3	5,3	4	3,2
Pacifique	122	96	86	84
- nombre				
- coût (dollars)	3,2	2,9	3,3	1,8
Amérique latine	50	84	68	52
- nombre				
- coût (dollars)	1,0	1,9	1,1	1,2
Afrique	48	49	42	46
- nombre				
- coût (dollars)	1,5	1,6	1,5	0,9

Le Groupe de travail ministériel sur l'examen des programmes a recommandé que le PDME et le PPP soient rationalisés, ce qui explique en grande partie la réduction de quelque huit millions de dollars en 1986-1987, comparativement à 1985-1986, dans le financement de ces deux programmes. Le Ministère accroîtra de deux millions de dollars en 1986-1987 les recettes produites par le PPP et le PDME, en dotant e PPP d'un mécanisme de recouvrement des coûts.

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984- 1983- 1982- 1981
Nombre de propositions	1,400	1,300	1,200
Projets approuvés	300	391	443
Montant approuvé (dollars)	12,7	15,7	16,7
Dépenses (dollars)	12,7	15,7	16,6
Ventes à l'exportation (dollars)	900	1,100	1,000
			623
			400

Tableau 9: Activités, ressources et résultats du PPP (en millions de dollars)

Les ressources allouées au PPP dépendent: a) du nombre de projets de participation à des foires et missions commerciales autorisées dans les plans de commercialisation géographique approuvés et b) du coût de la réalisation de l'objectif de chaque projet, qui varie selon l'importance et la catégorie de l'événement, et selon les conditions du marché et la conjoncture dans le pays où il a lieu. Des détails sur chaque activité figurent aux tableaux 9 et 10 et une ventilation par région est donnée au tableau 11.

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Nombre de demandes reçues	5,200	6,000	5,700	5,644
Nombre de demandes approuvées	3,800	4,500	4,150	4,105
Montant approuvé (dollars)	50	45	60	42,1
Dépenses (dollars)	30,0	35	33,2	26,9

Tableau 8: Activités et ressources du PDME (en millions de dollars)

PDME facilite et accroît les exportations de biens et de services canadiens grâce au partage, avec les entreprises canadiennes, des risques financiers associés à la pénétration de nouveaux marchés étrangers. Le Programme des projets de promotion offre des fonds pour l'organisation d'expositions nationales aux foires commerciales tenues à l'étranger, pour des missions commerciales et économiques et des séminaires à l'étranger et au Canada, ainsi que pour des missions commerciales en provenance de l'étranger et les visites au Canada de dignitaires et de gens d'affaires étrangers. Ces deux programmes fournissent une aide aux gens d'affaires en vue de faciliter l'établissement de contacts et, partant, d'accroître les exportations canadiennes. Le PDME a un niveau de financement de base qui varie selon diverses décisions de principe liées à la promotion des secteurs industriels ou à d'autres initiatives de promotion commerciale. Toutefois, pour ce qui est de la prise de décisions, les éléments suivants sont considérés comme des indicateurs majeurs des ressources nécessaires:

a) le rendement probable de divers niveaux de financement par le PDME quant à la pénétration de marchés d'exportation régionaux déterminés et à l'accroissement des capacités d'exportation de secteurs industriels donnés;

b) le rendement probable de la participation à diverses foires et missions commerciales quant à la pénétration de marchés d'exportation régionaux déterminés et à l'accroissement des capacités d'exportation de secteurs industriels donnés;

c) le besoin de services particuliers pour les entreprises canadiennes des secteurs de la défense, de l'industrie, de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation;

d) les besoins liés à la nécessité de coordonner les activités de promotion commerciale du Canada à l'étranger entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.

Les activités récentes et les ressources du Programme sont indiquées au tableau 8. Il convient de noter que tous les projets approuvés n'entraînent pas nécessairement une dépense de fonds du PDME et que les dépenses au titre de projets individuels varient considérablement selon les besoins particuliers du client et la mesure dans laquelle les dépenses prévues sont admissibles en vue d'un partage des frais dans le cadre du Programme. Une revue du PDME est publiée chaque année pour l'année financière en cause.

Programmes de défense: Cette sous-activité réunit un groupe industriel et commercial spécialisé qui travaille à développer la production, de défense canadienne en vue d'exportations vers les pays alliés et d'autres pays amis du Canada. Elle cherche à favoriser le commerce international et à accroître les exportations de biens et de services canadiens dans le domaine de la défense, en aidant l'industrie canadienne à découvrir et à pénétrer des marchés d'exportation.

Développement de la technologie et de l'investissement: Les trois éléments de cette sous-activité sont la promotion des investissements internationaux (coordonnée avec Investissement Canada), l'élaboration de politiques internationales en matière de science et de technologie (en collaboration avec le MCST, le CNR et d'autres ministères et organismes à vocation scientifique), ainsi que le soutien de l'expansion des marchés internationaux dans le secteur de la technologie de pointe (avec le MDC et le MEIR). Cette sous-activité a été créée en reconnaissance du rôle vital que joue le secteur industriel de la haute technologie pour la croissance économique du Canada.

Agriculture, pêche et produits alimentaires: Cette sous-activité fournit au Ministère des conseils spécialisés sur les possibilités d'exportation qui s'offrent aux entreprises dans le secteur de l'agriculture, des pêches et des produits alimentaires. Elle permet le recensement de nouveaux débouchés et assure un soutien spécialisé aux exportateurs afin de conserver et d'élargir les marchés dans ces secteurs.

Commercialisation des céréales: Cette sous-activité s'intéresse à l'expansion du commerce, à la promotion des exportations et à l'analyse des politiques et des marchés touchant les céréales et les graines oléagineuses et leurs dérivés.

Planification et soutien de la direction: Cela comprend le sous-ministère adjoint à l'Expansion du commerce extérieur et les activités de son bureau.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'appui fourni aux entreprises canadiennes par le truchement de l'évaluation globale des marchés, l'encouragement des investissements au Canada, la coordination centrale des efforts du gouvernement fédéral, la prestation de conseils en matière d'exportation et l'aide financière directe, permet d'accroître le volume et la valeur des exportations de biens et de services canadiens. Les ressources appliquées à cette activité sont utilisées dans trois domaines. Les frais de personnel et les frais connexes représentent environ 11 millions de dollars. Les autres dépenses de fonctionnement, qui comprennent environ 12,7 millions de dollars au titre du Programme des projets de promotion (PPP), absorberont 25 millions de dollars. Les contributions, principalement au titre du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME), utiliseront 34 millions de dollars. Le

Les ressources sont attribuées selon des calculs relativement constants d'année en année. Environ 16 % des ressources sont consacrées aux frais de personnel et aux frais connexes, 36 % aux autres dépenses de fonctionnement, et 48 % serviront durant l'année budgétaire aux paiements de transfert sous forme de subventions et de contributions. À noter que des changements ont été apportés à la structure des sous-activités de cette composante et à l'activité politiques économiques et commerciales et aide au développement. Ils sont expliqués dans les descriptions des sous-activités et découlent du réaligement des responsabilités liées au commerce et de l'importation accrue qui leur est accordée.

Description

Cette activité vise à la fois à favoriser le maintien et l'expansion, par des entreprises canadiennes, de débouchés pour les biens et les services canadiens ainsi qu'à analyser, à formuler et à coordonner les politiques et les initiatives du gouvernement en matière de commercialisation des exportations. Elle comprend également un apport à la formulation de la politique et aux activités industrielles du Canada ayant trait à la promotion des investissements étrangers au Canada et à l'acquisition de technologies étrangères. Elle englobe la coordination des activités de promotion des exportations du Canada à l'échelle mondiale ou multi-régionale. En consultation avec les secteurs géographiques du Ministère, d'autres ministères, les provinces et des organismes du secteur privé, les marchés et les secteurs prioritaires sont recensés au moyen d'un rapprochement entre les possibilités offertes par les marchés étrangers et la capacité d'approvisionnement et d'exportation du Canada. La coordination des politiques touchant la mise en oeuvre du plan de commercialisation des Tourisme Canada fait partie de cet élément de planification.

Expansion du commerce, politique, planification et liaison: Cette sous-activité est chargée de définir des objectifs globaux d'expansion du commerce, de coordonner la formulation de stratégies de commercialisation des exportations et d'établir des priorités au sujet de l'affectation des ressources entre les différentes activités d'expansion du commerce. Elle coordonne la liaison entre le Ministère et le secteur privé, les provinces ainsi que les autres ministères au sujet des questions touchant l'expansion du commerce, et est responsable de l'analyse sectorielle des marchés d'exportation.

Programmes et services d'exportation: Cette sous-activité est, au Ministère, le centre de l'élaboration et de la gestion des programmes et des services de soutien à l'exportation. Elle est responsable des initiatives de sensibilisation aux exportations, du financement des exportations, du soutien aux maisons de commerce, du transport international et de programmes comme le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) et le Programme des projets de promotion (PPP).

B. Expansion du commerce extérieur

Objectif

Rélever le niveau des exportations canadiennes de biens et de services ainsi que celui des investissements étrangers pertinents au Canada.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 8,3 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger et 4,3 % des années-personnes. À noter que cette activité, dont les principaux éléments sont décrits ci-dessous, ne constitue qu'un élément de l'effort global en matière de commerce dans le cadre de ce Programme. Elle ne comprend pas les ressources consacrées à l'expansion du commerce extérieur et au tourisme dans les secteurs géographiques à l'AC et dans les missions. Celles-ci relèvent de l'activité Relations et activités bilatérales (voir la section F, à la page 2-49). Cette fonction commerciale, y compris la politique commerciale, absorbe environ 33,6 % des dépenses totales du Programme (voir la page 2-21).

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			
1986-1987	A-P	\$	A-P
Prévu	1985-1986	\$	A-P
Diffé-rence		\$	A-P

Expansion du commerce, politi- tique, planification et liaison	19	1,476	19	1,417	19	59	-
Programmes et services d'exportation	48	54,760	48	55,184	48	(424)	-
Programmes de défense	32	2,386	32	2,280	32	106	-
Développement de la technolo- gie et de l'investissement*	30	3,329	30	9,328	29	(5,999)	1
Commercialisation des céréales**	30	4,929	30			4,929	30
Agriculture, pêche et produits alimentaires	28	2,067	28	2,019	29	48	(1)
Planification et soutien de la direction	6	1,120	6	971	6	149	-
	70,067	193	71,199	163	(1,132)	30	

* En 1985-1986, 7,1 millions de dollars ont été alloués à cette sous-activité pour donner suite à la volonté du gouvernement d'attirer les investissements étrangers et les transferts de technologie grâce, notamment, à une vaste campagne de publicité dans les médias internationaux. En 1986-1987, 3,1 millions ont été prévus à cette fin et figurent dans l'activité Relations et acti-
vités bilatérales. Ils couvrent les coûts liés à la création du poste de conseiller en investissement à l'étranger.
** Apparaissant sous l'ancien Programme des céréales et des graines oléagineuses du MAE.

4,5 millions de dollars destinés à la gestion des ressources:
l'ampleur de ces besoins est déterminée par les coûts d'élabora-
tion et de mise en oeuvre des systèmes de planification et de
contrôle des ressources, les coûts permanents de ces systèmes et
les coûts liés aux exigences des organismes centraux.

5,7 millions de dollars exigés par le protocole: l'ampleur de
ces besoins est déterminée par le nombre de diplomates étrangers
résidents en poste au Canada, la nature et la gravité des menaces
contre leur sécurité, le nombre et le niveau des visites
officielles au Canada, les plans de voyage du gouverneur général,
du Premier ministre, du secrétaire d'Etat aux Affaires exté-
rieures, du ministre du Commerce extérieur et du ministre des
Relations extérieures. Le nombre de cérémonies à caractère
international organisées au Canada influe également sur l'ampleur
des besoins.

Commerce extérieur et du ministre des Relations extérieures. Il s'occupe aussi de certains aspects des visites à l'étranger du Premier ministre. Il administre en outre le Pavillon réservé aux invités du gouvernement au 7 Rideau Gate.

Données sur le rendement et justification des ressources

La réalisation des dimensions internationales des intérêts nationaux du Canada nécessite une direction et une orientation générale efficaces relativement à l'élaboration et à la coordination des recommandations et des initiatives touchant la politique étrangère ainsi que la répartition des ressources ministérielles conformément aux priorités de la politique étrangère. Les services centraux de protocole se rapportent directement aux cérémonies qui font partie de l'exercice de la souveraineté du Canada ainsi qu'à la prestation de services découlant de l'adhésion du Canada à la Convention de Vienne. Le coût de ces services fait partie des coûts nécessités par le maintien du système de relations internationales dans le cadre duquel le Canada exerce sa politique étrangère.

Le Ministère devra tenter de maintenir et d'améliorer son rendement et la qualité des services qu'il fournit, malgré la compression de ses ressources et l'encombrement de l'ordre du jour international du gouvernement. Pour ce faire, il faudra examiner les relations qu'entretient le Ministère avec d'importants ministères à vocation intérieure pour maintenir un lien adéquat entre les responsabilités nationales et internationales du Canada, de manière à résoudre les questions litigieuses et à supprimer les doubles emplois; améliorer les mécanismes de consultation et de coordination avec le secteur privé afin de le faire participer davantage à l'élaboration et à la mise en oeuvre des stratégies et des programmes du Ministère; et trouver des moyens plus efficaces d'évaluer et de comparer les priorités inter-régionales et de prendre les bonnes décisions au sujet de l'affectation des ressources. Ces activités devront se dérouler malgré la compression des ressources du Ministère.

Les ressources requises pour exécuter ces responsabilités en 1986-1987 sont évaluées à environ 19 millions de dollars. Elles se répartissent comme suit:

- 7,2 millions de dollars destinés au fonctionnement des bureaux et au travail du personnel des ministères et des sous-ministres: l'ampleur de ces besoins est déterminée par la politique du Cabinet et par l'étendue des responsabilités des titulaires.
- 1,6 million de dollars destinés à la coordination de la politique étrangère: l'ampleur de ces besoins est déterminée par ce qu'il en coûte pour maintenir la capacité d'examiner les orientations et les activités de la politique étrangère et pour évaluer les répercussions des diverses initiatives du Ministère visant des objectifs particuliers de la politique étrangère.

La responsabilité qui incombe au Ministère pour la gestion de la politique étrangère du Canada s'exerce fondamentalement dans le cadre des rôles et des attributions du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, du sous-secrétaire d'État associé, du sous-ministre du Commerce extérieur et de l'ambassadeur aux Négociations commerciales multilatérales et représentant personnel du Premier ministre au Sommet.

Les hauts fonctionnaires sont assistés dans ce rôle par la direction générale de la planification centrale, qui est responsable de la planification centrale, de l'évaluation, ainsi que de la formulation de recommandations sur l'affectation des ressources, et de la direction générale du développement de la politique, qui est chargée d'examiner les nouvelles orientations de la politique et de suivre de près la politique actuelle. Cette activité comprend également les services centraux de protocole du gouvernement.

Développement de la politique: Les responsables de cette sous-activité sont chargés d'examiner les nouvelles orientations de principe et de suivre de près les politiques actuelles à la lumière des priorités d'ordre politique, économique, social ou autre ou qui ont trait au commerce, à l'aide et à la défense.

Gestion centrale: Cette sous-activité concerne l'affectation des ressources aux questions prioritaires qui ont été définies et aux secteurs géographiques et fonctionnels de la politique étrangère. Des recommandations sont présentées aux ministres, aux sous-ministres et au comité exécutif du Ministère concernant le déploiement et le redéploiement des ressources en fonction des priorités. Cette sous-activité est responsable de l'évaluation de l'efficacité du Programme et de l'utilisation des ressources du Ministère, et est le centre de la planification générale et de l'application des mesures convenues.

Planification et soutien de la direction: Cela comprend les cabinets et le personnel du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, du ministre du Commerce extérieur et du ministre des Relations extérieures. Sont également visés le sous-secrétaire d'État, le sous-secrétaire d'État associé, le sous-ministre du Commerce extérieur, l'ambassadeur aux NCM et le personnel de leurs cabinets. A l'appui de cette fonction, un bureau de presse joue le rôle de principale voie de communication entre le Ministère, les médias et le public.

Protocole: Cette sous-activité assure aux missions étrangères au Canada les services requis en vertu des obligations internationales et des lois du Canada. Cela comprend certains aspects des services de protection physique fournis aux diplomates résidents et l'administration des privilèges et immunités diplomatiques. Le Bureau du protocole fournit le soutien logistique et administratif à l'occasion de visites officielles au Canada, des visites à l'étranger du gouverneur général, du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, du ministre du

A. Politique étrangère: Priorités et coordination

Objectif

Élaborer et coordonner des recommandations et des initiatives en matière de politique étrangère et affecter les ressources ministérielles en conséquence, et fournir les services centraux de protocole du gouvernement canadien.

État récapitulatif des ressources

Cette activité absorbe 2,3 % des dépenses du Programme des intérêts du Canada à l'étranger et 4,8 % de ses années-personnes.

Tableau 6: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu 1985-1986		Différence	
		A-P		A-P		A-P	
Développement de la politique	1,560	22	1,509	22	51	-	-
Gestion centrale	4,477	49	4,346	49	131	-	-
Planification et soutien de la direction	7,234	112	7,101	112	133	-	-
Protocole	5,752	32	5,485	42	267	(10)	(10)
	19,023	215	18,441	225	582	(10)	(10)

Toutes les ressources sont employées au titre des dépenses de fonctionnement; elles sont affectées dans une proportion de 54 % aux frais de personnel et aux frais connexes, les 46 % qui restent s'appliquant à d'autres dépenses de fonctionnement comme les services de protection, les fournitures et les voyages.

Description

Les fonctions propres à cette activité comportent la gestion et la direction de la politique étrangère du Canada dans son ensemble et la gestion du Ministère, y compris la gestion et la répartition de ses ressources.

Affaires consulaires: Cet élément représente environ 3,3 % de l'ensemble des ressources du Programme. Celles-ci sont principalement affectées à trois activités, à savoir:

- les affaires sociales et programmes (élaboration du cadre général des politiques et coordination des activités);
- les relations et activités bilatérales (exécution de la fonction à l'étranger); et
- le Bureau des passeports (délivrance des passeports au Canada et soutien aux bureaux de délivrance à l'étranger).

Relations politiques: Cet élément représente environ 27,3 % de l'ensemble des ressources du Programme. Celles-ci sont principalement affectées à deux activités, à savoir:

- les affaires politiques et juridiques et la sécurité internationale (sécurité internationale, souveraineté, institutions politiques et aspects juridiques des relations internationales du Canada); et

- les relations et activités bilatérales (responsabilité de la conduite des relations politiques à l'étranger, et questions spécifiques, par exemple l'environnement).

Relations économiques: Cet élément représente environ 16,5 % de l'ensemble des ressources du Programme. Celles-ci sont principalement affectées à deux activités, à savoir:

- les politiques économiques et commerciales et l'aide au développement (responsabilité première concernant les différents aspects de la politique d'aide et de la politique économique); et

- les relations et activités bilatérales (responsabilité de la conduite des relations économiques à l'étranger), qui comprennent les frais liés à l'exécution du programme d'aide au développement international.

Immigration: Cet élément représente environ 10,6 % de l'ensemble des ressources du Programme. Celles-ci sont principalement affectées à deux activités, à savoir:

- les affaires sociales et programmes (liaison avec la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada au sujet des questions opérationnelles et stratégies, et coordination des activités à l'étranger); et

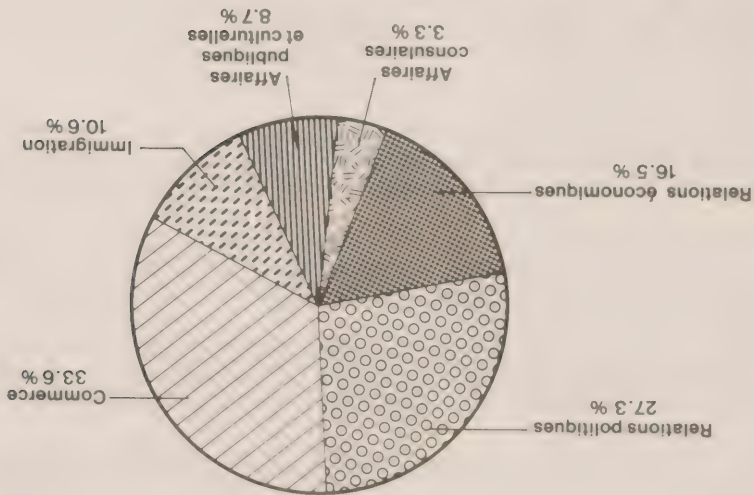
- les relations et activités bilatérales (responsabilité concernant la fonction d'immigration à l'étranger).

Affaires publiques et culturelles: Cet élément représente environ 8,7 % de l'ensemble des ressources du Programme. Celles-ci sont principalement affectées à deux activités, à savoir:

- les affaires sociales et programmes (élaboration de la politique générale ayant trait à cette fonction et coordination de ses activités); et

- les relations et activités bilatérales (exécution de la fonction à l'étranger).

Tableau 5: Utilisation des ressources par grand élément (%) *



Chacun de ces grands éléments comprend une part des frais de services communs, notamment les frais de gestion, de télécommunications, de personnel, etc.

Commerce: Cet élément représente environ 33,6% de l'ensemble des ressources du Programme. Celles-ci sont principalement affectées à trois activités à savoir:

l'expansion du commerce extérieur (aspects du commerce relatifs au développement des marchés, y compris le marketing international);

les politiques économiques et commerciales et l'aide au développement (responsabilité première concernant les aspects stratégiques, y compris les relations commerciales multilatérales et bilatérales); et

les relations et activités bilatérales (fonctions commerciale et touristique à l'administration centrale et à l'étranger).

- Le Ministère compte donner suite à certains projets dans le domaine de l'information. Ceux-ci permettront d'accroître l'efficacité du Ministère en améliorant ses capacités de planification centrale, en appuyant le programme du commerce et en tentant de réduire le coût du traitement des demandes d'immigration à l'étranger.

3. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme des intérêts du Canada à l'étranger, tel qu'exposé à la page 2-14, consiste à "mener à bien la politique étrangère du Canada et, plus spécifiquement, promouvoir au plan international les objectifs nationaux de croissance économique, d'expansion du commerce, de paix et de sécurité, de souveraineté et d'identité nationales, de justice sociale, et protéger les intérêts des Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger".

Le rôle le plus fondamental du Programme est de contribuer à l'élaboration et à l'application de la politique étrangère du Canada. L'évolution perpétuelle de la situation, provoquée par une combinaison de facteurs internes et externes, oblige à revoir la priorité accordée aux divers éléments du Programme. Au niveau du Programme, des décisions doivent être prises quant à l'efficacité de la politique étrangère du Canada dans son ensemble pour ce qui est de protéger et de promouvoir les intérêts nationaux du Canada dans le contexte international à l'égard d'un vaste éventail de questions et d'intérêts politiques, économiques, commerciaux et sociaux.

Comme la politique étrangère est plus que la somme de ses parties et doit être perçue comme un tout cohérent, l'efficacité du Programme sera déterminée en fonction de certains grands éléments.

De façon générale, le Programme des intérêts du Canada à l'étranger se divise en six grands éléments, à savoir le commerce, les relations politiques, les relations économiques, l'immigration, les affaires publiques et culturelles, et les affaires consulaires.

Le tableau 5 décrit l'utilisation des ressources du Programme des intérêts du Canada à l'étranger en fonction de ces grands éléments.

Le Ministère continuera de travailler à la réalisation d'une phase II de la Stratégie nationale du commerce, qui prévoirait l'expansion de la couverture régionale de la phase I à l'Europe, à l'Amérique latine et au Moyen-Orient. Un certain nombre d'initiatives sectorielles seraient également entreprises.

Défense de la souveraineté canadienne, particulièrement en ce qui concerne les aspects juridiques et la question des différends frontaliers et des décisions connexes.

Politique visant à harmoniser les capacités d'exécution du programme d'immigration et la détermination des niveaux d'immigration, afin d'accroître les ressources en fonction des niveaux plus élevés visés au cours des deux prochaines années.

Les négociations commerciales canado-américaines constituent un projet d'envergure qui aura de profondes incidences sur l'économie canadienne. La nature et la structure des répercussions de ce projet sur les ressources seront définies à mesure qu'avanceront les préparatifs des négociations.

Défense et consolidation de la position du Canada au cours des prochaines négociations commerciales multilatérales (NCM). Cette position s'inscrit dans une série ininterrompue d'initiatives canadiennes concernant l'évolution de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).

Le Ministère poursuivra des initiatives qui auront, pendant l'exercice 1986-1987, des répercussions sur les ressources dans les domaines suivants:

2. Initiatives

Enfin, en ce qui concerne les questions de sécurité et de politique internationales, le Canada devra profiter de sa position de "puissance intermédiaire" pour atteindre des objectifs précis. A cette fin, il devra profiter de la relation particulière qu'il entretient avec les États-Unis et de son adhésion à divers organismes comme l'OTAN, le Sommet, le Commonwealth et la Francophonie. Il lui faudra également participer activement au processus de renouveau et de réforme de l'ONU.

D'autre part, le Canada doit jouer un rôle positif au sein de la communauté économique internationale, ce qui l'obligera à prendre des mesures créatives. Ses principales priorités seront les préparatifs en vue des Négociations commerciales multilatérales (NCM) et la poursuite des négociations sur la libéralisation du commerce avec les États-Unis. Le Canada continuera de chercher à exploiter les possibilités qu'offrent ses affiliations et sa position économique particulière, et de les traduire en des propositions précises.

Le climat politique international s'est quelque peu détendu à la suite de la reprise des négociations américano-soviétiques sur le contrôle des armements et le désarmement, de la tenue du Sommet Reagan-Gorbatchev. Toutefois, les deux superpuissances continuent d'avoir des opinions diamétralement opposées sur des questions fondamentales du contrôle des armements et du désarmement. L'Initiative de défense stratégique des Etats-Unis (IDS) demeurera un obstacle important dans les négociations Est-Ouest. Il sera intéressant de voir dans quelle mesure un lien positif pourra être établi entre une éventuelle amélioration générale des relations américano-soviétiques, d'une part, et l'avancement des grandes questions de sécurité, d'autre part.

Les conflits régionaux demeureront source de grande préoccupation, soit à cause de leur importance géopolitique ou économique (Moyen-Orient), soit à cause des grandes questions politiques et morales qu'ils soulèvent (Afrique australe), ou à cause de la rivalité qu'ils peuvent susciter entre les deux superpuissances (Amérique centrale, Indochine, Asie du Sud-Ouest). L'initiative du Président Reagan sur les conflits régionaux vise à améliorer le dialogue entre les deux superpuissances, mais les progrès seront lents.

Il est permis de croire que les ressources internationales continueront d'être allouées, pour la plupart, à la question des réfugiés et à d'autres problèmes d'ordre humanitaire découlant d'une combinaison de facteurs, à savoir l'instabilité politique du tiers monde, les bouleversements économiques et les catastrophes naturelles. L'importance grandissante du trafic international des stupéfiants et du terrorisme international (surtout la piraterie aérienne) demeurera fort préoccupante sur le plan politique. Etant donné la complexité de ces questions, une meilleure coopération internationale doit s'établir.

Sur le plan économique, le Canada doit relever un double défi, à savoir améliorer sa position concurrentielle tout en contribuant au maintien du système international de commerce et des paiements. Les enjeux du Canada à ces deux égards - c'est-à-dire ses résultats commerciaux et le système commercial - sont extrêmement importants. Le tiers du PIB du Canada provient de l'exportation de biens et de services.

D'après des statistiques comparatives de l'OCDE, il est clair qu'il y a un ralentissement de la productivité et de la performance commerciale du Canada. Des mesures doivent être prises sur divers fronts, qu'il s'agisse d'ajustements structurels, de promotion des investissements, de politiques commerciales ou de promotion des exportations sur des marchés importants. Le Canada devra s'employer à favoriser l'essor des secteurs où il a ou pourrait avoir un avantage, et à les soutenir sur les marchés extérieurs appropriés.

D. Perspective de planification

1. Contexte

La reprise de l'économie mondiale, touchée par la récession du début des années 80, s'est poursuivie, mais à un rythme plus lent que prévu. Elle dépend en partie de la croissance des principaux pays industrialisés, surtout les Etats-Unis, mais les taux de croissance prévus de ces économies sont modestes.

Les pays en développement ont eux aussi un rôle important à jouer à ce chapitre, mais plusieurs facteurs continuent d'entraver leur croissance économique. Parmi ceux-ci, il y a la faiblesse (et, dans certains cas, la dégringolade) des prix des denrées et l'endettement massif de nombreux pays en développement. Les politiques de ajustement qu'appelle cette situation freinent nécessairement leur croissance économique et limitent leur capacité d'absorber les importations provenant des pays développés. En outre, bon nombre des économies des pays les moins développés se heurtent à l'incapacité chronique de subvenir à leurs besoins alimentaires. Des secours alimentaires et humanitaires leur sont fournis, mais le défi de taille que doit relever la communauté internationale consiste à amener ces pays, surtout ceux de l'Afrique, sur la voie de la reprise.

Même si les efforts récemment déployés par les cinq principaux pays industrialisés pour favoriser un alignement plus rationnel des taux de change ont été couronnés d'un certain succès, il reste que les problèmes actuels d'alignement des devises et de volatilité des taux de change demeureront bien enracinés. Il y a particulièrement lieu de s'inquiéter de la surestimation de la devise américaine, qui a des répercussions négatives sur les résultats commerciaux des Etats-Unis et qui, par voie de conséquence, alimente le protectionnisme. L'énorme déficit commercial des Etats-Unis de même que la très grande compétitivité du Japon sur les marchés étrangers demeurent des questions très délicates sur le plan politique.

Mais c'est surtout le problème du protectionnisme qui freine la relance de l'économie mondiale et pose un grand danger politique. Dans les économies tant des pays industrialisés que des pays en développement, les programmes d'ajustement structurel n'évoluent pas au même rythme que l'avantage comparatif ou les changements technologiques. Les possibilités d'une plus grande libéralisation ne sont guère prometteuses: les préparatifs en vue de la tenue d'une nouvelle série de négociations commerciales multilatérales n'avancent pas rapidement et certains pays doivent envisager des options bilatérales et multilatérales. Il n'est pas exagéré de dire que l'avenir du système commercial multilatéral est en jeu. La manifestation la plus visible de cette menace est la multitude de mesures protectionnistes dont le Congrès américain est actuellement saisi.

Organisation: Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a la responsabilité de gérer le mandat global du Programme, en collaboration avec le ministre du Commerce extérieur, qui est responsable du commerce extérieur et de l'expansion des exportations, et le ministre des Relations extérieures, dont les fonctions consistent notamment à prêter main-forte au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures en ce qui concerne l'aide au développement international ainsi que les affaires sociales, culturelles et humanitaires.

Au niveau sous-ministériel, la haute direction du Ministère est composée du sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, du sous-secrétaire d'Etat associé, du sous-ministre du Commerce extérieur et de l'ambassadeur aux Négociations commerciales multilatérales et représentant personnel du Premier ministre au Sommet. Sous ce niveau, la structure du Ministère est la suivante.

Les cinq SMA des secteurs géographiques sont responsables de la gestion et de la coordination de toute la gamme des relations bilatérales du Canada, notamment du commerce, avec la région dont ils sont responsables (Afrique et Moyen-Orient, Asie et Pacifique, États-Unis, Europe, et Amérique latine et Antilles). Ils conseillent la haute direction du Ministère à l'égard de tous les aspects des intérêts du Canada dans leur région.

Les quatre SMA des secteurs fonctionnels sont chargés de l'élaboration des politiques et des programmes généraux dans les domaines du commerce, des relations politiques et économiques internationales, du contrôle des armements et du désarmement, de l'immigration, ainsi que des affaires consulaires et sociales.

Les autres SMA sont chargés, à Ottawa et dans les missions à l'étranger, des services de soutien nécessaires sur le plan des opérations, de l'administration et de la planification des ressources humaines.

Étant donné ses fonctions, le Ministère s'intéresse également à un certain nombre d'autres lois dont l'application incombe principalement à d'autres ministères. Ces lois sont énumérées à la rubrique "Renseignements supplémentaires", section III.

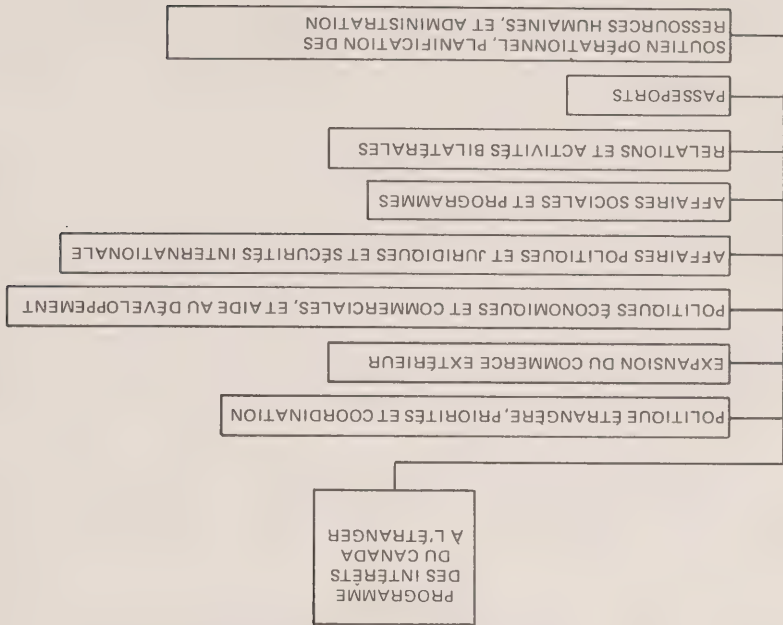
3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des intérêts du Canada à l'étranger consiste à mener à bien la politique étrangère du Canada et, plus spécifiquement, à promouvoir au plan international les objectifs nationaux de croissance économique, d'expansion du commerce, de paix et de sécurité, de souveraineté et d'identité nationales, de justice sociale, et à protéger les intérêts des Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme des intérêts du Canada à l'étranger comprend huit activités reflétant l'orientation à la fois "géographique" et "fonctionnelle" du Programme (et du ministère des Affaires extérieures). Les activités du Programme sont présentées au tableau 3.

Tableau 3: Structure des activités



C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des intérêts du Canada à l'étranger a la responsabilité de promouvoir et de protéger les intérêts du Canada à l'étranger et de gérer les relations extérieures du Canada.

Les principaux éléments du Programme sont les suivants:

- politique étrangère: priorités et coordination,
- expansion du commerce extérieur,
- politiques économiques et commerciales et aide au développement,
- affaires politiques et juridiques et sécurité internationale,
- affaires sociales et programmes,
- relations et activités bilatérales,
- Bureau des passeports, et
- soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration.

2. Mandat légal

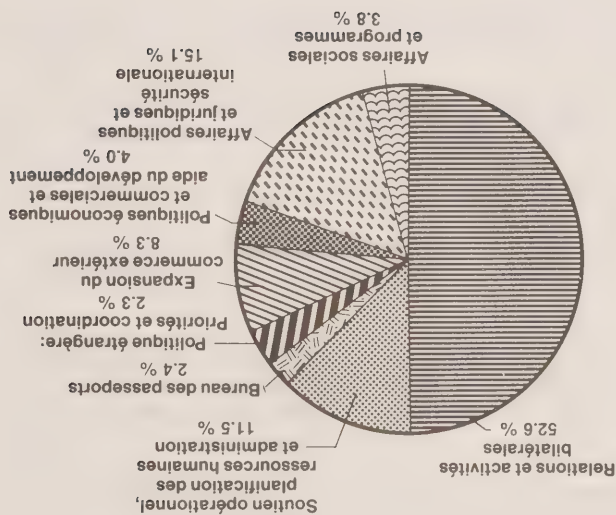
L'autorité législative dont le ministère des Affaires extérieures est investi lui est conférée par la loi sur le ministère des Affaires extérieures de 1983 (Statuts du Canada 1980-81-82-83-30-31-32, chapitre 167).

Dans le domaine économique, la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (S.R.C. 1970, c. E-17) est un instrument législatif important. La loi donne au gouvernement le pouvoir de contrôler l'importation et l'exportation de certaines marchandises.

D'autres lois d'autorisation régissent les obligations internationales du Canada, notamment la Loi sur les privilèges et immunités diplomatiques et consulaires (S.C. 1976-77, c. 31), la Loi sur les privilèges et immunités des organisations internationales (S.R.C. 1970, c. P-22), la Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (S.R.C. 1970, c. P-23), la Loi sur les Nations Unies (S.R.C. 1970, c. U-3), la Loi sur l'interdiction de services aériens internationaux (S.C. 1980-81-82-83, c. 61) et la Loi sur l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations Unies (S.R.C. 1970, c. F-26).

Sur le plan bilatéral, la Loi du Traité des eaux limitrophes internationales (S.R.C. 1970, c. I-20), la Loi sur le contrôle, en cas d'urgence, du bassin du lac à la Pluie (S.C. 1939, c. 33) et la Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello (S.C. 1964-65, c. 19) régissent les questions transfrontières et environnementales canado-américaines.

Tableau 2: Dépenses brutes par activité (en pourcentage)
1986-1987



(20,7 millions de dollars)
Diminution résultant des mesures de restriction touchant le personnel et autres secteurs (Voir Points saillants, p. 2-8).
(5,1 millions de dollars)
Diminution résultant du fait qu'il n'y aura pas au cours de l'exercice de réunion au Canada des experts des droits de l'homme de la CSCC.
(2,5 millions de dollars)
Diminution découlant du financement direct de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales.

Explication des prévisions de 1985-1986: La majoration de 7,9 millions de dollars entre les prévisions de 1985-1986 et le Budget des dépenses principal de 1985-1986 est principalement attribuable aux grands postes suivants:

10 millions de dollars
Mise en oeuvre de la phase I de la Stratégie nationale du commerce.
7,1 millions de dollars
Au titre du Programme de conseillers en investissements.

1 million de dollars
Au titre des activités relatives à l'Année internationale de la jeunesse.

0,5 million de dollars
Augmentation au titre des initiatives internationales en matière d'environnement.

(8,2 millions de dollars)
Diminution découlant des mesures de restriction des budgets de fonctionnement et d'immobilisations.

(2,5 millions de dollars)
Diminution découlant du transfert à la GRC de la responsabilité de la protection des représentants étrangers dans la région de la capitale nationale.

Explication du changement: La différence de 50,6 millions de dollars entre les ressources demandées dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987 et les prévisions de 1985-1986 (au 15 octobre) est principalement attribuable aux grands postes suivants:

31 millions de dollars	Provision pour l'accroissement en capital du PALTB, surtout pour la construction des chancelleries de Washington, de Lagos et de Pékin.
17,9 millions de dollars	Provision pour le rajustement des salaires et autres frais liés au personnel.
9,4 millions de dollars	Augmentation des loyers et des frais relatifs aux services publics, aux réparations et à l'entretien, pour refléter les variations de prix dans les missions.
6,1 millions de dollars	Augmentation des quotes-parts du Canada aux budgets des organisations internationales.
4,9 millions de dollars	Provision au titre des activités de commercialisation des céréales, par suite de l'assimilation partielle du Programme des céréales et des graines oléagineuses par le Programme des intérêts du Canada à l'étranger.
3 millions de dollars	Mise en oeuvre des segments Canada/Etats-Unis et Asie-Pacifique de la Stratégie nationale du commerce (Phase I).
2,5 millions de dollars	Provision pour la participation au Fonds commun des denrées.
1,4 million de dollars	Provision pour les rencontres de suivi de la CSCC à Vienne et à Berne.
0,9 million de dollars	Augmentation découlant d'un transfert depuis le ministère des Communications aux fins de la rationalisation des programmes gouvernementaux d'appui à la R-D et aux transferts de technologie de l'étranger, en réponse aux recommandations du Groupe de travail ministériel sur l'examen des programmes.
0,9 million de dollars	Augmentation au titre de la rencontre des ministres de l'OTAN au Canada.
0,9 million de dollars	Au titre du rajustement des charges de travail.

- Importants projets de construction dans le cadre du Programme d'acquisition à long terme de biens (PALTB). Cela comprend, pour 1986-1987: chancellerie à Washington (31 millions de dollars), complexe diplomatique à Pékin (11,3 millions de dollars) et chancellerie à Lagos (11 millions de dollars) (voir page 2-71).
- Mise en oeuvre de projets d'informatique, y compris un système de traitement interne des licences d'importation qui permettra de réduire les dépenses de fonctionnement et d'assurer l'application efficace des contrôles à l'exportation.

B. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			
	1986-1987	Prévu	Diffé- rence
		1985-1986	dé- tails
Politique étrangère,			à la page
priorités et			
coordination	19,023	18,441	582
2-24			
Expansion du commerce			
extérieur	70,067	71,199	(1,132)
2-28			
Politiques économiques et			
commerciales et aide au			
développement	33,911	28,350	5,561
2-34			
Affaires politiques et			
juridiques et sécurité	127,527	124,634	2,893
2-40			
Affaires sociales et			
programmes	32,340	33,392	(1,052)
2-44			
Relations et activités			
bilatérales	444,300	396,274	48,026
2-49			
Bureau des passeports	19,927	20,282	(355)
2-56			
Soutien opérationnel,			
planification des			
ressources humaines et	97,057	102,447	(5,390)
2-60			
Moins: Recettes du Bureau	844,152	795,019	49,133
des passeports			
versées au Crédit	19,269	20,751	(1,482)
	824,883	774,268	50,615
Années-personnes *	4,443	4,583	

* A des fins de comparaison, les prévisions de 1985-1986 relatives aux années-personnes devraient être portées à 4 621 afin de refléter les années-personnes transférées en 1986-1987 du Programme des céréales et des graines oléagineuses au Programme des intérêts du Canada à l'étranger.

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants

En 1986-1987, les points saillants du Programme des intérêts du Canada à l'étranger seront les suivants:

- Plan de réduction du Ministère - Ce plan prévoit, dans un premier temps, la suppression de 168 années-personnes et une compression substantielle des dépenses. Une réduction déjà prévue de 38 années-personnes et de 8,1 millions de dollars a été suivie par des coupures dans différentes activités, comme on le précise ci-après:

Activités	Années-personnes	Dollars
Politique étrangère, priorités et coordination	10	310,000
Expansion du commerce extérieur	1	7,571,000 *
Politiques économiques et commerciales et aide au développement	3	119,000
Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale	10	339,000
Affaires sociales et programmes	16	691 000
Relations et activités bilatérales	70	2,767,000
Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration	20	825,000
TOTAL	130	12,622,000

- * En réponse aux recommandations du Groupe de travail ministériel sur l'examen des programmes (voir p. 2-33).
- Phase I de la Stratégie nationale du commerce - elle consiste en une série de mesures visant à multiplier les débouchés aux Etats-Unis et dans la région de l'Asie et du Pacifique. Les sommes nécessaires seront constituées ainsi: 12 millions de dollars provenant d'un certain nombre d'éléments de planification et trois millions de dollars sous forme de financement supplémentaire.
- Programme de conseillers en investissement - Ce programme vise à accroître les investissements étrangers et les transferts de technologie au Canada.
- Participation du Canada aux travaux de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

4 - 7

[illegible]

L15 Avances d'un montant de 14,451 francs suisses
 accordé au Fonds de roulement de l'union de Paris
 de l'organisation mondiale de la propriété intel-
 lectuelle même si le paiement est supérieur à
 l'équivalent en dollars canadiens, établi en
 octobre 1985 à

8,031

crédit

de
 Numéros Ministère ou organisme
 (dollars)

Budget des dépenses
 1986-1987

Numéros Ministère ou organisme
 Budget des dépenses 1986-1987
 crédit (dollars)

Programme des intérêts du Canada à l'étranger

1 Intérêts du Canada à l'étranger -- Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays

537,610,000

5 Intérêts du Canada à l'étranger -- Dépenses en capital

98,110,000

10 Intérêts du Canada à l'étranger -- Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de contracter, durant l'exercice financier en cours, des engagements ne dépassant pas \$60,000,000 aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spéciaux, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en octobre 1985 à

157,306,106

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars) Budget des dépenses 1986-1987 Budget des dépenses 1985-1986

Programme des intérêts du Canada		a l'étranger	
1	Dépenses de fonctionnement	537,610	514,383
5	Dépenses en capital	98,110	69,242
10	Subventions et contributions	157,306	153,202
(S)	Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures		
	- Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	145	122
(S)	Paiements en vertu de la Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C. 1984-C12)	500	500
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	23,673	22,815
(S)	Fonds renouvelable des passeports	658	(761)
Total du budgétaire		818,042	759,545
L15	Avances au Fonds de roulement de l'Union de Paris de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	8	8
(S)	Participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel	3,200	3,200
(S)	Achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du Fonds commun des denrées	3,633	3,633
	Total du non-budgétaire	6,841	6,841
Total du Programme		824,883	766,386

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$793,034,137 pour le Programme des intérêts du Canada à l'étranger en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$31,848,530, seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante. Ce montant comprend des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, des paiements en vertu de la loi sur la pension spéciale du service diplomatique, des paiements en vertu de la loi sur la fondation Asie-Pacifique du Canada, le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre, le Fonds renouvelable des passeports et des dépenses non budgétaires pour la participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel et l'achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du Fonds commun des denrées.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement total de \$4,000,000 au titre du Fonds renouvelable des passeports. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

Montant prévu de l'autorisation non utilisée (en milliers de dollars)

Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1^{er} avril 1986 11,816

Moins:
Prévisions du Budget des dépenses de 1986-1987 (besoins de trésorerie nets) 658

Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1^{er} avril 1987 11,158

2-3	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
	Section I
	Aperçu du Programme
2-8	A. Points saillants
2-9	B. État financier récapitulatif par activité
2-13	C. Données de base
2-13	1. Introduction
2-13	2. Mandat légal
2-14	3. Objectif du Programme
2-17	4. Plan d'exécution du Programme
2-17	D. Perspective de planification
2-17	1. Contexte
2-19	2. Initiatives
2-20	3. Efficacité du Programme
	Section II
	Analyse par activité
2-24	A. Politique étrangère: priorités et coordination
2-28	B. Expansion du commerce extérieur
2-34	C. Politiques économiques, commerciales et aide au développement
2-40	D. Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale
2-44	E. Affaires sociales et programmes
2-49	F. Relations et activités bilatérales
2-56	G. Bureau des passeports
2-60	H. Soutien opérationnel, planification des ressources humaines et administration
	Section III
	Renseignements supplémentaires
2-63	A. Analyse par article
2-63	1. Dépenses par article
2-64	2. Dépenses en personnel
2-71	3. Dépenses en capital
2-72	4. Paiements de transfert
2-82	5. Analyse des recettes
2-85	B. Analyse des coûts
2-87	C. Renseignements supplémentaires
2-87	1. Loits et règlements appliqués
2-87	2. Liste des missions par activité et région géographique

Plan de dépenses du
Programme des intérêts du Canada
à l'étranger
1986-1987

tenter de freiner le mouvement protectionniste et améliorer l'accès aux marchés étrangers, par le biais de la nouvelle série de négociations commerciales multilatérales (NCM) et de négociations majeures avec les États-Unis;

tenter d'améliorer la gestion du problème de la dette internationale;

continuer d'améliorer l'aide et les services offerts aux gens d'affaires canadiens pour exploiter des débouchés à l'étranger;

favoriser les apports de capitaux, notamment sous forme d'investissements étrangers productifs;

rehausser la capacité technologique du Canada au moyen de la recherche et du développement et des transferts de technologie de l'étranger;

faire en sorte que la politique canadienne sur l'immigration s'harmonise avec la politique de développement économique et la complète.

Justice sociale - Un monde plus humain: Faire en sorte que les politiques destinées à promouvoir un monde plus humain correspondent aux tentes du Canada, notamment:

maintenir les niveaux actuels d'aide au développement et d'aide humanitaire et améliorer leur efficacité;

faire pression pour que s'améliorent les travaux d'importants organismes multilatéraux et déterminer si la participation du Canada est appropriée;

encourager le respect des droits de la personne en Afrique du Sud et dans d'autres pays où s'exerce la répression.

Priorités

Les principales priorités du Programme des intérêts du Canada à l'étranger pour 1986-1987 s'inscrivent dans les secteurs suivants:

Souveraineté: Présenter le Canada comme un intervenant sûr de lui, uni et efficace dans le système politique et économique international, notamment:

- projeter une politique étrangère globale et multi-dimensionnelle; renforcer les liens politiques et économiques dans le domaine du commerce avec les pays du Sommet et d'autres pays importants qui sont industrialisés ou en développement;
- promouvoir les intérêts du Canada au sein d'institutions multilatérales comme le Sommet, le GATT, l'OTAN, l'ONU, le FMI, l'OCDE, le Commonwealth et la Francophonie;
- présenter le thème de la souveraineté du Canada d'une manière positive et assurée;
- promouvoir, sur les plans tant bilatéral que multilatéral, l'adoption de mesures pour protéger l'environnement et régler les différends frontaliers.

Formuler des opinions et prendre des mesures dans le domaine de la sécurité internationale, notamment:

- défendre les points de vue du Canada sur les relations Est-Ouest au cours des délibérations stratégiques avec les pays alliés; prendre des mesures nationales et bilatérales pour accroître la sécurité du Canada, par exemple le renouvellement de l'Accord relatif au Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord (NORAD);
- soutenir les discussions et les négociations sur le contrôle des armements et le désarmement, et y participer;
- améliorer les consultations avec les pays alliés sur des questions politiques et stratégiques;
- encourager l'amélioration des institutions multilatérales Est-Ouest;
- contribuer à la diminution des tensions régionales;
- lutter contre le terrorisme;
- lutter contre le trafic de stupéfiants.

Commerce, investissement et emploi: Favoriser la croissance économique du Canada dans un système commercial et financier mondial très interdépendant, notamment:

- favoriser une reprise économique internationale soutenue, y compris le développement économique des pays du tiers monde;

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a la responsabilité de gérer le mandat global du Ministère, en collaboration avec le ministre du Commerce extérieur, qui est responsable du commerce extérieur et de l'expansion des exportations, et du ministre des Relations extérieures, dont les fonctions consistent notamment à prêter main-forte au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures en ce qui concerne l'aide au développement international ainsi que les affaires sociales, culturelles et humanitaires.

Le Ministère se compose de deux programmes. Le Programme des intérêts du Canada à l'étranger, pivot de nos relations extérieures est, de loin, le plus important. L'autre est le Programme des expositions internationales, chargé de la participation du Canada à certaines expositions internationales.

Plan de dépenses du Ministère

Le plan de dépenses par programme figure au tableau 1.

Tableau 1: Plan de dépenses du Ministère par programme pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		Prévu		Diffé-		Détails
1986-1987		1985-1986		rence		
%						
à la page						
Budgetaire						
Programme des intérêts						
du Canada à l'étranger						
818,042	771,235	46,807	6,1	2-1		
Programme des exposit-						
tions internationales						
1,805	5,662	(3,857)	(68,1)	3-1		
Programmes des céréales						
et des graines						
oléagineuses						
Non-budgétaire						
Programme des intérêts						
du Canada à l'étranger						
6,841	3,033	3,808		2-39		
826,688	784,916	41,772	5,3			

* Le Programme des céréales et des graines oléagineuses n'est plus considéré comme un crédit distinct au ministère des Affaires extérieures. Une partie du financement a été transférée à Agriculture Canada. Le reste (sous-activité de la commercialisation des céréales) a été intégré à l'activité de l'expansion du commerce extérieur du Programme des intérêts du Canada à l'étranger (voir la page 2-28).

** Ce chiffre a été rajusté pour tenir compte de la portion du programme qui a été intégrée au Programme des intérêts du Canada à l'étranger.

*** Sans objet

Rôles et responsabilités

Le ministère des Affaires extérieures protège et favorise les intérêts du Canada à l'étranger et gère les relations extérieures du Canada. Ses fonctions consistent à :

- assurer la conduite de toutes les relations diplomatiques et consulaires du Canada, ce qui comprend aider les Canadiens en détresse à l'étranger et veiller à ce qu'ils soient traités équitablement, selon les lois des pays où ils se trouvent;

- promouvoir la paix internationale et un monde plus sûr pour tous les Canadiens, afin qu'ils puissent poursuivre en toute sécurité leurs intérêts partout dans le monde;

- aider les sociétés et entrepreneurs canadiens à accroître leurs ventes à l'étranger, et ainsi contribuer à la création d'emplois au Canada;

- promouvoir le développement du droit international, afin de défendre et de faire avancer les intérêts du Canada;

- coordonner la poursuite des intérêts du Canada par le biais de ses relations économiques internationales;

- mener et gérer les négociations internationales du Canada; assurer toutes les communications officielles entre le gouvernement du Canada et les gouvernements d'autres pays ou les organisations internationales;

- administrer le service extérieur, assurer la gestion des missions et délégations du Canada à l'étranger et coordonner les instructions qui leur sont données.

En outre, le Ministère analyse les renseignements relatifs aux faits nouveaux à caractère économique, politique et autre qui surviennent à l'étranger et qui pourraient influencer sur les intérêts du Canada, et conseille le gouvernement, souvent en consultation avec d'autres ministères fédéraux, sur l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et de programmes ayant une dimension internationale.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Affaires extérieures

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1987-III-52
ISBN 0-660-53161-5

au Canada: 9,00 \$
à l'étranger: 10,80 \$

Prix sujet à changement sans préavis.

**Affaires extérieures
Canada**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CAI
FN
-E77

Can
Public

Federal Court of Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-23
ISBN 0-660-53162-3

Canada: \$3.00
Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Federal Court of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspectives as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
--	---

Extracts from Volume II of the Public Accounts	5
--	---

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1986-1987	
	1. Highlights	6
	2. Financial Summary	6
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	7
	2. Review of Financial Performance	7
C.	Background	
	1. Introduction	8
	2. Legal Mandate	8
	3. Program Objective	8
	4. Program Description	9
	5. Program Organization for Delivery	9
D.	Planning Perspective and Performance Review	
	1. Environment	10
	2. Initiatives	11
	3. Update on Previously Reported Initiatives	12
	4. Program Effectiveness	12
	5. Performance Information/Resource Justification	14

Section II

Supplementary Information

A.	Analysis by Object	
	1. Expenditure by Object	17
	2. Personnel Expenditures	18
	3. Capital Expenditures	19
B.	Cost Analysis	19

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$9,013,000 in 1986-87 in support of the Federal Court of Canada Program. Contributions to employee benefit plans of \$826,000 will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
	Federal Court of Canada		
25	Program expenditures	9,013	8,532
(S)	Contributions to employee benefit plans	826	770
		<hr/>	
	Total Program	9,839	9,302

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (Dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
	Federal Court of Canada	
25	Federal Court of Canada - Program expenditures	9,013,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(Thousands of Dollars)	1986-87 Main Estimates		1985-86	
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital	Total	Main Estimates
Administration of Federal Court of Canada	191	9,735	104	9,839
	191	9,735	104	9,839
1985-86 Authorized person-years	184			

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriation for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 30 - Program expenditures	7,228,000	8,338,633	7,628,479
Statutory - Contributions to employee benefit plans	632,000	729,000	729,000
Total Program	7,860,000	9,067,633	8,357,479

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

During 1986-87, the Administration plans to focus upon the following matters, in addition to maintaining court services:

- The design and approval of a new Federal Court of Canada Building. The impact on the Federal Court of Canada during 1986-87 will be the requirement for detailed information concerning workload forecasts, predicted workflow patterns and organizational structure and size. This will require several persons to investigate and compile the data required by consultants hired by the Department of Public Works; (see page 11).
- To expand the present translation unit to continue to give the Judges immediate in-house translation facilities to enable the Court to comply fully with the spirit and letter of section 5 of the Official Languages Act in issuing simultaneously judgments and reasons for judgment in both official languages (see page 7).

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change
Administration of the Federal Court of Canada	9,839	9,241	598
Authorized person-years	191	187	4

The 1985-86 Forecast is \$61,000 less than the 1985-86 Main Estimates (Extracts from Part II of the Estimates page 4) and an additional \$334,000 funded by Supplementary Estimates will lapse due to delays in obtaining accommodations planned for 1984-85 and 1985-86.

Explanation of Changes: The increase of \$598,000 in the 1986-87 financial requirements over the 1985-86 Forecast is due primarily to the following offsetting factors.

(\$000)

- salary costs for three person-years and additional costs for salary increases 554
- additional costs for contributions to employee benefit plans 56
- increased operating costs 149
- decreased capital requirements (161)

Salaries, travel and superannuation payments to judges of the Federal Court of Canada are paid by the Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs.

B. Recent Performance

1. Highlights

The significant highlights of 1984-85 and 1985-86 were:

- A new office was opened in Calgary in 1984-85 at a cost of \$127,000 and negotiations are taking place to open similar offices in Edmonton and Quebec City during the current year at a planned cost of \$237,000.
- A pilot project was introduced in 1984-85 to hire 6 law clerks to assist the judges with legal research, this was expanded to 12 in 1985-86 at an annual cost of \$300,000.
- A translation unit (five translators) was provided and funded by Secretary of State in order to provide the Court of Appeal with immediate translation services for all reasons for judgment.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Administration of the Federal Court of Canada	8,358	7,860	498
Authorized Person-Years	171	167	4

The 1984-85 actual figure includes the Main Estimates \$7,860,000; Supplementary Estimate \$1,110,633 and four person-years; and an authorized increase in employee benefit plans of \$97,000; less funds lapsed.

The Supplementary Estimate covered the cost of establishing offices in Calgary and Quebec City, however, due to delays in finding suitable accommodations, the opening of the Quebec City office was delayed and funds provided for this purpose lapsed. Recent amendments to the Judges Act and the Federal Court Act provided for additional judges, as a result, set-up costs and person-years were required for new accommodations in Ottawa.

C. Background

1. Introduction

The program provides administrative services to the Federal Court of Canada which has jurisdiction to hear a wide variety of matters including admiralty, income tax, intellectual property, claims by and against the Crown and appeals under the Citizenship Act. The Court also has jurisdiction to hear appeals from the Trial Division, and to review decisions of federal boards, commissions and tribunals. The Court is a superior court of record with civil and criminal jurisdiction.

2. Legal Mandate

The Federal Court of Canada is established under the authority of the Constitution Act, 1867, by the Federal Court Act, RSC 1970 Chapter 10 (2nd Supp.).

Section 201 of the National Defence Act, which establishes the Court Martial Appeal Court of Canada, also provides that the officers of the Registry of the Federal Court of Canada are ex-officio officers of the Registry of the Court Martial Appeal Court of Canada. By order in council, all Federal Court Judges and other judges that are appointed from provincial superior courts are judges of the Court Martial Appeal Court of Canada. In addition, the judges of the Federal Court of Canada act as Umpires under the Unemployment Insurance Act, and as assessors under the Animal Contagious Diseases Act and the Pesticide Residue Compensation Act.

3. Program Objective

The objective of the Federal Court of Canada is to provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada.

4. Program Description

The Administration of the Federal Court of Canada provides administrative assistance to the judges and to litigants who appear before the Court. Assistance includes providing Court facilities, scheduling hearing dates, maintaining trust accounts for monies paid into Court by litigants pursuant to an Order of the Court, Rules of the Court or Statutes, as well as other services such as providing advice on the procedures to be followed by litigants when bringing a matter to the Court. The Administration also provides research and library services for the Court.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program has one activity which provides for the Administration of the Federal Court of Canada.

Organization Structure: The Federal Court of Canada is organized pursuant to the Federal Court Act and Rules. The Court consists of a Chief Justice, and Associate Chief Justice, 25 judges and 2 prothonotaries, all of whom are appointed by the Governor in Council. It is organized into the Trial and Appeal Divisions. The Administrator of the Federal Court is accountable to the Chief Justice for the operation of the Registry and for all administrative matters necessary for the operation of the Court. The Administrator is the Deputy Head of the staff of the Federal Court of Canada. He is assisted by federally appointed district administrators in Halifax, Montreal, Quebec City, Toronto, Winnipeg, Calgary and Vancouver, and by provincial and territorial employees in other locations. In addition to the complement of full-time judges and judges who elect supernumerary status, an added capacity to cope with the purely judicial work of the Court is provided by the authority to invite retired federally appointed Judges to act as Deputy Judges of the Court. This authority extends also to federally appointed Judges who may act as a Deputy Judge with the consent of the appropriate Chief Justice or Attorney General. The program supports the Federal Court through the work of the following units:

Registry: There is one Registry for all of Canada. The staff of the Registry provides administrative assistance and research and library services to the Judges and to litigants to prepare for Court hearings. There are 133 person-years associated with this function.

Registry Offices: All of the above services are provided at the principal office in Ottawa and at district offices, which are maintained in 16 locations across Canada. Eight of the district offices are operated by federally appointed staff and eight by provincial and territorial employees, under contractual agreements. In areas where the Registry does not have an office, access to the Court

is available by means of written or telephone communications with any of the offices of the Registry.

Administrative Services: Administrative, personnel and financial services are provided to all offices of the Registry from a central location in the principal office of the Registry.

Figure 3 shows the distribution of 1986-87 resources by organization.

Figure 3: Resources by Organization (\$000)

	Administrator of the Federal Court of Canada				
	Principal Office Ottawa	District Offices	Judicial Support	Administrative Services	Total
Administration of the Federal Court of Canada	6,421	1,800	1,048	570	9,839
Authorized Person-Years	91	42	36	22	191

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

Several key factors affect the nature of the program.

Legislation: The introduction of new legislation has a direct impact upon the number and complexity of cases heard by the Federal Court of Canada. Recent legislative changes such as the Canadian Security Intelligence Service Act and the proposed amendments are expected to cause an increase in work load.

There have been, for example, an increase in the number of cases under the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Privacy Act and the Access to Information Act.

With the emphasis to-day on good health, clean air and control in the use of chemicals, it is anticipated that there will be an increase in appeals under the Plant Quarantine Act, The Pesticide Residue Compensation Act, and the Animal Disease and Protection Act.

Court Decisions: Decisions of the Supreme Court of Canada and the Federal Court of Canada can affect the jurisdiction of the Court and the trends in litigation, thereby affecting the program. Examples are the recent decision of the Supreme Court of Canada dealing with the right of persons claiming refugee status to have an oral hearing of re-determination applications (Singh v. M.E.I.), and several recent decisions of the Federal Court of Canada dealing with prisoner's rights and the Charter.

In 1984 there were 27 actions filed under the Prairie Grain Advance Payment Act. As of July 31, 1985, 256 actions were filed. The projection is for 450 actions by the end of this year. This represents a 1,525% increase.

Social and Economic Conditions: Various social and economic factors have a bearing on the Program. For example, recent economic conditions have caused an increase in income tax and immigration litigation. The projected increase in immigration cases will continue to have a significant impact on the Registry in 1986.

There has been an increase in matters instituted against the Crown. These are mainly instituted under the Charter of Rights and Freedoms. A great number of applications are made by prisoners acting on their own behalf. The review of their material and reply if applicable, is more time consuming due to their lack of knowledge of the Act, Rules, Practices and Procedures.

Growing awareness of statutory language rights including those in the new Charter of Rights and Freedoms, has led to an increased demand for simultaneous translation at Court hearings, which must be provided by the Program, and because of the public awareness of Charter cases there is an increased demand for reasons for judgment in both official languages.

2. Initiatives

As a result of the overcrowding in the Supreme Court of Canada Building and the Federal Court of Canada Annex, additional accommodations were provided in three other locations and a fourth location will be required before 1986. The Federal Court requires a new building in one centralized location, and a Department of Public Works submission is presently being prepared for Treasury Board wherein approval is sought for monies to complete detailed design and contract documents, specifications and definitive cost estimates for the new building. The impact on the Federal Court of Canada will be the requirement for detailed information concerning workload forecasts, predicted workflow patterns and organizational structure and size.

3. Update on Previously Reported Initiatives

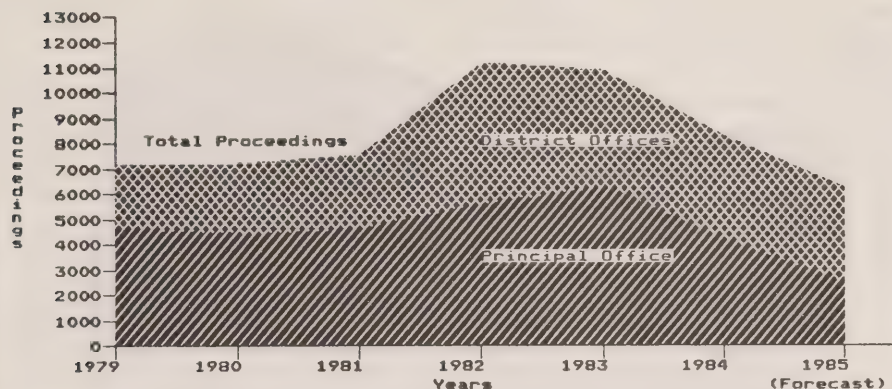
- The Court has introduced additional security measures to protect material received in Court, and its premises.
- Additional accommodations in Ottawa, Winnipeg, Calgary and Quebec City have been provided. Negotiations are taking place to relocate our employees in Edmonton who are temporarily located in provincial premises.
- The automated retrieval and indexing system planned for 1984-85 will be completed in 1985-86 within the \$45,000 budget.
- The pilot project to hire six law clerks to assist the judges with legal research was introduced and has been expanded in 1985-86 (see page 7).
- The continuation of a three-year project to bind separate parts of law reports has been postponed due to budgetary constraints.

4. Program Effectiveness

The effectiveness of the Program in meeting its objectives can be determined through its ability to provide the parties with the opportunity to have their cases heard at a location convenient to them within a reasonable period of time, and to provide litigants with the assistance and advice necessary to bring their cases to the Court.

Access: Facilities that enable litigants to have their cases heard at a location convenient to them are arranged at local offices at 16 locations across Canada and at other appropriate offices. Figure 4 depicts the number of proceedings instituted at the principal office in Ottawa and at local offices from 1979-85. Over the six years for which actual figures are shown, 22,484 or 43% of a total number of 52,230 proceedings were instituted in local offices.

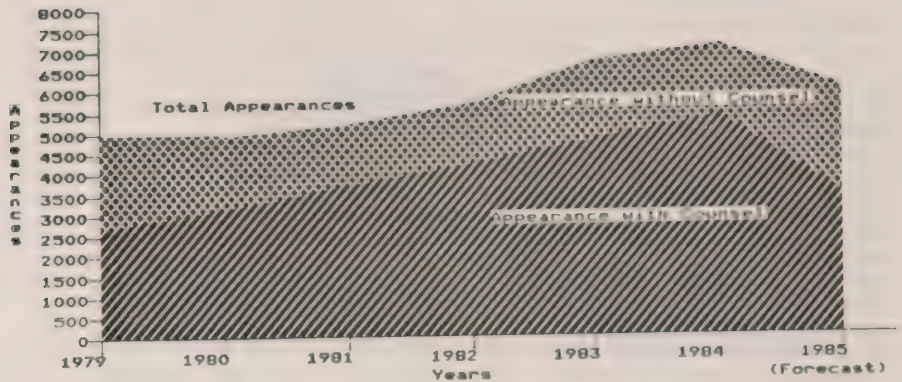
Figure 4: Proceedings Instituted by Location



Expeditious Processing: The time that elapses between the date that a proceeding is instituted and the day when the matter is disposed of is subject to several factors that are not within the Registry's control. For example, litigants require time to prepare their arguments or briefs, and this is particularly so for complex matters. The Court Registry, for its part, assists in arranging facilities for motions, trials and appeals at various locations and in a manner consistent with the number of days available in Court. In some instances, the matter may be so complex as to involve numerous interlocutory proceedings between the institution of the case and its final disposition. One area in which the Court has the responsibility to ensure that cases are heard and determined without delay is the review under section 28 of decisions of boards and tribunals. This includes immigration, labour, public service cases, etc.

Service to the Public: The Registry, through its principal office in Ottawa and district offices, provides advice and assistance about the practice and procedures of the Court to litigants. Every effort is made to eliminate any unnecessary formal steps that might create delay or expense. Parties are encouraged to deal with the Registry by letter and by telephone, where possible, to reduce or eliminate non-contentious appearances of lawyers or parties before the Court. As well, documents may be filed with the Court by sending them to the Registry by mail. While it must be stressed that it is the litigants' option to appear in Court, many judgments and orders pronounced by the Court are determined without the personal appearance of counsel. Court hearings are open to the public; in camera sittings are held only in exceptional cases. Figure 5 summarizes the number of Court appearances for recent years.

Figure 5: Number of Court Appearances



5. Performance Information/Resource Justification

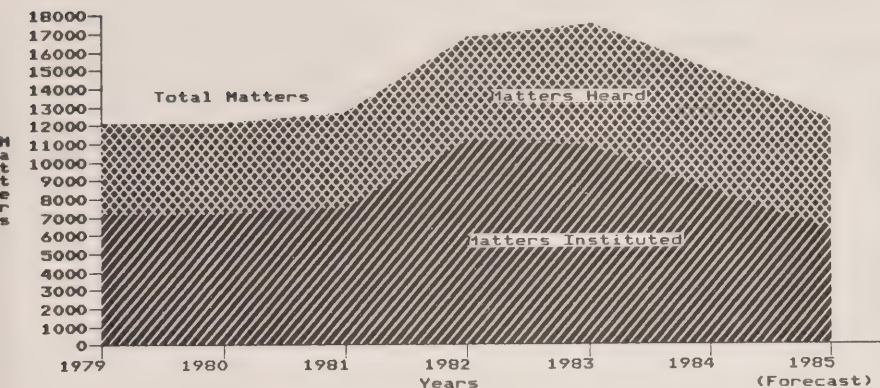
Court Registry: The Court Registry performs an intermediary function between the judges and litigants and in doing so, provides assistance in order to render effective the substantive law and to facilitate the advancement of cases. This encompasses responding to litigants' enquiries and informing them of practice and procedures necessary to have their cases heard by the court. It also includes providing facilities and staff when Court is in session.

It is the goal of the Court Registry to continue to administer the services required by the Court, litigants, and the general public while coping with an increasing workload and new demands on resources. In so doing, it has been necessary to work with an increasing inventory of proceedings that have yet to be heard by the Court. The Court is presently scheduling matters 8 to 10 months in advance.

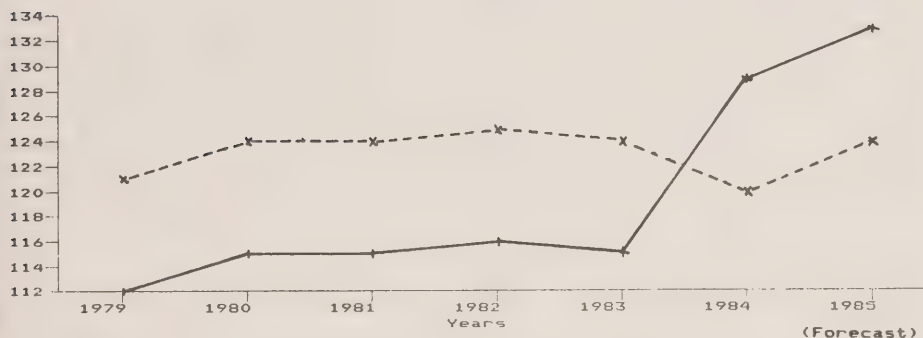
In 1986-87, 133 persons employed by the Program will be directly engaged in the provision of Registry services at either the principal office in Ottawa or in district offices. Figure 6 shows the number of matters dealt with in both the Appeal and Trial Divisions of the Court and the number of Registry operational staff for the years from 1979 to 1985 inclusive.

Figure 6: Matters Dealt With by the Registry and Staff Utilized, 1979 - 1985 Inclusive.

Panel A - Matters Dealt With by the Registry



Panel B - Registry Staff Utilized



Broken line reflects the 9 provincial employees who were replaced by federal employees upon the opening of federal offices in 1983-84.

Another factor which has a bearing upon the workload of the Registry staff is the number of days that the Court is in session. Figure 7 shows that the number of days has increased from 777 in 1979 to 911 in 1984 (an increase of 17.2%). This represents the number of days the Court has held sittings across Canada.

Figure 7: Number of Days in Court - 1979-85 inclusive



Administrative Services: In addition to the usual personnel, finance and administrative services, the administration performs a unique function maintaining trust accounts on behalf of litigants before the Court. Those accounts record the amount paid into the Federal Court of Canada pursuant to an Order of the Court, Rules of the Court or Statutes, to be held in trust pending payment of such monies in accordance with a judgment of the Court. The value of the Trust Accounts is shown in Figure 8 below.

Figure 8: Trust Accounts 1981 - 1985

	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85
Value, March 31	\$10,165,860	\$11,179,901	\$3,902,323	\$8,799,789
Number	464	532	576	577

As the workload in the Registry increases, the number of trust accounts increases accordingly. It is expected that this trend will continue.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Operating expenditures for the Administration of the Federal Court of Canada are presented in Figure 9.

Figure 9: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salary and wages	6,012	5,458	4,592
Contributions to employee benefit plans	826	770	729
	6,838	6,228	5,321
Goods and Services			
Transportation and communication	710	652	591
Professional and special services	1 110	1,000	630
Rentals	232	220	117
Purchased repairs and upkeep	125	111	117
Materials, utilities and supplies	695	735	775
All other expenditures	25	30	15
	2,897	2,748	2,245
Total operating	9,735	8,976	7,566
Capital			
	104	265	792
Total expenditures	9,839	9,241	8,358

2. Personnel Expenditures

The Administration of the Federal Court of Canada is a labour intensive organization with personnel costs (including contributions to employee benefit plans) representing over 70% of total operating costs.

Figure 10: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Executive and Management	3	3	1	50,350 - 96,300	69,855
Scientific and Professional	1	3	2	19,782 - 50,712	
Administrative and Foreign Service	71	73	65	13,912 - 57,987	35,373
Technical					
Social science	9	7	3	12,635 - 57,764	37,065
Administrative Support					
Clerical	52	51	48	12,932 - 31,743	21,720
Secretarial	45	38	35	12,636 - 31,946	26,013
Operational					
General Services	10	12	13	13,253 - 39,988	20,859

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by change in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 11: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Furniture and Fixtures	94	215	600
Vehicle		12	
Other equipment	10	38	8
Message, data and computer communications equipment			184
Total Capital	104	265	792

B. Cost Analysis

Figure 12: Net Cost of Program for the Year 1986-87 (\$000)

	1986-87	Add Other Costs	Total Costs	Deduct Revenue	1986-87 Net Cost	1985-86 Net Cost
Administration of Federal Court of Canada Program	9,839	4,312	14,151	390	13,761	13,262

The adjustments made to the voted budgetary expenditures to arrive at the net cost include services provided without charge by Public Works (\$4,169,430), Supply and Services (\$15,000) and Treasury Board (\$128,000). Revenues deducted from total costs represent filing fees from plaintiffs for matters instituted in the Court and the sale of Reasons for Judgment.

Tableau II: Répartition du budget d'immobilisation (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985
Ameublement	215	600
Voiture	12	
Autre matériel	38	8
Machines de traitement de texte	10	
ordinateurs et équipement de communication		184
Total	265	792

B. Analyse des coûts

Tableau 12: Coût net du Programme pour l'exercice 1986-1987 (en milliers de dollars)

Dépenses de	Plus	Total	Moins		
autres	coûts	des	coûts	recettes	
fonctionnement	coûts	coûts	coûts	coûts	
1986-1987					
1985-1986					
1984-1985					
1983-1984					
1982-1983					
1981-1982					
1980-1981					
1979-1980					
1978-1979					
1977-1978					
1976-1977					
1975-1976					
1974-1975					
1973-1974					
1972-1973					
1971-1972					
1970-1971					
1969-1970					
1968-1969					
1967-1968					
1966-1967					
1965-1966					
1964-1965					
1963-1964					
1962-1963					
1961-1962					
1960-1961					
1959-1960					
1958-1959					
1957-1958					
1956-1957					
1955-1956					
1954-1955					
1953-1954					
1952-1953					
1951-1952					
1950-1951					
1949-1950					
1948-1949					
1947-1948					
1946-1947					
1945-1946					
1944-1945					
1943-1944					
1942-1943					
1941-1942					
1940-1941					
1939-1940					
1938-1939					
1937-1938					
1936-1937					
1935-1936					
1934-1935					
1933-1934					
1932-1933					
1931-1932					
1930-1931					
1929-1930					
1928-1929					
1927-1928					
1926-1927					
1925-1926					
1924-1925					
1923-1924					
1922-1923					
1921-1922					
1920-1921					
1919-1920					
1918-1919					
1917-1918					
1916-1917					
1915-1916					
1914-1915					
1913-1914					
1912-1913					
1911-1912					
1910-1911					
1909-1910					
1908-1909					
1907-1908					
1906-1907					
1905-1906					
1904-1905					
1903-1904					
1902-1903					
1901-1902					
1900-1901					
1899-1900					
1898-1899					
1897-1898					
1896-1897					
1895-1896					
1894-1895					
1893-1894					
1892-1893					
1891-1892					
1890-1891					
1889-1890					
1888-1889					

Programme de l'Administration de la Cour fédérale du Canada	9 839	4 312	14 151	390	13 761	13 267
---	-------	-------	--------	-----	--------	--------

Les rajustements faits aux dépenses budgétaires votées pour obtenir le coût net comprennent le coût des services fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics (4 169 430 \$), par le ministère des Approvisionnements et Services (15 000 \$) et par le Conseil du Trésor (128 000 \$). Les recettes soustraites du total des coûts représentent les droits de dépôt payés par les demandeurs relativement aux procédures engagées devant la Cour, et le produit de la vente des motifs de jugement.

2. Dépenses en personnel

L'Administration de la Cour fédérale est un organisme à forte utilisation de main-d'œuvre avec des coûts en personnel (y compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentant plus de 70 % des coûts de fonctionnement totaux.

Tableau 10 : Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	Années-personnes autorisées		Échelle de traitement actuel	
	86-87	85-86	84-85	
Haute Direction	3	3	1	50,350 - 96,300
Direction scientifique et professionnelle	1	3	2	19,782 - 50,712
Administration et service extérieur	71	73	65	13,912 - 57,987
Technique				
Soutien des sciences sociales	9	7	3	12,635 - 57,764
Soutien administratif	52	51	48	12,932 - 31,743
Commis				
Secrétariat	45	38	35	12,636 - 31,946
Exploitation				
Services généraux	10	12	13	13,253 - 39,988
				20 859

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuels illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

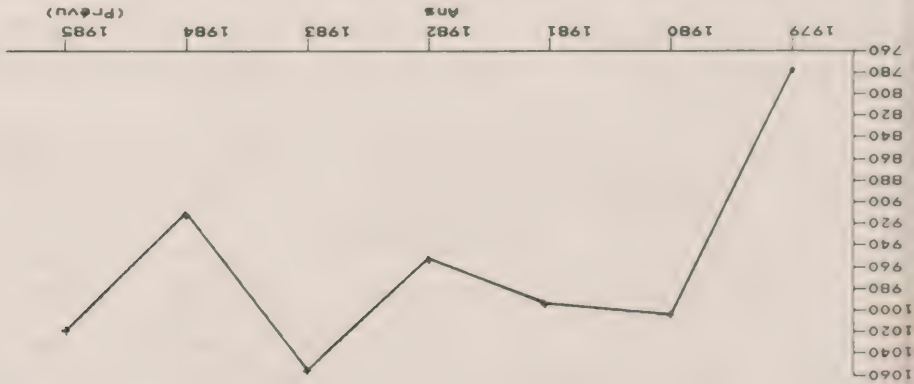
Les dépenses de fonctionnement de l'Administration de la Cour fédérale du Canada sont présentées au tableau 9.

Tableau 9 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			Prévu			Réal		
1986-1987			1985-1986			1984-1985		
Personnel								
Traitement et salaires			6 012	5 458	4 592			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			826	770	729			
Biens et services			6 838	6 228	5 321			
Transports et communications			710	652	591			
Services professionnels et spéciaux			1 110	1 000	630			
Location			232	220	117			
Achat de services de réparation et d'entretien			125	111	117			
Services publics, fournitures et approvisionnement			695	735	775			
Autres dépenses			25	30	15			
Total des dépenses de fonctionnement			9 735	8 976	7 566			
Capital			104	265	792			
Total des dépenses			9 839	9 241	8 358			

Un autre facteur qui influe sur la charge de travail du personnel du greffe est le nombre de jours où siège la Cour. Le tableau 7 indique que le nombre de jours d'audience est passé de 777 en 1979 à 911 en 1984 (une augmentation de 17,2 %). Ce tableau représente le nombre de jours où la Cour a siégé en divers endroits au pays.

Tableau 7: Nombre de jours d'audience de 1976 à 1985 inclusivement



Services administratifs: En plus de s'occuper des services financiers, administratifs et de personnel habituels, l'administration joue un rôle tout à fait particulier: elle tient à jour des comptes de fiducie au nom des plaideurs devant la Cour. Ces comptes comptabilisent les sommes consignées à la Cour fédérale du Canada en vertu d'une ordonnance de la Cour, des Règles de la Cour ou de la loi. Les sommes consignées sont ainsi détenues en fiducie en attendant leur versement conformément à un jugement de la Cour. Les sommes déposées dans des comptes de fiducie sont indiquées au tableau 8 ci-dessous.

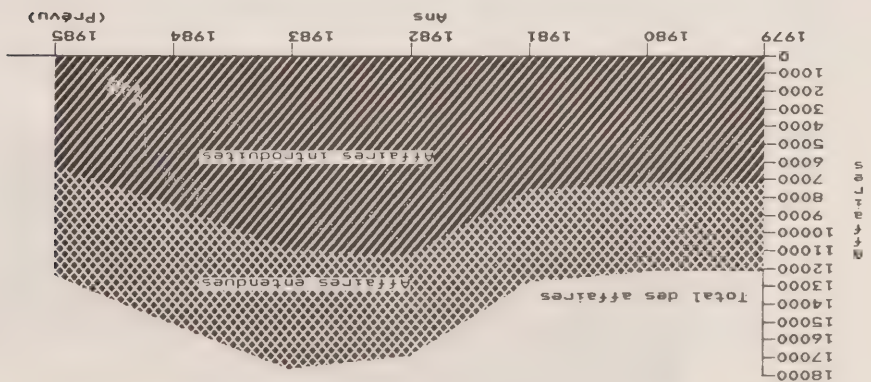
Tableau 8: Sommes déposées dans des comptes de fiducie de 1981 à 1985 inclusivement

Valeur au 31 mars	1981-1982	1982-1983	1983-1984	1984-1985
Nombre	464	532	576	577

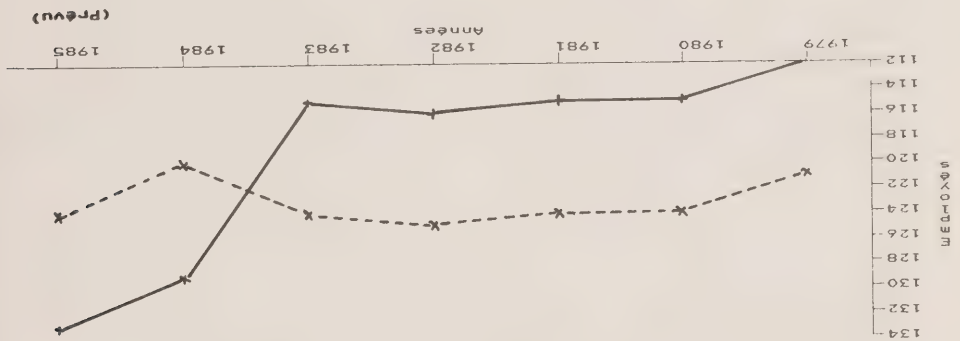
L'augmentation du nombre de comptes de fiducie est proportionnelle à l'augmentation de la charge de travail du greffe. On s'attend à ce que cette tendance se poursuive.

Tableau 6: Affaires dont s'est occupé le greffe et nombre d'employés de 1979 à 1985 inclusivement

A - Affaires dont s'est occupé le greffe

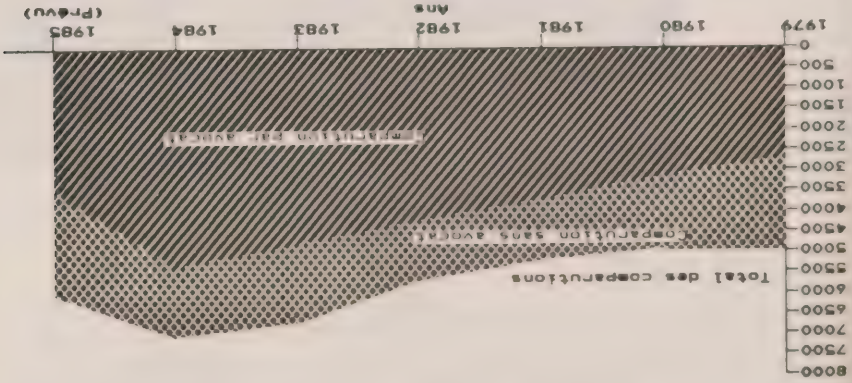


B - Nombre d'employés



Le trait discontinu représente les 9 employés provinciaux qui ont été remplacés par des employés fédéraux lors de l'ouverture de bureaux du gouvernement fédéral en 1983-1984.

Tableau 5: Nombre de computations



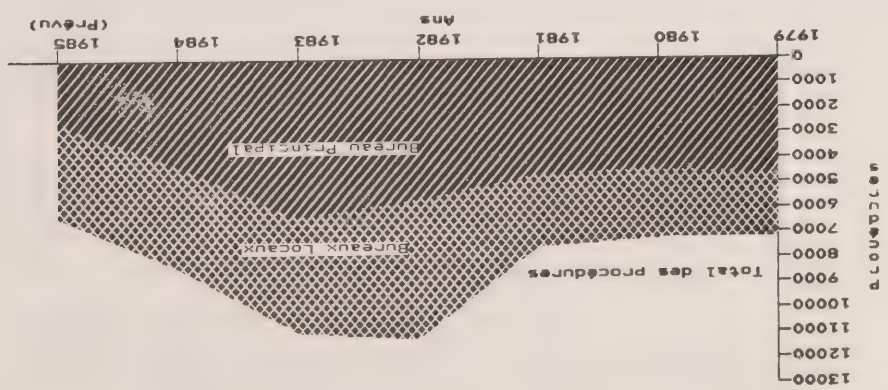
5. Données sur le rendement et justification des ressources

Le greffe de la Cour: Le greffe de la Cour sert d'intermédiaire entre les juges et les plaideurs et, à cette fin, offre ses services en vue de favoriser l'application efficace des règles de pratique et la bonne marche des instances. Cette fonction consiste à répondre aux demandes de renseignements des plaideurs sur les causes et à les aider et à les conseiller quant aux pratiques et aux procédures à suivre pour soumettre leur cause à la Cour. Elle consiste également à offrir des locaux et du personnel lorsque la Cour siège.

Le greffe de la Cour s'est donné comme objectif de continuer à administrer les services requis par la Cour, les plaideurs et le grand public, tout en faisant face à l'augmentation de la charge de travail et aux nouvelles exigences formulées à l'égard des ressources. A cet égard, il a fallu se charger du nombre grandissant d'instances qui n'ont pas encore été entendues par la Cour. La Cour fixe présentement 8 à 10 mois d'avance l'audition de certaines causes.

En 1986-1987, 133 personnes seront directement affectées à la prestation de ces services soit au bureau principal du greffe à Ottawa soit aux bureaux de district. Le tableau 6 indique le nombre d'affaires tranchées en appel et en première instance, et le nombre d'employés du greffe pour les années 1979 à 1985 inclusivement.

Tableau 4: Lieux d'introduction des actions



Rapidité du déroulement de l'instance: Le temps qui s'écoule entre le jour où une action est intentée et celui où la question est tranchée dépend de plusieurs facteurs qui échappent au contrôle du greffe. Par exemple, les plaideurs ont besoin de temps pour préparer leurs plaidoiries ou exposés, et il en est particulièrement ainsi pour les affaires complexes. Le greffe de la Cour aide, pour sa part, à trouver des locaux pour l'audition des requêtes, pour les instructions et les appels, en divers endroits et ce selon le nombre de jours d'audience disponibles. Dans certains cas, la complexité d'une affaire peut entraîner de nombreuses procédures interlocutoires entre l'introduction de l'action et le jugement final. La Cour a la responsabilité de s'assurer que les demandes d'examen des décisions rendues par les commissions et tribunaux, en vertu de l'article 28, soient traitées de manière expéditive. Elles comprennent notamment les affaires d'immigration, de conflits de travail ainsi que celles touchant les employés de la Fonction publique.

Service au public: Le greffe, par l'entremise de son bureau principal à Ottawa et de ses bureaux de district, donne aux plaideurs des conseils et de l'aide relativement aux pratiques et aux procédures de la Cour. Le greffe s'efforce d'éliminer le plus possible toute démarche formelle non nécessaire qui pourrait créer des retards ou engendrer des dépenses. Les parties sont priées de s'adresser au greffe par lettre et par téléphone, lorsque cela est possible, pour réduire ou éliminer les comparutions d'avocats ou de parties devant la Cour concernant des questions au sujet desquelles leur présence n'est pas indispensable. De même, les documents peuvent être déposés à la Cour en les envoyant au greffe par la poste. Bien qu'il faille insister sur le fait que les plaideurs peuvent choisir de comparaître, la Cour rend beaucoup de jugements et d'ordonnances sans la comparution d'avocats. Les audiences de la Cour sont publiques et des séances à huis clos sont tenues seulement dans des cas exceptionnels. Le tableau 5 ci-dessous résume le nombre de comparutions des dernières années.

3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées

- La Cour a instauré des mesures de sécurité supplémentaires pour sauvegarder les documents qui lui sont confiés et pour protéger ses locaux.
- Des locaux supplémentaires ont été aménagés à Ottawa, Winnipeg, Calgary et Québec. Des négociations sont en cours pour réinstaller nos employés à Edmonton qui sont temporairement situés dans des bureaux provinciaux.
- L'installation prévue pour 1984-1985 d'un système de documentation et d'indexation automatique doté de terminaux dans les bureaux régionaux sera parachevée en 1985-1986 au coût de 45 000 \$.
- Un projet d'essai visant l'embauche de six clerks juridiques a été mis sur pied pour aider les juges dans leurs recherches. Ce projet a pris de l'expansion en 1985-1986 (voir page 7).
- Le projet consistant à faire relier les différents fascicules des recueils de jurisprudence a été reporté à cause des compressions budgétaires.

4. Efficacité du Programme

Dans la poursuite des objectifs fixés, l'efficacité du Programme se mesure à sa capacité de permettre aux demandeurs et aux défendeurs de faire entendre leur cause à un endroit qui leur convient et dans un délai raisonnable, et de fournir aux plaideurs l'aide et les conseils nécessaires pour soumettre leurs causes à la Cour.

Accès: Les bureaux locaux, en seize endroits dans tout le Canada et d'autres bureaux appropriés, fournissent aux plaideurs la possibilité de faire entendre leurs causes à un endroit qui leur convient. Les activités des bureaux locaux sont illustrées dans le tableau 4 qui indique le nombre d'actions intentées au bureau principal d'Ottawa et aux bureaux locaux entre 1979 et 1985. Au cours des six années à l'égard desquelles les chiffres réels sont donnés, 22 484 actions, représentant 43 % du total de 52 230 actions, ont été introduites aux bureaux locaux.

sur le cours des litiges et sur le Programme. Comme, par exemple, la récente décision de la Cour suprême du Canada portant sur le droit d'une personne, qui réclame le statut de réfugié, d'être entendue lors des demandes de réexamens (Singh c. M.E.I.) et les nombreuses décisions récentes de la Cour fédérale du Canada sur les droits des détenus ainsi que sur la Charte.

En 1984, 27 actions ont été introduites en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies. Au 31 juillet 1985, 256 avaient déjà été introduites. Nous prévoyons pour cette année 450 actions, ce qui représente une augmentation de 1 525 %.

Conditions économiques et sociales: Divers facteurs économiques et sociaux influent sur le Programme. Par exemple, les conditions économiques récentes ont entraîné une augmentation des litiges en matière d'immigration et d'impôt sur le revenu. Le greffe continuera en 1986 à ressentir les effets de l'augmentation prévue des affaires d'immigration.

On remarque une augmentation du nombre d'actions contre la Couronne. Le nombre des plaideurs qui comparaissent pour leur propre compte, y compris les détenus des institutions fédérales, s'est également accru. La charge de travail du greffe s'en trouve augmentée d'autant, étant donné qu'il est nécessaire de donner des explications détaillées sur les procédures tout au long du déroulement de l'instance. La prise de conscience, par les canadiens, des droits linguistiques consacrés par une loi, notamment par la Charte canadienne des droits et libertés, a entraîné une augmentation des demandes d'interprétation et de traduction simultanée aux audiences de la Cour, et le Programme doit fournir tous ces services. On remarque également une demande croissante de motifs de jugement dans les deux langues officielles.

2. Initiatives

Des locaux supplémentaires ont été aménagés à trois endroits situés à l'extérieur de l'édifice de la Cour suprême, en raison du manque d'espace. Une quatrième annexe devra être aménagée avant 1986. La Cour fédérale a besoin de regrouper tous ses services dans un seul édifice centralisé. Le Conseil du Trésor est présentement saisi d'une demande d'octroi de deniers présentée par le ministère des Travaux publics en vue de compléter les documents détaillés relatifs à la conception du nouvel édifice et aux contrats qui s'y rapportent et de préparer les devis et les évaluations finales des coûts. Il faudra donc obtenir des renseignements détaillés sur la charge de travail prévue et ses variations, de même que sur la structure et la taille de l'organisation.

Tableau 3: Ressources par unité administrative (en milliers de dollars)

Administration de la Cour fédérale du Canada	Bureau principal d'Ottawa				Bureaux de soutien juridique		Services administratifs	Total
	Bureau principal d'Ottawa	Bureaux de district	Soutien juridique	Services administratifs	Soutien juridique	Services administratifs		
6 421	1 800	1 048	570	9 839	22	36	42	91
Autres personnes autorisées	91	42	36	22	191			

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Plusieurs facteurs-clés déterminent la nature du Programme.

Législation: L'adoption de nouvelles lois influe directement sur le nombre et la complexité des causes entendues par la Cour fédérale du Canada. On s'attend à ce que les nouvelles lois, comme la Loi sur le service canadien du renseignement de sécurité et les modifications proposées aux autres lois entraînent une augmentation de la charge de travail.

A titre d'exemple, il y a eu augmentation des demandes en justice introduites en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés, de la Loi sur la protection des renseignements personnels et de la Loi sur l'accès à l'information.

Vu l'importance d'avoir de nos jours une bonne santé, de respirer de l'air pur et de contrôler l'utilisation des produits chimiques, on prévoit en conséquence une augmentation d'appels interjetés en vertu de la Loi sur la quarantaine des plantes, la Loi d'indemnisation pour dommages causés par les pesticides et la Loi sur les maladies et la protection des animaux.

Décisions de la Cour: Les décisions rendues à la suite de pourvois devant la Cour suprême du Canada ou devant la Cour fédérale du Canada peuvent porter sur la compétence de la Cour fédérale et ainsi influencer

le juge en chef du fonctionnement du greffe et de toutes les questions administratives concernant le fonctionnement de la Cour. L'Administrateur est le sous-chef du personnel de la Cour fédérale du Canada. Il est assisté par des administrateurs de district, nommés par le gouvernement fédéral, à Halifax, Montréal, Québec, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver, et par des employés des provinces et des territoires en d'autres endroits. La capacité d'expédier les travaux purement judiciaires de la Cour se trouve augmentée du fait que, pour aider les juges à temps plein et les juges qui choisissent le statut de juges surnuméraires, on peut inviter des juges à la retraite nommés par le gouvernement fédéral à assumer les fonctions de juges suppléants de la Cour. On peut, au même titre, obtenir les services de juges nommés par le gouvernement fédéral qui sont encore en fonction, mais seulement avec le consentement du juge en chef ou du procureur général concerné. Le Programme fournit des services de soutien à la Cour fédérale par l'entremise des unités suivantes:

Greffe: Il y a un greffe pour tout le Canada. Le personnel du greffe offre des services de soutien administratif aux juges et aux plaideurs pour préparer les audiences de la Cour. Cette fonction nécessite l'intervention de 133 années-personnes.

Bureaux du greffe: Tous les services précédents sont offerts au bureau principal d'Ottawa et aux bureaux de district, qui sont répartis en seize endroits dans tout le Canada. Huit des bureaux de district sont dirigés par un personnel nommé par le gouvernement fédéral, et les huit autres par des employés contractuels des provinces et des territoires. Là où le greffe n'a pas de bureau, on peut avoir accès à la Cour en écrivant ou en téléphonant à un des bureaux du greffe.

Services administratifs: Le bureau principal du greffe fournit à tous les bureaux du greffe des services administratifs et financiers ainsi que des services de gestion du personnel.

Le tableau 3 indique la répartition des ressources par unité administrative pour l'exercice financier 1986-87.

La Cour fédérale du Canada a été constituée, sous l'autorité de la Loi constitutionnelle de 1867, par la Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970, c. 10 (2^e Suppl.).

L'article 201 de la Loi sur la défense nationale, qui crée le Tribunal d'appel des cours martiales du Canada, prévoit également que les fonctionnaires du greffe de la Cour fédérale du Canada sont d'office fonctionnaires du greffe du Tribunal d'appel des cours martiales du Canada. Sont juges du Tribunal d'appel des cours martiales du Canada, les juges de la Cour fédérale et les autres juges d'une cour supérieure provinciale qui sont nommés par décret. En outre, les juges de la Cour fédérale du Canada agissent à titre de juges-arbitres en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage, d'évaluateurs sous le régime de la Loi sur les maladies et la protection des animaux et de la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides.

3. Objectif du Programme

L'objectif de la Cour fédérale du Canada est de fournir une Cour de justice, d'équité et d'humanité afin d'assurer une meilleure administration des lois du Canada.

4. Description du Programme

L'Administration de la Cour fédérale du Canada offre des services de soutien administratif aux juges et aux plaideurs qui comparaissent devant la Cour. Ces services de soutien consistent notamment à fournir des salles d'audience, à fixer les dates des auditions, à tenir à jour les comptes de fiducie ayant trait à l'argent consigné par des plaideurs conformément aux ordonnances de la Cour, aux règles de la Cour ou aux lois. Ils consistent également à conseiller les plaideurs sur les procédures à suivre lorsqu'ils saisissent la Cour d'une question. L'Administration met aussi au service de son personnel une équipe de chercheurs et une bibliothèque.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme n'a qu'une seule activité: L'Administration de la Cour fédérale du Canada.

Composantes de l'organisme: La Cour fédérale du Canada est constituée conformément à la Loi sur la Cour fédérale et à ses Règles. La Cour se compose du juge en chef, du juge en chef adjoint, de 25 juges et de 2 protocolaires; tous nommés par le gouverneur en conseil. Elle comprend deux divisions, la Division de première instance et la Division d'appel. L'Administrateur de la Cour fédérale est responsable devant

2. Examen du rendement financier

Tableau 2 : Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985		Réel	Budget principal	Différence
		8 358	7 860	498
Administration de la Cour fédérale du Canada				
Années-personnes autorisées		171	167	4

Les chiffres réels pour 1984-1985 comprennent le montant de 7 860 000 \$ prévu au Budget des dépenses principal, les 1 110 633 \$ et les quatre années-personnes du Budget des dépenses supplémentaires, de même qu'une augmentation de 97 000 \$ autorisée au titre des régimes d'avantages sociaux des employés moins les fonds tombés en annulation.

Le Budget des dépenses supplémentaires prenait en charge le côté de l'ouverture de bureaux à Calgary, Québec et Winnipeg. Cependant, en raison de l'impossibilité de trouver des locaux appropriés, l'ouverture du bureau de Québec a été reportée et les fonds affectés à cette fin ont été annulés. Des modifications récentes à la Loi sur les Juges et à la Loi sur la Cour fédérale ont permis d'augmenter le nombre de Juges entrainant des frais et nécessitant une augmentation du nombre de personnes-années pour l'aménagement des bureaux à Ottawa.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme fournit des services administratifs à la Cour fédérale du Canada. Celle-ci a compétence pour entendre des questions dans un grand nombre de domaines, notamment le droit maritime, l'impôt sur le revenu, la propriété intellectuelle, les réclamations contre la Couronne, ou faites par celle-ci, et les appels formés en vertu de la Loi sur la citoyenneté. Elle a également compétence pour statuer sur les appels formés contre les décisions de la Division de première instance et pour examiner les décisions d'offices, de commissions et de tribunaux fédéraux. La Cour fédérale est une cour supérieure d'archives ayant compétence tant en matière civile que pénale.

Ventilation des modifications: L'augmentation de 598 000 \$ des besoins financiers pour 1986-1987 par rapport aux prévisions de 1985-1986 est principalement due aux facteurs de compensation suivants:

(en milliers de dollars)

- coûts salariaux pour trois ans ainsi années-personnes qu'une provision pour les augmentations de salaire ou de traitement 554
- l'accroissement des coûts des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 56
- coûts opérationnels augmentés 149
- diminution des besoins en immobilisation (161)

Le traitement des Juges de la Cour fédérale du Canada, de même que leurs frais de déplacement et leurs prestations de régime de pension de retraite, sont à la charge du Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale.

8. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants de 1984-1985 et de 1985-1986:

- Il y a eu en 1984-1985 l'ouverture d'un nouveau bureau à Calgary au coût de 127 000 \$ et des négociations ont présentement lieu pour ouvrir durant l'exercice en cours des bureaux similaires à Edmonton et Québec au coût prévu de 237 000 \$.
- En 1984-1985, six clerks juridiques ont été embauchés dans le cadre d'un projet d'essai. En 1985-1986, ce nombre est passé à 12, ce qui représente une dépense annuelle de 300 000 \$.
- Une unité de traduction formée de cinq traducteurs a été mise sur pied et financée par le Secrétariat d'Etat permettant ainsi à la Cour d'appel d'avoir recourt sur place à un service de traduction.

A. Projets pour 1986-1987

1. Points saillants

Au cours de l'exercice financier 1986-1987, l'Administration de la Cour fédérale entend concentrer son attention sur les questions suivantes, en plus de maintenir les services habituels de la Cour:

- La conception et l'approbation d'un nouvel édifice pour la Cour fédérale du Canada. Il sera donc nécessaire d'obtenir en 1986-1987 des renseignements détaillés sur la charge de travail prévue et ses variations, de même que sur la structure et la taille de l'organisation. A cette fin, plusieurs personnes devront étudier la question et compiler les données dont auront besoin les conseillers techniques du ministère des Travaux publics (page 12).
- Favoriser l'expansion de l'unité actuelle de traduction permettant ainsi aux juges de continuer à recourir sur place à un service de traduction et à la Cour de satisfaire aux exigences de l'article 5 de la Loi sur les langues officielles qui prévoit l'émission simultanée de jugements et de motifs y afférents dans les deux langues officielles (voir page 7).

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif (en milliers de dollars)

Administration de la Cour fédérale du Canada	Années-personnes autorisées	
	191	187
598	9 839	9 241
Budget des dépenses	Prévu*	
	1986-1987	1985-1986
Différence		

Les provisions pour l'année 1985-1986 sont de 61 000 \$ moins élevées que celles au Budget des dépenses principal pour l'année 1985-1986 (cf. les extraits de la partie II du Budget des dépenses, page 4) et une somme additionnelle de 334 000 \$ prévue au Budget des dépenses supplémentaire deviendra périmée du au fait qu'on n'a pas réalisé les projets d'emménagement planifiés pour les années 1984-1985 et 1985-1986

Extrats de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Années- Budgétaire	Fonction- Dépenses	personnes autorisées nement en capital
Budget principal 1986-1987	Total		
Budget principal 1985-1986			

Administration de la Cour fédérale du Canada	191	9,735	104	9,839	9,302
--	-----	-------	-----	-------	-------

191	9,735	104	9,839	9,302
-----	-------	-----	-------	-------

Années-personnes autorisées en 1985-184

Extrats du volume II
des Comptes publics

Utilisation des crédits de 1984-1985

Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
------------------	-------------------	--------------------

Budgétaire

Crédit 30 - La Cour fédérale
du Canada - Dépenses du Programme 7,228,000 8,338,633 7,628,479

Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
632,000 729,000 729,000

Total du Programme 7,860,000 9,067,633 8,357,479

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$9,013,000 en 1986-1987 à l'appui du Programme de la Cour fédérale du Canada. En vertu de l'autorisation législative existante, un montant de \$826,000 sera dépensé pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	
Budget	Budget principal
1986-1987	1985-1986

Cour fédérale du Canada	
(S)	
25	Dépenses du Programme
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
9,013	826
8,532	770
Total du Programme	
9,839	9,302

Crédit - Libellé et montants

Numéros des crédits	
Ministères et organismes	(dollars)
Budget principal	1986-1987

25	Cour fédérale du Canada
	Cour fédérale du Canada - Dépenses du Programme

9,013,000

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
5	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

6	1. Points saillants
6	2. Etat financier récapitulatif
6	Rendement récent
7	1. Points saillants
8	2. Examen du rendement financier
8	Données de base
8	1. Introduction
9	2. Mandat
9	3. Objectif du Programme
9	4. Description du Programme
9	5. Plan d'exécution du Programme

B. Rendement récent

C. Données de base

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

2. Initiatives

3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées

4. Efficacité du Programme

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

2. Dépenses en personnel

3. Dépenses en capital

B. Analyse des coûts

20

20

18

3

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Cour fédérale du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-23

ISBN 0-660-53162-3

au Canada: \$3.00
à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans préavis

Cour fédérale
du Canada

Budget
des dépenses
1986-1987



Plan de dépenses

Partie III

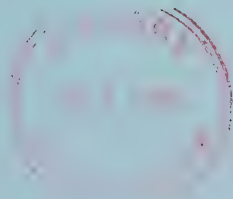
CAI
FN
-E77

Government
Publication

Fisheries and Oceans



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2 1987-III-56
ISBN 0-660-53163-1

Canada: \$ 9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Fisheries
and Oceans

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each Activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the requests for resources. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses which the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts. It is provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

For 1986-87, the Department is introducing a new activity structure. To the extent practical, information is displayed against this new structure. Section III, which is described above, therefore provides information on specific performance against plans for the year 1984-85 using the previous activity structure.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Note:

The Main Estimates for 1986-87 for the Department of Fisheries and Oceans include, as part of the May, 1985 budget, a reduction of 202 person-years and \$31.7 million. At the time of publication, the final allocation of this reduction to the various activities had not been finalized. Hence, for Estimates display purposes, the entire reduction is shown in Corporate and Capital Services (see page 68).

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	6

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	8
2. Summary of Financial Requirements	9
B. Recent Performance	
1. Highlights	10
2. Review of Financial Performance	13
C. Background	
1. Introduction	14
2. Legal Mandate	16
3. Program Objective	17
4. Program Organization for Delivery	18
D. Planning Perspective	
1. Environment	20
2. Initiatives	22
3. Update on Previously Reported Initiatives	23
4. Program Effectiveness	25

Section II

Analysis by Activity

A. Ocean Science and Surveys	27
B. Atlantic Fisheries Management	38
C. Pacific and Freshwater Fisheries Management	50
D. Marketing, International and Inspection	60
E. Corporate and Capital Services	68

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	73
2. Personnel Expenditures	74
3. Capital Expenditures	75
4. Transfer Payments	77
B. Cost Analysis	80
C. Revenue Analysis	81
D. Fisheries and Oceans' Fleet	82
E. Relationship of Program Objective to Legislation	83
F. Change in Program/Activity Structure	84
G. Description of the Context and Client Groups Served	85
H. Past Financial Performance 1984-85	88

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$520,602,000 in support of the 1986-87 Department of Fisheries and Oceans. The remaining expenditures, estimated at \$34,733,000, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87	1985-86
	Main Estimates	Main Estimates
Fisheries and Oceans		
1 Operating expenditures	423,577	450,163
5 Capital expenditures	82,688	124,684
10 Grants and contributions	14,337	19,892
(S) Minister of Fisheries and Oceans - Salary and motor car allowance	40	42
(S) Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	2,500	3,000
(S) Contributions to employee benefit plans	32,193	31,343
Total Program	555,335	629,124

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or Agency (dollars)	1986-87
		Main Estimates
Fisheries and Oceans		
1	Fisheries and Oceans - Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects.	423,577,000
5	Fisheries and Oceans - Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.	82,688,000
10	Fisheries and Oceans - The grants listed in the Estimates and contributions.	14,337,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates						1985-86	
	Authorized Budgetary						Total	Main Estimates
	person- years	Operating	Capital	Transfer payments	Sub- total	Less revenues credited to the Vote		
Ocean Science and Surveys	1,397	102,376	8,287	512	111,175	-	111,175	105,808
Atlantic Fisheries Management	2,328	171,406	11,608	11,755	194,769	-	194,769	204,093
Pacific and Freshwater Fisheries Management	1,560	112,573	6,733	-	119,306	-	119,306	123,394
Marketing, International and Inspection	552	36,880	564	88	37,532	3,500	34,032	34,987
Corporate and Capital Services	352	36,075	55,496	4,482	96,053	-	96,053	160,842
	6,189	459,310	82,688	16,837	558,835	3,500	555,335	629,124
1985-86 Authorized person-years	6,353							

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 1 - Operating expendi- tures, Canada's share of ex- penses of the international fisheries commissions, authority to provide free accommodation for the inter- national fisheries commis- sions, authority to make re- coverable advances in the amounts of the shares of the international fisheries com- missions of joint cost pro- jects.....	431,720,500	458,872,871	444,686,514
Vote 2 b - Purchase of fisher- ies products, designated by the Governor in Council, pur- suant to the Fisheries Prices Support Act.....	-	12,000,000	3,086,691
Vote 5 - Capital expenditures and authority to make pay- ments to provinces or munici- palities as contributions toward construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels....	210,364,000	241,181,500	205,362,567
Vote 10 - The grants listed in the Estimates and contribu- tions.....	16,762,115	41,370,116	32,412,716
Statutory - Minister of Fisheries and Oceans - salary and motor car allowance.....	40,500	41,682	41,682

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85 (cont'd)

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Statutory - Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act.....	4,000,000	2,367,424	2,367,424
Statutory - Contributions to employee benefit plans.....	27,225,000	31,374,000	31,374,000
Statutory - Federal Court awards.....	-	1,318,888	1,318,888
Statutory - Refund of amounts credited to revenue in previous years.....	-	117,600	117,600
Total Program - Budgetary	690,112,115	788,644,081	720,768,082
Non-Budgetary			
Vote L15C			
Fisheries and Oceans - Payments in respect of Atlantic fisheries Res- tructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act.	-	14,775,000	14,775,000
Statutory - Fisheries and Ocean contribution or loan to a fishery enterprise under Atlantic Fisheries Restructur- ing Act.	-	99,500,000	99,498,900
Total Program - Non-Budgetary	-	114,275,000	114,273,900

Section 1

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The highlights of the Fisheries and Oceans Program for 1986-87 are as follows:

- the implementation of the new Program Activity Structure (see page 84);
- the establishment of appropriate mechanisms for the planning and coordination of the oceans affairs policies and programs of the Government of Canada (see page 71);
- the preparation of amendments to the Fisheries Act (see page 71);
- federal-provincial cooperation on such initiatives as Atlantic salmon management enterprise allocations and development (see page 48);
- the undertaking of major studies and initiatives to foster fleet rationalization throughout the Atlantic where harvesting over-capacity presently exists, ie., enterprise allocations, and other similar approaches (see page 48);
- the protection of east coast fish stocks from over-fishing;
- the implementation of plans to meet commitments of the Canada/USA Pacific Salmon Treaty including the establishment of the Pacific Salmon Commission and to assume the management of sockeye and pink salmon in the Fraser River (see page 58);
- the implementation of the fish habitat management policy (see page 58);
- the expansion of monitoring of impacts of acid rain and other atmospheric pollutants transported from long-range (see page 58);
- the development of policies and programs to support the further development of the commercial aquaculture industry in Canada (see page 57);

- the completion of construction and commencement of operations at the Maurice Lamontagne Institute in Ste-Flavie, Quebec; and
- the implementation of dockside and final product grading for Atlantic groundfish (see page 23).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Ocean Science and Surveys	111,175	102,175	9,000	27
Atlantic Fisheries Management	194,769	201,385	(6,616)	38
Pacific and Freshwater Fisheries Management	119,306	123,664	(4,358)	50
Marketing, International and Inspection	37,532	38,155	(623)	60
Corporate and Capital Services	96,053	159,381	(63,328)	68
Gross expenditure	558,835	624,760	65,925	
Less: Revenue credited to the Vote	(3,500)	(3,500)	-	81
Net expenditures	555,335	621,260	(65,925)	
Authorized Person-years	6,189	6,474	(285)	

Explanation of Change: Financial requirements for 1986-87 are 11% or \$65.9 million lower than forecast 1985-86 expenditures. Major changes are general reductions announced in the government's May 1985 Budget (\$31.7 million), and other reductions affecting for example, the transitional phase of the Salmonid Enhancement Program (\$19.3 million), Small Craft Harbours' budget for storm damage and harbour development (\$12.6 million), the termination or reduction of special funding programs such as implementation of recommendations of the Task Force on Atlantic Fisheries (\$7.5 million), major capital construction projects (\$10.6 million) and various minor operating requirements (\$10.6 million). However, 1986-87 Main Estimates include the following major increases: salary and wage contract settlements (\$13.4 million); Canada/USA Pacific Salmon Treaty (\$9.5 million); and scientific efforts in the Province of Quebec (\$9.4 million).

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast is \$7.9 million or 1.2% lower than the 1985-86 Main Estimates of \$629.1 million. Major changes are reductions pursuant to the government's May 1985 Budget (\$9.9 million), and the November 1984 Economic Statement (\$5 million). The major increase item is special assistance to self-employed Atlantic fishermen due to abnormal ice conditions (\$5.4 million).

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1985-86 Expenditure Plan, the following major initiative gained prominence and focus during 1985-86:

- A consolidated executive summary and recommendations on the Salmonid Enhancement Program were completed.

Major achievements of the Fisheries and Oceans Program for 1984-85 included the following:

- Some 50 of the 57 recommendations of the Task Force on Atlantic Fisheries have been either wholly or partly implemented, and work is continuing on those which have not been fully implemented. The major recommendations included enterprise allocations in the offshore fleet and these have been fully implemented. A Resource Short Plant Program has been negotiated with the industry, and the herring fleet rationalization plan has been established.
- The International Court of Justice handed down its decision on October 12, 1984 regarding the Canada-US boundary on Georges Bank. Following an internal assessment of the implications of the decision, as well as extensive consultations with the fishing industry, it was decided that negotiations with the United States on Georges Bank fisheries management should be deferred until some time into the future.
- Some of the achievements and impacts of the first phase of the Salmonid Enhancement Program on the Pacific coast were determined (see page 25).
- The fishermen's household surveys, the fishing community surveys in S.W. Nova Scotia, fleet rationalization studies and the fisheries statistical publications were undertaken as planned. Port market and acid rain studies were restricted to issues of only the highest priority, but further studies were to be undertaken in 1985-86.
- Work continued in 1984-85 on the Maurice Lamontagne Institute with site construction activities starting in May 1984. By the end of March 1985, 30% of the work had been completed and six of the eight major work contracts had been awarded for a total commitment of \$36.7 million. \$11.8 million was expended in 1984-85 for total expenditures of \$12.4 million to date for this project.

- Promotional activities in support of Canadian fish and seafood products were carried out with significant effects on sales of fish in Canada. These activities included multi-media advertising, the November Fish and Seafood Month Campaign, the granting of the Neptune Awards for excellence in seafood merchandizing and participation in domestic and international trade food shows.
- The Pacific Salmon Treaty was ratified by the governments of Canada and the USA and formally signed by Prime Minister Mulroney and President Reagan in March 1985 in Quebec City.
- A computerized system was developed for industry and installed in 20 fish plants across Canada to assist in production planning and product costing to help improve market returns. The significance of this system was recognized by the Public Service Commission through the presentation of merit awards on November 19, 1985 to departmental employees involved in its development.
- As a result of improvements in packaging and holding facilities in response to departmental initiatives, an estimated 11 million pounds of fresh fish was carried by Air Canada in 1984, compared to 6.5 million pounds in 1983.
- An expanded oceanographic research effort in inshore areas and on the continental shelves resulted in a major study of the freshwater influx into the Gulf of St. Lawrence. The study indicated a strong correlation exists between the river outflow and commercial fish catch several years later. Related research is continuing in the Hudson Bay system, the Labrador coast and off the Fraser River. As a result, the dynamics of water exchange and the distribution of mine tailings in certain B.C. fjords are now fairly well understood.
- The vessel John P. Tully was delivered in 1985 and is now providing support to hydrographic surveys in the Beaufort Sea and to oceanographic research off the B.C. coast.
- The vessel L.J. Cowley was placed in service by the Newfoundland Region in August 1985. It is being used for offshore surveillance on the Grand Banks off Labrador and in the Davis Strait.
- On November 30, 1983, pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act, the Minister of Fisheries and Oceans was authorized to invest in and provide financial assistance for the restructuring of the Atlantic fishery enterprises.

During fiscal year 1984-85, the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to Section 4 of the Act, acquired shares in 125459 Canada Limited issued at \$90,775,000; NSHOLDCO Limited issued at \$17,500,000; and Pêcheries Canada Ltd. issued at \$2,999,900. In addition, \$3,000,000 was made available to defray the expenses of winding up North Sydney Investments Limited (formerly H.B. Nickerson and Sons Limited). These funds are presently held in trust for the Government of Canada. Total expenditures for 1984-85 amounted to \$114,274,900 (see Extracts from Public Accounts, page 6).

Pursuant to an earlier decision by the government, the Minister of Regional Industrial Expansion exercised federal shareholder responsibilities with respect to 125459 Canada Limited, NSHOLDCO Limited, and Pêcheries Canada Ltd. during fiscal year 1984-85. The formal transfer of authority under the Atlantic Fisheries Restructuring Act, whereby the Minister of Regional Industrial Expansion can exercise the powers of the Act with respect to the three above-named companies, occurred after the end of fiscal year 1984-85 under requisite Orders-in-Council passed on June 20, 1985.

- The Canada-USSR bilateral fisheries agreement was renegotiated in 1984, replacing the 1977 agreement. Under the new agreement, the USSR agreed to recognize Canada's special interests in the resources adjacent to Canada's 200-mile zone. After negotiations over a period of two years, Canada also succeeded for the first time to obtain a commitment from the USSR to purchase Canadian processed fish products in 1984 valued at \$12 million (FOB stowed basis). This purchase commitment was again renewed in 1985.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85			Main Estimates	Change	For Details See Page
	Actual					
	Gross Expen- ditures	Revenue Credited to Vote	Net Expen- ditures			
Budgetary						
Atlantic Fisheries Management	160,688	-	160,688	174,771	(14,083)	88
Pacific and Yukon Fisheries Management	107,538	-	107,538	103,792	3,746	89
Northwest Territories and Inland Fisheries Management	28,608	-	28,608	23,018	5,590	90
Services to the Fishing Industry	243,720	(2,060)	241,660	204,880	36,780	91
Marketing and International	11,117	-	11,117	17,743	(6,626)	92
Ocean Science and Surveys	134,192	-	134,192	125,848	8,344	93
Corporate Administration	36,965	-	36,965	40,060	(3,095)	94
Total	722,828	(2,060)	720,768	690,112	30,656	
Person-Years	6,551	-	6,551	6,202	349	

Explanation of Change: In addition to the 1984-85 Main Estimates, the Department received through Supplementary Estimates an additional \$95.3 million and 390 person-years. These resources included approvals for Special Recovery Capital Projects Programs (\$15 million); Fisheries Resource Employment Development for Youth (FREDY) (\$14.8 million) and the Summer Canada Program (218 person-years). However, the Department lapsed \$64.7 million and 41 person-years due to restraint measures affecting discretionary spending and specific reductions announced in the November 1984 Program and Expenditure Review.

C. Background

1. Introduction

Canada is a maritime nation with vital sovereign interests in three bordering oceans. Canada has the world's longest coastline and second largest continental shelf; many of our major cities are coastal ports or are located on the St. Lawrence Seaway, the world's longest and heaviest used waterway; 25% of Canada's GNP is based on foreign trade, more than half of which is transported by water; our weather and climate are driven by ocean processes, determining the location and success of our important agriculture and forestry industries; and our fishing industry is the world's leading exporter of fisheries products and the mainstay of hundreds of small communities in our coastal areas. Canada is richly endowed with freshwater resources. 71% of the country's surface area is covered by freshwater, representing 16% of the world's total surface area of freshwater.

The clients of the Department are well defined and include:

Those who benefit from Canada's fisheries resources: These include all fishermen - commercial, recreational and Native - and fish plant owners and workers and those in related supply industries, as well as all consumers of fish products.

Mariners: All vessels, commercial, recreational and military, plying Canadian waters require up-to-date and accurate charts, tide tables and publications on aids to navigation.

The offshore petroleum industry: Historic and real-time site-specific data on waves, currents, ice movements, and wind and weather conditions are essential to the offshore petroleum industry in the design and safe operation of exploration and production rigs.

The ocean technology industry: Through its contracting out and procurement activities, the Department has been instrumental in the success of many small- and medium-sized Canadian companies in the emerging ocean technology sector.

The Department provides services to these clients in the following ways:

- The Department has a national responsibility for the management of Canadian marine and freshwater resources; while the responsibility is coordinated nationally, it is carried out on a regional basis, reflecting the diversity of our coastal and inland regions, and their unique resources and geography.

- The Department is decentralized, with its focus on or near the oceans and the resources, or where fishermen live and where fish are harvested and processed; as a result, about 85% of the Department's budget and person-year resources are expended in the regions at over 700 operational facilities, including 308 regional, district and local offices and field research facilities and over 200 enforcement and research vessels; there are over 2,300 small craft harbours maintained, providing access to the oceans and freshwater for commercial fishermen and recreational boaters.
- The Department is highly operational, dealing with a wide variety of situations ranging from issuing a licence to a fisherman to participate in the lucrative lobster fishery, to publishing hydrographic charts to safely guide the recreational boater.
- The scientific character of the Department is reflected in the work of 12 major Fisheries and Oceans research institutes located in eight provinces across the country.
- The Department is increasingly taking on an economic focus, as reflected in:
 - a clear understanding of the importance of markets and marketing as a driving force in the development of a competitive fishing industry;
 - a greater recognition that fisheries policy cannot carry the burden of the income, employment, and regional development needs of coastal regions; and
 - the high priority attached to the development of the ocean economy and the requirement for coordinating federal activities relating to the oceans.

In summary, the Department has a wide range of clients, and directly or indirectly has a significant impact on the everyday lives of Canadians.

The Department consists of one Program which is responsible for:

- understanding, describing and providing information and advice concerning the oceans and Canada's inland waters, and providing hydrographic surveys and navigational charts and publications for Canada's navigable waters;

- managing the use of the fisheries resource and its habitat, and the development of the resource and the fishing industry;
- facilitating the marketing of fishery resources and protecting these resources and markets through international relations, and assuring the quality and safety of fish products; and
- coordinating federal ocean programs, executive direction, policy and program planning, corporate administration and asset management.

2. Legal Mandate

While other government departments contribute to the management of Canada's water-based activities, Fisheries and Oceans is the only federal department whose primary focus is water and the resources it contains. Thus, while the Canadian Employment and Immigration Commission (CEIC), the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE), the Department of Energy Mines and Resources (DEMR), the Department of Environment (DOE), the Department of Indian and Northern Development (DIAND), the Ministry of Transport (MOT), the Department of National Defence (DND) and the Department of External Affairs (EA) have their own specific responsibilities, Fisheries and Oceans has responsibility for all matters respecting oceans not by law assigned to any other department.

Fisheries jurisdiction over sea coast and inland fisheries, public harbours and navigation in marine and inland waters is established by the Constitution Act. The direction and extent to which this responsibility is exercised has been determined by judicial interpretation, by agreements with provinces and by the evolution of public policy. Some provinces have been delegated varying degrees of administrative responsibilities.

Section III E illustrates the relationship between the Program Objective and those Acts which form the legislative base of the Department.

• Program Objective

to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans; to undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, and to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources; and in particular:

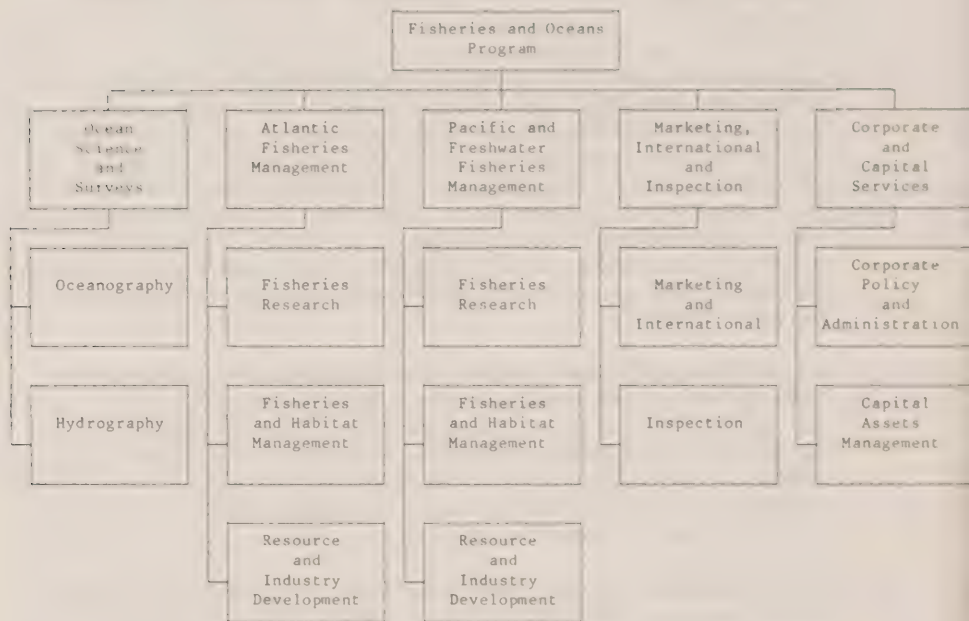
- to coordinate the policies and programs of the Government of Canada with respect to ocean science and technology; to provide scientific information and advice with respect to the description and prediction of ocean-related processes and phenomena, and for the safe use of Canada's navigable waters;
- to conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide scientific information and advice for the management and development of fisheries and fish habitat, and for the ecologically acceptable use of the aquatic environment; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof;
- to provide the domestic and international marketplace with confidence in the quality and safety of Canadian fish products; to promote increased consumption of these products; to assist the fishing industry in attaining marketing efficiencies and improved competitiveness; and to advance Canada's conservation and trade interests through international arrangements; and
- to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting ocean affairs; to provide executive direction and coordination and corporate administrative services in support of the Program; to provide assessment, analysis and policy and program planning advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and oceans interests; and to direct the acquisition and provide the framework for the management of capital resources and assets for the Program.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Fisheries and Oceans Program is divided into five activities which reflect the responsibilities within the Program and how it is managed to meet its stated objectives. Each activity is divided into sub-activities to further refine the objectives and operation of the Program. Figure 39, page 84 provides specific details on the nature of changes made to the Program Activity Structure from the 1985-86 Estimates.

Figure 3 illustrates the activities of the Program and their respective sub-activities.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Department of Fisheries and Oceans is composed of six organizational entities, each headed by an Assistant Deputy Minister. These are: Ocean Science and Surveys, Atlantic Fisheries Service, Pacific and Freshwater Fisheries Services, Marketing and International Fisheries, Policy and Program Planning, and Corporate Management.

National headquarters, located in Ottawa, is responsible for policy development, national planning and the monitoring of program and policy implementation. Fishery management, research and infrastructure programs are carried out in seven regions: Newfoundland, with regional headquarters in St. John's; Scotia-Fundy, with headquarters in Halifax; Gulf, with headquarters in Moncton; Quebec, with headquarters in Quebec City; Ontario, with headquarters in Burlington; Western, with headquarters in Winnipeg; and Pacific, with headquarters in Vancouver.

Field programs for Ocean Science and Surveys (OSS) are conducted from four regions located at: the Bedford Institute of Oceanography in Dartmouth, Nova Scotia; the Champlain Centre for Marine Science and Surveys in Quebec City, Quebec; the Bayfield Laboratory for Marine Science and Surveys in Burlington, Ontario; and the Institute of Ocean Sciences at Sidney in British Columbia.

The relationship between the departmental organization and the previously described Activity structure, and the associated 1986-87 resources, is shown in Figure 4.

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 0 auto; width: fit-content;"> Deputy Minister/ Associate Deputy Minister </div>							
	ADM Ocean Science and Surveys 1397 P-Y	ADM Atlantic Fisheries Services 2718 P-Y	ADM Pacific and Freshwater Fisheries Services 1748 P-Y	ADM Marketing and Inter- national Fisheries 79 P-Y	ADM Policy and Program Planning 77 P-Y	ADM Corporate Management 372 P-Y	
Ocean Science and Surveys (1397 P-Y)	111,175 (1,397 PY)	-	-	-	-	-	May 1985 Reduction - Activity Totals 111,175
Atlantic Fisheries Management (2328 P-Y)	-	194,769 (2,328 PY)	-	-	-	-	- 194,769
Pacific and Freshwater Fisheries Management (1560 P-Y)	-	-	119,306 (1,560 PY)	-	-	-	- 119,306
Marketing, International & Inspection (552 P-Y)	-	16,058 (338 PY)	6,572 (135 PY)	14,902 (79 PY)	-	-	- 37,532
Corporate and Capital Services (354 P-Y)	-	30,346 (52 PY)	10,486 (53 PY)	-	6,007 (77 PY)	80,924 (372 PY)	(31,710) (202 PY) 96,053
Total Program	111,175	241,173	136,364	14,902	6,007	80,924	(31,710) 558,835

D. Planning Perspective

1. Environment

A Maritime Nation: Canada has vital national interests in the oceans and in the country's freshwaters. These waters provide an essential resource for residential and commercial use; an environment for living resources; transport for commercial and recreational users; a challenge to exploiting non-living seabed resources; and act as a vital influencing factor in the world's climatic processes. A sound scientific base is required to understand these waters and the resources in and beneath them to realize our environmental and economic interests.

Ocean Science: Expanding and updating our knowledge of the marine environment continues to increase in importance as a result of: the expansion of offshore resource development activities and the need to provide for the safety and efficiency of these activities; the growth of commercial shipping in the Arctic; and the requirement for comprehensive information to support our positions in maritime boundary disputes and to meet other challenges to our national sovereignty. In addition, increased knowledge of ocean processes and their influence on atmospheric and sea-state conditions improves the weather forecasting capabilities required for increased safety of people and property.

Technology development and transfer, especially through contracting out of oceanographic and hydrographic work, has been instrumental in the growing success of small- and medium-sized Canadian companies operating in the ocean technology sector. This sector can grow to meet our domestic requirements and to exploit opportunities in the international marketplace. These opportunities are primarily the result of increasing interest in the potential of ocean-based resources.

Fish Habitat: The condition of the aquatic habitat, vital to the abundance of our fishery resources, continues to be degraded by man's activities and by natural events. Because of the division of legislative jurisdictions within Canada and the international dimension of the problem, integrated natural resource planning is essential. Preventative action remains the preferred priority. Remedial action, while costly, remains the alternative for situations where direct threats already exist.

Common Property Resource: A major problem concerns the common property character of the resource, which has two dimensions - international and domestic. Recent actions of foreign fishing vessels on the Atlantic coast underline the importance of international cooperation and the need to maintain a reliable stock assessment, surveillance and enforcement capability. The Canada/United States Pacific Salmon Treaty will lead to the annual coordination of fishing and enhancement plans for salmon and assist in preserving and rebuilding these stocks.

Domestically, competing demands continue to exist between commercial and recreational fishermen and Native groups. Total Allowable Catches (TACs) continue to be controversial, as does the allocation of the allowable catch between different user groups (commercial, recreational and Native) and within the commercial fishery itself, where over-capacity remains a problem, particularly on the Pacific coast. Recently passed amendments to the Fisheries Act more clearly define the Minister's powers to establish allocations.

Trade: Foreign markets are vital to our fishing industry. In 1984, \$1.6 billion of our fish products were exported. Of this amount, \$972 million, or 61%, was shipped to the United States. The industry faces possible U.S. countervailing actions on the basis of allegations that programs available to the industry by the federal and provincial governments are injurious to the U.S. industry. In addition, a new round of multilateral trade negotiations could result in a more liberalized trading regime for fish products. The proposed Canada/United States trade enhancement negotiations could lead to more open trade in fish products between the two countries stimulating more secondary processing, increasing value added, and stabilizing the processing sector.

Domestic and Export Market Penetration: Competition is increasing from US exploitation of Alaskan fish stocks, Pacific Rim producers, artificial seafood products (surimi) and foreign-based fish farming. Improvements are needed in the efficiency, product quality and consistency of the Canadian fish processing sector. Also, greater promotion and awareness campaigns are required to enhance consumer education of fish products.

Regional Dependence: The East Coast's continued dependency on the fishing industry remains a source of concern. Over one-quarter of Atlantic Canadians live in about 1,300 small fishing communities. Approximately 78% of full-time fishermen live in these small communities. The vagaries of fish stocks, the unpredictability of weather and ice conditions, the large numbers of fishermen solely employed in the fishery, and the growing challenges from other producers and new fishing technology all contribute to instability in the industry and fragility of the local economy. These fundamental issues require a comprehensive examination.

Recreational Fisheries: Five million Canadian and one million foreign anglers support a large domestic industry with an estimated expenditure of well over one billion dollars. Joint effort by the federal and provincial governments to conserve and develop these fisheries offers significant opportunities to increase the economic and social benefits that might be derived from the resource.

Native Food Fishery: Native self-government and land claim settlements could alter the existing processes and structures for managing the fisheries. Native groups depend heavily on fish as a source of food. Their access to and involvement in the management of this resource are key components to their land claims.

Aquaculture: This industry, proven in other countries, is beginning to develop in Canada. The potential for growth and expansion in Canada depends on cooperative federal-provincial action.

2. Initiatives

The Department has a number of new initiatives that are expected to have a major impact on the key results of the Program or important resource implications. The most significant of these are as follows:

Canada/USA Pacific Salmon Treaty: Plans to meet the commitments of the Canada/USA Pacific Salmon Treaty will be implemented. This Treaty provides the framework within which the two countries can co-ordinate salmon management, enhancement and research. The Treaty provides the unique opportunity to resolve stock interception problems, reduce the overfishing of internationally exploited stocks and open new avenues to increase salmon production through enhancement, stock conservation and rebuilding. Activities under the Treaty will be ongoing (see page 58).

Fish Habitat Management Policy: The fish habitat management policy provides for conservation, restoration and development of the fish habitat resource base. Plans and programs will be developed and initiated which will be aimed at increasing the social and economic benefits through Canada's fish habitat base and the fish stocks that are produced. The establishment of fish habitat management areas and plans in support of fisheries management objectives will proceed as part of a Department-wide initiative (see page 58).

Atlantic Regional Council: In order to provide independent advice to the Minister on Atlantic issues an Atlantic Regional Council with 18 members representing a cross section of industry interests was established. The Council met twice late in 1985.

Figure 5: Cost of New Initiatives (\$000)

	1986-87		Expenditures to March 31, 1986		Total Resource Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Canada/USA Pacific Salmon Treaty	9,718	63	8,142	32	17,860	95
Fish Habitat Management Policy	176	4	-	-	176	4
Atlantic Regional Council	221	-	50	-	271	-
Total	10,115	67	8,192	32	18,307	99

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following is the status of all initiatives identified in previous Expenditure Plans:

Dockside and Final Product Grading: During 1985, the Department encouraged the fishing industry to voluntarily grade Atlantic groundfish using dockside and finished product grade standards. The grading of Atlantic groundfish using such standards will become regulated in 1986. Work is proceeding on the development of dockside and final product standards for other species.

Generic Promotion: As a result of the generic promotion initiative, promotional tasks already in progress were enhanced. The November Fish and Seafood Month was reinforced by the Neptune Awards program for excellence in merchandising fish and seafood. A multi-media generic advertising campaign was implemented in support of Canadian fish and seafood products. However, funds for U.S. generic fish promotion were cancelled as a result of restraint measures undertaken in November 1984.

Fisheries Management in Quebec: Construction began at St. Flavie on a research facility to house the fisheries research, oceanographic and hydrographic activities at the Maurice Lamontagne Institute. Quebec has been re-established as a full region since the Department has taken charge of fishery management tasks previously delegated to and carried out by the Quebec government. Through an expanded organization operating in a largely decentralized fashion, Quebec commercial fishermen currently receive the same services as those offered to the other Atlantic provinces. Specifically, services have been expanded or established for: conservation and protection, including permanent and seasonal fishery officers and a fleet of patrol vessels ranging in size from launches to 80 ft. in length; licensing; fishing plans for fisheries management; statistical data collection and quota monitoring; biological research; information; and general administration.

Fisheries Management in the Pacific: An integrated fisheries data management system, the Salmon Resource Management Plan, was devised to allow the Pacific Region to outline plans for management which have a long-term framework. To upgrade the information on fish habitats, the cooperative Federal/Provincial Fish Habitat Inventory and Information Program was initiated in 1984. Specialized enforcement units have been set up in the Fraser River, Northern B.C. and Yukon Division, the South Coast Division and the North Coast Division to reduce the blatant violations of the Fisheries Act and to ensure the more orderly conduct of fishing operations.

Commissioning of the CSS John P. Tully: This vessel has been commissioned and is operating in the Beaufort Sea and off the West Coast.

East Coast Winter Storms Investigation: This study has led to the establishment of the Canadian Atlantic Storms Project (CASP) incorporating extensive shipborne and remote sensing observations.

Laser Hydrography Arctic Trials: This system was successfully tried in Simpson Strait and Cambridge Bay in 1985, and the results exceeded expectations. The sounding rate is five times greater than that achieved in conventional ship and launch surveys. This technology has been transferred to the private sector which will in turn conduct contract surveys for the Canadian Hydrographic Service.

Acid Rain: The Department's acid rain activities are part of the federal Long Range Transportation of Atmospheric Pollutants (LRTAP) program and include program elements of research (including monitoring and mitigation), public communications and the assessment of socio-economic impacts. Support for the Program in negotiations for acid emissions controls in the United States and Canada is also provided.

4. Program Effectiveness

The objective of the Fisheries and Oceans Program focuses on the conservation and management of the aquatic renewable resources of Canada, the sustained economic utilization of those resources, and the undertaking of hydrographic surveys and scientific research in support of economic and scientific interests in the coastal zone, the open ocean and in Canada's navigable waters. It is the policy of the Department to evaluate the effectiveness of the various components of the Program on a cyclical basis.

The following are the results of recent evaluations conducted by the Department:

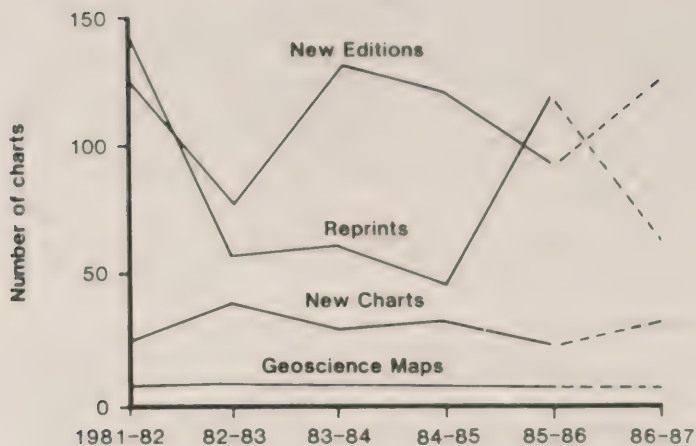
Surveillance and Enforcement: Two evaluations were conducted in five of the fisheries regions of the Department. The primary benefit has been to increase the Department's understanding of the deterrent effect of its surveillance and enforcement efforts. To further increase this effect, the Program has responded by implementing better planning and a more careful utilization of existing enforcement resources to increase the perceived level of deterrence.

Salmonid Enhancement Program (SEP): The evaluation showed that this program is contributing to the catch of the commercial, recreational and Native food fisheries. In addition, it has provided other benefits such as community development, public participation and education, and increased scientific knowledge of salmonids; however, SEP has not yet reached full capacity. It is a long-term project and the final analysis of net benefit to the Canadian public can only be undertaken in the future.

Physical Oceanography: The evaluation of this program found that the majority of the research, which has been described by an external peer review as good and even excellent in some areas, is perceived by the users to be relevant and applicable to known and potential problems.

Because of the diversity of endeavours carried out by the Department, it is necessary to use several measures of program effectiveness. For example, Figure 6 indicates the level of navigational charting carried out by the Department (see also Figure 11: Status of Surveys, on page 35).

Figure 6: Navigation Charts



Other examples, along with data provided in Section II, illustrate some of these measures:

- Figure 10 (page 34) shows the recent trend in demands for oceanographic data and data products; and
- Figure 15 (page 45) and Figure 16 (page 46) illustrate the condition of those aspects of the Canadian fishing industry where the Department's endeavours have some impact.

Section II

Analysis by Activity

A. Ocean Science and Surveys

Objective

To coordinate the policies and programs of the Government of Canada with respect to ocean science and technology; to provide scientific information and advice with respect to the description and prediction of ocean-related processes and phenomena and for the safe use of Canada's navigable waters.

Resource Summary

The Ocean Science and Surveys Activity represents approximately 20% of the total 1986-87 departmental operating expenditures and 23% of total departmental person-years.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual* 1984-85
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$ P-Y
Oceanography	62,163	769	56,897	767	Not available
Hydrography	49,012	628	45,278	634	Not available
	111,175	1,397	102,175	1,401	

* This information is not available due to changes in the Program Activity Structure.

Approximately 56% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 37% is required for operations and 7% for capital expenditures. Corporate and Capital Services (see page 68) is responsible for major capital acquisitions.

Past Financial Performance

See Section III, page 93.

Description

The management of this Activity is achieved through two sub-activities: Oceanography and Hydrography.

Oceanography: Oceanography is responsible for research into oceanic and coastal processes and phenomena, the provision of data and advice on these matters, and technology development not only in support of the research activities but also for transfer of technology to Canada's ocean industry. These endeavours contribute to issues of climate, fisheries, northern development, offshore oil and gas, coastal engineering, pollution, general shipping, marine emergencies, sovereignty, defence and others. These issues are of direct interest to a range of clients such as: the departments of Agriculture, Environment, Defence, Transport and Public Works; provincial governments; the shipping industry, fishermen and recreational boaters; industry sectors such as oil and gas, utilities, construction, ocean technology; and the university community. Work is carried out in five areas:

- marine data, information and advisory services which include the acquisition, recording and storing of all oceanographic, tidal and water level data collected in Canadian waters; the processing and provision of oceanographic data and information products as a national service; the publication of scientific papers and reports; and the provision of scientific advice and expertise to the marine community;
- oceanographic research, which embraces three main disciplines: physical oceanography, the study of the physical properties, processes and phenomena in marine waters; chemical oceanography, the study of the flux, distribution and behaviour of organic and inorganic materials from natural and man-made sources; and biological oceanography, the study of marine ecosystems and their relationship with the physical and chemical environment;
- technology development and transfer, which involves the development of methods, techniques and instrumentation for ocean sciences and the transfer of ocean technology to the Canadian business sector and developing countries;
- science support and services to others which includes the provision of grants and ship and facility support for ocean-related research and research training in Canadian universities, and the provision of ship and facility support to other interested government departments and agencies; and
- technical support and program management.

Hydrography: The Canadian Hydrographic Service is responsible for conducting field surveys and gathering relevant tide, water level and current data for compiling and publishing accurate charts and navigational publications for Canada's navigable waters. The provision of these navigational charts, related publications and tide and water level data promotes and facilitates safer use of Canada's navigable waters by commercial shipping, the fishing industry, offshore resource developers and the recreational sector. Work is carried out in four main areas:

- the production of navigational charts and publications and the provision of information, which involves: the conduct of hydrographic field surveys, the operation of tidal, current, and water level networks; the maintenance of the hydrographic data base and the preparation, production and distribution of navigational charts, Small Craft Guides, Sailing Directions and Notices to Mariners (jointly with Transport Canada); and the determination and provision of hydrographic data and information related to the delimitation of marine boundaries;
- offshore mapping undertaken jointly with the Department of Energy, Mines and Resources (DEMR), which involves the provision of positioning and bathymetric data for offshore geological surveys and the preparation and production of maps in the Natural Earth Science Series for offshore areas under Canadian jurisdiction;
- technology development and transfer, which involves the development, both in-house and in the private sector, of new or improved equipment and methodologies for hydrographic surveys, positioning and chart preparation and production, the transferral of this technology to the Canadian business sector and to developing countries; and
- technical support and program management.

Performance Information/Resource Justification

The results of work undertaken by this Activity are:

- increased understanding of ocean phenomena and processes and scientific information, advice, data, data products, and the provision of assistance on these phenomena and processes as a service to clients;
- the development of technology relevant to ocean sciences and the transferral of this to clients;

- navigational charts and related navigational publications and advice on Canadian navigable waters;
- geoscience maps for marine areas under Canadian jurisdiction in conjunction with DEMR; and
- the development of technology relevant to hydrography and charting and the transferral of this to Canadian industry.

The results for this Activity are illustrated in Figure 8.

Figure 8: Ocean Science and Surveys Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Oceanography		
Scientific, technical and general publications on ocean phenomena and processes.	Increased understanding of ocean processes and environment is imparted to society.	Canada contributes and gains access to the international pool of scientific knowledge.
Collections and archives of processed and unprocessed oceanographic data.		Opportunities are created for development and sustained economic utilization of aquatic and marine resources.
Data products (tables, atlases, special studies, etc.).		
Scientific and engineering consultations, advice and interpretations, including scientific reviews of Environmental Impact Statements, requests for ocean dumping permits, etc.	Increased knowledge is available to the government and private sectors to facilitate informed decision making and establishment of regulations and policies.	Knowledge is available for improved protection of the aquatic and marine environments. Higher degree of safety is achieved in shore-based and off-shore operations.
Contributions to Canada's national and international responsibilities and interests in ocean resources.	Canada's international interests are better articulated, including assertion of jurisdiction.	Canada's position in international negotiations is strengthened and its international relations enhanced.

Figure 8 : Ocean Science and Survey Results Spectrum (cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Oceanography (cont'd)		
New/improved equipment and methods for ocean science, including computer software and models.	Clients, mainly industry, have access to appropriate ocean-related technology.	Opportunities are created for the strengthening of a technology- intensive ocean industry in Canada.
Contributions to the performance of science and technology development in government	Ocean research and research training in universities is augmented.	The technological and scientific capability of Canada is increased and diversified.
Hydrography		
Navigational charts and related publications (Sailing Directions, Small Craft Guides).	Users of Canada's navigable waters have adequate navigational information, and requirements under the Canada Shipping Act are met.	Maritime interests (shipping, offshore exploration, fishing, etc.) are conducted with a higher degree of safety.
Tidal, current and water level data.	Shore-based and off-shore developments have necessary information about tides, currents, water levels and depths.	
Hydrographic data for boundary delimitation.	Canada's jurisdictional marine limits are better defined.	Canada's position in international negotiations on navigational matters is strengthened.
Offshore natural resource maps.	Industry has available better information about marine non-renewable resource potentials.	Opportunities are created for the development and utilization of Canada's non-renewable resources.
New/improved equipment and methods for hydrographic surveys and chart preparation.	Canadian industry has access to new/improved hydrographic and charting technology for economic utilization.	Opportunities are created for the development of Canadian industrial capability in hydrography and charting.

In order to provide useful performance information upon which to develop plans and assess past performance, the Department is currently undertaking efforts to determine meaningful indicators for each of the identified results and to develop management information systems and program evaluation plans to generate performance information and measure results achievement. As this work progresses, appropriate performance information will be reported in the Part III. A description of the activities to be undertaken in 1986-87 is given below.

Oceanography : The Oceanography Sub-Activity comprises three areas: research (which accounts for 63% of the total resources); services (data collection and archival, data products, scientific information and advice) (23%); and technological development and transfer (14%).

Oceanographic research, by its very nature, is generally long-term, usually multidisciplinary, and often relevant to a wide range of issues. It would, therefore, not be practical to describe specific milestones or achievements for 1986-87 in this context. However, the information provided in Figure 9 does portray the relevance of a representative sample of actual research outputs for 1986-87 to current issues. Although one measure of planned accomplishments for research is the number of primary publications (i.e., recognized scientific journals), there are, in addition, secondary publications (technical reports, data reports, reviews, etc.) and other forums such as symposia and conferences at which presentations on scientific/technical findings are also given.

The outputs for data products and services are presented graphically in Figure 10. Figure 10 also shows the trends in the levels of various services provided through the Marine Environmental Data Service (MEDS).

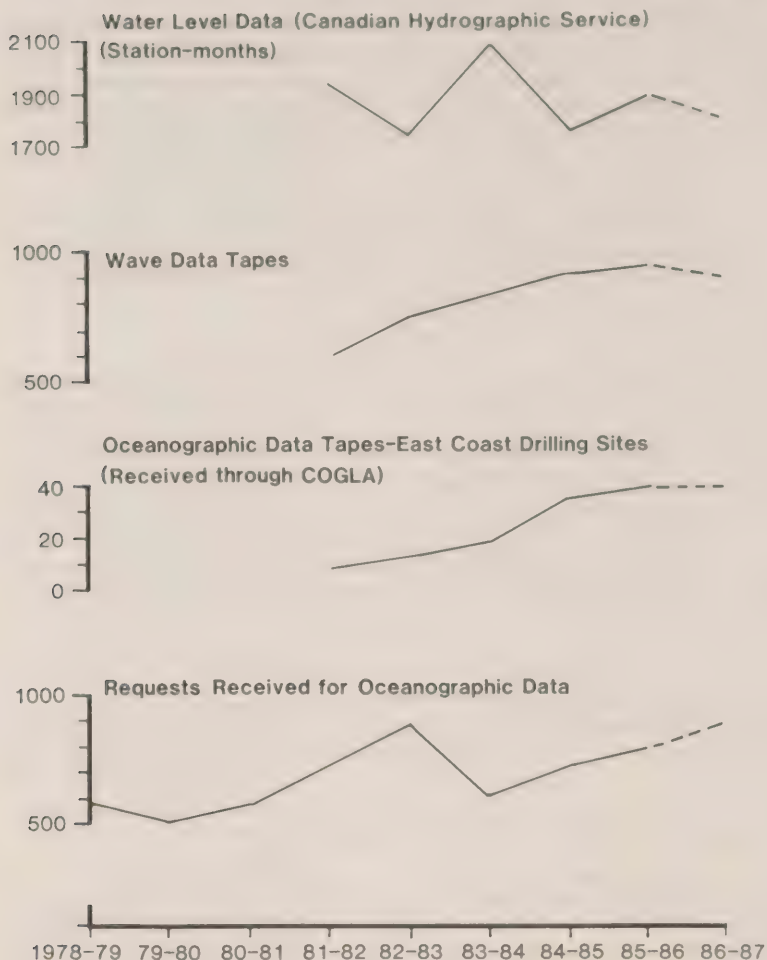
Figure 9: Oceanographic Research Outputs in Relation to Current Issues

Issues	Research Areas	Effects
Northern development/sovereignty	Circulation and water mass modification in the Arctic archipelago; sea ice and iceberg climate (Beaufort Sea and off East Coast); Arctic biological oceanography.	Results contribute to development of policies and regulations and promote safe and environmentally acceptable hydrocarbon exploration and development; increased presence contributes to sovereignty claims in Arctic, east and west continental shelves.

Figure 9 : Oceanographic Research Outputs in Relation to Current Issues (cont'd)

Issues	Research Areas	Effects
Fisheries	Coastal and oceanic frontal dynamics and large-scale circulation; effects of freshwater input and turbulent mixing on coastal marine environments; interactions between trace elements and biological productivity; life cycle and distribution of toxic algae and toxicity of molluscs.	Results of studies on various interactions between physical, chemical and biological processes contribute to development of commercial exploitation of fish stocks and explanation of the variability in existing stocks.
Pollution	Sediment dynamics; circulation and turbulent mixing; trace metal studies; mechanics of transport of different kinds of wastes on coastal and global scales; marine sediment bioassays; effects of mine tailings and drilling muds on benthic organisms and fish.	Better understanding of transportation and dispersion of marine pollutants; establishment of regulations for acceptable levels of various contaminants in marine and coastal environments based on knowledge of background levels and effects on marine life.
Climate	Large scale circulation and deep convection; oceanic uptake of CO ₂ and other greenhouse gases.	Increased understanding of the coupling between the atmosphere and the global ocean, leading to better predictions of climatic trends and variability to the benefit of agriculture, fishing, etc.
Coastal engineering, offshore oil and gas, general ship-ping, marine emergencies.	Wave climate and storm studies; circulation patterns.	Results can be used to develop regulations promoting safer coastal and offshore development and marine transportation; specific studies can result in predictions of drift projectories to aid in search and rescue efforts to find survivors and to predict movement of oil spills.

Figure 10: Marine Environment Data Service Data Processing and Request Statistics 1978-79 to 1986-87



Hydrography : The Hydrography Sub-Activity comprises three sets of inter-related tasks: the production and distribution of navigational charts, publications, geoscience maps and other information (34% total resources); data collection (field surveys and tidal measurements) (57%); and technology development and transfer (9%).

The status of surveys to 1984 and the areas surveyed in 1985 are shown in Figure 11, and planned milestones and achievements for 1986-87 are outlined in Figure 12. The resource distribution reflects the balance necessary to achieve the total objectives of the Activity. Although the end product may be a nautical chart, the total effort to produce that publication includes field surveys and tidal measurements.

Research and development is oriented towards increased accuracy both in depth and in positioning) and increased efficiency (better coverage in less time; automated data collection, treatment and use in chart compilation and production). Major developments such as DOLPHIN (Deep Ocean Logging Profiler Hydrographic Instrumentation and Navigation), ARCS (Autonomous Remotely Controlled Submersible) and the ARSEN 500 Scanning Lidar Bathymeter result in much higher sounding rates (up to five times higher than in conventional surveys) and permit sounding under adverse conditions which would otherwise seriously compromise standard ship/launch surveys. The new hydrographic sweep vessels will enable 100% sounding coverage over a 30 m wide swath.

Transfer of technology is promoted both through development by contract and by the transfer of prototype systems to the private sector which in turn conducts surveys on contract.

Figure 11: Status of Hydrographic Surveys in 1984-85 and Projections to 1986-87

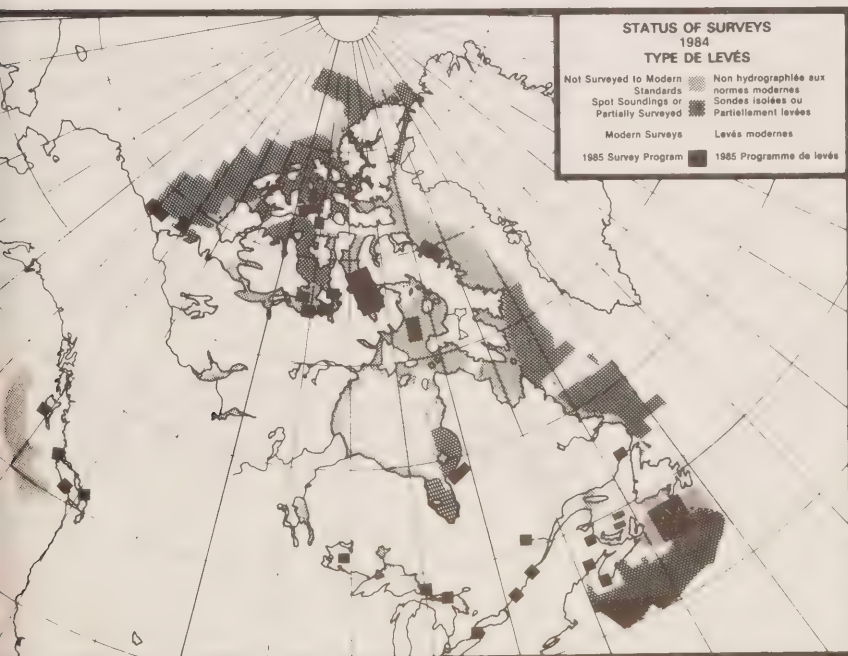


Figure 12: Hydrography Output Highlights for 1986-87

Project		1986-87 Milestones/Achievements		
Charts and Publications				
Navigational charts (refer also to Figure 6, page 26)		New Charts	New Editions	Reprints
	Atlantic Coast	10	32	20
	St. Lawrence/Quebec	3	8	4
	Inland Waters	7	20	8
	Pacific Coast	8	14	16
	Arctic	4	49	17
		32	123	65
Sailing Directions	8 English, 5 French editions			
Notices to Mariners	600			
Geoscience maps	5 natural resource maps (1:250,000) 22 sheets of regional resource maps series 3 marine science papers			
Data Collection				
Field surveys	Atlantic Coast: Passamaquoddy Bay, Notre Dame Bay, Labrador Coast, Baffin Bay.			
	St. Lawrence/Quebec: Magdalen Islands; Lac St. Pierre; revisory surveys along north shore of Gulf of St. Lawrence.			
	Inland Waters: Lake Superior (Whitefish Bay); Lake Huron (northern coast and harbours); Kenora area; Lake Nipigon (contract survey).			
	Pacific Coast: Tofino Inlet; revisory and port surveys (including Esquimalt Harbour), plus spot soundings off West Coast of Queen Charlotte Islands.			
	Arctic : Beaufort Sea (detailed survey for oil and gas development); Gulf of Boothia (spot soundings); Wellington Channel/Penny Strait (contract survey) western Hudson Bay coastal routes.			

Figure 12 : Hydrography Output Highlights for 1986-87 (cont'd)

Project	1986-87 Milestones/Achievements
Data Collection (cont'd)	
Tides, currents, water level measurements	Maintenance and data collection for 120 permanent gauges; data collection for 65 temporary gauges; Continuation of survey of Hecate Strait and Dixon Entrance.
Technology Development and Transfer	
	Full operating use of hydrographic sweep vessel to survey up to 30m wide swath.
	Full operating use of ARCS (Autonomous Remotely Controlled Submersible).
	Application of Global Positioning System to generate horizontal control in a Beaufort Sea survey.
	Transfer of LARSEN 500 Scanning Lidar Bathymeter to private sector which will in turn conduct hydrographic surveys on contract.

B. Atlantic Fisheries Management

Objective

To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide scientific information and advice for the management and development of fisheries and fish habitat, and for the ecologically acceptable use of the aquatic environment; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof.

Resource Summary

The Atlantic Fisheries Management Activity represents approximately 35% of the total 1986-87 departmental operating expenditures and 38% of total departmental person-years.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual* 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries Research	62,060	686	55,796	667	Not available	
Fisheries and Habitat Management	93,673	1,416	90,951	1,417	Not available	
Resource and Industry Development	39,036	226	54,638	262	Not available	
	194,769	2,328	201,385	2,346		

* This information is not available due to changes in the Program Activity structure.

Approximately 51% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 43% is required for operations and 6% for capital personnel expenditures. Corporate and Capital Services (see page 68) is responsible for major capital acquisitions.

It is estimated that 40% of the Activity's resources are expended in conserving, developing and enhancing the resource base; 5% on protecting, restoring and developing fish habitat; 25% on scientific information and advice; 10% on promoting orderly and efficient harvesting including economics and statistics; and 20% on providing services and infrastructure support.

Fast Financial Performance

See Section III, page 88.

Description

This Activity encompasses: all federal fisheries research, fisheries and habitat management and development functions in the Atlantic zone and the waters adjacent to Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec, and within and adjacent to Canada's 100-mile fisheries zones on the Atlantic coast, including the river systems and lakes in all of those provinces except Quebec; the planning and execution of those functions through which the Department manages the fisheries resource and the primary sector of the Atlantic fishing industry; the development and promulgation of the Department's national regulations; and the direction of the Department's enforcement activities.

This Activity has as its overall functions:

- the conservation, enhancement and rehabilitation for the future of the Atlantic fisheries resource and its habitat;
- the acquisition and provision of scientific information and advice for the management of fisheries and fish habitat, and for resource development;
- the regulation of the catching of harvestable surpluses so that there is an equitable sharing of the catch and that harvesting takes place in an orderly and efficient manner; and
- the provision of services to improve the economic performance of fishing operations and to increase the value-added of their outputs.

The management of Atlantic Fisheries Activity is achieved through three sub-activities: Fisheries Research, Fisheries and Habitat Management, and Resource and Industry Development.

Fisheries Research: The Fisheries Research Sub-Activity provides, throughout Canada's marine and fresh waters, the scientific basis for establishing fishing quotas and other management measures for aquaculture development and enhancement of natural stocks, and for the conservation, restoration and development of fish habitat. These endeavours are of direct interest to: managers of fisheries, fishermen and the fishing industry; private and public aquaculture enterprises; the energy sector and other industries whose activities affect fish habitat; other levels of government; and the general public.

The sub-activity also contributes directly to the fulfillment of bilateral agreements between Canada and a number of countries with fishing interest off Canada's Atlantic coast, and of international agreements such as the Northwest Atlantic Fisheries Organization, the North Atlantic Salmon Conservation Organization, the International Council for Exploration of the Sea, etc.

Research in the fields of fisheries stock assessment, species biology, and species interdependence is carried out to acquire the knowledge needed for fisheries resource management. Research is conducted in fields such as physiology, fish genetics, fish diseases, fish nutrition, and parasitology and is instrumental in the development and enhancement of the resource and in transfer of aquaculture technology to the private sector. Research and health certification of fish stocks is conducted to curb the introduction and spreading of communicable diseases to cultured and wild stocks. Research is conducted in fields such as limnology and environmental biology and contaminants surveillance. Habitat impact assessment is conducted to understand pollutant effects on species, environmental degradation, and other forms of habitat deterioration as existing and potential threats to the well-being of aquatic resources.

Fisheries and Habitat Management: The principal endeavour of this sub-activity is the management of fish resources which are exploited for subsistence, commercial and recreational purposes. Work is carried out in five areas:

- **Regulatory functions:** involve the development of a licensing policy and regulations framework and the issuing of licences and registrations to fishermen, fishing vessels and fishing companies. The development of fishing plans is also undertaken which includes the determination of allowable harvests and allocations to each user group. Consultation is undertaken, in addition, with representatives of commercial, Native and sport fishing interests, provincial governments, and other countries in order to develop regulatory policy and plans.

- **Enforcement functions:** deal with the observation of fishing areas, fishing activities and fish habitat for the purpose of enforcing the Fisheries Act and other related acts and regulations. Vessels, aircraft and onboard observers are used in this enforcement and surveillance work. Catches, stock status, and fishing effort are monitored in order to ensure compliance and to make adjustments to fishing plans as required.
- **Habitat management:** results in the development of a regulatory, consultative and advisory framework consistent with DFO habitat objectives. This involves liaison and coordination with other federal departments, provincial agencies, and the private sector.
- This sub-activity is also responsible for the development and promulgation of the Department's national regulations and the direction of the Department's enforcement work.
- **Administration:** is provided at the headquarters, and the regional level for direction, coordination and administrative and technical support.

Resource and Industry Development: The focus of this sub-activity is on augmentation or rehabilitation of depressed stocks and on providing assistance to fishing and fishing related activities in the private sector. Work is carried out in two areas:

- Enhancement and rehabilitation leads to augmentation of fully utilized stocks and/or rehabilitation of depressed stocks through activities such as hatchery construction and operation and also includes habitat restoration and improvement.
- Industry development activities are generally characterized as contributions of assistance to private sector efforts to reduce harvesting costs, increase the exploitation of under-utilized species and upgrade product quality, as authorized under the Fisheries Development Act. Contributions may include the furnishing of staff and expertise to assist these efforts. The major portion of this work takes place under Economic and Regional Development Agreements (ERDAs), in addition to the regular Atlantic Fisheries Development Program.

For a description of the Atlantic Fisheries, see page 85 in Section III, Supplementary Information.

Performance Information/Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in:

- increased understanding and scientific information and advice on the biology of exploited and related species, relevant ecology, impact of fishing, status of stocks, and on fish habitat, aquaculture and resource development, and development and transfer to clients of technology for aquaculture and resource development;
- the establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fishing plans for each stock or complex of stocks; establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fish habitat management plans;
- the establishment of national enforcement policies, regulations and standards for fishery management;
- the enhancement or rehabilitation of endangered, depleted or declining fish stocks; and
- the enhancement of commercial exploitation of the fishery resource base.

The results for this Activity are illustrated in Figure 14.

Figure 14: Atlantic Fisheries Management Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries Research		
Annual stock assessments of all major exploited stocks of fish, invertebrates, marine mammals and marine plants.	Informed decision-making by fishery managers, the fishing industry, regulatory agencies and the general public is facilitated.	Opportunities are created for sustained economic utilization and development of aquatic renewable resources (applies to all Fisheries Research outputs).
Scientific information and advice on the status of stocks, on forecast yields and on impact of various exploitation options for all major fisheries resource species.		Adequate information and increased understanding of the fisheries resource, fish habitat and aquatic processes is available for informed decision-making (applies to all Fisheries Research outputs).

Figure 14 : Atlantic Fisheries Management Results Spectrum (cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries Research (cont'd)		
Methodology and scientific advice relevant to the assessment of impacts of potential and actual damage to populations of fish, invertebrates and marine mammals resulting from habitat alterations.	Adequate knowledge and methodology is available for the protection, restoration and development of fish habitat.	
New and improved technologies relevant to intensive production of fish, invertebrates.	Clients have access to appropriate technologies for aquaculture and resource development.	The technological capability of Canada's aquaculture and resource development interests is increased.
Fish health certification of stocks to be transferred between streams, provinces and countries.	Introduction and spreading of communicable fish disease to wild stocks is curbed.	The health of wild and cultured stocks of fish invertebrates, and marine plants is safeguarded.
Archives of scientific data and scientific technical and general publications on the fisheries resource, aquaculture and resource development, and fish habitat.		
Fisheries and Habitat Management		
Total Allowable Catches and regulations; allocation of fish, fishing licenses; sound economic analyses; consultation with interest groups such as fishermen, the fishing industry.	Equitable harvesting of fish. Controlled access to fish.	Healthy (biological/socio-economic) fishery.
Enforcement of policies and regulations for fish management.	Fair and consistent enforcement of regulations/standards.	Improvement and stabilization of incomes for fishermen and processors.
National habitat policies, regulations and guidelines.	Net gain of fish habitat for selected fisheries, no net loss of productive capacity of fish habitats.	Conservation, rehabilitation development of fish habitat.
Enforcement of habitat policies and regulations.	Supply of fish from the natural environment.	

Figure 14 : Atlantic Fisheries Management Results Spectrum (cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Resource and Industry Development		
Stock enhancement and rehabilitation needs/opportunities developed. Feasibility studies conducted.	Increased catches leading to employment and income generation.	Healthy (biological) fishery resource base.
Facilities constructed or operated.		
Development projects.	Lower industry costs, greater value added from resource.	A more stable and commercially viable fishing sector.
Transfer of new and/or improved technologies to fishing industry.	New private sector jobs, expanded commercially exploitable resource (i.e. more fish) level.	
Provision of essential services (bait, ice, unloading equipment).	More conservation-oriented harvesting.	

In order to provide useful performance information upon which to develop plans and assess past performance, the Department is currently undertaking efforts to determine meaningful indicators for each of the identified results and to develop management information systems and program evaluation plans to generate performance information and measure results achievement. As this work progresses, appropriate performance information will be reported in the Part III.

In the interim, to indicate the impact of the work undertaken by this Activity and its success in meeting its objectives, information is provided in Figures 15 and 16 on the mussel culture development in Prince Edward Island and on total groundfish landings in the Atlantic Region.

Figure 15: Mussel Culture Development in P.E.I., 1980-81 to 1989-90

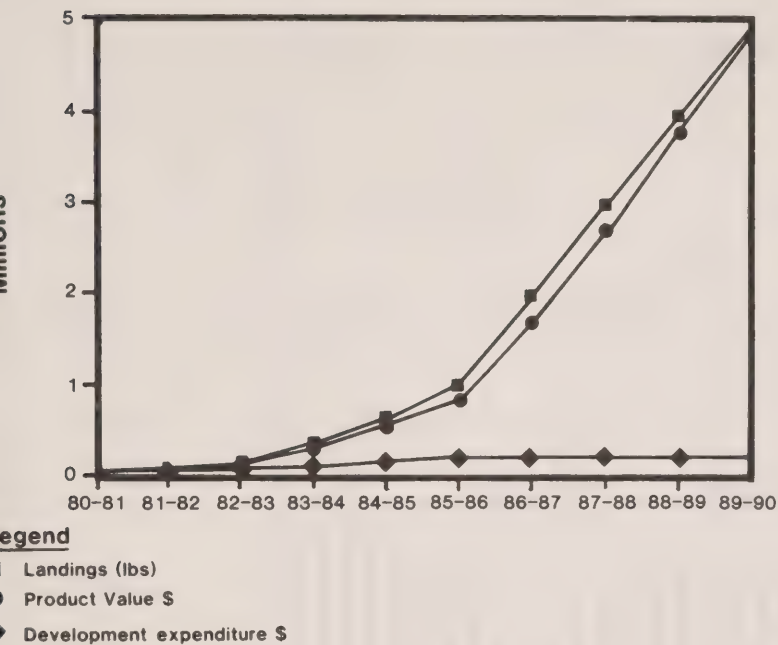
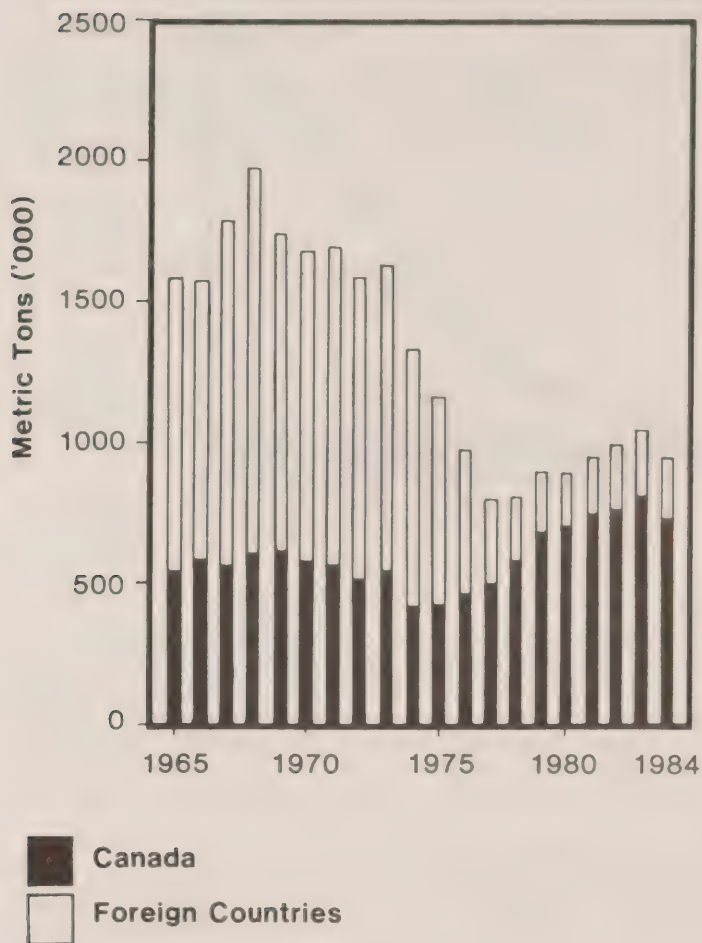


Figure 16: Total Groundfish Landings and Total Allowable Catches for the Atlantic Region (Georges Bank Boundary to Davis Strait) 1965-1984



Note: Groundfish includes cod, haddock, redfish, flounders, Greenland halibut, pollock, hake.

Fisheries Research: Fisheries Research provides science-based services in response to the needs of fisheries management and industry. Timeframes for responses range from a few weeks to several years. In addition, longer-term projects are conducted to: improve the state of knowledge of marine resources, their dynamics, and assessment methodologies; develop and transfer aquaculture technologies in response to private sector needs and perceived problems and opportunities; and determine the impact of chemical contaminants on fish and the pathways of pollutants through the ecosystem. The work is demand driven and based on priorities in each of the four fisheries regions in Atlantic Canada. Advances made are typically the result of many small contributions from individual projects.

The recent distribution of resources among the three components of Fisheries Research is approximately 75% for Resource Assessment and Related Research, 15% for Aquaculture and Resource Development, and 10% for Fish Habitat Assessment and Related Research.

Figure 17: Fisheries Research in 1986-87

Project	Areas of Focus in 1986-87
Resource Assessment and Related Research	Conduct fishery resource stock surveys in all areas of major Canadian fishery activity, including the continental shelf off Labrador and Newfoundland, the Grand Bank, the Scotian Shelf, the Gulf of St. Lawrence and Eastern Arctic waters.
	Conduct research cruises, surveys and laboratory investigations to acquire and update the knowledge base on the abundance, biology, ecology and dynamics of stocks of fish, invertebrates, marine mammals and marine plants.
	Conduct biological sampling of Canadian and foreign commercial catches in areas of major fishing activity.
	Provide scientific information and advice on major fishery resource stocks through the Canadian Atlantic Fisheries Scientific Advisory Committee, the North Atlantic Fisheries Organization, and other regional and international fishery regulatory bodies.

Figure 17: Fisheries Research in 1986-87 (cont'd)

Project	Area of Focus in 1986-87
Aquaculture and Resource Development	<p>Conduct research in the fields of nutrition, diseases, genetics and physiology which lead to optimization of biological production systems, salmonid resource development and diversification of aquaculture.</p> <p>Continue to foster adaptation and diffusion of technologies related to the culture of fish, invertebrates and marine plants.</p> <p>Continue to operate the National Registry of Fish Diseases, with contingency plans for containment of disease outbreaks.</p>
Fish Habitat Assessment and Related Research	<p>Conduct studies on biological and ecological processes in relation to various development projects, toxic wastes and acid rain.</p> <p>Continue provision of biological advice on habitat alteration.</p>

Figure 18: Fisheries and Habitat Management Areas of Focus in 1986-87

Project	1986-87 Milestones/Achievements
Atlantic Salmon	Undertake a major initiative with the provinces to develop a plan with respect to the long-term management of the Atlantic Salmon resource to healthy levels.
Implementation of Comprehensive fisheries development plans for Quebec	Under the Economical and Regional Development Agreement umbrella, negotiate and implement a comprehensive fisheries development plan for Quebec.
Licensing	<p>Maintain a licensing and registration system servicing 60,000 commercial fishermen, and 34,000 commercial fishing vessels.</p> <p>Maintain a credible and responsible licence appeal mechanism.</p>
Economic and Statistics	Undertake major studies on fleet rationalization in areas where overcapacity presently exists including continuation of expansion of enterprise allocations and examination of the appropriateness of alternatives such as capacity rights.

**Figure 19: Resource and Industry Development
Areas of Focus in 1986-87**

Project	Area of Focus in 1986-87
Enhancement	Construct and maintain facilities on salmon rivers where enhancement potential is greatest.
Development	Use of fisheries development program funding to initiate projects designed to benefit fishermen by improving fishing techniques and developing new fishing opportunities.

C. Pacific and Freshwater Fisheries Management

Objective

To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide scientific information and advice for the management and development of fisheries and fish habitat; and for the ecologically acceptable use of the aquatic environment; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof.

Resource Summary

The Pacific and Freshwater Fisheries Activity represents approximately 21% of the total 1986-87 departmental operating expenditures and 25% of total departmental person-years.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual* 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries Research	26,282	361	22,628	351	Not available	
Fisheries and Habitat Management	71,244	963	61,791	968	Not available	
Resource and Industry Development	21,780	236	39,245	254	Not available	
	119,306	1,560	123,664	1,573		

* This information is not available due to changes in the Program Activity structure.

Approximately 57% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 37% is required for operations and 6% for capital expenditures. Corporate and Capital Services (see page 68) is responsible for major capital acquisitions.

It is estimated that 45% of the Activity's resources are expended on conserving, developing and enhancing the resource base; 10% on protecting, restoring and developing fish habitat; 20% on scientific information and advice; 10% on promoting orderly and efficient harvesting including economics and statistics; and 15% on providing services and infrastructure support.

Past Financial Performance

See Section III, page 89.

Description

This Activity encompasses all federal fisheries research and fisheries and habitat management and development functions in the Pacific and Arctic Oceans, British Columbia, the Yukon and Northwest Territories and the provinces of Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario, including management in Canadian portions of transboundary rivers, shared management in international fisheries, and management of the Native, recreational and commercial fishing effort, except where authority has been delegated to the provinces for the management of inland fisheries. It also includes the direction of the Department's national habitat management functions.

This Activity has as its overall functions:

- the conservation, enhancement and rehabilitation for the future of Pacific, Freshwater and Arctic fisheries resources and their habitat;
- the acquisition and provision of scientific information and advice for the management of fisheries and fish habitat, and for resource development;
- the regulation of the catching of harvestable surpluses so that there is an equitable sharing of the catch and that harvesting takes place in an orderly and efficient manner; and
- the provision of services to improve the economic performance of fishing operations and to increase the value-added of their outputs.

The management of the Pacific and Freshwater Fisheries Activity is achieved through three sub-activities: Fisheries Research, Fisheries and Habitat Management, and Resource and Industry Development.

Fisheries Research: The Fisheries Research Sub-Activity provides, throughout Canada's marine and fresh waters, the scientific basis for establishing fishing quotas and other management measures, for aquaculture development and enhancement of natural stocks, and for the conservation, restoration and development of fish habitat. These endeavours are of direct interest to: managers of the fisheries, fishermen and the fishing industry; private and public aquaculture enterprises; the energy sector and other industries whose activities affect fish habitat; other levels of government; and the general public. In addition, these programs contribute directly to the fulfillment of bilateral and international agreements such as the Great Lakes Water Quality Agreement, Canada/USA Treaty on Pacific Salmon, International North Pacific Fisheries Commission, etc.

Research in the fields of fisheries stock assessment, species biology, and species interdependence is carried out to acquire the knowledge needed for fisheries resource management. Research is conducted in fields such as physiology, fish genetics, fish diseases, fish nutrition, and parasitology and is instrumental in the development and enhancement of the resource and in transfer of aquaculture technology to the private sector. Research and health certification of fish stocks is conducted to curb the introduction and spreading of communicable diseases to cultured and wild stocks. Research in fields such as limnology and environmental biology, contaminants surveillance and habitat impact assessment is conducted to understand pollutant effects on species, environmental degradation, and other forms of habitat deterioration as existing and potential threats to the well-being of aquatic resources.

Fisheries and Habitat Management: The principal endeavour of this sub-activity is the management of fish resources which are exploited for subsistence, commercial and recreational purposes. Work is carried out in five areas:

- Regulatory functions: involve the development of a licensing policy and regulations framework, and the issuing of licences and registrations to fishermen, fishing vessels, and fishing companies. The development of fishing plans is also undertaken which includes the determination of allowable harvests and allocations to each user group. Consultation is undertaken, in addition, with representatives of commercial, Native and sport fishing interests, provincial governments, and other countries in order to develop regulatory policy and plans.
- Enforcement functions: deal with the observation of fishing areas, fishing activities and fish habitat for the purpose of enforcing the Fisheries Act and other related acts and associated regulations. Vessels and aircraft are used to

conduct enforcement and surveillance responsibilities. Catches, stock status, and fishing efforts are monitored to make adjustments to fishing plans are required.

- Economics and statistics: economic, commercial, financial, and statistical analyses are provided at the regional level for use by the Department and client groups.
- Habitat management: results in the development of a national regulatory, consultative and advisory framework consistent with the Department's habitat objectives. This involves liaison and coordination with other federal departments, government agencies and the private sector. Additionally, policy and program response is developed to respond to habitat issues of national prominence such as acid rain.
- Administration at the regional level includes the following services: communications, finance, personnel, administration, materiel management, assets management, facilities management, Director-General's Office, planning, EDP, telecommunications, EMO, libraries and technical services; at the headquarters level, it includes the ADM's office, Operations Branch and the Program Planning and Co-ordination Branch.

Resource and Industry Development: The focus of this sub-activity is on augmentation or rehabilitation of depressed stocks and on providing assistance to fishing and fishing related activities in the private sector. Work is carried out in two areas:

- Enhancement and rehabilitation: leads to augmentation of fully utilized stocks and/or rehabilitation of depressed stocks through activities such as hatchery construction and operation and sea lamprey control, and also include habitat restoration and improvement.
- Development: includes the development, planning, analysis and improvement of fishing gear, fishing techniques and new fisheries. It involves the transfer of new harvesting and processing technology to the private sector and the provision of support to the aquaculture industry. Improvements are made in the quality of catch and handling, in technology and infrastructure and in operations. The administration of special programs such as employment programs, ERDAs, etc. is also part of this area.

For a description of the Pacific and Freshwater Fisheries, see page 85 in Section III, Supplementary Information.

Performance Information/Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in:

- increased understanding and scientific information and advice on the biology of exploited and related species, relevant ecology, impact of fishing, status of stocks, and on fish habitat, aquaculture and resource development, and development and transfer to clients of technology for aquaculture and resource development;
- the establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fishing plans for each stock or complex of stocks; establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fish habitat management plans;
- the rebuilding of depleted or endangered fish stocks through the application of enhancement technology and habitat rehabilitation;
- the protection of endangered stocks through enforcement activities in order to prevent overfishing;
- the enhancement of commercial exploitation of the fishery resource; and
- the provision of increased opportunities for recreational and Native fishermen.

The results for this Activity are illustrated in Figure 21.

Figure 21: Pacific and Freshwater Fisheries Management Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries Research		
Annual stock assessments of all major exploited stocks of fish, invertebrates and marine mammals.	Informed decision-making by fishery managers, the fishing industry, regulatory agencies and the general public is facilitated.	Opportunities are created for sustained economic utilization and development of aquatic (applies to all Fisheries Research outputs).
Scientific information and advice on the status of stocks, on forecast yields and on impact of various exploitation options for all major fisheries resource species.		Adequate information and increased understanding of the fisheries resource, fish habitat and aquatic processes is available for informed decision-making (applies to all Fisheries Research outputs).

Figure 21: Pacific and Freshwater Fisheries Management Result Spectrum (cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries Research (cont'd)		
Methodology and scientific advice relevant to the assessment of impacts of potential and actual damage to populations of fish, invertebrates, and marine mammals resulting from habitat alterations.	Adequate knowledge and methodology is available for the protection, restoration and development of fish habitat.	
New and improved technologies relevant to intensive production of fish, invertebrates.	Clients have access to appropriate technologies for aquaculture and resource development.	The technological capability of Canada's aquaculture and resource development interests is increased.
Fish health certification of stocks to be transferred between streams, provinces and countries.	Introduction and spreading of communicable fish disease to wild stocks is curbed.	The health of wild and cultured stocks of fish, invertebrates is safeguarded.
Archives of scientific data and scientific technical and general publications on the fisheries resource, aquaculture and resource development, and fish habitat.		
Fisheries and Habitat Management		
Total Allowable Catches (TAC) and regulations; allocation of fish; fishing licenses; economic analyses; consultations with interest groups such as fishermen, the fishing industry, etc.	Equitable harvesting of fish. Controlled access to fish.	Healthy (biological) fishery.
Enforcement of habitat policies and regulations.	Fair and consistent enforcement of regulations/standards.	Improvement and stabilization of incomes for fishermen and processors.
Enforcement of habitat policies and regulations.	Supply of fish from the natural environment maintained.	

Figure 21: Pacific and Freshwater Fisheries Management Results Spectrum (cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Resource and Industry Development		
Salmon stock enhancement and rehabilitation needs/ opportunities identified; feasibility studies conducted; enhancement facilities operated or constructed.	Increased catches leading to employment and income generation.	Enhanced stocks and improved coast-wide fish management; diversified and profitable fishery without stock depletion.
Development projects resulting in new and/or improved technologies for the fishing industry.	Lower industry costs, greater value added from resource; new private sector jobs, expanded commercially exploitable resource levels (i.e. more fish).	A more stable and commercially viable fishing sector.

In order to provide useful performance information upon which to develop plans and assess past performance, the Department is currently undertaking efforts to determine meaningful indicators for each of the identified results and to develop management information systems and program evaluation plans to generate performance information and measure results achievement. As this work progresses, appropriate performance information will be reported in the Part III.

Fisheries Research: Fisheries Research provides science-based services in response to the needs of fisheries management and industry. Timeframes for responses range from a few weeks to several years. In addition, longer-term projects are conducted to: improve the state of knowledge of marine resources, their dynamics, and assessment methodologies; develop and transfer aquaculture technologies in response to private sector needs and perceived problems and opportunities; and determine the impact of chemical contaminants on fish and the pathways of pollutants through the ecosystem. The work is demand driven and based on priorities in each of the three fisheries regions in Pacific and Freshwater Fisheries. Advances made are typically the result of many small contributions from individual projects.

The recent distribution of budgets between the three components of Fisheries Research is approximately 55% for Resource Assessment and Related Research, 20% for Aquaculture and Resource Development, and 25% for Fish Habitat Assessment and Related Research.

Figure 22: Fisheries Research in 1986-87

Project	Areas of Focus in 1986-87
Resource Assessment and Related Research	<p>Conduct fishery resource stock surveys in all areas of major Canadian fishery activity, including the Pacific coast, Arctic waters and selected inland waters.</p> <p>Conduct research cruises, surveys and laboratory investigations to acquire and update the knowledge base on the abundance, biology, ecology and dynamics of stocks of fish, invertebrates and marine mammals.</p> <p>Conduct biological sampling of commercial catches in areas of major fishing activity.</p> <p>Provide scientific information and advice on major fishery resource stocks through the Canadian Pacific Stock Assessment Review process and other regional and international fishery regulatory bodies.</p>
Aquaculture and Resource Development	<p>Conduct research in the fields of nutrition, diseases, genetics and physiology which lead to optimization of biological production systems, salmonid resource development and diversification of aquaculture.</p> <p>Continue to foster adaptation and diffusion of technologies related to the culture of fish and invertebrates.</p> <p>Contribute to the operation of the National Registry of Fish Diseases, with contingency plans for containment of disease outbreaks.</p>
Fish Habitat Assessment and Related Research	<p>Conduct studies on biological and ecological processes in relation to various development projects, toxic wastes and acid rain.</p> <p>Continue provision of biological advice on habitat alteration.</p>

**Figure 23: Fisheries and Habitat Management
Areas of Focus in 1986-87**

Project	1986-87 Milestones/Achievements
Canada/USA Pacific Salmon Treaty	Full implementation and operation of the Pacific Salmon Commission jointly with the USA as a result of the Canada/USA Pacific Salmon Treaty.
	Assume management of sockeye and pink salmon management in the Fraser River presently being done by the International Pacific Salmon Fisheries Commission.
	Undertake research, catch monitoring, and stock assessment which arise as Treaty obligations.
	Successful adherence to catch quotas and stock rebuilding targets as a result of implementation of the Treaty through effective enforcement and catch monitoring activities.
Management of the 1986-87 Fisheries	Fisheries conducted in accordance with allocations and fishing plans arrived at thorough consultation with the fishing industry.
Licensing	Maintenance of a licensing system servicing 15,400 commercial fishermen, 7,100 commercial fishing vessels, 314,600 sport fishermen and over 50,000 Native fishermen.
Implementation of the fish habitat management policy	Integration of habitat and fisheries management objectives in all regions of Canada. Action plans provided for chemical hazards problems and for administering Section 33 of the Fisheries Act (which deals with deleterious substances such as dioxins and PCBs).
Arctic Marine Conservation Strategy	Development of an Arctic Marine Conservation Strategy and proposed implementation plan.
Acid rain	A monitoring network to assess the impact of acid rain on Canada's fisheries will be put in place. Public communications and socio-economic studies will be launched. Participation in negotiations for acid emission controls in Canada and the USA will continue.

**Figure 24: Resource and Industry Development
Areas of Focus in 1986-87**

Project	1986-87 Milestones/Achievements
enhancement	Maintain and operate 28 major salmonid enhancement facilities in British Columbia which include 18 hatcheries where eggs are taken and incubated and the fry reared before they are released.
aquaculture	Provision of administrative support, advice, consultation and direction to foster the development of the aquaculture industry.
sea Lamprey Control	Maintenance of an active program of sea lamprey control in the Great Lakes to foster rehabilitation of important commercial and recreational fish stocks.

D. Marketing, International and Inspection

Objective

To provide the domestic and international marketplace with confidence in the quality and safety of Canadian fish products; to promote increased consumption of these products; to assist the fishing industry in attaining marketing efficiencies and improved competitiveness; and to advance Canada's international fisheries, trade and conservation interests.

Resource Summary

The Marketing, International and Inspection Activity represents approximately 6% of the total 1986-87 departmental operating expenditures and 9% of total departmental person-years.

Figure 25: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual* 1984-85
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$ P-Y
Marketing and International	13,674	65	15,327	65	Not available
Inspection	23,858	487	22,828	487	Not available
	37,532	552	38,155	552	
Less: Revenue Credited to the Vote	(3,500)		(3,500)		
	34,032		34,655		

* This information is not available due to changes in the Program Activity Structure.

Approximately 68% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 30% is required for operations and 2% for capital expenditures.

ast Financial Performance

ee Section III, page 92.

escription

his Activity encompasses: the provision of services to the fishing industry in the marketing of fish and fishery products through promotions, market development and market extension; the inspection of fish products and facilities to ensure the quality and safety of fish products; development and management of approved programs for the Fisheries Prices Support Board; administrative support services to the Canadian Saltfish Corporation (CSC) and the Freshwater Fish Marketing Corporation (FFMC); and, in conjunction with External Affairs, international relations to advance Canada's fisheries conservation and trade interests.

The management of this Activity is achieved through two sub-activities: Marketing and International, and Inspection.

Marketing and International: Canada is the world's largest fish exporter with total exports in 1984 valued at over \$1.6 billion. This represents over 75% of Canadian fish production. By 1987, exports of fish and fishery products are expected to reach \$2.2 billion. In the context of our large resource base in both traditional and underutilized species, Canada's dependence on export markets is expected to increase in the near future. The market place is characterized by volatile exchange rates, unstable prices, growing competition from other fish producing countries and fish substitutes.

Marketing endeavours focus on providing advice, information and assistance in order to expand existing markets, find new markets, increase fish consumption and improve marketing efficiencies. Market intelligence, advice and technical information is provided to help in identifying and exploiting markets. The level of resources required is a function of the government's need to respond to supply and market demand, tariffs and non-tariff barriers, conditions of access to markets and foreign vessels' requests for access to Canadian fish stocks. The mix of these factors varies annually.

International endeavours focus on three main areas. The Atlantic and Pacific relations area is accountable for policies, strategies and programs aimed at advancing, developing and protecting Canada's interests through international fisheries relations as well as the equitable settlement of maritime boundary disputes. It manages fisheries' relations with countries bordering on and near the Atlantic and Pacific oceans in order to achieve national fisheries' conservation and development objectives. This area also deals with lowering of tariffs and removal of non-tariff barriers, expansion of access to foreign markets and protection of fish stocks and markets.

The aid and technical assistance area is accountable for policies, strategies and programs, in cooperation with other departments and agencies such as CIDA, relating to technological development of Third World fisheries, the promotion of new commercial markets in South East Asia and Africa and the provision of food and technical aid through international agencies.

In addition, the Department participates in nine multilateral fisheries scientific and conservation commissions. Financial contributions to these organizations are non-discretionary obligations on behalf of Canada. It should be noted that approximately 90% of the budget for international activities is dedicated to Canadian contributions to international commissions. These contributions are fixed under various treaties. The remaining 10% of the budget is applied primarily against consultation and negotiation expenses associated with the conduct of international relations.

Inspection: The National Fish Inspection Program provides assurance that fish and fish products for domestic and export trade meet Canadian and/or foreign country standards for grade, handling, identity, process, quality and safety. In order to provide this assurance, the Department sets standards for fish products and facilities, monitors fish products and facilities to determine the degree of compliance and provides information to members of the fishing industry to help them meet the standards. Emphasis is being placed on identifying and preserving the quality of Canadian fish and fish products.

To ensure that domestically produced fish products comply with federal regulations, departmental officials inspect fishing vessels, unloading, handling and transportation facilities, fish landings, processing plants and fish products. As well, imported fish is subjected to rigorous final product inspection upon arrival in Canada since the foreign facilities producing these products are not inspected by the Department. Laboratory analyses are also performed on domestic and imported products.

Improvements in fish quality are achieved by: certifying vessels as having met federal standards; requiring dockside grading of landings, inspecting, unloading, handling and transportation facilities; rating processing plants; and requiring final product grade standards. Standards for in-plant quality control processes are also being addressed and developed.

This sub-activity is also responsible for enforcing the Fish Inspection Act and Regulations, the Sanitary Control of Shellfish Fisheries Regulations and relevant portions of the Food and Drugs Regulations, Consumer Packaging and Labelling Regulations and provincial fish inspection acts in all provinces except Manitoba and

Quebec. This legislation gives the Department a mandate to inspect all fish and fish products intended for export from Canada or for interprovincial trade, all fish and fish products imported into Canada, and most fish and fish products for intraprovincial trade.

Performance Information/Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in:

- the gathering and dissemination of information on the potential of existing and new markets acquired and the provision of marketing advice to industry and departmental managers;
- the provision of services to the industry in improving sales and financial performance;
- negotiations towards the advancement and protection of Canada's fisheries conservation and trade interests; and
- the assurance that Canadian produced fish and fish products meet appropriate grade, handling, identity, process and quality standards, and that imported fish and fish products meet minimum standards of identity, quality and safety.

The results for this Activity are illustrated in Figure 26.

Figure 26: Marketing, International and Inspection Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Marketing		
Generic advertising and promotion of fish and fishery products in the domestic market.	Improved consumer and trade awareness and knowledge of Canadian fish and fishery products.	Increased consumption of fish and fishery products.
Participation in domestic trade shows and exhibitions and support for international trade shows and events.	Increased awareness about Canadian fish and fishery products; and improved market positioning.	Facilitating increased sales.
Recipe development, pilot marketing projects in support of market development, packaging and distribution improvements.	Improved knowledge of developmental opportunities.	Increased sales and marketing; distribution/packaging efficiencies.

Figure 26 : Marketing, International and Inspection Result Spectrum (cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Worldwide market intelligence provided to the fishing industry and trade as well as to departmental fisheries managers.	Improved market knowledge and information on the potential of existing and new markets.	Improved marketing planning at industry and trade levels; facilitating improved marketing efficiency and competitiveness; improved integration of marketing considerations in fisheries management decision making.
Market related business systems.	Improved knowledge and use of computerized business systems.	Aid to industry in planning production and controlling costs.
International		
Consultations with fishermen, processors, traders and government.	Industry and government input to Canada's positions in international negotiations.	Conservation and protection of fish stocks of importance to Canada.
Bilateral and multi-lateral negotiations.	International agreements to conserve and protect fish stocks, to settle boundary disputes, to reduce tariff and non-tariff barriers and promote the development of markets for Canadian fish and fish products.	Industry access to new and existing markets, avoidance of increased tariffs, etc.
Monitoring and advising on the implementation of international agreements.		Conservation of common stocks.
Participation in commissions, trade organizations, development organizations and international conservation organizations.		Protection of Canadian interests in international boundary disputes.
Inspection		
Development, testing and interpretation of standards specifications and regulations.	Assurance that Canadian fish and fish products meet standards.	Quality standards of the marketplace are met.
Inspection and enforcement of regulations and standards.	Imported products meet minimum standards for identity, quality and safety.	Markets maintained, demand expanded, new markets accessed.
Investigation of consumer complaints.	Reduced waste; yield, efficiency and productivity.	The safety of consumers is protected.
Certification of products.	Flexibility in product mix.	Improved industry productivity.
Workshops and dissemination of information.		
Monitoring the grading of domestic raw material and finished products and operation of in-plant quality control systems.		

In order to provide useful performance information upon which to develop plans and assess past performance, the Department is currently undertaking efforts to determine meaningful indicators for each of the identified results and to develop management information systems and program evaluation plans to generate performance information and measure results achievement. As this work progresses, appropriate performance information will be reported in the Part III.

In the interim, to indicate the impact of the work undertaken by this Activity and its success in meeting its objectives, information is provided on inspection activities.

In 1984-85, a national time reporting system for inspection activities was introduced. A long-term goal has been set that 55% of available inspection time will be spent on direct endeavours such as inspections, laboratory analyses, travel and direct supervision. The remaining time will be spent on administration, management and other support measures. During 1984-85, approximately 52% of available inspection time was spent on direct endeavours. This direct percentage of available inspection time will be maintained or slightly increased in 1986-87.

The Department rates processing plant operations to determine compliance with standards of operation, construction, sanitation and hygiene and to establish the level of ongoing inspection work. Deficiencies have been classified as minor, major, serious or critical. An "A" plant has six or fewer minor deficiencies, while a "D" plant has a number of serious or one critical deficiency. Plants that are rated "D" have their registrations withdrawn. Plants rated "C" are subjected to more frequent inspections until improvements are completed. For 1986-87 the National Fish Inspection Program has set a goal that 70% of all fish processing facilities should achieve at least a "B" rating.

All fishing vessels require certificates of compliance with Federal standards. These standards are designed to ensure that fishing vessels are constructed, equipped and operated in a way that preserves fish quality. The Department is presently developing a rating system similar to the one used for plants. The goals for 1986-87 are to have 80% of all fishing vessels certified and to rate all vessels inspected during the year.

Figure 27 shows the trends in plant ratings and the results of vessel certification to date.

Figure 27: Plant Ratings and Vessels Certified as at October 1, 1984 and March 31, 1985

Category	1984 ¹	1985 ²
Plants		
A	38.3%	44.0%
B	36.5%	34.1%
C	15.6%	15.7%
D	9.6%	6.1%
Vessels (% Certified)	60.0%	67.4%

¹ 10% of plants rated

² 31% of plants rated

Plant and vessel requirements are only two of many factors that impact on the quality of fish products and their suitability for consumption.

The Department has also established goals for the inspection of the finished product. Domestic products are inspected less frequently than imported products. Less intensive inspection is possible because of the inspector's knowledge of the conditions within facilities and of the raw material used in production. Therefore, separate goals have been set for the inspection of imported and domestic production. For domestic production, the 1986-87 goal is to inspect finished products at least once per week in each federally registered processing facility. None of the products found in non-compliance will be permitted to be sold for human consumption and the level of inspection will be increased. For imported products, the goals are related to the past history of products. Any imported product that has previously failed inspection must pass four subsequent consecutive inspections before the inspection of that product is returned to routine monitoring. On a routine basis, one in five shipments of each product type is inspected.

Particular areas of focus for 1986-87 for this Activity are shown in Figure 28.

**Figure 28: Marketing, International and Inspection
Areas of Focus in 1986-87**

Project	1986-87 Milestones/Achievements
Marketing and International	
European Economic Community enlargement	Protect Canadian fisheries' interests in the accession of Spain and Portugal to the European Economic Community.
East Coast boundary issues	Improve cooperation on conservation with the U.S. on east coast (Gulf of Maine) fisheries issues and improve position with French on boundary and fisheries issues.
Pacific and Arctic sovereignty	Develop strategies to protect Canada's fisheries interests on the Pacific and Arctic coasts.
International trade negotiations	Achieve the widest possible market access for Canadian fish and fish product exports through a new multilateral trade negotiation and a Canada/USA trade agreement.
International Fisheries organizations	Implement Canada's commitments to nine international fisheries commissions and other multilateral institutions.
Inspection	
Cost recovery	The cost of inspecting imported products will be recovered from industry during 1986-87. It is estimated that \$2 million will be recovered annually.
Quality improvement	The grading of raw material and finished Atlantic groundfish will begin in 1986-87. The Department's goal is to have a sufficient pool of fully trained graders to implement this element of the program.

E. Corporate and Capital Services

Objective

To coordinate policies and programs of the Government of Canada respecting ocean affairs; to provide executive direction and coordination and corporate administrative services in support of the Program; to provide assessment, analysis and policy and program planning advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and ocean interests; and to direct the acquisition and provide the framework for the management of capital resources and assets for the Program.

Resource Summary

The Corporate and Capital Services Activity represents approximately 17% of the total 1986-87 departmental operating expenditures and 6% of total departmental person-years.

Note: The Main Estimates for 1986-87 for the Department of Fisheries and Oceans include, as part of the May, 1985 budget, a reduction of 202 person-years and \$31.7 million. At the time of publication, the final allocation of this reduction across various activities had not been finalized, hence, for Estimates display purposes. The entire reduction is shown in Corporate and Capital Services.

Figure 29: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual* 1984-85
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$ P-Y
Corporate Policy and Administration	42,306	422	49,546	464	Not available
Capital Assets Management	85,457	132	109,835	138	Not available
Sub Total	127,763	554	159,381	602	
Less:					
May 1985 Budget Reduction	(31,710)	(202)	-	-	
Total	96,053	352	159,381	602	

* This information is not available due to changes in the organization and Activity structure.

Approximately 58% of this Activity's total expenditures relate to capital expenditures. Of the remainder, 26% is required for operating costs and 16% for personnel expenditures. Listings of major capital assets used in the operations of this Activity are provided on page 82 under Figure 38.

Past Financial Performance

See Section III, Page 94.

Description

This Activity provides direction and support for the efficient and effective operation of the departmental executive and all other elements of the Program.

The Corporate and Capital Services Activity consists of two sub-activities: Corporate Policy and Administration, and Capital Assets Management.

Corporate Policy and Administration: This sub-activity serves as the focus for the development of the policy and program delivery framework and the ongoing monitoring of departmental endeavours. In addition, Corporate Policy and Administration provides the central administrative support to the Program consistent with central agency and departmental standards and guidelines. Included are the offices of the Minister, Deputy and Associate Deputy Ministers, Policy and Program Planning, Communications, Finance and Administration, Personnel, Planning and Management Practices, management informatics, technology and systems, Internal Audit and fisheries assistance programs.

Because the Department's responsibilities are diverse and extremely decentralized, corporate headquarters must respond to a unique variety of policy and management demands. Corporate Policy and Administration is thus responsible for strategic planning and overall policy development, federal-provincial relations, Native and recreational fisheries policy development, economic and commercial analysis, job creation as well as integrating these processes and responsibilities with those of the central agencies, other departments in the Economic and Regional Development Envelope, and with the government's priority policies and programs. This sub-activity is also responsible for the coordination of the government's ocean-related policies and programs. This function is presently under development through the Interdepartmental Committee on Oceans (ICO), chaired by the Department, and thorough consultations with private sector interests.

Capital Assets Management: This sub-activity is responsible for acquiring major capital assets for the Department, and for directing the management of those assets. The Program's asset base includes:

- a marine fleet of 23 major ships, 207 medium-sized and numerous small vessels;
- 12 major scientific centres, seven regional fisheries headquarters and over 700 local offices and facilities; and
- fishing infrastructure installations and equipment, such as fish handling structures and fishing vessel docking facilities.

This sub-activity is also responsible for the federal small craft harbours system, which includes 1,400 commercial and 800 recreational facilities. These serve the needs of approximately 70,000 commercial fishermen and 35,000 fishing vessels, as well as providing approximately 10% of all recreational berthing spaces available to the Canadian public.

Performance Information/Resource Justification

Corporate Policy and Administration: The overall effectiveness of this sub-activity can best be measured in terms of the success in achieving the Program's overall objectives and in undertaking the initiatives discussed elsewhere in this document.

An indication of the efficiency of resource utilization is provided by displaying the person-years and operating dollars for the sub-activity in relation to total departmental resources.

Figure 30: Corporate Policy and Administration Operating Expenditures as a Percentage of Departmental Operating Expenditures

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual* 1984-85
Corporate Policy and Administration	42,306**	49,546	Not available
Department	555,335	621,260	Not available
Percentage	8	8	

* This information is not available due to changes in the Program's organization and Activity structure.

** This figure does not reflect the May 1985 Budget reductions (see page 2).

Particular areas of focus for 1986-87 for this sub-activity are as follows:

Oceans Affairs Coordination: Because of the increased interest and involvement in the oceans economy, the Department intends to move forward with initiatives to strengthen its coordinating role. This will include interdepartmental mechanisms and consultative processes with the provinces, the private sector and the academic community. The aim is to establish priorities for oceans development, resolve conflicts among competing interests, promote the growth of strong ocean industries, develop research and training programs, provide a "one-window" access to government for the industry and prepare strict standards for the safe exploitation of the oceans.

Ocean Science Policy: The Department intends to develop, in consultation with other federal departments, provincial governments and relevant industries, a comprehensive federal ocean science policy oriented to the economic development and stewardship of Canadian offshore jurisdiction.

The policy will address assertion of sovereignty by way of deliberate scientific endeavours and information, maintaining a viable fishing industry, undertaking safe and timely offshore exploration and development, promoting of viable ocean industries which are competitive in world markets, protecting of the aquatic environment, and improving climate and weather prediction capabilities.

Fisheries Act Amendments: The provisions of Bill C-32, which amended the Fisheries Act to clarify the Minister's powers to allocate stocks among user groups, expire on December 31, 1986. There will therefore be a legislative proposal to re-confirm the Minister's allocation powers and to make other timely amendments to the Fisheries Act with a view to passage of the legislation by December 31, 1986.

Aquaculture: In late 1985, the Department released a discussion paper on aquaculture and reviewed with the provinces some proposals to support the development of a commercial aquaculture industry in Canada. In 1986-87, federal-provincial discussions will be continued and Memoranda of Understanding may be signed with a number of provinces to put in place a framework for cooperation and to initiate specific measures.

Expenditure and Staff Reductions: The federal Budget of May 1985 called for the Department to undertake expenditure reductions of \$25 million per year, commencing in 1986-87. In addition, the Department was directed to share in other across-the-government restraint measures, such as a 4% capital expenditure reduction commencing in 1985-86 and the elimination, over five years, of 15,000 public service positions. To meet these restraint targets, the Department will cut back or terminate a number of its activities.

Fishing Vessel Insurance Plan: Departmental plans to privatize this plan by April 1986 did not materialize since commercial insurance was not available at reasonable costs to fishermen in all locations. It is now the intention that the plan will continue to be operated by the Department on a self-sustaining basis.

Implementation of the Operational Plan Framework: Through the Management Action Plan (MAP) the Department has established broad themes for management improvement. Efforts will focus on the development of improved decision support systems and the development of guidelines for the identification and reporting of performance information.

Capital Assets Management: The Department is dependent on the use of ships, laboratories, buildings and other capital assets. Effective acquisition, utilization and maintenance of these assets ensures support of the Science and Fishery Management Activities objectives. Improved harbour conditions and services benefit the fishing industry by facilitating access to fish stocks, decreasing cruising and turnaround time and improving safety. These benefits contribute to enhancement of fish quality and to more efficient harvesting of the resource.

All endeavours in Capital Assets Management are project-based.

Further information on major capital projects and the departmental marine fleet can be found in Section III (pages 76 and 82).

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

The expenditures of the Fisheries and Oceans Program are presented by object in Figure 31.

Figure 31: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	229,990	221,688	216,375
Contributions to employee benefit plans	32,193	31,343	31,374
Other personnel costs	5,113	4,964	3,836
Goods and services			
Transportation and communication	27,139	30,200	28,735
Information	2,273	4,112	6,336
Professional and special services	60,410	67,304	80,206
Ship charters	15,206	18,045	15,513
Other rentals	9,260	12,728	11,330
Maintenance of Small Craft Harbours	13,234	13,953	14,970
Other purchased repair and upkeep	10,278	10,850	14,761
Fuel	11,234	13,448	12,442
Other utilities, material and supplies	37,782	41,348	39,982
International commissions-Canada's share	4,400	5,798	4,903
All other expenditures	798	1,353	1,922
Total operating costs	459,310	477,134	482,685
Capital			
Construction and acquisition of land, buildings, and works	57,576	68,097	133,884
Construction and acquisition of machinery and equipment	25,112	49,193	68,059
All other expenditures	-	-	3,420
Total capital	82,688	117,290	205,363
Transfer payments	16,837	30,336	34,780
Total expenditures	558,835	624,760	722,828
Less receipts and revenues credited to the Vote	3,500	3,500	2,060
Net expenditures	555,335	621,260	720,768
Non-budgetary	-	-	114,274
Total program	555,335	621,260	835,042

2. Personnel Expenditures

Figure 32: Authorized Person-Years and Salary Provision*

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	154	150	125	50,350 - 96,300	65,465
Scientific and Professional					
Biological Sciences	423	398	388	16,161 - 68,070	41,371
Chemistry	37	33	41	15,724 - 68,070	38,329
Economics, Sociology & Statistics	71	75	66	14,570 - 65,080	47,614
Engineering and Land Survey	119	98	109	24,000 - 76,130	47,687
Physical Science	85	85	78	15,840 - 68,070	46,233
Scientific Regulation	88	91	87	14,786 - 68,070	41,800
Scientific Research	293	297	298	28,176 - 67,720	54,214
Other	17	17	18	15,003 - 54,221	35,500
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	225	202	188	13,912 - 57,987	38,158
Commerce	116	119	106	15,635 - 64,521	64,521
Computer Systems Administration	109	98	99	19,423 - 63,583	37,618
Financial Administration	74	77	71	13,853 - 57,980	38,176
Information Services	54	57	60	13,579 - 57,980	39,683
Organization and Methods	1	4	5	13,926 - 57,980	43,330
Personnel Administration	74	82	72	13,330 - 59,510	39,861
Program Administration	183	202	228	13,912 - 57,987	39,440
Purchasing and Supply	37	32	35	12,766 - 57,980	33,502
Technical					
Drafting and Illustration	136	138	130	15,557 - 40,310	30,805
Electronics	86	87	89	17,118 - 53,509	38,994
Engineering and Scientific Support	651	661	631	14,041 - 50,866	30,561
General Technical	697	750	743	12,635 - 55,682	32,194
Primary Products Inspection	227	236	251	18,971 - 48,380	29,867
Ships Officers	311	347	300	21,357 - 51,531	31,493
Social Science Support	71	69	63	12,635 - 57,691	33,489
Other	6	4	4	14,411 - 33,978	29,619
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	645	634	606	12,932 - 31,743	21,756
Data Processing	44	45	53	13,352 - 37,130	23,739
Secretarial, Stenographic, and Typing	328	351	306	12,636 - 31,946	22,549
Other	14	13	6	12,665 - 29,041	21,661
Operational					
General Labour and Trades	187	180	204	14,776 - 40,676	27,578
General Services	112	135	169	13,253 - 39,988	25,440
Heating Power and Stationary Plants Operation	26	31	27	18,242 - 35,598	25,932
Printing Operations	4	5	6	16,357 - 39,895	30,865
Ships Crew	484	550	532	18,840 - 29,988	23,078

***Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Capital expenditures are resourced through the Corporate and Capital Services Activity which is responsible for the acquisition of major capital assets for the Program and for corporate direction and control for the management of the assets. Line management for whom the assets are acquired by Corporate and Capital Services in accordance with annual plans is accountable for the operation and management of those capital assets.

Figure 33 summarizes the Program's capital expenditures by activity.

Figure 33: Capital Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast Expenditures 1985-86	Actual Expenditures 1984-85
Ocean Science and Surveys	8,287	6,283	-
Atlantic Fisheries Management	11,608	15,292	-
Pacific and Freshwater Fisheries Management	6,733	11,719	-
Marketing, International and Inspection	564	570	-
Corporate and Capital Services	55,496	83,426	-
	82,688	117,290	205,363

Figure 34 shows the details of major capital projects.

Figure 34: Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Year's Require- ments
MAJOR CAPITAL PROJECTS OVER \$250,000					
Corporate and Capital Services					
Newfoundland					
* Northwest Atlantic Fisheries Centre, St. John's	33,000	33,000	32,887	113	-
* Northwest Atlantic Fisheries Centre Addition, St. John's	16,555	16,555	610	6,865	9,080
Small Craft Harbours,	-	-	-	-	-
Foxtrap, Basin Dredging	-	260	-	260	-
Lawn, Basin Dredging	-	250	-	250	-
New Brunswick					
* Gulf Region Fisheries Centre, Moncton	13,897	13,897	9,717	4,180	-
Ice Distribution Systems	-	441	391	50	-
Nova Scotia					
F.C.G. Smith (Electronic Sweep Vessel)	5,600	6,213	6,103	110	-
* Scotia Fundy Fisheries Centre, Halifax	31,924	43,492	915	500	-
Small Craft Harbours	-	-	-	-	-
Dingwell, Channel Redredging	-	300	-	300	-
Prince Edward Island					
Small Craft Harbours	-	-	-	-	-
Bay Fortune, Channel Redredging	-	350	-	350	-
Rustico, Channel Redredging	-	325	-	325	-
Quebec					
Maurice Lamontagne Institute	44,000	44,000	33,281	10,719	-
* Small Craft Harbours	-	-	-	-	-
Storm Damage, Percé	3,575	2,937	2,050	887	-
Storm Damage, Rivière au Renard	3,000	3,000	125	2,875	-
Storm Damage, L'Anse au Griffon	2,250	2,547	2,147	400	-
Cap Chat, Basin Construction	-	853	-	853	-
Gas Chrometrograph-Mass Spectrometre	-	500	-	500	-
Analytical Stereoplotter - Flat bed plotter	-	300	-	300	-
Ontario					
Design for Two Fisheries Research Vessels	1,620	578	-	578	-
Small Craft Harbours	-	-	-	-	-
Mississauga, MPAP Breakwater	-	500	-	500	-
British Columbia					
Leonard J. Cowley	26,000	26,000	25,490	510	-
John P. Tully	26,500	26,500	25,825	675	-
F.R.V. W.E. Ricker	12,700	14,900	12,846	2,054	-
* Fisheries Laboratory, West Vancouver	8,030	8,030	2,772	4,498	760

* Reduction to reference levels based on most recent cash flow forecast.

(7,484)

4. Transfer Payments

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Ocean Science and Surveys			
Membership Fee - International Hydrographic Organizations	26,000	22,000	20,837
Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	15,000	15,000	15,000
Sea Use Council	15,000	15,000	15,000
Canadian Universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	360,000	360,000	351,740
Grant to the Canadian Institute of Surveying to finance the operation of the bureau of the Fédération Internationale des Géomètres	55,000	53,000	-
	471,000	465,000	402,577
Atlantic Fisheries Management			
Grant to biology students capable of taking instruction and working in the French language	104,000	112,000	92,000
Marine Sciences Research Laboratory of Memorial University, Newfoundland	150,000	150,000	150,000
Grant to the Maritime Fishermen's Union	-	300,000	-
	254,000	562,000	242,000
Marketing, International and Inspection			
Deficiency payments under the Fisheries Prices Support Act to seal fishermen with respect to the 1984 seal pelt harvest	-	234,000	-
Assistance towards the cost of an inter-American conference on food protection	-	20,000	-
	-	254,000	-
Corporate and Capital Services			
Special assistance to self employed Atlantic and Labrador fishermen affected by abnormal ice conditions	-	5,360,000	3,720,461
	-	5,360,000	3,720,461
Total grants	725,000	6,641,000	4,365,038
Contributions			
Ocean Science and Surveys			
Assistance towards the costs of an international meeting and exhibition of ocean industries	16,400	-	-
Contribution to the National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services	25,000	-	-
	41,400	-	-

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$) (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions (cont'd)			
Atlantic Fisheries Management			
Assistance to the Committee on Seals and Sealing	-	-	75,924
Contribution to the World Wild Life Fund (Canada) for a study of Arctic cetaceans	-	-	22,500
Contribution for the Fisheries Resource Employment Development for Youth	-	-	4,430,919
Contribution towards Fisheries Development Programs in Prince Edward Island	-	-	196,859
Contribution towards Fisheries Development Programs in Labrador	800,000	-	1,073,286
Contribution towards Fisheries Development Programs in South-east New Brunswick	-	-	385,313
Contribution in respect of the New Employment Expansion and Development (NEED) Program	-	-	204,334
Contribution towards the cost of installing bait, fish unloading, ice-making and water and power facilities approved under the Special Recovery Capital Projects Program	-	300,000	8,279,551
Contribution to commercial licensed fishermen and fishermen's associations of the Magdalen Islands	-	-	114,968
Contribution to commercial licensed fishermen of the North Shore and Lower St. Lawrence and the Magdalen Islands	2,044,000	5,556,250	2,602,092
Contribution to indigenous persons or groups of Northern Quebec, related to their hunting and fishing activities	380,000	260,000	250,000
Contribution for Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer	1,062,000	1,362,000	893,366
Contribution to registered fish plants, corporations, individuals or groups of individuals, involved in the harvesting, processing, marketing or transportation of fish in Prince Edward Island	725,000	810,000	201,331
Contribution towards the cost of installing ice-making and ice-storage facilities under the Atlantic fisheries ice-making/storage infrastructure program	-	3,227,000	455,200
Contribution to Atlantic commercial salmon fishermen to buy back licenses	920,000	-	1,692,621
Contribution under the New Brunswick Fishery subsidiary agreement for the development of the New Brunswick Fisheries	3,150,000	5,650,000	-
Contribution to Ice-Making facilities (Special Employment Initiative)	-	-	50,000
Contribution under the Fishery Subsidiary Agreement and Development of the Nova Scotia Fisheries	2,420,000	1,230,000	-
Contribution to Quebec North Shore fishermen for losses sustained to gear and equipment through damage by ice and storm	-	300,000	-
	11,501,000	18,695,250	20,928,264

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$) (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions (cont'd)			
Pacific and Freshwater Fisheries Management			
Contribution to the Council of Forest Industries of British Columbia	-	-	50,000
Contribution to the Vancouver Public Aquarium Association	-	-	500,000
Contribution to the Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research and Control to defray costs of the International Conference on Arctic Water Pollution Research	-	8,000	-
	-	8,000	550,000
Marketing, International and Inspection			
Deficiency payments for frozen cod products	-	-	148,998
Contribution to Fisheries Council of British Columbia to assist in the promotion of Pacific species	75,000	-	-
Contribution to the Ontario Council of Commercial Fisheries to assist in the promotion of Ontario freshwater species	13,000	-	-
Contribution to the Fisheries Council of Canada	-	-	35,000
	88,000	-	183,998
Corporate and Capital Services			
Contribution to the International Game Fish Association	-	10,000	10,000
Contribution to the Canadian Sealers Association	-	-	65,000
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	1,980,000	1,980,000	5,352,537
Contribution to the Corporation de la Marina Lotbinière Inc. for the development of a marina	-	-	49,953
Contribution to the Club nautique d'Eschailons for the development of a marina	-	-	606,426
Contribution to les Amis de la marina Inc., Shippegan, New Brunswick, for a marina development project	-	-	300,000
Contribution to the Canadian Science Writers' Association to defray the cost of an annual award for science writing in the area of science and natural resources	1,500	1,500	1,500
(S) Liabilities under the Fisheries Loans Act	2,500,000	3,000,000	2,367,424
	4,481,500	4,991,500	8,752,840
Total contributions	16,111,900	23,694,750	30,415,102
Total grants and contributions	16,836,900	30,335,750	34,780,140

B. Cost Analysis

The 1986-87 Main Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the Program on a full-cost basis. Also to be taken into account are any revenues generated by the Program that are credited directly to the Consolidated Revenue Fund. Additionally, other costs must be considered, including the cost of accommodation services provided by Public Works Canada (\$12,746,000) and other services provided without charge by other departments (\$1,268,000). Figure 36 shows the net operating cost of the Program but does not include accommodation provided without charge by this Department.

Figure 36: Net Operating Cost of Program by Activity for the Year 1986-87 (\$'000)

	1986-87 Operating Costs	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	1986-87 Net Cost	1985-86 Net Forecast
Ocean Science and Surveys	111,175	115	111,290	1,947	109,343	100,366
Atlantic Fisheries Management	194,769	4,726	199,495	13,667	185,828	193,657
Pacific and Freshwater Fisheries Management	119,306	6,233	125,539	7,472	118,067	122,675
Marketing, International and Inspection	37,532	1,012	38,544	3,515*	35,029	35,650
Corporate and Capital Services	96,053	1,928	97,981	9,275	88,706	153,176
	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524

* Includes \$3.5 million Revenue Credited to the Vote.

Revenue Analysis

Figure 37: Revenue by Class (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenue credited to the Vote			
Sale of fish products by the Fisheries Prices Support Board	3,500	3,500	2,060
	3,500	3,500	2,060
Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund			
Licences and permits	13,035	11,628	10,087
Return on investment	4,200	3,800	3,465
Small craft harbours revenue	5,000	3,435	2,960
Sportfish licences	2,000	2,000	1,855
Sale of bait, fish and fish eggs	1,804	1,804	2,813
Sale of charts and publications	1,750	1,700	1,216
Fines and forfeitures	902	791	664
Rental of insulated containers	340	750	873
Refund of previous years'	713	924	2,604
Expenditures			
Rental of land, buildings and equipment	330	337	336
Sale of sealskins	-	-	23
Other service and service fees	60	60	109
Charges for oceanographic services	75	30	-
Import inspection fees	2,100	700	-
Sale of land and buildings	-	800	-
Miscellaneous	26	21	233
Lab Tests and analyses	41	38	37
	32,376	28,818	27,275
Total revenue	35,876	32,318	29,335

D. Fisheries and Oceans' Fleet

Fisheries and Oceans operates an extensive marine fleet made up of its own vessels and chartered vessels. The vessels are used for fisheries research, fisheries surveillance, oceanographic research, hydrographic surveys, and also the provision of platforms in support of the programs of other departments, agencies and institutions. Included is the provision of a search and rescue capability. The total operating cost of the marine fleet in 1985-86 was estimated to be \$43 million and 1,100 person-years with an additional \$21 million in vessel charters.

There are approximately 243 vessels in the fleet of Fisheries and Oceans. Figure 38 shows particulars of the major ships in the fleet.

Figure 38: Major Vessels of Fisheries and Oceans

Name	Primary Purpose	Year Built	Life Expectancy	Vessel Length (metres)	Home Port
L.J. Cowley	Fisheries patrol	1985	35	72	St. John's, Nfld.
Cape Royer	Fisheries patrol	1977	25	62	St. John's, Nfld.
W. Templeman	Fisheries research	1982	25	51	St. John's, Nfld.
Chebucto	Fisheries patrol	1966	20	55	Halifax, N.S.
Cygnus	Fisheries patrol	1982	20	62	Halifax, N.S.
Louisbourg	Fisheries patrol	1977	20	37	Halifax, N.S.
A. Needler	Fisheries research	1982	25	50	Halifax, N.S.
E.E. Prince	Fisheries research	1966	25	40	Halifax, N.S.
Baffin	Hydrography/Oceanography	1956	35	87	Dartmouth, N.S.
Dawson	Oceanography/Hydrography	1967	30	65	Dartmouth, N.S.
Hudson	Oceanography/Hydrography	1963	30	91	Dartmouth, N.S.
Maxwell	Hydrography/Oceanography	1961	30	35	Dartmouth, N.S.
Pierre Fortin	Fisheries patrol	1975	20	30	Quebec City, P.Q.
Louis Lauzier	Oceanography/Hydrography	1977	20	37	Quebec City, P.Q.
Bayfield	Limnology/Hydrography	1960	22	31	Burlington, Ont.
Limnos	Limnology/Hydrography	1968	30	45	Burlington, Ont.
James Sinclair	Fisheries patrol	1980	20	37	Vancouver, B.C.
Tanu	Fisheries patrol	1968	25	52	Victoria, B.C.
G.B. Reed	Fisheries research	1962	20	51	Nanaimo, B.C.
Parizeau	Hydrography/Oceanography	1967	30	65	Sidney, B.C.
Vector	Oceanography	1967	25	40	Sidney, B.C.
J.P. Tully	Hydrography	1984	25	69	Sidney, B.C.
W.F. Ricker	Fisheries research	1978	25	55	Nanaimo, B.C.
W.C.G. Smith	Hydrography	1986	25	30	Halifax, N.S.

Relationship of Program Objective to Legislation

Legislative Base	Program Objective
Government Organization Act (1979) - Section 5	To coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans; to undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, and to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources; and in particular:
Government Organization Act (1979) - Section 5	to coordinate the policies and programs of the Government of Canada with respect to ocean science and technology; to provide scientific information and advice with respect to the description and prediction of ocean-related processes and phenomena and for the safe use of Canada's navigable waters;
Canada Shipping Act requires use of DFO/CHS Charts; Government Organization Act (1979)	to conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide scientific information and advice for the management and development of fisheries and fish habitat and for the ecologically acceptable use of the aquatic environment; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof;
Fisheries Act; MOU with DOE Bill C-32	
Fisheries Development Act	
Fish Inspection Act; Fisheries Development Act; Fisheries Prices Support Act; Fisheries Act; Coastal Fisheries Protection Act; International Conventions and Treaties	to provide the domestic and international marketplace with confidence in the quality and safety of Canadian fish products; to promote increased consumption of these products; to assist the fishing industry in attaining marketing efficiencies and improved competitiveness; and to advance Canada's conservation and trade interests through international arrangements; and
Government Organization Act (1979)	to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans affairs; to provide executive direction and coordination and corporate administrative services in support of the program; to provide assessment, analysis and policy and program planning advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and oceans interests; and to direct the acquisition and provide the framework for the management of capital resources and assets for the Program.
Fishing and Recreational Harbours Act (1978)	
Fisheries Improvement Loans Act; and Appropriations Acts	
See: FVIP.	

F. Change in Program/Activity Structure

For 1986-87, the Department's Main Estimates are presented in a new Activity structure which is more consistent with the Department's management philosophy and organization. A conversion or cross-walk of reference levels for Main Estimates 1985-86 from the old structure to the new is shown below.

Figure 39: 1985-86 Main Estimates Crosswalk (\$000)

OLD \ NEW	Ocean Science & Surveys	Atlantic Fisheries Management	Pacific & Freshwater Fisheries Management	Marketing International & Inspection	Corporate and Capital Services	TOTAL
Atlantic Fishery Management		146,767 (2039 PY)			21,308	170,075 (2039 PY)
Pacific and Yukon Fishery Management			100,277 (1,157 PY)		6,012	106,289 (1157 PY)
Northwest Territories and Inland Fisheries Management			21,625 (320 PY)		490	22,115 (320 PY)
Services to the Fishing Industry		57,326 (266 PY)	1,492 (29 PY)	23,320 (491 PY)	75,945 (223 PY)	158,083 (1,009 PY)
Marketing and International Fisheries				11,667 (61 PY)		11,667 (61 PY)
Ocean Science and Surveys	105,808 (1389 PY)				20,049	125,857 (1389 PY)
Corporate Administration					35,038 (378 PY)	35,038 (378 PY)
Total	105,808 (1389 PY)	204,093 (2305 PY)	123,394 (1506 PY)	34,987 (552 PY)	160,842 (601 PY)	629,174 (6353 PY)

Description of the Context and Client Groups Served

Atlantic Fisheries

In Atlantic Canada, approximately 100 stocks (shellfish, anadromous, groundfish and pelagic species) are managed. The majority of these stocks are groundfish and pelagics for which Total Allowable Catch limits are set for each fishing zone on the basis of scientific advice and bio-economic models developed on their individual dynamics (i.e., growth, mortality and fecundity rates, etc.). The management of so many stocks of fish which migrate throughout the more than 80 defined fishing zones and the establishment of Total Allowable Catch limits for each stock or complexes of stocks on a zonal basis, implies that fisheries management on the Atlantic coast is both complex and onerous.

The harvesting sector on the Atlantic coast can be divided into two major components - the inshore sector (vessels less than 100') and the offshore sector (vessels greater than 100'). The inshore sector can generally be further sub-divided into the small boat fleet (under 35'), the nearshore fleet (35' to 65') and the mid-shore fleet (65' to 100'). In Quebec, New Brunswick and Prince Edward Island, the vessels are primarily inshore. In Newfoundland and Nova Scotia, there are significant numbers of offshore vessels as well.

The small boat and nearshore fisheries are highly seasonal (usually from May to October), highly labour intensive and focus mainly on groundfish and lobster. The mid-shore fleet encompasses those vessels fishing for groundfish, herring, crab, shrimp and scallops. The offshore fleet is highly capital intensive and primarily directed to groundfish on a year round basis.

There is also a foreign fishery in Canadian waters. This operates on specific allocations allotted under bilateral fishery agreements with other countries in return for market access and conservation considerations. Under the North Atlantic Fisheries Organization (NAFO) convention allocations are made for some overlapping stocks and stocks outside 200 miles.

Pacific and Freshwater Fisheries

These fisheries can be divided into freshwater and marine. In the freshwater, there are 60 species of fish, while in the marine environment there are several species of marine mammals (seals, whales and walrus) and a variety of marine fish, which have not been accurately inventoried or catalogued. In both fisheries resources are exploited for subsistence, commercially and for recreational purposes.

Canada's Pacific coast fisheries extend to the 200 mile limit off the shores of British Columbia and the Yukon, and from the Canada-US Boundary with Alaska in the north to the drainage basin of the Fraser River in the south. The fish resources of the Pacific Coast are used in three fisheries: the commercial fishery, the sport fishery and the Indian fishery. The Pacific fishery is dominated by salmon which accounts for approximately 69% of the total landed value. Herring, mainly roe herring, accounts for 15%, and groundfish accounts for 12%.

The B.C. commercial fishery, based primarily on salmon, accounts for 2.6% of the Gross Provincial Product and employs approximately 12,500 people directly in harvesting and processing activities. Many of the jobs are in small coastal communities with limited sources of alternative employment. Over 300,000 recreational fishermen participate in the sports fishery, generating employment and income in support industries such as charter operations, boat building, equipment supply and tourism. Also, a significant portion of the 55,000 status Indians in British Columbia depend on the salmon resource as a source of both food and employment.

Because of the highly migratory nature of salmon and the fact that the B.C. coast is situated between U.S. waters in the north (Alaska) and the south (Washington State), international cooperation in the conservation and management of salmon is essential. The Pacific Salmon Treaty with the United States will provide the framework within which the two countries can coordinate their conservation measures to rebuild the salmon resource, with each country being assured of the benefits of its own salmon enhancement efforts.

Of the three components of the B.C. fishery, the commercial fleet of 6,300 vessels takes most of the total salmon catch - 93% in 1983. Seiners and gillnetters harvest primarily the sockeye, pink and chum species, while trollers catch primarily chinook and coho. Approximately 41% of the commercial harvest is caught by seiners, 27% by gillnetters and 32% by trollers.

Chinook and coho are the target species of the recreational fishery which takes about 4% of the total salmon catch. Based on available statistics, the Indian food fishery consisting of inland fishing to supply food to Native reserves accounts for approximately 2% of the total catch, primarily sockeye. It should be noted also that approximately 14% of licensed commercial fishermen are Natives.

The processing sector is made up of 50 firms and employs 3,000 people. The major firm is B.C. Packers Limited, which accounts for about 42% of all fish production. The most concentrated part of the industry is the canning sector where four firms have accounted for 82% of the total production. The fresh and frozen production sector involves a large number of smaller firms.

The Western Region is the largest and perhaps the most diverse of the departmental regions. The extreme geographic, demographic and species diversity is concomitant with a diversity of mandates and responsibilities in the different provinces and territories. In the Yukon and in the Arctic Ocean, the region exercises the complete departmental mandate. In Manitoba, Saskatchewan and Alberta, the federal government has delegated some authority for the day-to-day management of inland fisheries.

The Province of Ontario has more lakes and streams than any comparable area in the world - more than 250,000 lakes, unknown miles of rivers and streams, plus 44,000 square miles of Great Lakes. This habitat supports the largest and most valuable freshwater fishery in the world. The commercial fishery employs about 2,700 persons in the primary sector and 1,500 persons in the secondary processing sector. The recreational fishery in Ontario is also the largest and most valuable in Canada. Attracting over 600,000 non-resident anglers annually, it represents an important component of Ontario's multi-billion dollar tourism industry, provides regional income and employment to some 10,000 - 15,000 people. As well, 22% of Canada's native people, to whom the fishery resource is important for economic, cultural and sustenance purposes, reside in Ontario.

H. Past Financial Performance 1984-85

1. Atlantic Fisheries Management

Figure 40 summarizes the main changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 40: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries Research	58,730	748	54,111	707	4,619	41
Fisheries Management	57,610	948	61,308	910	(3,698)	38
Administration	44,348	384	59,352	375	(15,004)	9
	160,688	2,080	174,771	1,992	(14,083)	88

Explanation of Change: The increase in person-years and dollars for the Fisheries Research Sub-Activity is primarily for the enhancement of scientific effort in the Quebec region and for acid rain research. The lower-than-estimated expenditures in the Administration Sub-Activity are attributable to delays in expenditures in special development programs.

Pacific and Yukon Fisheries Management

Figure 41 summarizes the main changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 41: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries Research	14,555	229	14,741	242	(186)	(13)
Fisheries Management	39,340	569	27,997	483	11,343	86
Salmonid Enhancement	35,657	179	36,395	234	(738)	(55)
Administration	17,986	246	24,659	209	(6,673)	37
	107,538	1,223	103,792	1,168	3,746	55

Explanation of Change: The difference of \$3,746,000 and 55 person-years between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates is comprised of the following major items:

Supplementary Estimates:	<u>\$000</u>	<u>P-Y</u>
Fishery Resource Employment Development for Youth (FREDY)	3,764	14
Summer Canada Program	317	34
Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP)	(2,342)	-

Allotment Transfers:

Energy Research and Development	212	-
Fisheries and Oceans Research Advisory Council (FORAC)	189	2
Fishery Officer Career Program, Enforcement Training	209	-
Vancouver Public Aquarium	500	-
Salary Adjustment Reserve Allotment (SARA)	365	-

3. Northwest Territories and Inland Fisheries Management

Figure 42 summarizes the main changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 42: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries Research	16,173	216	10,318	178	5,855	38
Fisheries Management	4,252	80	3,579	73	673	7
Administration	8,183	73	9,121	81	(938)	(8)
	28,608	369	23,018	332	5,590	37

Explanation of Change: The difference of \$5,590,000 and 37 person-years between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates is comprised of the following major items:

Supplementary Estimates:	<u>\$000</u>	<u>P-Y</u>
● Fishery Resource Employment Development for Youth (FREDY)	1,534	6
● Acid Rain	851	4
● Northern Oil and Gas Action Programs (NOGAP)	3,111	6
● Summer Canada Program	308	33
● Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP)	(400)	-

Services to the Fishing Industry

Figure 43 summarizes the main changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 43: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Inspection	23,670	491	21,214	441	2,456	50
Economics						
and Statistics	14,661	198	13,665	182	996	16
Development	61,575	180	58,123	206	3,452	(26)
Assistance	21,048	69	11,587	45	9,461	24
Small Craft						
Harbours	122,766	127	103,791	117	18,975	10
	243,720	1065	208,380	991	35,340	74
Less: Revenue						
credited to	2,060		3,500		(1,440)	-
the Vote						
	241,660		204,880		36,780	74

Explanation of Change: The difference of \$36,780,000 and 74 person-years includes the following major items:

Fisheries Resource Employment Development for Youth (FREDY): \$6.4 million and 19 person-years and the Summer Canada Program - 40 person-years as part of a government-wide program to provide employment opportunities for youth;

Small Craft Harbours: \$18.9 million (of an approved \$44.7 million) and 11 person-years for such items as the Special Recovery Program Reprofiling, Special Employment Initiatives and other special programs; and

Assistance programs: \$10.3 million (of an approved \$22.3 million) for the Price Stabilization Programs (\$3.1 million), Fishery Vessel Assistance (\$3.4 million), and special assistance to Atlantic fishermen affected by abnormal ice conditions (\$3.8 million).

5. Marketing and International

Figure 44 summarizes the major changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 44: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Marketing	4,696	31	11,055	27	(6,359)	4
International	6,421	19	6,688	23	(267)	(4)
	11,117	50	17,743	50	(6,626)	-

Explanation of Change: The difference between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates is comprised of the following major items:

Supplementary Estimates:

	<u>\$000</u>	<u>P-Y</u>
● Fishery Resource Employment Development for Youth (FREDY)	28	-
● Reorganization	166	3
● Summer Canada Program	-	1
● As a result of government spending restraint there was a cancellation of funds for use in the generic fish promotion campaign	(6,300)	-

Ocean Science and Surveys

Figure 45 summarizes the major changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 45: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Hydrography	46,633	507	34,000	493	12,633	14
Oceanography	50,081	618	41,906	598	8,175	20
Administration	37,478	271	49,942	250	(12,464)	21
	134,192	1,396	125,848	1,341	8,344	55

Explanation of Change: Additional resources for 1984-85 were received through Supplementary Estimates for the following major initiatives:

Fisheries Resource Employment Development for Youth (FREDY): \$2.4 million and 9 person-years - as part of a government-wide program to provide employment opportunities to young people through contracting for needed services and projects;

Quebec Scientific Effort: \$2.0 million and 10 person-years - an expansion of fisheries research, ocean science and hydrographic effort in the St. Lawrence Estuary and coastal waters of the Province of Quebec;

Arctic Marine Transportation Research: \$1.1 million and 2 person-years - a continuation of a research program related to problems of shipping hydrocarbon resources in the high Arctic; and

Research related to the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP): \$3.7 million and 10 person-years - prospective production of oil and gas in the Beaufort Sea requires navigational charting of probable shipping routes and more understanding of the physical, chemical and biological conditions in the Arctic.

7. Corporate Administration

Figure 46 summarizes the major changes in this Activity's financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 46: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Administration	36,965	368	40,060	328	(3,095)	40
	36,965	368	40,060	328	(3,095)	40

Explanation of Change: The difference of \$3,095,000 (decrease) and 40 person-years (increase) between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates is composed of the following major items:

	<u>\$000</u>	<u>P-Y</u>
Cash flow adjustments:		
Major capital construction	(7,998)	-
Allotment transfers:		
Ship construction	1,775	-
Common services	931	-
Refinement of person-year distribution	-	30
Supplementary Estimates:		
Reorganization	776	14
Royal Commission on Seals in the Sealing Industry in Canada	500	-
Federal Energy Program	374	-
Fisheries Resource Employment Development for Youth, emergency planning, Maurice Lamontagne Institute, Summer Canada, management improvement (IMPAC)	582	12
Miscellaneous lapses in corporate management groups	-	(16)

7. Services intégrés d'administration

Le tableau 46 résume les principales différences au niveau des besoins financiers pour cette activité en 1984-1985.

Tableau 46: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				
	Réel	Budget principal	Différence	
	A-P	\$	A-P	\$
				A-Px
Services intégrés d'administration	36,965	368	40,060	328
	36,965	368	40,060	(3,095) 40
	36,965	368	40,060	(3,095) 40

Explication de la différence: La différence de \$3,095,000 (baisse) et 40 années-personnes (hausse) entre les dépenses réelles et le Budget principal de 1984-1985 concerne les principaux postes suivants:

en milliers de dollars A-P

Ajustements des mouvements de trésorerie: - (7,998)

Grands projets d'immobilisations

Transferts d'affectations:

Constructions de navires - 1,775

Services communs - 931

Amélioration de la répartition des années-personnes - 30

Budget supplémentaire:

Réorganisation 776 14

Commission royale sur les phoques et la chasse 500 -

Programme énergétique fédéral 374 -

Emploi et perfectionnement Jeunesse: Ressources halieutiques, Planification d'urgence, Institut Maurice Lamontagne, Etc Canada, 582 12

amélioration de la gestion

Diverses A-P non utilisées dans les groupes des services intégrés de gestion - (16)

Le tableau 45 résume les principales différences au niveau des besoins financiers pour cette Activité en 1984-1985.

Tableau 45: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
Budget					
Réal			Budget principal		
Différence					
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		
			A-P		
			\$		

5. Commercialisation et Affaires internationales

Le tableau 44 résume les principales différences au niveau des besoins financiers pour cette Activité en 1984-1985.

Tableau 44: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Commercialisation	4,696	31	11,055	27	(6,369) 4
Affaires internationales	6,421	19	6,688	23	(267) (4)
	11,117	50	17,743	50	(6,626) -

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget principal de 1984-1985 concerne les principaux postes suivants:

Budget supplémentaire

en milliers de dollars

A-P

- o Emploi et perfectionnement Jeunesse: Ressources halieutiques 28 -
- o Réorganisation 166 3
- o Programme Etc Canada - 1
- o Par suite de la restriction des dépenses gouvernementales, il y a eu annulation de fonds destinés à la campagne de promotion générique du poisson

(6,300)

-

4. Services à l'industrie de la pêche

Le tableau 43 résume les principales différences au niveau des besoins financiers pour cette Activité en 1984-1985.

Tableau 43: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Inspection	23,670	491	21,214	441	2,456
Economie et statistiques	14,661	198	13,665	182	996
Développement	61,575	180	58,123	206	3,452 (26)
Assistance	21,048	69	11,587	45	9,461
Ports pour petits bateaux	122,766	127	103,791	117	18,975
	243,720	1,065	208,380	991	35,340
Moins: recettes à valoir sur le crédit	2,060	-	3,500	-	(1,440)
	241,660	1,065	204,880	-	36,780
	74				74

Explication de la différence: La différence, soit \$ 36,780,000 et 74 années-personnes, concerne les principaux postes suivants:

- Emploi et perfectionnement Jeunesse: Ressources halieutiques - 6,4 millions de dollars et 19 années-personnes et le Programme Bté Canada - 40 années-personnes, dans le cadre d'un programme appliqué à l'échelle du gouvernement pour fournir des emplois aux jeunes; Ports pour petits bateaux - 18,9 millions de dollars (sur 44,7 millions de dollars approuvés) et 11 années-personnes pour des éléments comme le report de fonds pour les Projets spéciaux de relance, les initiatives spéciales reliées à l'emploi et d'autres programmes spéciaux;
- Programmes d'aide - 10,3 millions de dollars (sur 22,3 millions de dollars approuvés) pour les Programmes de stabilisation des prix (3,1 millions de dollars), l'Aide pour les bateaux de pêche (3,4 millions de dollars) et l'aide spéciale aux pêcheurs de l'Atlantique touchés par les conditions anormales des glaces (3,8 millions de dollars).

3. Gestion des pêches dans les Territoires du Nord-Ouest et dans les eaux intérieures

Le tableau 42 résume les principales différences au niveau des besoins financiers pour cette Activité en 1984-1985.

Tableau 42: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
	Réel	Budget		Différence	A-P
		principal	A-P		
	\$	\$	A-P	\$	A-P
Recherche sur les pêches	16,173	216	10,318	178	5,855
Gestion des pêches	4,252	80	3,579	73	673
Administration	8,183	73	9,121	81	(938)
	38,608	369	23,018	332	5,590
					37

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget principal de 1984-1985, soit \$ 5,590,000 et 37 années-personnes, concerne les principaux postes suivants:

en milliers de dollars A-P

Budget supplémentaire

- Emploi et perfectionnement Jeunesse: Ressources 1,534 6
- Pluies acides halieutiques 851 4
- Programmes des activités pétrolières et gazotes 3,111 6
- dans le Nord Programme Etc Canada 308 33
- Projets spéciaux de relance (400) -

2. Gestion des pêches du Pacifique et du Yukon

Le tableau 41 résume les principales différences au niveau des besoins financiers pour cette Activité en 1984-1985.

Tableau 41: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
	Budget principal	Différence	Réel	Budget principal	Différence
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Recherche sur les pêches	14,555	229	14,741	242	(186)
Gestion des pêches	39,340	569	27,997	483	11,343
Mise en valeur des salmonides	35,657	179	36,395	234	(738)
Administration	17,986	246	24,659	209	(6,673)
	107,538	1,223	103,792	1,168	3,746
					55

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget principal de 1984-1985, soit \$ 3,746,000 et 55 années-personnes concerne les principaux postes suivants:

en milliers
de dollars A-P

Budget supplémentaire	● Emploi et perfectionnement Jeunesse: Ressources	3,764	14
	● Programme Été Canada	317	34
	● Projets spéciaux de relance	(2,342)	-
Transferts d'affectations	● Recherche et développement énergétiques	212	-
	● Conseil consultatif de recherche sur les pêcheries et les océans (CCRPO)	189	2
	● Programme de développement de carrière des agents des pêches - Formation en application des règlements	209	-
	● Aquarium public de Vancouver	500	-
	● Affectation réservée pour l'ajustement de rémunération	365	-

B. Rendement financier en 1984-1985

1. Gestion des pêches de l'Atlantique

Le tableau 40 résume les principales différences au niveau des besoins financiers de cette activité en 1984-1985.

Tableau 40: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Recherche sur les pêches	58,730	748	54,111	707	41 4,619
Gestion des pêches	57,610	948	61,308	910	38 (3,698)
Administration	44,348	384	59,352	375	9 (15,004)
	160,688	2,080	174,771	1,992	88 (14,083)

Explication de la différence: L'augmentation des ressources humaines et financières pour la sous-activité de recherche sur les pêches est principalement destinée à l'intensification des efforts scientifiques dans la région du Québec et à la recherche sur les pluies acides. Au niveau de la sous-activité administration, les dépenses ont été inférieures aux prévisions par suite de retards connus au chapitre des dépenses pour les programmes spéciaux de développement.

Le secteur de la transformation est constitué de 50 entreprises qui emploient au total 3 000 personnes. La B.C. Packers Limited qui transforme environ 42 % de tout le poisson est la principale entreprise. L'industrie se concentre surtout dans le secteur de la mise en conserve ou quatre entreprises ont produit 82 % de la production totale. Le secteur du poisson frais et surgelé touche un grand nombre d'entreprises de moins grande envergure.

Parmi les régions desservies par le Ministère, la région de l'Ouest est la plus grande et peut-être même la plus diversifiée. La grande diversité des espèces ainsi que les grandes différences géographiques et démographiques coïncident avec la gamme de mandats et de responsabilités des différentes provinces et territoriales. Dans les TNO et dans l'Arctique, la Région assume l'ensemble du mandat du Ministère. Au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, le gouvernement fédéral a délégué certains pouvoirs au niveau de la gestion courante des pêches en eaux intérieures.

La province de l'Ontario compte plus de lacs et de cours d'eau que toute autre superficie comparable au monde, avec plus de 250 000 lacs, des innombrables milles de rivières et de ruisseaux et plus de 44 000 milles carrés de Grands Lacs. Cet habitat supporte les plus grandes et importantes pêches en eaux douces au monde. La pêche commerciale emploie environ 2 700 personnes dans le secteur primaire et 1 500 dans le secteur secondaire. En Ontario, la pêche récréative est également la plus grande et la plus importante au Canada. Chaque année, elle attire plus de 600 000 sportifs non résidents, ce qui fait vivre un élément important de l'industrie du tourisme en Ontario qui se chiffre à plusieurs milliards de dollars, et, au niveau régional, fournit des revenus et emplois à entre 10 000 et 15 000 personnes. De plus, 22 % des autochtones canadiens pour lesquels les pêches revêtent une très grande importance économique, culturelle et vitale, habitent en Ontario.

Sur la côte du Pacifique, les pêches canadiennes sont pratiquées jusqu'à la limite de 200 milles des côtes de la Colombie-Britannique et du Yukon et de la frontière de l'Alaska au nord jusqu'au bassin hydrographique du fleuve Fraser au sud. Les ressources halieutiques de la côte du Pacifique sont utilisées dans trois types de pêche: la pêche commerciale, la pêche sportive et la pêche de subsistance. Le saumon qui représente environ 69 % de la valeur totale débarquée est le poisson le plus pêché. Le hareng, surtout le hareng roqué, représente 15 % du total tandis que les poissons de fond n'en représentent que 12 %.

En Colombie-Britannique, la pêche commerciale, qui exploite surtout le saumon, fournit 2,6 % du produit provincial brut et génère environ 12 500 emplois directs aux niveaux de la capture et de la transformation. Bon nombre des emplois sont situés dans de petites collectivités côtières, où il existe peu de sources d'emplois. Plus de 300 000 personnes pratiquent la pêche sportive, ce qui génère des emplois et des revenus dans les industries de soutien comme les entreprises d'affrètement, la construction de bateaux, les pourvoyeurs et le tourisme. En outre, une bonne partie des 55 000 Indiens inscrits de la Colombie-Britannique comptent sur le saumon autant comme source alimentaire que comme source d'emploi.

En raison du caractère fortement migratoire du saumon et du fait que la côte de la Colombie-Britannique est située entre des eaux américaines tant au nord (Alaska) qu'au sud (état de Washington), il importe d'établir une collaboration internationale en matière de conservation et de gestion du saumon. Le traité canado-américain sur le saumon du Pacifique fournira le cadre à l'intérieur duquel les deux pays pourront coordonner leurs mesures de conservation de façon à reconstituer les stocks de saumons, chaque pays étant assuré des avantages qu'apporteront ses propres efforts de mise en valeur des salmónides.

Entre les trois principales composantes des pêches de la Colombie-Britannique, c'est la flottille commerciale avec ses 6 300 bateaux qui capture la plus grande partie du saumon, soit 93 % en 1983. Les bateaux senneurs et à filets mailants capturent surtout le saumon rouge, le saumon rose et le kéta tandis que les bateaux à ligne traînante pêchent surtout le quinnat et le coho. Environ 41 % de la capture commerciale revient aux senneurs tandis que 27 % et 32 % reviennent respectivement aux bateaux à filets mailants et aux bateaux à ligne traînante.

La pêche sportive porte surtout sur le quinnat et le coho et représente environ 4 % de la capture totale de saumon. Selon les statistiques disponibles, la pêche de subsistance, qui se pratique surtout dans les eaux intérieures où se trouvent les réserves indiennes, représente environ 2 % de la capture totale et vise surtout le saumon rouge. Fait à noter, environ 14 % des pêcheurs commerciaux qui détiennent un permis sont des autochtones.

G. Description du contexte et des clients desservis

1. Pêches de l'Atlantique

Dans l'Atlantique, une certaine de stocks (crustacés, anadromes, poissons de fond et pélagiques) sont gérés. La majorité de ces stocks sont constitués de poissons de fond et pélagiques pour lesquels un total de prises admissibles (TPA) est fixé dans chaque zone de pêche à la lumière des conseils scientifiques et des modèles bio-économiques élaborés pour chaque stock (c'est-à-dire la croissance, les taux de mortalité et de fécondité, etc.). La gestion d'un nombre aussi élevé de stocks de poisson qui migrent dans plus de 80 zones de pêche et l'établissement d'un total de prises admissibles pour chaque stock ou ensemble de stock par zone contribuent à rendre la gestion des pêches sur la côte Atlantique à la fois complexe et onéreuse.

Sur la côte Atlantique, le secteur de la récolte peut être divisé en deux éléments principaux – la pêche côtière (bateaux de moins de 100 pieds) et la pêche hauturière (bateaux de plus de 100 pieds). On peut aussi subdiviser le secteur de la pêche côtière en flottille de petits bateaux (moins de 35 pieds), flottille littorale (bateaux de 35 à 65 pieds) et flottille semi-hauturière (bateaux de 65 à 100 pieds). Au Québec, au Nouveau-Brunswick et dans l'Île-du-Prince-Édouard, on pratique surtout la pêche côtière. À Terre-Neuve et en Nouvelle-Écosse, on pratique aussi la pêche hauturière sur une assez grande échelle.

La pêche par petit bateau et la pêche le long du littoral sont les pêches les plus saisonnières (généralement de mai à octobre). Ces pêches qui visent surtout le poisson de fond et le homard font appel à une grande main-d'œuvre. La flottille semi-hauturière comprend les bateaux qui font la pêche du poisson de fond, du hareng, du crabe, des crevettes et des pétoncles. La flottille hauturière, qui exige un très grand investissement, est surtout destinée à la pêche du poisson de fond à longue durée.

Des bâtiments étrangers pêchent également en eaux canadiennes. Des contingents leur sont alloués en vertu d'ententes bilatérales avec d'autres pays en échange d'accès au marché et d'autres considérations relatives à la conservation. En vertu de la convention de l'Organisation de la pêche de l'Atlantique Nord, des contingents sont alloués pour certains stocks qui chevauchent la limite de 200 milles ou se trouvent à l'extérieur.

2. Pêches dans le Pacifique et en eaux douces

La pêche se pratique en eaux douces et en mer. En eaux douces, on dénombre 60 espèces de poisson tandis que le milieu marin contient plusieurs espèces de mammifères marins (phoques, baleines et morse) ainsi qu'une variété de poissons qui n'ont pas encore tous été répertoriés ou classés. Les ressources de la pêche sont exploitées aux fins de subsistance, du commerce et des activités récréatives.

F. Changements visant le Programme ou la structure d'activités

Pour 1986-1987, le Budget des dépenses du Ministère est présenté dans le cadre d'une nouvelle structure d'activités qui tient davantage compte de la philosophie et de l'organigramme de Pêches et Océans. On trouvera ci-dessous une table de concordance des niveaux de référence de l'ancienne structure et de la nouvelle.

Tableau 39: Table de concordance pour le Budget principal des dépenses de 1985-1986 (en milliers de dollars)

Nouvelle structure		Ancienne structure	
Sciences et Leves océaniques	Gestion des pêches de l'Atlantique	Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces	Commercialisation, activités internationales et inspection
146,767	146,767		
(2,039 AP)	(2,039 AP)		
		100,277	
		(1,157 AP)	
			6,012
			(1,157 AP)
		21,625	
		(320 AP)	
		57,326	
		(266 AP)	
		1,492	
		(29 AP)	
		23,320	
		(491 AP)	
		75,945	
		(223 AP)	
		490	
			22,115
			(320 AP)
			158,083
			(1,009 AP)
			11,667
			(61 AP)
			125,857
			(1,389 AP)
			35,130
			(378 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
			54,967
			(552 AP)
			1,506 AP)
			(2,305 AP)
			1,389 AP)
			659,444
			(601 AP)
		</	

Objectifs du Programme

Loi

Faire en sorte que les marchés nationaux et internationaux aient confiance en la qualité des produits de la pêche canadiens; promouvoir une consommation accrue de ces produits; aider l'industrie à accroître son efficacité en matière de commercialisation et à devenir plus concurrentielle; et faire valoir les intérêts du Canada en matière de conservation et de commerce dans le cadre d'accords internationaux; et

Loi sur l'inspection du poisson; Loi sur le développement de la pêche; Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche; Loi sur les pêcheries; Loi sur la protection des pêcheries côtières; conventions et traités internationaux

coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada concernant les affaires océaniques; assurer la direction, la coordination et les services intégrés d'administration à l'appui du Programme; fournir des évaluations et des analyses ainsi que des conseils concernant la planification des politiques et des programmes touchant l'orientation actuelle et future des intérêts du Canada à l'égard des pêches et des océans; régir l'acquisition des biens d'équipement et des immobilisations pour le Programme et fournir un cadre pour leur gestion.

Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement
Loi sur les ports de pêche et de plaisance (1978)
Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche et Lois portant affectation de crédits RABP

Loi	Objectifs du Programme
Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement - Article 5	Coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada touchant les océans; appliquer des politiques et des programmes servant les intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada à l'égard des océans et des eaux intérieures et assurer la conservation, la mise en valeur et l'utilisation économique soutenue des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures pour le bien de ceux qui tirent leur gagne-pain de ces ressources ou qui en profitent et surtout:
Loi modifiant la Loi sur les pêcheries - Bill C-32	Coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada concernant les sciences et les techniques océaniques; fournir des renseignements et des conseils scientifiques en ce qui a trait à la description et aux prévisions de phénomènes et de processus liés aux océans et à la sécurité quant à l'utilisation des eaux navigables du Canada;
Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement - Article 5	La Loi sur la marine marchande du Canada exige des navigateurs qu'ils utilisent les cartes marines du MPO et du SHC; Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement
Loi sur les pêcheries; protocole d'entente avec le ministre de l'Environnement - Bill C-32	conservier, protéger et mettre en valeur les ressources halieutiques et leur habitat; fournir des renseignements et des conseils scientifiques pour la gestion et la mise en valeur des pêches et de l'habitat du poisson et pour l'utilisation acceptable, sur le plan écologique, du milieu aquatique; gérer les allocations et assurer la gestion et le contrôle des pêches commerciale, sportive et autochtone dans les eaux marines et intérieures afin de conserver et d'accroître les avantages découlant de l'utilisation des ressources; et fournir des services et des infrastructures à cet égard;

Port	Longueur	Année de construction	Utilité première
St. John's, T.-N.	72	1984	Patrouilleur de pêches
St. John's, T.-N.	62	1977	Patrouilleur de pêches
St. John's, T.-N.	51	1982	Recherches sur les pêches
St. John's, T.-N.	55	1966	Patrouilleur de pêches
Halifax, N.-É.	62	1982	Patrouilleur de pêches
Halifax, N.-É.	62	1977	Patrouilleur de pêches
Halifax, N.-É.	37	1982	Recherches sur les pêches
Halifax, N.-É.	50	1982	Recherches sur les pêches
Halifax, N.-É.	40	1966	Recherches sur les pêches
Halifax, N.-É.	87	1956	Hydrographie/Océanographie
Dartmouth, N.-É.	65	1967	Océanographie/Hydrographie
Dartmouth, N.-É.	91	1963	Océanographie/Hydrographie
Dartmouth, N.-É.	35	1961	Hydrographie/Océanographie
Dartmouth, N.-É.	30	1963	Hydrographie/Océanographie
Dartmouth, N.-É.	30	1977	Océanographie/Hydrographie
Québec, Québec	30	1975	Patrouilleur de pêches
Québec, Québec	37	1960	Limnologie/Hydrographie
Burlington, Ont.	31	1968	Limnologie/Hydrographie
Burlington, Ont.	45	1980	Patrouilleur de pêches
Burlington, Ont.	37	1980	Patrouilleur de pêches
Vancouver, C.-B.	52	1968	Patrouilleur de pêches
Victoria, C.-B.	51	1962	Recherches sur les pêches
Nanaimo, C.-B.	65	1967	Hydrographie/Océanographie
Sydney, C.-B.	40	1967	Océanographie
Sydney, C.-B.	60	1984	Recherches sur les pêches
Nanaimo, C.-B.	55	1978	Hydrographie
Halifax, N.-É.	30	1980	Hydrographie

Tableau 38: Grands navires de Pêches et Océans

Le Ministère exploite une large flottille, constituée en partie de ses propres bateaux et de bateaux affrétés. Ces bateaux sont utilisés à diverses fins, notamment pour la recherche sur les pêches, la surveillance des pêches, et pour la recherche océanographique et les levés hydrographiques. Les divers ministères, organismes et institutions utilisent aussi les bateaux de la flottille du Ministère pour leurs projets. Cette flottille s'occupe également des expéditions de recherche et de sauvetage. En 1985-1986, le coût total d'exploitation de cette flottille s'est élevé à près de 43 millions de dollars. À ce montant s'ajoutent \$ 21 millions pour l'affrètement de bateaux. Environ 1 100 années-personnes y ont été affectées.

D. Flottille de Pêches et Océans

Tableau 37: Recettes par Classe (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réal*	1984-1985
Recettes à valoir sur le crédit	3,500	3,500	3,500	2,060	2,060
Ventes des produits de la pêche par l'Office des prix des produits de la pêche	3,500	3,500	3,500	2,060	2,060
Recettes à valoir sur le Fonds du Revenu Consolidé	13,035	11,628	10,087	3,465	10,087
Permis et immatriculations	4,200	3,800			
Rendement du capital investi					
Recettes des ports pour petits bateaux	5,000	3,435	2,960	1,855	2,960
Permis de pêche sportive	2,000	2,000	1,855		
Ventes d'appâts, de poisson et d'oeufs de poisson	1,804	1,804	2,813		2,813
Vente des cartes et de publications	1,750	1,700	1,216		1,216
Amendes et confiscations	902	791	664		664
Location de conteneurs isolés	340	750	873		873
Remboursement des dépenses de l'année précédente	713	924	2,604		2,604
Location de terrains, édifices et équipement	330	337	336		336
Vente de peaux de phoques	-	-	23		
Autres services et frais de services	60	60	109		
Frais pour services océanographiques	75	30	-		
Frais d'inspection des produits importés	2,100	700	-		
Vente de terrains et d'édifices	-	800	233		233
Divers	26	21	-		-
Tests et analyses de laboratoire	41	38	37		37
Recettes totales	32,376	28,818	27,275		29,335
	35,876	32,318			

Ministère.

1986-1987 (en milliers de dollars)

Coût net 1986-1987	Prévisions nettes 1985-1986	Coût net 1986-1987	Moins: recettes	Coût total	Plus: autres coûts	Dépenses de fonction- nement 1986-1987	Sciences et Levées océaniques	Gestion des pêches de l'Atlantique	Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces	Commercialisa- tion, activi- tés interna- tionales et inspection	Services inté- grés de ges- tion et immo- bilisations	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524
109,343	100,366	1,947		111,290	115	111,175		194,769	119,306	37,532	96,053	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524
185,828	193,657	13,667		199,495	4,726	194,769		194,769	119,306	37,532	96,053	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524
118,067	122,675	7,472		125,539	6,233	119,306		194,769	119,306	37,532	96,053	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524
35,029	35,650	3,515 *		38,544	1,012	37,532		194,769	119,306	37,532	96,053	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524
88,706	153,176	9,275		97,981	1,928	96,053		194,769	119,306	37,532	96,053	558,835	14,014	572,849	35,876	536,973	605,524

Tableau 35: Ventilation des paiements de transfert (en dollars) (suite)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985
Contributions (suite)		
Gestion des pêches de l'Atlantique		
Aide au comité d'étude des phoques et de leur chasse	-	75,924
Contribution au Fonds mondial pour la nature (Canada)	-	22,500
Pour une étude sur les cétaées de l'Arctique	-	
Contribution au programme Emploi et perfectionnement	-	4,430,919
Jeunesse: ressources halieutiques	-	196,859
Contribution aux programmes de développement des pêches	-	1,073,286
du Labrador	-	
Contribution aux programmes de développement des pêches	-	385,313
de l'Île-du-Prince-Édouard	-	
Contribution aux programmes de développement des pêches	-	204,334
du sud-est du Nouveau-Brunswick	-	
Contribution au Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAYS)	-	
Contribution pour l'aménagement des installations de	-	
boîte, de déchargement du poisson, de fabrication de	-	
la glace et de l'approvisionnement industriel en eau	-	
et en électricité approuvées dans le cadre des projets	-	
spéciaux de relance	-	
Contribution aux pêcheurs détenteant des permis commer-	-	
ciaux et aux associations de pêcheurs des Îles-de-la-	-	
Madeline	-	114,968
Contribution aux détenteurs de permis de pêche commer-	-	
ciale de la Côte Nord, du Bas Saint-Laurent et des	-	
Îles-de-la-Madeleine	-	
Contributions aux autochtones ou groupes d'autochtones	5,556,250	2,602,092
pêche	260,000	250,000
Contribution au développement technologique des pêches	1,062,000	893,366
de l'Atlantique et au transfert d'information	-	
Contribution à des usines, des sociétés, des personnes	-	
ou de groupes de personnes détenteant un permis prati-	-	
quant le récolte, la transformation, le commercialisa-	-	
tion ou le transport de poisson à l'Îles-du-Prince-	-	
Édouard	-	
Contribution d'aménagement des installations de fabrica-	725,000	201,331
tion et d'entreposage de la glace dans le cadre du	-	
programme d'infrastructures d'entreposage et de	-	
fabrication de la glace des pêches de l'Atlantique	3,227,000	455,200
Contributions aux pêcheurs commerciaux de saumon de	-	
l'Atlantique pour le rachat de leurs permis	920,000	1,692,621
Contribution en vertu de l'accord corollaire sur les	-	
pêches du Nouveau-Brunswick pour le développement des	-	
pêches du Nouveau-Brunswick	5,650,000	-
Contribution pour l'aménagement d'installations de	-	
fabrication de la glace (Projets spéciaux d'emploi)	-	50,000
pêches de la Nouvelle-Écosse pour le développement des	-	
pêches de la Nouvelle-Écosse	2,420,000	1,230,000
Contribution aux pêcheurs de la Côte Nord du Québec	-	
pour les dommages causés aux engins et au matériel par	-	
la glace et des intempéries	300,000	-
	11,501,000	18,695,250
		20,928,264

Tableau 35: Ventilation des paiements de transfert (en dollars)

Budget des dépenses		Prévu		Réel	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
Sciences et Levés océaniques	26,000	22,000	20,837	15,000	15,000
Droits d'affiliation aux organisations hydrographiques	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
internationales	26,000	22,000	20,837	15,000	15,000
Versement au Fonds de fiducie de la Commission	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
oceanographique intergouvernementale	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
Conseil pour l'utilisation de la mer	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
Subventions aux universités canadiennes et bourses	360,000	360,000	351,740	360,000	351,740
d'études à des chercheurs pour la recherche marine et aquatique et les recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer	360,000	360,000	351,740	360,000	351,740
Subvention à l'Association canadienne des sciences géodésiques pour aider au fonctionnement du bureau de la Fédération internationale des géomètres	55,000	53,000	-	53,000	-
Gestion des pêches de l'Atlantique	471,000	465,000	402,577	465,000	402,577
Subvention à des étudiants en biologie pouvant étudier et travailler en français	104,000	112,000	92,000	112,000	92,000
Laboratoire de recherches sur les sciences de la mer de l'Université Memorial (Terre-Neuve)	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000
Subvention à l'Union des pêcheurs des maritimes	-	300,000	-	300,000	-
Commercialisation, activités internationales et inspection	254,000	562,000	242,000	562,000	242,000
Païements de compensation en vertu de la loi sur le soutien des prix des produits de la pêche versés aux chasseurs de phoques relativement à la récolte de 1984.	-	234,000	-	234,000	-
Contribution financière pour une conférence pan-américaine sur la protection des aliments.	-	20,000	-	20,000	-
Services intégrés de gestion et immobilisations	-	254,000	-	254,000	-
Aide spéciale aux pêcheurs indépendants de l'Atlantique et du Labrador touchés par des conditions de glaces anormales.	-	5,360,000	3,720,461	5,360,000	3,720,461
Total des subventions offertes	725,000	6,641,000	4,365,038	6,641,000	4,365,038
Sciences et Levés océaniques	16,400	-	-	-	-
Aide financière pour une exposition et un colloque internationaux des industries océaniques.	16,400	-	-	-	-
Contribution à la "National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technologies Services"	25,000	-	-	-	-
Total	41,400	-	-	-	-

Tableau 34: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Projets par Activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1986	Prévisions 1986-1987	Besoins des années futures
Ontario					
Conception de deux navires de recherche sur les pêches ports pour petits bateaux	1,620	578	-	578	-
Brise-lames, marina de Mississauga	-	500	-	500	-
Colombie-Britannique					
Leonard J. Cowley	26,000	26,000	25,490	510	-
John P. Tully	26,500	26,500	25,825	675	-
F.R.V. W.E. Ricker	12,700	14,900	12,846	2,054	-
* Laboratoire de recherche sur les pêches, Vancouver-Ouest	8,030	8,030	2,772	4,498	760

* La réduction des niveaux de référence repose sur les plus récentes prévisions des mouvements de trésorerie.

Le tableau 34 donne la ventilation des grands projets d'immobilisations.

Tableau 34: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

Projet par Activité	Cout total préliminaire	Cout total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1986	Prévisions 1986-1987	Besoins des années futures
---------------------	-------------------------	------------------------------	--	----------------------	----------------------------

Grands projets d'immobilisations de plus de \$250,000

Services intégrés de gestion et immobilisations

Terre-Neuve

Centre des pêches du nord-ouest de l'Atlantique, St. John's

Construction d'une annexe au Centre des pêches du nord-ouest, de l'Atlantique, St. John's

Portes pour petits bateaux

Dragage - Foxtrap

Dragage - Lawn

Nouveau-Brunswick

Centre des pêches de la région du golfe, Moncton

Systèmes de distribution de la glace

Nouvelle-Écosse

Centre des pêches de la région de Scotia-Fundy, Halifax

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Nouveaux travaux de dragage du canal, Rustico

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

Portes pour petits bateaux

3. Dépenses en capital

Les ressources affectées aux dépenses en capital proviennent de l'Activité des Services intégrés de gestion et Immobilisations qui fait l'acquisition des Immobilisations majeures pour le programme du MPO et s'occupe de la direction et du contrôle de la gestion des Immobilisations. Les gestionnaires organiques pour qui sont faites les Immobilisations conformément aux plans annuels assument la responsabilité de l'exploitation et de la gestion de ces Immobilisations.

Le tableau 33 présente les dépenses en capital par Activité.

Tableau 33: Résumé des dépenses en capital par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		
1986-1987	Prévu	Réel*
1985-1986	1984-1985	
Sciences et Levers océaniques	8,287	6,283
Gestion des pêches de l'Atlantique	11,608	15,292
Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces	6,733	11,719
Commercialisation, activités internationales et inspection	564	570
Services intégrés de gestion et Immobilisations	55,496	83,426
	82,688	117,290
		205,363

Tableau 32: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement*

Provision pour le traitement	échelle des traitements annuel moyen	1986-1987	Années-personnes autorisées		1986-87 85-86 84-85		1986-87 85-86 84-85		1986-87 85-86 84-85		1986-87 85-86 84-85	
			actuelle	actuelle	actuelle	actuelle	actuelle	actuelle	actuelle	actuelle	actuelle	actuelle
Gestion	Gestion	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411
Scientifique et professionnelle	Scientifique et professionnelle	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411
Administration et service extérieur	Administration et service extérieur	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411
Technique	Technique	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411
Soutien administratif	Soutien administratif	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411
Communs aux écritures et aux règlements	Communs aux écritures et aux règlements	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411
Exploitation	Exploitation	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411	15,411

Notes: Les colonnes des années-personnes autorisées présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne des années-personnes autorisées pour le programme, par groupe professionnel, donne les différentes échelles par groupe professionnel. Le moyen de traitement est calculé à partir des coûts estimés du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et le traitement au métré, divisés par le nombre d'années-personnes faisant partie du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses par article du Programme des Pêches et Océans sont présentées dans le tableau 31.

Tableau 31 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Prévu		Réel

Personnel			
Traitements et salaires	229,990	221,688	216,375
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	32,193	31,343	31,374
Autres frais touchant le personnel	5,113	4,964	3,836
Biens et services			
Transport et communications	27,139	30,200	28,735
Information	2,273	4,112	6,336
Services professionnels et spécialisés	60,410	67,304	80,206
Affrètement de navires	15,206	18,045	15,513
Autres locations	9,260	12,728	11,330
Entretien des ports pour petits bateaux	13,234	13,953	14,970
Autres achats de services de réparation et d'entretien	10,278	10,850	14,761
Combustible	11,234	13,448	12,442
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	37,782	41,348	39,982
Commissions internationales - quote-part du Canada	4,400	5,798	4,903
Toutes les autres dépenses	798	1,353	1,922
Total des coûts de fonctionnement	459,310	477,134	482,685
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	57,576	68,097	133,884
Construction et acquisition de machines et de matériel	25,112	49,193	68,059
Toutes les autres dépenses	-	-	3,420
Total des dépenses en capital	82,688	117,290	205,363
Paiements de transfert	16,837	30,336	34,780
Total des dépenses	558,835	624,760	722,828
Moins: recettes à valoir sur le crédit	3,500	3,500	2,060
Dépenses nettes	555,335	621,260	720,768
Non-budgétaire	-	-	114,274
Total du programme	555,335	621,260	835,042

Mise en application du Cadre de plan opérationnel: Dans le cadre de son Plan d'action, le Ministère a dégagé des grands thèmes d'amélioration de la gestion. Des efforts seront déployés au niveau de l'élaboration de meilleurs systèmes de soutien du processus décisionnel et de l'élaboration de lignes directrices visant l'identification et la communication de renseignements sur le rendement.

Gestion des immobilisations: Le Ministère utilise des bateaux, des laboratoires, des immeubles et autres immobilisations. Grâce à l'acquisition, l'utilisation et l'entretien efficaces de ces immobilisations, les Activités de gestion scientifique et des pêches peuvent effectuer leur travail. L'amélioration des services et des conditions portuaires favorisent l'industrie des pêches en facilitant l'accès aux stocks de poisson, ce qui diminue les temps d'expédition et de rotation et améliore la sécurité. Ces avantages font augmenter la qualité du poisson et assurent une meilleure récolte de la ressource.

Toutes les activités de la gestion des immobilisations se font par projet.

On peut trouver de plus amples renseignements sur les principaux projets d'immobilisation du Ministère, et les investissements qu'ils sous-tendent, à la section III (pages 83 et 90).

d'industries océaniques fortes, élaborer des programmes de recherche et de formation, fournir à l'industrie un point de communication avec le gouvernement et préparer des normes strictes touchant l'exploitation rationnelle des océans.

Politique relative à la science océanique: Le Ministère a l'intention d'élaborer, de concert avec d'autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et les industries intéressées, une politique fédérale relative aux océans qui serait axée sur le développement économique et l'affirmation de la juridiction canadienne au large des côtes.

La politique affirmera cette souveraineté avec kes moyens suivants: activités scientifiques spéciales, maintien d'une industrie de la pêche viable, exploitation et développement sûrs et opportuns au large des côtes promotion d'industries océaniques viables et concurrentielles sur les marchés mondiaux; protection du milieu aquatique et amélioration de la capacité de prédiction des conditions atmosphériques.

Modifications apportées à la loi sur les pêcheries: Les dispositions du Bill C-32 qui habilite le Ministère à répartir les stocks entre les divers groupes d'usagers, prennent fin le 31 décembre 1986. Il faudra donc adopter un autre projet de loi pour confirmer à nouveau cette autorité du Ministère et apporter d'autres modifications à la loi sur les pêcheries et ce, avant le 31 décembre 1986.

Aquiculture: Vers la fin de 1985, le Ministère a publié un document de travail sur l'aquiculture et examiné avec les provinces certaines propositions visant à favoriser le développement d'une industrie aquicole commerciale au Canada. En 1986-1987, les discussions fédérales-provinciales à cet égard se poursuivront et il est possible que des protocoles d'entente soient signés avec un certain nombre de provinces dans le but d'établir un cadre de collaboration et de prendre des mesures précises.

Réductions des dépenses et du personnel: Dans le budget fédéral présenté en mai 1985, le Ministère était appelé à réduire ses dépenses de \$ 25 millions par année à partir de 1986-1987. De plus, on a demandé au Ministère d'assurer sa part des autres mesures de réduction dans l'ensemble du gouvernement comme les diminutions des dépenses d'immobilisation de 4 % à partir de 1985-1986 et l'élimination de 15 000 postes de la fonction publique d'ici les cinq prochaines années. Pour atteindre ces objectifs, le Ministère réduira ou éliminera un certain nombre de ses activités.

Régime d'assurance des bateaux de pêche: Le projet que caressait le Ministère de privatiser ce régime avant avril 1986 ne s'est pas concrétisé étant donné qu'il a été impossible de trouver sur le marché des assurances un régime à coût raisonnable pour tous les pêcheurs. Le Ministère prévoit donc maintenant continuer à gérer le régime qui peut s'autofinancer.

Données sur le rendement et justification des ressources

Politique et administration d'ensemble: L'efficacité de cette sous-activité peut être mieux jugée à partir de la mesure dans laquelle elle atteint les objectifs d'ensemble du Programme et des initiatives prises de l'avant dont il est fait mention ailleurs dans le présent document.

Un tableau établissant un parallèle entre les années-personnes et les sommes allouées aux frais d'exploitation pour la sous-activité par rapport aux ressources totales du Ministère, peut donner une bonne indication de l'efficacité de l'utilisation des ressources.

Tableau 30: Dépenses de fonctionnement de Politique et administration d'ensemble - pourcentage des frais d'exploitation du Ministère.

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
Ministère		42,306 **		49,546		Non disponible	
Politique et administration d'ensemble		555,335		621,260		Non disponible	
Pourcentage		8		8			

* En raison de changements apportés à l'organisation du Programme et à la structure des activités, ces données ne sont pas disponibles.

** Ce chiffre ne reflète pas les réductions du budget de mai 1985. (Voir page 2).

Les secteurs d'intérêt particuliers de cette activité pour 1986-1987 sont:

Coordination des affaires océaniques: Devant l'accroissement de l'intérêt et de l'activité concernant le potentiel économique que présentent les océans, le Ministère prévoit mettre de l'avant des mesures susceptibles de renforcer son rôle de coordination, notamment des mesures interministérielles et des processus de consultation avec les provinces, le secteur privé et la collectivité universitaire. L'objectif est de dresser la liste des priorités pour la mise en valeur des océans, résoudre les conflits entre les divers intérêts, promouvoir la croissance

- Programme et le centre de contrôle permanent des activités du Ministère. En outre, cette sous-activité fournit au Programme le soutien administratif central, conformément aux normes et lignes directrices de l'organisme central et du Ministère. Elle englobe le cabinet du Ministère et ceux du sous-ministre et des sous-ministres associés, la politique et la planification des programmes, les communications, les finances et l'administration, le personnel, la planification et les pratiques de gestion, l'information de gestion, la technologie et les systèmes, la vérification interne et les programmes d'aide aux pêches.
- Étant donné que les responsabilités du Ministère englobent une vaste gamme de domaines et sont très décentralisées, l'Administration centrale doit répondre à une diversité de demandes en matière de politiques et de gestion. La sous-activité Politique et administration d'ensemble s'occupe de l'élaboration de la politique et de la planification stratégique, des relations fédérales-provinciales, de la politique relative à la pêche récréative et à la pêche de subsistance, de l'analyse économique et commerciale, de la création d'emplois ainsi que de l'intégration de ces éléments et responsabilités dans les éléments et responsabilités des organismes centraux, d'autres ministères de l'environnement et développement économique et régional, et de programmes et politiques prioritaires du gouvernement. Cette sous-activité s'occupe également de la coordination des politiques et des programmes gouvernementaux qui ont trait aux océans. Cette fonction est en cours d'élaboration par le biais du Comité interministériel des océans (CIO), présidé par le Ministère, et de consultations exhaustives avec des intérêts du secteur privé.
- Gestion des immobilisations :** Cette sous-activité fait l'acquisition d'immobilisations majeures au nom du Ministère et en assure la gestion. Le capital-immobilisations du Programme comprend les éléments suivants :
- une flottille de 23 grands navires, 207 bateaux moyens et de nombreux petits bâtiments;
 - douze centres scientifiques importants, sept administrations régionales des pêches et plus de 700 bureaux et installations locaux;
 - des installations et du matériel d'infrastructure pour les pêcheurs comme des structures de manutention du poisson et des installations d'amarrage pour les bateaux.
- Cette sous-activité s'occupe aussi du réseau fédéral de ports pour petits bateaux, qui comprend 1 400 installations commerciales et 800 installations récréatives. Ces installations desservent environ 70 000 pêcheurs commerciaux, 35 000 bateaux de pêche, et fournissent environ 10 % de tous les quais d'amarrage à des fins récréatives.

Tableau 29: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Politique et administration d'ensemble	Gestion des immobilisations	Sous-total	Moins:	réductions prévues au budget de mai 1985	(31,710) (202)	96,053	352	158,381	602	Total
42,306	85,457	127,763								
422	132	554								
49,546	109,835	158,381								
464 Non disponible	138 Non disponible	602								
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Budget des dépenses	Prévu	Réel*								
1986-1987	1985-1986	1984-1985								
A-P	A-P	A-P								

* En raison de changements apportés à l'organisation et à la structure des activités, ces données ne sont pas disponibles.

Environ 58 % de toutes les dépenses de l'Activité sont affectées aux dépenses en capital. La différence est répartie comme suit: 26 % pour les frais d'exploitation et 16 % pour le personnel. La liste des principales immobilisations utilisées dans le cadre de cette Activité est présentée au tableau 38, page 90.

Rendement financier en 1984-1985

Voir la section III, page 103.

Description

Cette Activité assure l'orientation et le soutien pour l'exploitation efficace des services de direction et de tous les autres éléments du Programme.

L'Activité comporte deux sous-activités: Politique et administration d'ensemble et Gestion des immobilisations.

Politique et administration d'ensemble: Cette sous-activité constitue le pivot de l'élaboration du cadre d'application de la politique et du

Objectif

Coordonner les politiques et les programmes du Gouvernement du Canada touchant les questions océaniques; assurer l'orientation et la coordination auprès de la haute direction et fournir des services intégrés de gestion. L'appui du Programme; fournir des évaluations, des analyses et des conseils en matière de planification des politiques et des programmes de ce qui concerne l'orientation actuelle et à venir des intérêts du Canada aux niveaux des pêches et des océans; et diriger l'acquisition des ressources en capital et des actifs nécessaires au Programme et fournir un cadre de gestion que cela exige.

Etat récapitulatif des ressources

L'Activité Services intégrés de gestion et Immobilisations représente environ 17 % de toutes les dépenses d'exploitation du Programme de 1986-1987 et 6 % du total des années-personnes du Ministère.

Nota: Tel qu'annoncé dans le budget de mai 1985, le Budget des dépenses principal 1986-1987 pour le Ministère des Pêches et des Océans comprend une réduction de 202 années-personnes et de 31,7 millions de dollars. Au moment de la publication, la répartition de cette réduction entre les diverses activités n'avait pas été arrêtée. Par conséquent, la réduction complète figure, aux fins de la présentation du Budget, dans Services intégrés de gestion et Immobilisations.

Tableau 28: Commercialisation, activités internationales et

Inspection
Principaux éléments en 1986-1987

Projets	Objectifs/réalisations
Expansion de la Communauté économique européenne	Protéger les intérêts canadiens en matière de pêche face à l'entrée de l'Espagne et du Portugal dans la Communauté économique européenne.
Questions relatives à la frontière sur la côte Est	Améliorer la collaboration avec les États-Unis en matière de conservation des ressources halieutiques sur la côte Est (golfe du Maine) et améliorer notre position face à la France en ce qui concerne les questions de frontière et de pêche.
Souveraineté dans le Pacifique et l'Arctique	Élaborer des stratégies pour protéger les intérêts canadiens en matière de pêche sur les côtes du Pacifique et de l'Arctique.
Négociations en matière de commerce international	Obtenir le plus grand marché possible pour le poisson et les produits de la pêche du Canada au moyen d'une nouvelle négociation commerciale multilatérale et d'une entente commerciale Canada-États-Unis.
Organisations internationales des pêches	Mettre en oeuvre les engagements pris par le Canada vis-à-vis neuf commissions internationales des pêches et autres institutions multilatérales.
Inspection	En 1986-1987, le coût des inspections des produits importés sera récupéré de l'industrie. On estime ainsi récupérer 2 millions de dollars par année.
Recouvrement des coûts	Le classement de la matière première et des produits fins de poisson de fond de l'Atlantique commencera en 1986-1987. L'objectif du Ministère est d'avoir un nombre suffisant de préposés au classement qui ont reçu une formation complète avant de mettre en oeuvre cet élément du programme.

1986-1987.

Le tableau 28 présente les principaux éléments de cette Activité pour de chaque produit fait l'objet d'une inspection.

Liste des inspections courantes. Habituellement, une expédition sur cinq de quatre inspections consécutives avant d'être inscrit de nouveau sur la d'apparavant n'était pas conforme aux normes d'inspection doit faire l'objet d'inspection des antécédents des produits. Tout produit importé qui fréquente. En ce qui concerne les produits importés, les objectifs sont humaine et une telle production donnera lieu à des inspections plus Aucun produit non conforme ne pourra être vendu pour la consommation d'installation de traitement maintenant un permis du gouvernement fédéral. d'inspecter le produit fini au moins une fois par semaine dans chaque des produits canadiens. Pour ces derniers, l'objectif de 1986-1987 est distincts ont été établis pour l'inspection des produits importés et celle ainsi que la matière première utilisée. Par conséquent, des objectifs connaît les conditions d'hygiène à l'intérieur des installations et que les produits importés. Ceci s'explique du fait que l'inspecteur produits finis. Les produits canadiens sont inspectés moins fréquemment Le Ministère également a établi des objectifs quant à l'inspection des leurs propriétés de consommation.

Les exigences quant aux usines et aux bateaux ne sont que deux et nombreux facteurs qui influent sur la qualité des produits de la pêche et

1 10 % des usines classées
2 31 % des usines classées

Catégorie	Usines		Bateaux (% certifiés)	
	A	B	C	D
1984 ¹	38,3 %	36,5 %	15,6 %	9,6 %
1985 ²	44,0 %	34,1 %	15,7 %	6,1 %
			67,4 %	

Tableau 27: Classement des usines et certification des bateaux au 1^{er} octobre 1984 et au 31 mars 1985

Le tableau 27 présente les résultats du classement des usines et de la certification des bateaux de pêche.

Afin d'être en mesure de fournir des renseignements sur le rendement, lesquels renseignements serviront à élaborer des plans et à évaluer le rendement antérieur, le Ministère procède actuellement à la détermination des indicateurs significatifs pour chacun des résultats indiqués et à l'élaboration des systèmes d'information de gestion et des plans d'évaluation des programmes dans le but d'obtenir des renseignements sur le rendement et de mesurer les résultats. Le suivi des travaux sera présentée dans la partie III.

Dans l'intervalle, des renseignements sont donnés sur les activités d'inspection afin d'indiquer l'incidence du travail entrepris dans le cadre de cette activité et les succès obtenus.

En 1984-1985, un système national de rapport du temps consacré aux inspections a été mis sur pied. Un objectif à long terme voulant que 55 % du temps d'inspection soit consacré aux activités directes comme les inspections proprement dites, les analyses de laboratoire, les déplacements et la supervision directe a été fixé. Le reste du temps sera consacré à l'administration, à la gestion et à d'autres activités de soutien. En 1984-1985, environ 52 % du temps d'inspection disponible a été consacré aux activités directes. Ce pourcentage sera maintenu sinon légèrement augmenté en 1986-1987.

Le Ministère fait le classement des usines de traitement afin de déterminer leur niveau de conformité aux normes d'exploitation, de construction, de propreté et d'hygiène et établir le niveau permanent d'inspection. Les lacunes sont considérées comme mineures, majeures, sérieuses ou critiques. Une usine de catégorie "A" affiche six lacunes mineures ou moins tandis qu'une usine de catégorie "D" en a un certain nombre de sérieuses ou une grave. Les usines de catégorie "D" perdent leur permis. Les usines de catégorie "C" font l'objet d'inspections plus fréquentes jusqu'à ce qu'il y ait amélioration de la situation. Pour 1986-1987, le Programme national d'inspection du poisson s'est fixé comme objectif que 70 % de toutes les installations de transformation du poisson atteignent au moins la cote "B".

Tout bâtiment de pêche doit détenir un certificat de conformité aux normes fédérales. Ces normes visent à ce que les bateaux soient construits, armés et exploités de façon à préserver la qualité du poisson. Le Ministère élabore actuellement un système de classement semblable à celui utilisé pour les usines de transformation. L'objectif visé pour 1986-1987 est que 80 % de tous les bâtiments de pêche possèdent le certificat de conformité et que tous les navires inspectés soient classés durant l'année.

Tableau 26: Principaux résultats de la Commercialisation, des Activités internationales et de l'Inspection (suite)

Avantages pour les clients		Effets du Programme	
Activités internationales			
Consultations avec les pêcheurs, les transformateurs, les commerçants et le gouvernement.	Participation de l'industrie et du gouvernement aux prises de position du Canada lors des négociations internationales.	Accès de l'industrie aux marchés traditionnels et nouveaux, possibilité d'éviter l'augmentation des tarifs, etc.	Conservation et protection des stocks de poisson importants.
Négociations bilatérales et multilatérales.	Ententes internationales visant la conservation et la protection des stocks de poisson, le règlement des contestations de frontières, la réduction des barrières tarifaires et non tarifaires et la promotion du développement des marchés pour le poisson et les produits de la pêche du Canada.	Participation aux commissions, aux organismes de développement et aux organismes de conservation internationaux.	Participation aux commissions, aux organismes de développement et aux organismes de conservation internationaux.
Inspection			
Elaboration, mise à l'essai et interprétation de normes et de règlements.	Assurance que le poisson et les produits de la pêche canadiens sont conformes aux normes.	Respect des normes de qualité du marché.	Maintien des marchés, accroissement de la demande et percée sur de nouveaux marchés.
Inspection et application des règlements et de la norme.	Assurance que les produits importés répondent aux normes minimales d'appellation et de qualité.	Réduction des pertes; rendement, efficacité et productivité.	Protection des consommateurs.
Enquête à la suite de plaintes émanant des consommateurs.	Souplaisse au niveau du mélange de produits.	Amélioration de la productivité de l'industrie.	Ateliers et diffusion de l'information.
Certification des produits.			Contrôle du classement des matières premières et des produits finis canadiens et application de systèmes de contrôle de la qualité dans les usines.

Tableau 26: Principaux résultats de la Commercialisation, des Activités internationales et de l'Inspection

Avantages pour les clients	Effets du Programme
----------------------------	---------------------

Commercialisation

Publicité et promotion
générique du poisson et
des produits de la pêche
sur le marché national.

Sensibilisation des
consommateurs et du
marché et amélioration
des connaissances sur
le poisson et les
produits de la pêche du
Canada.

Sensibilisation aux
produits du poisson et
de la pêche au Canada
et amélioration de la
position du pays sur
les marchés.

Mise au point de
recettes, projets-
témoins de commercia-
lisation, appui au
développement des
marchés, à l'améliora-
tion de l'emballage et à
la distribution.

Amélioration des ventes
et de la commercialisa-
tion ainsi que de la
distribution et de
l'emballage.

Amélioration des con-
naissances sur le mar-
ché et renseignements
traditionnels
et nouveaux.

Amélioration des con-
naissances sur le mar-
ché et renseignements
traditionnels
et nouveaux.

Ministère.

Amélioration des con-
naissances sur le mar-
ché et renseignements
traditionnels
et nouveaux.

Amélioration des con-
naissances sur le mar-
ché et renseignements
traditionnels
et nouveaux.

Meilleure connaissance
et utilisation des
systèmes commerciaux
planification de la
production et du
contrôle des coûts.

Meilleure connaissance
et utilisation des
systèmes commerciaux
planification de la
production et du
contrôle des coûts.

Les résultats de cette Activité sont présentés dans le tableau 26.

- La garantie que le poisson et les produits du poisson produits au Canada respectent les normes de classement, de transformation, d'appellation, de transport et de qualité et que le poisson et les produits du poisson importés respectent les normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.
- Les négociations destinées à promouvoir et à protéger les intérêts de conservation et de commerce des pêches du Canada; et
- La prestation de services à l'industrie afin d'améliorer les ventes et le rendement financier;
- La collecte et la diffusion de renseignements sur le potentiel des marchés traditionnels et nouveaux, et la prestation de conseils sur la commercialisation aux gestionnaires de l'industrie et du Ministère;

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité permettent:

Données sur le rendement et justification des ressources

Dans le cadre de la sous-activité, il faut appliquer la loi et le Règlement sur l'inspection du poisson, le Règlement sur le contrôle sanitaire des pêches coquillières et les chapitres pertinents du Règlement sur les aliments et drogues et du Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, ainsi que les lois sur l'inspection du poisson de toutes les provinces, à l'exception du Manitoba et du Québec. En vertu de ces lois, le Ministère a le mandat d'inspecter tout le poisson et les produits de la pêche du Canada destinés à l'exportation ou au commerce interprovincial, tout le poisson et produits du poisson importés au Canada et la plus grande partie du poisson et des produits du poisson destinés au commerce intraprovincial.

On parvient à améliorer la qualité du poisson en délivrant aux navires des certificats de respect des normes fédérales; en effectuant le classement à quai des débarquements, en inspectant les installations de déchargement, de manutention et de transport; en attribuant une cote aux établissements de transformation, et en exigeant que les produits finis respectent les normes de classement. On procède actuellement à l'élaboration de normes pour le contrôle de la qualité en usine.

Le développement et la protection des intérêts du Canada par le biais des relations de pêches internationales ainsi que le règlement équitable des contestations de frontière marines. Ce secteur s'occupe également des relations de pêche avec les pays côtiers ou proches des océans Atlantique et Pacifique, en vue de réaliser les objectifs nationaux de conservation et de développement des pêches. Il s'occupe aussi de l'abaissement des tarifs et de la suppression des barrières non tarifaires, de l'élargissement de l'accès aux marchés étrangers et de la protection des stocks de poisson et des marchés.

Le secteur d'aide et d'assistance technique s'occupe, en collaboration avec d'autres ministères et organismes, tels que l'ACDI, des politiques, des stratégies et des programmes reliés au développement technologique des pêches dans le tiers monde, de la promotion des nouveaux marchés commerciaux dans le sud-est asiatique et en Afrique et de la prestation d'aide alimentaire et technique par le biais d'organismes internationaux.

Par ailleurs, le Ministère fait partie de neuf commissions multilatérales sur les sciences halieutiques et la conservation. Les contributions financières à ces organismes sont des obligations non discrétionnaires prises au nom du Canada. Il convient de signaler qu'environ 90 % du budget des activités internationales est affecté à la contribution canadienne aux commissions internationales. Cette contribution est fixée par différents traités. Les 10 % restant du budget sont affectés principalement aux dépenses de consultation et de négociation reliées à la conduite des relations internationales.

Inspection: Le Programme national d'inspection du poisson vise à garantir que le poisson et les produits du poisson destinés au commerce intérieur et à l'exportation respectent les normes de classement, de manutention, d'appellation, de traitement, de qualité et de salubrité du Canada et des pays étrangers. Afin d'assurer cette garantie, le Ministère établit des normes pour les produits du poisson et les installations, contrôle les produits du poisson et les installations afin de déterminer le niveau de conformité et fournir des renseignements aux membres du secteur des pêches de manière à ce qu'ils respectent les normes. L'accent est mis sur la détermination et la préservation de la qualité du poisson et des produits du poisson du Canada.

Afin de s'assurer que les produits du poisson produits au pays soient conformes aux règlements fédéraux, les agents du Ministère inspectent les navires de pêche, les installations de déchargement, de manutention et de transport, les débarquements de poisson, les établissements de transformation et les produits de la pêche. De même, le poisson importé est soumis à une inspection rigoureuse des produits finis à son arrivée au Canada, car les établissements étrangers qui produisent ces produits ne sont pas inspectés par le Ministère. On effectue également des analyses de laboratoire sur les produits du pays et importés.

Description

Cette activité comprend la prestation de services au secteur des pêches dans le domaine de la commercialisation du poisson et des produits du poisson, le développement et l'élargissement des marchés; l'inspection de produits du poisson et des installations afin d'assurer la qualité des produits du poisson; l'élaboration et la gestion des programmes approuvés pour l'Office des prix des produits de la pêche; les services de soutien administratif à l'Office canadien du poisson salé (CCPS) et à l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce (OCED); et, conjointement avec les Affaires extérieures, les relations internationales afin de promouvoir la conservation de la ressource et son commerce avec l'extérieur.

La gestion de cette Activité est assurée par deux sous-activités: Commercialisation et les activités internationales, et l'Inspection.

Commercialisation et Activités internationales: Le Canada est le premier pays exportateur de poisson du monde, avec des exportations totales évaluées à plus de \$ 1,6 milliard en 1984. Ce montant représente plus de 75 % de la production canadienne de poisson. D'ici 1987, les exportations de poisson et de produits de la pêche devraient atteindre \$ 2,2 milliards. En ce qui concerne l'ensemble des ressources, tant des espèces traditionnelles que celles sous-utilisées, on prévoit, pour le proche avenir, un accroissement de la dépendance du Canada envers les marchés d'exportation. Le marché se caractérise par des taux de change variables, des prix instables, une concurrence grandissante des autres pays producteurs de poisson et un accroissement de la production de succédanés de poisson.

Les activités de commercialisation englobent la prestation de conseils, de renseignements et d'aide en vue d'élargir les marchés existants et développer de nouveaux marchés, accroître la consommation de poisson et améliorer les méthodes de commercialisation. Les renseignements, les conseils et l'information technique fournis sur les marchés visent à en faciliter l'identification et l'exploitation. Le niveau des ressources requises est fonction du besoin du gouvernement de réagir en fonction de l'offre et de la demande, des barrières tarifaires et non tarifaires, des conditions d'accès au marché et des demandes d'accès des navires étrangers aux stocks de poisson canadiens. La combinaison de ces facteurs varie d'année en année.

Les activités internationales englobent trois grands secteurs. Le secteur des relations dans l'Atlantique et dans le Pacifique est chargé des politiques, des stratégies et des programmes touchant la promotion,

Objectif

Donner confiance aux marchés intérieurs et extérieurs en la qualité des produits du poisson canadiens; faire augmenter la consommation de ces produits; aider le secteur des pêches à mieux commercialiser son produit et à améliorer sa compétitivité sur des marchés; promouvoir au Canada le commerce extérieur des pêches et la conservation de la ressource.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Commercialisation, Activités internationales et Inspection" représente environ 6 % du total des dépenses d'exploitation du Ministère en 1986-1987 et 9 % du nombre total d'années-personnes du Ministère.

Tableau 25: Dépenses par activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Réal*	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Commercialisation et					
13,674	65	15,327	65	Non disponible	
Activités internationales					
23,858	487	22,828	487	Non disponible	
Inspection					
37,532	552	38,155	552		
Moins: recettes à valoir sur le crédit					
(3,500)		(3,500)			
34,082		34,655			

* En raison de changements apportés à la structure des activités du Programme, ces données ne sont pas disponibles.

Environ 68% des dépenses totales de cette Activité se rapportent au personnel. Du montant restant, 30% sont affectés aux coûts de fonctionnement et 2% aux dépenses en immobilisations.

Tableau 23: Gestion des pêches et de l'habitat
Domaines d'activité en 1986-1987 (suite)

Projet	Objectifs/réalisations en 1986-1987
<p>Délivrance des permis</p> <p>Assurer le bon fonctionnement d'un système de délivrance de permis pour 15 400 pêcheurs commerciaux, 7 100 navires de pêche commerciale, 314 600 pêcheurs sportifs et plus de 50 000 pêcheurs autochtones.</p> <p>Intégrer les objectifs de gestion de l'habitat et des pêches dans toutes les régions du Canada. Préparer des plans d'action en cas de déversements accidentels de produits chimiques et pour appliquer l'article 33 de la Loi sur les pêcheries (qui porte sur les substances délétères telles que les dioxines et les BPC).</p> <p>Elaborer une telle stratégie et un plan de mise en oeuvre de la stratégie.</p>	<p>Mettre sur pied un réseau d'évaluation des effets des précipitations acides sur les pêches du Canada. Lancer une campagne d'information du public et effectuer des études socio-économiques. Poursuivre notre participation aux négociations sur le contrôle des émissions acides au Canada et aux États-Unis.</p>

Tableau 24: Développement des ressources et de l'industrie
Domaines d'activité en 1986-1987

Projet	Objectifs/réalisations en 1986-1987
<p>Mise en valeur des stocks</p> <p>Exploiter 28 grandes installations de mise en valeur des salmonides en Colombie-Britannique, y compris 18 écloseries où l'on procède au prélevement et à l'incubation des oeufs ainsi qu'à l'élevage du frai avant qu'il ne soit relâché.</p> <p>Fournir un soutien administratif, des conseils, une orientation afin de favoriser le développement de l'industrie aquicole.</p> <p>Contrôle des lampiroies marines</p> <p>Maintenir un programme dynamique de contrôle des lampiroies dans les Grands lacs pour favoriser le rétablissement de stocks importants de poisson utilisés à des fins commerciales et récréatives.</p>	<p>Aquiculture</p> <p>Fournir un soutien administratif, des conseils, une orientation afin de favoriser le développement de l'industrie aquicole.</p> <p>Contrôle des lampiroies marines</p> <p>Maintenir un programme dynamique de contrôle des lampiroies dans les Grands lacs pour favoriser le rétablissement de stocks importants de poisson utilisés à des fins commerciales et récréatives.</p>

Tableau 22: Recherche sur les pêches en 1986-1987 (suite)

Projet	Domaines d'activité en 1986-1987
Développement de l'aquaculture et des ressources	Mener des recherches dans les domaines de la nutrition, des maladies, de la génétique et de la physiologie, afin d'optimiser les systèmes de production biologique, de développer les ressources de salmonidés et de diversifier l'aquaculture.
Evaluation de l'habitat du poisson et recherches connexes	Continuer de favoriser l'adaptation et la diffusion de techniques de culture des poissons et des invertébrés. Participer aux activités du Registre national d'ichtyopathologie, y compris les plans d'urgence pour l'endiguement des foyers de maladie.
	Mener des études sur les phénomènes biologiques et écologiques reliés aux divers projets de développement, aux déchets toxiques et aux précipitations.
	Continuer d'offrir des conseils de nature biologique concernant la détérioration de l'habitat.

Tableau 23: Gestion des pêches et de l'habitat Domaines d'activité en 1986-1987

Projets	(Objets/réalisations en 1986-1987)
Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique	Établir la Commission du saumon du Pacifique comme le prévoit le Traité canado-américain sur le saumon du saumon.
Gestion des pêches 1986-87	S'occuper de la gestion du saumon rouge et du saumon rose dans le fleuve Fraser. La Commission internationale des pêches du saumon du Pacifique effectuera les recherches, le contrôle des prises et l'évaluation des stocks qui consistent des obligations dans le cadre du Traité.
	Atteindre les objectifs fixés aux niveaux du contingentement des prises et de la reconstruction des stocks pour se conformer aux dispositions du Traité en faisant respecter les règlements et en surveillant les prises.
	S'assurer que les pêches sont effectuées conformément aux plans de gestion établis par l'industrie de la pêche.

Effectuer des inventaires des stocks de poissons dans toutes les zones importantes de pêche du Canada, y compris la côte du Pacifique, les eaux de l'Arctique et certaines eaux intérieures.

Mener des expéditions de recherche, effectuer des relevés et des études en laboratoire en vue de constituer et de mettre à jour une base de connaissances sur l'abondance, la biologie, l'écologie et la dynamique des stocks de poisson, d'invertébrés et de mammifères marins.

Effectuer un échantillonnage biologique des prises commerciales dans les grandes zones de pêche.

Fournir des renseignements et des conseils de nature scientifique sur les principaux stocks de poisson au moyen du processus d'évaluation des stocks de la Région du Pacifique du Canada et par le biais d'autres organismes régionaux et internationaux de réglementation des pêches.

Evaluation des ressources et recherches connexes

Projet	Domaines d'activité en 1986-1987
--------	----------------------------------

Tableau 22: Recherche sur les pêches en 1986-1987

Recherches sur les pêches: La recherche sur les pêches répond aux besoins de la gestion et de l'industrie des pêches en fournissant des services de nature scientifique. Les réponses sont données dans un délai variant de quelques semaines à plusieurs années. Par ailleurs, des projets à plus long terme sont menés en vue d'améliorer les connaissances sur les ressources marines, leur dynamique et perfectionner leurs méthodes d'évaluation; de mettre au point et de transférer au secteur privé des techniques d'aquaculture; et de déterminer l'effet des contaminants chimiques sur le poisson et le cheminement des substances polluantes dans l'écosystème. Le travail, qui se fait en fonction de la demande, est basé sur les priorités de chacune des trois régions de pêche dans le Pacifique et en eaux douces. Les projets réalisés sont généralement le fruit de la contribution de nombreux petits projets.

Les ressources des trois composantes de la recherche sur les pêches ont récemment été réparties à raison d'environ 55 % pour l'évaluation des ressources et les recherches connexes, 20 % pour le développement de l'aquaculture et des ressources et 25 % pour l'évaluation de l'habitat du poisson et les recherches connexes.

Tableau 21: Principaux résultats de la gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces (suite)

Avantages pour les clients	Effets du Programme
----------------------------	---------------------

Développement des ressources et de l'industrie	
<ul style="list-style-type: none"> Définition des besoins et des possibilités de mise en valeur et de ré- tablissement des stocks revenus. stocks mis en valeur et gestion des poissons amélioration 	<ul style="list-style-type: none"> Accroissement des pri- ses en vue de générer de l'emploi et des épuisement des stocks; profits sans Un secteur des pêches plus stable et commerc- alement plus viable.
<ul style="list-style-type: none"> Projets de développement; transfert de techniques nouvelles et/ou améliorées au secteur des pêches. 	<ul style="list-style-type: none"> ajoutée de la res- sources; création de nouveaux emplois dans le secteur privé, élargissement du niveau des ressources commercialement ex- ploitables (c'est-à- dire, davantage de poisson).

En vue d'acquies des renseignements utiles sur le rendement, lesquels renseignements serviront à élaborer des plans et à évaluer le rendement antérieur, le Ministère tente actuellement de déterminer des indicateurs significatifs pour chacun des résultats indiqués et élaborer des systèmes d'information sur la gestion et des plans d'évaluation de programme en vue de produire des renseignements sur le rendement et d'en mesurer les résultats. Le suivi des travaux sera présenté dans la partie III.

Tableau 21: Principaux résultats de la gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces (suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour les clients	Effets du Programme
Gestion des pêches et de l'habitat		
Vérification de l'état de santé des stocks de poisson devant être transférés dans d'autres cours d'eaux.	L'introduction et la propagation des malades transmissibles du poisson aux stocks sauvages et cultivés de poissons, d'invertébrés est préservée.	
Constitution de barques de données scientifiques et de revues scientifiques générales sur les ressources halieutiques, le développement des ressources et l'habitat du poisson.	Répartition équitable des pêches	Assainissement des pêches (sur le plan biologique).
Total des prises admises et réglementaires; allocations de poisson; permis de pêche; bonnes analyses économiques; consultation avec les groupes intéressés (les pêcheurs et l'industrie de la pêche).	Contrôle de l'accès au poisson.	Amélioration et stabilisation des revenus des pêcheurs et des transformateurs.
Application des politiques et des réglementations sur l'habitat.	Application juste et uniforme des réglementations et des normes.	Application des politiques et des réglementations sur l'habitat.
Application des politiques et des réglementations sur l'habitat.	Approvisionnement de poisson provenant du milieu naturel.	

Tableau 21: Principaux résultats de la gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Avantages pour les clients		Effets du Programme	
<p>Recherche sur les pêches</p> <p>Evaluation annuelle des principaux stocks exploités de poisson, d'invertébrés et de mammifères marins.</p>		<p>Permet une utilisation économique et un développement soutenu des ressources aquatiques (s'applique à toutes les activités de recherche sur les pêches).</p>	
<p>La prise de décisions éclairées par les gestionnaires des pêches, les organismes de réglementation et le public en général est facilitée.</p>		<p>Des renseignements adéquats et une meilleure compréhension de la ressource halieutique, de l'habitat du poisson et des phénomènes aquatiques permettent la prise de décisions éclairées (s'applique à toutes les activités de recherche sur les pêches).</p>	
<p>Renseignements et conseils d'ordre scientifique ayant trait à l'évaluation des effets des dommages potentiels et réels causés aux populations de poisson, d'invertébrés et de mammifères marins suite à des modifications de l'habitat.</p>		<p>Apport de connaissances et de méthodes adéquates de restauration, de réaménagement et d'habitat du poisson.</p>	
<p>La méthodologie et les conseils d'ordre scientifique ayant trait à l'évaluation des effets des dommages potentiels et réels causés aux populations de poisson, d'invertébrés et de mammifères marins suite à des modifications de l'habitat.</p>		<p>Accès des clients aux techniques appropriées de développement de l'aquaculture et des ressources.</p>	
<p>Techniques nouvelles et améliorées reliées à la production intensive de poisson et d'invertébrés.</p>		<p>Accroissement des capacités techniques de développement de l'aquaculture et des ressources du Canada.</p>	

- La fonction de développement comprend: la mise au point, la planification, l'analyse et l'amélioration des engins et des techniques de pêche ainsi que l'exploitation de nouvelles pêches. Elle comprend aussi le transfert au secteur privé des nouvelles techniques de pêche et de transformation du poisson et une aide au secteur de l'aquaculture. Dans le cadre de cette activité, des améliorations sont apportées à la qualité des prises et de la manutention, aux techniques, à l'infrastructure et aux opérations. La mise en oeuvre de programmes spéciaux, tels que les programmes d'emploi, les EDER, etc., s'inscrit également dans cette fonction.
 - Pour la description des pêches dans le Pacifique et en eaux douces, voir page 94, section III, Renseignements supplémentaires.
 - Données sur le rendement et justification des ressources**
 - Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité permettent:
 - Une meilleure compréhension et une meilleure base de renseignements et de conseils d'ordre scientifique sur la biologie des espèces exploitées et autres, l'écologie connexe, les effets de la pêche, l'état des stocks, l'habitat du poisson, le développement de l'aquaculture et des ressources et la mise au point et le transfert aux clients des techniques de développement de l'aquaculture et des ressources.
 - L'établissement, le contrôle, la surveillance et l'application des plans de pêche pour chaque stock ou ensemble de stocks; l'établissement, le contrôle, la surveillance et l'application des plans de gestion de l'habitat du poisson;
 - la reconstitution de stocks de poissons épuisés ou en danger grâce aux techniques de mise en valeur et à la réhabilitation de l'habitat;
 - la protection des stocks en danger par l'application des règlements afin d'empêcher la surpêche;
 - l'accroissement de l'exploitation commerciale de la ressource;
 - de plus grandes possibilités pour les pêches récréative et autochtone
- Les résultats de cette Activité sont présentés dans le tableau 21.

- Les fonctions d'application des règlements: comportent l'observation des secteurs de pêche, des activités de pêche et de l'habitat du poisson, aux fins de l'application de la Loi sur les pêcheries et d'autres lois connexes, ainsi que des règlements pertinents. Les fonctions d'application des règlements et de surveillance sont assumées à l'aide de navires et d'aéronefs. Les prises, l'état des stocks et les efforts de pêche sont contrôlés afin d'apporter, s'il y a lieu, les correctifs nécessaires aux plans de pêche.

- Les fonctions économique et statistiques: comprennent les analyses économiques, commerciales, financières et statistiques effectuées au niveau régional à l'intention du Ministère et de ses clients.
- La gestion de l'habitat: donne lieu l'élaboration d'un cadre national de réglementation et de consultation conforme aux objectifs du Ministère en ce qui concerne l'habitat. Cette fonction comprend la liaison et la coordination avec d'autres ministères fédéraux, organismes gouvernementaux et le secteur privé. Des politiques et des programmes sont aussi élaborés concernant des questions d'importance nationale touchant l'habitat, telles que les pluies acides.

- Au niveau régional, l'administration comprend les services suivants: communications, finances, personnel, administration, gestion du matériel, des immobilisations et des installations, bureau du directeur général, planification, informatique, télécommunication, bibliothèque et services techniques. A l'administration centrale, elle comprend le cabinet du SMA, la direction des opérations et la Direction de la planification et de la coordination du Programme.

Développement des ressources et de l'industrie: Cette sous-activité vise également à offrir une assistance à la pêche et aux activités connexes dans le secteur privé. Les travaux portent sur deux secteurs:

- La mise en valeur et le rétablissement des stocks: qui mènent à l'accroissement des stocks pleinement utilisés et/ou au rétablissement des stocks épuisés par le biais d'activités telles que la construction et l'exploitation d'écluses et la lutte contre les lampyres, ainsi que la restauration et l'amélioration de l'habitat.

Recherche sur les pêches: La recherche sur les pêches dans les eaux marines et les eaux douces du Canada apporte les connaissances scientifiques nécessaires à l'établissement des contingents de pêche et autres mesures de gestion, au développement de l'aquaculture et à la mise en valeur des stocks naturels, et à la conservation, au rétablissement et à l'aménagement de l'habitat du poisson. Ces programmes intéressent directement les gestionnaires des pêches, les pêcheurs et l'industrie de la pêche, les entreprises d'aquaculture des secteurs privé et public, le secteur de l'énergie et d'autres industries dont les activités exercent une influence sur l'habitat du poisson; ainsi que d'autres échelons du gouvernement et le public en général. Par ailleurs, ces programmes contribuent directement au respect des engagements pris dans le cadre des ententes bilatérales et internationales, telles que l'Accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, le Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique, la Commission internationale des pêches dans le Pacifique Nord, etc.

Les recherches sont effectuées dans les domaines de l'évaluation des stocks de poisson, de la biologie des espèces et de l'interdépendance des espèces afin d'acquérir les connaissances nécessaires pour la bonne gestion des ressources halieutiques. Les recherches effectuées dans les domaines tels que la physiologie, la génétique, la pathologie, la nutrition et la parasitologie des poissons contribuent au développement et à la mise en valeur de la ressource et au transfert des techniques aquicoles au secteur privé. La recherche et la vérification de l'état de santé des stocks de poissons visent à endiguer la transmission et la propagation de maladies aux stocks de culture et sauvages. Les recherches menées dans des domaines tels que la limnologie et la biologie environnementale, la surveillance des contaminants et l'évaluation des effets sur l'habitat visent à faire la lumière sur les effets des substances polluantes sur les espèces, sur la dégradation de l'environnement et d'autres formes de détérioration de l'habitat, ainsi que sur les menaces qui pèsent quant à la qualité des ressources aquatiques.

Gestion des pêches et de l'habitat: Cette sous-activité porte principalement sur la gestion des ressources halieutiques qui sont exploitées à des fins de subsistance, de commerce ou de sport. Les travaux portent sur les cinq secteurs suivants:

● Les fonctions de réglementation: comprennent l'établissement d'un cadre de politique et de règlements concernant la délivrance des permis, et la délivrance de permis et de certificats d'immatri-culation aux pêcheurs, aux navires de pêche et aux entreprises de pêche, ainsi que l'élaboration de plans de pêche comprenant la détermination des pêches admissibles et leur répartition parmi les groupes d'utilisateurs. Des consultations sont menées avec les représentants des pêches commerciale, autochtone et sportive, les gouvernements provinciaux et d'autres pays en vue d'élaborer une politique et des plans de réglementation.

On évalue à 45 % la part des ressources de cette Activité qui est consacrée à la conservation, à l'aménagement et à la mise en valeur des ressources; 10 % à la protection, au rétablissement et à l'aménagement de l'habitat du poisson; 20 % aux renseignements et conseils d'ordre scientifique; 10 % à la promotion d'une pêche ordonnée et efficace, y compris les aspects économiques et statistiques; et 15 % à la prestation de services et de soutien à l'infrastructure.

Rendement financier en 1984-1985

Voir section III, page 98

Description

Cette Activité comprend toutes les fonctions fédérales de recherche sur les pêches, ainsi que de gestion et d'aménagement des pêches et de l'habitat dans le Pacifique et dans l'Arctique, en Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, ainsi que dans les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario. Elle comprend également la gestion de la partie canadienne des rivières transfrontières, la gestion partagée des pêches internationales et la gestion des pêches autochtones, sportive et commerciale, sauf dans les cas où les pouvoirs concernant la gestion des pêches intérieures ont été délégués aux provinces. Elle comprend aussi la gouverne des fonctions nationales de gestion de l'habitat du Ministère.

Les principales fonctions de cette Activité sont les suivantes:

- la conservation, la mise en valeur et le rétablissement pour l'avenir de la ressource halieutique et de son habitat dans le Pacifique, dans les eaux douces et dans l'Arctique;
- l'acquisition et la prestation de renseignements et de conseils d'ordre scientifique en matière de gestion des pêches et de l'habitat du poisson, et de développement des ressources;
- la réglementation de la prise des excédents de pêche de façon à assurer un partage équitable des prises et une pêche ordonnée et efficace;
- la prestation de services en vue d'améliorer le rendement économique des opérations de pêche et d'accroître la valeur ajoutée de la production.

La gestion de l'Activité des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces se divise en trois sous-activités: la recherche sur les pêches, la gestion des pêches et de l'habitat, et le développement des ressources et de l'industrie.

Objetif

Conserver, protéger, aménager et mettre en valeur les ressources et l'habitat de poisson. Fournir des renseignements et des conseils d'ordre scientifique pour la gestion et le développement des pêches et de l'habitat du poisson, et pour l'utilisation écologiquement acceptable du milieu aquatique. Assurer la gestion, la répartition et le contrôle des pêches commerciale, autochtone et sportive dans les eaux marines et intérieures afin de maintenir et d'accroître les avantages que procure l'utilisation de la ressource, et fournir des services et l'infrastructure de soutien à ces activités.

Etat récapitulatif des ressources

L'Activité des "Pêches dans le Pacifique et en eaux douces" représente environ 21 % du total des dépenses d'exploitation du Ministère pour 1986-1987 et 25 % du nombre total d'années-personnes.

Tableau 20: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu 1985-1986	Réal* 1984-1985				
				\$	A-P	\$	A-P
Recherche sur les pêches	26,282	361	22,628	351	Non disponible		
Gestion des pêches et de l'habitat	71,244	963	61,791	968	Non disponible		
Développement des ressources et de l'industrie	21,780	236	39,245	254	Non disponible		
				119,306	1,560	123,664	1,573

* En raison de changements apportés à la structure des Activités du Programme, ces données ne sont pas disponibles.

Environ 57 % des dépenses totales de l'Activité sont liées aux coûts du personnel. Du montant restant, 37 % sont affectées aux dépenses d'exploitation. Les Services intégrés de gestion et Immobilisations (voir page 74) s'occupent des grandes Immobilisations.

Tableau 18: Gestion des pêches et de l'habitat
Domaines d'activité en 1986-1987 (suite)

Projets	Objectifs/réalisations en 1986-1987
Mise en oeuvre de plans exhaustifs de développement des pêches pour le Québec	Dans le cadre de l'entente de développement économique et régional, négocier et mettre en oeuvre un plan d'ensemble de développement des pêches pour le Québec.
Permis	Assurer le bon fonctionnement d'un système de délivrance de permis et d'immatriculation pour 60 000 pêcheurs commerciaux et 34 000 navires de pêche commerciale. Assurer le bon fonctionnement d'un mécanisme créatif et sélectif d'ajouts concernant l'émission des permis.
Economie et statistiques	Entreprendre d'importantes études sur la rationalisation de la flotte, la où il y a surcapacité, et continuer d'augmenter les allocations aux entreprises et d'examiner la pertinence de solutions de rechange, comme les droits de capacité.

Tableau 19: Développement des ressources et de l'industrie
Domaines d'activité en 1986-1987

Projet	Objectifs/réalisations en 1986-1987
Mise en valeur des stocks	Construire et entretenir des installa- tions dans les rivières à saumon pré- sautant les plus grands potentiels de mise en valeur.
Développement	Utiliser des fonds du Programme de développement des pêches pour des projets d'aide aux pêcheurs, dans le cadre desquels seront améliorées les techniques de pêche et développées de nouvelles pêches.

Tableau 17: Recherches sur les pêches en 1986-1987 (suite)

Projet	Domaines de recherche en 1986-1987
Developpement de l'aquiculture et des ressources	Effectuer des recherches dans les domaines de la nutrition, des maladies, de la génétique et de la physiologie, en vue d'optimiser les systèmes de production biologique, de développer les ressources de salmonides et de diversifier l'aquiculture.
Evaluation de l'habitat du poisson et recherches connexes	Continuer de favoriser l'adaptation et la diffusion des technologies reliées à l'élevage des poissons, des invertébrés et plantes marines. Poursuivre les activités du registre national d'ichtyopathologie, y compris les plans d'urgence afin d'endiguier les foyers de maladie. Mener des études sur les phénomènes biologiques et écologiques reliés aux différents projets de développement, aux déchets toxiques et aux pluies acides. Continuer de fournir des conseils d'ordre biologique relatifs à la détérioration de l'habitat.

Tableau 18: Gestion des pêches et de l'habitat
Domaines d'activité en 1986-1987

Projets	Objectifs/réalisations en 1986-1987
Saumon de l'Atlantique	Entreprendre en collaboration avec les provinces l'élaboration d'un important plan de gestion à long terme du saumon de l'Atlantique, pour les ramener à des niveaux suffisants.

Recherches sur les pêches: La recherche sur les pêches répond aux besoins de la gestion et de l'industrie des pêches en fournissant des services de nature scientifique. Les réponses sont données dans un délai variant de quelques semaines à plusieurs années. Par ailleurs, des projets à plus long terme sont menés en vue d'améliorer les connaissances sur les ressources marines, leur dynamique et perfectionner leurs méthodes d'évaluation; de mettre au point et de transférer au secteur privé des techniques d'aquaculture; et de déterminer l'effet des contaminants chimiques sur le poisson et le cheminement des substances polluantes dans l'écosystème. Le travail, qui se fait en fonction de la demande, est basé sur les priorités de chacune des quatre régions de pêche de l'Atlantique. Les projets réalisés sont généralement le fruit de la contribution de nombreux petits projets.

Les ressources des trois composantes de la recherche sur les pêches sont réparties à raison d'environ 75 % pour l'évaluation des ressources et les recherches connexes, 15 % pour le développement de l'aquaculture et les ressources et 10 % pour l'évaluation de l'habitat du poisson et les recherches connexes.

Tableau 17: Recherches sur les pêches en 1986-1987

Projet	Domaines de recherche en 1986-1987
Évaluation des ressources et recherches connexes	Effectuer l'inventaire des stocks de ressources halieutiques dans les principales zones de pêche du Canada, y compris le plateau continental au large du Labrador et de Terre-Neuve, le golfe du St-Laurent et les eaux de l'est de l'Arctique.
	Mener des expéditions de recherche, effectuer des relevés et des études de laboratoire en vue de constituer et de mettre à jour une base de connaissances sur l'abondance, la biologie, l'écologie et la dynamique des stocks de poisson, d'invertébrés, de mammifères marins et de plantes marines.
	Effectuer un échantillonnage biologique des prises commerciales canadiennes et étrangères dans les secteurs de grande activité de pêche.
	Fournir des renseignements et des conseils scientifiques sur les principaux stocks de poisson par l'intermédiaire du Comité scientifique consultatif sur les pêches du Canada dans l'Atlantique, de l'Organisation des pêches de l'Atlantique du nord-ouest et d'autres organisations régionales et internationales de réglementation des pêches.

Nota:

Le poisson de fond comprend la morue, l'aiglefin, le sébaste, la plie, le flétan du Groenland, la gobberge et le merlu.

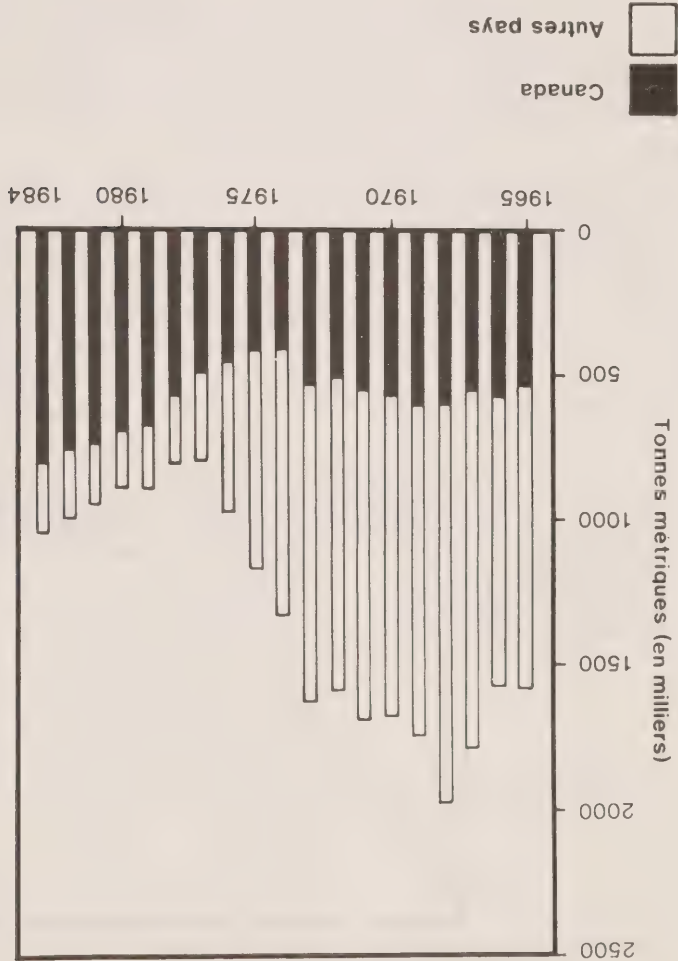


Tableau 16: Total de débarquements de poisson de fond et total des prises admissibles pour la Région de l'Atlantique (banc George jusqu'au détroit de Davis), 1965-1984

Tableau 15: Développement de la culture des moules dans l'Ile-du-Prince-Édouard, 1980-1981 à 1989-1990

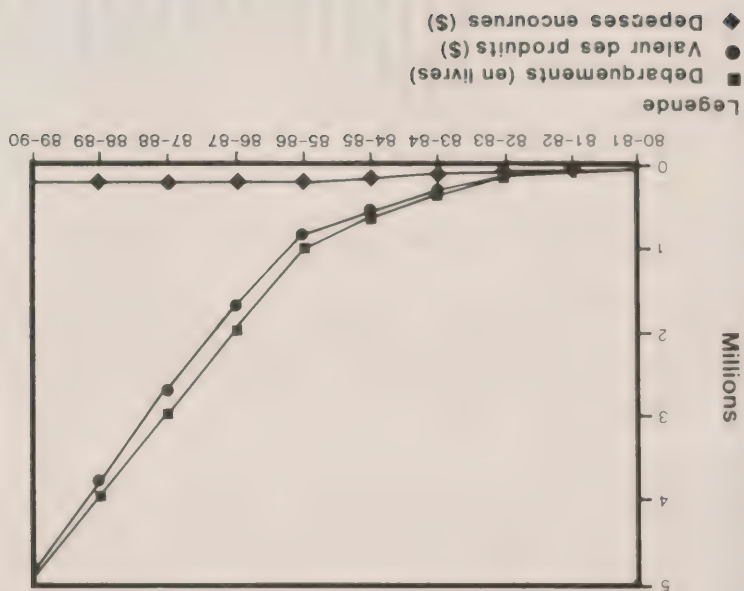


Tableau 14: Principaux résultats de la gestion des pêches de l'Atlantique (suite)

Avantages pour les clients		Effets du Programme	
Projets de développement.	Réduction des coûts pour l'industrie, accroissement de la valeur ajoutée de la ressource.	Secteur des pêches plus stable et plus rentable.	
Transfert de techniques à l'industrie des pêches.	Création d'emplois dans le secteur privé, accroissement des ressources exploitables (c'est-à-dire, davantage de poisson)		
Prestation de services essentiels (appâts, glace, matériel de débarquement).	Pêche d'avantage orientée vers la conservation.		

Afin d'être en mesure de fournir des renseignements sur le rendement qui seront utilisés pour élaborer des plans et évaluer le rendement antérieur, le Ministère procède actuellement à la détermination d'indicateurs significatifs pour chacun des résultats indiqués et élaborer des systèmes d'information de gestion et de plans d'évaluation de programme en vue de produire des renseignements sur le rendement et d'en mesurer les résultats. Le suivi des travaux sera présenté dans la partie III.

Dans l'intervalle, afin de donner un aperçu de l'incidence des travaux entrepris dans le cadre de cette Activité et de la mesure dans laquelle les objectifs sont atteints, les tableaux 15 et 16 présentent des données sur le développement de la culture des moules dans l'Ile-du-Prince-Édouard et sur le total des débarquements de poisson de fond dans la région de l'Atlantique.

Tableau 14: Principaux résultats de la gestion des pêches de l'Atlantique (suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour les clients	Effets du Programme
---------------------------	----------------------------	---------------------

Constitution de banques de données et de publications scientifiques, techniques et générales sur les ressources halieutiques, l'aquiculture, le développement des ressources et l'habitat du poisson.

Gestion des pêches et de l'habitat

Total des prises admissibles (TPA) et règlements; allocations de pêche; permis de pêche; bonnes analyses économiques. Consultation auprès des groupes intéressés (pêcheurs et industrie de la pêche)

Politiques, règlements et lignes directrices relatives à l'habitat du poisson.

Application des politiques et des règlements relatifs à l'habitat. Application juste et uniforme des règlements et des normes.

Application des politiques et des règlements en matière relatifs à l'habitat. Amélioration et stabilisation des revenus pour pêcheurs et les transformateurs.

Développement des ressources et de l'industrie

Détermination des besoins et des possibilités de stabilissement des stocks. Accroissement des prises, générant des emplois et des revenus.

Construction ou exploitation d'installations.

Tableau 14: Principaux résultats de la gestion des pêches de l'Atlantique

Avantages pour les clients	Activités opérationnelles	Effets du Programme
----------------------------	---------------------------	---------------------

Recherches sur les pêches

Evaluations annuelles des principaux stocks exploités de poisson, d'invertébrés, de mammifères marins et de plantes marines.

Renseignements et conseils scientifiques sur l'état des stocks, sur les rendements prévus et sur les effets des diverses options d'exploitation des principales espèces de ressources halieutiques.

Facilite la prise de décisions éclairées par les gestionnaires des pêches, l'industrie de la pêche, les organismes de réglementation et le public en général

Permet une utilisation économique soutenue et le développement de nouvelles sources aquatiques renouvelables (s'appliquent à toutes les activités de recherche sur les pêches).

Connaissances et méthodes appropriées pour la protection, la restauration et l'aménagement de l'habitat du poisson.

Méthodologie et conseils scientifiques pertinents pour l'évaluation de l'incidence des dommages réels et virtuels faits aux populations de poissons, d'invertébrés, de mammifères marins et de plantes marines par suite de la détérioration de l'habitat.

Techniques nouvelles et améliorées de production intensive de poissons et d'invertébrés. Vérification de la santé des stocks de poisson devant être transférés entre cours d'eau, provinces et pays.

Les clients ont accès à des techniques de pointe de développement de l'aquaculture et des stocks sauvages des maladies transmissibles du poisson.

Accroissement des capacités techniques de développement de l'aquaculture et des ressources au Canada. La santé des stocks sauvages et cultivés de poissons, d'invertébrés et de plantes marines est sauvegardée.

● Les activités de développement de l'industrie comprennent généralement l'apport d'aide au secteur privé dans ses efforts visant à réduire les coûts de pêche, à accroître l'exploitation des espèces sous-utilisées et à améliorer la qualité des produits, tel qu'autorisé par la Loi sur le développement de la pêche. Les contributions peuvent comprendre l'affectation d'emplois et la prestation d'expertise pour encourager ces efforts. La majeure partie de ces travaux s'effectue dans le cadre des ententes de développement économique et régional (EDER), si ce n'est pas dans le programme régulier de développement des pêches de l'Atlantique.

Pour une description des pêches de l'Atlantique, voir page 94, à la section III, Renseignements supplémentaires.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité se traduisent par:

- une meilleure compréhension et un plus grand nombre de renseignements et de conseils scientifiques sur la biologie des espèces exploitées et autres, les aspects écologiques pertinents, les effets de la pêche, l'état des stocks, l'habitat du poisson, le développement de l'aquaculture et des ressources, ainsi que l'élaboration et le transfert aux clients de techniques de développement de l'aquaculture et des ressources;

- l'établissement, le contrôle, la surveillance et l'application des plans de pêche pour chaque stock ou groupe de stocks et des plans de gestion de l'habitat;

- l'établissement à l'échelle nationale de politiques d'application des règlements et des normes en matière de gestion des pêches;

- la mise en valeur ou le rétablissement des stocks menacés, épuisés ou en déclin; et

- la promotion de l'exploitation commerciale des ressources des pêches.

Les résultats de cette activité sont présentés au tableau 14.

- Les fonctions de réglementation qui comportent l'élaboration d'une politique de délivrance des permis et d'un cadre réglementaire ainsi que la délivrance de permis et d'immatriculations aux pêcheurs, aux bateaux de pêche et aux entreprises de pêche. Elles comportent également l'élaboration de plans de pêche où on établit les prises et les allocations admissibles par groupe d'utilisateurs. Des consultations sont tenues avec les représentants des pêcheurs commerciaux, autochtones et sportifs des gouvernements provinciaux et d'autres pays afin d'établir une politique et des plans de réglementation.
 - Les fonctions d'application des règlements assurent le respect des mesures prévues quant aux zones de pêche, activités de pêche et habitat du poisson en vertu de la Loi sur les pêcheries et autres lois et règlements connexes. Les agents préposés à l'observation à bord de bateaux, avions et navires sont habitués à ce travail de surveillance et d'application de la Loi. Les prises, état des stocks et effort de pêche font l'objet d'une surveillance étroite afin d'assurer le respect des lois et règlements et les modifications de plans de pêche lorsqu'il y a lieu.
 - La gestion de l'habitat aboutit à l'élaboration d'un cadre réglementaire et consultatif qui est conforme aux objectifs du MPO concernant l'habitat. Ce cadre comporte la communication et la coordination avec d'autres ministères, organismes provinciaux et le secteur privé.
 - Cette sous-activité vise également à établir et à promouvoir les règlements nationaux du Ministère et à diriger les mesures prises pour les appliquer.
 - L'administration qui est assurée depuis l'Administration centra et les bureaux régionaux, s'occupe de la direction, la coordination et le soutien administratif et technique.
- Développement des ressources et de l'industrie:** Cette sous-activité porte essentiellement sur l'accroissement ou le rétablissement des stocks épuisés et sur la prestation d'aide aux activités de pêche et activités connexes dans le secteur privé. Les travaux sont menés dans deux secteurs:
- La mise en valeur et le rétablissement mènent à l'accroissement des stocks pleinement utilisés et/ou au rétablissement des stocks épuisés, par le biais d'activités telles que la construction et l'exploitation d'éclosiers, ainsi que la restauration et l'amélioration de l'habitat.

● la prestation de services pour améliorer le rendement économique des activités de pêche et pour augmenter la valeur ajoutée des produits.

La gestion de l'activité des pêches de l'Atlantique se fait par le biais de trois sous-activités: la recherche sur les pêches, la gestion des pêches et de l'habitat, ainsi que le développement de la ressource et de l'industrie.

Recherche sur les pêches: La recherche sur les pêches qui s'effectue dans les eaux marines et les eaux douces du Canada forme la base scientifique pour l'établissement des contingents de pêche et d'autres mesures de gestion, l'expansion de l'aquaculture et la mise en valeur des stocks naturels, ainsi que pour la conservation, le rétablissement et l'aménagement de l'habitat du poisson. Ces initiatives intéressent directement les gestionnaires des pêches, les pêcheurs et l'industrie de la pêche; les entreprises aquicoles publiques et privées; le secteur de l'énergie et d'autres industries dont les activités affectent l'habitat du poisson; d'autres paliers de gouvernement et le grand public.

De plus, cette sous-activité contribue directement à la conclusion d'ententes bilatérales entre le Canada et un certain nombre de pays qui pratiquent la pêche au large de la côte Atlantique du Canada ainsi qu'à la mise sur pied d'organisations internationales telles que l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest, l'Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique Nord, le Conseil international pour l'exploration de la mer, etc.

Des recherches sont menées dans les domaines de l'évaluation des stocks de poisson, de la biologie des espèces et de l'interdépendance des espèces afin d'acquérir les connaissances nécessaires à la bonne gestion des ressources halieutiques. La recherche dans des domaines tels que la parasitologie sert au développement et à la mise en valeur de la ressource et au transfert de techniques aquicoles au secteur privé. On effectue des recherches sur les stocks de poisson et on en détermine l'état de santé pour empêcher l'introduction et la propagation de maladies transmissibles aux stocks sauvages et d'élevage. Des recherches dans des domaines comme la limnologie et la biologie de l'environnement, la surveillance des contaminants et l'évaluation des répercussions sur l'habitat sont effectuées pour comprendre les effets des polluants sur les espèces, la dégradation du milieu et d'autres formes de détérioration de l'habitat qui constituent des menaces actuelles ou virtuelles pour les ressources aquatiques.

Gestion des pêches et de l'habitat: Les principaux efforts faits dans le cadre de cette sous-activité sont axés sur la gestion des ressources naturelles qui sont exploitées à des fins de subsistance, à des fins commerciales et sportives. Les travaux sont effectués dans cinq secteurs:

- Les fonctions globales qui se rapportent à cette Activité sont:
- L'acquisition d'informations et la prestation de conseils scientifiques pour la gestion des pêches et de l'habitat du poisson, ainsi que pour le développement de la ressource;
- Le contrôle de la capture des surplus exploitables de façon à assurer un partage équitable des prises et une pêche ordonnée et efficace; et
- L'avenir de la ressource halieutique de l'Atlantique et de son habitat;
- La conservation, la mise en valeur et la remise en état pour

Cette Activité englobe toutes les fonctions fédérales en matière de recherche sur les pêches, gestion des pêches et de l'habitat, et développement dans la zone de l'Atlantique et dans les eaux adjacentes à Terre-Neuve, à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec, ainsi qu'à l'intérieur et dans les eaux adjacentes de la zone de pêche de 200 milles du Canada sur la côte Atlantique, y compris les réseaux fluviaux et les lacs se trouvant dans toutes ces provinces à l'exception du Québec; elle comprend aussi la planification et l'exécution des fonctions grâce auxquelles le Ministère gère la ressource halieutique et le secteur primaire de l'industrie de la pêche dans l'Atlantique, l'élaboration et la promotion des règlements nationaux du Ministère et la direction des activités de mise en application des règlements du Ministère.

Description

Voir section III, page 97.

Rendement financier en 1984-1985

On estime que 40 % des crédits réservés à l'Activité sont dépensés pour conserver, développer et mettre en valeur le capital-ressource; 5 % pour protéger, remettre en état et aménager l'habitat du poisson; 25 % pour des informations et des conseils scientifiques; 10 % pour favoriser une exploitation ordonnée et efficace, ce qui comprend l'aspect économique et les statistiques; et 20 % pour fournir un soutien au niveau des services et de l'infrastructure.

Environ 51 % de toutes les dépenses de cette Activité couvrent les traitements et avantages sociaux du personnel. De ce qui reste, 43 % est affecté aux frais d'exploitation et 6 % aux immobilisations. Les Services intégrés de gestion et Immobilisations (voir page 73) s'occupent des grandes immobilisations.

objectif

L'objectif est de conserver, de protéger, de développer et de mettre en valeur la base de ressources halieutiques et son habitat; de fournir des renseignements et des conseils scientifiques pour la gestion et l'expansion des pêches et de l'habitat du poisson, ainsi que pour l'utilisation acceptable, du point de vue écologique, du milieu aquatique; d'assurer la gestion, l'allocation et le contrôle de la pêche commerciale, de subside et sportive dans les eaux marines et intérieures afin de maintenir et d'accroître les bénéfices découlant de l'utilisation de la ressource; et de fournir des services et une infrastructure permettant de soutenir cette activité.

État récapitulatif des ressources

L'activité "gestion des pêches de l'Atlantique" représente environ 35 % de toutes les dépenses d'exploitation du Ministère pour 1986-1987 et 38 % du total des années-personnes consenties au Ministère.

Tableau 13: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		1984-1985	
		A-P		\$		A-P	
				\$			
Recherche sur les pêches	62,060	686	55,796	667	Non disponible	667	Non disponible
Gestion des pêches et de l'habitat	93,673	1,416	90,951	1,417	Non disponible	1,417	Non disponible
Expansion des ressources et de l'industrie	39,036	226	54,638	262	Non disponible	262	Non disponible
194,769		2,328		201,385		2,346	

En raison de changements apportés à la structure des activités du Programme, ces données ne sont pas disponibles.

Tableau 12: Principaux résultats de l'hydrographie en 1986-1987 (suite)

Projets	Objectifs/réalisations en 1986-1987
Mesures du niveau d'eau, des courants, des marées	Entretien et lecture de 120 jauges permanentes, lecture de 65 jauges temporaires; poursuite du levé du détroit d'Hécate et de l'entrée Dixon.
Développement et transfert technologiques	<p>Pleine utilisation du navire de dragage hydrographique pour étudier un secteur pouvant atteindre 30 m de large;</p> <p>Pleine utilisation de l'ARCS (submersible autonome télécommandé);</p> <p>Application du système de positionnement mondial pour produire un canevac planimétrique lors d'un levé dans la mer de Beaufort.</p> <p>Transfert du bathymètre à balayage Lidar IARSEN 500 au secteur privé qui réalisera à contrat des levés hydrographiques.</p>

Tableau 12: Principaux résultats de l'hydrographie en 1986-1987

Projets	Objectifs/réalisations en 1986-1987
---------	-------------------------------------

Cartes et publications

Cartes marines
 (voir aussi
 tableau 6,

Côte de l'Atlantique 10
 St-Laurent/Québec 3
 Eaux intérieures 7
 Côte du Pacifique 8
 Arctique 4

32	123	65
4	49	17
8	14	16
7	20	8
3	8	4
10	32	20

Instructions nautiques 8 éditions anglaises, 5 françaises.

Avis aux navigateurs

600

Cartes géoscientifiques

5 cartes sur les ressources naturelles
 (1/250 000)
 22 feuilles de la série de cartes sur les
 ressources régionales
 3 articles sur les sciences de la mer.

Quellette des données

Levés sur le

Côte atlantique: baie de Passamaquoddy, baie Notre-Dame, côte du Labrador, baie Baffin.

St-Laurent/Québec: Îles-de-la-Madeleine, lac St-Pierre; levés de révision le long de la rive nord du Golfe Saint-Laurent.

Eaux intérieures: lac Supérieur (baie Whitefish);

lac Huron (rive nord et ports); région de Kenora; lac Nipigon (à contrat);

Côte du Pacifique: Inlet Tofino; levés de révision et levés portuaires (y compris le port d'Esquimalt), en plus des sondages ponctuels réalisés au large de la côte ouest des Îles Reine-Charlotte;

Arctique: mer de Beaufort (levé détaillé pour l'exploitation du pétrole et du gaz); golfe de Boothia (sondages ponctuels); chenal Wellington/détroit de Penny (à contrat) routes côtières de l'ouest de la baie d'Hudson.

La recherche et le développement sont axés sur une plus grande précision (pour ce qui est de la profondeur comme du positionnement) et sur une efficacité accrue (meilleure couverture en moins de temps; cueillette, traitement et utilisation automatisés des données pour la compilation et la production de cartes). Les grands progrès techniques comme le DOLPHIN (vedette équipée d'instruments hydrographiques pour le profilage et l'enregistrement des données en haute mer), l'ARCS (submersible autonome téléguidé) et le bathymètre Lidar à balayage IARSEN 500 se traduisent par des taux de sondage beaucoup plus élevés (jusqu'à 5 fois supérieurs aux levés classiques). Ils permettent d'effectuer des bons sondages dans de mauvaises conditions, ce qui n'était pas auparavant le cas pour les levés standards réalisés à bord des navires et des vedettes. Les nouveaux navires hydrographiques permettront de sonder 100 % des zones sur une largeur de 30 m.

On encourage le transfert technologique par le biais du développement par contrat et par le transfert de systèmes prototypes au secteur privé qui, à son tour, effectue des levés à contrat.

Tableau 11: État des levés hydrographiques en 1984-1985 et prévisions pour 1986-1987

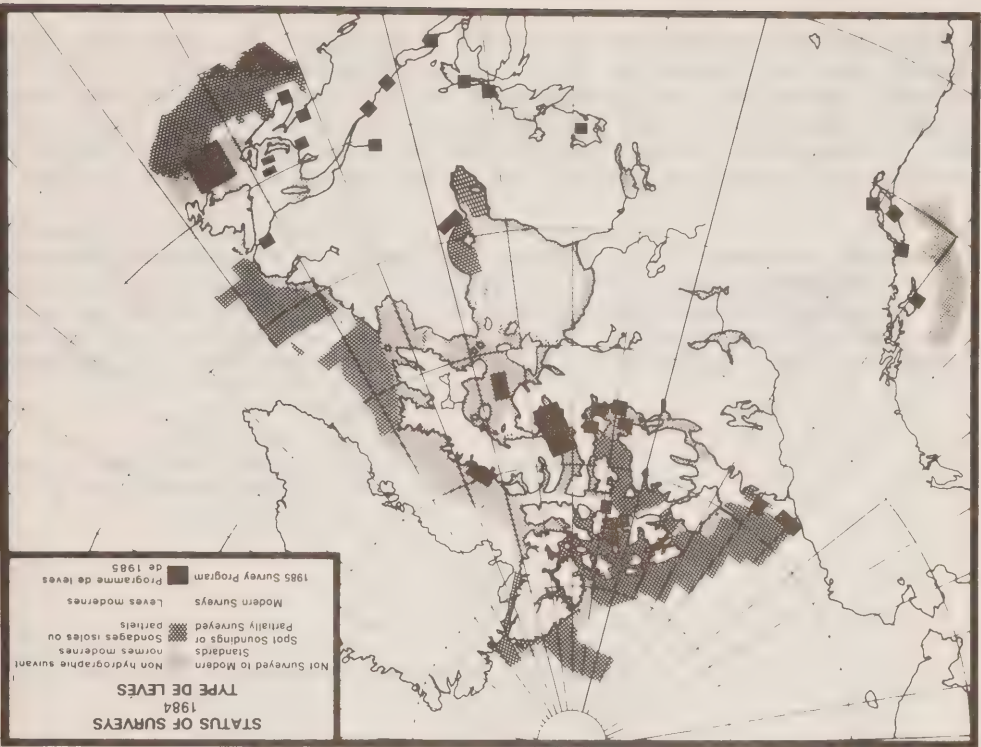
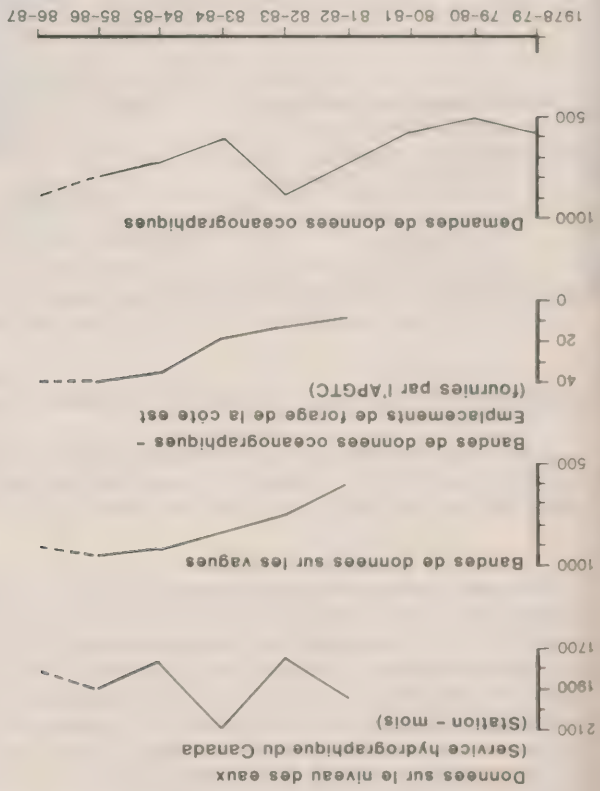


Tableau 10: Traitement des données et statistiques des demandes adressées au Service des données sur le milieu marin, de 1978-1979 à 1986-1987



Hydrographie: L'hydrographie comprend trois séries de tâches interdépendantes: la production et la distribution de cartes marines, de publications, de cartes géoscientifiques et d'autres informations concernant la navigation (34 % de toutes les ressources); la collecte de données (mesures des marées et levés sur le terrain) (57 %); ainsi que le développement et le transfert technologiques (9 %).

L'état des levés jusqu'à 1984 et les secteurs étudiés en 1985 figurent au tableau 11. Les étapes et les réalisations prévues pour 1986-1987 sont présentées au tableau 12. La distribution des ressources reflète l'équilibre nécessaire pour réaliser tous les objectifs de l'activité. Bien que le produit fini puisse être une carte marine, les efforts mis pour la produire comprennent des levés sur le terrain et des mesures sur des marées.

Tableau 9 : Résultats des recherches océanographiques par rapport au sujets actuels (suite)

Dossiers	Secteurs de recherche	Effets
Pêches	Dynamique des fronts côtiers et océaniques et circulation à gran- de échelle; effets de l'apport d'eau douce et du mélange tur- bulent sur les milieux marins côtiers; inter- actions entre les oligo-éléments et la productivité biolo- gique; cycle de vie et répartition des algues toxiques ainsi que to- xicité des mollusques.	Les résultats d'études sur les diverses interactions entre les processus physique, chimique et biologique contribuent à l'expansion de l'exploit- ation commerciale des stocks de poisson et permettent d'expliquer la variabilité des stocks actuels.
Pollution	Dynamique des sédi- ments; circulation et mélange turbulent; études des métaux à l'état de trace; méca- nismes de transport de diverses sortes de déchets à l'échelle des côtes et du globe; tests biologiques de sédiments marins; effets des résidus miniers et des boues de forage sur les organismes benthiques et sur les poissons.	Mécanisme de compréhension du transport et de la disper- sion des polluants marins; établissement de régle- ments régissant les niveaux acceptables de divers contaminants dans les milieux marin et côtier d'après nos con- naissances sur les niveaux de base et les effets sur la vie marine.
Climat	Circulation à grande échelle et convection profonde; absorption du CO ₂ et d'autres gaz dans l'océan.	Mécanisme de compréhension de l'association entre l'atmosphère et l'océan planétaire, menant à de meilleures prévisions des tendances et variabilité climatiques pour le bénéfice de l'agriculture, de la pêche, etc.
Génie côtier, pétrole et gaz au large, transport général, urgences maritimes.	Etudes sur le climat des vagues et des tempêtes; régimes de circulation.	Les résultats peuvent servir à élaborer des réglements qui favorisent la sécurité du développe- ment et du transport maritime sur les côtes et au large; certains étu- des peuvent mener à des prévisions concernant les courants de dérive et aussi faciliter les efforts de recherche et de sauvetage ainsi que les prévisions de déplacement des nappes de pétrole.

La recherche océanographique, de par sa nature, est généralement une activité à long terme, habituellement multidisciplinaire et porte souvent sur un large éventail de questions. Par conséquent, il ne serait pas pratique de décrire ici les différentes étapes ou évaluations prévues pour 1986-1987. Cependant, les renseignements fournis dans le tableau 9 montrent la pertinence d'un échantillon représentatif des recherches prévues pour 1986-1987 par rapport aux questions actuelles. Bien que les réalisations principales en recherche se mesurent souvent par le nombre de publications principales (c'est-à-dire dans des revues scientifiques reconnues), il y a aussi des publications secondaires (rapports techniques, rapports de données, études, etc.) et d'autres tribunes telles que des symposiums et des conférences où l'on présente également les résultats de travaux scientifiques et techniques.

Les résultats relatifs aux produits de données et aux services sont présentés sous forme graphique dans le tableau 10. Ce tableau montre les tendances observées dans les niveaux de divers services fournis par le Service du Service des données sur le milieu marin (SDMM).

Tableau 9: Résultats des recherches océanographiques par rapport aux sujets actuels

Dossiers	Secteurs de recherche	Effets
<p>Développement du Nord/ Souveraineté</p> <p>caton de la masse d'eau dans l'Archipel arctique; climat de la glace de mer et des icebergs (mer de Beaufort et au large de la côte est); océa- nographie dans l'Arctique.</p>	<p>Circulation et modifi- cation de la masse d'eau dans l'Archipel arctique; climat de la glace de mer et des icebergs (mer de Beaufort et au large de la côte est); océa- nographie dans l'Arctique.</p>	<p>Les résultats contribuent à l'élaboration de poli- tiques et de règlements et favorisent une exploitation et une mise en valeur des hydrocarbures qui soient sécuritaires et accepta- bles sur le plan de l'en- vironnement; Une présence plus grande donne plus de poids aux revendications concernant la souveraineté dans l'Arctique ainsi que sur les plates-formes con- tinental est et ouest.</p>

Tableau 8 : Résultats produits par Sciences et Levés océaniques (suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
---------------------------	--------------------------	---------------------

Données hydrographiques en vue de délimiter les frontières.

Les limites maritimes relevant de la compétence du Canada sont mieux définies.

La position du Canada lors de négociations internationales sur les questions touchant la navigation est renforcée.

Cartes des ressources naturelles au large.

L'industrie dispose de meilleures informations sur ce que peuvent fournir les ressources marines non renouvelables.

Des possibilités sont créées en ce qui concerne la mise en valeur et l'utilisation des ressources non renouvelables.

Méthodes et appareils nouveaux et améliorés pour les levés hydrographiques et la préparation de cartes.

L'industrie canadienne a accès à des techniques plus nouvelles ou améliorées en matière d'hydrographie et d'établissement de cartes en vue d'une utilisation économique.

Afin de fournir des informations utiles sur le rendement à partir desquelles on puisse élaborer des plans et évaluer le rendement antérieur, le Ministère tente actuellement de déterminer les indicateurs significatifs pour chacun des résultats déterminés. Ces indicateurs aideront à élaborer des systèmes d'information sur la gestion et des plans d'évaluation de programme qui lui fourniront des informations sur le rendement et les résultats atteints. A mesure que ce travail progresse, nous ferons part, dans la partie III, des informations appropriées sur le rendement. On trouvera ci-dessous une description des activités qui seront entreprises en 1986-1987.

Océanographie: L'océanographie, une sous-activité, couvre trois grands secteurs: la recherche (qui représente 63 % des ressources totales); les services (cuielle et mise en archives des données, produits de données, informations et conseils scientifiques en représente 23 %); le développement et le transfert technologiques (14 %).

Tableau 8 : Résultats produits par Sciences et Levés océaniques (suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Consultations, conseils et interprétations scientifiques et techniques, y compris l'examen scientifique des énoncés des incidences environnementales, les demandes de permis pour l'immer-sion en mer, etc.	Un plus grand nombre de connaissances sont disponibles pour le gouvernement et pour le secteur privé pour aider à prendre des décisions plus éclairées et établir les règlements et les politiques.	Les connaissances sont disponibles pour améliorer la protection des milieux aquatique et marin.
Contributions aux ressources nationales et internationales du Canada en ce qui concerne les ressources océaniques.	Les intérêts internationaux du Canada sont mieux énoncés, y compris la revendication de la juridiction.	La position du Canada dans les négociations internationales est renforcée et ses relations internationales s'améliorent.
Méthodes et appareils nouveaux et améliorés pour les sciences océaniques, y compris le logiciel et les modèles d'ordinateur.	Les clients, principalement l'industrie, ont accès à une technologie appropriée liée aux océans.	Des possibilités sont créées pour renforcer au Canada une industrie océanique axée sur la technologie.
Contributions au développement des sciences et des techniques au niveau national et international.	Les recherches océaniques et la formation en recherche dans les universités sont encouragées.	La capacité scientifique et technologique du Canada est plus grande et diversifiée.
Cartes de navigation et publications connexes, (instructions maritimes, guides du plaisancier).	Les utilisateurs des eaux navigables du Canada disposent de renseignements adéquats sur la navigation et les exigences de la Loi sur la marine marchande du Canada sont respectées.	Les activités maritimes (transport, exploration au large, pêche, etc.) sont effectuées avec plus de sécurité.
Hydrographie		
Cartes de navigation et publications connexes, (instructions maritimes, guides du plaisancier).	Les utilisateurs des eaux navigables du Canada disposent de renseignements adéquats sur la navigation et les exigences de la Loi sur la marine marchande du Canada sont respectées.	Les activités maritimes (transport, exploration au large, pêche, etc.) sont effectuées avec plus de sécurité.
Hydrographie		

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité ont donné les résultats suivants:

- meilleure compréhension des phénomènes et processus océaniques de même que des informations, des conseils, de données, de produits de données et aide scientifique sur ces phénomènes et processus qui sont fournis à titre de service aux clients;

- technologie liée aux sciences océaniques mise au point, puis transférée aux clients;

- cartes de navigation, publications connexes et conseils relatifs à la navigation sur les eaux navigables canadiennes;

- production, en collaboration avec le MEMR, de cartes géoscientifiques pour les secteurs maritimes sous juridiction canadienne; et

- mise au point des techniques liées à l'hydrographie, établissement de cartes, puis transfert de la technologie à l'industrie canadienne.

Les résultats obtenus dans le cadre de cette Activité sont présentés dans le tableau qui suit:

Tableau 8 : Résultats produits par Sciences et Levés océaniques

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
---------------------------	--------------------------	---------------------

Océanographie

Publications scientifiques, techniques et générales sur les phénomènes et les processus océaniques.

Recueils et barques de données océanographiques traitées et non traitées.

Produits de données (tableaux, atlas, études spéciales, etc.)

- Le soutien et les services scientifiques à d'autres organismes, ce qui comprend les subventions et le prêt de bateaux et d'installations pour les recherches océanographiques et pour la formation de chercheurs dans les universités canadiennes, et la prestation de services de bateaux et d'installations aux ministères et organismes gouvernementaux intéressés; et
 - Le soutien technique et la gestion de programmes.
- Hydrographie:** Le Service hydrographique du Canada est chargé d'effectuer des levés sur le terrain et de recueillir des données pertinentes sur les marées, le niveau de l'eau et les courants afin de compiler et de publier des cartes exactes et des publications concernant la navigation dans les eaux du Canada. La production de ces cartes de navigation, de publications communes ainsi que de données sur les marées et les niveaux de l'eau permettent une utilisation plus sécuritaire des eaux navigables du Canada par les navires commerciaux, l'industrie de la pêche, les exploitants des ressources au large et le secteur récréatif. Le service hydrographique effectue des travaux dans quatre secteurs principaux :
- La production de cartes de navigation et de publications et la communication d'informations, ce qui comporte: l'exécution de levés hydrographiques sur le terrain, l'utilisation de réseaux sur les marées, les courants et le niveau de l'eau; la tenue à jour de la base de données hydrographiques et la préparation, la production et la distribution de cartes de navigation, de Guides du plaisancier, des Instructions nautiques et des Avis aux navigateurs (en collaboration avec Transports Canada); ainsi que l'établissement et la production de données et d'informations hydrographiques touchant la délimitation des frontières maritimes;
 - L'établissement de cartes au large, en collaboration avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (EMR), ce qui comporte la prestation de données de positionnement et de données bathymétriques pour les levés géologiques effectués au large de même que la préparation et la production de cartes dans la série des Sciences naturelles et de la Terre pour les régions du large, relevant de la juridiction canadienne;
 - Le développement et le transfert technologiques, ce qui comporte la mise au point, au sein du Ministère et dans le secteur privé, d'appareils et de méthodes pour les levés hydrographiques, le positionnement, de même que pour la préparation et la production des cartes, en transférant ces techniques au secteur des affaires du Canada et aux pays en développement; et
 - Le soutien technique et la gestion de programmes.

La gestion de cette Activité se fait par le biais de deux sous-activités

L'océanographie et l'hydrographie.

Océanographie:

L'océanographie englobe les recherches sur le processus les phénomènes côtiers et océaniques, la compilation de données et la prestation des conseils sur ces questions, ainsi que le développement de la technologie non seulement pour faciliter les activités de recherche, mais aussi pour transférer la technologie à l'industrie océanographique Canada. L'océanographie touche aux questions relatives au climat, aux pêches, au développement dans le Nord, à l'exploitation du pétrole et du gaz en haute mer, au génie côtier, à la pollution, à la navigation générale, aux urgences maritimes, à la souveraineté, à la défense et à d'autres domaines. Ces questions intéressent directement un éventail de clients, tels que les ministères de l'Agriculture, de l'Environnement, de la Défense, des Transports et des Travaux publics; les gouvernements provinciaux; l'industrie de la navigation, les pêcheurs et les plaisanciers; les secteurs de l'industrie tels que ceux du pétrole et du gaz, les services publics, la construction, les techniques océaniques, ainsi que le milieu universitaire. Le travail se divise en cinq secteurs

- Les données marines, l'information et les services consultatifs qui comprennent l'acquisition, l'enregistrement et le stockage toutes les données océanographiques, ainsi que les données sur les marées et le niveau de l'eau recueillies dans les eaux canadiennes; le traitement et la communication de données océanographiques et de matériel d'information à titre de service nationaux la publication de rapports et d'articles scientifiques; et la communication de conseils et de connaissances scientifiques à l'intention de la collectivité maritime;
- La recherche océanographique qui englobe trois grandes disciplines: L'océanographie physique, soit l'étude des propriétés, processus et phénomènes physiques dans les eaux marines; L'océanographie chimique, soit l'étude du mouvement, de la répartition et du comportement de substances organiques et inorganiques issues de sources naturelles et artificielles; et l'océanographie biologique, à savoir l'étude des écosystèmes marins et de leur relation avec l'environnement chimique et physique;
- Le développement et le transfert technologiques, comprenant la conception de méthodes, techniques et instruments pouvant être utilisés pour les sciences océaniques, et la communication de ces techniques au secteur des affaires du Canada ainsi qu'aux pays développés;

A. Sciences et Leves océaniques

Objectif

Coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux sciences de la mer et aux techniques connexes; fournir des renseignements et des conseils scientifiques en ce qui concerne la description et la prédiction des processus et des phénomènes liés aux océans et faciliter ainsi l'utilisation sécuritaire des eaux navigables du Canada.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Sciences et Leves océaniques" représente environ 20 % des frais d'exploitation pour 1986-1987 et 23 % du total des années-personnes consenties au Ministère.

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
A-P		\$		A-P		\$	
Océanographie	62,163	769	56,897	767	Non disponible		
Hydrographie	49,012	628	45,278	634	Non disponible		
Total		1,397	102,175	1,401			

* En raison des changements apportés à la structure des activités du Programme, ces données ne sont pas disponibles.

Environ 56 % de toutes les dépenses de cette Activité s'inscrivent dans les coûts de personnel. Le ce qui reste, 37 % servent au fonctionnement et 7 % aux immobilisations. Les Services Intégrés de gestion et Immobilisations (voir page 74) s'occupent des grandes immobilisations.

Financement financier en 1984-1985

Voir Section III, page 102.

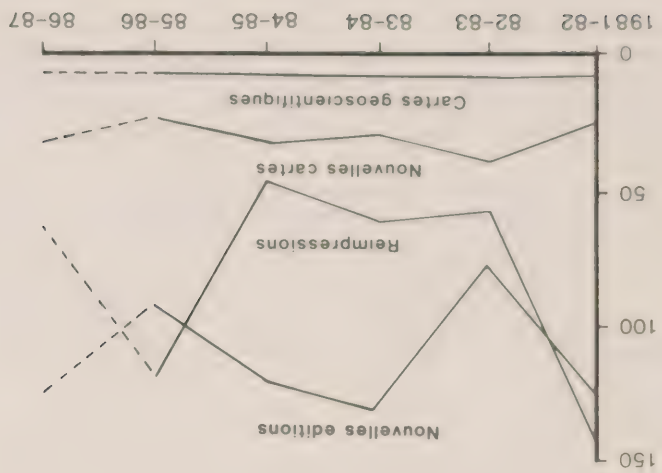
- En plus des données présentées dans la partie II, d'autres exemples illustrent certaines de ces mesures:
- Le tableau 10 (page 37) montre les tendances récentes de la demande en matière de données océanographiques et de présentation de ces données.
- Les tableaux 15 (page 49) et 16 (page 50) présentent des indicateurs de l'état des aspects de l'industrie de la pêche du Canada sur lesquels les activités du Ministère ont une certaine influence.

Programme de mise en valeur des salmonides (PMVS): L'évaluation a montré que ce programme favorise dans une large mesure les prises de la pêche commerciale, sportive et de subsistance. Ce programme a de plus favorisé le développement communautaire, la participation et la sensibilisation du public. Il a aussi mené à une meilleure connaissance scientifique des salmonides. Cependant, le PMVS n'a pas encore atteint son plein rendement. Le PMVS est un projet à long terme et l'analyse définitive des avantages nets pour le public canadien ne pourra se faire que plus tard, dans l'avenir.

Océanographie physique: Ce programme a permis de déterminer que la recherche, qualifiée par des spécialistes de l'extérieur comme bonne, voire excellente dans certains secteurs, est perçue par les utilisateurs comme pertinente et applicable aux problèmes connus et virtuels.

Compte tenu de la diversité des activités du Ministère, il est nécessaire de procéder à plusieurs mesures de l'efficacité du Programme. À titre d'exemple, le tableau 6 indique le niveau d'activité du Ministère en matière d'établissement de cartes de navigation (voir aussi le tableau 11: État des levés page 38).

Tableau 6: Production de cartes de navigation



Armement du NSC John P. Tully: Ce bateau a été mis en service et utilisé dans la mer de Beaufort et au large de la côte ouest.

Étude des tempêtes hivernales de la côte est: Cette étude a mené à la mise sur pied du Projet des tempêtes dans l'Atlantique canadien (PTAC) qui intègre les nombreuses observations effectuées à bord des bateaux et celles obtenus par la télé-détection.

Levés hydrographiques au laser dans l'Arctique: Ce système a été essayé avec succès dans le détroit de Simpson et dans la baie Cambridge en 1985 et les résultats ont dépassé les espérances. Le taux de sondage est cinq fois plus élevé que celui obtenu à bord de bateaux et de vedettes hydrographiques classiques. Cette technologie a été transférée au secteur privé qui, à son tour, réalisera à contrat des levés pour le Service hydrographique du Canada.

Précipitations acides: Les activités du Ministère sur les précipitations acides font partie du Programme sur le transport à distance des polluants atmosphériques (PTDPA). Elles comprennent des éléments de recherche (y compris la surveillance et les mesures d'atténuation), les communications publiques et l'évaluation des répercussions socio-économiques. Un appui est également apporté en ce qui concerne les négociations touchant le contrôle des émissions acides aux États-Unis et au Canada.

4. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme des Pêches et des Océans est axé sur la conservation et la gestion des ressources aquatiques renouvelables du Canada, sur une exploitation économique soutenue de ces ressources et sur la réalisation de levés hydrographiques et de recherches scientifiques à l'appui des intérêts économiques et scientifiques de la zone côtière, de la pleine mer et des eaux navigables du Canada. Le Ministère a pour politique d'évaluer périodiquement l'efficacité des différentes composantes du Programme.

Les paragraphes qui suivent donnent les résultats d'évaluations récemment effectuées par le Ministère:

Surveillance et application des règlements: Cette évaluation a été faite dans cinq régions du Ministère. Le premier résultat a été de faire mieux comprendre au Ministère l'effet de dissuasion qu'exercent les activités de surveillance et d'application des règlements. Le Ministère est en train de mettre en oeuvre une planification et une utilisation plus judicieuses des ressources actuelles en matière d'application des règlements afin d'accroître le niveau perçu de dissuasion.

Classement des prises à qual et classement des produits finis: En 1985, le Ministère a initié l'industrie de la pêche à classer, sur une base volontaire, le poisson de fond de l'Atlantique en se servant des normes établies pour le classement des produits finis et des prises à qual. Le classement du poisson de fond de l'Atlantique à partir de ces normes sera réglementé en 1986. Le travail se poursuivra sur l'élaboration de normes pour les prises à qual et les produits finis d'autres espèces.

Promotion générique: À la suite de la campagne de promotion générique, on a amélioré les travaux de promotion déjà en cours. La campagne "Novembre: mois du poisson et des fruits de mer" a été renforcée par le programme des prix Neptune qui récompense l'excellence dans la mise en marché du poisson et des fruits de mer. On a lancé une campagne de promotion générique faisant appel à plusieurs médias pour appuyer les produits de la pêche et des fruits de mer canadiens. Cependant, on a annulé les fonds destinés à la promotion générale du poisson aux États-Unis à la suite des restrictions budgétaires annoncées en novembre 1984.

Gestion des pêches au Québec: On a commencé à Sainte-Flavie la construction d'un établissement de recherche sur les pêches, et l'océanographie et d'hydrographie. Cet établissement a été nommé Institut Maurice Lamontagne. Québec est redevenue une Région en soi étant donné que le Ministère a pris charge des fonctions liées à la gestion des pêches qui étaient auparavant déléguées au gouvernement du Québec et réalisées par ses soins. Grâce à une organisation élargie fonctionnant d'une façon très décentralisée, les pêcheurs commerciaux du Québec reçoivent actuellement les mêmes services que ceux qui sont offerts aux pêcheurs des autres provinces de l'Atlantique. De façon plus précise, on a élargi ou établi des services en matière de conservation et de protection, y compris l'embauche d'agents des pêches permanents et saisonniers, une flottille de navires garde-pêche allant de la taille d'une vedette jusqu'à 80 pieds de longueur; la délivrance de permis; l'établissement de plans de pêche pour la gestion des pêches; la collecte de statistiques et la surveillance des contingents; la recherche biologique, l'information et l'administration générale.

Gestion des pêches dans le Pacifique: On a conçu un système de gestion intégré des données sur les pêches, en l'occurrence le Plan de gestion des ressources en saumon, pour permettre à la Région du Pacifique d'établir des plans de gestion à long terme. Pour compléter les données sur l'habitat des poissons, on a lancé en 1984 le Programme fédéral-provincial de l'inventaire et de l'information concernant l'habitat des poissons. Des unités spécialisées dans la mise en application des règlements ont été créées sur le fleuve Fraser, au nord de la Colombie-Britannique, dans la division du Yukon, la division de la côte sud et la division de la côte nord afin de réduire les infractions flagrantes à la loi sur les pêcheries et faire en sorte que les activités de pêche se fassent de façon plus ordonnée.

Les lignes qui suivent présentent la situation de toutes les initiatives dont il est fait mention dans les plans de dépenses précédents:

3. Mise à jour sur les initiatives précédentes

Total					10,115	67	8,192	32	18,307	99
Conseil régional de l'Atlantique					221	-	50	-	271	-
Politique de gestion de l'habitat du poisson					176	4	-	-	176	4
Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique					9,718	63	8,142	32	17,860	95
					\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1986-1987					Dépenses au 31 mars 1986		Coût total des ressources			

Tableau 5: Coût des nouvelles initiatives (en milliers de dollars)

Conseil régional de l'Atlantique: Afin de fournir au Ministère des conseils indépendants sur les questions touchant l'Atlantique, on a créé le Conseil régional de l'Atlantique constitué de 18 membres représentant les divers intérêts de l'industrie. Le Conseil s'est réuni à deux reprises à la fin de 1985.

Politique de gestion de l'habitat du poisson: La politique de gestion de l'habitat du poisson assure la conservation, la remise en état et l'expansion du capital-ressource que constitue l'habitat du poisson. En vertu de cette politique, on élaborera et mettra en branle des plans et des programmes qui viseront à accroître les avantages socio-économiques tirés de l'habitat du poisson au Canada et des stocks qui sont produits. L'établissement de zones et de plans de gestion de l'habitat du poisson pour appuyer les objectifs de gestion des pêches feront partie d'une initiative prise à la grandeur du Ministère (voir page 64).

en valeur, à la conservation et la remise en état des stocks. Les activités prévues dans le cadre de ce Traité seront permanentes (voir page 64).

Dépendance régionale: La dépendance que l'on a toujours eue la côte est à l'égard de l'industrie de la pêche demeure une source de préoccupation. Plus d'un quart des Canadiens de l'Atlantique vivent dans quelque 1 300 petites villages de pêche. Environ 78 % des pêcheurs à temps plein demeurent dans ces petites localités. Les caprices des stocks de poisson, le caractère imprévisible des conditions météorologiques et du régime des places, le grand nombre de pêcheurs vivant exclusivement de la pêche ainsi que la concurrence accrue que présentent d'autres producteurs et les nouvelles techniques de pêche sont autant de facteurs qui contribuent à l'instabilité de l'industrie et à la fragilité de l'économie locale. Ces questions fondamentales appellent un examen exhaustif.

Pêche sportive: Cinq millions de pêcheurs à la ligne canadiens et un million de pêcheurs étrangers soutiennent une industrie intérieure importante en dépensant bien au-delà d'un milliard de dollars. Les efforts conjoints faits par les gouvernements fédéral et provinciaux pour conserver et développer ces pêches offrent des possibilités importantes pour augmenter les avantages socio-économiques que l'on pourrait tirer de la ressource.

Pêche de subsistance des autochtones: L'autonomie des autochtones et le règlement de leurs revendications foncières pourraient entraîner une modification du processus et des structures de gestion des pêches. Les autochtones dépendent beaucoup du poisson pour leur subsistance et par conséquent, réclament un accès à la ressource et une participation à sa gestion.

Aquaculture: Cette industrie, qui a fait ses preuves dans d'autres pays, commence à se développer au Canada. Sa croissance et son expansion au Canada dépendent des mesures conjointes que prendront les gouvernements fédéral et provinciaux.

2. Initiatives

Le Ministère prend un certain nombre d'initiatives nouvelles qui devraient influencer grandement les principaux résultats du Programme du MPO ou avoir des incidences importantes sur la ressource. Les initiatives les plus importantes sont les suivantes:

Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique: Les plans visant à faire respecter les engagements pris en vertu du Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique seront mis en oeuvre. Ce Traité fournit le cadre à l'intérieur duquel les deux pays peuvent coordonner la gestion et la mise en valeur du saumon, et la recherche sur cette espèce. Le traité offre l'occasion choisie de régler les problèmes d'interception des stocks, de réduire la surpêche de stocks exploités à l'échelle internationale. Il ouvre également de nouvelles avenues qui permettront accroître la production de saumon grâce à la mise

Ressources de propriété commune: Un problème important a trait à la propriété commune de la ressource. Ce problème a deux facettes, l'une internationale et l'autre nationale. Les agissements récents de bateaux de pêche étrangers sur la côte de l'Atlantique font ressortir l'importance de la coopération internationale et la nécessité d'assurer une évaluation exacte des stocks, la surveillance et l'application des règlements. Le Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique se traduira par la coordination annuelle des plans de pêche et de mise en valeur des salmonides, ce qui aidera à préserver et à remettre en état ces stocks.

Au niveau national, il continue d'exister une concurrence entre les pêcheurs commerciaux, les pêcheurs sportifs et les groupes d'autochtones. Le total des prises admissibles (TPA) continue à soulever la controverse, tout comme la répartition des prises admissibles entre les différents groupes d'utilisateurs (pêcheurs commerciaux, sportifs et autochtones) et à l'intérieur de la pêche commerciale elle-même, où la surcapacité demeure un problème, plus particulièrement sur la côte du Pacifique. Les modifications apportées récemment à la loi sur les pêcheries définissent plus clairement les pouvoirs du Ministère en matière d'établissement de contingents.

Commerce: Les marchés étrangers sont nécessaires pour la survie de notre industrie de la pêche. En 1984, on a exporté pour 1,6 milliard de dollars de nos produits de la pêche, dont 61 % de ce montant, ou 972 millions de dollars, aux États-Unis. L'industrie fait face à d'éventuelles mesures de compensation de la part des États-Unis suite à des allégations voulant que les programmes fédéraux et provinciaux d'aide aux pêcheurs causent du tort à l'industrie américaine. En outre, une nouvelle ronde de négociations commerciales multilatérales pourrait mener à un commerce plus souple des produits de la pêche. Ces négociations qui visent à améliorer les échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis pourraient mener à un commerce plus libre des produits de la pêche entre les deux pays, ce qui favoriserait davantage le traitement secondaire, augmenterait la valeur ajoutée et stabiliserait le secteur de la transformation.

Pénétration des marchés national et étrangers: La concurrence s'accroît en raison de l'exploitation, par les États-Unis, des stocks de poisson d'Alaska, de la venue de producteurs dans la ceinture du Pacifique, de l'introduction de fruits de mer artificiels (surimi) et de la pisciculture à l'étranger. Il importe donc d'améliorer l'efficacité ainsi que la qualité et l'uniformité de la qualité des produits du secteur de la transformation du poisson au Canada. Il faut également lancer des campagnes de promotion et de sensibilisation plus dynamiques afin de mieux faire connaître aux consommateurs les produits de la pêche.

1. Contexte

Un pays maritime: Le Canada a des intérêts vitaux dans les océans et dans les eaux douces du pays. Ces eaux constituent une ressource essentielle pour utilisation domestique et commerciale, un milieu pour les ressources vivantes, un moyen de transport pour les utilisateurs commerciaux et sportifs, un défi au niveau de l'exploitation des ressources non vivantes qui se trouvent au fond de la mer et une source d'influence déterminante sur les phénomènes climatiques mondiaux. Il faut avoir une base scientifique solide pour comprendre ces eaux et les ressources qui s'y trouvent si l'on veut atteindre nos objectifs environnementaux et économiques.

Sciences océaniques: Il est de plus en plus important d'accroître et de mettre à jour nos connaissances du milieu marin étant donné l'accroissement des activités de mise en valeur des ressources au large, lesquelles activités appellent une exploitation sûre et efficace; le développement de la navigation commerciale dans l'Arctique et le besoin de renseignements complets pour étayer les positions prises dans les conflits liés aux frontières maritimes et autres qui mettent en jeu notre souveraineté nationale. De plus, une meilleure connaissance des processus océaniques et de leur influence sur les conditions atmosphériques et l'état de la mer améliore les prévisions météorologiques qui permettent de mieux protéger les personnes et les biens.

Le développement et le transfert technologiques, qui s'est particulièrement fait par l'adjudication de contrats de travaux océanographiques et hydrographiques ont contribué au succès grandissant des petites et de moyennes entreprises canadiennes qui oeuvrent dans le secteur des techniques océaniques. Ce secteur peut se développer pour répondre à nos besoins nationaux et profiter des possibilités qui s'offrent sur le marché international. Ces possibilités découlent surtout de l'intérêt qui est de plus en plus porté sur le potentiel des ressources que l'on trouve dans l'océan.

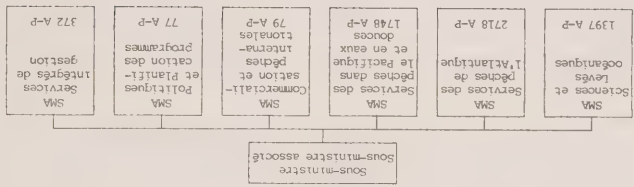
Habitat du poisson: L'état de l'habitat aquatique, dont dépend l'abondance de nos ressources halieutiques, continue de se dégrader à cause de l'activité humaine et des phénomènes naturels. En raison du partage des compétences législatives à l'intérieur du Canada et de l'envergure internationale du problème, il importe que les ressources naturelles soient planifiées de façon intégrée et les mesures préventives s'inscrivent à cet égard en priorité. Les mesures correctives, bien que coûteuses, demeurent la solution de rechange lorsqu'il existe des menaces directes.

L'administration centrale, à Ottawa, veille à l'élaboration des politiques, à la planification nationale et surveille la mise en oeuvre des programmes et des politiques. Les programmes de gestion, de recherches et d'infrastructure des pêches sont appliqués dans sept régions nommément, Terre-Neuve, administration régionale à St. John's, Scotia-Fundy, administration régionale à Halifax; Golfe, administration régionale à Moncton; Québec, administration régionale à Ontario, administration régionale à Burlington; Ouest, administration régionale à Winnipeg; et Pacifique, administration régionale à Vancouver.

Les programmes sur le terrain des Sciences et Levés océaniques (SLO) sont menés dans quatre régions qui comptent chacune leur centre administratif: Institut océanographique de Bedford, Dartmouth (Nouvelle-Ecosse), Centre Châpelin des sciences de la mer, Québec (Québec), Laboratoire Bayfield des sciences et levés marins, Burlington (Ontario); et Institut des sciences de la mer, Sidney (Colombie-Britannique).

Le rapport entre l'organisme du Ministère et la structure des activités décrite précédemment, ainsi que les ressources attribuées pour 1986-1987, est présentée au tableau 4.

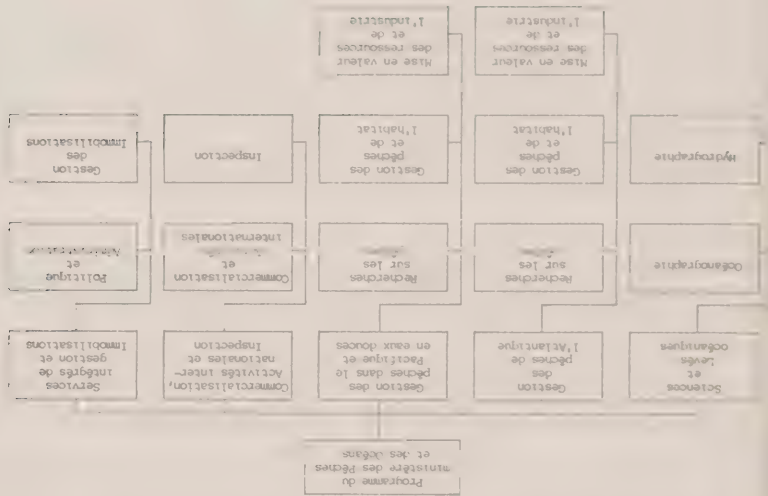
Tableau 4: Ressources par Organisation et par Activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)



Sciences et levés océaniques (1397 A-P)	111,175	(1,397 A-P)	-	-	-	-	-	-	111,175	Total des activités de mai 1985
Gestion des pêches de l'Atlantique (2328 A-P)	-	194,769	(2,328 A-P)	-	-	-	-	-	194,769	
Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces (1560 A-P)	-	-	-	119,106	(1,560 A-P)	-	-	-	119,106	
Activités internationales et inspection (552 A-P)	-	16,058	(338 A-P)	6,572	(135 A-P)	14,902	(79 A-P)	-	37,332	
Services intégrés de gestion et immobilisations (354 A-P)	-	30,346	(52 A-P)	10,486	(53 A-P)	6,007	(77 A-P)	30,924	96,053	
Sous-total	111,175	241,173	136,364	14,902	6,007	80,924	(31,710)	350,435		

Structure des activités: Le Programme du ministère des Pêches et des Océans est divisé en cinq Activités qui correspondent aux responsabilités définies et à la façon de gérer ce programme pour atteindre les objectifs énoncés. Chaque activité est divisée en sous-activités qui traitent plus en profondeur les objectifs et le fonctionnement du Programme. Le tableau 39, à la page 93, expose en détail la nature des changements apportés à la structure d'activité du Programme du budget 1985-1986.

Tableau 3: Structure des activités



(Aperçu du Programme) 19

- La section III E illustre les liens qui existent entre les objectifs du Programme et les lois qui confèrent des pouvoirs au Ministère.

3. Objectif du Programme
- Coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada touchant les océans; appliquer des politiques et des programmes favorisant les intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada à l'égard des océans et des eaux intérieures et assurer la conservation, la mise en valeur et l'utilisation économique soutenue des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures pour ceux qui vivent ou profitent de ces ressources; et surtout:

 - coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada concernant les sciences et les techniques océaniques; fournir des renseignements et des conseils scientifiques en ce qui a trait à la description et aux prévisions de phénomènes et processus liés aux océans et à l'utilisation sécuritaire des eaux navigables du Canada;
 - conserver, protéger et mettre en valeur les ressources halieutiques et leur habitat; fournir des renseignements et des conseils scientifiques quant à la gestion et la mise en valeur des pêches et de l'habitat du poisson et l'utilisation acceptable, sur le plan écologique, du milieu aquatique; gérer les contingents de pêche et assurer la gestion et le contrôle des pêches commerciale, sportive et des autochtones dans les eaux marines et intérieures afin de préserver et d'accroître les avantages découlant de l'utilisation des ressources; et fournir des services et des infrastructures à cet égard;
 - prendre les mesures nécessaires pour que les marchés nationaux et internationaux aient confiance en la qualité des produits du poisson canadiens; promouvoir une consommation accrue de ces produits; aider l'industrie à accroître son efficacité en matière de commercialisation et à devenir plus concurrentielle; et faire valoir les intérêts du Canada en matière de conservation et de commerce dans le cadre d'accords internationaux; et
 - coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada concernant les questions océaniques; assurer la direction, la coordination et les services intégrés d'administration pour le Programme; fournir des évaluations et des analyses ainsi que des conseils concernant la planification des politiques et des programmes touchant l'orientation actuelle et future des intérêts du Canada à l'égard des pêches et des océans; régir l'acquisition des biens d'équipement et des immobilisations pour le Programme et fournir un cadre pour leur gestion.

L'Acte constitutionnel détermine les diverses compétences en matière de pêches maritimes et intérieures, de ports publics et de navigation dans les eaux marines et intérieures. L'interprétation de portée de cette responsabilité est déterminée par l'interprétation de la loi, par des accords avec les provinces et par l'évolution de la politique publique. Des responsabilités administratives ont été déléguées à certaines provinces à divers degrés.

Bien que d'autres ministères participent à la gestion des activités aquatiques du Canada, pêches et océans est le seul ministère du gouvernement fédéral dont la raison d'être soit l'eau et les ressources qu'elle contient. Ainsi, la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC), le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR), le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (MEMR), le ministère de l'Environnement (MDE), le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINIC), le ministère des Transports (MDT), le ministère de la Défense nationale (MDN) et le ministère des Affaires extérieures (MAE) ont leurs responsabilités propres tandis que Pêches et Océans est responsable de toutes les questions concernant les océans qui ne relèvent pas d'un autre ministère en vertu de la Loi.

2. Mandat

- coordonner les programmes du gouvernement fédéral touchant les océans, assurer la gouvernance, la planification des politiques et des programmes, les services intégrés d'administration et la gestion des éléments d'actif.
- faciliter la commercialisation des ressources halieutiques, protéger ces ressources et les marchés au moyen de bonnes relations internationales, et garantir la qualité des produits du poisson; et
- gérer l'utilisation des ressources halieutiques et de leur habitat ainsi que leur mise en valeur et le développement de l'industrie halieutique;
- acquérir des connaissances sur les océans et les eaux intérieures du Canada, les décrire et fournir de l'information et des conseils à cet égard, produire des levés hydrographiques et des cartes pour la navigation et des publications sur les eaux navigables du Canada;

sont les suivants:

Les objectifs du Programme du ministère des Pêches et des Océans sont les suivants:

Bref, le ministère des Pêches et des Océans sert toute une gamme de clients et exerce de façon directe ou indirecte une grande incidence sur le quotidien des Canadiens.

Le Ministère fournit les services suivants à ses clients:

● Il s'occupe, à l'échelle nationale, de la gestion des

ressources marines et dulçaquicoles du Canada. Bien que la coordination soit assurée au niveau national, la gestion se fait au niveau régional, reconnaissant ainsi la diversité de nos régions côtières et intérieures, de leurs ressources et de leur configuration.

● Le Ministère est décentralisé, mais son travail vise surtout les océans et leurs ressources ou encore les endroits où

vivent les pêcheurs et où le poisson est récolté et transformé. Par conséquent, environ 85 % des ressources

budgétaires et humaines du Ministère sont dépensées dans les régions, dans plus de 700 installations opérationnelles, notamment 308 installations de recherche et bureaux locaux, régionaux et de district et plus de 200 navires utilisés pour la recherche et l'application des règlements. Le Ministère entretient plus de 2 300 ports pour petits bateaux qui donnent accès aux océans et aux eaux douces aux pêcheurs commerciaux et aux plaisanciers.

● Les activités du Ministère sont de nature très opérationnelle et variée, depuis la délivrance de permis aux pêcheurs pour la pêche du homard qui s'avère très lucrative jusqu'à la publication de cartes hydrographiques pour la sécurité des plaisanciers.

● Les travaux de 12 instituts importants de recherche sur les pêches et les océans, situés dans huit provinces, démontrent bien la vocation scientifique du Ministère.

● Le Ministère s'occupe de plus en plus de questions économiques:

- Il reconnaît l'importance des marchés et de la commercialisation en tant que force motrice d'une industrie halieutique concurrentielle;

- Il reconnaît de plus en plus le fait qu'on ne peut faire reposer sur la seule politique des pêches le poids des revenus, de l'emploi et des besoins en matière de développement régional dans les régions côtières;

- Il accorde la priorité au développement de l'économie des océans et à la coordination des activités du gouvernement fédéral pour tout ce qui touche les océans.

Le Canada est un pays maritime qui possède des intérêts souverains dans les trois océans qui le bordent. Le Canada a le plus long littoral au monde et le deuxième plus grand plateau continental. Nombre de nos grandes villes sont des ports de mer ou sont situées le long de la voie maritime du Saint-Laurent, la plus longue voie navigable au monde et la plus utilisée. Le commerce extérieur représente 25 % du PNB du Canada, et plus de la moitié se fait par transport maritime. Notre climat est influencé par les processus marins, ce qui détermine l'emplacement et le succès de nos importantes industries agricoles et forestières. Notre industrie halieutique porte le Canada au premier rang des pays exportateurs de produits de pêche et constitue le pilier de l'économie de certaines de petites localités de nos régions côtières. Le Canada abonde aussi d'eaux douces: celles-ci représentent 7½ % de la superficie du pays et 16 % de la superficie totale d'eaux douces au monde.

Les clients du Ministère sont bien définis et comprennent nommément:

Les personnes qui profitent des ressources halieutiques du Canada: à savoir les pêcheurs (commerciaux, sportifs et autochtones), les propriétaires et travailleurs d'usines de transformation du poisson, de même que les personnes travaillant au sein des industries d'approvisionnementnement connexes et tous les consommateurs de poisson.

Les navigateurs: les bateaux commerciaux, de plaisance et militaires qui naviguent sur les eaux canadiennes ont besoin de cartes marines, de tables des marées et de publications sur les aides à la navigation qui sont exactes et à jour.

L'exploitation pétrolière en haute mer: le secteur de l'exploitation pétrolière en haute mer a besoin, pour la conception et l'utilisation des plates-formes d'exploration et d'exploitation pétrolières, de données historiques et actuelles sur les vagues, les courants, les mouvements des glaces, les vents et les conditions météorologiques et ce, pour des emplacements précis.

Secteur des techniques de la mer: par ses marchés et ses acquisitions, le Ministère contribue au succès de nombreuses petites et moyennes entreprises canadiennes dans le secteur naissant des techniques de la mer.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
Régl	Dépenses		Budget		
	Receives brutes	Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes	Budget principal	Différence
Budgetaire					
92	160,688	-	160,688	174,771	(14,083)
93	107,538	-	107,538	103,792	3,746
Gestion des pêches de l'Atlantique					
Gestion des pêches dans l'Arctique et du Yukon					
Gestion des territoires du Nord-Ouest et les eaux intérieures					
94	28,608	-	28,608	23,018	5,590
95	243,720	(2,060)	241,660	204,880	36,780
96	11,117	-	11,117	17,743	(6,626)
97	134,192	-	134,192	125,848	8,344
98	36,965	-	36,965	40,060	(3,095)
Services intégrés océaniques					
Services d'administration					
Total	722,828	(2,060)	720,768	690,112	30,656
Années-personnes					
	6,551	-	6,551	6,202	349

Explication de la différence: Outre le Budget des dépenses principal

1984-1985, le Ministère a aussi reçu 95,3 millions de dollars et 390 années-personnes dans le cadre du Budget des dépenses supplémentaire. Ces ressources comprenaient des approbations pour les projets spéciaux de Relance (\$15 millions), le programme Emploi et perfectionnement Jeunesse: Ressources halieutiques (\$14,8 millions) et le Programme Pêche Canada (218 années-personnes). Cependant, \$64,7 millions et 41 années-personnes n'ont pas été utilisés en raison des mesures de restrictions concernant les dépenses discrétionnaires et les réductions annoncées dans la revue des programmes et des dépenses de novembre 1984.

Le John P. Tully a été livré en 1985. Ce bateau sert maintenant aux levés hydrographiques dans la mer de Beaufort et à la recherche océanographique au large de la côte de la Colombie-Britannique.

Le L.J. Cowley a été mis en service par la région de Terre-Neuve en août 1985. Il sert à la surveillance sur les Grands Bancs, au large du Labrador et dans le détroit de Davis.

Le 30 novembre 1983, conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique, le ministre des Pêches et des Océans a été autorisé à investir dans la restructuration des entreprises de pêche de l'Atlantique et à fournir une aide financière à ces dernières.

Durant l'année financière 1984-1985, le ministre des Pêches et des Océans, conformément à l'article 4 de la Loi, a acquis des actions de la NSHOLDCO Canada Limited pour un total de \$ 90,775,000; de la NSHOLDCO Limited pour un total de \$ 17,500,000 et de Pêcheries Canada Ltée pour un total de \$ 2,999,900. En outre, trois millions de dollars ont été engagés pour payer les dépenses liées à la liquidation de la North Sydney Investments Limited (anciennement H.B. Nickerson and Sons Limited). Ces crédits sont actuellement gardés en fidéicommiss pour le gouvernement du Canada. Les dépenses totales se sont chiffrées à \$ 114,274,900 en 1984-1985 (voir extraits des Comptes publics, page 6).

Suite à une décision antérieure du gouvernement, le ministre de l'Expansion Industrielle régionale a assumé les responsabilités d'actionnaire à l'égard de la 12549 Canada Limited, de la NSHOLDCO Limited et de Pêcheries Canada Limited durant l'année financière 1984-1985. Le transfert officiel des pouvoirs, en vertu de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique qui prévoit que le ministre de l'Expansion Industrielle régionale peut exercer les pouvoirs que lui confère la Loi à l'égard des trois sociétés susmentionnées, a eu lieu après la fin de l'année financière 1984-1985, en vertu de décrets du conseil passés le 20 juin 1985.

L'accord bilatéral de pêche entre le Canada et l'URSS a été renégocié en 1984, en remplacement de l'accord de 1977. En vertu de ce nouvel accord, l'URSS reconnaît les intérêts spéciaux du Canada à l'égard des ressources contiguës à la zone de 200 milles. Après des négociations de deux ans, le Canada a aussi réussi pour la première fois à obtenir un engagement de l'URSS concernant l'achat, en 1984, de produits transformés du poisson canadiens d'une valeur de 12 millions de dollars (FAB et arrime). Cet engagement a été renouvelé en 1985.

- Les travaux de construction de l'Institut Maurice Lamontagne ont commencé en mai 1984 et se sont poursuivis en 1984-1985. À la fin de mars 1985, 30 % des travaux étaient terminés et six des huit grands marchés avaient été adjugés, représentant un engagement total de 36,7 millions de dollars. Une somme de 11,8 millions de dollars a été dépensée en 1984-1985, ce qui porte à 12,4 millions de dollars le total des dépenses jusqu'ici encourues.
- Les activités de promotion des produits du poisson et des fruits de mer canadiens, notamment la publicité faite dans divers médias; novembre, mois du poisson et des fruits de mer; le prix Neptune accordé pour l'excellence dans la commercialisation des fruits de mer et la participation à des foires alimentaires nationales et internationales, ont eu des répercussions importantes sur les ventes de poisson au Canada.
- Le Traité concernant le saumon du Pacifique a été ratifié par les gouvernements du Canada et des États-Unis et signé officiellement par le premier ministre Mulroney et le président Reagan en mars 1985 dans la ville de Québec.
- Un système informatisé a été mis au point pour l'industrie et installé dans 20 usines de transformation du poisson du pays pour aider à la planification de la production et à l'établissement des prix de revient des produits et améliorer la rentabilité. La valeur de ce système a été reconnue par la Commission de la fonction publique qui a présenté, le 19 novembre 1984, des primes au mérite aux employés du ministère qui ont participé à ce projet.
- Grâce aux améliorations apportées aux installations d'empaquetage et de stockage dans le cadre des projets du Ministère, quelque 11 millions de livres de poisson frais ont été transportées par Air Canada en 1984, comparativement à 6,5 millions en 1983.
- Dans le cadre de recherches océanographiques effectuées dans les régions côtières et sur les plateaux continentaux, une étude importante sur les apports d'eaux douces dans le golfe St-Laurent a démontré une forte corrélation entre le débit et les prises de la pêche commerciale plusieurs années plus tard. On poursuit des recherches semblables dans le bassin de la baie d'Hudson, sur la côte du Labrador et dans le bassin du fleuve Fraser. On comprend maintenant assez bien la dynamique des échanges d'eaux et la distribution des résidus miniers dans certains fjords de la Colombie-Britannique.

B. Récemment récent

1. Points saillants

Outre les plans établis dans le plan de dépenses de 1985-1986, les grands projets suivants ont acquis de l'importance et joui d'une grande priorité en 1985-1986:

- Présentation d'un sommaire et de recommandations sur le Programme de mise en valeur des salmonidés.
- Parmi les grands projets réalisés dans le cadre du Programme de Pêches et Océans en 1984-1985, citons:

- Le fait qu'environ 50 recommandations sur 57 du Groupe d'étude des pêches de l'Atlantique ont été entièrement ou partiellement mises en oeuvre. On continue de travailler à la mise en oeuvre de celles qui n'ont pas encore été appliquées. Les principales recommandations, dont celles sur les contingents aux entreprises au sein de la flottille de pêche hauturière, ont été pleinement mises en oeuvre. On a négocié avec l'industrie l'établissement d'un programme d'aide aux usines à court de ressources et adopté un plan de rationalisation de la flottille de pêche du hareng.

- La Cour internationale de justice a remis le 12 octobre 1984 sa décision concernant la frontière entre le Canada et les États-Unis au niveau du Banc Georges. Suite à une évaluation interne des répercussions de cette décision et à des consultations intensives avec l'industrie de la pêche, il a été décidé de reporter à plus tard les négociations avec les États-Unis concernant la gestion des pêches sur le Banc Georges.

- La réalisation et les incidences de la première phase du Programme de mise en valeur des salmonidés sur la côte du Pacifique ont été évaluées (voir page 27).

- Tel que prévu, des enquêtes ont été menées auprès des ménages de pêcheurs et des communautés de pêche du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse et l'on a entrepris des études sur la rationalisation de la flottille de même que la publication de statistiques sur les pêches. Les études sur les marchés portuaires et les précipitations acides ont été limitées aux questions les plus prioritaires, mais d'autres études doivent être entreprises en 1985-1986.

(\$ 19,3 millions), le budget de réparation et de développement des ports pour petits bateaux (\$ 12,6 millions). D'autres entraînent l'annulation ou la réduction de certains programmes spéciaux de financement, notamment pour la mise en oeuvre des recommandations du Groupe de travail sur les pêches de l'Atlantique (\$ 7,5 millions), les grands projets d'immobilisations (\$ 10,6 millions) et diverses dépenses d'exploitation de moins grande importance (\$ 10,6 millions). Cependant, le budget des dépenses principal de 1986-1987 prévoit des augmentations substantielles aux niveaux des traitements et contrats (\$ 13,4 millions); du Trilaté canado-américain sur le saumon (\$ 9,4 millions); et des efforts scientifiques dans la province de Québec (\$ 9,4 millions).

Explication des dépenses prévues pour 1985-1986: Pour 1985-1986, les dépenses prévues sont de \$ 7,9 millions ou 1,2 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 qui s'élevait à \$ 629,1 millions. Ces réductions font suite aux coupures annoncées dans le Budget de mai 1985 (\$ 9,9 millions) et dans l'exposé économique et financier de novembre 1984 (\$ 5 millions). La plus haute augmentation a été accordée pour le projet d'aide spéciale aux pêcheurs autonomes de l'Atlantique qui ont connu des conditions de glace anormales (\$ 5,4 millions).

- Elaboration de politiques et de programmes visant l'expansion de l'aquaculture commerciale au Canada (voir page 63);
- achèvement des travaux de construction et début des activités à l'Institut Maurice Lamontagne de Ste-Flavie (Québec); et
- application du classement des prises à quai et du classement des produits finis pour le poisson de fond de l'Atlantique (voir page 25).

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par Activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Différence	Détails à la page
Sciences et Levés	111,175	102,175	9,000		29
Gestion des pêches de l'Atlantique	194,769	201,385	(6,616)		41
Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces	119,306	123,664	(4,358)		54
Commercialisation, Activités internationales et Inspection	37,532	38,155	(623)		65
Services intégrés de gestion et Immobilisations	96,053	159,381	(63,328)		74
Dépenses brutes	558,835	624,760	(65,925)		
Moins: recettes à valoir sur le crédit	(3,500)	(3,500)	-		89
Dépenses nettes	555,335	621,260	(65,925)		
Années-personnes autorisées	6,189	6,474	(285)		

Explication de la différence: Pour l'année 1986-1987, les besoins financiers sont inférieurs de \$ 65,9 millions de dollars ou 11 % des prévisions pour 1985-1986. Les principaux changements découlent des commissions budgétaires annoncées dans le budget de mai 1985 (\$ 31,7 millions). D'autres réductions sabrent, par exemple, dans l'étape transitoire du Programme de mise en valeur des salmonides

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme de Pêches et Océans pour 1986-1987:

- mise en oeuvre de la nouvelle structure d'activités du Programme (voir page 93)!
- mise en place de mécanismes appropriés pour la planification et la coordination des politiques et des programmes du gouvernement du Canada concernant les questions relatives aux océans (voir page 77)!
- préparation de modifications visant la loi sur les pêcheries (voir page 78)!
- projets entrepris en collaboration avec les gouvernements provinciaux visant, par exemple, la gestion du saumon de l'Atlantique, les contingents aux entreprises, le développement grandes études et initiatives pour favoriser la rationalisation de la flottille dans l'Atlantique, là où il y a surcapacité d'exploitation, par exemple, allocations aux entreprises, etc. (voir page 53)!
- protection des stocks de poisson de la côte Est contre la surpêche!
- mise en oeuvre de plans pour la réalisation des engagements contractés en vertu du Traité canado-américain concernant le saumon du Pacifique, lequel prévoit la création d'une Commission du saumon du Pacifique, et pour la gestion du saumon rouge et du saumon rose dans le fleuve Fraser (voir page 63)!
- mise en oeuvre de la politique sur la gestion de l'habitat du poisson (voir page 64)!
- extension de la surveillance des effets des précipitations acides et d'autres polluants atmosphériques transportés sur de grandes distances (voir page 64)!

Utilisation des crédits en 1984-1985 (suite)

Crédit 10 - Subventions inscrites au Budget et contributions			
Statutaire - Ministère des Pêches et des Océans - Traitement et allocation pour automobile			
40,500	41,682	41,682	
Statutaire - Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche			
4,000,000	2,367,424	2,367,424	
Statutaire - Cotisations aux régimes d'avantages sociaux			
27,225,000	31,374,000	31,374,000	
Statutaire - Jugements de la Cour fédérale			
-	1,318,888	1,318,888	
Statutaire - Remboursement des montants attribués aux recettes les années précédentes			
-	117,600	117,600	
690,112,115	788,644,081	720,768,082	Budgétaire
Total du Programme -			
Non budgétaire			
Crédit L15 C - Pêches et Océans - Paiements pour la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches et l'Atlantique.			
-	14,775,000	14,775,000	
Statutaire - Contribution ou prêt de Pêches et Océans à une entreprise de pêche de l'Atlantique en vertu de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches et l'Atlantique.			
-	99,500,000	99,498,900	
-	114,275,000	114,273,900	Total du Programme - Non budgétaire

Utilisation des crédits en 1984-1985

Budget	Total des	Utilisation
(en dollars)	crédits	réelle
principal		

Budgétaire

Crédit 1 – Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances reconouvrables équivalentes au montant de la quote-part desdites commissions pour les projets à frais partagés

Crédit 2b – Achat de produits des pêches désignés par le gouverneur en conseil conformément à la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche

Crédit 5 – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et de vendre des bateaux de pêche commerciale

210,364,000	241,181,500	205,362,567
-------------	-------------	-------------

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses
Programme par activité

(en millions de dollars)		Budget principal 1986-1987									
Années-terminées	Budgetaire	autorisées Fonctionnement									
		Moins	de	Paiements	Dépenses	en	capital	transfert	Total	Moins	sur le
		recettes	partiel			capital				à valoir	crédit
Total											
Budget principal 1985-1986											
oceaniques et L'OVCS											
1,397	102,376	8,287	512	111,175	-	111,175	-	194,769	194,769	-	194,769
2,328	171,406	11,608	11,755	194,769	-	194,769	-	119,306	119,306	-	119,306
1,560	112,573	6,733	-	119,306	-	119,306	-	34,032	34,032	34,987	34,987
552	36,880	564	88	37,532	3,500	3,500	-	96,053	96,053	160,842	160,842
352	36,075	55,496	4,482	96,053	-	96,053	-	555,335	555,335	629,124	629,124
6,189	459,310	82,688	16,837	558,835	3,500	3,500	-	6,353	6,353		
Autorisations											
autorisées en 1985-1986											
6,353											

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser la somme de \$520,602,000 en 1986-1987 pour le ministre des Pêches et des Océans. Les autres dépenses, évaluées à \$34,733,000 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
	1986-1987	1985-1986

Pêches et Océans		
1 Dépenses de fonctionnement	423,577	450,163
5 Dépenses en capital	82,688	124,684
10 Subventions et contributions	14,337	19,892
(S) Ministère des Pêches et des Océans -- Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	2,500	3,000
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	32,193	31,343
Total du Programme	555,335	629,124

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros des crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Budget principal
		1986-1987

1 Pêches et Océans -- Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés.

423,577,000

5 Pêches et Océans -- Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.

82,688,000

10 Pêches et Océans -- Subventions inscrites au Budget et contributions.

14,337,000

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
6	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

8	A. Plans pour 1986-1987
9	1. Points saillants
11	2. Etat financier récapitulatif
14	B. Rendement récent
15	1. Points saillants
17	2. Examen du rendement financier
18	C. Données de base
19	1. Introduction
21	2. Mandat
23	3. Objectif du Programme
24	4. Plan d'exécution du Programme
26	D. Perspective de planification et examen du rendement
21	1. Contexte
23	2. Initiatives
24	3. Mise à jour sur les initiatives précédentes
26	4. Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

29	A. Sciences et Levers océaniques
41	B. Gestion des pêches de l'Atlantique
54	C. Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces
65	D. Commercialisation, Activités internationales et Inspection
74	E. Services intégrés de gestion et Immobilisations

Section III

Renseignements supplémentaires

80	A. Analyse par article
81	1. Dépenses par article
82	2. Dépenses en personnel
85	3. Dépenses en capital
88	4. Paiements de transfert
89	B. Analyse des coûts
90	C. Analyse des recettes
91	D. Flottille de Pêches et Océans
93	E. Liens entre les objectifs du Programme et la loi
94	F. Changements visant le Programme ou la Structure d'activités
97	G. Description du contexte et des groupes clients
98	H. Rendement financier en 1984-1985

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux besoins variés de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans actuels et de leur rendement. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle contient aussi un extrait du volume II des Comptes publics qui facilitera l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année écoulée.

Le Ministère adopte une nouvelle structure d'activités en 1986-1987. Dans la mesure du possible, les renseignements sont indiqués en regard de la nouvelle structure. Toutefois, la section III contient des renseignements sur des résultats précis indiqués en comparaison des plans de 1984-1985 dans le cadre de la structure d'activités précédente.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expos en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présentée à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièrement.

Remarque:

Conformément au budget de mai 1985, le Budget principal 1986-1987 pour le ministère des Pêches et des Océans comprend une réduction de 202 années-personnes et de 31,7 millions de dollars. Au moment de la publication du présent document, la répartition de cette réduction entre les diverses activités n'avait pas été arrêtée. Par conséquent, la réduction complète figure, aux fins de la présentation du Budget, dans Services intégrés de gestion et Immobilisations (voir page 74).

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Pêches
et Océans

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1987-III-56
ISBN 0-660-53163-1
au Canada: 9,00 \$
à l'étranger: 10,80 \$

Prix sujet à changement sans préavis.

**Pêches
et Océans**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CAI
FN
E77

Grain Transportation Agency

Commis
Publicat



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-75
ISBN 0-660-53165-8

Canada: \$3.00
Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Grain Transportation Agency

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
--	---

Section I	
Program Overview	
A. Highlights	6
B. Financial Summary	7
C. Background	
1. Introduction	7
2. Legal Mandate	8
3. Program Objective	8
4. Program Description	8
5. Program Organization for Delivery	10
D. Planning Perspective	
1. Environment	11
2. Initiatives	12
3. Program Effectiveness	12
4. Performance Information/Resource Justification	13

Section II	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	16
2. Personnel Expenditures	17
B. Cost Analysis	18
C. Car Allocation Process	18
D. Report on First Year of Operation	19

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,944,000 in support of the Grain Transportation Agency Administrator Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$188,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
Grain Transportation Agency Administrator			
65	Program expenditures	2,944	2,820
(S)	Contributions to employee benefit plans	188	193
Total Program		<hr/> 3,132	<hr/> 3,013

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
Grain Transportation Agency Administrator		
65	Grain Transportation Agency Administrator - Program expenditures and contributions	2,944,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Train Transportation Agency Administrator	31	2,894	38	200	3,132	3,013
1985-86 Authorized person- years	34					

Section I

Program Overview

A. Highlights

The Grain Transportation Agency is an organization recently created under the Western Grain Transportation Act (WGTA). The Agency takes over functions related to the movement of grain to export and domestic positions that were previously performed by the Grain Transportation Authority, a temporary body established in late 1979 (see page 7). The new Agency is headed by an Administrator, a position created by the WGTA.

Highlights of the Grain Transportation Agency's plans for its operations during 1986-87 are:

- the Agency will pursue its objectives with a budget of \$3.1 million and a staff of 31 persons (see page 7);
- the WGTA specifies that a comprehensive review of the operation of the Act and its effects on the transportation, shipping and handling of grain take place during the 1985-86 crop year, August 1, 1985 to July 31, 1986. The Minister requested the Agency to conduct this review which became one of the major areas of emphasis of the Agency during 1985-86;
- because of the WGTA Review, many of the projects planned for 1985-86 were postponed. Key areas of emphasis for 1986-87 are, as a result, similar to those identified the previous year (see pages 13 and 14):
 - preparation of a set of recommendations on the legal basis for car allocation functions;
 - development of car allocation procedures for specialty crops;
 - identification of lists of potential projects to improve efficiency in the grain handling and transportation system; commencement of work on studies in conjunction with the SGTC; and, where possible, implementation;
 - preparation of a complete report on the performance objective system;
 - further refinement of the notional system of performance objectives, with awards and sanctions, and possible implementation following the results of the Review.

Financial Summary

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change
Grain Transportation Agency Administrator	3,132	3,433	(301)
Authorized person-years	31	23	8

The 1985-86 Forecast is \$.4 million or 14% higher than the 1985-86 Main Estimates (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). This increase is due primarily to the provision of subsidies for the transportation of specialty crops to a limited number of trucking firms adversely affected by the WGTA (\$450,000 funded through Supplementary Estimates), and the costs associated with the Review of the WGTA (\$1,100,000); partially offset by a reduction in salaries and other operating costs due to delays in staffing (\$900,000), and accommodation charges budgeted for but paid by Public Works (\$200,000).

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are \$.3 million or 9% lower than the 1985-86 forecast expenditures. The decrease is due primarily to completion of the WGTA Review in 1985-86, and reduction of the subsidy to trucking firms; partially offset by an increase in salaries and other operating costs due to increased staffing activities.

Background

Introduction

The Grain Transportation Agency (GTA) was created with the passage of the Western Grain Transportation Act (WGTA) in November, 1983. The Agency supercedes the Grain Transportation Authority, which was established in 1979.

The Grain Transportation Agency is charged with the development, coordination and management of specific aspects of the grain handling and transportation system.

The Agency, under the direction of the Administrator, is responsible for promoting transportation system efficiencies, monitoring railway performance relative to grain, allocating grain cars in co-operation with the Canadian Wheat Board and the Canadian Grain Commission, and generally co-ordinating the handling and transportation of grain.

The first full year of operation for the new Agency was 1985-86.

2. Legal Mandate

The Western Grain Transportation Act contains provisions for the establishment of a Grain Transportation Agency Administrator and sets out the powers of the Administrator. The legal mandate thus provided by the Act became effective March 1, 1984 with the appointment of the GTA's first Administrator.

Specific authority for the GTA's car allocation activities is derived from the Canada Grain Act.

3. Program Objective

The objective of the Program is to ensure that, for specified aspects of the grain handling and transportation system, western grain moves to domestic and export positions in a prompt, efficient and orderly manner.

4. Program Description

The Grain Transportation Agency is responsible for the development, co-ordination and management of specific aspects of the grain handling and transportation system which includes: the primary elevator system; railway transportation; the terminal elevator system; and the transfer elevator system of the St. Lawrence River and the Maritimes. The responsibilities of the Canadian Grain Commission respecting the handling of grain in elevators and of the Canadian Wheat Board respecting the purchasing and selling of grain are, however, not restricted by the duties and functions of the GTA. Specific responsibilities of the GTA include:

Car Allocation: Car allocation has been a primary responsibility of the GTA since March, 1980. It involves the weekly determination of the number of railway grain cars required and available to move western grains to export and domestic destinations, and the subsequent division of those cars by destination, grain, shipper, shipping block or train run, and delivery point. Although there is a shared responsibility for allocation with other agencies, the GTA is designated with primary responsibility for determining on a weekly basis the need for railway cars to meet sales, determining in weekly negotiation with the railways, the number of cars available, reconciling, in the negotiation process, any differences between car requirements and car availability, and finally allocating cars between Canadian Wheat Board and non-Board grains and among shippers of non-Board grains. There are approximately 25,000 cars dedicated to grain service. This fleet may be augmented by railway-owned hopper cars as the need arises. The weekly allocation process is illustrated on page 18.

Co-ordination: The GTA has a responsibility for overall co-ordination of grain movement, working with the railways, the elevator companies, the marketing organizations and the other regulatory agencies to ensure that grain movement occurs in an orderly way. This overall co-ordination involves identifying potential bottlenecks and working in a facilitating, expediting, and mediating role with system participants to ensure resolution of difficulties which could impede grain movement.

In addition to the general co-ordination, the Agency also has specific co-ordinating responsibilities at Vancouver and Thunder Bay. GTA offices in these port locations work with railways, terminal elevator managers, and port authorities to expedite grain movement through these very congested locations. These offices will be required to take greater responsibility in the marine interface as well.

Efficiency Measures: With producer objectives in mind, the GTA has the responsibility to identify, assess, promote and, if possible, implement measures to improve the efficiency of the grain handling and transportation system. Areas for further study will include branch line and elevator configuration, truck versus rail operations, and rail car management techniques. Options will be analyzed; proposals will be developed; the adoption of feasible measures will be promoted; and accepted proposals will be implemented.

Performance Objectives: The GTA is required to develop and implement procedures for setting performance targets for the railways and other system participants including elevator companies and marketing organizations. Means will be developed for measuring performance against the targets, and systems of rewards and sanctions will be developed to reward or penalize participants for their success or failure in meeting targets assigned to them. Until the end of the 1985-86 crop year the systems will be notional; that is, they will be applied in theory only, to determine what is workable. If a practical system can be developed, it will come into force following Parliamentary approval. The GTA would then monitor and administer the system on an on-going basis.

Transportation Administration: The Administrator is responsible for a number of transportation administration tasks, such as:

- railway operating agreements - to review and renegotiate agreements for existing and new cars;
- grain car purchases - to prepare agreements and study purchase requirements;
- alternative use of grain fleet - to monitor capacity and develop regulations regarding use of the grain fleet for other purposes;
- reciprocal and interchange agreements - to assess the need for and negotiate agreements in conjunction with the railways;
- government hopper cars - to monitor and administer use of cars to ensure they are used efficiently and in accordance with operating agreements; also, to determine policies and procedures for alternative uses;
- trucking agreements - to negotiate and administer agreements for the movement of grain by motor vehicle; and

- investment plans - to review railway investment plans relative to grain and advise the Minister and the Canadian Transport Commission as to their adequacy with respect to system requirements.

Secretariat Function: Because of the inter-relationships between the GTA and the Senior Grain Transportation Committee (SGTC, see below) on matters affecting the transportation, handling and shipment of grain, the Agency, at the Committee's request, acts as Secretariat to the SGTC. In addition to providing administrative support, GTA staff provide technical research on such issues as efficiency, performance objectives, car allocation, etc.

Due to the developmental nature of many of the GTA responsibilities, the requirement for system planning and development is increased. As well, staff efforts to analyze industry data, develop information systems, and distribute information throughout the industry are being expanded.

Overall, the GTA endeavours to secure the co-operation and participation of all segments of the transportation and handling industry. Contact and liaison are maintained at senior levels. Co-ordination is achieved through the monitoring of key operating indicators, followed by appropriate action.

A significant public information function is carried out through reports to the industry, to producers and to the general public on grain handling and transportation issues and performance.

5. Program Organization for Delivery

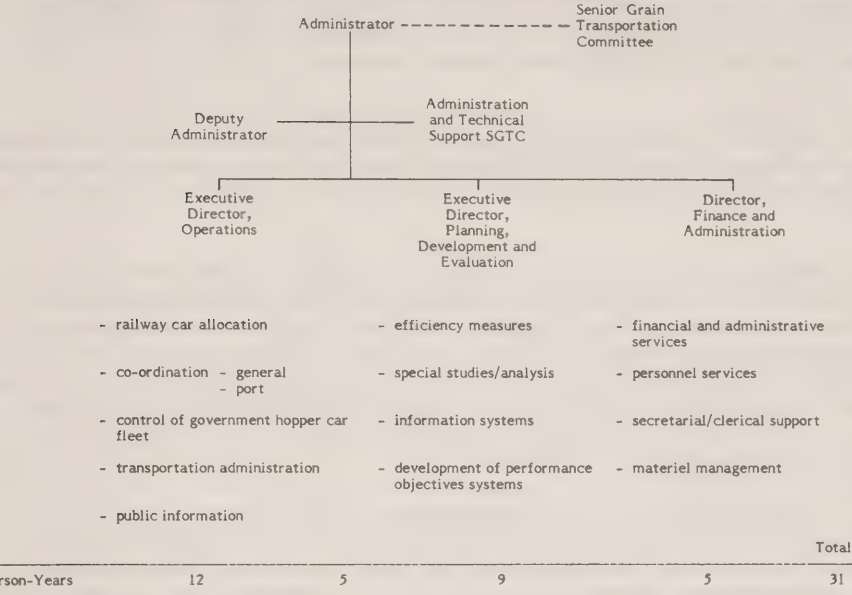
Activity Structure: The Grain Transportation Agency has one Activity which is synonymous with the Program.

Organization Structure: The Grain Transportation Agency reports to Parliament through the Minister of Transport.

The Grain Transportation Agency's offices are located in Winnipeg, Thunder Bay and Vancouver. The Administrator is located in the Winnipeg Head Office and is responsible for fulfilling the Program's objective. The Deputy Administrator takes executive responsibility for directing the day-to-day activities of the Agency. The Agency is supported by an Executive Director of Operations with a staff of 11, an Executive Director, Planning, Development and Evaluation with a staff of 8, and a Director, Finance and Administration with a staff of 4. These officers are responsible for the functions displayed in Figure 2. The offices in Thunder Bay and Vancouver deal with Port Co-ordination and are part of the Operations structure.

A Senior Grain Transportation Committee (SGTC) was established under the WGTA to advise the Minister and the Administrator on any matter affecting the transportation, handling and shipping of grain including performance objectives measures to improve capacity and efficiency, and allocation of railway cars for grain movement. The Committee is made up of senior representatives from all facets of the grain trade.

Figure 2: Organization Structure and Functions



Planning Perspective

Environment

The Agency operates in an extremely sensitive environment. It occupies a central role in the grain industry, and the Administrator and Agency staff must respond to a wide variety of forces within the industry. Among those are:

Production and Marketing Levels: Production of the six principal crops (wheat, barley, oats, canola, rye, and flaxseed) is currently running in the 42 million tonne (m.t.) range. Grain movement is generally in the 32 m.t. range. This movement is comprised of the six major grains and one to two m.t. of "minor statutory" grains (e.g., corn, buckwheat, sunflower, etc.). In any given year, the actual production and movement can vary, plus or minus, up to five m.t. from these figures depending on production and marketing experiences, which in turn are influenced most heavily by weather and worldwide supply and demand. For example, the 1985-86 crop year estimate is for only 26 m.t. to be moved due to adverse crop conditions. Continued growth can be expected to take production up to about 46 to 47 m.t., and movement to 35 to 36 m.t. by the end of the decade.

Commercial Forces: The Agency is privy to confidential grain sales information from both the Canadian Wheat Board and private grain interests. Commercial confidentiality is a much more critical issue in the grain industry, where prices can change on an hourly basis, than in other industries.

Industry Structure: The Canadian grain industry is unique in its amalgam of private and public marketing organizations, private entrepreneurs and co-operatives in the grain handling sector, and free market and regulatory situations in market handling and transportation. The Agency's role is at the centre of this very mixed industry.

Socio-political Environment: Grain industry organizations such as the Canadian Wheat Board, the Canadian Grain Commission, elevator companies and a myriad of producer groups are the expression of deeply held political and social beliefs of western Canada's farmers. The farm community, and the management and directing boards of these organizations often hold divergent views: left vs. right; private vs. co-operative; state vs. open marketing methods. The Agency's role requires it to balance these different perspectives and to play a neutral role in implementing the policies of the WGTA.

Economic Climate (Domestic and International): The Agency is affected by events in the economic scene, both domestically and internationally. Interest rates, world trade, supply of and demand for grains and foodstuffs all effect the movement of western Canadian grain, and as a result, the Agency responsibilities.

2. Initiatives

In 1986-87 the GTA will pursue a number of significant initiatives including: car allocation for specialty crops; preparation and execution of grain car operation agreements; efficiency measures; and monitoring use of government hopper cars.

The comprehensive Review, being carried out during 1985-86 by the GTA in consultation with such system participants and other persons as deemed appropriate, includes a review of the operation of the Act and its effects on the transportation, shipping and handling of grain; and an evaluation of the advisability of implementing a system of awards and sanctions for any system participants by regulations under Section 21. The Review is to be finalized by July 31, 1986.

These initiatives, which are each described elsewhere in the document, are a result of the expanded mandate provided under the WGTA. They reflect the developmental emphasis of the GTA in its first few years of operation.

3. Program Effectiveness

There are a number of key indicators in the areas of promptness, efficiency and orderliness that will help in measuring program effectiveness on an ongoing basis.

Promptness: The Agency's role in ensuring that grain movement is prompt lies in the performance objectives system. The "targets" or "objectives" being established by the Agency will reflect the need to put grain in position to meet sales commitments.

The Agency publishes the "targets" in advance of requirements. The measure of success is the degree to which each system participant's "target" is met. The performance objectives now being established are notional in nature. The WGTA Review, when complete, will determine whether a notional system can be implemented on a permanent basis.

Efficiency: The GTA has a legislated responsibility to improve efficiency in the grain handling and transportation system. This will generally be approached on a project-by-project basis; certain broad efficiency objectives, however, will also be defined.

The measurement of success in achieving this objective will be the documentation of dollar savings and/or measurable performance improvement related to specific projects. In addition, certain key indicators are monitored on an ongoing basis. Two of these are car cycles, and number of days that stocks remain in store. Both are sensitive to everyday operating conditions and the impact of a particular efficiency initiative would require specific measurement.

Orderliness: The process of car allocation entails not only the allocative aspect of ensuring fair and equitable access to transportation but also a logistical aspect ensuring that the right grain moves to the right place at the right time. While clearly related to "promptness", it is also important to ensure that the grain moves in an orderly fashion as well. Every allocation decision is also, inseparably, a logistical decision as well.

Certain key indicators, which are measured on an ongoing basis, indicate the degree to which orderly movement is being achieved. The three most important indicators are stocks in store by specific grain type, number of loaded grain cars, and lead time to vessels.

4. Performance Information/Resource Justification

Operations: As depicted in Figure 2 there are a number of functions involved within the Operations sphere. Chief among those, in terms of plans and resources for 1986-87, are the following:

Car Allocation: The GTA continually reviews its railway car allocation procedures for all grains to improve the ability to match car arrivals with vessels, to control stock levels, and to ensure that cars are allocated to all users on an impartial basis. The two performance indicators therefore are the degree to which access is fair and equitable, and the level of co-ordination. Feedback from system participants would be forthcoming if allocations were less than impartial, and allocation audits provide assurance of week to week consistency and accuracy.

In addition, there is an ongoing effort to identify problems in various sectors of the industry that could impact on car allocation decisions. Car allocation staff, with the assistance of Planning and Evaluation, will review the car allocation process for specialty crops for which the WGTA extends new statutory rates. Also, a set of recommendations on the legal basis for car allocation functions will be prepared. Resource requirements for all car allocation functions are three person-years.

Co-ordination: The general co-ordination function of the GTA requires constant monitoring of and liaison with system participants at all levels. The objective is to maintain good relationships and prevent problems from occurring. The Port Co-ordination function has been in place for 10 years under the CTC. During 1985-86 the integration of the Port Co-ordination offices at Thunder Bay and Vancouver was completed, including a rationalization of the management (data) information linkages and services. The role of these offices in marine co-ordination will be defined and implemented; in 1986-87 seven person-years are involved in Port Co-ordination responsibilities.

The GTA is also responsible for informing Canadian grain producers, grain handling and transportation industry and agricultural organizations on provisions, implications and applications of the WGTA through news releases, reports, brochures, etc.

Planning, Development and Evaluation: This group is responsible for planning much of the newly mandated workload of the Agency. This includes development of information systems, efficiency measures, and a plan for performance objective as described below together with participating in evaluations and modifications of operational functions.

Efficiency Measures: The Agency will develop measures to improve efficiency in the industry and, in co-operation with the Senior Grain Transportation Committee, act to see that such measures are thoroughly studied and, where feasible, implemented. The Agency has a long-term objective to reduce the annual operating costs of the overall transportation and handling system by \$100 million. It is expected that savings through reduced car cycles, specific changes in system configuration, and other savings will be obtained at an average rate of \$20 million per annum. Resource requirements are three person-years and \$250,000 for contract work.

Information Systems: Management information systems will be developed to further enable the Agency and other system participants to utilize compatible statistical and data processing systems for use in meeting their planning, operational and evaluating requirements. These development responsibilities will require four person-years.

Performance Objectives: The Agency will continue to develop and implement a plan of performance objectives and a notional scheme of sanctions and awards pursuant to these performance objectives, as specified under Section 18 of the WGTA. Resource requirements will be three person-years and \$100,000 for contract work.

Secretariat to the Senior Grain Transportation Committee: The GTA provides research support to the Senior Grain Transportation Committee. GTA staff also provide public information support by drafting the four public reports that are required under the WGTA. Resources will be drawn from other areas as required.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 3: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual* 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	1,346	994	1,000
Other personnel costs	15	15	
Contributions to employee benefit plans	188	193	
	1,549	1,202	1,000
Goods and services			
Transportation and communications	326	378	233
Information	66	287	104
Professional and special services	544	879	419
Rentals	278	98	131
Purchased repair and upkeep	50	22	31
Utilities, materials and supplies	79	30	83
All other expenditures	2	1	4
	1,345	1,695	1,005
Total operating	2,894	2,897	2,005
Capital	38	82	215
Transfer payments	200	454	
Total expenditures	3,132	3,433	2,220

* The Agency was designated a department effective July 1, 1984 and funding for the nine-month period to March 31, 1985 was requested in 1984-85 Supplementary Estimates. The first quarter of that fiscal year was funded by Transport Canada Surface Administration and the Canadian Transport Commission.

Personnel Expenditures

Figure 4 displays the number of person-years and average salary of each category of employees.

Figure 4: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range		1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85*			
Administrator	1	1	1			
Management	4	4	3	50,350 -	96,300	73,730
Scientific and Professional	4	5	4	14,570 -	65,902	54,407
Administrative and Foreign Service	12	12	9	13,912 -	57,980	41,698
Administrative Support	10	12	9	12,636 -	31,946	23,786

The Agency was designated a department effective July 1, 1984 and person-years for the nine-month period to March 31, 1985 were requested in 1984-85 Supplementary Estimates. The authorized person-years for 1984-85 are therefore 75% of a full year.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

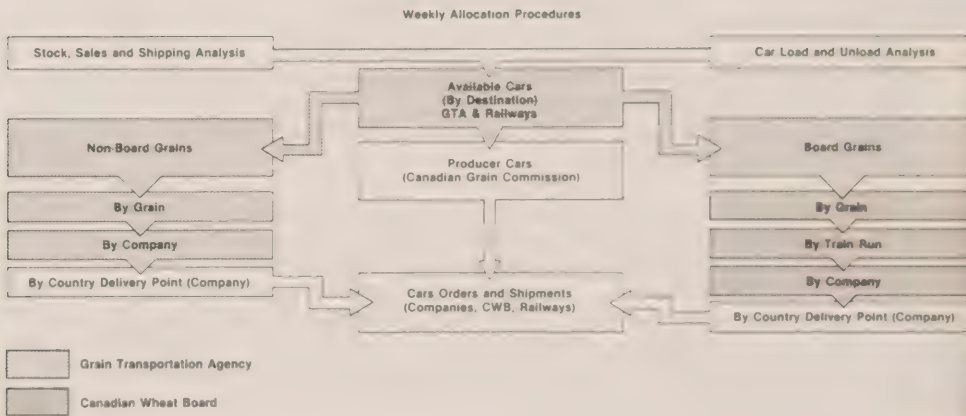
Net Program Cost

Figure 5: Net Cost of Program for the Year 1986-87 (\$000)

	1986-87 Expenditures	Add Other Costs*	Total Cost	1985-86 Total Cost
Grain Transportation Agency Administrator	3,132	35	3,167	3,463

* Services provided without charge by Treasury Board for the employer's share of insurance premiums and other employee benefits and by Supply and Services for cheque production. Accommodation costs (normally paid by Public Works) for 1986-87 have been provided for by the Grain Transportation Agency.

C. Car Allocation Process



D. Report on First Year of Operation

Among the Agency's accomplishments since its inception in March, 1984 (departmental status July 1, 1984) to March 31, 1985 were the following:

- The first year of operation for the GTA was marked primarily by activities involved in getting the Agency established. Staffing actions brought the Agency up to 64% of its approved complement as at March 31, 1985.
- Data processing requirements for the Agency were finalized in September, 1984 and an in-house computer system was installed in March, 1985.
- Financial systems and procedures were established to enable the Agency to function independently as a department.
- Vancouver and Thunder Bay Ports staff transferred from the Canadian Transport Commission to the Grain Transportation Agency as planned.
- Car allocation staff in the Winnipeg office carried on the day-to-day responsibilities re the determination of weekly requirements for railway cars to move grain to Vancouver, Thunder Bay, Churchill and Prince Rupert (a total of up to 10,000 cars weekly), negotiating with the railways (CN and CP) for supply of the cars, and allocating the cars between grain shippers.
- The Senior Grain Transportation Committee established under the Act held its first meetings in early 1984. The GTA acted as secretariat to the new Committee, and undertook a number of key roles thereby assisting the Committee to function effectively:
 - assumed the role of table secretary to the Committee and provided research capability;
 - acted as committee member, and secretary for the Committee on Branch Lines;
 - participated in the work of the Efficiency Measures Subcommittee of the SGTC; and
 - in conjunction with the Subcommittee on Performance Objectives, fulfilled the legislative requirement under Section 17(e) of the Act to develop a "notional" system of awards and sanctions.
- The GTA developed a new formula for dividing government-owned hopper cars between the two railways. The old formula was contained in an operating agreement which had been concluded with the railways when the first government hopper cars were purchased in 1971. This formula was outdated and did not reflect the workload requirements of the railways.

Development of the new formula entailed protracted and difficult negotiations with the railways of how workloads should be measured and, how workloads translate into car requirements.

formule faisant partie d'un accord d'exploitation conclu avec ces compagnies lorsque les premiers wagons-trémiés ont été achetés en 1971. Cette formule était désuète et ne correspondait pas aux exigences de la charge de travail des compagnies.

L'élaboration de la nouvelle formule a nécessité des négociations prolongées et difficiles avec les compagnies de chemin de fer quant à la façon dont il faut mesurer les charges de travail et la façon dont celles-ci doivent être traduites en besoins en fait de wagons.

D. Rapport concernant la première année de fonctionnement

- Voici quelles sont les principales réalisations de l'Office depuis son établissement en mars 1984 (statut ministériel le 1er juillet 1984) jusqu'au 31 mars 1985:
- La première année de fonctionnement de l'OTG a surtout été marquée par des activités liées à son établissement. Les mesures de dotation l'ont amenée à 64% de son effectif approuvé en date du 31 mars 1985.
- Les besoins en fait de traitement des données de l'Office ont été arrêtés définitivement en septembre 1984 et un système interne d'ordinateurs a été installé en mars 1985.
- Des systèmes et procédures financiers ont été établis afin de permettre à l'Office de fonctionner indépendamment comme un ministère.
- Le personnel des ports de Vancouver et de Thunder Bay a été transféré, comme prévu, de la Commission canadienne des transports à l'Office du transport du grain.

- Le personnel du bureau de Winnipeg chargé de la répartition des wagons s'est acquitté de ses responsabilités journalières concernant la détermination des besoins hebdomadaires en wagons pour transporter le grain à Vancouver, Thunder Bay, Churchill et Prince Rupert (un total de 10 000 wagons toutes les semaines), négociant avec les compagnies de chemin de fer (CN et CP) pour la fourniture de wagons et leur répartition entre les expéditeurs de grain.

- Le Comité supérieur de transport du grain établi en vertu de la loi a tenu sa première réunion au début de 1984. L'OTG a fait office de secrétariat du nouveau comité et a assumé plusieurs rôles clés, aidant ainsi le Comité à fonctionner de façon efficace:

- il a assumé le rôle de secrétaire du comité et fourni des moyens de recherches;
- il a agi comme membre du comité et secrétaire du Comité chargé des lignes de raccordement;
- il a participé aux travaux du sous-comité sur la mesure de l'efficacité du CSTG; et
- de concert avec le sous-comité sur les objectifs de rendement, il a satisfait à l'obligation législative prévue à l'alinéa 17 e) de la loi d'élaborer un système "notional" de récompenses et de sanctions.

- L'OTG a élaboré une nouvelle formule pour répartir les wagons-trémiés appartenant à l'Etat entre les deux compagnies de chemin de fer. L'ancienne

B. Analyse des coûts

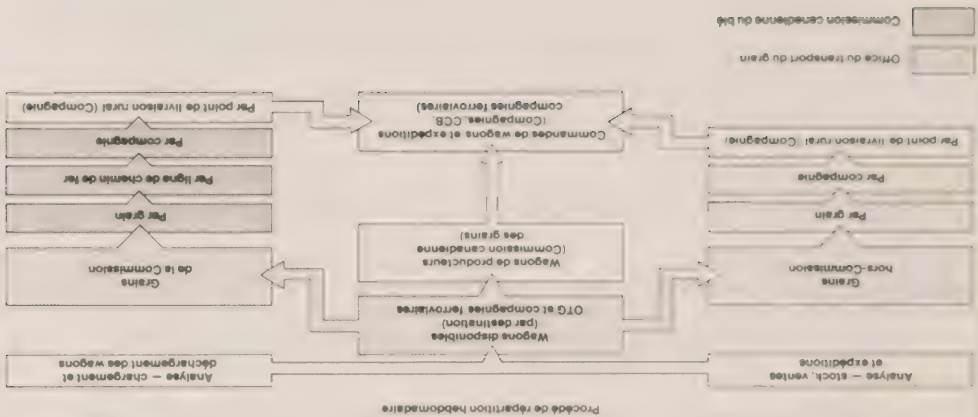
Coût net du Programme

Tableau 5: Coût net du Programme pour l'année 1986-1987
(en milliers de dollars)

Coût	Plus	autres	coûts*	Coût	Coût
				total	total
	Dépenses	1986-1987			1985-1986
Office du transport	3 132		35	3 167	3 463
du grain					

* Services fournis gratuitement par le Conseil du Trésor relativement à la quote-part de l'employeur pour les primes d'assurances et autres avantages sociaux des employés et par le ministère des Approvisionnement et Services pour l'émission de chèques. L'Office du transport du grain a tenu compte du coût des locaux (payé normalement par le ministère des Travaux publics) pour 1986-1987.

C. Processus de répartition des wagons



2. Dépenses en personnel

Le tableau 4 indique le nombre d'années-personnes et le traitement moyen pour chaque catégorie d'emploi.

Tableau 4: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Échelle des traitements	Années-personnes autorisées	85-86 84-85*		Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987
		86-87	85-86	

Administrateur	1	1	1	
Gestion	4	4	3	50 350 - 96 300
Scientifique et professionnelle	4	5	4	14 570 - 65 902
Administration et service extérieur	12	12	9	13 912 - 57 980
Soutien administratif	10	12	9	12 636 - 31 946
				23 786

* L'Office a été créé le 1^{er} juillet 1984; les années-personnes de la période de neuf mois se terminant le 31 mars 1985 ont été demandées dans le Budget des dépenses supplémentaire de 1984-1985. Le nombre d'années-personnes autorisées pour 1984-1985 constitue, par conséquent, 75 % d'une année complète.

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement, par groupe professionnel, en vigueur le 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement annuel moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
I. Dépenses par article

Tableau 3: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel*
1986-1987	1985-1986	1984-1985

Personnel		
1 346	994	1 000
Traitements et salaires		
15	15	-
Autres frais touchant le personnel		
188	193	-
Contributions aux régimes		
1 549	1 202	1 000
d'avantages sociaux des employés		

Biens et services		
326	378	233
Transports et communications		
66	287	104
Information		
544	879	419
Services professionnels et spéciaux		
278	98	131
Location		
50	22	31
Achat de services de réparation		
et d'entretien		
79	30	83
Services publics, fournitures et		
approvisionnements		
2	1	4
Toutes autres dépenses		

1 345	1 695	1 005
Total des dépenses de fonctionnement		
2 894	2 897	2 005
Capital		
38	82	215
Paielements de transfert		
200	454	-
Total des dépenses		
3 132	3 433	2 220

*L'Office a été créé le 1^{er} juillet 1984; le financement des neuf mois se terminant le 31 mars 1985 a été demandé dans le cadre du Budget des dépenses supplémentaire de 1984-1985. Le financement du premier trimestre de cette année financière a été fait par Transports Canada dans le cadre du Programme des transports de surface et par la Commission canadienne des transports.

Planification, développement et évaluation: Ce groupe est chargé de planifier le gros du travail assigné à l'OTG. Les travaux comprendront l'élaboration de systèmes d'information, de moyens de mesurer l'efficacité et d'un plan d'objectifs de rendement, tels que décrits ci-dessous; l'OTG devra aussi participer aux évaluations et aux modifications portant sur les fonctions opérationnelles.

Mesures d'efficacité: L'OTG va élaborer certaines mesures en vue

d'améliorer l'efficacité dans l'industrie et, de concert avec le Comité supérieur du transport du grain, verra à ce que ces mesures soient soigneusement étudiées et, si elles sont exécutables, il les mettra en oeuvre. Un des objectifs à long terme de l'OTG consiste à réduire de 100 millions de dollars les frais de fonctionnement annuels de transport et de manutention. On compte réaliser en moyenne des autres économies de 20 millions de dollars par an en réduisant les cycles d'utilisation des wagons, en apportant certains changements à la composition du système. Il faudra pour mener ces tâches à bonne fin trois années-personnes, et 250 000 \$ pour effectuer des travaux sous contrat.

Système d'information: Afin de permettre à l'OTG et aux autres participants d'utiliser des systèmes statistiques et de traitement des données qui les aideront à établir leurs besoins en matière de planification, d'exploitation et d'évaluation, on mettra au point des systèmes d'information de gestion. Ces travaux nécessiteront quatre années-personnes.

Objectifs de rendement: L'OTG poursuivra l'élaboration et la mise en oeuvre d'un plan d'objectifs de rendement ainsi que d'un système conceptuel de sanctions et de primes rattachées à ces objectifs, en vertu de l'article 18 de la LTGO. Les besoins en ressources s'établissent à trois années-personnes et 100 000 \$ pour le travail effectué en vertu de contrats.

Secrétariat du Comité supérieur du transport du grain: L'OTG fournit au Comité supérieur du transport du grain l'appui dont il a besoin en matière de recherche. Le personnel de l'OTG participe aussi au programme d'information du public en rédigeant les quatre rapports qui doivent être publiés aux termes de la LTGO. Les ressources nécessaires seront prises auprès d'autres services, au besoin.

Opérations: Le secteur des opérations comprend plusieurs fonctions, telles que décrites au tableau 2. Du point de vue des plans et des ressources de 1986-1987 les principales fonctions sont les suivantes:

Répartition des wagons: L'OTG reçoit de façon continue ses méthodes de répartition des wagons destinées à tous les grains, de façon à mieux coordonner les arrivées de wagons avec les navires, contrôler les stocks et veiller à ce que les wagons soient alloués à tous les utilisateurs de façon impartiale. Les deux indicateurs de rendement sont par conséquent les suivants: la mesure dans laquelle la répartition est juste et équitable et le niveau de coordination. Les réclamations des participants indiqueraient si les répartitions ne sont pas impartiales et les vérifications permettraient de s'assurer que la répartition hebdomadaire se fait de façon constante et précise.

En outre, on ne cesse d'essayer de cerner les problèmes qui, dans les nombreux secteurs de l'industrie, pourraient influencer sur les décisions relatives à la répartition des wagons. Avec l'aide du service de planification et d'évaluation, le personnel chargé de cette tâche étudie le procédé de répartition des wagons destinés aux cultures d'appoint à l'endroit desquelles la LTGO prescrit de nouveaux taux légaux. En outre, on compte préparer une série de recommandations au sujet de la base légale qui sous-tend la répartition des wagons. Pour les tâches de répartition des wagons, les besoins en ressources sont fixés à trois années-personnes.

Coordination: Les tâches générales de l'OTG relatives à la coordination consistent à surveiller constamment les participants et à se tenir en rapport avec eux dans le but de maintenir de bonnes liaisons et de prévenir les problèmes. Le service de coordination dans les ports est en place depuis 10 ans et son administration a été confiée à la CCT. Au cours de 1985-1986, on a terminé l'intégration des bureaux de coordination des ports de Thunder Bay et Vancouver, ce qui comprend la rationalisation des liaisons et des services de gestion informatisée des données. Le rôle de ces bureaux en matière de coordination avec les services de transport maritime sera défini et mis en oeuvre. En 1986-1987, les services de coordination dans les ports nécessitent sept années-personnes.

Par le moyen de communications de presse, de rapports, de brochures, etc., l'OTG est tenu d'informer les producteurs de grains canadiens, les entreprises de manutention et de transport du grain et les organismes agricoles au sujet des dispositions, du sens et de l'application de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

Ces initiatives, qui sont toutes décrites ailleurs dans ce document, procèdent du mandat plus étendu en application de la LTGO. Elles mettent en relief le stade de mise en oeuvre où va se trouver l'OTG au cours de ses premières années d'exploitation.

3. Efficacité du Programme

Certains indicateurs clés reliés à la promptitude, à l'efficacité et à la bonne conduite des opérations permettront de mesurer, sur une base permanente, l'efficacité du Programme.

Promptitude: Pour ce qui est d'assurer que les mouvements de grain se fient rapidement, le rôle de l'Office se situe au niveau du système d'objectifs de rendement. Les buts ou objectifs que l'Office établit refléteront le besoin d'entreposer le grain dans les centres d'expédition nécessaires pour respecter les promesses de vente.

L'Office fait connaître les buts en prévision des besoins. Le succès est la mesure dans laquelle chaque participant atteint son but. Les objectifs de rendement qu'on établit actuellement sont de nature imaginaire. Une fois terminé l'examen complet de la LTGO permettra d'établir si un système conceptuel d'évaluation des objectifs peut s'appliquer en permanence.

Efficacité: De par la Loi, l'OTG est chargé de relever l'efficacité du réseau de manutention et de transport du grain. En général, ceci se fera sur la base d'un projet à la fois; toutefois, on établira aussi certains objectifs d'efficacité généraux et (ou) de l'amélioration du rendement, relativement à des projets particuliers. En outre, certains indicateurs clés, dont les cycles d'utilisation des wagons et le nombre de jour de stockage du grain, seront surveillés de façon continue. Ces deux indicateurs sont sensibles aux conditions d'exploitation quotidienne et chaque initiative d'efficacité devrait être mesurée en particulier.

Bonne conduite des opérations: La répartition des wagons signifie non seulement qu'il faut veiller à les distribuer de façon juste et équitable mais qu'il faut aussi tenir compte de l'aspect logistique grâce auquel le grain voulu est expédié à l'endroit voulu au moment voulu. Bien que cette façon de procéder se rapporte clairement à la "promptitude", il est aussi important de veiller à ce que les mouvements de grain se fassent de façon ordonnée. Toute décision relative à la répartition des wagons est aussi, de par de fait, une décision logistique.

Certains indicateurs clés, qui se mesurent de façon continue, indiquent à quel point les mouvements sont effectués de façon ordonnée. Les trois plus importants indicateurs sont les suivants: stocks de grain particulier entreposé, nombre de wagons céréaliers chargés et délais de suite afférents aux navires.

de mauvaises conditions de récolte. On peut s'attendre à ce que la production atteigne de 4,6 à 4,7 millions de tonnes et les mouvements de 3,5 à 3,6 millions de tonnes d'ici à la fin de la décennie, grâce à une croissance soutenue.

Aspects commerciaux: L'Office reçoit des renseignements confidentiels sur les ventes de grain effectuées par la Commission canadienne du blé et par les entreprises privées. Dans l'industrie du grain, la question du caractère confidentiel des renseignements est beaucoup plus importante que dans les autres industries, car les prix des céréales peuvent changer d'heure en heure.

Structure de l'industrie du grain: L'industrie canadienne du grain se distingue par le mélange exceptionnel d'organismes de commercialisation privés et publics qui la compose, par les entreprises privées et les coopératives qui caractérisent le secteur de la manutention du grain, par le marché libre et les organismes de réglementation qui marquent les secteurs de la commercialisation, de la manutention et du transport. De par son rôle, l'Office se trouve au centre même de cette industrie très complexe.

Contexte sociopolitique: Les organismes de l'industrie du grain tels que la Commission canadienne du blé, la Commission canadienne des grains, les exploitants de silos et le grand nombre de groupes de producteurs représentent bien les diverses conditions politiques et sociales profondes qui caractérisent les céréaliculteurs de l'Ouest du Canada. Les agriculteurs, d'une part, et, d'autre part, les gestionnaires et les dirigeants de ces organismes, ont souvent des opinions différentes: la gauche contre la droite, le secteur privé contre les coopératives, la libre mise en marché contre la commercialisation d'état. Le rôle de l'Office consiste à tenir compte de ces opinions divergentes et de jouer un rôle neutre lorsqu'il applique les dispositions de la LTGO.

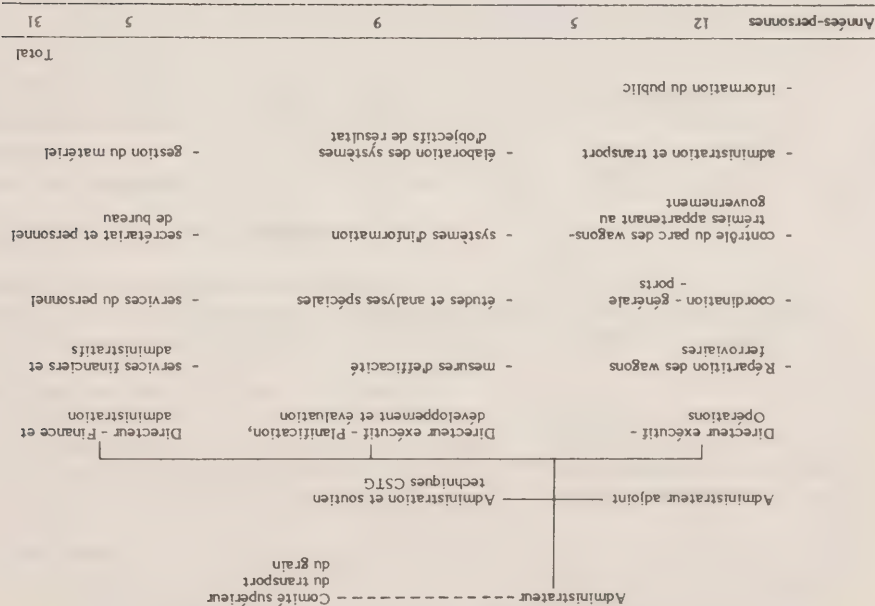
Climat économique (intérieur et international): Les événements qui marquent la scène économique, tant au niveau national qu'international, touchent l'Office. Les taux d'intérêt, le commerce mondial, l'offre et la demande de grain et d'aliments influent tous sur les mouvements de grain canadien de l'Ouest et, par conséquent, sur les responsabilités de l'Office.

2. Initiatives

En 1986-1987, l'OTG poursuivra un certain nombre d'initiatives importantes: répartition des wagons destinés aux récoltes d'appât; rédaction et exécution d'accords sur l'exploitation des wagons céréaliers, établissement de mesures de l'efficacité, et surveillance de l'utilisation des wagons-trémières appartenant au gouvernement.

L'examen complet auquel procède en 1985-1986 l'OTG de concert avec les participants intéressés et d'autres personnes jugées utiles comprend une étude de l'application de la Loi et de ses effets sur le transport, l'expédition et la manutention du grain, ainsi qu'une étude de la pertinence d'introduire un régime de primes et de sanctions qui, en vertu des dispositions de l'article 21, s'appliquerait aux participants.

Tableau 2: Organigramme et fonctions de l'organisation



L'Office fonctionne dans un contexte délicat. Il remplit un rôle de première importance dans l'industrie du grain; l'administrateur et le personnel de l'Office doivent être sensibles à un grand nombre d'influences qui existent au sein de l'industrie, dont les suivantes:

1. Contexte

D. Perspective de planification

Niveaux de production et de commercialisation: La production des six principales cultures (blé, orge, avoine, canola, seigle et graines de lin) se chiffre actuellement à environ 42 millions de tonnes. Les mouvements de grain tournent généralement autour de 32 millions de tonnes. Ces mouvements portent sur les six principales cultures et sur un à deux millions de tonnes de cultures secondaires c'est-à-dire le maïs, le sarrasin, le tournesol, etc.). D'une année à l'autre, la production et les mouvements réels peuvent varier de cinq millions de tonnes en plus ou moins par rapport aux chiffres, en fonction de la production et des marchés qui, à leur tour, sont fortement influencés par le climat ainsi que par l'offre et la demande à l'échelle mondiale. Ainsi, on prévoit que seulement 26 millions de tonnes seront expédiées au cours de la campagne agricole 1985-1986 en raison

Étant donné la nature évolutive de bon nombre des responsabilités de l'OTG, le besoin de procéder à la planification et à l'élaboration de systèmes s'accroît. En outre, les efforts déployés par le personnel pour analyser les données de l'industrie, élaborer des systèmes d'information et diffuser celle-ci dans toute l'industrie prennent de plus en plus d'ampleur.

Dans l'ensemble, l'OTG s'efforce d'obtenir la coopération et la participation de tous les segments de l'industrie du transport et de la manutention. Des contacts et des liens sont maintenus aux niveaux supérieurs. La coordination s'établit grâce au contrôle des principaux indicateurs de fonctionnement, suivi de mesures appropriées.

La fonction importante d'informer le public s'accomplit par l'envoi à l'industrie, aux producteurs et au grand public de rapports sur la manutention et le transport du grain et leur rendement.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure de l'activité: L'Office du transport du grain constitue l'unique activité du Programme.

Organisation: L'Office du transport du grain relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre des Transports.

L'Office du transport du grain possède des bureaux à Winnipeg, Thunder Bay et Vancouver. L'administrateur se trouve dans les locaux de l'administration centrale à Winnipeg et il est chargé de réaliser l'objectif du Programme. L'administrateur adjoint est le cadre responsable de l'exécution des activités quotidiennes de l'Office. Celui-ci comprend aussi un directeur exécutif - Opérations qui est aidé de 11 employés, un directeur exécutif - Plantation, développement et évaluation aidé de 8 employés et un directeur - Finances et administration qui surveille 4 employés. Ces cadres sont chargés des fonctions décrites au tableau 2. Les bureaux de Thunder Bay et de Vancouver s'occupent de la coordination des ports et font partie de la division des Opérations.

Un Comité supérieur du transport du grain (CSTG), créé en vertu de la LTGO, informe le Ministre et l'administrateur au sujet de toute question se rapportant au transport, à la manutention et à l'expédition du grain, y compris les objectifs de rendement, les moyens d'améliorer la capacité et l'efficacité du réseau, la répartition des wagons céréaliers. Le Comité se compose de représentants supérieurs appartenant à tous les domaines de l'industrie céréalière.

de commercialisation. On définira les moyens voulus pour mesurer le rendement par rapport aux objectifs; on mettra sur pied des systèmes de primes et de sanctions visant à récompenser ou à pénaliser les utilisateurs en fonction des succès ou des échecs qu'ils connaîtront par rapport aux objectifs qui leur auront été fixés. Jusqu'à la fin de la campagne céréalière 1985-1986, ces systèmes demeureront à l'état de conception; cela signifie qu'on ne les appliquera qu'en théorie seulement, en vue de déterminer s'ils sont bien pratiques. Si l'on réussit à élaborer un système pratique, il sera mis en vigueur sur approbation du Parlement. L'OTG surveillera et administrera alors le système de façon permanente.

Administration du transport: L'administrateur est chargé d'effectuer un certain nombre de tâches reliées à l'administration du transport, telles que:

- accords d'exploitation ferroviaire - revoir et renégocier les accords portant sur les wagons existants et les nouveaux wagons;
- acquisition de wagons céréaliers - préparer les accords et étudier les autres usages du parc de wagons céréaliers - surveiller les volumes et élaborer les règlements qui régiront tout autre usage qu'on pourrait faire du parc de wagons céréaliers;
- ententes réciproques et d'interchangeabilité - établir les besoins et négocier des accords avec les compagnies ferroviaires;
- wagons-trémies appartenant au gouvernement - surveiller et administrer l'usage qu'on fait de ces wagons pour s'assurer qu'on les utilise de façon efficace et en conformité avec les accords d'exploitation; en outre, déterminer les politiques et les méthodes différentes aux autres usages qu'on pourrait en faire;
- accord de camionnage - négocier et administrer des accords pour le transport du grain par camion;
- plans d'investissement - étudier les plans d'investissement des compagnies ferroviaires relativement au transport du grain et indiquer au Ministre et à la Commission canadienne des transports s'ils sont suffisants ou non par rapport aux besoins du réseau.

Fonctions de secrétariat: En raison des liens réciproques qui existent entre l'OTG et le Comité supérieur du transport du grain (CSTG, voir page 11) au sujet des questions touchant l'acheminement, la manutention et l'expédition du grain, l'Office, à la demande du Comité, fait fonction de secrétariat du CSTG. Outre le soutien administratif, le personnel de l'OTG assure la recherche technique pour ce qui est des questions telles l'efficacité, les objectifs de rendement, l'attribution des wagons, etc.

Répartition des wagons: Depuis mars 1980, la répartition des wagons constitue l'une des principales responsabilités de l'OTG. Cette fonction comprend l'établissement hebdomadaire du nombre de wagons céréaliers nécessaires et disponibles pour transporter le grain de l'Ouest à destination des marchés intérieurs et d'exportation, ainsi que la répartition ultérieure des wagons selon la destination, le grain, l'expéditeur, la zone de transport ou la rame de chemin de fer, et le point de livraison. Bien que l'OTG partage le travail de répartition avec d'autres organismes, il a la première responsabilité en matière d'établissement hebdomadaire des besoins en wagons en fonction des ventes effectuées, des négociations hebdomadaires avec les compagnies ferroviaires pour déterminer le nombre de wagons disponibles, de faire concilier, grâce à des négociations, tout écart pouvant exister entre le nombre de wagons disponibles et le nombre de wagons nécessaires, de répartir des wagons entre la Commission canadienne du blé et les expéditeurs hors-Commission ainsi qu'entre les expéditeurs de grain hors-Commission. On compte environ 25 000 wagons réservés au transport du grain auxquels on peut ajouter au besoin des wagons-trémières appartenant aux compagnies ferroviaires. Le procédé de répartition hebdomadaire est décrit à la page 18.

Coordination: L'OTG est responsable de la coordination générale des mouvements du grain, et il est chargé de coopérer avec les compagnies ferroviaires, les exploitants de silos, les organismes de commercialisation et les autres organismes de réglementation, le tout en vue d'assurer que le transport du grain se fasse de façon ordonnée. Cette coordination générale signifie que l'OTG doit identifier les embouteillages possibles, travailler avec les divers utilisateurs en vue de faciliter et d'accélérer le règlement des difficultés qui pourraient nuire au transport du grain.

En plus de ses fonctions générales de coordination, l'Office est chargé de responsabilités particulières de coordination à Vancouver et à Thunder Bay. Les bureaux de l'OTG dans ces ports travaillent avec les compagnies ferroviaires, les gestionnaires de silos terminus et les autorités portuaires en vue d'accélérer le mouvement du grain dans ces ports très encombrés. Ces bureaux seront aussi tenus d'accepter de plus grandes responsabilités en ce qui touche le transport maritime.

Mesures d'efficacité: À la lumière des objectifs des producteurs, l'OTG sera responsable d'identifier, d'évaluer, de promouvoir et, dans la mesure du possible, de mettre à exécution les mesures qui permettront d'améliorer l'efficacité du réseau de manutention et de transport du grain. Les domaines suivants nécessiteront des études plus approfondies: voies d'embranchement et disposition des silos, transport par camion par opposition au transport par rail, techniques de gestion des wagons de chemin de fer. Il analysera les choix offerts, élaborera des propositions, encouragera l'adoption de mesures praticables et verra à ce que les propositions acceptées soient mises en oeuvre.

Objectifs de rendement: L'OTG devra élaborer et mettre en oeuvre les méthodes d'établissement des objectifs de rendement des compagnies ferroviaires et des autres utilisateurs de réseau, y compris les exploitants de silos et les organismes

C. Données de base

1. Introduction

L'Office du transport du grain (OTG) a été créé en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (LTGO) adoptée en 1983. L'Office remplace l'Administration du transport des grains créée en 1979.

L'Office du transport du grain est chargé de l'élaboration, de la coordination et de la gestion du réseau de manutention et de transport du grain. Sous la gouverne de l'administrateur, l'Office se charge de relever l'efficacité du réseau de transport, de vérifier le rendement du réseau ferroviaire en ce qui a trait au transport des grains de répartir, de concert avec la Commission canadienne du blé et la Commission canadienne des grains, les wagons céréaliers et, en général, de coordonner la manutention et le transport du grain. La première année complète de fonctionnement du nouvel Office a été 1985-1986.

2. Mandat

La Loi sur le transport du grain de l'Ouest prévoit la nomination d'un administrateur de l'Office du transport du grain et définit ses pouvoirs. Le mandat confié par la Loi est entré en vigueur le 1^{er} mars 1984 lors de la nomination du premier administrateur de l'OTG.

Les responsabilités particulières de l'OTG en matière de répartition des wagons découle de la Loi sur les grains du Canada.

3. Objectif du Programme

Assurer, en ce qui a trait à des aspects précis du système de manutention et de transport des céréales, le transport rapide, efficace et organisé à destination et de céréales produites dans l'Ouest canadien à l'intérieur du pays et aux divers points d'exportation.

4. Description du Programme

L'Office du transport du grain est chargé de l'élaboration, de la coordination et de la gestion de certains éléments du réseau de manutention et de transport des grains, entre autres: le réseau des silos de collecte; le transport ferroviaire; le réseau des silos terminus; le réseau des silos de transbordement du Saint-Laurent et des Maritimes. Toutefois, les responsabilités de la Commission canadienne des grains en matière de manutention du grain dans les silos, ainsi que de la Commission canadienne du blé en matière d'achat et de vente de grain, ne sont pas limitées par les attributions de l'OTG. Parmi les responsabilités particulières de l'OTG, on trouve:

- la rédaction d'un rapport complet sur le système d'objectifs de rendement;
- le perfectionnement du système conceptuel d'évaluation des objectifs de rendement comprenant des primes et des sanctions, et sa mise en application possible lorsque les résultats de l'examen seront connus.

B. Etat financier récapitulatif

Tableau I: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu* 1985-1986	Différence
Administrateur de l'Office du transport du grain	3 132	3 433	(301)
Années-personnes autorisées	31	23	8

* Les prévisions pour 1985-1986 sont de 400 000 \$ (soit de 14 p. 100) supérieures au Budget des dépenses principal de 1985-1986 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, p. 4). Cette hausse est attribuable surtout au versement de subventions pour le transport de récoltes particulières à un nombre restreint d'entreprises de camionnage touchées par la LTGO (450 000 \$ financé par l'entremise d'un Budget des dépenses supplémentaire) et aux frais liés à la révision de la LTGO (1 100 000 \$); elle est compensée en partie par une réduction des traitements et des autres frais de fonctionnement attribuable à des retards au chapitre de la dotation en personnel (900 000 \$) et à des frais de logement prévus au budget mais acquittés par les Travaux publics (200 000 \$).

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1986-1987 sont de 300 000 \$ (soit 9 p. 100) inférieurs aux dépenses prévues pour 1985-1986. Cette diminution est attribuable surtout à l'achèvement de la révision de la LTGO en 1985-1986 et à la réduction des subventions versées aux entreprises de camionnage; elle est compensée en partie par une hausse des traitements et autres frais de fonctionnement attribuable à une recrudescence d'activité au chapitre de la dotation en personnel.

A. Points saillants

L'Office du transport du grain est un organisme qui vient d'être créé en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest. L'Office a repris les fonctions antérieurement exécutées par l'Administration du transport des grains, organisme temporaire créé à la fin de 1979 (voir p. 8) et chargé du transport du grain à destination des marchés intérieur et d'exportation. Le nouvel Office est dirigé par un administrateur, poste créé en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

Les points saillants des plans de l'Office du transport du grain pour 1986-1987 sont les suivants:

- L'Office poursuivra ses objectifs grâce à un budget de 3,1 millions de dollars et un personnel de 31 employés (voir page 7);
- la Loi sur le transport du grain de l'Ouest stipule qu'il faut procéder à un examen complet de l'application de la Loi et de ses effets sur le transport, l'expédition et la manutention du grain au cours de la campagne agricole 1985-1986, soit entre le 1^{er} août 1985 et le 31 juillet 1986. Le Ministre a demandé à l'Office de procéder à cet examen qui est devenu l'une des principales activités de l'Office au cours de 1985-1986;
- à cause de cet examen de la LTGO, de nombreux projets prévus pour 1985-1986 ont été remis. En conséquence, les principales fonctions en 1986-1987 seront celles qui avaient été prévues pour l'année précédente (voir pages 15 et 16);

- la préparation d'une série de recommandations concernant la base légale sur laquelle reposera le procédé de répartition des wagons;
- la mise au point des méthodes de répartition des wagons destinés aux cultures d'appoint;
- l'établissement de listes de projets possibles visant à augmenter l'efficacité du réseau de manutention et de transport du grain; le début des travaux d'étude en collaboration avec le CSTG et, la où c'est possible, l'implantation;

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987	Années- personnes	Fonction- Budgetaire	Dépenses	Palements	Total
	autorisées	nement	en capital	de transfert	
Administrateur de l'Office du transport du grain					
	31	2,894	38	200	3,132
					3,013
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
	34				

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,944,000 pour le Programme de l'Administrateur de l'Office du transport du grain en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$188,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
65	Dépenses du Programme	2,944	2,820
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	188	193
Total du Programme		3,132	3,013
Credits - Libellé et sommes demandées			
Numéros des Ministères et organismes	(dollars)	Budget principal 1986-1987	
65	Administrateur de l'Office du transport du grain	2,944,000	

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Office du transport du grain

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1986
En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires après
et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1987-II-75
ISBN 0-660-53165-8

au Canada: \$3.00
à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans préavis

Office du
transport du grain

Budget
des dépenses
1986-1987



Partie III

Plan de dépenses

JUL 13 1988

